Les unions postales acceptent; le gouvernement refuse

OTTAWA (d'après la PC) — Les 27,000 membres du Conseil des unions postales ont accepté le règlement proposé par le médiateur spécial M. Thomas O'Connor.

Au cours d'une entrevue ce matin, M. William Walsh, conseiller syndical de Hamilton, a déclaré que la recommandation était présentement devant les autorités fédérales.

En dernière heure cependant une dépêche en provenance d'Ottawa nous informait que le gouvernement avait rejeté la recommandation pour un règlement du conflit, mais les négociations se poursuivent avec le médiateur, a dit M. Sharp.

Par ailleurs, le médiateur, M. Thomas O'Connor qui a soumis le projet après 15 jours de pourparlers avec les deux parties dans le conflit, a rencontré les représentants du Conseil du Trésor, tôt ce matin.

Dans son entrevue, M. Walsh n'a pas donné les détails de l'entente mais il a précisé: "dans les circonstances, c'était le mieux que nous puissions faire pour les employés des postes."

Par ailleurs, le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp présidera une réunion d'urgence du Cabinet fédéral pour discuter de la situation nouvelle dans le conflit postal.

Plus tôt, ce matin, le premier ministre Trudeau a dû retarder le départ de quelques minutes de sa tournée sur la Côte Nord et en Gaspésie. M. Trudeau a conversé au téléphone pendant une vingtaine de minutes avec le président du Conseil du Trésor M. Charles Drury, pendant que son avion attendait sur la piste d'envol.

M. Trudeau en a profité pour convoquer une réunion d'urgence de son cabinet.

Du même coup, le ministre du Développement économique et régional, M. Jean Marchand a annulé ses projets pour les trois prochains jours. M. Marchand devait accompagner le premier ministre dans sa tournée québécoise.

Il est tout simplement descendu de l'avion et s'est dirigé vers le Parlement après s'être entretenu à terre avec le premier ministre.

Dans son entrevue, M. Walsh a déclaré que la re-

(Suite à la page 2, 7e col.)

DEMAIN
Astérix
LE GAULOIS

LE SOLEIL

★ 46 PAGES — 73e ANNEE — No 208 — QUEBEC, JEUDI 3 SEPTEMBRE 1970 — PRIX QUINZE CENTS

CINZANO
APERITIF

Recommandations de la commission d'enquête Castonguay-Nepveu

Chambardement total des services de santé

Un régime trouvé gravement malade

C'est à un véritable "check-up" que la Commission d'enquête sur la santé et le bien-être social a soumis le régime de la santé au Québec, tel qu'il existe à l'heure actuelle. Elle l'a trouvé gravement atteinte à bien des égards. Son diagnostic : absence d'une politique cohérente et d'un plan directeur. Symptômes : "graves carences", tant au niveau de l'état de santé de certains groupes de la population, de l'organisation du régime de santé, et de ses coûts, qui ont augmenté rapidement au cours de la dernière décennie.

Prescription : 259 recommandations en vue de corriger radicalement la situation.

Le régime actuel clopine, compte tenu des progrès de la médecine.

Le rapport appui ces affirmations sur plusieurs constatations qui touchent à presque tous les aspects du régime de santé.

Entre autres constatations, on relève :

— une diminution relative du nombre d'omnipraticien;

— des tensions réciproques dans les relations des hôpitaux avec le ministère de la Santé;

— une absence de coordination et d'orientation vers un objectif commun des activités hospitalières.

— une confusion au niveau de l'organisation de l'hôpital et une absence de dialogue entre les divers établissements d'hospitalisation.

— fragmentation accrue des services de distribution des soins par le développement de systèmes parallèles.

Lacunes "lamentables" aussi dans l'état de la médecine scolaire en matière de soins préventifs, et de la médecine du travail, où, est-il noté, le gouvernement ne peut agir avec autorité auprès d'une industrie.

Lacunes au niveau de la réadaptation, des soins aux malades chroniques et aux convalescents.

Pénurie de centres psychiatriques dans les régions éloignées ou rurales.

MULTIPLICITE D'ORGANISMES

La commission note d'autre part que le phénomène de la spécialisation de la médecine a eu comme conséquence que le malade est souvent examiné et traité sans qu'il soit tenu compte de son milieu familial et social.

Il est signalé en outre:

— que la plupart des comités d'appréciation des actes médicaux dans les hôpitaux du Québec ne contrôlent pas efficacement la qualité des soins ou l'exercice des professionnels;

— qu'il existe un cloisonnement difficilement compatible avec des notions modernes d'organisation de l'exercice professionnel, telle que celle de l'équipe de la santé, par suite de la municipalité et de la diversité des organismes professionnels.

La commission Castonguay-Nepveu s'attarde longuement aussi sur les obstacles d'ordre physique, psycho-social et financier qui freinent l'accès aux

(Suite à la page 2, 1ère col.)

QUELQUES HEURES AVANT

Tout, enfin presque tout, est fin prêt pour accueillir les 500,000 visiteurs qui, selon les prévisions, doivent envahir les terrains d'Expo-Québec 1970 à partir de ce soir jusqu'au dimanche soir 13. C'est du côté des exhibits du Palais du Commerce que la photo ci-haut a été prise. Une autre photo montrant les manèges et les tentes du Racine Greater Show aurait eu le même effet : montrer que si les travaux de rénovation commandés par l'administration de l'Expo ne sont pas encore complètement au point, les commerçants ne peuvent pas se permettre, eux, d'être en retard pour le passage de la "manne".

par André FORTIN

La commission d'enquête Castonguay-Nepveu préconise un chambardement de fond en comble de tous les services de santé du Québec, qui seront remplacés par un nouveau régime de santé, impliquant la réforme de pratiquement toutes les lois existantes dans le domaine de la santé et la disparition de la médecine individuelle.

Dans cette réforme majeure, la loi de l'assurance-hospitalisation serait remplacée par une loi sur le financement des offices régionaux de santé découlant de la création de trois grandes régions sanitaires dans la province et une loi sur les centres de santé remplacerait la loi des hôpitaux.

On recommande également une loi sur la santé mentale, une réforme de la loi de la curatelle publique, une loi assujettissant les établissements à but lucratif, une revision de loi de l'hygiène publique et une modification à la loi des accidents de travail.

IMPOT SPECIAL

En ce qui regarde le financement, la Commission recommande l'établissement d'un impôt dit d'assurance-maladie en vue de financer en partie à la fois les soins hospitaliers et médicaux. Cet impôt serait égal à un pourcentage du revenu imposable des particuliers et serait déductible de l'impôt général sur le revenu.

La Commission recommande également qu'une cotisation soit imposée sur la masse salariale des entreprises.

LES MEDECINS

Ces réformes administratives impliquent également tout un nouveau concept de la pratique médicale favorisant la pratique médicale par équipes. D'après le rapport de la Commission, cette médecine globale signifie une médecine complète incluant prévention, diagnostic, traitement et réadaptation.

En ce qui touche la rémunération des médecins le rapport préconise que la rémunération à l'acte soit progressivement abandonnée au profit d'autres formes comme la vacation et le salariat.

ORGANISATION

Si toutes les recommandations sont appliquées l'organisation actuelle des services de santé ne se reconnaitra plus dans le nouveau régime, à tout point de vue.

Au niveau des soins cette réforme établit trois paliers : soins généraux, spécialisés et ultraspécialisés, d'où toute une nouvelle conception de la pratique médicale.

Au niveau des services, on préconise l'organisation de centres de santé, local, communautaire et hospitalier universitaire. Le centre local de santé peut être de caractère communautaire ou privé. Il est formé d'une véritable équipe de santé : médecins, infirmiers, travailleurs sociaux, dentistes, pharmaciens et autres.

Le centre communautaire, remplaçant le concept d'hôpital général, est conçu comme un complexe de services intégrés et adaptés aux besoins d'une population déterminée.

Le centre hospitalier universitaire coiffe les grandes régions sanitaires. En plus des soins généraux et spécialisés qu'il dispense, il

(Suite à la page 2, 4e col.)

Rapport "choc"

Le volumineux rapport de la commission Castonguay-Nepveu, rendu public ce matin, peut être considéré comme rapport "choc" préconisant une réforme en profondeur de l'organisation sanitaire et l'abandon d'une médecine traditionnelle pour la remplacer par le concept moderne de la pratique médicale.

Les 259 recommandations du rapport touchent l'intervention directe de l'Etat sur la planification des services; le remplacement de tout le concept hospitalier actuel par un réseau de distribution de soins fort ramifié; la réforme de la pratique médicale non plus axée sur la médecine individuelle mais sur un travail en équipe.

Ce rapport de la Commission formée en novembre 1966 constitue la pièce maitresse de tous les travaux de la commission.

Traverse de Lévis

Interruption possible du transport en commun

La Traverse de Lévis Ltée cesserait le premier octobre tout transport en commun entre Québec et Lévis. C'est du moins ce qu'affirme une nouvelle diffusée par un poste de télévision de Québec hier soir.

Selon les renseignements parvenus à la salle des nouvelles de cette station de télévision, la compagnie qui est pratiquement sous tutelle gouvernementale depuis 1965, aurait pris cette décision pour des raisons financières et par suite de l'augmentation des problèmes avec les quatre syndicats qui regroupent ses employés.

Le gouvernement aurait été avisé de la décision de la compagnie mais, pour l'instant, il a été impossible d'obtenir confirmation ou démenti de la nouvelle du côté des hauts fonctionnaires du ministère des Transports et Communications.

Pour sa part, M. Noël Boily, adminisrtateur de la compagnie, nommé par le gouvernement en 1965 au moment d'une crise syndicale, a affirmé ne pas être au courant que la direction de la compagnie ait fait parvenir un tel message aux autorités gouvernementales.

Du côté de la compagnie, tout le monde est muet, attendant le retour à Québec, demain, du gérant général, M. Harold Braff.

On se souvient que le gouvernement unioniste de M. Jean-Jacques Bertrand avait promis de prendre à sa charge le transport en commun par bateau entre Québec et Lévis dès mai dernier. Ce qui n'a pas été fait.

On parle maintenant de l'intention du gouvernement Bourassa de réaliser ce que le gouvernement de son prédécesseur avait promis... peut-être par la création d'une Régie des traversiers.

Bourassa réclamera un "statut particulier" pour le Québec

Par Normand GIRARD

Le gouvernement Bourassa réclamera en quelque sorte un "statut particulier" pour le Québec à l'intérieur de la fédération canadienne lors de la Conférence fédérale - provinciale des 14 - 15 et 16 septembre.

C'est ce qu'a indiqué le premier ministre, hier après - midi, au cours d'une conférence de presse. M. Bourassa a en effet révélé que "la pierre d'assise de la politique de son gouvernement en matière constitutionnelle est constituée par la résolution adoptée par le Parti libéral lors de son congrès de 1968.

Cette résolution reprenait avec certaines nuances et adoucissements les termes d'un partage éventuel des pouvoirs entre les deux ordres de gouvernement arrêtés dans un congrès précédent, celui de 1967.

Il s'agissait alors du document appelé "Gérin - Lajoie" sur le "statut particulier", appellation que les libéraux ont par la suite fait disparaître de leur vocabulaire tout en conservant l'essentiel du contenu de ce document.

M. Bourassa a fait savoir hier après - midi qu'il rendrait public, dès dimanche soir, le 13 septembre, pour publication lundi matin, le 14 septembre, le détail de la position constitutionnelle de son gouvernement.

Le premier ministre a expliqué avoir eu main actuellement certains travaux commandés aux fonctionnaires du gouvernement et qu'il se proposait d'avoir des séances de travail intensives avec eux et ses ministres d'ici la fin de semaine prochaine.

Il s'agit de mettre définitivement au point le mémoire qu'il présentera sur la conception du partage des pouvoirs de son gouvernement entre le gouvernement fédéral et les provinces.

TELEDIFFUSION ET CRTC

Interrogé sur la récente décision administrative du CRTC de refuser dorénavant aux provinces des permis de télédiffusion par câbles, le chef du gouvernement a d'abord établi:

La télédiffusion par câbles, c'est clairement de juridiction provinciale et cette question sera un autre élément de négociation avec le gouvernement fédéral", dit-il.

Il a ensuite expliqué qu'il n'existe aucun conflit profond entre le Québec et le Conseil de la radio et de la télévision canadienne concernant les émissions éducatives de télévision par câbles.

Le ministre des Communications du Québec, M. Jean - Paul L'Allier, avait précédemment réaffirmé la compétence exclusive du Québec en cette matière.

Interrogé de nouveau hier après - midi, M. L'Allier a résumé: "Si on lâche là - dessus, on est aussi bien de lâcher sur tout".

Tactiques pour obtenir des honoraires plus élevés que ceux offerts par l'Etat

Par Lise LACHANCE
de notre bureau
à MONTREAL

Le président de la Fédération des omnipraticiens du Québec, le Dr Gérard Hamel, a déclaré hier que cet organisme considère le désengagement du régime d'assurance-maladie assorti du remboursement aux malades — ce que réclame la Fédération des médecins-spécialistes — comme une tactique pour obtenir des honoraires plus élevés que ceux prévus dans l'entente.

Le médecin s'étonne d'autre part que les spécialistes rejettent des principes qu'ils acceptent sans aucune protestation depuis quatre ans, avec l'assistance médicale aux économiquement faibles.

En effet, l'entente signée entre le gouvernement et les deux fédérations de médecins, le 17 mars 1966, de même que la loi d'assistance médicale pour les assis-

(Suite à la page 2, 3e col.)

Saint-Romuald —

Le président de Irving Oil, M. K.C. Irving a déclaré hier que sa compagnie n'avait pas abandonné son projet de construire une importante raffinerie de pétrole à Saint - Romuald.

— page 9

ELECTIONS GENERALES

Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, a surpris un peu tout le monde hier en annonçant la tenue d'élections générales dans sa province. Le scrutin se tiendra le 26 octobre prochain.

Détails en page 28

à lire

sommaire

Arts et Lettres	12 et 13
Annonces classées	40 à 45
A Québec aujourd'hui	12
Bandes dessinées	14
Bridge	42
Décès	45
Documents	18
Famille	32 à 34
Finance	36 et 37
Horoscope	41
Mots croisés	40
Patrons	34, 43
Sport	20 à 26
Télévision	13

la météo

Aujourd'hui et demain : nuageux avec averses et orages. Minimum la nuit prochaine : 50 à 55. Maximum : 75. Aperçu pour samedi : nuageux se dégageant en fin de journée.

Les E.-U. reconnaissent les violations du cessez-le-feu à Suez

WASHINGTON (AFP) — Les Etats- Unis ont des preuves de la violation du cessez-le-feu et du statu quo par l'Egypte dans la région du canal de Suez dont ils discutent avec les gouvernements de Moscou et du Caire, a déclaré aujourd'hui le département d'Etat.

Le gouvernement américain veut que les violations du cessez-le-feu, à l'ouest du canal de Suez, prennent fin, a précisé le porte-parole du département d'Etat, tandis que les milieux officiels américains font savoir que les fournitures de matériel militaire américain continuent à destination d'Israel.

La CSN ou la FTQ doit disparaître des métiers de la construction — Laberge

par Vincent CLICHE

La Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) a demandé, hier, au gouvernement de déclencher immédiatement un vote de représentation syndicale parmi tous les travailleurs de la construction au Québec, afin qu'une seule centrale syndicale représente à l'avenir ces travailleurs au cours des négociations d'une nouvelle convention collective de travail.

M. Louis Laberge, président de la FTQ, a déclaré, au cours d'une conférence de presse, qu'il n'y a qu'une façon de régler définitivement les problèmes de relations de travail dans l'industrie de la construction: c'est de mettre face à face une seule centrale syndicale et une partie patronale représentative.

M. Laberge a dit qu'il ne voulait pas parler pour les cinq parties patronales présentement à la table des négociations, mais que tout le monde admettait qu'il n'était plus possible de négocier entre deux centrales syndicales et cinq associations patronales.

Il a ajouté que les négociations qui se sont poursuivies après l'adoption de la loi de retour au travail dans la construction, le 8 août dernier, n'ont fait que piétiner.

Selon lui, 33 clauses sur 80 ont été étudiées et seulement cinq clauses d'importance mineure ont été paraphées.

M. Laberge a ajouté qu'il est évident qu'au train où l'on va, tout le problème va bondir d'ici quelques jours devant la commission parlementaire, comme le prévoit le bill 38.

"La FTQ, a poursuivi le président de la centrale, croit

(Suite à la page 2, 1ère col.)

La CSN ou la FTQ . . .

(Suite de la première page)

sincèrement que la pire entente conclue entre les parties serait encore meilleure que l'imposition d'un règlement par le gouvernement.

"Nous sommes prêts à tout, même à disparaître du secteur de la construction", a dit M. Laberge, "plutôt que de laisser les députés décider des conditions de travail dans cette industrie pour une période de trois ans.

"Prenant pour acquis que le gouvernement et les partis d'opposition sont sincères lorsqu'ils déclarent que la dernière chose qu'ils désirent c'est de décider de l'issue des négociations dans la construction à la place des parties représentatives, nous croyons que l'Assemblée nationale n'a pas d'autre alternative que de déclencher un vote dans l'industrie de la construction afin qu'il n'y ait qu'une seule partie syndicale à la table des négociations. Nous souhaitons aussi qu'elle se serve de cet exemple pour alléger la représentation de la partie patronale", a ajouté M. Laberge.

LE BILL 290

La demande de M. Laberge prévoit donc d'importants amendements au bill 290, loi adoptée en décembre 1968.

En effet, le bill 290 prescrit que deux centrales syndicales, la CSN et la FTQ, et cinq associations patronales sont reconnues comme représentatives soit des travailleurs, soit des employeurs dans l'industrie de la construction. Ces centrales syndicales et ces associations patronales doivent négocier conjointement et toutes doivent être d'accord sur une clause pour qu'elle fasse partie de l'entente, c'est-à-dire que chacune des sept parties a droit de veto et peut empêcher la signature de toute convention collective.

Selon le président de la FTQ, cette situation ne peut durer: "Depuis l'adoption du bill 290, les deux négociations qu'il y a eues dans l'industrie de la construction se sont toutes les deux soldées par un échec", a-t-il ajouté.

M. Laberge a admis qu'il n'avait pas consulté les six autres parties, avant de proposer la tenue d'un vote sur la représentation syndicale. Il a ajouté qu'il en avait déjà parlé avec le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre, M. Pierre Laporte, qui s'était montré surpris de la proposition.

Quant à lui, il ne voit pas d'autre solution parce qu'entre la CSN et la FTQ, les positions sont irréductibles sur certains points, comme l'ancienneté, la sécurité d'emploi, l'extension de la convention collective par un seul décret, etc.

Il a déclaré que tout le monde, cependant, admet que la négociation à sept est devenue impossible. En effet, il y a parfois plus de 60 personnes à la même table de négociations, au point qu'on a même des difficultés à trouver des locaux convenables pour de telles négociations.

70,000 OU 175,000 TRAVAILLEURS

M. Laberge a expliqué que si le gouvernement décidait de décréter un vote de représentation, il y aurait une campagne électorale et que sa centrale syndicale n'est pas assurée de gagner.

Le gros problème est de savoir combien il y a de travailleurs de la construction dans la province. M. Laberge a dit, hier, que le nombre de cotisations payées à la CSN et à la FTQ par les ouvriers s'équivalait dans l'ensemble. Les deux centrales auraient chacune environ de 25,000 à 35,000 membres dans le secteur de la construction, mais M. Laberge a dit qu'il croyait que la FTQ en représentait plus.

D'après les chiffres officiels du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre, il y aurait eu une moyenne de 74,116 travailleurs couverts par les rapports des employeurs pour les mois de janvier, février, mars et avril 1970.

Cependant, durant les huit dernières années, il y a eu environ 175,000 personnes qui ont travaillé à un moment ou l'autre dans le secteur de la construction.

Un régime . . .

(Suite de la première page)

soins d'une bonne partie de la population.

UNE POPULATION MAL EN POINT

Bien que l'état général de la santé de la population québécoise s'améliore d'une façon sensible, ajoute le rapport, l'espérance de vie au Québec demeure inférieure à celle du Canada, la tendance de la mortalité coronarienne est ascendante, le taux normalisé des décès causés par le cancer se maintient au-dessus de celui de l'Ontario, et si les taux de décès par accident au Québec demeurent quasi identiques à ceux d'il y a trente ans, le nombre des morts a doublé et les accidents mortels de la circulation au Québec sont supérieurs à ceux de l'Ontario.

Le taux de mortalité infantile au Québec demeure toujours plus élevé que celui de la province voisine, qouiqu'il ait connu une baisse de 67.5 pour cent depuis 30 ans.

Par contre le taux d'incidence de la tuberculose tend de plus en plus à se rapprocher du taux canadien, bien qu'il soit encore supérieur à celui de l'Ontario.

Pour ce qui est de la maladie mentale, qui occupe une place prépondérante dans les maladies à répercussion sociale, la Commission n'a pu établir de données précises, expliquant que les critères d'évaluation de la santé mentale varient beaucoup d'une époque à l'autre.

Cependant, la Commission s'inquiète de la fréquence de l'alcoolisme, de l'usage de la cigarette et de la progression de l'usage non contrôlé des hallucinogènes dans la population étudiante.

DETERIORATION DU MILIEU

Le milieu dans lequel nous vivons, poursuit le rapport, se contamine et se détériore de plus en plus.

A la détérioration des qualités de l'eau, de l'air, du sol et même des aliments, s'ajoutent les conditions insalubres pour le corps et l'esprit créées par l'urbanisation et l'industrialisation.

La commission y voit là les mêmes problèmes, pour le Québec, à des degrés divers, que ceux des autres pays industrialisés.

Cependant, l'étude des problèmes reliés à la contamination du milieu et aux difficultés soulevées par les grandes concentrations urbaines est nettement insuffisante chez nous.

La Commission estime qu'en plus de la pollution bactérienne, la pollution chimique et les problèmes de santé liés à l'urbanisation dépassent les objectifs strictement sanitaires et mettent en jeu les loisirs, les services sociaux, l'esthétique et le milieu du travail.

L'URBANISATION

La croissance de l'urbanisation au Québec joue un rôle capital sur le psychisme et le comportement des individus.

On peut craindre, souligne la Commission, que l'éloignement de la nature ne prive l'homme d'un certain équilibre entre son organisme et son habitat. Par l'augmentation du peuplement urbain, la nouvelle structuration sociale qui en résulte, engendre, lit-on, des "syndromes de civilisation: fatigue chronique, insatisfaction et instabilité sociale, intoxication par les drogues et l'alcool.

L'ALIMENTATION

Le rapport apporte une attention particulière sur l'alimentation parmi les habitudes de vie qui influent sur la santé.

Il rapporte que certains sous-groupes de la population du Québec, tels les personnes âgées et les enfants des milieux défavorisés ne reçoivent pas de quantités suffisantes de nourriture. Il note aussi un désiquilibre dans les habitudes alimentaires des adolescents et qu'en général, dans notre milieu québécois, l'alimentation est nettement exagérée par rapport à l'effort physique réclamé par l'activité quotidienne.

LE COUT DES SOINS

Au niveau du coût des soins, la Commission Castonguay-Nepveu signale une autre lacune qui désavantage le Québec. La province occupe en effet le premier rang au Canada quant au coût par habitant, par journée d'hospitalisation, par lit et par départ.

Il se classe au dernier rang, par ailleurs, pour ce qui est des coefficients d'hospitalisation et du degré d'utilisation de la capacité de son système hospitalier.

Sur la base des tendances actuelles, précise-t-on, la projection de la situation dans le domaine des frais signifie pour le Québec des dépenses annuelles de près de $2 milliards en 1976, et près de $3 milliards si l'on ajoute des dépenses d'autres natures.

Le rapport note que les frais d'hospitalisation représentent actuellement 60 pour cent des dépenses de la santé, alors que l'hôpital répond à environ 15 pour cent de la demande des soins.

Le rapport souligne en terminant que la situation financière des hôpitaux au Québec est mauvaise au moment où la dette totale (1967) des hôpitaux du Québec atteint 344 millions de dollars.

Pour toutes ces raisons, la Commission Castonguay-Nepveu estime donc que des réformes importantes s'imposent de toute urgence dans le régime actuel de la santé au Québec.

Tactiques pour...

(Suite de la première page)

tés sociaux, sanctionnée le 31 mars de la même année, contiennent essentiellement les mêmes dispositions relatives au désengagement que celles inscrites dans la nouvelle loi de l'assurance-maladie. Ces dispositions prévoient le désengagement mais n'accordent aucun remboursement aux malades traités par un médecin désengagé.

CONTESTATTION OU TACTIQUE FINANCIERE ?

Le Dr Hamel n'a pas accusé en noir sur blanc les spécialistes de vouloir se servir du désengagement pour augmenter leur revenu. Il a cependant souligné, au cours d'une conférence de presse, que le désengagement peut être utilisé concrètement à deux fins: pour contester collectivement ou pour obtenir des honoraires plus élevés.

Or, a-t-il dit, il est possible d'utiliser le désengagement pour la contestation sans recevoir de remboursement. Le cas s'est présenté quand les spécialistes ont contesté le régime de l'assistance médicale pour les assistés sociaux, du premier août 1967 au 9 avril 1968. Ils ont obtenu le paiement rétroactif des soins fournis pendant cette période. L'absence de remboursement aux malades n'a pas paru nuire à l'efficacité du désengagement et personne ne s'en est plaint.

Par contre, de poursuivre le Dr Hamel, "il est évident que si l'on veut utiliser le désengagement dans le but d'obtenir des honoraires plus élevés que ceux prévus par l'entente, l'absence de remboursement aux malades constitue un handicap sérieux".

Notre fédération est davantage préoccupée du sort de la grande majorité des omnipraticiens qui vont participer au régime que de celui de l'infime minorité qui aurait peut - être l'intention d'en sortir, a ajouté le médecin. "Nous préférons obtenir des honoraires justes par voie de négociation plutôt que de compter, pour combler des honoraires insuffisants, sur des suppléments hypothétiques et limités à notre clientèle aisée. Il faut accepter les règles du jeu".

PAS DE LECON A RECEVOIR

"On nous a accusé de trahir et de vendre la profession médicale dans notre entente avec le gouvernement. Or, depuis le début des négociations, notre seul objectif consiste à obtenir des garanties concrètes quant au libre exercice de la médecine pour, ainsi, éliminer les décisions unilatérales de l'Etat.

Le médecin s'en est pris à ce propos au symposium que les spécialistes ont tenus la semaine dernière, à Montréal. Au cours de cette réunion, plusieurs spécialistes des autres provinces et de l'étranger sont venus vanter les mérites de leurs propres systèmes. "Nous n'avons de leçon à recevoir d'aucun pays. Aux Etats-Unis, le Medicaid (pour les assistés sociaux) et le Medicare (pour les 65 ans et plus) sont les régimes les plus dictatoriaux au monde. Ils ont été établis unilatéralement par l'Etat. En Saskatchewan, on a assisté à un exode massif des médecins, à cause de leur régime. La Belgique a limité le champ de l'exercice médical. Le Québec est à l'avant-garde. Nous avons pris ce qu'il y a de mieux ailleurs", a fait remarquer le Dr Hamel.

BOUC EMISSAIRE

"La Fédération n'a pas l'intention de servir de bouc émissaire à qui que ce soit. Ce n'est pas de sa faute si le Collège des médecins n'a pas toujours exercé les droits que lui donnait la loi!" a lancé d'autre part le président de la Fédération des omnipraticiens.

Les omnipraticiens maintiennent que les avic que celui-ci doit donner à la Régie de l'assurance-maladie ne doivent pas lier cette dernière quant au paiement des actes. Si un médecin se sent lésé par l'avis du collège, il doit pouvoir en appeler de la décision utiliser les procédures de griefs et d'arbitrage prévues dans l'entente. Donc, aucune décision prise aux différents niveaux d'autorité de la Régie ne doit être finale, rappellent les omnipraticiens.

Selon eux, la seule vraie lacune de la loi est celle-ci: l'absence d'un mécanisme qui permettrait au collège d'être informé des cas nécessitant un examen particulier.

LE COLLEGE AUX NEGOCIAIONS

Le Dr Hamel a enfin souligné qu'il n'a aucune objection à ce que le Collège des médecins assiste aux négociations avec le gouvernement. "Pas comme observateur, cependant, mais comme représentant du bien puplic", a précisé le médecin.

Chambardement . . .

(Suite de la première page)

fournit aussi des soins ultra-spécialisés dans un cadre propice à l'enseignement et à la recherche.

REGIONS SANITAIRES

La base du nouveau régime repose sur la division de la province en trois grandes régions sanitaires: Québec, comprenant les régions administratives de Québec, Bas-Saint-Laurent - Gaspésie, Saguenay - Lac - Saint-Jean, Côte-Nord et le Nouveau Québec; Sherbrooke, comprenant les régions administratives de Trois-Rivières et des Cantons - de - l'Est; Montréal, comprenant les régions administratives de Montréal, de l'Outaouais et du Nord-Ouest.

Une fois que les bassins régionaux seront bien définis, la Commission établit comme priorité, la création d'offices régionaux de santé (trois) pour "identifier les problèmes de santé de la région, fixer les priorités et élaborer les programmes susceptibles d'atteindre les objectifs et les priorités du régime de santé".

Ces offices régionaux deviendraient des centres de décision dans un contexte de décentralisation administrative. Dans cet esprit le rapport parle aussi de la formation d'équipes de soins pour distribuer les soins généraux à une population de 6,000 à 8,000 habitants.

La Commission précise que les objectifs globaux du nouveau régime de santé, visent l'élimination des disparités, l'élargissement du concept de soins et l'assainissement du milieu.

Règlement du . . .

(Suite de la première page)

commandation s'inspirait largement du rapport minoritaire d'une équipe de conciliateurs qui avait abordé le conflit plus tôt cette année, sous la présidence du juge René Lippé.

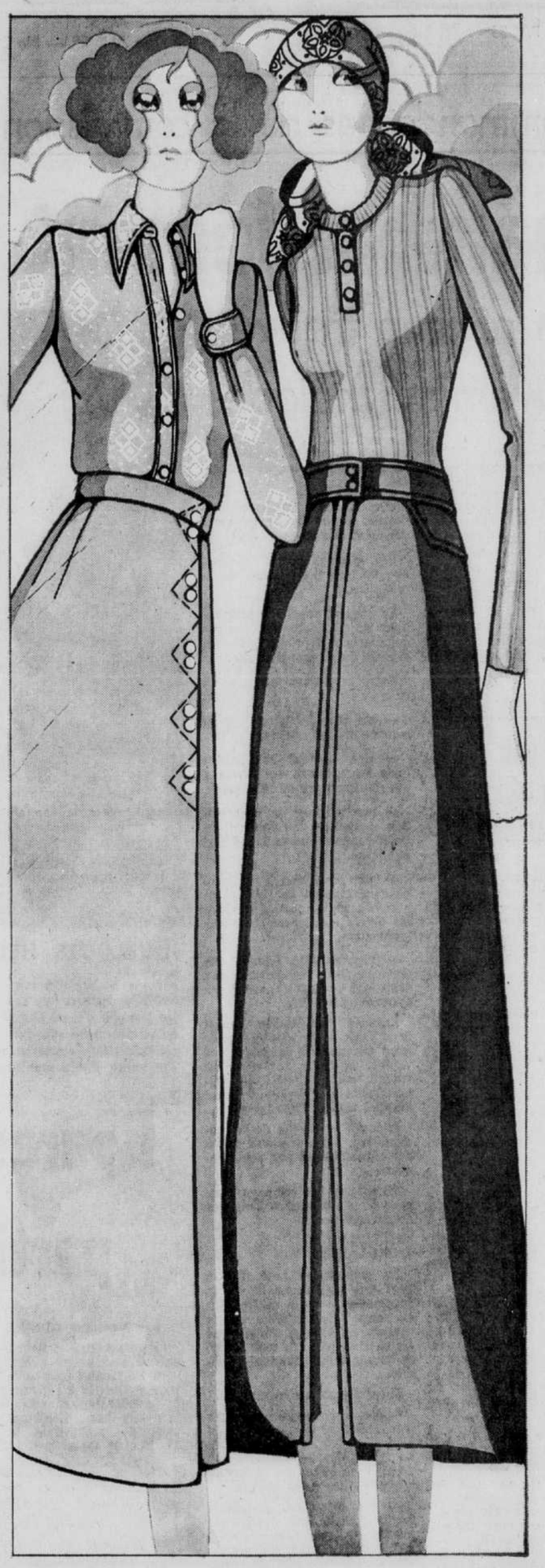
Le juge Lippé avait recommandé une augmentation d'environ 15.7 pour cent pour un contrat de 30 mois.

DÉMÉNAGEZ-VOUS À MONTRÉAL?
domaine d'iberville
2½, 3½, 4½ PIÈCES
loyers raisonnables
Traversez n'importe quel pont vers la rive sud et suivez les indications pour Longueuil.
Tous les jours de 10h. a.m. à 9h. p.m.
300 JOLIETTE LONGUEUIL
679-1330

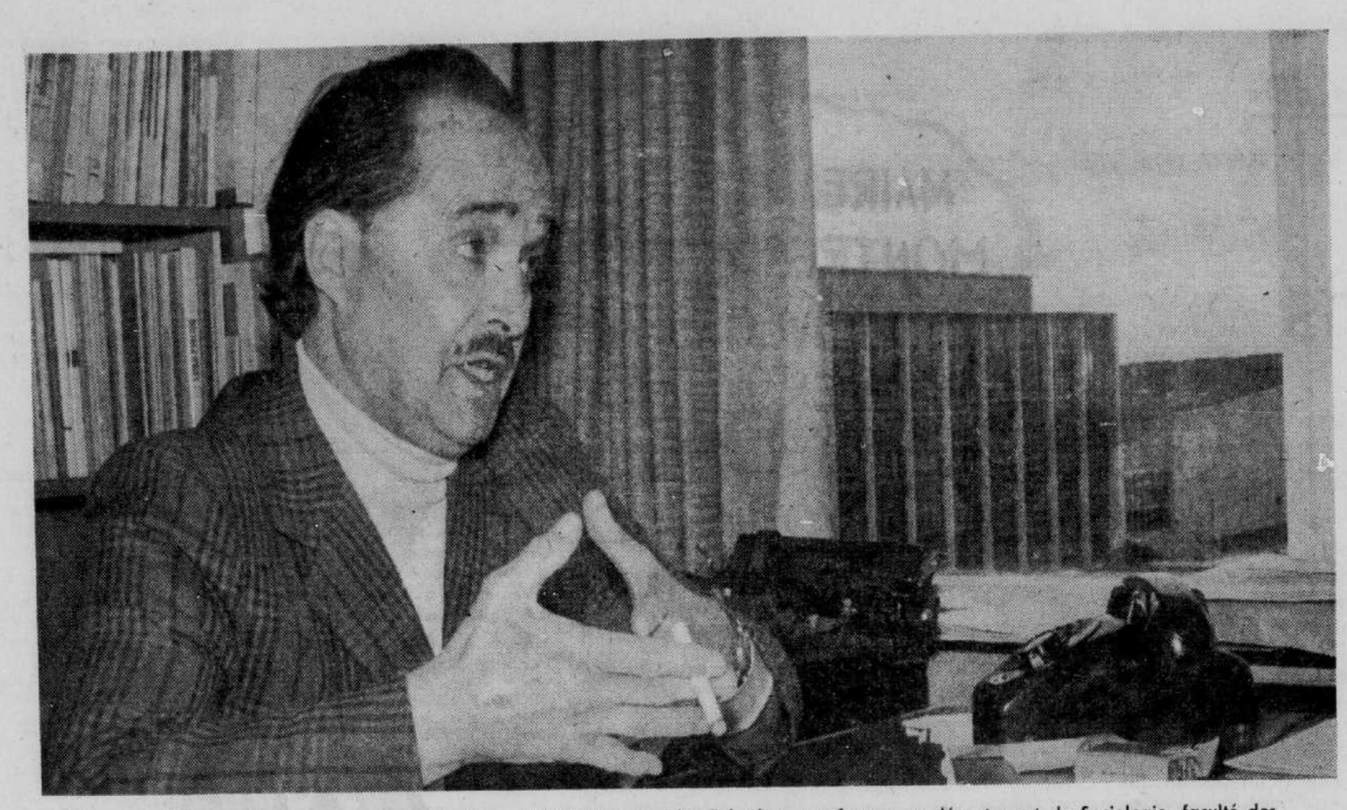
50 ANS DE PROGRES
COURS COMMERCIAL BILINGUE
COURS DU JOUR OU DU SOIR
Position assurée aux finissants
Certificat du Ministère de l'Education
ou
COURS COMMERCIAL SPECIAL
Certificat de l'Ecole
Essai de 15 jours gratuits
— Recyclage aux jeunes et aux adultes
— Cours de la 6e à la 13e année
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473 de la Canardière - Tél.: 524-3215
Cours accéléré 2 ans dans 1
Aucun contrat à signer

Académie Saint-Louis
(Collège Secondaire mixte)
● Programme du Ministère de l'Education
● Système de tutorat
Sec. I, II, III, IV (voie régulière et enrichie)
Sec. V (enseignement général sanctionné par un diplôme de fin d'études secondaires et donnant accès aux études de niveau collégial).
ADMISSION: veuillez vous adresser au:
Directeur des admissions,
J. Bernier, B. Sc. C., Adm. A.
810, av. des Erables, Québec 6.
Tél.: 681-7768
(entre 9h. et 17h., du lundi au vendredi inclusivement)

L'ANGLAIS chez L.P.S.
COURS DE CONVERSATION, JOUR OU SOIR
Chez L.P.S. vous bénéficiez des méthodes les plus modernes, des techniques les plus efficaces et des systèmes les plus perfectionnés. Faites, sans engagement, un essai gratuit.
*Tous les cours L.P.S. sont déductibles de l'impôt.
De 9 heures à 21 heures
LANGUAGE POWER SYSTEMS
QUEBEC: 500 Grande Allée, 529-0331

MIDI-LONGUEUR DE RIGUEUR

son secret:
la jupe fendue
Portez votre midi ouverte à la hauteur que vous aimez.Jupe boutonnée importation exclusive. Noir, vert, bourgogne $25, sa chemise jacquard $30.Jupe zippée. Vert, bourgogne, gris, bleu, brun $20, son pull $10.
simons
québec et place sainte-foy

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.



"Les accords France-Québec; une excellente chose...." (M. Jean-Charles Falardeau, professeur au département de Sociologie, faculté des Sciences sociales de l'université Laval).

Les accords culturels France-Québec sont non seulement une excellente chose mais une nécessité

— Jean-Charles Falardeau

par Monique DUVAL

"Les accords culturels France-Québec, au niveau supàrieur, sont non seulement une excellente chose mais une nécessité; il faut se réjouir du succès qu'ils remportent et de l'importance qu'on leur accorde de part et d'autres . . ." nous a déclaré, au cours d'une entrevue, M. Jean-Charles Falardeau, professeur au département de Sociologie, faculté des Sciences sociales de l'université Laval.

Rentré d'un séjour de deux ans à l'Université de Caën, il a été à même de vivre ce qu'il appelle une "expérience tonifiante" à tous les points de vue.

Signalons que M. Falardeau est le premier professeur d'une université québécoise à avoir occupé un poste à la suite des accords France - Québec dans cette université de la Normandie. Ajoutons, qu'à partir de ce mois de septembre, Poitiers et Strasbourg feront aussi partie de ce programme.

"Cependant, quand je dis ma satisfaction en ce qui concerne ces accords, je mets deux conditions aux bons résultats de l'entreprise: d'abord, que les stages des professeurs se fassent dans les deux sens et que l'enseignement soit dispensé non pas en s'appuyant sur le fait qu'on est de Québec, de Caën ou d'ailleurs, mais plutôt qu'on possède de la compétence dans une discipline et qu'on peut faire bénéficier des étudiants de sa recherche et de son invention scientifique. Pour ma part, c'est ainsi que je conçois les accords France - Québec au niveau universitaire", poursuit-il.

Il les favorise d'autant plus qu'une absence de deux ans seulement lui a fait remarquer le dynamisme et la vitalité de nos universités, en particulier celle de Laval, dans le cas qui nous occupe. Du côté matériel et architectural, les développements sont également notoires.

M. Falardeau, qui s'est depuis plusieurs années orienté du côté de la sociologie de la culture, fut rattaché, à Caën, à l'Institut de français. Il y a dispensé un enseignement portant sur le nouveau roman français et sur l'écrivain Joyce, à l'Institut d'anglais.

D'autre part, une chaire spéciale ayant été créée pour les professeurs québécois, notre compatriote s'est chargé d'un cours sur la société et la littérature françaises au Canada de même qu'il a traité de l'évolution sociale et politique du Québec, d'une part et de l'évolution littéraire d'autre part; les deux en regard l'une de l'autre.

Ajoutons qu'il a dirigé des séminaires et des travaux pratiques au niveau de la licence et de la maîtrise. Les cours de M. Falardeau étaient optionnels. La première année, le nombre de ses étudiants était de 20 tandis qu'il fut de 40 pour la seconde année.

Que pense ce professeur de Laval de la situation des universités françaises depuis les événements de mai 1968? "De grands pas ont été faits", nous a-t-il dit, surtout en ce qui concerne la réforme des structures. Quant à l'élaboration des nouveaux programmes, un grand effort a été fait aussi. Mais là où c'est plus compliqué, c'est du côté pédagogique. J'avoue que je trouve le problème très complexe car comme il s'agit, en quelque sorte, de changer des mentalités et de mettre en présence des gens aux idéologies différentes, il en résulte de la tension pour tous et des sujets non seulement de perplexité mais d'inquiétude".

M. Falardeau a remarqué que les étudiants, en France, étaient très politisés et, paradoxe, eux qu'on invite tellement à la participation, eh! bien, ils ne participent pas à la vie universitaire, pas plus à la refonte des programmes qu'aux diverses activités académiques.

L'optimisme de M. Falardeau est visiblement modéré là-dessus mais son appréciation de l'Université de Caën, est grande car, en 25 ans, après avoir été presque entièrement détruite pendant la guerre, on a su bâtir un campus moderne, harmonieux où l'on accueille aujourd'hui 15,000 étudiants.

Quant à la population de la ville aussi bien que ses collègues de l'université, "ils n'ont pas oublié les Canadiens qui les ont aidés et ont combattu pour eux, y laissant d'ailleurs leur vie pour un grand nombre. "Les noms de Canada et de Québec sont", nous signale le professeur de Laval, "très haut placés et il est agréable, pour un Québécois, de vivre et de travailler dans cette ambiance" ajoute-t-il.

Entente de principe dans le problème du taxi à l'aéroport international de Montréal

par Benoit LAVOIE

Une entente tripartite fédérale-provinciale-municipale, annoncée, hier, par le premier ministre Robert Bourassa, pourra permettre une solution au problème du taxi, à l'aéroport international de Montréal.

L'entente de principe intervenue pourra entrer en vigueur dès que certains problèmes d'ordres technique et juridique auront été résolus.

Elle prévoit que les voitures de taxi munies d'un taximètre de l'île de Montréal, auront le droit de prendre place sur un poste en commun d'une capacité de trente voitures, à l'aéroport international, poste qui leur sera réservé à l'exclusion des voitures de Murray Hill.

Les taxis munis d'un taximètre de l'île de Montréal pourront ainsi attendre à ce poste, les passagers qui désirent se faire reconduire à leur destination. Il est prévu qu'une somme minime sera demandée aux voitures - taxis pour l'utilisation du poste en commun. Les autorités provinciales sont responsables de l'augmentation des tarifs exigés pour les voitures -taxis munies d'un taximètre.

On se souviendra des flambées de colère des chauffeurs de taxi de Montréal, au cours des dernières années, contre le monopole qu'exerçait la compagnie Murray Hill, pour le transport des voyageurs de l'aéroport de Dorval jusqu'au centre - ville de Montréal.

Dernièrement, le premier ministre Robert Bourassa avait confié à M. Alfred Bossé, député de Dorion à l'Assemblée nationale, d'étudier ce problème, ce qui a produit cette entente avec la Murray Hill.

Cette entente a été possible, selon M. Bourassa, grâce à la collaboration du ministre fédéral des Transports, M. Don Jamieson, de qui relève l'administration de l'aéroport, et aussi grâce à celle du maire de Dorval, M. Sarto Desnoyers.

Selon M. Bourassa, le président de la Murray Hill, M. Charles Hershorn, s'est dit d'accord avec l'établissement de ce poste de taxis en commun à l'aérogare de Dorval.

Quant aux derniers problèmes à régler, M. Bourassa a dit que des sous - comités formés des représentants des trois paliers de gouvernement s'attaquent dès aujourd'hui à ces problèmes, afin que l'application de l'entente puisse se faire dans les semaines qui suivront.

COMMENTAIRES FAVORABLES

A Montréal, M. Lucien Tremblay, président de la Fédération canadienne des associations indépendantes, à laquelle est affilié le Syndicat des chauffeurs de taxi de Montréal, a déclaré que l'accord intervenu était "exactement ce que nous voulions".

M. Tremblay avait piloté, en juillet, une délégation de représentants du syndicat des chauffeurs de taxi reçue par le ministre fédéral des Transports.

De son côté, M. Russel Newell, président des Associations du Taxi Diamond et Vétéran, qui comptent 2,400 membres, a dit que l'accord représentait un important pas en avant.

M. Lucien Bonhomme, parlant au nom du Mouvement de libération du taxi, qui a organisé plusieurs manifestations contre la Murray Hill, a souligné pour sa part que cet accord était "une victoire partielle, et non totale".

"Nous avons déjà assez à payer sans qu'on ajoute en plus 25 cents pour l'occupation du stand à l'aéroport", a-t-il dit, ajoutant toutefois que cet accord aiderait à réaliser d'autres réformes.

Pour régler les problèmes du Québec

Nous avons besoin de l'aide de la France (F. Cloutier)

PARIS (D'après PC) — M. François Cloutier, ministre des Affaires culturelles du Québec, a déclaré, hier, que les problèmes de la province peuvent être résolus "à l'intérieur du Canada, mais que ce sera un combat acharné et pour y parvenir, nous avons besoin de la France".

M. Cloutier qui est en France pour discuter des échanges culturels, a dit dans une entrevue que le Canada français a "une meilleure chance de survie à l'intérieur de la fédération canadienne plutôt que par la voie d'une indépendance sauvage".

"Le gros problème du Québec consiste à faire survivre la culture française en Amérique du Nord, et pour cela nous avons besoin de pouvoir communiquer librement avec la France", a-t-il dit.

M. Cloutier est le premier ministre du gouvernement québécois à se rendre en France depuis les élections générales d'avril dernier.

M. Cloutier doit rencontrer au cours de son voyage le ministre des Affaires étrangères de France, M. Jean de Lipkowki, et le ministre des Affaires culturelles, M. Edmond Michelet.

M. Cloutier est arrivé dans la capitale française lundi et sera de retour au Québec, samedi.

Le ministre a profité de son voyage pour s'entretenir avec les fonctionnaires de la délégation générale du Québec qui relèvent de sa juridiction, y compris le conseiller culturel, M. Raoul Jobin.

VISITE DE M. BOURASSA

D'autre part, il semble de plus en plus certain que le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, fera une visite officielle à Paris, le printemps prochain.

La délégation générale du Québec à Paris n'a pas voulu confirmer la nouvelle, mais elle n'a pas écarté cette possibilité, ajoutant que c'était même au chapitre des projets que nourrit le premier ministre.

Cette visite aurait pour but de réaffirmer les liens de coopération établis avec la France par les précédents gouvernements du Québec.

Une loi devrait protéger le droit d'un citoyen à l'intimité

HALIFAX (d'après PC) — Le droit d'un citoyen à l'intimité et une forme de contrôle sur les renseignements fournis à son sujet par des enquêteurs d'agences de crédit devraient faire l'objet d'une loi visant à le protéger.

C'est là la base d'une importante résolution adoptée, hier, par les membres d'une commission d'étude de l'Association du Barreau canadien, présentement en congrès, à Halifax.

Une autre résolution s'en prend aux pouvoirs excessifs de la Gendarmerie fédérale en ce qui a trait aux mandats de recherche. Ce dernier document précise que ces mandats sont "illégaux et répugnants" en ce qu'ils permettent à la police de fouiller des domiciles.

DROIT A L'INTIMITE

A la suite d'un vif débat, la première commission a approuvé la résolution demandant à chaque province de créer un "droit d'intimité" dont la violation pourrait être contestée en cour. Seule la Colombie - Britannique jouit d'une pareille loi actuellement.

La commission demande également aux provinces de régulariser les rapports de ces enquêtes pour fins commerciales, y compris ceux des agences de crédit, de détectives privés et autres groupes rémunérés pour préparer des dossiers et des rapports sur les antécédents des individus.

Cette commission de l'association désire également qu'un citoyen puisse examiner n'importe quel dossier de ces agences et exiger correction s'il y a erreur dans les renseignements fournis. De plus, une personne pourrait poursuivre quiconque aurait fourni de faux renseignements.

Participant aux débats de cette commission, le ministre fédéral de la Justice, M. John Turner, a déclaré, au cours d'une conférence de presse, que le gouvernement explore actuellement cette question compliquée qu'est la surveillance des renseignements, y compris les agissements des agences de crédit. Il est d'avis qu'il faudra un an ou deux d'étude sur cette question avant de trouver une solution.

Cependant, il a ajouté qu'un citoyen a le droit de savoir ce que contient son dossier de crédit. Ces dossiers contiennent vraisemblablement "une bonne part de oui - dire" de la part de voisins ou de connaissances, et, malgré tout, "ces rapports sont largement en circulation".

"POUVOIRS EXCESSIFS"

L'autre résolution ayant trait aux pouvoirs de la Gendarmerie fédérale, a été présentée par M. Philip Ketchum d'Edmonton, au nom de la section de l'Alberta. Il a affirmé que ces mandats sont interdits en Angleterre depuis 1766 et qu'ils avaient été l'une des raisons de la révolution américaine.

Ces mandats qui portent généralement sur des questions de douane ou autres délits semblables, sont émis par la Cour de l'Echiquier à certains officiers de la Gendarmerie qui les conservent pour des périodes de temps indéfinies.

M. Ketchum s'est dit incapable de préciser le nombre de ces mandats mais un autre délégué a laissé entendre qu'il y en avait des centaines.

La résolution de la commission, qui doit être présentée à l'assemblée générale du congrès, cette semaine, soutient que les dispositions juridiques qui autorisent ces mandats, placent un pouvoir déraisonnable et aucunement nécessaire entre les mains du détenteur aux dépens de la liberté individuelle et de l'intimité.

De plus, la résolution s'oppose aux dispositions qui accordent à ces policiers des pouvoirs d'entrée, de recherche et de saisie dans des domiciles placés au-delà des pouvoirs actuellement contenus dans le code pénal.

Le prochain congrès du Parti libéral du Québec étudiera la politisation des groupes et des individus

par Normand GIRARD

Le Parti libéral du Québec tiendra les 11, 12 et 13 septembre, à Montréal, un congrès de "réflexion" qui portera principalement sur l'action politique entreprise récemment par divers corps intermédiaires et comités de citoyens.

M. Robert Bourassa a ainsi résumé les "travaux nouveaux genres" de la FLQ, hier après-midi, en révélant que le thème du congrès sera: "Gouverner ensemble" ou "Le Parti libéral du Québec et l'action politique".

Le chef du Parti libéral accordait une conférence de presse au Club de Réforme de la Vieille Capitale en compagnie du président de la Commission politique du parti, M. Gilles Lalande, Celui - ci est directeur de la faculté des sciences politiques à l'Université de Montréal.

M. Bourassa a également indiqué qu'en favorisant personnellement la "participation" des citoyens à la vie des mouvements politiques, il ne craignait pas de restreindre dans l'avenir l'influence de la Fédération libérale comme telle.

Il a révélé que le rapport du politicologue Vincent Lemieux, concernant la restructuration du parti, soit de la FLQ, et le rôle du chef du parti, faisait actuellement l'objet d'une étude dont les conclusions seront soumises à un congrès subséquent.

Ce seul indice est suffisamment révélateur des intentions des dirigeants libéraux concernant l'avenir de la fédération. A l'époque où l'étude a été commandée à M. Lemieux, on se plaignait de la lourdeur de cet organisme qui "enfargeait" en quelque sorte l'action du chef du parti.

M. Jean Lesage, alors chef du parti, était incapable de conduire la barque libérale à sa guise, devant constamment s'en remettre, sous le couvert de la "collégialité", aux décisions de l'un ou l'autre des organismes suivants: Conseil supérieur, comité directeur, etc.

Il semble évident que l'on veuille dorénavant éviter avec M. Bourassa ce qui est survenu avec M. Lesage. Le chef actuel a fourni un autre indice de son intention bien arrêtée d'exercer "son" leadership en déclarant que "le chef du parti avait eu une influence déterminante" dans le choix du thème du prochain congrès.

"Il s'agit de mettre l'accent sur la participation du citoyen. Vous avez vu, dit - il, l'importance accrue de ces mouvements de citoyens?"

Les discussions des 11, 12 et 13 septembre auront pour but de rapprocher davantage le gouvernement du citoyen et de ses préoccupations quotidiennes.

PAS DE RESOLUTIONS

M. Gilles Lalande a expliqué de son côté que contrairement aux congrès antérieurs, les participants ne seraient pas appelés à étudier et à approuver ou rejeter des résolutions généralement contenues dans un volumineux cahier.

Il a insisté sur la nécessité d'une réflexion de groupe, par le truchement de divers ateliers, plutôt que sur l'opportunité d'adopter des résolutions.

"Si des membres en expriment le désir, lors des plénières de dimanche, dit - il, des résolutions pourront cependant être soumises, mais en autant que la chose sera possible, on tentera d'éviter cette procédure".

On procédera plutôt à une synthèse des discussions qui auront eu lieu dans les ateliers. Il y en aura quatre au cours de la matinée de samedi. Des experts présenteront alors des travaux sur le phénomène nouveau de l'action politique des divers corps intermédiaires.

C'est-à-dire qu'on discutera de l'action des syndicats, des associations volontaires, des groupements de jeunes et des mouvements spontanés de citoyens.

Dans l'après-midi, les travaux porteront sur les problèmes de l'action politique et l'on scrutera plus spécifiquement son impact dans les milieux urbains, ruraux, chez la jeunesse et chez la gent féminine.

La journée de dimanche sera divisée en deux parties: une plénière, en matinée, permettra de présenter les synthèses des travaux effectués en ateliers dans la matinée de samedi; une plénière dans l'après - midi permettra de faire de même sur les travaux réalisés en ateliers le samedi après - midi.

Le congrès se terminera par le discours de clôture du chef du parti, discours qui se voudra une projection de l'orientation que devra prendre le Parti libéral pour répondre aux voeux et besoins de la population.

On attend plus de 2,000 délégués officiels de chaque association de comté de la Fédération libérale à ce congrès de trois jours qui sera également marqué, le dimanche, par le congrès de la Fédération des étudiants libéraux du Québec.

Les étudiants libéraux veulent apporter du renouveau au sein de leur organisme et en changer l'appellation pour la Fédération des jeunes libéraux du Québec, soit revenir à la formule qu'on avait fait disparaître il y a quelques années.

Cette fédération groupera indistinctement tous les jeunes de 14 à 31 ans.

Les assises seront ouvertes vendredi, le 11 septembre, et la principale activité de la journée consistera en la tenue d'une réunion (caucus) du conseil général de la FLQ.

Cette réunion sera suivie par la lecture et présentation de différents rapports. M. Léon Dion, professeur en sciences politiques à Laval, est l'invité à cette soirée inaugurale.

On réunira ensuite le comité des mises en candidature en vue de l'élection aux postes qui restent à combler au Conseil supérieur.

Mlle Lise Bacon, de Trois - Rivières, présidente de la Fédération des femmes libérales du Québec, a en effet été élue au poste de présidente de la FLQ par acclamation.

"C'est la première fois qu'une femme accède à ce poste et j'en suis très heureux", a signalé M. Bourassa. "Elle a eu une longue expérience comme présidente des Femmes libérales et je suis convaincu qu'elle pourra remplir ses nouvelles fonctions avec grande compétence comme elle s'est déjà acquittée d'autres tâches".

Me Denis Aubé, de Québec, a été élu au poste de secrétaire et M. Robert Demers, de Montréal, a été porté au poste de trésorier.

L'enquête se poursuit

37 personnes sur 79 ont voté illégalement dans Fabre le 29 avril

MONTREAL (d'après PC) — Pas moins de 16 personnes ont témoigné, hier, devant le juge André Surprenant de la Cour provinciale du Québec, à l'effet qu'elles ont voté le jour de l'élection générale le 29 avril, même si elles n'étaient pas considérées comme citoyens canadiens et n'avaient pas, par conséquent, le droit de vote.

Ceci porte à 37 le nombre des personnes, inhabiles à voter dans le comté de Fabre, mais qui ont tout de même exercé ce privilège réservé d'ordinaire aux citoyens canadiens.

Jusqu'à maintenant, le juge Surprenant a fait le décompte de 79 noms sur une liste de 450 présentée par le Parti québécois.

Si l'on découvre qu'au moins 58 autres personnes ont fait de même parmi les 371 autres qu'il reste à vérifier, une nouvelle élection sera appelée, et celle du député libéral de Fabre, M. Gilles Houde, sera déclarée nulle. Celui-ci avait été déclaré élu par une majorité de 95 le soir du 29 avril, sur son rival du Parti québécois, M. Jean-Roch Boivin.

Le Parti québécois a également contesté le résultat des élections dans les comtés de Laurier, Ahuntsic, Mercier et Bourassa, arguant que des personnes n'ayant pas encore obtenu leur citoyenneté canadienne avaient quand même voté à l'élection provinciale, et que d'autres avaient été privées de ce droit pour lequel elles étaient qualifiées.

Réprimer la violence par la violence, c'est la stimuler

HALIFAX (PC) — On doit mettre fin à la violence, a déclaré un ancien président du barreau américain, mais si on tente de le faire par la force, on n'arrivera qu'à l'accentuer.

Me Bernarl C. Segal, de Philadelphie, a affirmé au congrès du Barreau canadien que l'ordre et la liberté sont des droits fondamentaux de notre société :

"La violence ne peut être acceptée dans une societé civilisée. On doit la maitriser avec fermeté, directement, mais . . . si les autorités et les services du maintien de l'ordre répondent aux excès par d'autres excès, la loi elle-même devient alors un instrument de désordre et mène à une escalade de violence, a affirmé Me Segal.

Réalisme

L'éminent avocat a ajouté qu'une appréciation réaliste de la contestation doit présider au retour du sens communautaire chez les gens. D'aucuns oublient que certaines nations démocratiques ont vu le jour par la contestation.

"Je vois déferler sur mon propre pays et aussi sur d'autres, parmi les démocraties mondiales, une gênante propension à réagir contre toute forme de contestation due aux excès de certains contestataires; on qualifie à cause de cela de bandits tous ceux qui protestent.

"Ceux qui font des efforts voudraient transformer notre monde virulent en une société tranquille, sous un faux prétexte de patriotisme. C'est mépriser l'histoire."

M. Segal voit un rôle particulier que pourrait jouer l'avocat dans la restauration du sentiment communautaire d'une société démocratique. Ce sont en effet les avocats qui, en premier lieu, donnent vie aux institutions démocratiques.

"Qui mieux que nous, a conclu l'avocat américain, peut prendre la tête du mouvement qui supprimerait toute séparation, l'absence le communication qui ronge notre société ?".

N'
empêche qu'il commence à être temps d'apprendre à danser chez Valentino, 878 rue St-Jean, 523-2400. Agissons!

ASSISTANT-GERANT demandé au "Petit Colonel" de Lévis
de préférence résidant dans Lévis, âgé de 30 ans et plus. Références exigées. S'adresser à M. Claude Boutin, Tel.: 837-0288

Steno et dactylo
SECRÉTARIAT DE DIRECTION
— Cours le soir et le samedi
sécrétariat professionnel du Québec
INSTITUTION PRIVEE DE FORMATION PROFESSIONNELLE EN SECRÉTARIAT
Externat Classique St-Jean Eudes, 380 rue de l'Eglise
529-5575
626-1442 ou 653-7360

éditorial

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, JEUDI 3 SEPTEMBRE 1970

★

Cent millions; vingt ans

Cent millions de dollars et vingt ans. Ce n'est pas trop cher, ni trop long pour réaliser la rénovation du Vieux-Québec. Ce n'est surtout pas trop cher parce qu'on fera du Vieux-Québec un véritable bijou qui deviendra une mine d'or pour toute l'agglomération québécoise et la Mecque du tourisme en Amérique du Nord. C'est dans cette optique qu'il faut considérer le projet de rénovation remis mardi après-midi aux autorités municipales par la Commission de rénovation et de mise en valeur du Vieux-Québec. Le rapport de cette commission constitue un élégant et imposant document qui est le fruit d'un travail de deux années dont le coût approche les deux cent mille dollars.

C'est la première fois à notre connaissance que, lorsqu'on parle de la rénovation du Vieux-Québec, on a les pieds sur la terre ferme. C'est la première fois qu'on a fait une étude exhaustive de la question et qu'on a quelque chose de concret à présenter lorsqu'il est question d'obtenir l'assentiment de la population et l'assistance financière des gouvernements supérieurs. Le maire Gilles Lamontagne avait raison de dire, mardi soir, que la ville de Québec n'a pas été gâtée. Il aurait pu avec tout autant de justesse ajouter que la ville de Québec ne s'était jamais aidée. La plus simple logique exige de la part de ceux qui demandent l'aide des gouvernements qu'ils puissent au moins présenter une ébauche de projet sinon un projet complet et détaillé. C'est ce qui a toujours manqué dans le passé et c'est pourquoi tous les beaux discours, tous les beaux projets sont demeurés sans lendemain. Dans les circonstances, avec les documents qu'on pourra déposer pour appuyer ses requêtes, il est loisible de croire qu'on trouvera une oreille beaucoup plus attentive et beaucoup plus sympathique, parce qu'on n'aura pas que de belles paroles à offrir, que des doléances à exprimer. On aura enfin mis en pratique ce vieil adage "Aide-toi et le ciel t'aidera".

C'est un changement d'attitude avec la mentalité qui a trop longtemps existé à l'hôtel de ville de Québec, mentalité qui a changé avec l'arrivée du Progrès Civique. La rénovation et la revalorisation du Vieux-Québec constituaient un des points principaux du programme de ce parti politique municipal. C'est pour en assurer la réalisation qu'on a mis sur pied la commission présidée par l'échevin Jules Blanchet et qu'on lui a donné les crédits suffisants pour effectuer une étude d'envergure, avec le résultat qu'on connait depuis deux jours.

Nos lecteurs ont pu en pages de nouvelles, dans notre édition d'hier prendre connaissance des grandes lignes du rapport de la commission et avoir un avant-goût de ce que sera devenu dans vingt ans tout au plus le Vieux-Québec, car il est difficile de songer que le projet restera en plan et ira dormir dans les classeurs de l'hôtel de ville et des deux gouvernements supérieurs. Tout au contraire ont déjà été prises des décisions qui permettront de mettre en branle les travaux de deux des principales recommandations: le garage de stationnement souterrain de la Place de l'Hôtel de Ville et la rénovation de la Place Royale.

Ces travaux, qui nécessiteront des investissements de vingt millions de dollars, ont été inclus dans le programme de stimulation à l'économie en vertu du plan fédéral des zones spéciales du ministère de l'Expansion économique dirigé par M. Jean Marchand. Quant aux autres ils pourront être en grande partie la responsabilité du gouvernement de la province de Québec à qui on demande une participation de 75 pour cent, les deux tiers pouvant lui en être remboursés par le biais de la Société d'Habitation. Car un des aspects intéressants du projet de rénovation n'est pas de faire exclusivement de ce secteur de notre ville, un musée à ciel ouvert, une sorte de vitrine touristique, mais une zone domiciliaire avec une population stable dans un milieu ramené aux dimensions de l'homme. Cette façon d'envisager la rénovation du Vieux-Québec est d'ailleurs la seule qui soit réaliste, car il ne s'agit pas seulement de bâtir, de transformer, mais il faut donner à cet arrondissement une vocation qui lui soit propre. Chaque maison doit remplir une fonction particulière. Comme on ne peut les affecter toutes à des boutiques, à des fins d'affaires ou commerciales, le plus grand nombre devra servir à des fins domiciliaires.

C'est donc vers un réaménagement en profondeur qu'on s'achemine. Il aura les meilleurs effets sur la vie économique du milieu québécois et réglera quelques-uns des problèmes les plus difficiles auxquels la ville de Québec doit faire face: comme ceux de la circulation et du stationnement. Des mesures visent à mettre fin à l'encombrement de cette partie de notre ville et à faire la première place au piéton, au visiteur. Ce dernier, le jour où la rénovation aura été entamée et surtout complétée, ne pourra pas disposer en quelques heures de la visite de Québec. La durée de son séjour se multipliera par deux ou par trois et peut-être même plus selon qu'on prendra les moyens de l'intéresser et de le retenir parmi nous.

Maintenant que le projet est entre les mains des autorités il reste à passer à l'action. Comme nous le disons plus haut déjà deux chantiers devraient normalement être lancés sans trop tarder. Il restera à fixer un échéancier des autres travaux en s'inspirant du rapport qui détermine les objectifs les plus pressants et propose des structures administratives, comme la création d'un comité permanent dont la rénovation deviendrait la responsabilité.

Le jour n'est peut-être pas loin où l'on aura fini de parler du Vieux-Québec comme d'un agonisant mais d'une réalité bien vivante et d'une richesse en pleine exploitation.

Raymond DUBE

S'occuper des investissements

Si la situation décrite par le premier ministre Bourassa au sujet de la fonction publique est exacte, il a raison de recourir temporairement à un personnel spécialisé recruté au sein de l'entreprise privée afin d'accélérer les décisions concernant les dossiers des investissements dans la province. La présence d'un économiste à la tête de la province, pour la première fois dans son histoire, et la composition d'un conseil des ministres dont plusieurs en sont à leurs premières armes ont ceci de bon qu'on n'hésite pas à tailler dans de vieilles routines au nom d'une efficacité dont il reste à faire la preuve.

Selon M. Bourassa, il y aurait dans la fonction publique québécoise à l'heure actuelle une carence de fonctionnaires d'expérience capables de prendre les décisions qui s'imposent, notamment au ministère de l'Industrie et du Commerce. Faute d'un personnel de cadres suffisant et suffisamment rompu aux décisions économiques, plusieurs centaines de dossiers seraient en suspens au chapitre des investissements. D'où l'intention du gouvernement d'engager pour une période déterminée des cadres de l'entreprise privée. Le gouvernement ne veut pas engager un nombre considérable de fonctionnaires supérieurs qu'il faudrait ensuite conserver, même après la réalisation des programmes qui nécessitaient leur collaboration temporaire.

Cette célérité d'action que le gouvernement Bourassa compte imposer à la fonction publique en vue du développement économique de la province est d'autant plus importante que depuis le 29 avril certains signes favorables sont apparus qui mériteraient d'être exploités. Ainsi, le point vital des investissements manufacturiers au Québec paraît devoir remonter la côte.

Les sondages du Bureau fédéral de la statistique indiquent en effet que les prévisions des investissements privés étaient à la hausse au Québec en juin par rapport à janvier. Alors qu'en juin, les prévisions des investissements manufacturiers subissaient une baisse de 2.7 p.c. en Ontario, ils connaissaient une hausse de 6.6 au Québec, contre 5.9 p.c. dans l'ensemble du Canada. Même situation dans les services commerciaux et financiers: baisse de 3.3 p.c. en Ontario, baisse de .6 p.c. au Canada et hausse de près d'un p.c. au Québec.

Certes dans l'ensemble des prévisions des investissements publics et privés, il y a eu une baisse, .6 au Québec, - .9 en Ontario contre une hausse .5 au Canada. Mais la grève de la construction dans le Québec et des coupures importantes du gouvernement Bourassa dans les dépenses publiques peuvent expliquer cette situation. Il reste qu'il est significatif de constater une hausse des investissements manufacturiers et qu'il importe d'exploiter cette tendance. On ne peut affirmer plus pour le moment car dans l'évolution totale des nouveaux investissements le Québec tire de l'arrière de 1969 à 1970: 4.7 p.c. contre 14.2 p.c. pour l'Ontario et 8.1 p.c. pour le Canada.

Il n'y a donc pas lieu de s'asseoir sur ses lauriers. Dans un tel contexte, on ne peut se permettre de laisser dormir des centaines de dossiers soumis par les investisseurs. Tout ce qui peut accélérer et rendre plus efficace l'appareil gouvernemental à ce sujet doit être accueilli favorablement. Le personnel de cadres que le gouvernement se propose de recruter dans l'industrie privée pourra, en plus de disposer des dossiers rapidement, permettre de créer des groupes mobiles de promoteurs industriels et centraliser les décisions sous l'autorité du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Il n'est pas mauvais que l'actuel gouvernement se sente prisonnier des promesses faites au cours de la dernière campagne électorale au sujet du développement économique de la province et des nouveaux emplois qui en dépendent. Cela l'oblige à employer des méthodes inédites afin d'en tirer le maximum d'efficacité.

L'élection du gouvernement Bourassa a donné lieu à un regain de confiance dans l'avenir du Québec. Il serait dommage de ne pas utiliser pleinement ce nouveau climat qui tranche avec l'indécision qui prévalait auparavant. Pour cela, l'appareil de la fonction publique doit être préparé à jouer pleinement son rôle ce dont M. Bourassa est tout à fait conscient.

Gilles BOYER

l'opinion du lecteur

Cheveux longs, barbus et droits de l'homme

Il est pénible d'avoir à perdre quelques minutes de son temps pour répondre à des personnages tels que M. Ulric Huot, président de la Commission Scolaire régionale Orléans, au sujet d'un règlement interdisant barbe et cheveux longs chez les étudiants, les professeurs, le personnel et les cadres. Et pourtant nous croyons que c'est une question d'une très grande importance. Elle relève, selon nous, des droits de l'homme.

Depuis quand, quelques représentants de la petite bourgeoisie s'arrogent - ils le droit de décider pour tous ce qui est décent et ce qui ne l'est pas? Leur position sociale et leur pouvoir (car il s'agit bien de pouvoir) seraient - ils à ce point fragiles qu'ils se sentent menacés par la seule vue d'un professeur barbu?

Ces nostalgiques de la cohésion sociale à la façon germanique des années trente n'ont plus la confiance des générations montantes. Alors, c'est la panique chez "propres" bien pensants. On brûle les barbes comme Hitler brûlait les livres. On commence toujours par où l'on peut. Nos petites élites locales n'ayant pas l'habitude de la lecture, elles attaquent au plus coupant (sic) ceux qui, à première vue, sont sûrement des lecteurs de mauvais livres. Ainsi, l'opération est simplifiée. La "pollution sociale" est enrayée à la source.

Et ces messieurs voudraient que nous soyons de "bons Allemands" devant leurs initiatives. Eh bien non! En tant qu'individus encore libres, barbus et non barbus, nous nous élevons contre ces manifestations fascistes qui sont une atteinte à l'intégrité de la personne humaine. Quant aux parents solidaires de ces censeurs publics qu'ils se rappellent que ceux qu'ils qualifient de "méchants animaux à dresser", sont leurs enfants; que les missionnaires qu'ils recevaient dans leurs écoles avec tant de respect et de révérence, étaient souvent des barbus; que celui qui est exposé sur un crucifix aux murs de nos écoles était lui aussi, un barbu à cheveux longs et qu'il fut mis à mort pour avoir traité les élites locales d'alors, de sépulcres blanchis!

Signée par:
Robert Jasmin, Louise Jasmin.
1101, rue Dijon, Ste-Foy.
Paul Guy, Réjanne Guy,
808, rue Rochette, Ste-Foy.
Yolande Boulet,
895, Bégin.
Robert Mayer, 750 Myrand, Ste-Foy.
Robert Delorme,
666 de Brabant, Ste-Foy.
Gaston Lanctôt,
3005 Laroche.
Louis Trudel,
31 Ste-Ursule.
C. Rutigliano,
Ste-Foy.
André Delisle,
155, rue Royal Roussillon, Québec.

Un scandale

M. le Rédacteur,

Un article paru dans Perspective, intitulé "Avoir ou n'avoir pas d'enfants" nous laisse très pessimiste sur la mentalité de certains professionnels.

Le contre planning familial est un vrai scandale tant au spirituel qu'au temporel, puisqu'on s'oppose à la procréation et rejette les enseignements du pape.

Imaginons un peuple qui n'a plus d'enfants, que va-t-il devenir. Les nations prolifiques nous envahiront et voilà tout.

Malheur à celui par qui le scandale arrive, mais il est nécessaire que le scandale arrive (Evangile).

S'il est nécessaire que le scandale arrive, ne serait-ce pas pour réveiller les bons, et nous avons l'espoir qu'il se trouve encore chez-nous, des gens qui ont encore la foi et rejetteront ces faussetés.

Benoit Beaulieu,
Isle-Verte,
Rivière-du-Loup.

Lettre ouverte à René Lévesque

Cher Monsieur Lévesque:

Les résultats du 29 avril dernier ont surpris plusieurs personnes, y compris Monsieur Robert Bourassa. J'ai été frappé par son air étonné qui m'a rappelé celui de feu Daniel Johnson en juin '66 quand ce dernier réussit un exploit semblable. Une leçon à tirer de ces deux élections est qu'un usage avisé d'argent et de télévision est plus important que l'enthousiasme des grands ralliements publics.

Votre récent tour d'horizon de la scène politique m'a semblé teinté d'une amertume que, depuis 10 ans, vous avez rarement exprimée.

Votre choix de risquer le tout en vous présentant dans le comté de Laurier ne manquait pas de courage. J'ai approuvé alors et je crois maintenant que vous aviez raison de tenter d'intéresser les Néo-Canadiens et les anglophones dans les grands principes du Parti Québécois. Or, la peur a prévalu sur la raison et, les Grecs, les Italiens et les autres résidents de Parc Extension ont voté en bloc pour le candidat libéral. Ces gens croyaient et croient encore, que l'indépendance du Québec met en péril leurs biens et leur avenir.

Personnellement, je suis sceptique quant à cette réaction ainsi qu'aux tactiques employées par vos adversaires pour faire voter ces gens en nombre sans précédent. Cependant, je me dois d'inscrire en faux contre deux thèmes que vous avez abordés lors de votre entrevue avec les représentants de la presse canadienne.

1) Il n'est pas antidémocratique de voter 100% pour ou contre une proposition. Les jeunes qui ont voté en bloc en faveur du P.Q. l'ont aussi fait démocratiquement pour des raisons qu'ils ont crues valides. Certains journaux et éditorialistes vous ont appuyés, et, si le vote du P.Q. a été monolithique au point de vue âge et-ou origine ethnique, vos adversaires ne s'en sont pas plaints. De plus, depuis 40 ans, je vis dans le milieu anglophone qui n'est pas aussi monolithique que le vote peut le laisser supposer. Ceux qui ont le plus peur de l'indépendance sont plutôt les ouvriers et les travailleurs cols-blancs des classes moyennes. Le soi-disant "Establishment", malgré sa désapprobation de l'Option Québec, est plus mobile et a l'habitude de s'entendre avec le gouvernement provincial, quel qu'il soit.

Disons que les média d'information sont largement contrôlés par les anglophones et que ce contrôle influence la communauté entière. Si dans 10 ans les étudiants péquistes restent fidèles à l'option que vous leur proposez, vous aurez l'appui des médecins, avocats, industriels, chefs syndicaux et journalistes, en un mot, de l'"Establishment" de l'avenir. Si un tel état de choses se produit, il y aura ceux au Canada anglais qui crieront au "tripotage des esprits" mais, je doute que vous, ou votre successeur, en fassiez grand état.

2) L'autre domaine où vos remarques me déçoivent, est l'approbation tacite et subtile que vous accordez à la violence. Avant le 29 avril, vous avez insisté sur la nécessité de changer le système par les moyens démocratiques. Admettons que perdre une élection n'est pas fatal. Le fait d'avoir bâti de toutes pièces un parti politique et d'avoir reçu 24% du vote à votre première élection est loin d'être une disgrâce. Vos batteries ne peuvent être plus basses que celles de Mario Beaulieu, de Duff Roblin ou de Claude Wagner, qui, pourtant, n'ont jamais laissé entendre qu'on peut faire sauter le système s'ils devaient souffrir un deuxième échec. Dans notre système, il doit y avoir trois fois plus de candidats défaits que d'élus. Pendant la campagne, deux objections (à part la question de l'indépendance) se faisaient valoir: d'abord, une violence latente et, parmi quelques-uns de vos candidats, et un certain racisme. Lorsque vous vous attaquez si violemment aux anglophones et que vous dites que vous craignez la tentation quasi irrésistible chez plusieurs de faire sauter les institutions, vous risquez de confirmer ces arguments. Le Parti Québécois est maintenant un parti de masse sérieux et vous lui faites du tort en vocalisant des procédés aussi antidémocratiques que ceux dont vous accusez vos adversaires.

Comme disait Harry Truman, en parlant de la politique — "If you can't stand the heat, get out of the kitchen!"

Votre tout dévoué,

Richard B. Holden,
360 ouest, St-Jacques,
Montréal.

La conservation du territoire, c'est pour quand?

Monsieur le Directeur,

C'est avec une certaine inquiétude, pour ne pas dire un serrement au coeur que je voyais, depuis une couple d'années, le mont St-Hilaire se faire éventrer par je ne sais trop quel monstre. Mais voici qu'à son tour le mont Beloeil est victime du même type de parasite et nous assistons maintenant à la détérioration, au dévisagement et, qui sait, peut-être à la disparition graduelle de ces deux magnifiques montagnes dans une région très belle, mais qui manque déjà de relief géographique (il va sans dire). Encore une fois seuls un esprit mercantile et des motifs de facilité peuvent expliquer une telle action. Si l'intégrité du territoire a une signification, elle devrait commencer par la protection de tels sites avant de penser à une récupération aléatoire du Labrador. L'Etat québécois, qui est sans doute l'acheteur du concassé extrait de ces deux montagnes, agira-t-il à temps pour stopper cette chirurgie intempestive? Ou bien devrons-nous comme nos concitoyens de l'Ontario, prendre en mains la conservation de sites naturels de sites naturel d'une telle valeur?

En 1980, il sera trop tard pour reconstituer nos montagnes. La lutte contre toutes les formes de pollution va de pair avec la préservation d'espaces verts auprès des grands centres urbains et n'attendons pas de suffoquer comme nos voisins du sud pour y penser et agir mmédiatement.

Réal Guilbeault,
Vice-président
Touring Club du Québec.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

Un des aspects positifs du Québec actuel: le fait que l'Eglise ne soit plus soupçonnée de liens avec un parti politique (G. Dion)

par Joseph MacSWEEN

MONTREAL (PC) — De l'avis des catholiques convaincus, l'influence de l'Eglise moderne doit s'exercer moins par une autorité traditionnelle que par les actes et la vie des fidèles.

L'abbé Gérard Dion, champion de causes sociales, considère qu'un des aspects positifs du Québec actuel est le fait que l'Eglise n'y soit plus soupçonnée de liens avec quelque parti politique.

L'abbé Dion, coauteur, il y a 14 ans, d'un ouvrage dénonçant l'immoralité politique du Québec, a dit en interview que "depuis 1960, on peut affirmer sans aucun doute que l'Eglise n'est plus considérée comme liée à un gouvernement où à un parti".

Bien sûr, la position du "pouvoir ecclésiastique" a complètement changé dans la province a-t-il ajouté.

Les abbés Dion et Louis O'Neill, professeurs à l'université Laval, signèrent un ouvrage sensationnel où ils s'attaquaient aux moeurs électorales sous le régime de l'Union nationale alors dirigée par le premier ministre Maurice Duplessis.

"En 1956, de rappeler l'abbé Dion, les gens avaient couramment l'impression que tous les évêques appuyaient Duplessis. Je ne dis pas que c'était vrai. Faisant partie de l'Eglise et connaissant les évêques, je sais que la question n'était pas si simple".

PRETRES ENGAGES

Par contraste, lorsque les Libéraux de Robert Bourassa défirent l'Union nationale dirigée par Jean-Jacques Bertrand, aux élections générales du printemps dernier, les électeurs savaient que l'Eglise n'appuyait aucun parti, selon l'abbé Dion.

Selon diverses sources, cette abstention ne signifie pas que les prêtres aient été privés d'opinion politiques. Un curé des Cantons de l'Est rappela en interview que les temps nouveaux permettent aux prêtres d'exprimer plus librement leurs opinions personnelles.

Plusieurs jeunes ecclésiastiques arborèrent l'écusson du Parti québécois durant la campagne électorale, tandis que d'autres, surtout dans les régions rurales, appuyaient les créditistes de Camil Samson.

Au lendemain de la cuisante défaite de "l'équipe du tonnerre" des libéraux dirigés par Jean Lesage, en 1966, le clergé s'entendit accuser d'avoir appuyé l'Union nationale, par crainte de la réforme scolaire entreprise sous Lesage.

Mais l'intervention n'atteignit pas les proportions dénoncées par les abbés Dion et O'Neill 10 ans plus tôt lors d'une campagne victorieuse de Duplessis.

"Certains prêtres, écrivaient-ils, ont participé personnellement à la campagne. Dans une paroisse de la banlieue de Québec, un curé a poussé l'amabilité jusqu'à prêcher du haut de la chaire en faveur du candidat de son choix; il a même sollicité des votes de porte à porte... Une période électorale comme celle que nous venons de traverser devient un instrument de démoralisation et de déchristianisation".

PLURALISME

Mais aujourd'hui, selon l'abbé Dion, les nouveaux concepts de l'Eglise ne permettent pas facilement de déterminer son influence:

"Si l'Eglise est non seulement les évêques mais aussi les prêtres et laics, comment peut-on évaluer son influence ? Il faudrait évaluer l'influence de chaque catholique."

Et puis, bien des éléments de l'éducation et de la politique sont essentiellement séculiers. De plus, on encourage maintenant les catholiques à se départir d'une mentalité de ghetto pour s'ouvrir l'esprit et collaborer avec les gens d'autres croyances. Il est donc difficile de différencier entre ce qui provient précisément du catholicisme et ce qui vient d'autres idéologies humanitaires.

Qu'en est-il de l'influence catholique sur la famille et la vie en général ?

Philippe Garigue, doyen de la faculté des Sciences sociales de l'Université de Montréal et président du Conseil supérieur des affaires familiales, a affirmé que plusieurs organismes religieux demeurent très actifs dans le domaine de la famille.

Mais à l'analyse, la situation n'est pas simple: le divorce, les cliniques de limitation des naissances appuyées par le gouvernement, les mariages civils ont été introduits dans la société québécoise sans objection de la part de l'Eglise.

"L'Eglise a accepté qu'il n'existe pas d'identification de l'Eglise et de l'Etat. Le Québec n'est pas un Etat catholique, quoi qu'aient pu en dire dans le passé certaines gens — certains prêtres."

CONTRE LE MAGISTERE

L'Eglise approuve et souligne l'idée que le gouvernement doive légiférer en matière familiale, mais ne prend pas sur elle de formuler cette législation.

Si l'on considère la vie familiale dans ses détails, on ne peut plus dire que l'Eglise influence la famille dans sa totalité, selon M. Garigue.

"Le déclin du taux de natalité indique que la grande majorité des couples mariés — catholiques à 80 pour cent — utilisent des contraceptifs, à l'encontre de la position officielle de l'Eglise."

Pourtant, le nombre de gens qui suivent les cours de préparation au mariage, organisés par l'Eglise, a augmenté au lieu de décroître.

"Ceci établi sur l'acceptation des valeurs de l'Eglise, ajoutons qu'il n'appartient plus au prêtre de décider ce qui est bon pour l'individu, pour ce qui est du nombre d'enfants et de la conduite du couple. Le climat général nord-américain, plus encore que ce qu'on décide à Rome, influe sur cette conduite . . .

"L'Eglise s'est trouvée liée à l'Etat dans un commun effort pour continuer à faire de la vie familiale l'une des grandes dimensions du Québec. Son influence est encore grande, mais elle s'allie aux efforts des laics et de l'Etat."

Selon M. Garigue, l'idée de la séparation de l'Eglise et de l'Etat, acceptée il y a cinq ou six ans, a transformé la nature du dialogue sur les questions sociales au Québec. L'Eglise a également fait montre d'une grande prudence sur les questions de séparatisme et de nationalisme canadien-français.

DES LIMITES

Le professeur de sciences sociales a laissé entendre qu'il pouvait y avoir des limites à cette retenue; il s'est demandé jusqu'où irait l'Eglise si, par exemple, une législation provinciale venait à s'attaquer directement à la pratique religieuse en reconnaissant les seuls mariages civils.

Selon M. Garigue, l'Eglise s'objecterait également si l'on introduisait dans les écoles l'éducation sexuelle "tout à fait technique", sans approfondir la signification des relations sexuelles.

A l'instar de M. Garigue, l'abbé Gustave Désourdy, directeur de la pastorale à la Commission scolaire régionale de Chambly, a reconnu que les jeunes Canadiens français et leurs parents continuent de faire partie à peu près du même courant social.

"Ceci vient du fait que nos gens s'identifient encore comme Québécois ou Canadiens français et se trouvent par conséquent devant un but général commun, selon M. Garigue. Qu'on regarde les résultats des élections du Québec. Il appert que lorsque la votation changeait dans une région, cela ne provenait pas d'un conflit de générations mais de tout un ensemble social, jeunes et vieux..'

L'abbé Désourdy, qui a effectué un sondage sur l'attitude des étudiants vis-à-vis de la croyance et les valeurs de leurs parents, a confié que les jeunes semblent suivre les vues de leurs pères et mères jusqu'aux dernières années d'adolescence. Par la suite, le fossé s'élargit.

CARICATURE

"Nous avons constaté que leur façon de voir la religion est pauvre, qu'ils n'ont pas d'échelle de valeur, selon l'abbé. En termes radicaux, disons qu'ils mettent sur le même pied les médailles, les saints et le Christ. Cela ressemble à une caricature, mais ce n'est pas loin de la réalité."

L'abbé Norbert Lacoste, curé de la paroisse St-Germain à Montréal et ex-professeur de sociologie à l'Université de Montréal, a comparé l'Eglise à "une mèche imbibée d'huile" pour expliquer la venue d'éléments radicaux.

"On a forcément une infiltration des gens du milieu où l'on se trouve et par conséquent, toutes sortes d'influences... Si l'on tentait d'écarter les éléments radicaux de gauche et de droite, on se retrouverait avec une Eglise très pure, mais aussi très pauvre."

Demain: Le bon chrétien a besoin de courage.

Centre-Ville,
Mercerie pour hommes,
rayon 620,
rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage Laurier

ECRIVEZ C.P. 1277
TELEPHONEZ
529-9292

ARROW

Les rayures plus larges
Chemise à manches longues et poignets doubles en Polyester et coton sans repassage. Grs: 14 à 17, manches 32 à 34. Bleu moyen et bleu poudre. 10.00

Les rayures plus larges
Chemise sans repassage en Polyester et coton. Manches longues 32 à 34, poignets doubles. Caramel/or, 14 à 17. 10.00

Les nouveaux coloris modes
Chemise à pressage permanent en Fortrel et coton. Manches longues et poignets doubles. Grs: 14 à 17 manches 32 à 34. Vert. 8.50

Les nouveaux coloris modes
Chemises à manches longues et poignets doubles. Tissu facile d'entretien, Fortrel et coton sans repassage. Manches 32 à 34. Grs: 14 à 17. Lilas ou bleu. 8.50

Les jeux de fines rayures
Chemise de toilette à manches longues et poignets doubles. Polyester et coton sans repassage. Manches 32 à 34, 14 à 17. Tons de vert/jaune, sur fond blanc. Aussi teinte dominante de bleu, or ou brun. 10.00

Les nouveaux coloris modes
Chemise en Fortrel et coton sans repassage. Manches longues 32 à 34 et poignets doubles. Grs: 14 à 17. Rouille. 8.50

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

Nécessité de la coopération universitaire mondiale

MONTREAL (PC) — "La coopération universitaire internationale n'est pas un luxe dont on puisse se passer, ni une entreprise simplement bénéfique, elle est devenue à notre époque une nécessité fondamentale", a déclaré M. Konstantin Zurayk, du Liban, président de l'AIU.

La coopération internationale est l'un des deux thèmes du congrès de l'Association internationale des universités qui se tient actuellement à Montréal et auquel participent environ 700 délégués de 80 pays.

"Renforcement mutuel des universités dans l'accomplissement de leur mission propre et approfondissement de la compréhension internationale.

Cette coopération se fait dans trois domaines:

—l'enseignement et les études,

—la recherche et l'information scientifique,

—l'administration et l'organisation.

Aux Etats-Unis, par exemple, la Commission Carnegie a révélé que le nombre des étudiants universitaires était passé de 50,000 en 1868 à 6,000,000 en 1967 et qu'à peu près la moitié de cette augmentation s'était produite au cours les 10 dernières années. La Commission a prédit que le nombre des enseignants universitaires s'élèverait à environ 8,000,000 en 1976.

"La crise se fait sentir surtout, souvent avec une extrême urgence, dans les universités de certaines régions du Tiers Monde, qui ont encore besoin d'une proportion importante d'enseignants étrangers et qui éprouvent de très grandes difficultés soit à en trouver de suffisamment qualifiés, soit à les retenir pour des périodes assez longues pour que leur action soit efficace", note un rapport de l'AIU.

A ce sujet, le professeur K.L. Shrimali, vice-chancelier de l'université de Benares, en Inde, a déclaré: "Le problème semble un cercle vicieux. Sans développement économique, nous ne pouvons employer les personnes qualifiées et nous ne pouvons les retenir chez-nous. Et, à moins de les garder, il n'y aura pas de développement économique".

RESPONSABILITE

"Les universités ne peuvent être tenues pour partiellement responsables du phénomène que dans la mesure où elles préparent à des carrières pour lesquelles il n'y a pas de débouchés suffisants dans leur propre pays", dit l'AIU qui note que les prévisions de main d'oeuvre sont fragiles et qu'elles appellent des révisions constantes. Elles fournissent tout au plus des indications que le bon sens corrobore, parfois, conclut le rapport.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, qui portait la parole devant les délégués a déclaré que de nos jours, les universites produisent d'excellentes personnes "mais leur humanisme ne semble pas se marier avec la société".

"Il y a toute une brèche entre les gens cultivés et ceux qui ne le sont pas", a-t-il ajouté.

Un mort dans un accident de la route à St-Benoît

SAINT - GEORGES — Une autre tragédie routière survenue dans la Beauce, a coûté la vie, hier après-midi, à M. Pierre Busque, âgé de 20 ans, fils de Raoul, domicilié au 2,695 de la 1ère avenue, à Ville Saint-Georges - Ouest.

Un autre jeune homme, qui se trouvait dans le même véhicule, a été blessé grièvement et il a dû être transporté à l'hôpital du Saint - Sacrement à Québec. Il s'agit de M. Jocelyn Gilbert, âgé de 16 ans, fils de Mme Gilles Gilbert, mariée en secondes noces à M. André Lapointe, domicilié au 153 de la 41e rue, à Ville Saint-Georges - Est.

Un porte - parole du bureau de la Sûreté du Québec, à Ville Saint-Georges, a révélé que l'accident s'est produit vers 14h, sur une route secondaire conduisant à Saint-Benoit de Beauce. La victime a succombé à une hémorragie cérébrale, vers 17h., à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

ACHETEZ VOS MATERIAUX
AUX PRIX SPECIAUX DE LA SAISON D'HIVER
Dès maintenant

VENEER A PLANCHER
Embouveté, épinette. $5.65
4' x 8' - 5/16"

PORTES INTERIEURES
1re qualité $5.15
24"

POIGNEES "WEISER" $2.85
Garde-robes
Chambre à coucher $3.05
Chambre de bains $3.95
Poignées avec clefs $7.65
RIPE PRESSEE 1/4" - 4 x 4 $1.45

Grande quantité de PORTES EXTERIEURES ET FENETRES avec légères imperfections A PRIX TRES SPECIAUX

VENEER B.C. FIR 4' x 8'
Sablé, un côté amélioré.
1/4" feuille $4.35
1/2" feuille $7.45
3/4" feuille $9.90
Aussi, VENEER de toutes sortes.

VENEER PREFINIS (BOIS)
4' x 8' Lauan $2.85
TUILES A PLAFONDS
A partir de .10
MASONITE 4' x 8'
Feuille $1.25
TUILES 4" x 4"
Pour chambre de bains Ch. .03 1/2
PORTES LOUVRES COMPLETES
A compter de $17.95
MASONITE PREFINI
4' x 8' Feuille $2.55

PLAN DE FINANCE SI DESIRE
LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE
Aussi matériaux neufs et usagés de toutes sortes à prix d'aubaines

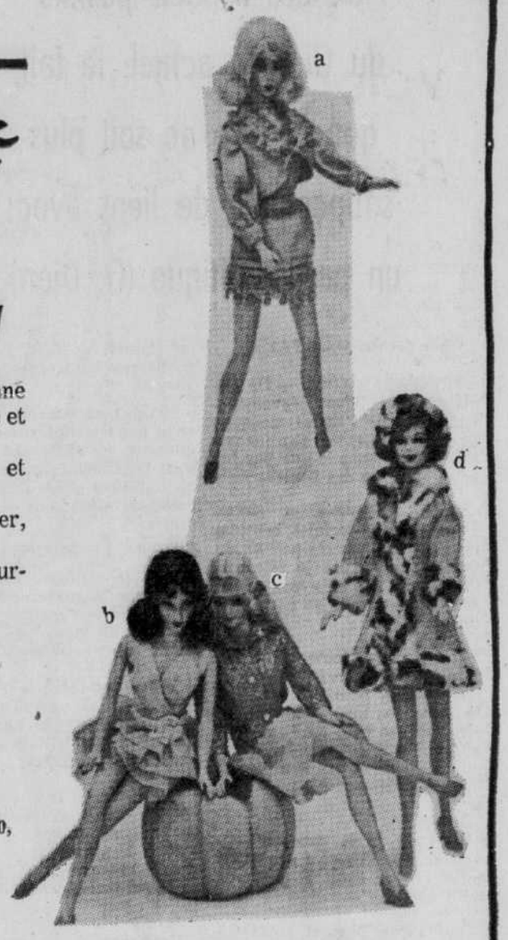
MODERN PLYWOOD LTD.
74, boul. Pie XI - Ville de Bélair - Tél.: 842-1911
● Taxe fédérale incluse ● Ouvert jeudi et vendredi soir

VEDETTE
Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

Vêtements pour Barbie ou Stacey

- a) Ensemble style gitane dans les tons de rose et bleu.
- b) Robe en voile bleu et jaune.
- c) Ensemble chemisier, jaune et vert.
- d) Manteau garni de fourrure.

2.00 chacun



Centre-Ville, Jouets, rayon 910, 4e étage
Sainte-Foy, étage du Mail

ECRIVEZ C.P. 1277 ou TELEPHONEZ 529-9292

Le London Dry Gin Gordon.
Le plus vendu au monde.

25 oz $5.75
40 oz $8.90

Offrez-vous un Gordon... avec le reste du monde.

Distillé à Waterloo, Ontario, par Tanqueray Gordon & Co. (Canada) Ltd.

VEDETTE
Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

Nouveau sac "The slinger"

- Canevas solide et résistant.
- La façon moderne et élégante de transporter vos livres.
- Se présente en plusieurs jolies teintes mode.

4.49

Centre-Ville, Menus articles, rayon 280, rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage Laurier.

ECRIVEZ C.P. 1277 ou TELEPHONEZ 529-9292

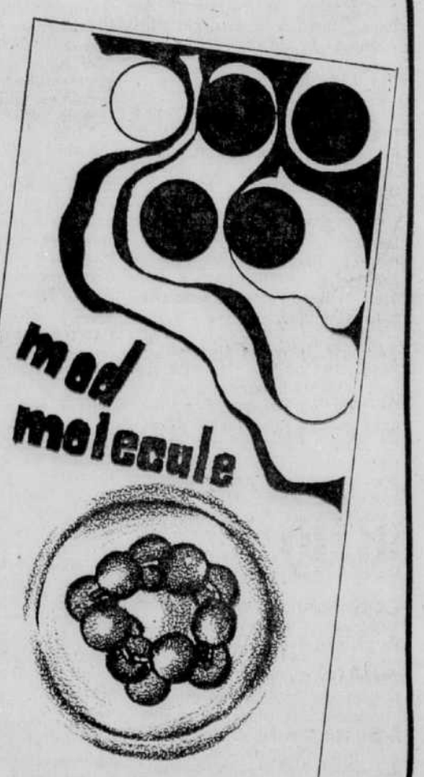
VEDETTE
Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

Mod molécule attache-cheveux

- Attache-cheveux fait de billes de bois montés sur un élastique.
- Retient solidement les cheveux tout en étant décoratif.
- Facile à placer et à enlever, ne casse pas les cheveux.
- Noir, blanc, miel, or, rouge, vert, marine.

Nouveau bas prix

1.00



Centre-Ville, Menus articles, rayon 230, rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage Laurier.

ECRIVEZ C.P. 1277 ou TELEPHONEZ 529-9292

Il faut freiner volontairement la réclame excessive

– Ron Basford

BOSTON (PC)—M. Ron Basford, ministre canadien de la Consommation et des Corporations, a déclaré hier, que l'homme d'affaires dynamique devrait étudier la possibilité d'ententes volontaires destinées à freiner la réclame excessive, et a donné l'avertissement que son ministère pourrait songer à instituer une régie.

Le ministre a dit au congrès de l'Association américaine de la mise en marché, que la réclame à haute pression a atteint le stade de la pollution, et tend à porter sérieusement atteinte au marché.

Les fonds consacrés à la réclame sont plus qu'il n'en faut pour renseigner les consommateurs sur la qualité des produits, a-t-il dit.

La réclame excessive ne fait que plonger le consommateur dans la confusion et le laisse souvent perplexe.

Il y a plusieurs façons d'aborder le problème, a dit M. Basford.

"D'abord, la contrainte volontaire du coût de la réclame grâce à des ententes volontaires.

"Mais si cela est impossible, et nombreux sont ceux qui en doutent, comment le gouvernement peut-il freiner la hausse astronomique de la réclame et empêcher la pollution dans ce domaine."

Répondant à sa propre question, le ministre a dit que les exemptions de taxe sur la réclame pourraient être abolies, ou qu'une taxe pourrait être imposée. Du même coup, les dépenses de réclame pourraient être limitées, grâce à une légalisation, à un pourcentage des ventes.

"Ces propositions visant à freiner le volume de la réclame, cependant, comportent certains défauts," a dit M. Basford.

"Les gouvernements, a-t-il ajouté, subissent de fortes pressions de la part des consommateurs dans le but de freiner la réclame, et ces propositions seront sans doute étudiées par les gouvernements dans les années à venir."

Laissant de côté le texte de précisé que son ministère étu- son allocution, le ministre a dit déjà les conséquences d'une régie en l'absence de contrainte volontaire.

Il a déclaré devant quelque 750 professeurs de mise en marché des Etats-Unis et du Canada, que les compagnies doivent se rendre compte des fortes pressions que subissent les gouvernements de la part du grand public.

Il est temps d'instituer un impôt sur les gains de capital (E. Benson)

KITCHENER, Ont. (PC) — "Il est temps que nous ayons une sorte d'impôt sur les gains de capital, a déclaré M. Edgar Benson, ministre fédéral des Finances.

Au cours d'une conférence de presse, M. Benson a ajouté qu'une loi sera proposée au printemps prochain, avant la présentation d'un budget établi d'après les éléments du livre blanc sur la réforme fiscale.

Le ministre a toutefois précisé que la date du 1er janvier 1972 fixée pour l'application du document pourrait être changée car son ministère aura besoin de plus de temps pour étudier les milliers de recommandations soumises par deux comités parlementaires.

M. Benson se trouvait mardi soir à Kitchener pour y inaugurer l'Exposition du centre de l'Ontario.

CONFORT TOTAL
FLAMIDOR
SÉLECTIONNE POUR LA MAISON FAMILIALE
KINSMEN
FLAMIDOR CORPORATION

Un système "confort total" FLAMIDOR peut-être installé chez-vous

POUR AUSSI PEU QUE
$8.00 par mois
sans paiement comptant

GARANTIE DE 10 ANS

Le Système FLAMIDOR peut être fourni avec humidificateur, filtre d'air électronique et "air climatisé" selon vos goûts et besoins. Pour une évaluation sans frais appelez

FLAMIDOR 681-6156
2040, rue Mc Inenly, Sillery 6, P.Q.

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

répétition d'une vente à succès

Sensationnelles jupes mini en suède

12.99

- a) Modèle avec bande de taille, poches plaquées et fermoir au devant. Longueur 15 pouces.
- b) Jupe ligne "A", bande de taille avec boutons de métal et surpiqûres. Longueur 13 pouces.
- Choix de rouge, marine, brun, noir. Grandeurs: 5 à 13 ans. Rég. 21.00 et 23.00

Centre-Ville, Sport junior, rayon 540, 2e étage. — Sainte-Foy, étage Laurier.

ECRIVEZ C.P. 1277 -
TELEPHONEZ: 529-9292

HEURES D'AFFAIRES Centre-Ville, Sainte-Foy: Lundi, mardi, mercredi, 9h.30 à 5h.30; jeudi, vendredi, 9h.30 à 9h.; samedi, 9h. à 5h.

Les évêques du Canada dénoncent vigoureusement l'esclavage moderne

par Donat VALOIS

OTTAWA (PC)—Les évêques du Canada, dans leur message à l'occasion de la Fête du Travail, dénoncent vigoureusement l'esclavage moderne sous toutes ses formes et prônent, tout aussi énergiquement, la libération de l'homme.

Les évêques se réjouissent que le mouvement de libération prenne de plus en plus d'ampleur et souhaitent ardemment que les chrétiens soient "aux premières lignes de ce front de libération qui ambitionne de bâtir une société authentiquement humaine".

"Libération" est, d'ailleurs, le thème de leur message contenu dans un document de plus de 2,000 mots, remis à la presse, à Ottawa, siège de la Conférence Catholique Canadienne.

Les évêques considèrent comme "esclavages modernes" la guerre, la misère économique, les conditions de vie infra-humaines, la tyrannie politique, le légalisme stérile, le paternalisme étouffant, la discrimination sociale, les disparités culturelles et l'aliénation spirituelle.

VOIX ANGOISSEES

Sur tous les continents et dans la plupart des pays, affirment-ils, des voix angoissées réclament à grands cris la fin de ces esclavages.

Ces voix réclament, et de toute urgence, selon eux, une transformation des mentalités et une réforme des structures. "De telles aspirations constituent l'expression contemporaine de cette faim et soif de justice dont parle l'Evangile".

Ces voix angoissées, soutiennent-ils, le demeurer encore longtemps sans le risque "de provoquer une amère récolte de violence".

Loin de condamner les "remous sociaux" créés par les oppressés et les insatisfaits, les évêques soulignent qu'ils sont souvent le prélude d'un progrès.

Ils trouvent paradoxal le fait que des millions d'humains, après plus d'un siècle de progrès technique inoui et un quart de siècle de croissance économique rapide, demeurent encore privés des nécessités essentielles de la vie, "même dans les sociétés dites d'abondance".

Beaucoup de riches trouvent vides de satisfaction les biens matériels. Une bonne partie de la jeunesse, riche ou pauvre, est turbulente et mécontente du statu quo, soulignent-ils.

Si misère, oppression et insatisfaction sont courantes au Canada, que dire alors du monde sino-soviétique, de la Tchécoslovaquie, du Tiers-Monde, de l'Amérique latine, de l'Afrique et de l'Asie? se demandent les évêques.

Dans ces régions, certaines réformes humanitaires ont été "rudement" étouffées, soutiennent-ils, et tout mouvement de réforme populaire a été supprimé par le pouvoir politico-militaire.

AU CANADA

Ils déplorent qu'au Canada même, "un bon quart de la population", composé surtout, selon eux, d'Indiens, de Métis et d'Esquimaux, "se débat dans filet de contraintes dont il n'arrive pas à se libérer".

Dénués d'influence sociale, les dépourvus, ici comme à l'étranger, affirment-ils, n'ont même pas la chance de se battre pour devenir des hommes et apporter leur contribution au progrès de l'humanité.

Les évêques estiment que la libération ne pourra se faire sans un changement de mentalité, tout spécialement de la part des nantis.

"Les Canadiens nantis doivent, plus impérieusement que jamais encore, se soustraire à l'esclavage de la recherche constante de plus de biens; il leur faut mettre de côté, soutiennent-ils, cet intérêt personnel à courte vue, qui se satisfait d'un progrès au petit bonheur dans l'implantation de la justice sociale au Canada et d'une contribution mesquine dans leur aide aux peuples défavorisés.

"Ceux d'entre nous qui ont plus que leur part des avantages et des privilèges de ce monde n'accéderont à la liberté que le jour où, par amour pour Dieu et leur prochain, ils consentiront librement à partager leurs biens et aussi leur pouvoir avec ceux-là qui, au Canada et dans le Tiers Monde, ont moins que leur juste part".

Les évêques concluent que les pouvoirs publics ont l'importante responsabilité de mettre en place le plus tôt possible des mécanismes sociaux qui assureront un partage plus équitable des richesses entre les citoyens et une plus saine redistribution du pouvoir au sein de la population.

"Pourquoi faut-il toujours arrêter le travail?" — M. Pierre Laporte

Dans son message à l'occasion de la Fête du travail, le ministre de la Main-d'oeuvre et du Travail, M. Pierre Laporte, a invité tous les agents qui oeuvrent dans le monde du travail à conjuguer leurs efforts, avec le gouvernement, pour "rechercher ensemble des solutions aux mésententes qui surviennent au lieu de toujours exposer tous les problèmes sur la place publique sans discussions adéquates entre les parties".

Après avoir fait état des défis posés par la vitesse de l'évolution et conséquemment le nombre de modifications à accepter "qui n'iront qu'en augmentant", le ministre du Travail s'est interrogé sur l'utilité de "toujours paralyser le moteur de notre développement économique. Pourquoi faut-il **toujours** arrêter le travail?"

Selon le ministre, "la sincérité, la franchise, la discipline et la courtoisie sont tellement plus efficaces à la table de négociations".

M. Laporte a assuré que le gouvernement entendait prendre les responsabilités qui lui sont dévolues et que les législations qu'on est à préparer tiennent compte "des changements constants et des besoins nouveaux qui naîtront conséquemment pour les travailleurs et leurs patrons".

Le ministre a indiqué que pour relever les défis posés au monde du travail, il faut que "chacun prenne ses propres responsabilités, que tout le monde s'entende" et que règne "sainement l'harmonie dans tous les rapports entre patrons, ouvriers, chefs syndicaux et législateurs".

L'évolution dans tous les domaines est telle, a précisé le ministre, depuis les dernières décennies que les responsables de la vie économique, pour agir adéquatement, doivent maintenant faire preuve d'un esprit de participation issu d'une confiance mutuelle et prudente, d'une souplesse d'adaptation à tous les changements et d'une volonté commune et ferme d'atteindre ce noble objectif qu'est la pleine puissance de notre énergie en tant que collectivité.

La législature de la Saskatchewan serait convoquée d'urgence mardi

REGINA (PC) — Le premier ministre de la Saskatchewan, M. Ross Thatcher, a déclaré à l'issue d'un caucus de son parti, mardi soir, que la législature de la Saskatchewan serait convoquée d'urgence mardi prochain si le conflit syndical du moulin de pâtes de Prince Albert n'était pas réglé d'ici ce temps.

Il y a trois semaines, 325 ouvriers affiliés à la Fraternité internationale des travailleurs de l'industrie des pâtes et papier, avaient débrayé au moulin de Prince-Albert pour appuyer leurs revendications salariales. La province détient 30 pour cent des intérêts de ce moulin construit en 1966.

Le but de cette session d'urgence a indiqué la possibilité serait d'étudier la possibilité de modifier les lois ouvrières pour permettre au gouvernement d'imposer l'arbitrage dans les grèves qui constituent une menace pour l'économie de la province. A l'heure actuelle, la loi permet au gouvernement d'imposer l'arbitrage seulement dans quelques industries bien déterminées.

TRIBUNAUX DE TRAVAIL

"Je crois que la réponse ultime à ce problème, ce sont les tribunaux de travail", a affirmé M. Thatcher. Le premier ministre a cependant refusé de donner des précisions sur la teneur des projets de loi qui seraient présentés à une éventuelle session d'urgence. Il a également refusé de se prononcer sur la possibilité d'élections générales à l'automne.

"Si des élections sont décrétées, a-t-il toutefois noté, ce ne sera pas pour des motifs d'antisyndicalisme... Je crois que les citoyens de la Saskatchewan en ont assez des grèves. D'ailleurs, les grèves sont démodées."

La réunion des députés a eu lieu huit heures après que le Cabinet eut décrété l'arbitrage obligatoire dans le cas d'une grève qui paralysait depuis sept semaines une maison de santé de Regina.

D'autre part, au cours d'une session d'urgence de deux jours, au mois de juin, le gouvernement de la Saskatchean avait modifié la loi sur l'arbitrage obligatoire afin d'intervenir dans une grève des électriciens et des plombiers.

"Je crois que la meilleure solution à ces conflits, a signalé M. Thatcher, c'est la création de tribunaux du travail où les juges seraient nommés à vie et seraient impartiaux".

Selon un quotidien torontois

Six députés conservateurs demandent à M. Stanfield de quitter son poste

TORONTO (D'après PC) — Un quotidien de Toronto affirme, dans une édition d'hier, que six députés membres du Parti progressiste - conservateur envisagent de dire au chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, que le parti aurait de meilleures chances de remporter les prochaines élections fédérales, s'il démissionnait comme chef.

Cependant, les six députés, tous de l'ouest du pays, n'ont pas l'intention d'obliger M. Stanfield à démissionner, si celui-ci refuse d'obtempérer à leur proposition.

Le journal ajoute que les députés en question vont suggérer à M. Stanfield de démissionner avant la tenue du congrès à la chefferie qui doit avoir lieu avant la fin de 1971.

On croit savoir que les six députés sont: MM. Jack Horner, (Crowfoot); Stan Schumacher, (Palliser); Robert Thompson, (Red Deer); Robert Simpson, (Churchill); Gordon Ritchie, (Dauphin); Craig Stewart, (Marquette).

Le journal précise également que M. Horner serait, à ce moment, l'un des candidats à la chefferie du parti.

La décision, de rencontrer M. Stanfield à ce sujet, aurait été prise la semaine dernière, à Saskatoon, lors d'une réunion des dirigeants du parti.

A cette occasion, on avait prêté à l'ancien premier ministre John Diefenbaker des propos selon lesquels dans le moment, le Parti conservateur serait "la risée de tous". M. Diefenbaker a nié avoir tenu ces propos quelques jours plus tard.

M. Stanfield, qui est présentement en tournée dans la province d'Alberta, doit rencontrer M. Horner samedi.

D'autre part, l'un des plus prestigieux membres du parti, M. Dalton Camp, a déclaré, hier, que M. Diefenbaker n'a jamais été heureux sous la direction d'aucun chef du parti, sauf lorsque lui-même occupait le poste.

Malgré une forte opposition, le Collège de Chicoutimi donnera le cours de physiothérapie

CHICOUTIMI — Malgré une très forte opposition de l'Association provinciale des physiothérapeutes, le Collège de Chicoutimi a été autorisé à dispenser l'option de la physiothérapie.

L'option a été organisée, il y a un an, mais les dirigeants provinciaux de l'association s'étaient élevés contre cette initiative, prévenant les étudiants qu'ils ne pourraient entrer dans la profession.

Dans une lettre adressée à la date du 28 août au chanoine Jean-Paul Laliberté, directeur général du CEGEP de Chicoutimi, le directeur de l'enseignement collégial au ministère de l'Education donnait le feu vert en ces termes: "A la suite des dernières rencontres en ce qui concerne l'enseignement de la physiothérapie, nous vous autorisons à donner cette option".

"Compte tenu du champ clinique restreint, écrit M. Claude Beauregard, il y a lieu de ne pas prévoir plus de 22 étudiants en deuxième année, tant que le champ clinique ne sera pas plus développé car il faut tenir compte des étudiants qui seront en troisième année l'an prochain".

ACHAT DE FAILLITE

LOT DE CHASSIS provenant d'une faillite

50% D'ESCOMPTE

PORTES EXTERIEURES Pour facade 1 3/4" et 2 1/4" à partir de $15.00 chacune

PREFINI SUR BOIS Africana 4 x 8 $2.80 la feuille

TUILES EMAIL CUIT Pour salle de bains. Carré 4 pouces. Blanc avec points noirs ..... $7.95 la feuille

2" x 3" - 8 pi. de long 32¢ le morceau

MASONITE 1/8 - 4 x 8 $1.25 la feuille

TUILES A PLAFOND 10¢ la tuile

CONTRE-PLAQUE TOUT USAGE 3/4 4 x 8 la feuille.....$4.29

PORTES INTERIEURES
12" à 22" - $3.95
24" à 26" - $4.25
28" - $4.50
32" à 36" - $4.95

CONTRE-PLAQUE
5/16 $2.85 la feuille
3/8 $3.05 la feuille
1/2 $4.10 la feuille
5/8 $4.95 la feuille
3/4 $5.95 la feuille

NOUS FINANÇONS LES MATERIAUX ET LA MAIN-D'OEUVRE 10 ANS POUR PAYER - AUCUN COMPTANT

Fernand Morissette QUINCAILLERIE BOIS - MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

1355 RTE NATIONALE - ANCIENNE-LORETTE
TEL.: 872-2875

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, ouvert jusqu'à 6h. p.m. - Jeudi, vendredi jusqu'à 9h. p.m. - Samedi jusqu'à midi. Ouvert le matin à 8h.30 a.m.

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
COLLÈGE DE SAINTE-FOY

Sauf avis contraire, les cours débuteront dans la semaine du 14 septembre, de 20 à 22 heures. L'inscription se fera le jour et le soir, du 17 août au 11 septembre.

SCIENCES ADMINISTRATIVES

ADMINISTRATION DES AFFAIRES:
Première année — 70 hres, mar. — $90.
Deuxième année — 70 hres, jeu. — 90.
Troisième année, — 70 hres, merc. — 115.
(Diplôme en THEORIE ADMINISTRATIVE à la fin de la troisième année).

ADMINISTRATION HOSPITALIERE:
(Prospectus spécial pour les personnes intéressées).

COMPTABILITE:
410-101-69 Comptabilité I, — 50 hres, jeu. — 60.
410-201-69 Comptabilité II, — 50 hres, mer. — 60.
410-301-69 Comptabilité III, — 50 hres, mar. — 60.

DIRECTION DU PERSONNEL:
410-212-69 Première année, — 50 hres, lun. — 100.
410-312-69 Deuxième année, — 50 hres, lun. — 100.

PERFECTIONNEMENT DES CHEFS:
Première année, — 50 hres, mer. — 100.
Deuxième année, — 50 hres, mer. — 100.
201-418-69 Mathématique financière, — 50 hres, lun. — 60.
380-920-69 Problèmes économiques, — 50 hres, jeu. — 60.
201-317-69 Statistiques (1er semestre) — 25 hres, mer. — 30.
410-111-69 Impôt (2e semestre) — 25 hres, mer. — 30.
410-115-69 Marketing, — 45 hres, mar. ou ven. — 100.
410-119-69 Publicité, — 45 hres, mer. — 100.
410-116-69 Organisation de l'entreprise, — 50 hres, lun. — 100.
410-107-69 Droit des affaires, Relations publiques (2 sessions int.) — 50 hres, mar. — 60. — 40 hres, sam. et dim. — 100.

SCIENCES HUMAINES

PHILOSOPHIE:
340-101-68 Introduction à la philosophie, — 45 hres, lun. — 50.
340-201-68 L'homme et l'univers, — 45 hres, mar. — 50.
340-301-68 L'homme, — 45 hres, mer. — 50.
340-401-68 L'action humaine, — 45 hres, jeu. — 50.

PSYCHOLOGIE:
350-110-69 L'enfance, — 45 hres, mar. — 50.
350-210-69 L'adolescence, — 45 hres, mer. — 50.
350-901-69 Le développement de la personne, — 45 hres, jeu. — 50.
350-212-69 Délinquance et criminalité I, — 45 hres, lun. — 50.
351-900-69 Délinquance et criminalité II, — 45 hres, mer. — 50.

HISTOIRE:
330-961-69 Histoire des Etats-Unis, — 45 hres, jeu. — 50.
330-972-69 Histoire des relations internationales de 1914 à nos jours, — 45 hres, mer. — 50.

GEOGRAPHIE:
320-103-68 Introduction à la carte du monde, — 45 hres, mar. — 50.
320-902-68 Probl. geographiques du monde contemporain, — 45 hres, mer. — 50.

SCIENCES RELIGIEUSES:
370-967-69 Regard neuf sur un monde nouveau (thèmes bibliques), — 45 hres, lun. — 50.

SOCIOLOGIE:
380-942-69 Structures gouvernementales québécoises et canadiennes, — 45 hres, mar. — 50.

SCIENCES PHYSIQUES

MATHEMATIQUES:
301-101-69 Initiation à la mathématique, — 75 hres, mar. — 80.
201-103-69 Calcul différentiel et intégral I, — 75 hres, lun. — 80.
201-203-69 Calcul différentiel et intégral II, — 75 hres, mer. — 80.
Mathématiques modernes I, — 60 hres, jeu. — 65.
Mathématiques modernes II, — 60 hres, mar. — 65.

INFORMATIQUE:
420-101-70 Introduction à l'informatique, — 90 hres, mar., jeu. — 125.
420-201-70 Introduction à la programmation, — 90 hres, lun. et mer. — 125.
420-504-70 Implantation de systèmes I, — 60 hres, mer. — 90.

ARTS ET LETTRES

ANGLAIS (CONVERSATION):
604-101-68 Remedial English, — 45 hres, — $60.
604-201-68 Intermediate English I, — 45 hres, — 60.
604-301-68 Intermediate English II, — 45 hres, — 60.
Les cours d'anglais débuteront dans la semaine du 21 sept. et se donneront les lundi et mercredi ou mardi et jeudi, au choix. (Ces mêmes cours se répéteront le vendredi soir). (Examen de classement: semaine du 14 sept.).

FRANCAIS:
601-101-67 Poésie et linguistique, — 45 hres, mer. — 50.
601-201-67 Théâtre et linguistique, — 45 hres, lun. — 50.
601-301-67 Roman et linguistique, — 45 hres, mar. — 50.
601-401-68 Essais et genres mineurs, — 45 hres, jeu. — 50.
Français correct, — 45 hres, mar. — 50.

ESPAGNOL:
607-101-68 Première année, — 120 hres, mar. et jeu. — 125.
607-201-68 Deuxième année, — 120 hres, lun. et mer. — 125.

CERAMIQUE:
570-304-69 Etudes et procédés, — 90 hres, mar. ou sam. — 125.
570-604-69 Sculpture, — 90 hres, jeu. — 125.

DESSIN INDUSTRIEL:
242-101-69 Sciences graphiques I, — 45 hres, mer. — 60.
242-201-69 Sciences graphiques II, — 45 hres, mer. — 60.

PEINTURE:
Première année, — 72 hres, lun. ou mar. — 100.
Deuxième année, — 72 hres, mer. — 100.

HISTOIRE DE L'ART:
510-103-68 Histoire de l'art et esthétique I, — 45 hres, lun. — 50.

FORMATION PROFESSIONNELLE

ASSURANCES GENERALES, — 72 hres, mar. et jeu. — 100.
ASSURANCE-VIE (L.O.M.A.)
Partie (1) — 50 hres, lun. — 75.
Partie (2) — 50 hres, mer. — 75.
ESTIMATION EN CONSTRUCTION, — 40 hres, jeu. — 80.
CHEMINEMENT CRITIQUE, — 40 hres, mer. — 75.
EVALUATION DES IMMEUBLES:
Deuxième année, — 45 hres, lun. — 100.
Troisième année, — 45 hres, lun. — 100.
VENTE (Voyageurs de commerce)
Première année, — 50 hres, ven. — 75.
Deuxième année, — 50 hres, ven. — 75.
SECRETARIAT MEDICAL:
Première année, — 50 hres, mer. — 100.
Deuxième année, — 50 hres, mer. — 100.
SECRETARIAT JURIDIQUE: — 50 hres, jeu. — 60.
GERANCE DES VENTES, — 45 hres, ven. — 100.
ORGANISATION ET METHODES, — 60 hres, lun. — 125.
VALEURS ET PLACEMENTS, — 24 hres, mar. — 40.
GUIDES TOURISTIQUES (2e semestre) — 32 hres, mar. et jeu. — 75.
SECRETARIAT: — 45 hres, jeu. — 50.

COURS CULTURELS

CONNAISSANCE DU MONDE CONTEMPORAIN, — 24 hres, lun. — 30.
DECORATION D'INTERIEUR, — 40 hres, lun. — 45.
ELEGANCE FEMININE, — 36 hres, mar. — 40.
HISTOIRE DE L'ART (CONFERENCES), — 24 hres, jeu. — 30.
REFLEXION SUR LA JEUNESSE ACTUELLE, — 30 hres, mer. — 40.
SEXO-CULTURE, — 30 hres, jeu. — 65.
LECTURE RAPIDE:
(Première session) — 27 hres, lun ou jeu. — 70.
(Deuxième session) — 27 hres, lun. ou jeu. — 70.
(Troisième session) — 27 hres, lun. ou jeu. — 70.
PERSONNALITE — 30 hres, mar. ou mer. — 75.
DANSE:
Primaire (première série) — 10 hres, ven. — 15.
Primaire (deuxième série) — 10 hres, ven. — 15.
Secondaire — 10 hres, ven. — 15.
YOGA:
Primaire (première série) — 13 hres, lun. ou mar. ou jeu. ou ven. sam. — 25.
Primaire (deuxième série) — 13 hres, lun. ou mar. ou jeu. ou ven. sam. — 25.
Secondaire (première série) — 13 hres, mer. sam. — 25.
Secondaire (deuxième série) — 13 hres, mer. sam. — 25.

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
Pour renseignements supplémentaires, demandez le prospectus ou téléphonez à: 688-0350, poste 234 ou 243
Nivard Bélanger, directeur — Mme Marie Ladouceur, secrétaire

2410, CHEMIN SAINTE-FOY, QUÉBEC 10e

ECOLE DE CHANT

Votre fils aime-t-il le chant?
Envoyez-le à
La Maîtrise du Chapitre de Québec
(Les Petits Chanteurs de la Basilique)

Enseignements: — Cours primaire de 4e à 7e année
— Diction et posé de voix
— Piano, flûte douce, etc....

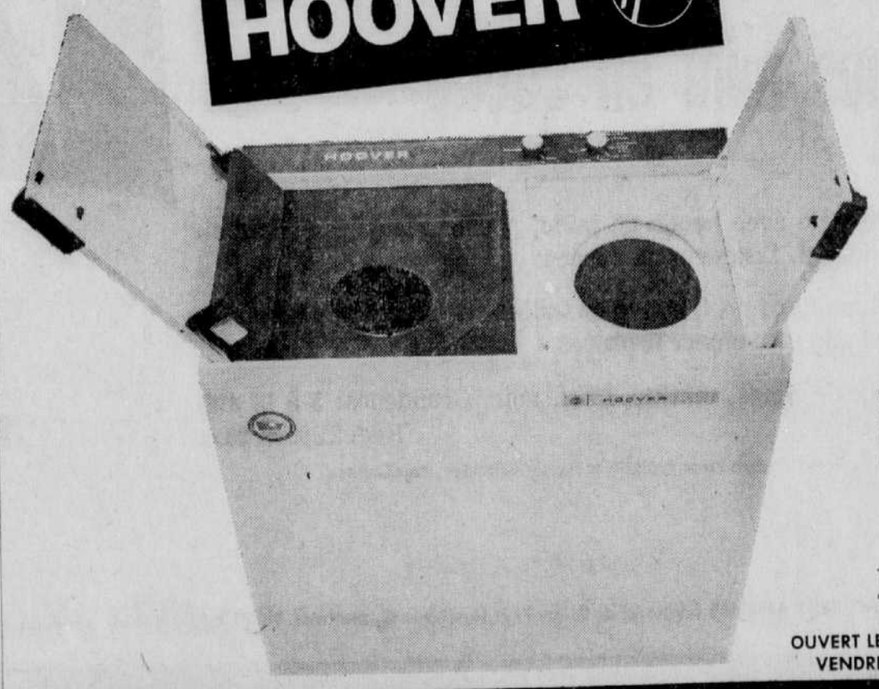
Conditions: Résider à Québec — Monter en 4e année — Aimer le chant et l'étude.

(LE COURS EST GRATUIT)

S'adresser au Directeur: Georges Marchand, ptre
Tél.: 522-4221 — 7 St-Stanislas, Québec

C'EST NOUVEAU

HOOVER



LESSIVEUSE - ESSOREUSE HOOVER
Modèle No 0620

Elle lave 24 livres de linge en 30 minutes. N'exige aucune installation de plomberie. Requiert moins de neuf gallons d'eau chaude et comporte même un économiseur d'eau de lessive. Cuve en acier inoxydable, roulettes de grandes dimensions. En plus, elle vous offre un filtre à charpie, couvercles en émail cuit et présentation plus moderne.

TOUT CELA POUR SEULEMENT

$189.95

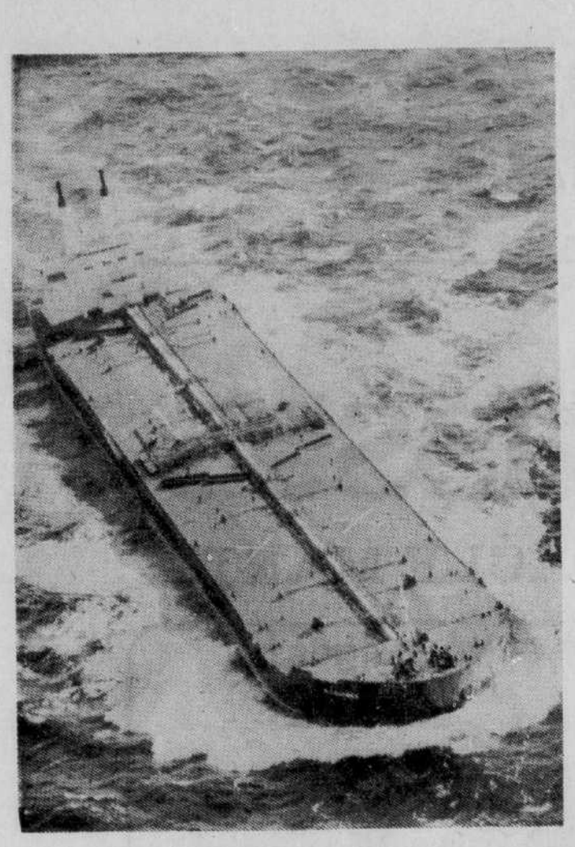
FACILITES DE PAIEMENT

(Egalement disponibles, quelques modèles de plancher de la lessiveuse-essoreuse # 0611)

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR

DÉCORATION · AMEUBLEMENT · APPAREILS ÉLECTRIQUES
G.J. Lemieux
60 ans d'expérience pour mieux vous servir
15 RUE ST-LOUIS LÉVIS, QUÉ. TÉL.: 837-8821

Premier port en eau profonde de notre hémisphère inauguré à St-Jean, N.-B.



SUPER-PETROLIER — Voici le plus gros pétrolier à avoir jamais traversé l'Atlantique, le H.J. Haynes. Il est en route vers le nouveau port en eau profonde de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. Le super-pétrolier de 212,000 tonnes a le double du tonnage du fameux Manhattan.
(Téléphoto PC)

par Jean-Claude PICARD
envoyé du SOLEIL à St-Jean

Les pétroliers géants pourront désormais emprunter l'océan Atlantique pour se rendre en Amérique du Nord.

En effet, Canaport, le premier port en eau profonde dans tout l'hémisphère occidental, a été inauguré officiellement hier à St-Jean, Nouveau - Brunswick.

Ce port, qui a été construit par la compagnie pétrolière Irving, au coût de $14 millions, pourra en effet accueillir désormais les immenses pétroliers (200,000 tonnes et plus) qui, à partir du Moyen - Orient, alimentent l'Amérique du Nord.

Hier, lors de l'inauguration, l'un de ces pétroliers, le H.J. Haynes, était accosté à Canaport et se délestait de son chargement de pétrole brut. Jaugeant 212,000 tonnes, ce pétrolier est le plus gros navire à avoir traversé l'Atlantique.

En fait, Canaport, c'est une immense bouée, jetée à plus de 4,000 pieds au large dans la baie de Fundy, la profondeur d'eau variant, selon les marées, entre 130 et 150 pieds, où les pétroliers géants peuvent accoster sans difficulté et d'où part un pipe-line relié à dix réservoirs pouvant contenir chacun neuf millions de gallons.

Pour donner un ordre de grandeur, disons que le H.J. Haynes est trois fois plus gros que le Queen Mary ou le Queen Elizabeth, qu'il doit stopper ses machines 50 milles avant d'arriver au port et qu'il faut trois jours pour le vider de son contenu, au rythme de 80,000 barils à l'heure.

ENTREPOT

Mentionnons par ailleurs que ces nouvelles facilités portuaires ne profiteront pas seulement à la compagnie Irving.

En effet, les réservoirs serviront également d'entrepôt pour les autres compagnies pétrolières, toutes américaines, qui pourront venir chercher leur pétrole à Saint - Jean pour le transporter dans leurs raffineries à partir de navires plus petits, jaugeant aux alentours de 50,000 tonnes.

Ce sera principalement le cas pour les raffineries de Portland, au Maine.

Ajoutons qu'en plus des réservoirs actuels, la compagnie Irving se propose d'en construire trois nouveaux qui eux, auront une capacité de 18,000,000 de gallons.

Les marées

Basse 3h.55 a.m.
Haute 8h.45 a.m.
Basse 4h.10 p.m.
Haute 9h.00 p.m.

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
5.06	6.23	13.17

Les mines du Québec ne seront pas nationalisées

(D'après UPI) — M. Gilles Massé, ministre des Richesses naturelles du Québec, a déclaré, hier, que l'industrie minière québécoise ne serait pas nationalisée. Il a ajouté qu'il y avait eu certain ralentissement dans ce secteur à la suite de rumeurs selon lesquelles les ressources minières seraient nationalisées au Québec.

"Quant à moi, a-t-il dit, je puis affirmer qu'il n'est pas du tout question de nationaliser les entreprises qui exploitent nos ressources naturelles".

"Il y a très peu de capitaux de risque au Québec. Par conséquent, pouvons - nous établir des politiques qui freineront le développement de la province?".

Le ministre Massé a déclaré qu'il soumettrait au Cabinet des politiques à long terme sur l'exploration et l'exploitation des ressources du sous - sol du Québec.

D'autre part, il a dit que le Québec s'était uni aux provinces maritimes afin de coordonner les recherches pétrolières qu'effectuent les compagnies canadiennes ou américaines et afin de négocier avec Ottawa dans ce domaine.

Il n'y a aucun doute, a-t-il ajouté, qu'il y a du pétrole au Québec.

CONSTRUISEZ SANS PROBLEME FINANCIER
avec HERCULE

Hercule vous offre ce mois-ci des bâtisses: 40 pieds de largeur de différentes longueurs et hauteurs à un prix défiant toute compétition. Ces constructions ont été spécialement conçues pour commerces, industries, bâtiments de ferme. Faites d'acier galvanisé, elles ne rouillent pas. Elles sont facilement démontables. Elles sont entièrement à l'épreuve du feu. D'une facilité étonnante à isoler. Nous pouvons fournir des modèles allant de 20' à 140 pieds de largeur sans aucune poutre ni colonne. Pour un bâtiment métallique de tout repos,
Ecrivez ou téléphonez à:

BATISSES D'ACIER HERCULE,
Distributeurs demandés
C.P. 546, Ste-Marie, Beauce. Tél.: 387-2656

Irving Oil songe toujours à s'installer à St-Romuald

La compagnie Irving Oil n'a pas abandonné son projet de construire une importante raffinerie de pétrole à Saint - Romuald, en banlieue de Québec.

Bien plus, l'inauguration hier de son quai en eau profonde, au large des côtes de St-Jean, dans la Baie de Fundy, peut être considéré comme une étape significative dans la construction de cette raffinerie.

"Nous n'avons pas oublié notre projet de Saint-Romuald. C'est une question de temps ("a matter of time"). La compétition est actuellement extrêmement serrée", a déclaré hier le président de Irving Oil, M. K.C. Irving, lors d'une entrevue accordée au représentant du SOLEIL.

Il ne faudrait pas s'attendre pour autant à ce qu'une annonce en ce sens soit faite au cours des prochaines semaines, ni même au cours des prochains mois, mais il est évident cependant que la construction et l'exploitation de Canaport ne peuvent être qu'un précieux apport en vue de la construction d'une raffinerie à St-Romuald.

Comme le faisait remarquer le conseiller juridique de la compagnie Irving pour le Québec, Me Chales Tremblay, la construction d'un pipe-line entre Saint-Jean et la région de Québec aurait été impossible sans Canaport.

Or, selon lui, tout le problème de l'exploitation du problème se pose au niveau du transport du pétrole brut à partir du Moyen-Orient.

Jusqu'à maintenant, seuls de petits navires, (35,000 - 50,000) tonnes pouvaient accoster dans les ports situés le long de l'Atlantique. Canaport permettra désormais aux pétroliers géants de venir au Nouveau - Brunswick, à la raffinerie Irving.

Il apparaîtrait par ailleurs que même avec le draggage du Saint-Laurent, aucun de ces pétroliers ne pourra venir au port de Saint - Romuald, port qu'on est actuellement en train de construire pour alimenter la raffinerie Golden Eagle.

C'est en ce sens qu'il faut plutôt penser amener le pétrole par pipe-line. Ceci réduirait évidemment de beaucoup les coûts d'exploitation de la raffinerie.

On ne peut plus se contenter d'être alimentés par de petits pétroliers et c'est ainsi qu'il faut envisager la perspective du pipeline entre Saint-Jean et Saint - Romuald, a dit M. Tremblay.

Bien plus, on peut également envisager l'hypothèse qu'une éventuelle raffinerie dans la région de Québec pourrait alimenter, par pipeline, la région Montréalaise.

On sait que les raffineries de Montréal sont actuellement alimentées par un pipeline en provenance de Portland, au Maine.

M. Tremblay a cependant souligné que le marché québécois du pétrole était actuellement passablement saturé, et qu'il faudra attendre encore quelque temps avant de prendre des décisions.

Le projet de Saint-Romuald n'est toutefois pas mort; à preuve , Irving est toujours propriétaire des terrains où doit éventuellement se construire la raffinerie de St-Romuald, a-t-il conclu.

On sait que ce projet, annoncé avec pompe en 1965 par le premier ministre d'alors, M. Jean Lesage, est resté lettre morte par la suite. L'an dernier, on le relança et on annonça même que le ministère fédéral du Développement économique régional était prêt à accorder une subvention à Irving. On n'en avait cependant pas entendu reparler depuis ce temps.

L'Allier avoue avoir demandé la suspension de la "Revue de presse"

par Normand GIRARD

M. Jean-Paul L'Allier, ministre des Communications du Québec, a confirmé, hier, avoir demandé à l'Office d'Information et de Publicité de "suspendre" la publication quotidienne d'une brochure intitulée: "Revue de presse".

Cette brochure colligeait chaque jour, à l'intention des membres du gouvernement et des services gouvernementaux, les principaux articles publiés par les quotidiens du jour sur l'actualité politique et para - politique.

La brochure reproduisait également les articles éditoriaux des mêmes quotidiens, les analyses et les commentaires qu'on y retrouve.

Le ministre a expliqué n'être pas convaincu personnellement de la nécessité d'une telle brochure puisqu'on peut lire les journeaux, d'autant plus qu'il s'agit d'une dépense peut - être superflue.

"J'ai demandé qu'on fasse une analyse et en attendant le résultat, on suspendra la publication de la brochure".

Le ministre des Communications a tenu à préciser, toutefois, qu'une autre brochure intitulée: "Revue des hebdos" continuera à être préparée et publiée par l'OIPQ.

De même en sera -t- il d'une autre forme de publication intitulée: "Document".

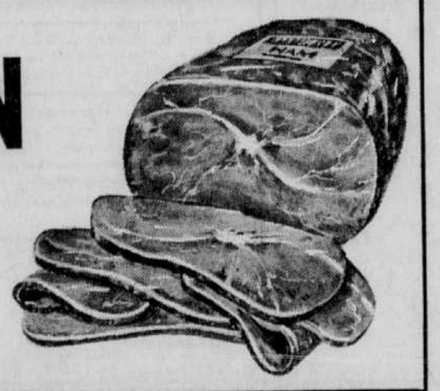
Maintenant,
Dépt du
SERVICE OUVERT
JUSQU'A 2h.30 A.M.

— SPECIAUX —
ANTIGEL
$0.80 la pinte
$2.97 le gallon

GILES BÉDARD AUTOS LTÉE
DEPOSITAIRE: PONTIAC - BUICK
ROND-POINT - LEVIS - 837-5894

Woolco
Toujours
le premier
pour ses bas prix!

CUIT TRANCHE
JAMBON
de qualité, maigre et frais
tranché comme vous l'aimez!
1.27



Cafeteria MOISSON D'OR (Giffard seulement) OUVERTE TOUS LES SOIRS AINSI QUE LE DIMANCHE

GIFFARD
CENTRE STE-ANNE
2960 Boul. STE-ANNE

LEVIS
ROUTE 2
ROND-POINT, LÉVIS

WOOLCO CARTE DE CRÉDIT

HEURES D'AFFAIRES Lundi, mardi, mercredi: 9h a.m. à 6h p.m. Jeudi et vendredi: 9h a.m. à 9h p.m. Samedi: 9h a.m. à 5h p.m.

Autant en emporte le vent.

Retournons à la belle époque d'antan.
Nous voici en 1949 et, cette année, les voitures sont plus longues, plus larges et plus imposantes que jamais.
Les calandres massives et les enjoliveurs chromés sont promis à un avenir brillant. Tout un chacun promet de régner sur la mode pour des années à venir.
Que de promesses.
Les calandres massives et les effusions de chrome furent vite reléguées aux oubliettes. Et toutes les voitures ci-dessus, sauf la Volkswagen, prirent le même chemin.
Voyez-vous, en 1949, alors que tout le monde parlait beauté et apparence, Volkswagen offrait rendement et endurance. Nous mettions tous nos efforts à améliorer notre mécanique.
Et, 2,200 perfectionnements plus tard, nous sommes encore là pour en parler.

Jos. Lahoud Automobiles Ltée
34 RUE DORCHESTER /529-9051

Laval Volkswagen Ltée
777 OUEST BOUL. CHAREST/683-4451

Rinfret Auto Inc.
50 RUE DELISLE/LEVIS/833-2133

MIRACLE MART

Une des divisions de Steinberg Limitée

Soyez prêts pour la

rentrée des classes

STYLE—QUALITÉ—PRIX=MIRACLE MART

Économisez jusqu'à 25% sur nécessaires à lunch en métal pour écoliers de tous âges !

A

A. Thermos distinctifs nécessaires à lunch

Ord. 3.77 *ACHAT BONI* 2.77 ch.

"Hot Wheels and Road Runner" avec bouteille isolante de 10 oz et étui en plastique. Aussi des nécessaires distinctifs avec flacon isolant en métal.

Articles ménagers

B

B. Nécessaires à lunch Junior Dome

Ord. 3.37 *ACHAT BONI* 2.57 ch.

Nécessaires Aladin en plastique et en forme de dome. Ce plastique polypropylène est inoxydable. Rouge ou bleu. Flacon en plaid assorti d'une ½ chopine.

Articles ménagers

C

C. Sacs à brunch miss mod avec flacon

Ord. 3.97 *ACHAT BONI* 2.97 ch.

Sac en vinyle souple à motif floral nouveau avec flacon isolant Aladin inoxydable, ½ chopine de capacité.

Articles ménagers

D

D. Contenant isolant thermo avec couvercle congelant

Ord. 97¢ *ACHAT BONI* 67¢ ch.

Contenant isolant avec couvercle isolant. Conserve les aliments 18 fois plus frais que les couvercles ordinaires. Capacité de 6 oz.

Articles ménagers

E

E. Nécessaires à lunch de type Aladin

Ord. 3.27 *ACHAT BONI* 2.57 ch.

Personnages populaires lithographiés sur de l'acier. Flacon en plastique assorti d'une ½ chopine.

Articles ménagers

Magnifique cristal importé à garniture chromée

Saladier 3 pièces

ACHAT BONI 3.97 l'ens.

Bol en cristal de 8" de diamètre sur 4½" avec bordure chromée; cuiller et fourchette chromées de 10".

Ens pivotant pour la table

ACHAT BONI 3.97 l'ens.

Salière, poivrière et pot à moutarde en cristal sur support entièrement pivotant.

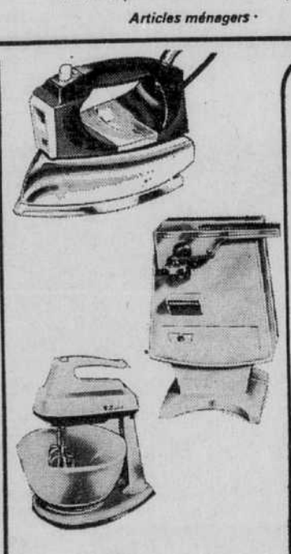
Deux carafes sur support

ACHAT BONI 3.97 l'ens.

Carafes à whiskey ou à gin. En cristal de belle qualité avec support finement ouvragé et chromé.

En quantité limitée seulement.

Cadeaux



Appareils électro ménagers à prix modiques

Fer à sec et vapeur

Ord. 9.97 *ACHAT BONI* 7.97 ch.

Marque MacGraw. Pour main droite ou gauche. 1100 watts. Approuvé par la C.S.A.

Ouvre-boite automatique

Ord. 8.97 *ACHAT BONI* 6.97 ch.

Avec aimant pour retenir les couvercles. Peut aussi ouvrir des bouteilles. Approuvé par la C.S.A.

Mixette Regent

Ord. 14.97 *ACHAT BONI* 11.97 ch.

Modèle stable mais déplacable. Moteur torque puissant de 100 watts. 3 vitesses. Approuvée par la C.S.A. Avocat ou or. **Quantités limitées.**

Appareils électro ménagers

Pantalons évasés

ACHAT BONI 2.97 ch.

Pantalons en nylon extensible et taille elastique. Rouge, moutarde, vert, bleu royal, roux, brun. 7 à 14.

Vêtements pour fillettes

Robes-culottes

ACHAT BONI 2.77 ch.

En douce finette, manches longues, ceinturon, garniture dentelle. Rose, bleu, corail. Tailles: 8 à 14.

Vêtements pour fillettes

Polojamas en coton

Ord. 2.27 *ACHAT BONI* 2 pour $3

Pyjamas pour garçonnets et bambines. Hauts imprimés et culottes longues de teintes unies. 1 à 3, 4 à 6x. Lavables à la machine.

Vêtements pour enfants

Cardigan ceinturé

ACHAT BONI 2.99 ch.

Longueur tunique, tricot fin, 2 poches. En blanc, rouge, bleu, prune, moutarde ou vert. 7 à 14.

Vêtements pour fillettes

Sous-vêtements

Ord. 67¢ ch. *ACHAT BONI* 2 pour 99¢

Caleçons courts en Fortrel/coton pour garçons. Gilets athlétiques en blanc; les caleçons sont de teinte or, bleu ou blanc. 2 à 6x.

Vêtements pour enfants

Culottes courtes

Ord. 57¢ ch. *ACHAT BONI* 4 pour 1.44

Faites provision ! Culottes blanches pour fillettes. En coton entrecroisé. 8 à 14.

Faites provision !

Vêtements pour fillettes

À la mode du jour... Pantalons évasés !

ACHAT BONI

3.97 ch.

Les élégantes aimeront les quadrillés ou les beaux plaids. En acrylique à envers collé, devant boutonné, une poche plaquée, jambes évasées. 8 à 16.

Vêtements pour dames

Rabais 1.98 ! Pantalons confortables

Ord. 7.95 *ACHAT BONI*

5.97 ch.

Jambes droites, pli-avant surpiqué, bande de taille élastique. Motif diagonal. Marine, brun, pourpre vert ou rouge. 10-18.

Vêtements pour dames

Beaux sacs pour le retour à l'école

A. Porte-documents spacieux 5" *SEULEMENT* 13.97 ch.

Cadre en aluminium, intérieur doublé. Divisions spacieuses. Poignée flexible. Avocat ou noir.

B. Serviette Skai 16" *SEULEMENT* 7.67 ch.

De bonne fabrication. En "skai" au fini grenu. Robuste poignée de plastique et serrure.

C. Serviette en cuir 17" *SEULEMENT* 5.97 ch.

En beau cuir pressé et munie de pieds protecteurs. Serrure pratique à 5 positions. Belles surpiqûres.

Papeterie

Rabais $30 ! Remise Spacemaker tout temps

En acier galvanisé "Stelcolour" avec intérieur et extérieur de finition durable en vinyle • Couvre-sol en contre-plaque renforcé acier • Porte à roulement à bille • 2 tablettes. Environ 56" de profondeur, 96" de largeur.

Ord. 119.97 *ACHAT BONI* 89.97 ch.

Articles de jardinage

Pneus d'été Premium en nylon 4 plis flancs blancs

Ord. 19.97 *AU CHOIX* 17.97 ch.

De la série Power Route "78", ils sont beaux et procurent une bonne tenue de route et de la stabilité à haute vitesse. Ces pneus ont été éprouvés et sont supérieurs aux normes de sécurité du Canada.

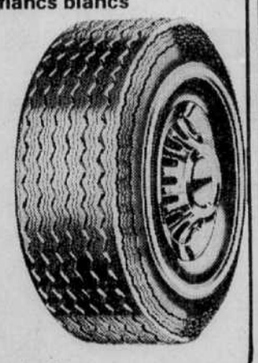
F78-14 (775 x 14).

G78-14 (825 x 14).

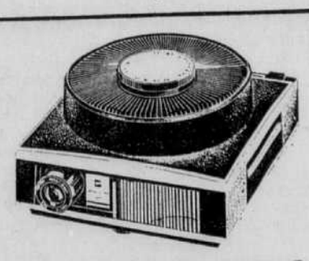
H78-14 (855 x 14).

G78-15 (825 x 15).

Aucun échange requis. Garantie toute durée selon l'usure de la semelle. Quantité limitée.



Accessoires d'autos



Grande valeur ! GAF® Anscorama® 980 à mise au point automatique

Ce modèle 980 est doté d'un dispositif de mise au point automatique - aucun ajustage requis. Minuterie intégrée, cordon de télé-commande et magasin-classeur qui fonctionne par gravité. Lampe quartz de 500 watts.

ACHAT BONI 99.97 ch.

Machine à écrire Brother. La Charger II de pesanteur banto. Clavier de 84 caracteres, ruban bicolore plus position stencil. Taquet d'interligne. *SEULEMENT* 49.97 ch.

Yashica Super 50. Cine-caméra super 8 automatique. Zoom a poussoir. Mise au point a éclairage. 2 vitesses de filmage. *SEULEMENT* 34.97 ch.

Bell & Howell 456Z. Projecteur Dual a marche avant, arrière et arrêt sur image. Objectif zoom. Bobine de 400' et couvercle enclenchable. *ACHAT BONI* 119.97 ch.

Projecteur Haminex. Projecteur manuel "150" pour diapositives. Classeurs de 36, 126 et 127 diapositives mm. Lampe de 150 watts. *SEULEMENT* 13.77 ch.

Magnétophone Philips Modèle EL 3302. Microphone, porte-microphone, cordon, support de cassette et étui compris. *SEULEMENT* 49.95 en tout

Film Fujichrome pour diapos. Film 135-20 ou 126-20 qui donnent des diapositives d'une couleur excellente. Le développement et la livraison par le courrier a domicile compris.
ACHAT BONI . . . . 2.77 ch.

Film Kodacolour. Film 126-12, 620 et 127 qui donnent de tres belles photos. Développement et livraison a domicile par courrier compris.
ACHAT BONI . . . . 3.59 ch.

Rayon de la photographie

COUPE DE PRIX

Voici quelques échantillons de nos 400 articles offerts à nouveaux Prix Miracle... venez constater combien vous économiserez sur les articles dont vous avez besoin !

	ANCIEN PRIX MIRACLE	NOUVEAU PRIX MIRACLE
Shampooing Johnson pour bebé, 8 oz.	1.07	87¢
Pillules Ex Lax, paquet de 30	79¢	73¢
Aérosol Lysol, 7 oz.	97¢	93¢
Biberons Playtex, a jeter.	1.27	97¢
Lotion Buccale Listerine, 20 oz.	1.36	1.17
Crème à rasage Noxzema, 12 oz.	97¢	87¢
Dentifrice Wernet Dentu format économique	93¢	77¢
Lotion après-rasage Aqua Velva, 4 oz.	87¢	83¢
Huile de bain F.D.S., 3 oz.	1.77	1.47
Lotion Nivea, pour les mains, 6 oz.	97¢	73¢

Produits d'hygiène et de beauté

CHARGEX

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1re avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

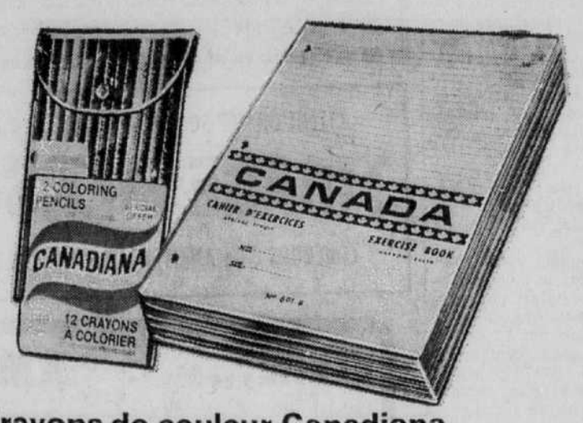
Lundi, mardi et mercredi
9:00 a.m. - 6:00 p.m.
Jeudi et vendredi
9:00 a.m. - 9:00 p.m.
Samedi 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

MIRACLE MART

Une des divisions de Steinberg Limitée

ACHATS BONIS

Vous apprécierez les économies que vous réaliserez avec nos ACHATS BONIS extra et nos PRIX MIRACLES quotidiens.



Crayons de couleur Canadiana

Excellente qualité. Crayons de couleur aux teintes superbes. Pochette pratique. En boni: 1 stylo. Pqt de 12 - 97¢; pqt de 24 - 1.87.

SEULEMENT 97¢ et 1.87 le pqt.

Cahiers pour reliures automatique

Avec marge. 5 cahiers à lignes très ou peu espacées, 40 pages ch. 67¢ le pqt. 4 cahiers à lignes peu espacées, 56 pages ch. 77¢ le pqt. 7 cahiers à lignes peu espacées, 32 pages ch. 77¢ le pqt.

SEULEMENT 67¢ et 77¢

Papeterie

Robuste porte-documents moulé 3''

Beau cadeau à offrir à un étudiant ! Cadre solide d'aluminium, deux bonnes serrures, poignée robuste. Intérieur doublé, poche à rabat. 4 pieds protecteurs.

SEULEMENT 5.47 ch.

Serviette 17'' en fancohyde

Serviette robuste munie d'une poignée en plastique. Coins renforcés, divisions intérieures fonctionnelles. Surpiqûres jaunes à l'extérieur. Une vraie aubaine !

SEULEMENT 3.67 ch.

Papeterie

Choix de deux combos 4 dans 1

Reliure automatique de vinyle 1'', 100 feuilles lignées volantes, jeu de divisions, 3 cahiers brouillon. 1.57 le paquet. Reliure de 2'', 200 feuilles volantes, jeu de divisions, 5 cahiers brouillon. 2.57 le paquet.

SEULEMENT 1.57 et 2.57 ch.

Paquet de 500 feuilles volantes

Valeur intéressante ! 509 feuilles lignées, volantes. Parfaites pour les étudiants ou pour vous au foyer. Venez tôt car les quantités sont limitées.

SEULEMENT 1.37 le paquet

Papeterie

Globe de couleur
Globe terrestre de couleur. En métal, Méridien marqué.
SEULEMENT 3.27 ch.
Papeterie

Paquets de crayons HB

Paquet de 2	15¢
Paquet de 6	43¢
Paquet de 12	77¢

Colle pour enfants
Colle LePage lavable et non toxique, 5 oz.
SEULEMENT 53¢ ch.

Colle Lepage 1½ oz
Dans flacon incassable en plastique. 4 oz. 33¢
17¢

Ruban gommé Wizard
Avec dispenseur plastique; ruban en cellulose. ½'' x 1296''.
SEULEMENT 2 pour 77¢

Couverture en plastique
Pour couvrir des livres. En plastique imperméable et de couleur. 10' x 36''.
SEULEMENT 97¢ paquet

Ensemble de 9 stylos
3 stylos à bile, fines pointes, rouge, noir, bleu. 6 stylos tout usage.
SEULEMENT 77¢ paquet

Protecteurs transparents
Paquet de 6 feuilles transparentes. 11'' x 8½''.
SEULEMENT 57¢ paquet.
Papeterie

Dégrafeuse
Pour enlever facilement les agrafes.
SEULEMENT 37¢ ch.

Aiguise-crayons
Modèle de poche dans un étui de métal. Facile à nettoyer.
SEULEMENT 1.47 ch.

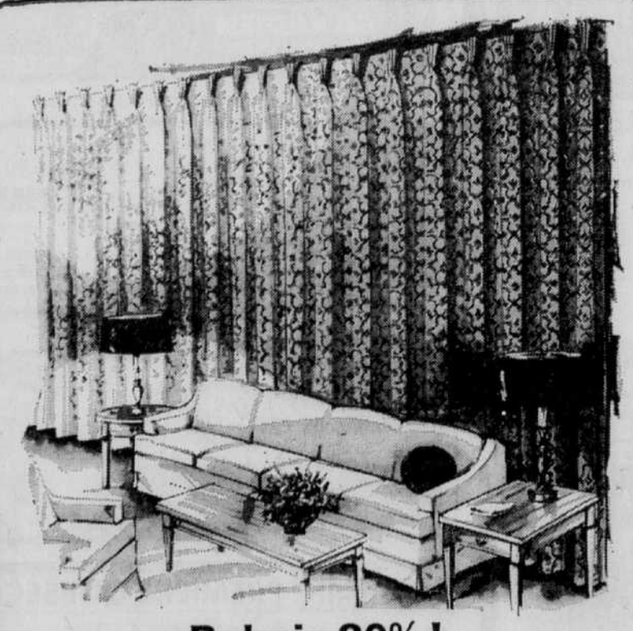
Crayons Prismacolour
Dans une boite fonctionnelle.
12 - 1.87
24 - 3.67
36 - 5.67

Aiguise-crayons
Facile à nettoyer. Se fixe sur le mur avec des vis.
SEULEMENT 2.87 ch.

2 stylos à pointes fines
Stylos Eagle dans un étui spécial.
SEULEMENT 67¢ paquet

Paquet de 3 gros stylos
Deux pointes moyennes, une fine.
SEULEMENT 43¢ paquet

Ens. de stylo et crayon
Bel ensemble de marque Aristocrate.
SEULEMENT 87¢ l'ens.



Rabais 20% !
Tentures 100% Fibreglas *

Se lavent facilement - ne demandent jamais de repassage !

Ord. 9.97 - 38.97
ACHAT BONI 7.97 - 33.57

Haut à plis pincés du plus bel effet. Teintes unies, motifs floraux ou rayures en beige, orange, or, avocat, blanc, vert, lime, bleu royal ou rouille.

1 laize x 95'' *Ord. 9.97 - 13.97* ..... **7.97 - 11.17**
2 laizes x 95'' *Ord. 19.97 - 27.97* ..... **15.97 - 22.37**
3 laizes x 95'' *Ord. 29.97 - 41.97* ..... **23.97 - 33.57**

Coussins velours 10'' x 10''. Mini coussins rembourrés de kapok confortable. Or, vert, lilas, mandarine, rose vif, écarlate, bleu royal. *ACHAT BONI* 1.67 ch.

* Marque déposée

Linge de maison

Bureau de luxe avec casier

ACHAT BONI 69.77 ch.

Modèle en noyer contreplaqué. Arrière entièrement fini. 1 tiroir-dossier et un tiroir ordinaire. Poignées laiton et barre centrale. Bureau: 24'' x 48'' x 29''; casier: 9¾'' x 42½'' x 24''.

Chaise assortie: *ACHAT BONI* 13.77 ch.

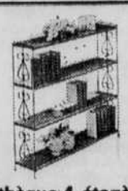
Bureau fini noyer

ACHAT BONI 34.77 ch.

Bureau à double support, dessus en noyer contreplaqué côtés et arrière imprimés. 2 tiroirs ordinaires et 2 tiroirs-dossiers à poignées laiton. 42''x48'' x 29''. Chaise assortie: *ACHAT BONI* 13.77 ch.

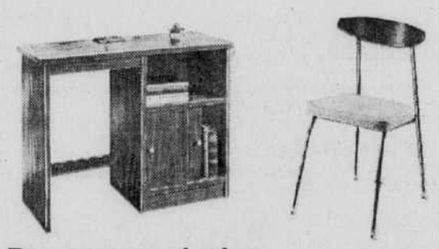
Meubles

Bibliothèque fini noyer
Ord. 24.97
ACHAT BONI 19.97 ch.
Rabais $5 ! Bibliothèque noyer imprimé. 2 portes coulissantes en verre épais, 1 étagère. 12'' x 32'' x 33''.
Meubles



Bibliothèque 4-étagères
Ord. 12.97
ACHAT BONI 9.77
Étagères en métal de teinte "avocat" ou à revêtement vinyle à motif noyer. Armature en acier robuste, noire.

Lampe de bureau. *ACHAT BONI* 12.77 ch.
Lampe de bureau fluorescente. *8.47 ACHAT BONI* 5.77 ch.
Lampe de bureau réglable *ACHAT BONI* 2.77 ch.



Bureau et chaise fini noyer

ACHAT BONI 29.97 ens.

Beau fini noyer pour ce bureau très pratique qui peut aussi bien servir de table à téléphone. Dimensions: 16'' x 40'' x 29''. Aussi chaise en métal à siège rembourré 1'' de mousse et dossier incurvé.

Meubles

Rabais jusqu'à 2.50 !
Jetés ''Kant Slip''

Ord. 7.47 - 15.97
ACHAT BONI 5.47 à 13.47 ch.

Tissu avec envers mousse anti-dérapant. Agrémentés d'une frange en coton. Lavables.

Fauteuil 60'' x 70'' *Ord. 7.47 ACHAT BONI 5.47 ch.*
Grand fauteuil ou Daveno 70'' x 90'' *Ord. 10.97 ACHAT BONI 8.47 ch.*
Chesterfield 70'' x 120'' *Ord. 13.97 ACHAT BONI 11.47 ch.*
Grand chesterfield 70'' x 140'' *Ord. 15.97 ACHAT BONI 13.47 ch.*

Linge de maison

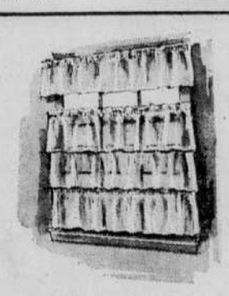
Rabais sur parures de chambre

ACHAT BONI

Couvre-lit Tentures	*Ord. 16.97*	14.97 ch.
1 larg. x 63''	*Ord. 9.07*	7.47 ch.
1 larg. ½ x 63''	*Ord. 13.97*	11.47 ch.
Coussin	*Ord. 6.97*	5.97 ch.

Couvre-lit, enveloppe pour coussin long et tentures en hopsacking imprimé au pochoir. Or, melon, bleu, rouge.

Linge de maison



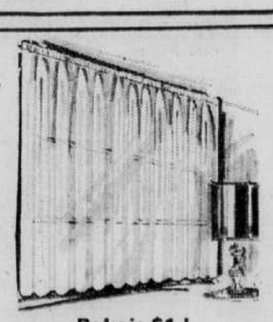
Brise-bise 100% Polyester

ACHAT BONI

2.67 ens.

Voile polyester lavable. Panneaux mi-opaques, larges volants. Avocat, orange, blanc, or.

Linge de maison



Rabais $1 !
Panneaux Polyester

ACHAT BONI

59'' x 63''	Ord. 4.27	3.27 ch.
59'' x 81''	Ord. 5.67	4.67 ch.
59'' x 90''	*Ord. 6.47*	5.47 ch.

Panneaux en 100% polyester facile à entretenir, lavables à la machine. S'enfilent sur tringle ordinaire. Blanc seulement.

Linge de maison

CHARGEX

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1e avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

Lundi, mardi et mercredi
9:00 a.m. - 6:00 p.m.
Jeudi et vendredi
9:00 a.m. - 9:00 p.m.
Samedi 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

à québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

La galerie des Artisans: Exposition permanente des tableaux de Gill Plasse au 4605, 4ème avenue est, Suite 1, Charlesbourg.

Michel Champagne et Georges St-Pierre: A la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

René Hamel et Istvan Porubsky: Exposition permanente à la Galerie d'Art Orléans, Villeneuve.

Théâtre

"Le Train pour Venise" de Louis Verneuil: Au théâtre de la Fenière, 1395 rue St-Clément, Ancienne-Loretta à 21h.

Variétés

Lajos Molnar: Musique tzigane au Vieux Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans de 18h à minuit.

Convocations

Université Laval au Cercle des professeurs, Pavillon Pollack: Déjeuner de presse à 12h.15 au Pavillon Pollack (entrée no 3). Sujets: Education permanente; Admission; Contrat de travail pour les employés; Nouveaux programmes.

La Commission de l'Exposition Provinciale vous invite à l'inauguration de l'Expo-Québec 1970 à 17h.30 dans la salle de réception située au deuxième étage du Palais des Arts de l'Exposition.

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec Maurice Grondin, en première, piano de 7h. p.m. à 2h. a.m.

Auberge des Gouverneurs — Ce soir à partir de 10h. Pierre Roche, au piano-bar.

Auberge Neptune — Ce soir au piano-bar, de 5h. à 7h. et de 9h. p.m. à 2h. a.m. Rudy De Carlo.

Au complexe de la Porte St-Jean — Le Temple Discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque sons et lumière. La Licorne: Bar Disco-Club.

Au "Lili Marlene" du Baril d'Huitres — Tous les soirs à partir de 7h. p.m. à 2h. a.m. (excepté le dimanche) Seep Myer et ses musiciens.

Bal Tabarin — L'après-midi: Danseuses à gogo. Ce soir 10.30 et 12.30, en vedette: Cindy Cyn, Doris McNeil, Diane Dean.

Cabaret Victoria — Ce soir, Danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Cercle Electrique — Ce soir: Danses rythmiques.

Château Frontenac: — Piano-bar de 5h. p.m. à 2 h. a.m. Jacques Antonin — Carlos Lujan (Discothèque de midi à 2 h. a.m.).

Château Lac Beauport — Tous les soirs (sauf le lundi) de 8.30 à la fermeture, danse avec discothèque.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir "Le Booby Thap" 4 Topless. — Danse, trio Gérard Masse.

Club Napoli — Danse avec Bob Rusk et son ensemble, tous les soirs.

Hôtel Carol — Hôtel Pont Frontenac — Ce soir, danse et spectacle avec Gilbert Trudel et ses musiciens.

La Brasserie Jean Talon — Orchestre bavarois.

La Chasse-Galerie — Danse avec Disco-Club.

La Diligence — Au nouveau salon-bar Western, ce soir: Danse Jean-Louis Thomas

LE Barillet — Ce soir, danse avec l'ensemble Jean Rousseau de 8h. à 2h.

Le Club Casino-Bar Salon — Ce soir: Discothèque "Le Cachot", Pierrette Doré, tous les soirs danse Richard Cazes — Richard Saillant au Bar-Salon.

L'Evasion Piano-Bar — Ce soir: Maurice Grondin de 7h. p.m. à 2h. a.m.

Manoir St-Castin — Danse avec orchestre les merc., jeudi, vendr., sam., dim.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez-vous "Le trio Yvon Légaré, Bob Guay et André Bourget. Ce soir, de 9.30h. à la fermeture.

Place Rialto — Au Bar-Dansant: Marcel Brault.

Restaurant Bon Accueil — Danse tous les soirs: jeu., vend., sam., dim., avec orchestre.

Restaurant Club Italia — Ce soir, de 9h. à 2h. a.m. Les Frères Revi.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir, danse avec l'orchestre Marc Combo et Jules Bernier à l'orgue.

Restaurant Le Caillou — Tous les soirs, sauf lundi, mercredi et jeudi; orchestre Les Katres. Le lundi soir: Chantons en choeur.

Restaurant SamWong — Ce soir, au Salon-Bar, de 5h., à 2h. danse.

le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon, (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Le temps de vivre" (3) (103 min.) Couleur à 7h.00; 9h.00. FIN: 11h.

CANARDIERE: Du lundi au vendredi: "Le Pacha" (—) Couleur à 1h.30; 4h.35; 7h.50. "Madame Bovary" (6) Couleur à 3h.00; 6h.10; 9h.25. FIN: 11h. Samedi et dimanche: "Le Pacha" (—) Couleur à 2h.00; 5h.05; 8h.10. "Madame Bovary" (6) Couleur à 12h.30; 3h.30; 6h.35; 9h.45. FIN: 11h.20.

CAPITOL : Représentation continue de 1h. à 11h. "Red" (4) (100 min.) Couleur à 1h.00; 3h.05; 5h.05; 7h.10; 9h.20. "Canots de Glace" (—) Couleur à 2h.40; 4h.45; 6h.50; 9h.00. Dernier spectacle complet à 9h.00.

CARTIER: "Zabriskie Point" (3) 1h.15; 5h.07; 9h.07. Film-annonce: 3h.06; 8h.43. "Flare up" (5) 3h.30; 7h.06. FIN: 10h.58.

cine-club international au cinéma Bijou: "Seuls les enfants étaient présents" (—) 6h.00; 9h.35. "La grande sauterelle" (5) Couleur à 7h.50. Actualités: 7h.40. FIN: 11h.19.

CINEMA DE PARIS: Sujet court: 12h.30, 2h.35, 4h.50, 7h.00, 9h.10. "Deux femmes en or" (6) Couleur à 12h.50, 3h.00, 5h.00, 7h.15, 9h.40.

EMPIRE: "Le clan des Siciliens" (4) Couleur à 12h.30, 2h.40, 4h.40, 6h.50, 8h.55. FIN: 11h.15.

LAIRET: "Ho!" (4) Couleur à 7h.45. "L'initiation" (6) Couleur à 6h.00; 9h.25. FIN: 11h.10.

LIDO: "Alerte à la drogue" (5) 7h.30. "Ta femme cette inconnue" (6) 9h.05.

ODEON - SALLE FRONTENAC: "Jeff" (4) Couleur à 12h.45; 4h.30; 8h.00. "Bullitt" (3) Couleur à 2h.25; 6h.05; 9h.45. FIN: 11h.43.

ODEON-SALLE LE DAUPHIN: "L'Homme qui venait pour tuer" (5) Couleur à 12h.45; 4h.15; 7h.45. "Un amour de coccinelle" (—) Couleur à 2h.20; 5h.50; 9h.20. FIN: 11h.10.

PIGALLE: "Ramdam à Rio" (—) (106 min.) Couleur à 1h.20; 7h.00. "Dans les griffes de la momie" (—) (88 min.) Couleur à 3h.10; 8h.20. "Le tour du monde sous les mers" (A-3) (110 min.) Couleur à 4h.50; 10h.00.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: Mercredi, samedi et dimanche: "The Aventurers" (5) Couleur à 2h.00; 5h.00; 8h.00. FIN: 11h.00. Lundi, mardi, jeudi et vendredi en soirée seulement. "The Adventurers" (5) Couleur à 8h.00. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Mercredi, samedi et dimanche: "Femme de ciment" (—) Couleur à 12h.45; 4h.25; 7h.45. "Butch Cassidy et le Kid" (—) Couleur à 2h.35; 5h.55; 9h.35. FIN: 11h.25. Lundi, mardi, jeudi et vendredi; en soirée seulement. "Butch Cassidy et le Kid" (—) Couleur à 6h.00 et 9h.35. "Femme de ciment" (—) Couleur à 7h.45. FIN: 11h.25.

ST-ROMUALD: "Krakatoa à l'est de Java" (A-6) 8h.05. "Opération Goldman" (5) 7h.10. "Le dollar troué" (5) 10h.20.

CINE-PARC DE LA COLLINE St-Nicolas — face à l'Auberge de la Colline) : "Gonflés à bloc" à 8h.45 et 11h.

CINE-PARC MONTMAGNY (25 minutes du Pont de Québec — route 20). "Le tombeur de ces demoiselles" (—) et "Les tueurs au karaté" (5) à 8h.15.

LES AMOURS DE PIERRE ET BARBRA — Tout personnage est bon pour le montreur de marionnettes. Ainsi Diane Thorton a choisi ceux du premier ministre du Canada et de Barbra Streisand pour son spectacle à l'Exposition de Toronto.

La France rendra hommage à Mauriac

PARIS (d'après UPI) — Le gouvernement français rendra hommage à François Mauriac, Prix Nobel de littérature et un des grands écrivains de son pays, au cours de deux services funèbres cette semaine. C'est ce qu'a déclaré hier un porte-parole gouvernemental.

M. Leo Hamon, représentant du gouvernement, a déclaré qu'un hommage solennel sera rendu vendredi soir face à l'Académie Française à l'homme que Charles de Gaulle avait déjà qualifié de "plus grand auteur français". Comme on le sait, Mauriac était Académicien. Le ministre des Affaires culturelles, M. Edmond Michelet, présidera cette cérémonie.

D'autre part, une messe de requiem sera célébrée samedi matin à Notre-Dame en présence du président de la République française, M. Georges Pompidou.

Mahalia Jackson se préoccupe du sort de la jeunesse de 1970

TORONTO (PC) — Selon la chanteuse de "negro spirituals" Mahalia Jackson, la vie est plus difficile aux jeunes d'aujourd'hui que lorsqu'elle avait leur âge.

"Je m'inquiète pour eux", a-t-elle confié récemment à Toronto, où elle était venue enregistrer une émission de télévision.

Le monde a beaucoup changé depuis sa jeunesse, a-t-elle dit. "On ne peut même plus se promener dans les rues le soir, a dit la diseuse de 59 ans, parlant de Chicago où elle vit maintenant.

"On ne peut plus aller à l'église en soirée. Pire, on n'a presque plus le droit de donner son opinion. Nous vivons une époque comme nous n'en avons jamais vécue. Nous avons besoin de chansons pour nous remonter: on ne sait plus ce que demain nous réserve."

Mahalia Jackson croit sentir chez les jeunes une certaine tristesse et un manque d'orientation.

Le sujet la préoccupe tant qu'elle aimerait prendre sa retraite pour consacrer plus de son temps à aider les jeunes.

Avant de quitter la Nouvelle-Orléans pour connaître la gloire comme chanteuse, elle voulait devenir infirmière.

"Je pense qu'il est temps que je devienne l'infirmière des jeunes, avec ma compréhension, mes berceuses, mes chansons, ma vie. Je n'ai jamais eu d'enfant, mais je considère ces jeunes comme mes petits."

Rossif réalise son premier long métrage de fiction

PARIS — C'est à Arcachon que Frédéric Rossif qui n'avait signé jusqu'à présent que des films de montage (Et mourir à Madrid, Un jour à Jérusalem, Pourquoi l'Amérique ?) tourne son premier long métrage de fiction: "Aussi loin que l'amour."

— "L'histoire de ce film, nous a déclaré le réalisateur, est vraie. Mais elle est nullement autobiographique. Il s'agit d'un homme et d'une femme qui s'aiment tout au long d'un voyage, puis qui se séparent. J'ai toujours souhaité rencontrer des personnages semblables à mes deux héros et c'est pour cette raison que je les ai inventés.

— "Lui est professeur d'histoire, elle est coiffeuse dans un grand salon. Ensemble, au bord de la mer, Michel et Isabelle mèneront leur aventure . . . aussi loin que l'amour. Après quoi, le professeur retournera auprès de sa femme et Isabelle, riche de cette expérience, pensera à de nouvelles passions.

"Les amours véritables sont toujours une fortune, elles représentent une vraie fête. L'amour est la seule chose au monde qui vaille la peine d'être vécue et qui vous incite à sortir de vos limites."

Michel, le professeur d'histoire, est incarné par Michel Duchaussoy (Que la bête meure). Isabelle est Francine Racette, une jeune Canadienne qui se fit remarquer par son interprétation de "Roméo et Juliette" au Théâtre National Populaire.

— "J'ai attendu ce film pendant deux ans, nous a dit Francine Racette, après avoir refusé bon nombre de propositions cinématographiques. Dès la lecture du scénario, j'ai été conquise par "Aussi loin que l'amour." C'est une histoire, comme je les aime, dans laquelle se mêlent le réel et l'imaginaire.

"Il est à la fois facile et difficile de jouer sous la direction de Frédéric Rossif: facile, parce qu'il explique tout en détail; difficile, parce qu'il sait exactement ce qu'il veut et n'en démord pas, tant qu'il ne l'a pas obtenu."

Michel Duchaussoy et Francine Racette ne sont pas les seuls interprètes du film de Frédéric Rossif. Autour de ce couple, on retrouve Madeleine Robinson, Françoise Christophe, Marcel Dalio, Judith Magre, Suzanne Flon, Martine Sarcey, la chanteuse Barbara, Rufus. Claude Chabrol et Stéphane Audran ont également accepté, par amitié pour Frédéric Rossif, de faire partie de la distribution.

Suzanne Flon incarne un personnage particulièrement pittoresque, surnommé "la Capitaine". Elle collectionne des perroquets qui, dit-elle, savent lui rappeler, mieux que quiconque, ses amants de la marine: Malcolm de San Francisco, Jean-François de Nantes ou Helmut de Hambourg.

Frédéric Rossif est ravi de réaliser un film de fiction et de diriger des acteurs. "C'est une expérience passionnante, a-t-il déclaré. Je suis stupéfait de la gentillesse et de l'humilité des comédiens. Suzanne Flon n'a que quelques répliques; Madeleine Robinson a accepté de jouer une courte scène; Judith Magre ne prononce que deux mots.

"Je n'ai, à présent, qu'une hâte: tourner un autre film avec acteurs. On m'a souvent demandé, depuis le début du tournage, s'il était plus difficile de mettre en scène des comédiens que de réaliser un film de montage. J'ai répondu que de donner une âme à un château en Bavière ou aux pierres d'une route était un travail ingrat. Tandis que pour faire vivre un visage déjà mobile en soit, il n'y a vraiment qu'à laisser aller la caméra . . ."

Le bilan de la conférence de l'UNESCO sur les politiques culturelles est positif

— René Maheu

VENISE (AFP) — "Les gouvernements de tous les Etats membres de l'UNESCO vont désormais pouvoir travailler ensemble comme ils l'ont fait avec fruit pour les problèmes te rencontre est donc nettement te rencontre est donc nettemnt positif", a déclaré M. René Maheu, directeur général de l'UNESCO, à la fin de la conférence intergouvernementale réunie par cette organisation sur les politiques culturelles.

Des discours abondants et des discussions qui se sont prolongées pendant huit jours devant les Tintoret de la Fondation Cini, sous le cloître construit par Palladio, le plus célèbre architecte italien au début du classisme, plusieurs idées de forces peuvent être retirées. Elles ont été mises en évidence au cours de la séance finale par le rapporteur général de la Conférence, M. Kalervo Siikala (Finlande), dans un texte approuvé à l'unanimité: "La Conférence a fait apparaître de manière frappante que le public prend partout de plus en plus conscience de la nécessité de protéger les valeurs culturelles et de donner à l'action culturelle une impulsion nouvelle . . . Dans les pays en voie de développement, on admet de plus en plus que le appropriée des institutions et des programmes culturels", spécifie le rapporteur, qui ajoute: "Il est indispensable d'éviter la centralisation

bureaucratique . . . une fois mis en place le cadre institutionnel et administratif, le pouvoir de décision devrait être transféré à la communauté". Il s'ensuit donc que l'artiste doit être libre. Davantage, "les artistes doivent avoir leur mot à dire au sein des organismes qui décident de la politique culturelle" et, "pour être effective, cette liberté exige des conditions matérielles qui permettent à l'artiste de travailler". Enfin, il a été admis par tous les Etats que cette liberté "sert l'intérêt commun en tant qu'antidote d'une bureaucratisation stérile et stimulant de la critique construcive, de développement culturel est l'un des éléments essentiels du développement économique et social".

Il semble que les gouvernements veuillent borner leur action autant que possible à une incitation : "Assurer le financement adéquat et la planification l'initiative et de l'innovation dans les sociétés".

La troisième idée-force, c'est l'intérêt qui a été porté et l'aide qui est promise aux cultures des pays en voie de développement. Elles sont menacées, a-t-on fait valoir, par le développement des moyens audio - visuels. Ainsi, dans les couloirs de la conférence, on soulignait combien il est fâcheux que dans les pays en voie de développement, une sorte de "culture commercialisée" et de détachement des valeurs traditionnelles se développe par suite de l'importation, à des prix de dumping, de films étrangers de mauvaise qualité.

"La réponse, a admis la conférence, ne se trouve ni dans un isolationnisme culturel, pratiquement impossible, ni dans un nationalisme excessif préjudiciable aux relations internationales. Les tendances incriminées devraient plutôt être combattues grâce à des politiques culturelles élaborées conjointement et grâce à une vigoureuse coopération culturelle internationale . . . qui remplacerait la simple propagande culturelle de part et d'autre".

Le plus frappant dans cette conférence, c'est la volonté d'aboutir à des résultats concrets. Organiser le tourisme culturel, former des animateurs socio - culturels. Il fallait, comme l'a dit M. Maheu, que l'élan soit donné. Il semble l'être, comme dans le domaine de l'enseignement, les ministres intéressés vont se réunir par groupes régionaux à date fixe pour coordonner leurs actions et s'entraider. Le temps n'est pas loin sans doute où l'UNESCO pourra lancer dans le domaine de la culture des opérations aussi spectaculaires que sa campagne contre l'analphabétisme, dans le domaine de l'enseignement.

D'ailleurs, la délégation de l'Iran a proposé qu'en 1975 se tienne une nouvelle conférence qui fera un bilan à l'occasion de "l'année du développement culturel". M. Maheu, de son côté, a annoncé qu'il présentera à la conférence générale de l'UNESCO, le mois prochain, un plan de 6 ans pour l'action culturelle internationale.

NOUS CÉLÉBRONS NOTRE 50 NAIRE EN SOIXANTE - DIX
Cinémas Famous Players
ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE. UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET.

Oh! Calcutta! A ETE CANCELLE!
LES DETENTEURS DE BILLETS PEUVENT ETRE REMBOURSES AU CINEMA CAPITOL.

ATTENTION! CE SOIR AU CAPITOL, A 9.00 P.M.
TIRAGE MENSUEL
CONCOURS 50e ANNIVERSAIRE FAMOUS PLAYERS

VIVRE... A MORT!
DANIEL PILON Geneviève Deloir
UN FILM DE Gilles Carle EN COULEURS
RED
14 ANS
Rép. à 1h.05, 3h.05, 5h.10, 7h.10 et 9h.15. Der. spectacle complet à 9h.00.
CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300
3e Sem.

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis Tél.: 837-2272 | 14 ANS
Commençant demain
HIBERNATUS
avec LOUIS DE FUNES — Couleurs
2e film
LES RISQUES DU METIER
En couleurs
Dernier jour
• TA FEMME CETTE INCONNUE
• ALERTE A LA DROGUE
2 films en couleurs (18 ans)

PAUL NEWMAN KATHARINE ROSS ROBERT REDFORD
BUTCH CASSIDY ET LE KID
Couleur par DELUXE Depuis 6.00 Der. complet 7.45 P.M.
5e Sem.
FRANK SINATRA "LA FEMME EN CIMENT"
CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

1970! l'œuvre de FLAUBERT adaptée librement pour l'écran
6e SEM.
18 ANS Adultes
Madame Bovary EN COULEURS
COMPLEMENT DE PROGRAMME: "Le Pacha" EN COULEURS
SALLE CLIMATISEE
CANARDIERE
STATIONNEMENT GRATUIT
CENTRE D'ACHATS CANARDIERE — 661-8575

ROBERT HIRSCH JACQUELINE MAILLAN
un film de Pierre Mondy
Appelez-moi Mathilde
POUR TOUS
EN COULEURS
EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 524-2880
Der. jour: "Le Clan des Siciliens"

le temps de vivre
MARINA VLADY BERNARD PAUL
PRIX SPECIAL FESTIVAL MOSCOU 1969
14 ANS
CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922
Horaire: 7.00 et 9.00

CINE-PARC
MONTMAGNY
(DEBUTANT A 8H.00 P.M.)
(25 minutes du pont de Québec - Route 20) (SORTIE ST-PIERRE NORD)
SOIREE SPECIALE
Jeudi le 3 septembre à 8h. p.m.
au profit des "Terrains de jeux de Montmagny"
Entrée: $2.00 par automobile, peu importe le nombre de passagers.
Chaque 25e véhicule, sera admis GRATUITEMENT
Films à l'affiche:
ELVIS PANAVISION METROCOLOUR
LE TOMBEUR DE CES DEMOISELLES
Shelley Fabares - Diane McBain - Deborah Walley
LES TUEURS AU KARATE
Robert Vaughn - David McCallum - Curt Jurgens Couleurs

Peter Sellers & Ringo Starr in "The Magic Christian"
18 ANS
PLUS CARROLL BAKER PARANOIA
DES DEMAIN
CARTIER
1019, AVENUE CARTIER 525-9340
DERNIER JOUR: "SABRISKIE POINT" ET "FLARE UP"

Dean Martin Matt Helm.
2 GRANDS FILMS En Couleurs
14 ANS
...REGLE SON 'COMTE' Sharon Tate
...TRAQUE
LAIRET
1044, 3e AVENUE, 523-5050
Der. Jour: L'Initiation

Un homme pour deux femmes
Un homme pour personne
Une famille pour...quoi?
Arthur Hill dans
Seuls les enfants étaient présents
EN PREMIER
2e GRAND FILM
LA GRANDE SAUTERELLE
MIREILLE DARC • HARDY KRUGER
Stationnement à côté du cinéma 4h. pour 25¢
CINEMA LE BIJOU
15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

Gagnant d'un Trophée Méritas "Meilleur film canadien"
CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
13e SEMAINE DE SUCCES
Des "minounes" comme ça y-ont jamais vu ça!
MONIQUE MERCURE LOUISE TURCOT
DONALD PILON MARCEL SABOURIN
MUSIQUE DE ROBERT CHARLEBOIS
UN FILM DE CLAUDE FOURNIER
DEUX FEMMES EN OR
TECHNICOLOR TECHNISCOPE

DEMAIN: PREMIERE QUEBECOISE
SON AUTRE AMOUR EST LE SEIGNEUR!
ELLE TOMBA EN AMOUR COMME TOUTE AUTRE FEMME.
18 ANS Adultes
EN COULEURS
Anne Heywood "The Lady Of Monza"
LISEZ LE LIVRE en vente chez votre libraire
Hardy Kruger Antonio Sabato
UN FILM DE Eriprando Visconti
ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
Dernier jour: "The Adventurers" (18 ans)

LES CINEMAS ODEON
LES MOINS DE 12 ANS 75¢ EN TOUT TEMPS
POUR TOUS
UN AMOUR DE COCCINELLE
5e SEMAINE
"LOVE BUG" EN COULEURS
AUSSI L'HOMME QUI VENAIT POUR TUER EN COULEURS
LE DAUPHIN
3e SEMAINE!
Un film formidable ! A ne pas manquer !
14 ANS
STEVE Mc QUEEN
Version française
"BULLITT" TECHNICOLOR
2e film ALAIN DELON
"JEFF" En couleurs
FRONTENAC
PARC-AUTOS - INF.: 529-9745 - DU PONT & BOUL. CHAREST

CINE-PARC DE LA COLLINE
POUR TOUS
ST-NICOLAS P.Q.
Ce soir à 8h.45 et 11 hres
GONFLES A BLOC
Bourvil - Tony Curtis - Walter Chiari
Marie Dubois - M. Darc - Couleurs
Aussi: DESSINS ANIMES
ENTREE $1.25 Enfants 12 ans et moins gratuit

TEL.: 525-9724
LE PIGALLE
NOTRE POLITIQUE POUR TOUS 3 FILMS
A PRIX POPULAIRE
REPRESENTATION CONTINUELLE A COMPTER DE 1H. P.M.

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald. 839-6553
A l'affiche cette semaine - Tous 3 FILMS
KRAKATOA A L'EST DE JAVA En couleur
OPERATION GOLDMAN Anthony Eisley - Couleur
LE DOLLAR TROUE Montgomery Wood - Couleur

"The Mousetrap" d'Agatha Christie tient l'affiche depuis 18 ans.

Agatha Christie toujours surprise de sa condition d'écrivain célèbre

LONDRES (PA) — "Rien ne m'a plus surpris au monde que de devenir un écrivain célèbre", selon Agatha Christie.

Mlle Christie, reine des romans de crime en Grande-Bretagne, célèbrera son 80e anniversaire de naissance le 15 septembre.

Ses livres, répandus à travers le monde, tirés à plus de 350 millions d'exemplaires, sans compter les éditions clandestines, ont été traduits en 103 langues, soit 15 de plus que les oeuvres de Shakespeare.

De sa machine à écrire portative et de son magnétophone sont sortis plus de 70 romans mettant en vedette l'habile Belge Hercule Poirot et l'Anglaise au regard d'aigle, Jane Marple.

Sa célèbre pièce, The Mousetrap, tient toujours l'affiche à Londres, 18 ans après sa présentation dans le West End.

Cette femme étonnamment bien conservée dégage le charme et l'intelligence. Sa chevelure agrémentée de gris et de blanc est toujours abondante, et ses yeux gris-bleu reflètent l'énergie et la bonne humeur.

En racontant comme elle est devenue écrivain, elle précise que son premier amour fut la musique. Elle a étudié le piano et le chant à Paris pendant deux ans, mais à son grand désappointement, elle s'est rendue compte qu'elle ne pourrait jamais devenir professionnelle.

Pendant la première guerre mondiale, sa soeur aînée lui a dit: "Je parie que tu es incapable d'écrire une histoire de détective."

Elle a relevé le défi et écrit depuis ce temps.

Les voleurs se servent du système de sécurité

ANTIBES (AFP) — Deux tableaux d'Auguste Renoir, estimés à $40,000 ont été dérobés dans une villa du Cap-d'Antibes, sur la Côte d'Azur, appartenant à un industriel allemand, M. Helmut Horten, de Dusseldorf.

Les portes d'entrée blindées de la villa n'ont pas du tout gêné les voleurs qui ont atteint une terrasse en grimpant à un arbre. Pour sortir ils firent tout simplement fonctionner le système de sécurité commandant un volet métallique. Les domestiques ne s'aperçurent que dans la matinée suivante de leur visite et du vol des deux toiles, l'une représentant une rose, la seconde une tête de jeune femme.

"Meurtre dans la cathédrale" d'Eliot présenté à Canterbury

LONDRES (AFP)—"Meurtre dans la cathédrale," l'oeuvre du poète et dramaturge anglais Thomas Eliot, sera représentée pour la première fois le mois prochain dans l'enceinte de la cathédrale de Canterbury, les lieux mêmes de l'action de cette tragédie lyrique.

La pièce dirigée par Martin Browne, avec John Westbrook dans le rôle de Becket, sera jouée du 25 septembre au 17 octobre. Cette représentation figure dans le cadre du Festival annuel de Canterbury.

Duc d'Orléans EXCURSIONS
- 8h. a 11h. p.m. — Croisière au clair de lune.
- 4h. à 6h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
- 10h. a.m. à 3h. p.m. — Ste-Anne de Beaupré.

TEL.: 692-1159

DETENDEZ-VOUS à L'Evasion
LE TOUT NOUVEAU PIANO-BAR*
L'AUBERGE DE LA Colline INC
Aucuns frais d'admission
RIVE-SUD - 1 MILLE DU PONT DE QUEBEC
RES.: 832-2931 (Routes 9, 5 et 1)

palais montcalm
LES 17 - 18 - 19 - 20 SEPT. - 8h.30 P.M.

GILBERT BECAUD
BILLETS EN VENTE AU GUICHET
SAMEDI MATIN DES 9H.
$3. - $4. - $5. - $6.

Les habitants de l'Ile de Wight sont choqués... mais plus riches

FRESHWATER (AFP) — "Nous avons connu la conquête romaine, les incursions de pirates scandinaves, de corsaires français, mais ce n'était rien comparé à ces hordes de hippies et de voyous", a déclaré "L'Honorable" officier de marine en retraite Taylor, l'un des 200,000 résidents de l'Ile de Wight qui, une semaine durant, a subi l'invasion de quelque 500,000 jeunes amateurs de musique pop, de marijuana, de nudisme et d'amour libre.

Ce commentaire, bien qu'excessif, illustre toutefois le sentiment général des habitants de l'Ile dont le mécontentement reste vif. "C'est un scandale, ces corps sales et nus, s'étalant sous les yeux des enfants et des honnêtes gens", entend-on couramment à l'heure du "tea-time". On est en revanche soulagé et surpris qu'il n'y ait pas eu plus de larcins dans l'Ile. Lors des six mois de laborieux pourparlers entre les élus locaux et les promoteurs du festival, cette crainte de vol avait été souvent exprimée.

Les griefs, cette année, ne sont pas seulement moraux, mais aussi matériels. Qui paiera la note pour les palissades, les barrières brisées, les arbustes abattus, les champs saccagés, les papiers et les détritus amoncelés le long des routes ?

Pourtant, certains ont tiré de substantiels bénéfices de ce pèlerinage musical. Marchands de "hot-dogs" et de boissons ont, de leur propre aveu, décuplé en une semaine leur chiffre d'affaires.

Des habitants ont aussi fait de bonnes affaires en s'improvisant marchands de tomates et de fruits. Le commerce des jumelles et longues-vues semble également avoir été florissant... Le bureau de tourisme de l'île, pour sa part, profitant de la présence inespérée de 2,000 journalistes venus des quatre coins du monde, avait installé dans le camp un stand de "promotion", distribuant prospectus et livrets publicitaires.

Autre appréhension, enfin, des habitants au lendemain du festival: que les hippies, séduits par leur séjour. Coquets cottages, le soleil et la beauté méditerranéenne de l'île, n'y prolongent élégants manoirs au gazon tondu quotidiennement, entourés de plus, de rhododendrons, de tamaris et même de palmiers incitent, en effet, au farniente et à la douceur de vivre.

Cependant, vieilles dames à chapeaux à fleurs et officiers en retraite à casquettes amidonnées se rassurent autour de leur tasse de thé: il n'y aura plus jamais de manifestation pop sur l'île. Leur député conservateur et leurs édiles sont formels. La reine Victoria qui mourut en ces lieux peut dormir en paix. D'autres mânes souverains ne seront peut-être pas du même avis; ceux de Henri VIII qui séjourna à White et qui eût certainement apprécié en connaisseur les frasques des jeunes adeptes de l'amour libre.

Une surprise pour Leonard Bernstein à l'occasion de son anniversaire

NEW YORK (NYTNS) — Une surprise attendait le chef d'orchestre Leonard Bernstein à l'aéroport international Kennedy où il se préparait à prendre l'avion pour le Japon: la compagnie de navigation aérienne Pan American World Airways lui a offert un gâteau d'anniversaire au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée dans la salle d'attente réservée aux personnalités de marque.

Le célèbre musicien fêtait, en effet, ses 52 ans.

Bernstein se rendait à Osaka pour une tournée musicale de 18 jours, au Japon, avec l'Orchestre philarmonique de New York (plus d'une centaine de membres).

L'orchestre donnera quatre concerts à Osaka et trois à Tokyo. Il jouera également à Fukuoka, à Kyoto, à Nagoya et à Sapporo.

POURQUOI TE FENDRE EN QUATRE?

REGARDE LE 11

A compter de dimanche prochain, ce sera la saison nouvelle au 11, qui vous présentera tous les jours:

a) la plupart des émissions que vous avez tant aimées l'année dernière;

b) plusieurs émissions nouvelles que vous aimerez tout autant;

c) vos vedettes, artistes et animateurs préférés, qui apporteront dans tous les foyers, le divertissement, l'information et la culture.

REGARDEZ BIEN REGARDEZ LE 11

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV	(3) Burlington WCAX-TV	(10) Montréal CFTM-TV	De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(5) Québec CKMI-TV	(7) Sherbrooke CHLT-TV	(12) Montréal CFCF-TV	(c) Emission couleur
(11) Québec CBVT	(8) Mt. Washington WMTW-TV	(13) Trois-Rivières CKTM-TV	

LE JEUDI 3 SEPTEMBRE 1970

P. M.
6.00 (7) Troisième édition
(10) Studio 10 c
(3) World of Sports c
(8) News
(5) Dateline
(12) Pulse c
(11) Le monde en liberté
6.15 (7) C'est mon opinion
(3) Weatherwise c
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime c
6.30 (4) Panoramonde c
(5) Mannix c
(11) Téléjournal
(8) Beat the clock
(7) Cher oncle Bill c
(13) Sur la scène du monde
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (3) News c
(12) Family affair c
(11) Police du Port
(7) (13) Cherchez le magot
(8) To tell the truth c
(10) Le 10 vous informe c
(4) Ti-Blanc Richard c
7.25 (10) Les commentaires de Me Marcel Faribault c
7.30 (4) Cinéma Kraft : "C'est arrivé à Naples" c
(5) The Doris Day Show c
(10) Cinéma Kraft : "J'ai épousé un français" c
(3) Family affair c
(8) Animal world c
(7) (11) (13) Donald Lautrec "Chaud" c
(12) This is Tom Jones c
8.00 (5) The Bill Cosby show c
(8) That girl c
(3) Crisis special c
(7) (11)(13) Les grands films: "Le Samourai" c
8.30 (8) Bewitched c
(5) The nature of things c
(12) Dean Martin presents the Golddiggers c
9.00 (3) Thursday movie : "Fear no evil" c
(8) This is Tom Jones c
(4) (10) Vrai de vrai c
(5) Bonanza c
9.30 (4) Avec André Guy c
(12) Mannix c
(10) Sauve qui peut c
10.00 (8) The survivors c
(5) Thursday night: "A summer place"
(11) Le sel de la semaine
(4) Sauve qui peut c
(7) Alfred Hichcock
(13) Les champions
10.30 (12) Diamand Lil's c
(10) Le 10 vous informe c
11.00 (7) (11) (13) Le téléjournal
(8) 11 P.M. Report c
(3) Chanel 3 night beat c
(5) News c
(4) Le magazine c
(10) En pantoufles: "Alibi pour un meurtre"
11.18 (12) Pulse c
(12) News
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (7) Dernière édition
(11) Nouvelles du sport
(13) Sur la scène du monde
11.25 (5) Editorial and late scores c
11.27 (5) After eleven : "Broken lance" c
11.30 (3) The Merv Griffin Show
(8) The Dick Cavett show c
(11) Classique à coup sûr: "Le départ"
(4) Heure exquise: "Le masque du démon"
(7) Cinéma 7 : "Carmen fille d'amour"
(13) Ciné-soir: "Trois jours à vivre"
11.45 (12) Pyjama playhouse: "The success"

A. M.
12.30 (10) Dernière édition
12.39 (5) Postlude Marc Legrand c
12.54 (4) Musique Marc Legrand c
1.15 (13) Nouvelles anglaises
1.45 (12) University of the air
2.15 (12) Montreal bulletin board Newsroom 12

LE VENDREDI 4 SEPTEMBRE 1970

A.M.
7.00 (3) News c
7.40 (10) Bonjour!
7.45 (10) Les p'tits bonshommes
7.50 (8) News c
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Golden years c
(10) C'est parti c
8.30 (8) Fantastic voyage c
8.35 (4) Les nouvelles c
8.50 (4) Musique Marc Legrand c
8.55 (7) Première Edition
9.00 (3) The Mike Douglas Show c
(7) Ciné-matin: "La dame de l'Ouest"
(8) Morning Movie: "Fathers little divided"
(13) Fusée XL-5
(10) Madame est servie c
(4) Dessins animés c
9.30 (13) Les plus beaux films "La légion du Sahara"
(4) Madame est servie c
10.00 (3) The Lucy Show c
(10) Pour vous Mesdames c
(12) Montreal bulletin board — Newsroom 12
10.30 (3) The Beverly Hillbillies
(8) The movie game c
(5) Friendly Giant c
(4) Ciné-matinée : "Alibi pour un meurtre"
(12) University of the air
10.45 (5) Chez Hélène
10.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
11.00 (7) (11) (13) Linus c
(12) Romper Room c
(10) Echec et mat c
(3) The Andy Griffith show c
(5) Mr. Dress-up
(8) Bewitched c
11.25 (5) Double exposure
11.30 (7) L'escadrille sous-marine c
(13) Les sentinelles de l'air
(8) That girl c
(3) Love of life c
(11) Cinéma: "L'Enfant du cirque"
(12) Hercules
11.55 (13) Sur la scène du monde

P.M.
12.00 (3) Where the heart is c
(7) Pas de vacances pour les idoles c
(8) The best of everything c
(10) Le 10 vous informe
(4) Dessins animés c
(12) Magic Tom c
12.10 (4) Télé-service
(13) Les petites annonces
12.15 (4) L'actualité
(10) Ciné-vendredi Programme double: "Le pigeon qui sauva Rome" et "Arizona Bill" c
12.25 (3) News c
(13) Rue principale
12.30 (3) Search for tomorrow c
(12) Magic Tom c
(4) De tout, de tous
(8) A world apart c
(7) Deuxième édition
(12) Beat the clock c
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One O'Clock Weather c
(4) Palmarès
(11) Histoires sans parole
(7) Bienvenue chez nous c
(13) Pour vous Mesdames
(12) John Manolesco c
(8) All my children c
1.03 (3) Across the fence c
1.15 (3) Fashions in sewing c
1.28 (5) Prelude Marc Legrand c
1.30 (3) As the World Turns c
(12) In town c
(8) Let's make a deal c
(5) Luncheon Date
(11) (13) La grande aventure c
2.00 (3) Love is A Many Splendored Thing c
(7) (11) (13) Cinéma: "Les diables rouges face aux S.S."
(4) Pour vous Mesdames c
(8) The Newlywed Game c
(12) Magistrate's court c
(5) The Bonnie Prudden c
2.30 (3) The Guiding Light c
(8) The Dating Game c
(12) Peyton Place
(4) Entre nous en vacances
(5) Luncheon date
3.00 (3) The Secret Storm c
(5) Take Thirty
(8) General Hospital c
(12) People in conflict c
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(4) Actualité
(12) A doctor's diary c
(8) One Life To Live c
(11) (13) Les trois As
(7) La famille Stone
(10) Robin des Bois
3.33 (4) Marine Boy c
4.00 (3) The David Frost show c
(4) Chez le prof. Pierre c
(7) (11) (13) Ulysse et Oscar c
(12) Family Theatre "Will success spoil rock junter"
(10) Détective International
(8) Dark Shadows c
(5) The Galloping Gourmet c
4.30 (7) (11) (13) La Ribouldingue c
(8) The Tom Kennedy show c
(10) La ménagerie du capitaine c
(5) World of man c
5.00 (11) Yogi l'ours c
(4) La famille Stone
(7) La grande caravane
(5) Peyton Place
(10) Café terrasse c
(13) Cinéma de 5 heures: "Robinson Crusoé"
5.30 (11) Gomer Pyle USMC c
(11) Voyage au fond des mers c
(4) Café terrasse c
(5) The Beverly Hillbillies
(8) The 5.30 Report
(12) The Pierre Berton Show c
6.00 (3) World of Sports c
(10) Studio 10 c
(5) Dateline
(8) News
(7) Troisième édition
(12) Pulse c
6.15 (3) Weatherwise c
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime c
6.30 (4) Panoramonde c
(5) This is Tom Jones c
(11) Téléjournal
(13) Sur la scène du monde
(8) Beat the clock
(7) Chapeau melon et bottes de cuir
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (3) News
(12) Bobbie Gentry I special c
(11) Les animaux chez eux c
(10) Le 10 vous informe c
(8) To tell the truth c
(13) Claude Blanchard
(4) Mini Putt c
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand c
7.30 (4) En première "Adorables créatures"
(10) En première: "Les grandes manoeuvres"
(3) Free to live get smart c
(11) Soeur volante c
(7) Music-o-teck
(5) Julia c
(8) The Flying nun c
8.00 (7) (11) (13) Manitoba 1870-1970 special c
(3) He and she c
(5) Here come the stars c
(12) Friday movie: "The ghost and Mr. Chicken" c
(8) The Brady bunch c
8.30 (13) Cinéma Kraft : "Illégitime défense"
(7) (11) Les contes de Tchekov
(8) The Ghost and Mrs. Muir c
(3) Hogan's Heroes c
9.00 (3) Friday movie: "Five weeks in a ballon" c
(8) Here come the brides c
(11) Chapeau melon et bottes de cuir
(7) Bivouac
(5) Singalong jubilee
9.30 (4) (10) Une journée avec...
(5) Friday movie : "Man in the middle" c
10.00 (7) (11) (13) Format 60
(12) The FBI c
(8) Love, American style c
(4) Route des rodéos c
(10) Coup de filet
10.30 (10) Le 10 vous informe c
(12) News c
11.00 (10) En pantoufles : Programme double : "Mission 633" et "Etrange histoire du juge Cordier" c
(8) 11 P. M. Report c
(7) (11) (13) Le téléjournal
(5) News c
(4) Le magazine
(3) Channel 3 night beat c
11.18 (12) Pulse
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (11) Nouvelles du sport
(7) Dernière édition
(13) Sur la scène du monde
11.25 (5) Editorial and late scores
11.27 (5) After eleven : "Outlaw's son" c

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

ATELIER INCENDIE — Un bâtiment en blocs de béton qui abritait un atelier de fer ornemental a été détruit par le feu, hier soir, sur la rue Burton, à Québec. La scène ci-haut a été fixée quand le toit s'est effondré.

Un atelier de fer ornemental détruit par un incendie

par Lucien LATULIPPE

Un atelier de fer ornemental a été détruit par un violent incendie, hier soir. Il se trouvait dans un bâtiment de deux étages répondant au numéro civique 434 1-2 rue Burton, à Québec. Les pertes sont estimées à $25,000, mais il n'y a pas eu de mort ni de blessé.

L'incendie qui a été ponctué de l'explosion de quelques bonbonnes à acétylène a éclaté vers 10h30. M. et Mme André Létourneau, demeurant au 430 rue Burton, furent les premiers à s'en rendre compte et ils en ont prévenu le propriétaire du bâtiment, M. Florian Fournier, qui demeure au 420 rue Burton. L'atelier appartient à M. Gérard Geerts, du 50 rue des Bouleaux-Est, qui l'avait quitté vers 8h hier soir, et tout était normal.

Le bâtiment en blocs de béton qui s'élevait au fond de la cour avait environ 25 pieds de largeur par 50 de longueur. Il est considéré comme une perte totale avec tout ce qu'il contenait. M. Geerts estime son outillage à $10,000 et de la marchandise était prête à livrer.

L'investigateur - chef Benoit Lafrance, du Commissariat des incendies, a ouvert une enquête dès hier soir. Les flammes semblent avoir éclatées à l'intérieur, dans la partie-est du bâtiment, et elles se sont propagées à la grandeur. Le toit s'est effondré.

Les pompiers n'ont pas eu la tâche facile pour combattre l'élément destructeur. Aucune échelle aérienne n'a pu être utilisée, l'étroitesse des rues et des entrées de cour ne leur permettant pas d'approcher. Sous les ordres du chef de division Turcotte les sapeurs ont dû se contenter de diriger les lances sur le feu à partir du sol, ce qui a été moins efficace que s'ils avaient pu le faire d'une certaine hauteur.

De nombreux spectateurs sont accourus malgré le risque d'être arrosés et d'être incommodés par la fumée dense que dégageait le brasier et qui a envahi les maisons du voisinage. Les pompiers ont passé une bonne partie de la nuit sur les lieux.

La SQ aidera une entreprise à respecter son contrat

Des agents de la Sûreté du Québec doivent se rendre, aujourd'hui, sur la montagne des Mousses, à environ 15 milles de Sainte-Florence de Matapédia, afin de permettre à la firme Ludger Leblanc et Fils de remplir son contrat qui l'engage envers l'Hydro-Québec.

Cette firme dont les bureaux se trouvent à Amqui a été chargée de déblayer le tracé de la ligne de l'Hydro et, pour exécuter le travail plus rapidement, elle utilise des béliers mécaniques.

La population de Sainte-Florence est offusquée de cette façon de procéder, car elle voudrait participer de ses mains au déblaiement. Un certain nombre de personnes se sont rendues sur la montagne des Mousses, jeudi, et les employés à l'ouvrage, une dizaine, ont dû suspendre les travaux.

Témoignage de 6 agents de la SQ devant la Commission de police

MONTREAL (PC) — Six autres agents de la Sûreté du Québec ont témoigné hier, devant la Commission de police, sur la façon dont les policiers montréalais en grève ont saisi les voitures de la SQ, le 7 octobre dernier.

Les agents de la SQ, selon les témoins, auraient reçu des menaces et leurs voitures auraient été endommagées.

Le personnel de la SQ a été appelé à la rescousse pour apporter une aide d'urgence dans les postes de police de la métropole et pour patrouiller les rues au cours de la grève de 16 heures.

Les six agents ont tous relaté qu'ils avaient été arrêtés par un camion de la police de Montréal.

L'agent André Jacques et l'agent Gilles St-Antoine se trouvaient alors rue St-Denis, dans l'est de la ville.

"Monsieur, nous saisissons votre voiture", a déclaré un agent de la Sûreté municipale. "Bon gré mal gré", a ajouté un lieutenant de la police de Montréal.

"Prenez-la", a répondu alors l'agent Saint-Antoine.

Comme dans les autres cas, la voiture de la SQ a été conduite par les agents de Montréal à l'aréna Paul-Sauvé où les grévistes s'étaient réunis en assemblée extraordinaire pour discuter des clauses d'un rapport d'arbitrage portant sur un projet de convention collective.

DIFFICULTES

Deux autres policiers de la SQ, les agents Norman Rémillard et Yvon Giroux, ont rencontré plus de difficultés quand leur voiture a été saisie.

Une vingtaine de policiers ont sauté d'un camion et d'autres occupaient des voitures privées.

"On nous a insultés, traités de 'scabs', a rapporté l'agent Rémillard. Si nous n'étions pas sortis de la voiture, ils auraient brisé les vitres. Ils avaient l'air d'avoir bu. Ils nous ont pris par le bras pour nous faire sortir".

L'agent Marcelin Martineau a rapporté qu'il n'avait pas été menacé, mais que son camarade, l'agent Maurice Blanchette, avait reçu un avertissement.

Nous prenons la voiture, lui ont déclaré les policiers de Montréal. Si vous ne voulez pas d'ennuis, donnez-nous les clés.

De son côté, l'agent André Chevalier a été le troisième policier à subir un interrogatoire serré du juge Ludovic Laperrière, président de la commission, parce qu'ils ne pouvait se rappeler le nom des collègues qui l'accompagnaient.

Pour sa part, le président de la Fraternité des policiers de Montréal, M. Guy Marcil, s'en est pris aux enquêteurs de la commission pour être entrés mardi dans les locaux du syndicat.

Selon M. Marcil, les enquêteurs auraient interrogé des employés et saisi des documents.

Ce n'était pas nécessaire, a affirmé le président du syndicat. Si la commission veut certains de nos documents, elle n'a qu'à nous les demander et nous les lui donnerons.

Le juge Laperrière a déclaré qu'il étudierait la plainte de M. Marcil et qu'il prendrait plus tard une décision sur la conduite des enquêteurs.

VENTE FIN DE SAISON JUSQU'AU 19 SEPTEMBRE CHARGEX

TUILES DURATEX GARANTIES AU GEL

DIMENSIONS	1er CHOIX SURFACE UNIE	2e CHOIX
18 x 18	0.90	0.70
24 x 24	1.65	1.25
SURFACE ANTIDERAPANTE		
18 x 18	0.95	0.75
24 x 24	1.70	1.30
24 x 30	2.25	1.55
12 x 24	0.95	0.75

Egalement, tuiles en angles pour courbes

MARCHES DURATEX ANTIDERAPANTES
Renforcées d'acier
18" $3.00 24" $4.00
36" $6.00 48" $8.00

BORDURES A GAZON
Ordinaires 6" le pied — Ordinaire 8" le pied
.50 .60

BORDURES A GAZON DURATEX RENFORCEES D'ACIER
6" le pied — 8" le pied
.70 .85

TAXE 8% EN PLUS — MINIMUM POUR LIVRAISON

AU CHOIX: VASES - URNES - LAMPADAIRES - BANCS TABLES - FONTAINES - BARBECUE

SILICACIMENT INC. 872-2845

3660 - 3670 BOULEVARD HAMEL OUEST, QUEBEC 8

MONSIEUR PERKINS

LES AVENTURES DE PAULINE

Dr BEAUDOC

MUTT et JEFF

GALOPIN

LE PETIT PEDRO

MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN

La police canadienne doit agir tout de suite pour prévenir la violence

LONDON, Ont. (PC) — Un commissaire de police américain a déclaré mardi que les policiers canadiens devraient agir dès maintenant pour éviter que les villes canadiennes ne soient la scène de violences, comme le sont actuellement plusieurs villes des Etats-Unis.

Portant la parole au congrès annuel de l'Association des chefs de police du Canada, le commissaire Patrick Murphy de Detroit a souligné que les forces de l'ordre ont encore le temps de prévenir d'éventuelles flambées de violence dans les grandes villes du pays. Ils devraient tirer une leçon de l'exemple malheureux des policiers américains et britanniques, a-t-il expliqué, et prendre dès maintenant des mesure préventives. ventives.

Le commissaire Murphy a soutenu qu'il fallait avant tout communiquer avec les pauvres, les alcooliques, les minorités ethniques, les drogués, les jeunes et les chômeurs, c'est-à-dire ceux qui seraient responsables du plus grand nombre de crimes dans les villes, selon les statistiques.

Les policiers devraient se rendre auprès de ces gens pour leur présenter la loi sous un jour favorable, a-t-il poursuivi, et ils devraient prêter l'oreille à leurs problèmes.

Le conférencier a également recommandé que les forces policières recrutent un plus grand nombre de leurs membres au sein des minorités ethniques et raciales afin de mieux servir la population entière des villes dans lesquelles elles oeuvrent.

A Detroit, a-t-il fait remarquer, les policiers Noirs dont les qualités laissaient à désirer dans certains domaines marquaient néanmoins un avantage sur leurs confrères Blancs face aux problèmes de la population de couleur de cette ville. Malheureusement, plusieurs forces policiers aux Etats-Unis persistent, selon M. Murphy, à regarder les "relations communautaires" comme une sorte de luxe.

Il a noté d'ailleurs que cette attitude semblait avoir cours au Canada. En effet, le service de police du Toronto métropolitain est le seul au pays à être doté d'un bureau de relations communautaires. Créé tout récemment, ce bureau emploie depuis le mois d'avril 22 agents préposés aux relations communautaires de la police.

Au cours de ce congrès, un rapport présenté par l'assistant commissaire de la Police de l'Ontario, a démontré que de plus en plus de malfaiteurs troquent leurs armes de hold-up contre des plumes, pour s'adonner au passe-temps très lucratif de la confection de faux chèques.

M. Harold Graham a révélé, en effet, que le racket des faux chèques représentait une fraude de $3,000,000 en 1969, en Ontario.

La Sûreté du Québec poursuit l'assassin de J.-C. Bouchard

Des patrouilleurs de la Sûreté du Québec ont localisé, hier soir, près du restaurant Nouvelle-Orléans, sur le boulevard Laurier, à Sainte-Foy, l'automobile bleu, de marque "Pontiac", modèle 1962, propriété de Jean-Claude Bouchard, 28 ans, de Baie Saint-Paul. La découverte de la voiture pourrait bientôt conduire à des développements importants en rapport avec l'assassinat du jeune homme.

Le lieutenant Léo Caron, en charge de la brigade des homicides, a confirmé, ce midi, que "les enquêteurs sont sur une piste sérieuse" et qu'ils contrôlent toutes les informations. Il a ajouté que des experts en identité judiciaire continuent leurs recherches sur la voiture de Bouchard. Cette dernière était en stationnement, près du restaurant du boulevard Laurier depuis au moins 24 heures, lorsqu'elle a été retrouvée, en fin de soirée.

Originaire de Baie Saint-Paul qu'il avait quitté, il y a trois ans environ, Jean-Claude Bouchard vivait du Bien-Etre social. Il demeurait à Québec mais n'avait aucun domicile stable. Les enquêteurs de la SQ se sont rendus à une dizaine d'endroits après avoir trouvé les adresses où il avait séjourné. Le jeune homme n'avait pas de dossier judiciaire mais il était connu comme étant un provocateur.

L'identification des restes mortels de Jean-Claude Bouchard a été faite, hier après-midi, en présence du coroner Armand Drouin, c.r., à la morgue de Québec. En matinée, le Dr Richard Authier a établi que le jeune homme a été étranglé. On se serait servi d'un foulard, d'une cravate ou tout autre objet semblable. Des marques de strangulation ont été relevées au cou de la victime. La blessure relevée au menton aurait été faite avec un objet contondant. Le jeune homme portait aussi une fracture à une côte et des ecchymoses au visage et au corps.

Le caporal Nadeau et l'agent Quinn poursuivent leurs recherches et tout indique que Bouchard a été assassiné ailleurs qu'à l'endroit où l'on a découvert son corps, mardi après-midi, dans un fossé, en bordure de la route reliant le village Saint-Augustin à Sainte-Catherine, dans le compté de Portneuf.

$1 milliard de plus pour l'enseignement

OTTAWA (PC) — L'enseignement coûtera $1 milliard de plus au Canada, en 1970-71, estime le Bureau fédéral de la statistique, dans une communication distribuée à la presse, hier, à Ottawa.

Ce milliard représente une augmentation d'environ 14 pour cent par rapport à l'année dernière alors que l'enseignement avait coûté $6.7 milliards.

D'autre part, le BFS prévoit que le nombre des étudiants à plein temps atteindra, cette année, 6.3 millions, soit une hausse de 2 pour cent par rapport au nombre enregistré en 1969-70.

Quant au nombre d'établissements scolaires au pays, il devrait être de 16,924 au début de la prochaine année, soit 3 pour cent de plus que l'an dernier.

Deux femmes de Québec perdent la vie à un passage à niveau

Deux femmes de Québec ont perdu la vie et deux jeunes gens ont subi des blessures, vers 2h30 hier après-midi, quand une auto a été happée par un convoi du Canadien National à un passage à niveau de la route des sablières, entre Cap-Rouge et Lac-Saint-Augustin.

La Sûreté du Québec identifie les victimes comme étant Mme Léopold Simard, née Laurence Bélanger et âgée de 56 ans, du 641, 10e rue, Limoilou, et Mme Maurice Verret, née Alma Légaré et âgée de 60 ans, du 263, 10e rue, Limoilou.

Les deux blessés dont l'état ne semble pas grave sont Suzanne Simard, 16 ans, fille de l'une des victimes, et son ami Pierre Lelièbre, 18 ans, fils de Fernand Lelièvre, du 147 rue Saint-François-Ouest, Québec. Mlle Simard est à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Elle souffrirait d'un traumatisme crânien. Pierre Lelièvre est à l'hôpital Laval. Son père nous a dit qu'il avait subi une fracture de la jambre et de la cuisse, en plus de multiples lacérations. L'ambulance Bouchard a effectué leur transport.

La route des sablières est en gravier à l'endroit de la tragédie et le passage à niveau n'a pas de signaux lumunieux. L'auto que conduisait Mme Simard a été heurtée dans le flanc droit et projetée dans le remblai de la voie ferrée qui a environ 20 pieds de profondeur.

Un des bons points de Montréal, c'est que les enfants y sont les bienvenus
(amenez-y les vôtres!)

RÉSERVATIONS: Zenith 99450.

Hotel Bonaventure

OFFRE SPECIALE DU PERE NOEL
A L'OCCASION DE LA SEMAINE DE
L'EXPOSITION

GRATIS

AVEC L'ACHAT D'UN TELECOULEUR!

Un magnifique fauteuil d'une valeur de $34.95. Si vous ne désirez pas le fauteuil, **l'équivalent en argent sera déduit du prix d'achat** du télécouleur.

LE CRESTWOOD DELUXE

La lampe-écran de 22" présente une image plus lumineuse. Voyants de canaux illuminés pour UHF et VHF. Marche instantanée. Meuble compact au fini noyer. Haut-parleur à l'avant.
EN PLUS, 1 AN DE SERVICE A DOMICILE

$499.00

- ACCEPTONS LES ECHANGES
- AUCUN DEPOT
- 36 MOIS POUR PAYER

LES PIONNIERS DE LA LOCATION

JEAN CROTEAU MEUBLES ENR.

111 OUEST, BOUL. CHAREST — TEL.: 529-3217

Longues silhouettes emmitouflées

L'escalade de l'ourlet amène les coupes jeunes et audacieuses dans une panoplie de manteaux à grand revers, de capes virevoltantes.

A. Un succès incontesté pour le midi en molleton de laine garni de simili-fourrure. Col à larges revers, attaches sur le côté gauche marquant le haut de la taille. Noir. Tailles: 7 à 15. **100.00**

B. Manteau à buste étroit à double croisé, col tailleur à longues pointes. Poches à rabat et col en velours noir. Noir. Tailles: 7 à 15. **60.00**

C. Les capes s'intègrent parfaitement à la nouvelle ambiance et dissimuleront les différentes longueurs de jupes qui, du soir au matin, pourraient se succéder. Riche garniture de velours. Tailles: 7 à 15. **60.00**

MANTEAUX POUR JUNIORS. CENTRE-VILLE, 3e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

LE YOUNG SCENE

LE Syndicat DE QUÉBEC

LA VENTE PRÉ-AUTOMNE

KORATRON®
LIC CANADA PATENT. (1963)
#16

SPECIAL 12.00

Pour l'homme d'affaires et l'étudiant, pantalons lavables de marque connue

De confection impeccable en tissu 65% Fortrel et 35% viscose, un assortiment de pantalons de toilette lavables à la main ou à la machine. Coupes nouvelles très seyantes ou modèles avec jambes évasées. Avec le fameux procédé KORATRON, ces pantalons offrent de meilleurs résultats avec un séchage au culbuteur à température modérée. Choix de vert, gris moyen, or, bronze, charcoal. Grs: 28 à 44.

CENTRE-VILLE, 2e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.
COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTEES: 524-8411.

SPECIAL 27.

Affrontez toutes les intempéries avec le nouvel imper doublé traité Koratron

Pour trois saisons, le paletot en gabardine traité Koratron vous offre d'immenses avantages. De plus, il est traité Scotchgard, ce qui le rend imperméable à toutes les taches. Chaude doublure facilement détachable à l'aide d'un fermoir. Choix de bleu marine, beige, sable. Grs: 36 à 44.

CENTRE-VILLE, 2e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.
COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTEES: 524-8411.

LE Syndicat DE QUÉBEC

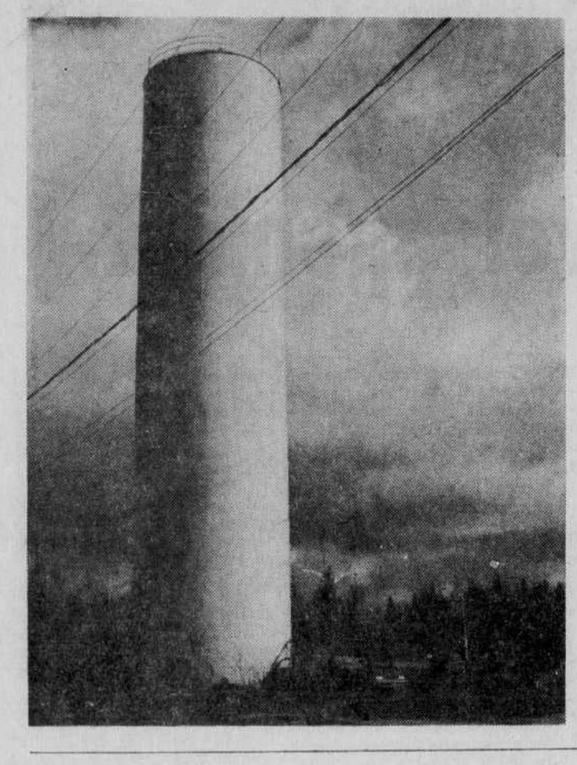
CENTRE-VILLE: 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et le samedi jusqu'à 5h.
PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS: 9h.30 à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et le samedi jusqu'à 5h. du soir.

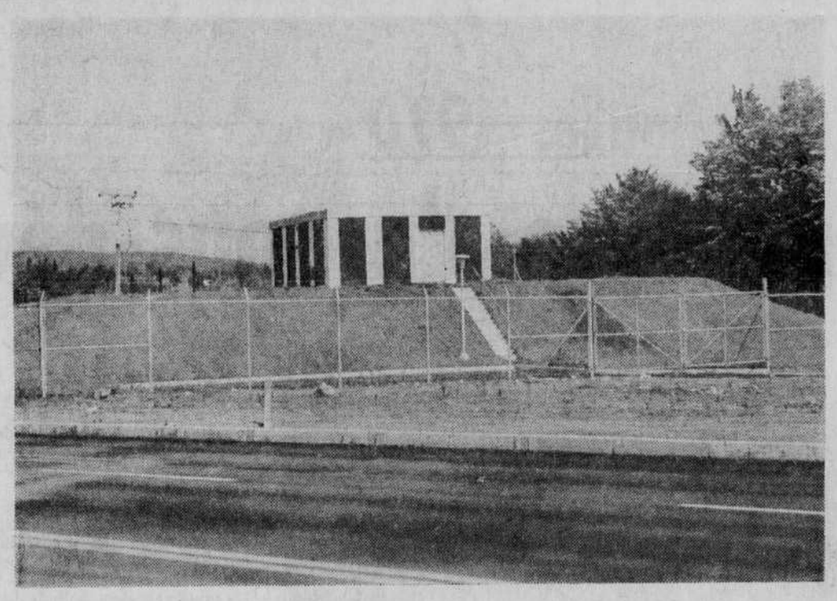
Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ 73e ANNEE — No 208 QUEBEC, JEUDI 3 SEPTEMBRE 1970 PAGE DIX-SEPT





L'ANCIEN ET LE NOUVEAU

A la suite de l'expansion considérable du Jardin zoologique d'Orsainville et de la construction de la nouvelle prison de Québec, l'ancien réservoir cylindrique, situé sur le terrain de stationnement du zoo, était devenu désuet. Il a été démoli, en mai, et remplacé par un réservoir souterrain qui a été complété, il y a peu de temps.

Paroisse Ancienne-Lorette et Sainte-Foy pourraient fusionner au début de 1971

par Michel TRUCHON

La bagarre entre les deux parties qui se disputent le territoire de la Paroisse de l'Ancienne-Lorette se poursuit.

Les édiles de cette municipalité et ceux de la ville de Sainte-Foy, qui se sont rencontrés, lundi soir, pour la deuxième fois en moins d'une semaine, ont décidé de tenir des réunions d'information, à l'intention des contribuables de la Paroisse, mardi et vendredi de la semaine prochaine. Ces assemblées auront lieu à l'école du Grand-Désert et à l'école de Jouvence.

Ils sont confiants de pouvoir présenter leur projet de fusion volontaire, dès le début de novembre, au ministère des Affaires municipales. Ce qui signifierait, à la suite des délais que la Commission municipale devra respecter pour recevoir les doléances possibles de ceux qui sont opposés au projet et parachever son étude, que la fusion Paroisse Ancienne-Lorette et Sainte-Foy pourrait se faire au début de janvier.

Par ailleurs, on est toujours sans nouvelles d'un autre projet soumis au ministère par la Ville de l'Ancienne-Lorette qui a l'intention de fusionner les trois quarts du territoire de la Paroisse. Cette décision a fait suite à une demande de contribuables de cette partie du territoire, qui représente près de 85 pour cent de la totalité de la population de la Paroisse.

TOUT VA BIEN

Le maire de Sainte-Foy, M. Roland Beaudin, semble voir la situation d'un très bon oeil et estime que son conseil pourrait présenter une résolution de fusion lors de l'assemblée régulière du 5 octobre.

Selon lui, le projet de fusion volontaire pourrait être soumis un mois plus tard aux Affaires municipales, et "si tout va bien les deux villes pourraient n'en former qu'une dès le début de 1971".

De son côté, le maire de la Paroisse de l'Ancienne-Lorette, M. Jacques Bureau, avait fait savoir au "Soleil", en fin de semaine dernière, que "tout nous porte vers Sainte-Foy".

Il s'était dit d'avis que "l'état d'esprit de la population de la Paroisse nous indique que celle-ci préfère cette fusion à tout autre projet".

Il avait ajouté qu'à deux reprises les contribuables de la Paroisse avaient indiqué leur intérêt à se regrouper avec une grosse municipalité, en refusant un projet commun de stade couvert avec la Ville de l'Ancienne-Lorette et en refusant de participer financièrement à l'aménagement d'une piscine dans une école polyvalente.

Une enquête sur l'utilisation du sol

Le comité exécutif de la ville de Québec a décidé de faire effectuer une enquête par la firme Urbatique sur l'utilisation du sol par les fonctions commerciales, industrielles et de services sur tout le territoire de la Capitale.

De telles informations se sont déjà révélées très utiles pour compléter l'étude du réaménagement détaillé de la fonction commerciale de Saint-Roch.

Selon le directeur du Service d'urbanisme, M. Jean Rousseau, lorsque cette enquête aura été terminée, elle fournira les éléments nécessaires à la formation des nouveaux zonages et autres réglementations. C'est à la demande même de la Commission d'urbanisme que ce travail a été entrepris afin de faciliter la tâche des commissaires dans l'acceptation ou le refus des projets.

Les données permettront aussi de renseigner les investisseurs de toute sorte sur la nature et la localisation des équipements et des projets existants. La section de l'habitation, selon M. Rousseau, réclame également de telles informations pour un choix plus judicieux des emplacements domiciliaires en accord avec les autres fonctions urbaines existantes.

Actuellement, la ville possède toutes les données relatives à la localisation, à la qualité, à la valeur et au taux de fréquentation de tous les équipements de loisirs sportifs, socio-culturels et éducatifs sur son territoire. Les autres éléments permettront donc de compléter le dossier urbain qui permettra à la ville de posséder un schéma global d'aménagement.

Corps d'une noyée découvert, à Boischâtel

Le corps d'une femme de Rimouski, rapportée disparue depuis vendredi de l'hôpital Saint-Michel-Archange, a été découvert, en matinée, dans la rivière Montmorency, à Boischatel. La disparition avait été signalée à la police. Le chef Gilles Demers, de Boischatel, a pris les dispositions requises pour retirer le cadavre, qui se trouvait sous le pont de l'avenue Royale. Les restes mortels ont été transportés à la morgue de Québec.

MESSAGER demandé
de 15 à 17 ans.
Téléphoner à:
522-8215

45 BEAUX TERRAINS
pour chalets ou résidences
En bordure du fleuve et Rte Trans-Canada, à un mille à l'est du village St-Michel de Bellechasse.
Tél.: 887-3481

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

Perfectionnement de votre
12e COMMERCIALE
JEUNES FILLES QUI ETES A LA RECHERCHE D'UN **EMPLOI**
Pourquoi ne pas vous perfectionner?
Selon vos besoins, nous vous offrons UN COURS d'une durée de 2, 4 ou 6 mois au
RUEL BUSINESS COLLEGE **LEVIS**
34, Côte du Passage — Tél.: 837-7295
Français, Anglais, Correspondance bilingue, Dictaphone, Comptabilité, Personnalité
PLACES LIMITEES POUR 10 JEUNES FILLES
Pour tous renseignements, téléphonez de 9h. à 11h. a.m. et de 2h. à 5h. p.m.
837-7295

métro-québec

PAR JOSEPH VOISARD

Un autobus brûle un feu rouge

Un gros autobus roulant à vive allure vers Montréal a brûlé un feu rouge, à l'angle Saint-Cyrille-Belvédère, dimanche soir, vers les 10 heures 15. Un automobiliste, qui démarrait, pour sa part, sur le feu vert, a failli être happé par le mastodonte. Il en tremble encore, aujourd'hui... L'autobus déboucha de Belvédère en accélérant au moment même où la lumièree changeait du jaune au rouge. L'autre voiture immobilisée sur Saint-Cyrille démarra au retour du feu vert. Le conducteur croit véritablemenet providentiel d'avoir pu s'en tirer indemne. Ce citoyen regrette qu'on tolère une allure de 40 milles à l'heure sur nos voies quand les signaux établissent la vitesse limite à 30 milles. On fermera aussi les yeux, dit-il, quand des véhicules circulent à 50 milles là où on limite la vitesse à 40 milles. Il cite l'exemple de Westmount où l'automobiliste est coupable d'une contravention s'il roule à 33 milles dans une zone de 30 milles. Ce concitoyen, qui voyage habituellement, est de plus d'avis que l'on devrait contraindre les conudcteurs à ralentir en traversant les petites agglomérations, même s'ils roulent sur une route nationale. Dans les conditions actuelles, les automobilistes peuvent poursuivre à 60 milles à l'heure, à moins de traverser un gros village.

A la mémoire de Maurice Duplessis

De nombreux Québécois ont reçu l'invitation de s'associer à un hommage provincial à la mémoire de l'ancien premier ministre Maurice Duplessis. La réunion aura lieu, à Trois-Rivières, lundi, jour marquant le onzième anniversaire de la mort du pittoresque premier ministre en pleine activité, à Schefferville, sur la Côte-Nord. Cette cérémonie sera l'occasion d'une messe en l'église Sainte-Marguerite, de Trois-Rivières. La messe sera chantée à 16 heures 15. Elle sera précédée à 15 heures 45 d'une visite au cimetière Saint-Louis où le fondateur de l'Union nationale dort son dernier sommeil, à Trois-Rivières. Pour répondre au désir de nombreux citoyens, la maison qui abrita le chef politique sera ouverte aux visiteurs, de 10 heures à 15 heures. Cette maison, qui prend un peu le caractère d'un musée, est située au numéro 240 de la rue Bonaventure, à Trois-Rivières. On y découvrira quantité de souvenirs qui évoquent la vie de l'ancien premier ministre. Cet hommage est organisée par la Société des amis de Maurice-L. Duplessis.

"Honte à vous Québécois . . . !"

"Un visiteur montréalais" crut devoir nous rendre un témoignage peu flatteur à la vue de grafitti sur les murs et les portes des cabinets d'aisance pour hommes, dans un centre commercial de banlieue, signale-t-on. Ce Montréalais s'indigne à bon droit des sollicitations à l'adresse de partenaires éventuels que l'on convoque pour une heure précise au 2e ou 3e étage de l'immeuble. Les auteurs vont même jusqu'à donner des numéros de téléphone.. A ces appels s'ajoutent des dessins qui promettent une performance exceptionnelle. Notre informateur signale que ces esquisses offrent un véritable cours d'anatomie masculine. Le visiteur ne put se défendre de fustiger cette pratique. "Honte à vous Québécois!" s'exclama-t-il pour traduire son dégoût. Rares sont les Québécois qui hésiteraient à dénoncer le comportement de certains concitoyens, mais le témoignage généralisé du "visiteur montréalais" est certes injuste. Les Québécois admettent tout de même qu'on puisse trouver, ici comme dans la métropole et ailleurs, des malades et des indésirables.

Leçon de patience à des automobilistes

Des automobilistes trop pressés ont eu l'occasion de s'entraîner à la patience, cette semaine, au Pont de Québec. Dans leur fièvre, ces conducteurs quittaient la voie pour doubler à gauche sur l'accotement de gravier, aux approches du Pont, sur la Rive-Sud. Des agents de la circulation répondirent au voeu d'un bon nombre en intervenant aussitôt. Pointant le signal qui interdit le doublage dans cette zone, les agents enjoignirent simplement à ces automobilistes de contourner le rond-point en prenant leur rang à la suite d'une longue file de voitures. On était alors à une heure de pointe. Dans ces conditions, les automobilistes en défaut durent se résigner à une retard supplémentaire d'une bonne demi-heure. Ils eurent de la sorte le temps de réfléchir sur l'adage qui recommande plutôt de savoir attendre... On nous signale que certains automobilistes font occasionnellement preuve d'une incroyable audace et d'une stupéfiante témérité, aux heures de pointe, sur les voies d'accès du Pont. Tant mieux si les agents les rappellent à l'ordre. La sécurité publique y gagnerea.

Espèces féline et canine en vedette

Si l'espèce féline doit être mise en vedette, cette année, dans la région, à l'occasion d'une exposition internationale, les chiens seront également à l'honneur, grâce à une initiative du Club canine, de Québec. Celui-ci organise, en effet, une exposition d'envergure internationale aussi, qui s'ouvrira, le 18 septembre, au Palais du Commerce, du parc de l'Exposition provinciale. Des éleveurs professionnels des Bermudes et des Etats-Unis présenteront des spécimens qui rivaliseront de splendeur avec ceux du Canada. Le docteur Jacques Durant, président du Club, et le surintendant de l'exposition, M. Albert Lapointe, attendent au moins 500 inscriptions représentant 180 races canines. Quelque 1,500 amateurs ont jusqu'ici donné leur adhésion. L'exposition se poursuivra jusqu'au 21 septembre pour l'intérêt de la population. L'exposition de chats, dont nous avons déjà parlé, suivra une semaine plus tard, pour s'ouvrir le 27 septembre, à l'Ancienne-Lorette. Ce sont les premiers événements du genre à revêtir pareille ampleur dans la région, nous assure-t-on.

Début des travaux vers le 15 octobre

C'est le 15 octobre que devrait débuter, au coût approximatif de$2,800,000, la construction d'un parc-autos souterrain autour de l'hôtel de ville de Québec. Cependant, les travaux ne seront pas terminés avant 18 à 24 mois.

La préparation des plans et devis du stationnement a été confiée à la firme Vandry et Jobin, ingénieurs-conseils. Les travaux seront exécutés en deux étapes: l'excavation et le bétonnage. On prévoit accorder le premier contrat vers la mi-octobre et le deuxième après le mois de janvier 1971.

La construction du parc-autos occasionnera plusieurs inconvénients: difficultés de stationnement, perturbation de la circulation, bruit, poussière, vibration due au dynamitage et accès limité à l'hôtel de ville. De plus, on prévoit qu'il faudra couper tous les arbres autour de l'hôtel de ville, à l'exception de ceux de la rue Desjardins. La tour de l'horloge devra être consolidée ou démolie en partie pour être reconstruite après les travaux car elle pourrait souffrir du dynamitage.

Quant au monument Louis Hébert, il est prévu de le démonter et de l'entreposer pour la durée des travaux. Si la chose s'avère possible et si le comité exécutif le désire, la statue et une partie du socle en pierre pourraient être installés temporairement dans le parterre, en avant de l'hôtel de ville, dans la rue Desjardins.

Par ailleurs, certains propriétaires riverains, en particulier la compagnie Price et l'hôtel Clarendon, ont manifesté leur désir d'être reliés directement au garage par un tunnel.

Le parc-autos aura une capacité de 680 véhicules. Il se composera de cinq planchers et il y aura deux entrées et autrant de sorties. Le projet sera réalisé sous le terrain de stationnement actuel et sous le parterre, le long de la rue Sainte-Anne. On ne touchera pas au terrain situé devant la façade de l'hôtel de ville, c'est-à-dire dans la rue Desjardins. Les entrées et les sorties seront dans les rues Chauveau et Côte-de-la - Fabrique.

Changement à l'échangeur nord du pont Frontenac

Un nouveau changement à la circulation pourrait bien être apporté aux approches nord du nouveau pont Frontenac, d'ici une quinzaine de jours.

M. Guy Dorion, coordonnateur des travaux à l'échangeur nord, a, en effet, révélé, hier soir, lors d'une émission télévisée, que la circulation qui empruntera le boulevard Laurier, pour se diriger vers le pont de Québec, serait détournée par le boulevard Henri IV, empruntant pour ce faire une partie du nouvel échangeur.

Cette nouvelle déviation entraînera sans doute de nouveaux retards, surtout aux heures de pointe, mais elle ne sera que temporaire.

Avec les voies d'approche telles qu'elles existent actuellement,, il faut en moyenne plus d'une heure, principalement à l'heure du souper, pour franchir le pont de Québec en direction de la Rive-Sud.

CHRONIQUE EXPO-QUEBEC

PREVISIONS ATMOSPHERIQUES POUR EXPO-QUEBEC

Il semble bien que, malgré la période de froid que nous traversons, Dame nature sera clémente pour Expo-Québec. On prévoyait de la pluie pour aujourd'hui, mais du temps nuageux et ensoleillé pour la fin de semaine. Pour vendredi, samedi et dimanche: un peu plus froid avec des maximum de 60 à 65 degrés et des minimum de 40 à 45 degrés. Cependant, on devrait connaître une vague de chaleur, la semaine prochaine, avec une température légèrement supérieure à la normale qui est de 67 et 68 degrés pour la première quinzaine du mois de septembre.

LE SALON DE L'HOMME D'AFFAIRES

Le Salon de l'homme d'affaires de l'Exposition provinciale sera inauguré après l'ouverture officielle de la foire annuelle. Ce salon, une initiative de la Jeune Chambre de Québec, permet aux hommes d'affaires, aux industriels et aux commerçants de se retrouver dans un endroit calme et confortable pour discuter de problèmes communs ou même pour bâcler certaines affaires.

ET D'UN AUTRE

La cérémonie d'ouverture officielle regroupera plusieurs personnalités. Le ministre de l'Agriculture, M. Normand Toupin, a fait savoir, hier, qu'il sera lui aussi de la fête. Il s'agit bien d'une fête puisqu'à 21 heures il y aura un grand feu d'artifice sur la place centrale.

CEREMONIE HAUTE EN COULEURS

Tous les soirs, à 19 heures 30, la musique du Royal 22e Régiment et les hommes de troupes du 2e bataillon, tous de rouges vêtus dans des costumes de soldats anglais, participeront, sur le tertre central du terrain de l'Exposition provinciale, à la cérémonie de descente des couleurs. Normalement cette manifestation se déroule à la Citadelle, mais pour le temps de la foire annuelle, les touristes devront se rendre sur les terrains de l'Exposition s'ils veulent assister à cette cérémonie.

JUGEMENT DES ANIMAUX

Les amateurs de bêtes à cornes et de chevaux seront bien servis. En effet, ils auront la possibilité d'assister à de nombreux jugements de bovins, de bouvillons et de chevaux de toutes sortes et de toutes catégories. Ces jugements auront lieu du 7 au 11 septembre, au Pavillon de la Jeunesse, à 9 heures et à 13 heures, à l'exception du 7 où il y en aura un à 14 heures et le 11, à 19 heures. Cependant, la journée du 9 septembre est réservée aux bouvillons pour lesquels il n'y aura qu'un seul jugement, à 13 heures 30. Il y aura aussi des jugements sous la grande tente, à 9 heures et à 13 heures, les 7, 8, 11 et 12 septembre.

HONNEUR A L'HOTESSE

La ville de Québec, hôtesse de l'Expo-Québec, semble déjà assurée d'attirer une foule de visiteurs par sa participation renouvelée et massive à la foire annuelle. En effet, les premiers commentaires que nous avons reçus des visiteurs des kiosques des neuf services de la ville, représentés à l'Exposition sont plus qu'élogieux. On pourra admirer entre autres le projet d'aménagement de la rivière Saint-Charles et la conception du futur Vieux-Québec.

IMPORTANT CARREFOUR

Si Expo-Québec rassemble pendant 11 jours les membres les plus représentatifs de l'industrie, du commerce et des arts, son secteur réservé à l'agriculture et aux arts domestiques est certes le carrefour le plus important du Québec et même de l'Est canadien tout entier.

Les étables et autres dépendances abritent près de 1,200 têtes de bétail, le nombre d'exposants s'élèvent à près de 600. Les jugements agricoles et la remise des prix aura lieu plusieurs fois par jour.

LE GENIE QUEBECOIS — Les visiteurs d'Expo-Québec auront le loisir d'admirer, au pavillon des Forces armées, le travail de l'un des leurs. C'est en effet, un physicien canadien-français, le Dr A.-J. Beaulieu, qui est l'inventeur du rayon laser fonctionnant au gaz carbonique. Cette réalisation du Centre de recherches pour la défense de Valcartier permettra, entre autres, aux curieux d'expérimenter par eux-mêmes le fonctionnement de l'appareil. Réglé à une intensité minimale, le laser grave, sur une plaque de verre, tout ce que le "curieux" commande par une manette de contrôle. Des lasers semblables à celui exposé dans le pavillon des Forces canadiennes, à Expo-Québec, peuvent à très haute puissance, couper des matériaux tels que le bois, l'acier ou le roc.

JEUNES GENS, JEUNES FILLES
Le monde du travail attend beaucoup de vous:

CONNAISSANCES
COMPETENCE
QUALIFICATIONS

Pour un brillant avenir dans le monde des affaires
SONGEZ AUX COURS DE L'INSTITUT DENYS
Sachez qu'à l'Institut Denys, chaque élève est la principale préoccupation de chaque professeur.
Une attention toute particulière vous est réservée.

VOTRE SUCCES, c'est NOTRE SUCCES

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
I - II - III - IV - V
Cours réguliers et intensifs
Récupération scolaire et recyclage

SCIENCES COMMERCIALES
Secrétariat — Commis-comptable
Commis de bureau — Agent de commercialisation
Sténo-dactylo — Administration

CONVERSATION ANGLAISE et laboratoire audio-visuel
Cours du jour, du soir et par correspondance

INSTITUT DENYS INC.
722, CÔTE STE-GENEVIÈVE, QUÉBEC 4. — TÉL.: 529-3751
reconnu par le ministère de l'Education

au delà de l'événement

Antilles 1970

Haiti: prendre conscience du sous-développement

par Pierre MATHIEU

Le stage Antilles '70, patronné par la Régionale Ville-Marie de l'ACNU (Association canadienne pour les Nations-unies) se prépare à former des leaders pouvant catalyser l'opinion publique en faveur d'une augmentation de l'aide gouvernementale à l'étranger.

C'est ce que nous a affirmé M. André Dallaire, responsable du stage, durant le séjour en Haiti.

L'ACNU comme telle est une association qui veut éduquer à la coopération internationale en général et promouvoir les Nations-unies comme structure de coopération en particulier.

C'est ainsi qu'un stage de 40 jours a été organisé en Haiti, regroupant 226 volontaires de la province de Québec.

Durant leur séjour, les Québécois ont eu l'occasion de travailler avec des Haitiens dans différents milieux. Le travail n'était cependant pas le principal objectif, mais une façon de connaître la vie de l'Haitien.

Le stage comprenait aussi un travail de recherche obligatoire dans lequel les stagiaires se sont efforcés de structurer leurs observations et d'étudier l'organisation des Nations-unies.

Les participants du stage ont été recrutés principalement dans le milieu scolaire étant donné que ce sont à peu près les seuls à pouvoir disposer d'aussi longues vacances.

FORMER DES LEADERS

On a voulu mettre les stagiaires en présence du sous - développement pour qu'ils soient mieux en mesure de réaliser l'urgence d'une structure - remède internationale et juger de la validité de celle qui existe présentement: l'ONU.

Le stage visait cependant plus qu'une expérience culturelle, si valable soit-elle. Il se voulait être avant tout le lieu de formation de multiplicateurs.

Les organisateurs ont fonctionné avec l'a priori qu'il existe au Québec, quantité de gens sensibilisés à la coopération internationale.

Ils jugent d'autre part que ces personnes sont sans intérêt pour cette cause tant qu'elles ne s'expriment pas. La Régionale Ville-Marie s'est ainsi donné comme objectif d'amener ces personnes à le faire.

En principe, les stagiaires devraient devenir les leaders de cette expression publique, pouvant montrer aux politiciens qu'il existe une population soucieuse d'augmenter le budget de la coopération internationale.

En somme, le stage à Haiti n'est qu'une étape dans le processus total d'éducation.

UNE PREMIERE EXPERIENCE

C'était la première fois qu'une telle expédition était organisée et il va sans dire que les problèmes d'organisation ont été nombreux.

D'une part, il n'y a pas eu au Québec de permanent qui ait été chargé de préparer le stage.

D'autre part, la plupart des équipes de stagiaires ont été formées à peine six mois avant le départ en Haiti, de telle sorte que l'ACNU n'a pas eu vraiment le temps de connaître à fond ses membres, qui, pour la plupart, le sont devenus pour prendre part au stage.

Le seul fait du déplacement, en Haiti, a constitué une des principales difficultés du stage en égard aux possibilités limitées qui sont offertes dans le pays.

Tous les autres aspects d'un pays sous - développé (nourriture, logement, maladies) ont également apporté leur part de difficultés à des Québécois habitués au confort.

UN ACCUEIL CHALEUREUX

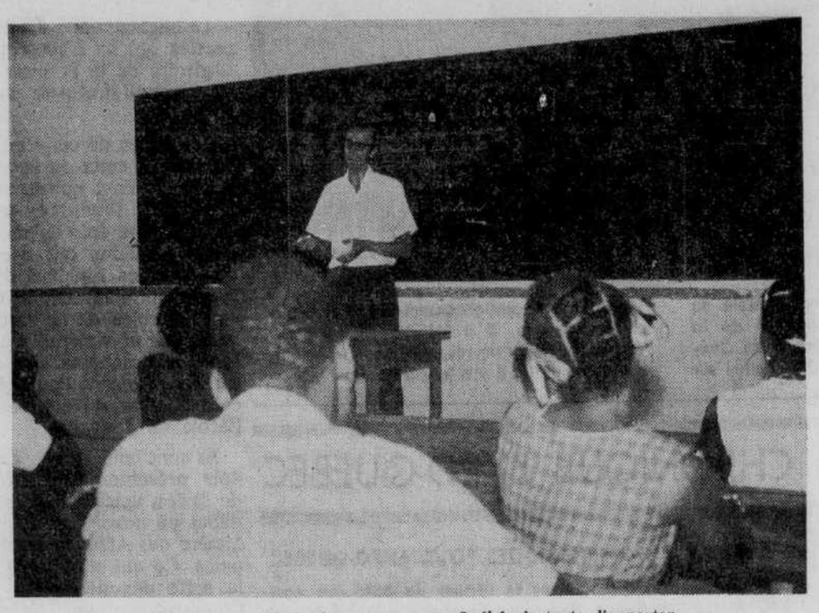
Extérieurement, la population haitienne a semblé contente de la venue des Canadiens, que ce soient les paysans ou les autorités en place.

L'aspect le plus intéressant qui apparaît à leurs yeux est que la venue des Canadiens constitue du fait même une entrée de capitaux et peut en préparer d'autres.

Il semble d'autre part que les Haitiens aient été touchés de voir les visiteurs s'intéresser à leurs problèmes.

Selon M. Dallaire, un autre stage sera très probablement organisé l'an prochain, avec un nombre encore plus imposant de participants.

Malgré les difficultés de tout ordre vécues durant le séjour ei Haiti, le stage Antilles '70 aura réussi à sensibiliser quelques stagiaires à la coopération internationale.



Durant sa période de vacances, un Québécois tente d'apporter ses connaissances à de jeunes Haitiens, sachant bien que l'expérience lui profitera tout autant qu'à ses élèves.

Il était presque impensable que les 226 participants qui ont passé ces 40 jours dans la Perle des Antilles se trouvent une vocation de leader dans le sens d'une coopération internationale, même si c'était l'objectif visé par les organisateurs du stage.

Le stage Antilles '70 fut vraisemblablement un voyage touristique pour une partie des stagiaires.

Cependant, certains ont réellement vécu le stage en tant que tel. Ce fut pour eux l'occasion de sensibiliser au fait du sous-développement.

Pour d'autres qui ont eu la chance d'être réellement intégrés dans des projets de développement organisés par des Haitiens, il semble que des amitiés profondes se soient créées durant les 40 jours.

Quelques-uns ont l'intention de prolonger leur coopération en vendant au Canada des oeuvres artisanales haitiennes dont les profits seraient investis dans les projets des communautés qui les ont reçus.

Ce n'est toutefois qu'une minorité qui semble être actuellement gagnée à l'opportunité d'une coopération telle que pensée par les responsables de la régionale Ville-Marie.

On sait que cette association vise à former des personnes-catalyseurs qui permettront à l'opinion publique déjà gagnée à la coopération internationale de s'exprimer devant les gouvernements.

UNE INTEGRATION DIFFICILE

Les difficultés matérielles dans lesquelles ont été placés les stagiaires, les imperfections de l'organisation du stage ne sont peut-être pas les principales raisons qui expliquent le demi-succès du stage.

Les étrangers qui sont en Haiti depuis longtemps, connaissent fort bien les difficultés inhérentes à l'arrivée d'un contingent de Canadiens s'annonçant comme coopérants.

Les Canadiens en général sont très bien vus des Haitiens. Le problème n'est pas là.

Il y a d'abord la distance culturelle qui sépare le Canadien du Haitien. Cette distance était d'autant plus grande que la majorité des stagiaires ont eu à travailler avec des paysans.

Un stage de coopération internationale implique que les participants connaissent à fond la mentalité haitienne de façon à pouvoir s'intégrer réellement à la population et établir des échanges valables. Or il semble que tel ne fut pas toujours le cas.

D'autre part, les Québécois ne sont en Haiti que pour 40 jours. Le travail qu'ils peuvent fournir durant cette période ne peut pas vraiment les intégrer au travail ne. L'Haitienne sont bien que ce les stagiaires ne travaillent que cinq demi-journées par semaine. L'Haitiene sent bien que ce n'est pas un vrai travail.

En certains endroits, les stagiaires étaient nettement de trop et il fallait leur imaginer du travail pour les occuper.

Même si le travail accompli en Haiti n'était pas le principal objectif visé par le stage, il demeure que c'était un lieu important de relations avec l'Haitien.

Comme il suffit d'une erreur d'un des stagiaires pour qu'une opinion défavorable se crée au sujet de tout le stage, les difficultés de réussite sont d'autant plus grandes.

Somme toute, les objectifs de la Régionale Ville-Marie sont louables et réalisables. Une meilleure préparation des stagiaires et une meilleure préparation des Haitiens à les recevoir réussiront probablement à donner plus de succès à l'expérience.

SAVIEZ-VOUS QUE . . .

— Le taux de croissance de la population est de 2.4%, soit 22% plus élevé que celui de la population mondiale.

— La proportion de la population scolarisée est de plus en plus basse depuis au moins 1962, étant donné la forte augmentation de la population scolarisable.

— La malaria entraine la débilité et l'anémie pour la moitié de la population rurale.

— La tuberculose est à la source de 25% des décès enregistrés dans les hôpitaux.

— La qualité nutritionnelle de la diète journalière des Haitiens est en moyenne 40% plus basse que le minimum requis dans un pays tropical.

— Quatre-vingt-cinq pour cent de la mortalité infantile est le résultat de la malnutrition.

— Il n'y a qu'un médecin pour 4,000 habitants.

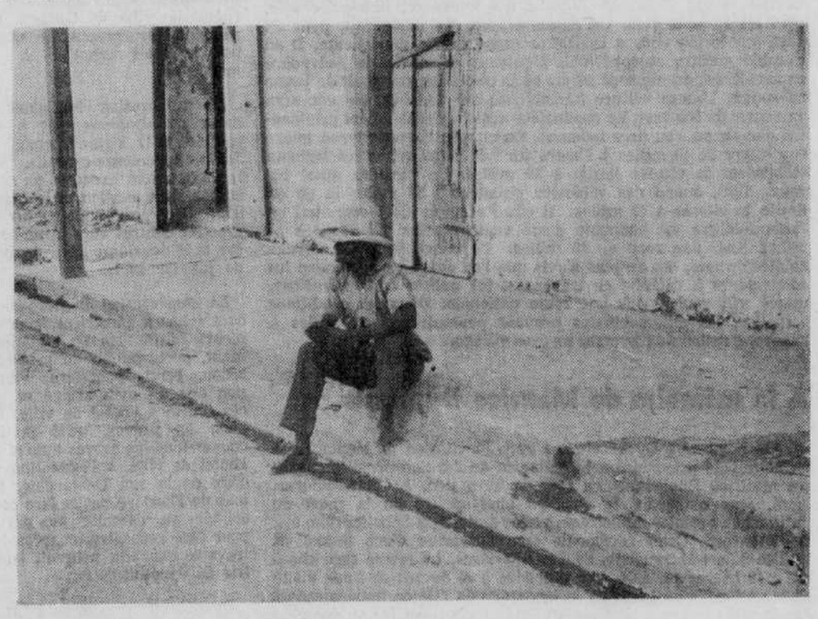
— L'espérance de vie à la naissance est de 45 ans.

— Haiti est un des pays les plus pauvres de toute l'Amérique latine.

— Le taux de croissance de la production per capita a diminué de 1.7% de 1960 à 1967.

— Le salaire minimum est de 60 sous par jour.

— Treize habitants sur mille possèdent un récepteur-radio.



solitude

L'avenir d'un pays se dessine sur les bancs d'école

Malgré l'existence d'une certaine élite intellectuelle, l'analphabétisme affecte près de 85% de la population d'Haiti, surtout dans le milieu rural.

Une des principales raisons est que, dans le milieu rural comme dans le milieu urbain, on manque d'écoles.

D'autre part, depuis une dizaines d'années, d'Haiti souffre de l'exode des meilleurs professeurs.

Dans la seule école normale du pays, on forme de 25 à 30 normaliens par année. Le Frère Richard, directeur de l'institution, nous disait qu'ils sont portés à partir tout de suite pour l'étranger, particulièrement le Canada, à cause du salaire. En Haiti, un jeune normalien sortant gagne $40 par mois . . .

Le pays perd parfois toute une promotion de diplômés de l'école normale. Le même phénomène se produirait à la faculté de Médecine.

De plus, alors que dans nos pays l'instruction est une forme d'éducation, en Haiti, l'école, qui transporte des valeurs occidentales, devient parfois un instrument de désaculturation.

L'intention d'éliminer l'analphabétisme échoue non seulement à cause des ressources techniques limitées, mais à cause d'une résistance du peuple haitien qui ne veut pas plonger dans une culture autre.

Depuis 1962 au moins, la proportion de la population scolarisée est de plus en plus faible par rapport à la population scolarisable, compte tenu du taux de croissance élevé.

LE CANADO-HAITIEN

Depuis une couple d'années, les Frères du Sacré - Coeur tentent d'implanter une polyvalente et un CEGEP en Haiti: le Canado - Haitien. Le projet est en bonne voie de réalisation.

Le CEGEP, dont les programmes sont du Québec, constitue un projet pilote pour les pays sous - développés.

Selon le Frère Richard, cette institution était une nécessité. On ne peut pas ne préparer que des intellectuels en Haiti, pense-t-il. Il arrive effectivement qu'une grande partie des étudiants, après leur rhétorique ou leurs philosophies, continuent leurs études en droit et en médecine.

Au niveau universitaire, 44.1% des étudiants sont inscrits en droit, 30.5% en médecine; 3.7%, en agriculture; 5.6%, en mathématiques - physique - chimie.

Comme nous le disait le Frère Richard, "il n'est pas normal qu'on ne retrouve que deux ingénieurs en électricité à Port-au-Prince. De vrais plombiers, il n'en existe presque pas; même chose pour les mécaniciens". Le Canado - Haitien veut ainsi répondre à des besoins.

Avec le système d'options qu'on retrouvera dans la polyvalente, on veut éviter l'imposition d'une culture étrangère, ce qui fut longtemps reproché aux éducateurs missionnaires.

On n'a pas l'intention d'enseigner l'histoire du Canada, ni d'insister sur certaines langues qui ne sont pas nécessaires aux Haitiens.

Les Frères du Sacré - Coeur bâtissent la polyvalente et le CEGEP en vue de répondre à un besoin haitien et non pas pour répondre à un besoin des marchés extérieurs.

La pénurie des cadres professionnels peut être vue comme une cause et une conséquence du retard économique qu'accuse Haiti par rapport à des continents comme l'Amérique du Nord et l'Europe.

On s'attend à ce que le Canado - Haitien soit l'institution qui pourra fournir le personnel nécessaire à un pays qui cherche à s'industrialiser.

NDLR — Le Soleil publie aujourd'hui la première tranche d'un reportage que Pierre Mathieu a effectué au retour d'un séjour de six semaines en Haiti. Pierre Mathieu participait au stage Antilles 1970 organisé par la régionale Ville-Marie de l'Association canadienne pour les Nations-Unies. Les deux autres tranches de ce reportage paraitront dans nos éditions de la semaine prochaine.

Les gens du Service de placements du Trust Royal gèrent $10 milliards...

Vous pouvez leur confier votre argent en toute confiance.

C'est toute une responsabilité, gérer $10 milliards. C'est tellement sérieux que les membres du Service de gestion de placements du Trust Royal se sont adjoint un collaborateur très précieux: l'ordinateur le plus récent et le plus perfectionné. C'est aujourd'hui le meilleur analyste financier qu'on puisse trouver. Et si vous l'associez à des gens hautement compétents, au jugement sain et solide, vous êtes assuré d'une gestion sérieuse et dynamique, mais non spéculative. C'est ce que vous cherchez? Alors renseignez-vous sur le Service de gestion de placements au bureau du Trust Royal situé le plus près de chez vous, ou faites-nous parvenir ce coupon.

TRUST ROYAL 65, rue Ste-Anne, Québec 4, P.Q. — et CENTRE D'ACHATS PLACE LAURIER, 2700, Boul. Laurier, Ste-Foy, Québec 10, P.Q.

Je désire obtenir des renseignements sur le Service de gestion de placements du Trust Royal. Il va de soi que cette demande ne m'engage à rien.

NOM_____

ADRESSE_____

_____ APP._____

VILLE_____ PROV._____

Trust Royal

Biens administrés: plus de $10 milliards.

Le secrétaire de Loretteville défend son rapport

Le secrétaire de la ville de Loretteville et rédacteur du rapport préliminaire d'étude de fusion Neufchâtel-Loretteville, M. Gilles Martel, a confirmé officiellement, hier soir, dans un communiqué remis au "Soleil", que les chiffres du rapport étaient bel et bien exacts.

M. Martel a posé ce geste, qu'il avait d'ailleurs annoncé lors d'une séance du conseil de Loretteville, tenue avant-hier, afin de réfuter les propos lancés par un citoyen de Neufchâtel, la semaine dernière, lors d'une assemblé d'information sur la fusion Neufchâtel-Québec, et selon lesquels une forte proportion des chiffres fournis par M. Martel auraient été faux.

Comme il l'avait expliqué, la veille, M. Martel a rappelé, dans son communiqué, que les chiffres qui étaient reproduits dans le rapport présenté à Neufchâtel étaient tirés uniquement de documents officiels, à savoir les rapports financiers des deux villes, au 31 décembre 1969, ainsi que les dossiers d'évaluation de chacune d'elle. Pour ce qui est de ces derniers, celui de Neufchâtel a été fourni par le secrétaire de Neufchâtel, M. Charles Falardeau.

M. Martel a noté, dans son communiqué, qu'alors qu'il avait été convenu, entre les conseils de ville, que les deux secrétaires prépareraient ensemble l'étude de fusion, M. Falardeau ne semblait pas vouloir collaborer et qu'il lui a donc fallu travailler seul. M. Martel précise, cependant, que M. Falardeau n'a jamais refusé de lui fournir tous les renseignements et documents nécessaires à l'élaboration du rapport.

Le secrétaire de Loretteville ajoute qu'il a, de plus, parcouru les rues de Neufchâtel afin de procéder à la comparaison des services et de l'évaluation des propriétés.

Compte tenu du fait que les citoyens de Neufchâtel se préoccupent tout particulièrement des services de police et d'incendie, M. Martel a rappelé que les dépenses effectuées par Loretteville à cet égard se comparent à celles prévues par Québec, advenant une fusion, et que cette dernière ne pourrait donner plus à Neufchâtel, à ce prix.

M. Martel a fait état, en particulier, du problème des distances pouvant causer d'importantes pertes de temps dans le cas d'incendies survenant à Neufchâtel.

Il a rappelé également que, d'après les normes d'évaluation en vigueur à Loretteville, il y aurait une diminution de taxes pour les propriétaires de Neufchâtel en même temps qu'une amélioration des services.

Enfin, M. Gilles Martel invite tous ceux qui peuvent douter de la valeur du rapport qu'il a rédigé à venir consulter ce dernier au secrétariat de la ville de Loretteville et à prendre connaissance, de plus, des documents qui ont servi à l'élaboration du rapport.

M. Martel termine en signalant que le communiqué a été rédigé en "toute impartialité" et sans ingérence de la part du conseil municipal de Loretteville.

Loretteville vend pour $747,000 d'obligations

La ville de Loretteville a résolu, cette semaine, de vendre pour $747,000 d'obligations à un syndicat composé de six firmes, dont la Banque Provinciale.

Ce syndicat était, parmi les quatre réponses à l'appel d'offres de la ville, celui qui avait soumis le prix le plus élevé, soit $97.38.

Ces nouveaux titres, qui seront émis pour permettre à Loretteville de défrayer la construction du stade couvert ($366,000), ainsi que des travaux d'aqueduc et d'égouts actuellement en cours, auront un rendement de 9.7260 et seront remboursables en séries sur une période de 20 ans.

Loretteville a, de plus, lors de la séance régulière du conseil de cette semaine, adopté trois règlements d'emprunt, en rapport avec diverses dépenses occasionnées par la construction du stade couvert.

D'abord un montant de $105,000 découlant d'un excédent du coût de la construction du stade (modifications, travaux d'aménagement du terrain, etc.). Un montant de $42,000 a également été alloué pour défrayer diverses pièces d'équipement du stade et enfin, le conseil a résolu de consacrer un emprunt de $26,000 à l'achat de 15,000 sièges.

Ces trois règlements d'emprunts seront soumis à l'approbation des électeurs-propriétaires, respectivement les 10, 11 et 14 septembre.

Un épicier résiste à 2 voleurs

Un épicier de Québec a résisté, hier après-midi, à deux voleurs qui sont repartis sans rien prendre. Aucun coup n'a été échangé, et personne n'a été blessé.

M. Albert Larin était seul dans son établissement situé au 3 rue Saint-Pierre, quand deux individus sont entrés, vers 3h.45, en fermant la porte derrière eux. Les deux hommes d'environ 35 ans n'étaient pas masqués, et ils semblaient sous l'influence des liqueurs alcooliques. M. Larin les a pris pour des robineux.

Un des individus s'est approché du comptoir et il a fait mine de montrer une arme qui était passée dans la ceinture de son pantalon. Il n'a dit aucun mot mais, par des gestes, il a fait savoir qu'il voulait de l'argent.

M. Larin dit qu'il a vu le bout d'un objet rond, ce qui lui a paru une arme à feu. Mais il a contourné le comptoir et il s'est approché du second individu qui est sorti de l'épicerie.

L'homme qui paraissait armé, a dit à l'épicier qu'il était pour lui tirer dans le dos. M. Larin avoue qu'il a eu des frissons, mais qu'il a continué à se diriger vers la porte et qu'il est sorti derrière l'autre individu qui s'est dirigé vers la Traverse de Lévis.

Après quelques secondes, l'individu qui était resté à l'intérieur est sorti à son tour de l'épicerie et il est parti à pied. M. Larin est rentré aussitôt pour alerter la police. Personne n'avait été arrêté, hier soir.

On espère sauver le jeune Benoît Samson

Benoît Samson, 12 ans, fils de Roger Samson, du 501 rue des Bouleaux à Québec, reposait encore dans un état grave, hier soir, mais il semble que les médecins aient réussi à lui sauver la vie à la suite d'une intervention chirurgicale qui a duré plusieurs heures.

L'enquête menée par le détective Marcel Beaulieu a établi que le garçon marchait le long de la voie ferrée du Canadien National, en arrière de l'édifice Coca-Cola, situé sur la 1ère Avenue, quand il a trébuché.

A ce moment-là, vers 3 heures mardi après-midi, un convoi de wagons de marchandise roulait à faible allure dans la même direction que le jeune Samson. Ce dernier a tenté de s'y agripper, mais il a raté son coup et il est tombé sur la voie ferrée.

L'ingénieur de la locomotive diesel a eu connaissance de ce qui se passait et il a appliqué les freins d'urgence. Mais deux ou trois roues d'un wagon ont eu le temps de passer sur les bras du garçon dont le visage est entré durement en contact avec un objet quelconque, le bout d'un dormant ou plutôt le moyeu de l'une des roues du wagon.

Les cheminots du convoi se sont empressés de porter secours au blessé. Un compagnon de ce dernier a assisté à l'accident.

L'incendie qui a ravagé des immeubles historiques, a été causé par une défectuosité du réseau électrique

Après quatre jours de recherches, les enquêteurs du Commissariat des Incendies en sont venus à la conclusion que l'incendie qui a ravagé les immeubles historiques, à l'angle de la Côte-de-la-Montagne et de la rue Petit Champlain, samedi, a été causé par l'électricité.

Le foyer de l'incendie se situe dans le plafond de la section de la chambre frigorifique du restaurant "Le Rabelais", au troisième plancher de l'immeuble au rez-de-chaussée duquel se trouve la discothèque "Caroline".

Dans leur travail, l'inspecteur-chef Benoit Lafrance ainsi que l'enquêteur Henri Bédard ont reçu l'assistance d'experts-électriciens du ministère des Travaux publics et d'un entrepreneur électricien. Les recherches étaient d'autant plus difficiles qu'il ne reste plus que des débris calcinés aux étages supérieurs de l'édifice occupé par les cuisines et les chambres de réserves du restaurant.

Plusieurs personnes ont été interrogées par les enquêteurs. Il y a notamment les préposés à l'entretien. Ces derniers étaient arrivés dans la matinée et ils avaient quitté les lieux vers 12 heures 30. Des voisins ont aussi déclaré avoir aperçu de la fumée qui s'échappait par le toit de l'immeuble voisin de celui du restaurant "Le Rabelais". Les inspecteurs concluent ainsi que le feu se propageait lentement, au-dessus des têtes des employés, alors même que ces derniers étaient au travail. Le restaurant "Le Rabelais" n'ouvrait ses portes qu'en fin d'après-midi et restait ouvert jusque vers 2 ou 3 heures du matin.

Les pertes causées par cet incendie sont de l'ordre de $100,000. La propriété de cinq étages, située au 8 de la rue Petit Champlain, est une perte totale. Quant à l'immeuble aux murs de pierre, au 54 de la Côte-de-la-Montagne, il a subi des dégâts par l'eau et la fumée et un peu par le feu. Deux autres propriétés voisines ont aussi été endommagées par la fumée et l'eau.

Citoyen de Saint-Henri asphyxié, dans son auto, à Clova

M. Maurice Roy, 35 ans, de Saint-Henri, comté de Lévis, a été trouvé sans vie dans son automobile, en fin de soirée, samedi dernier, à Clova. M. Roy circulait dans sa voiture dont le silencieux était défectueux. En cours de route, il se serait senti malade et arrêta sa voiture en bordure de la route. Un peu plus tard, il était trouvé mort au volant de son automobile. Les restes mortels ont été ramenés à Saint-Henri. M. Roy était marié et père de huit enfants.

Vol de $2,000 chez F.-G. Rouleau

Des cambrioleurs se sont introduits par effraction dans l'établissement de M. F.-Gédéon Rouleau, opticien d'ordonnance, au 1077 de la rue Saint-Jean. Le vol a été constaté vers 3 heures, ce matin, par des agents patrouilleurs. Au moins une centaine de paires de lunettes fumées, un dactylographe et autres marchandises ont disparu.

Deux morts lors d'un dépassement, à Port-Alfred

Deux personnes ont trouvé la mort, en fin de soirée, mardi, lors d'un dépassement, présumé illégal, sur le boulevard de la Grande-Baie, à Port-Alfred. Les victimes sont Mlle Louise Tremblay, 28 ans, fille de M. J.-Eugène Tremblay, de Bagotville, et M. Herménégilde Grenon, 62 ans, du rang Saint-Bruno à Grande-Baie. Les voitures impliquées dans cette tragédie sont celles de M. Jean-Claude Bouchard, de Bagotville et de M. J.-Abel Sergerie, de Grande-Baie.

ANNONCE

Nettoyez vos dentiers comme les bijoux

Les dentiers modernes sont comme les bijoux—précieux et fragiles. C'est pourquoi tant de dentistes recommandent maintenant de nettoyer les dentiers par *trempage* dans le nettoyeur pour dentiers KLEENITE d'emploi si commode.

La formule spécialement détachante de KLEENITE agit de 3 façons différentes en même temps: (1) détergente (2) oxygénation activée (3) solvante. Cette formule à triple effet nettoie, les dentiers *comme des bijoux*.

L'effet rapide du KLEENITE aide à dissoudre le film qui recouvre les dentiers. Il pénètre même les taches de tabac persistantes. Plus le dentier est terne, et plus les résultats sont spectaculaires... grâce à KLEENITE.

TOWERS les spécialistes du rabais!

GRANDE VENTE MAISON

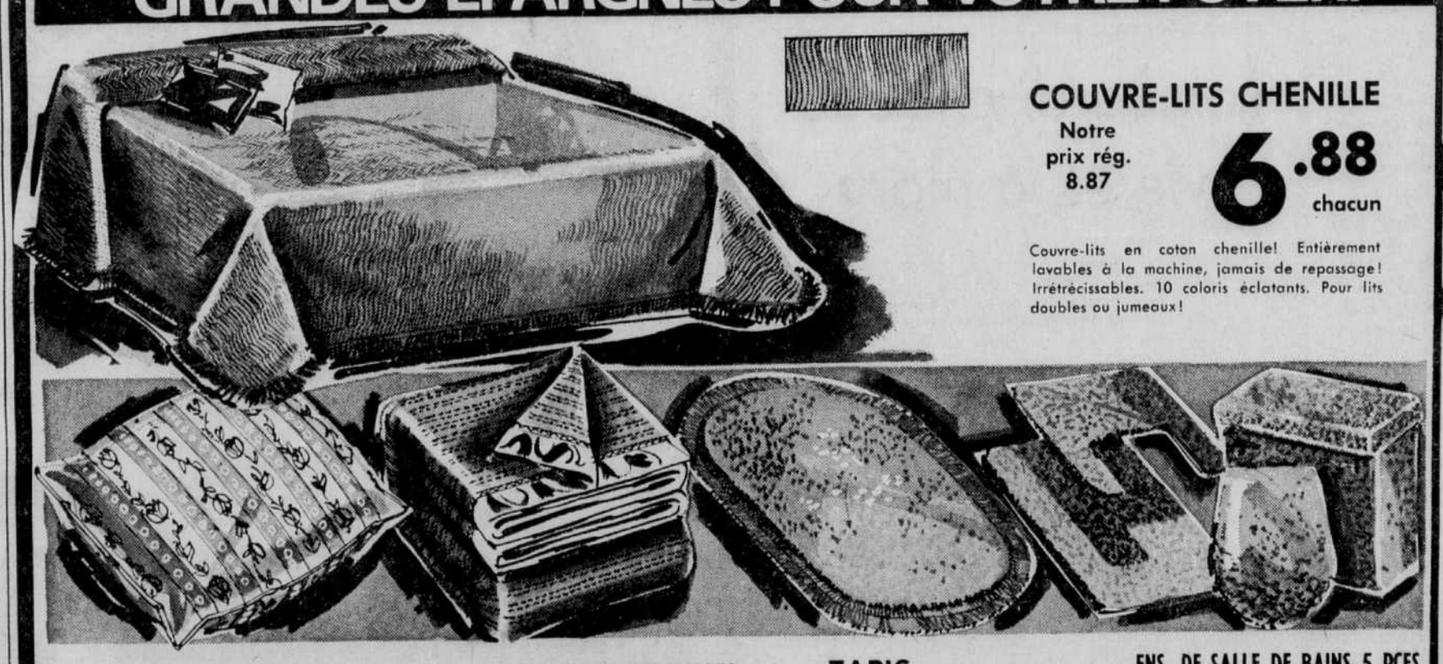
Belles et longues journées d'été, vie tranquille et relaxée... tout cela sera bientôt fini! C'est le moment de préparer votre chez-vous pour une saison automne-hiver bien occupée! Les Galeries Towers (Towers) vous offrent, cette semaine, la plupart des articles de maison dont vous aurez besoin; le tout à des prix que vous apprécierez! Venez, magasinez et épargnez!

TAIES D'OREILLER
Taies de qualité supérieure, tout comme les draps à motif de marguerites. Faites-en provision et épargnez davantage!
1.77 la paire

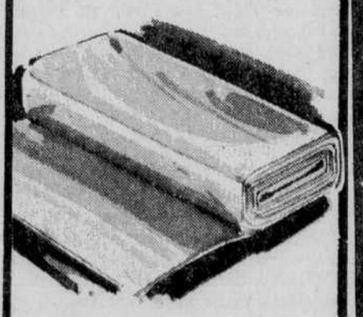
DRAPS ET TAIES PERM-A-PRESS
Draps Perm-A-Press, à motif de marguerites. 3 coloris, au choix, bleu, rose et or. Faits de 75% coton et 25% polyester. Durables et d'entretien facile! Droits ou emboîtants, pour lits jumeaux ou doubles!
3.77 chacun

TISSUS LIES
Notre prix rég. 3.99
2.97 la verge
Acrylique lié de 54" de large et orlon lié, écossais et à rayures! Coloris moyens et sombres. Lavable à la machine. Parfait pour votre garde-robe d'Automne!

GRANDES ÉPARGNES POUR VOTRE FOYER!



COUVRE-LITS CHENILLE
Notre prix rég. 8.87
6.88 chacun
Couvre-lits en coton chenille! Entièrement lavables à la machine, jamais de repassage! Irrétrécissables. 10 coloris éclatants. Pour lits doubles ou jumeaux!



BROADCLOTH A PRESSAGE PERMANENT
Notre prix rég. 1.19
.97 la verge
Broadcloth de 45" de large, 65% polyester et 35% coton. Lavable à la machine. 24 coloris de toute dernière mode!

BROADCLOTH DE COTON - 36"
Notre prix rég. .69
.57 la verge

OREILLERS DE MOUSSE ET PLUMES
Notre prix rég. 1.97
Mélange de plumes légères et de mousse déchiquetée! Confortable et ferme. Grandes dimensions!
1.66 chacun

COUVERTURES THERMALES
Notre prix rég. 5.97
Si confortablement chaudes en hiver et si légères en été! Grandes dimensions, coloris unis avec bordure en satin!
4.99 chacune

TAPIS
Notre prix de vente
Tapis luxueux, entièrement bordés de frange. Jolis coloris unis. Forme ovale!
3.47 chacun

ENS. DE SALLE DE BAINS 5 PCES
Notre prix rég. 6.47
Epais coton chenille! 3 pièces pour réservoir et siège, 2 tapis à envers de mousse. Coloris divers!
4.97 l'ens.

CHARGEX • MISE-DE-CÔTÉ • STATIONNEMENT GRATUIT • ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES • FACILITÉS DE PAIEMENT

LUNDI, MARDI, MERCREDI
9 a.m. à 6 p.m.
JEUDI ET VENDREDI
9 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI 9 a.m. à 5 p.m.

MAGASIN DE LA REGION DE QUEBEC
STE-FOY—Boulevard Sir-Wilfrid-Laurier (en face de l'Hôpital Ste-Foy)

CHARGEX

TOWERS LES MAGASINS D'ESCOMPTE

Boccabella couronne un ralliement étourdissant

(Spécial au SOLEIL)

MONTREAL — John Boccabella a claqué son cinquième circuit de la saison à la neuvième manche, avec deux hommes sur les sentiers, hier soir au parc Jarry, pour couronner un ralliement spectaculaire des Expos de Montréal qui l'ont emporté par le pointage de 10-7, devant les Pirates de Pittsburgh.

A un certain moment les Expos tiraient de l'arrière 6-1. Puis ils ont marqué deux points à la sixième manche et quatre autres à la huitième pour prendre une avance de 7-6.

Mais Bob Robertson devait égaler le compte avec son 21e coup de circuit avec deux hommes de retirés à la neuvième manche contre le lanceur Mike Marshall, qui a ainsi remporté son deuxième gain de la saison.

GENE MAUCH EXPULSE

Marshall, qui a lancé les deux dernières manches, a disposé des deux premiers frappeurs à lui faire face à la neuvième, Fred Patek et Matty Alou, avant d'affronter Bob Robertson, comme frappeur d'urgence. Robertson est un frappeur de puissance.

Dick Williams, qui avait pris en main les destinées des Expos après l'expulsion du gérant Gene Mauch à la huitième, s'est rendu au monticule pour s'entretenir avec son lanceur.

"Ne lui donne rien de trop bon" de dire Williams à Marshall. "Ne lui donne surtout pas des balles rapides. Il peut expédier une balle rapide très loin. Concentre-toi donc sur des balles tire-bouchons ou glissantes". Williams était à peine de retour au banc des siens, que Robertson expédiait une balle de Marshall à "Jonesville" pour ainsi niveler le pointage, 7-7.

Mauch avait été expulsé du jeu à la huitième pour avoir protesté avec trop de véhémence, une décision de l'arbitre du marbre Paul Pryor, qui venait de déclarer Adolfo Phillips retiré sur une troisième prise. "Je n'en pouvais plus" de dire Mauch. "Je savais que je serais expulsé du match, mais la coupe débordait. Pryor nous avait pratiquement coûté la partie mardi par ces décisions douteuses au premier but. Et voilà que derrière le marbre, il ne se comportait guère mieux. Mes joueurs et ceux des Pirates ont fait leur possible pour s'arracher la victoire dans les deux premières parties de cette série. Les arbitres devraient en faire autant, n'est-ce pas" de commenter le gérant des Expos après la partie.

LES LANCEURS DES PIRATES ECHOUENT

Les Expos ont ouvert le feu en marquant un point à la première manche sur un but sur balles à Staub et un double de Bailey, son dix-septième de la saison. Les Pirates ont riposté avec six points à la sixième manche, dont quatre sur un circuit de Gene Alley avec les buts remplis et ce à l'intérieur du terrain.

Carl Morton, qui recherchait sa seizième victoire, a donné deux points sur des doubles à Dave Cash et Roberto Clemente, un roulant de Al Oliver qui faisait ainsi produire son 75e point, un but sur balles intentionnel à Willie Stargell et un simple de Manny Sanguillen.

Mais le pire était à venir. Avec les buts remplis, Gene Alley a frappé un coup au champ centre et Boots Day a tenté, mais en vain de faire un catch extraordinaire. Alors que la balle roulait jusqu'au fond du champ centre, soit à 420 pieds du marbre, Allen en profitait pour contourner les sentiers et croiser le marbre, précédé, il va sans dire, de ses trois coéquipiers. C'était le premier circuit de sa carrière avec les buts remplis et il se souviendra longtemps des circonstances.

"Le jeu de baseball est souvent bizarre" de dire Carl Morton après la partie. "Alley aurait dû normalement être tenu à un simple sur ce coup et le sort a voulu qu'il obtienne un circuit à l'intérieur du terrain et avec les buts remplis par-dessus le marché. C'est invraisemblable" d'ajouter Morton qui se consolait en pensant que même s'il n'avait pu mériter sa seizième victoire, il n'avait pas pour autant été le lanceur perdant.

Bob Moose, de son côté croyait bien devoir remporter sa neuvième victoire, avec une avance confortable de 6-1 à la sixième, mais il avait mal misé. Les Expos ont marqué deux points à la sixième sur des simples de Staehle, Bailey et Gosger et une erreur de Oliver, le premier-but, sur ce qui semblait être le commencement d'un double-jeu.

Et à la huitième, les Expos ont marqué quatre points pour prendre les devants, 7-6, sur deux buts sur balles, un simple de Bob Bailey, son troisième du match, un double de Boots Day et un coup sûr opportun de Bobby Wine. Le double de Day, son premier de la saison, a poussé Rusty Staub et Bob Bailey au marbre et le simple opportun de Wine a permis à Rich Nye, courreur suppléant de Bateman et Day, de compter et de donner l'avance aux Expos.

On dit dans le baseball qu'un but sur balles est l'équivalent d'un coup sûr et on n'a jamais dit si vrai. Hier, les lanceurs des Pirates ont donné six buts sur balles et cinq des six frappeurs des Expos qui ont obtenu des buts sur balles, ont croisé le marbre.

Au bâton, Bailey a été le meilleur avec trois coups sûrs en trois présences officielles. Il a aussi récolté deux buts sur balles et frappe maintenant pour .330. Pour les Pirates, Roberto Clemente a obtenu un simple en plus de son vingtième coup de deux-buts. Il a porté son total de coups sûrs à 2,701 depuis le début de sa carrière.

Il a été le meilleur des Pirates si l'on fait exception des circuits de Robertson et Alley. Les téléspectateurs peuvent se compter privéligiés. Ils ont vu la meilleure partie du match, mais ce sont les 15,461 amateurs présents au parc Jarry qui n'ont pas lâché, et ce, même lorsque Pittsburgh menait 6-1. L'avance des Pirates en tête a été réduite d'une demi - partie sur les Mets de New York et d'une partie sur les Cubs de Chicago.

Pittsburgh	ab	p	cs	pp
Alou cc	5	0	0	0
Cash 2b	4	2	1	0
Robertson fu	1	1	1	1
Gibbon 1	0	0	0	0
Dal Canton 1	0	0	0	0
Clemente cd	5	0	2	0
Oliver 1b	4	0	1	1
Stargell cg	3	1	0	0
Sanguillen r	4	1	1	1
Hebner 3b	3	1	1	0
Alley ac	3	1	1	4
Brunet 1	0	0	0	0
Giusti 1	0	0	0	0
Lamb 1	0	0	0	0
Mazeroski 2b	0	0	0	0
Moose 1	3	0	1	0
Patek ac	1	0	0	0
Total	**36**	**7**	**9**	**7**
Montréal				
Staehle 2b	4	1	1	0
Sutherland fu	1	0	0	0
Fairey cg	4	2	0	0
Staub cd	3	2	0	0
Bailey 3b-1b	3	2	3	2
Gosger 1b	3	0	1	1
Phillips fu	1	0	0	0
Boccabella r	1	1	1	3
Bateman r	3	0	0	0
Nye cs	0	1	0	0
Laboy 3b	0	0	0	0
Day cc	4	1	1	2
Wine ac	4	0	1	2
Morton 1	2	0	0	0
Jones fu	1	0	0	0
Marshall 1	1	0	0	0
Total	**35**	**10**	**8**	**10**

Pittsburgh	000	006	001— 7
Montréal	100	002	043—10

E — Oliver, LSB — Pittsburgh 5, Montréal 5. 2b — Bailey, Cash, Clemente, Gosger, Day. C — Alley 7, Boccabella 5 Robertson 21. BV — Bailey.

Lanceurs	m	cs	p	pm	bb	rb
Moose	7	1-3	5	5	4	2 6
Brunet		1-3	0	0	0	0 1
Giusti	0		2	2	2	0 0
Lamb		1-3	0	0	0	0 0
Gibbon p, 0-1		2-3	0	2	2	2 0
Dal Canton	0		0	1	1	0 0
Morton	7		8	6	6	2 2
Marshall g, 2-6	2		1	1	1	1 1

LE — Giusti. T — 2:44. A 15,461.

DES JEUNES HEUREUX — Deux membres québécois du club des jeunes Expos acceptent quelques conseils de Rusty Staub, étoile des Expos et également président de leur club, avant la joute d'hier soir au parc Jarry. Les deux jeunes sont Daniel Lejeune (gauche), 11 ans, de la ville de Québec et Gaétan Lévesque, 12 ans, de Montréal. (Téléphoto PC)

claude larochelle

Bob Bailey peut-il aller plus loin!

MONTREAL — "Je suis tout ému, une chose pareille ne m'était jamais arrivée," lança John Boccabella en s'épongeant le front.

Le tapis avait été étendu dans la chambre des Expos de Montréal en l'honneur de Boccabella dont le magistral circuit de trois points venait de briser l'égalité de 7-7 à la toute dernière manche de cette joute spectaculaire marquée par un grand slam, circuit cogné à l'intérieur du parc.

Le tapis confectionné depuis la porte du vestiaire jusqu'au casier de Boccabella était fait de serviettes qui menaient l'obscur athlète jusqu'à une bouteille de vin St. Georges et à un morceau de saucisson, compliment de ses coéquipiers.

Bien sûr Boccabella, Bobby Wine, et Boots Day qui a été le responsable du circuit à l'intérieur du parc en chargeant stupidement un simple assuré au champ centre, se sont avérés opportunistes, mais l'homme qui s'est encore une fois chargé les épaules et qui aura accompli une tâche de premier plan si jamais Gene Mauch réalise sa prédiction de 70 victoires, est le stable Bob Bailey qui n'en finit plus d'ajouter des points à sa moyenne.

Hier soir, il est allé à cinq reprises sur les sentiers à l'aide d'un double, de deux simples, et de deux buts sur balles, portant son total de points produits à 69.

Bob Bailey qui est l'image parfaite de l'homme détendu n'est pas tellement loin du meneur des Expos à ce chapitre, Rusty Staub qui en a 84. Mais il faut savoir ici que Bailey a exactement 217 apparitions au bâton de moins que le Grand Rouquin.

Quand je lui ai annoncé après le match que sa moyenne avait fait un bond de huit points pour atteindre le chiffre de .329, Bailey s'est tourné vers son voisin du vestiaire Dan McGinn affirmant:

"Je pense bien, Dan, que je ne pourrai aller beaucoup plus loin maintenant. Après tout, je ne suis sûrement pas un phénomène comme Clemente (.358). Je suis quand même un peu surpris de me voir là quand je pense que je ne frappais qu'un peu au-dessus de .100 après deux mois dans la saison."

Le 24e circuit a effacé la tension

Bob Bailey croit qu'il peut se maintenir à cette moyenne étincelante de .329 pour la bonne raison qu'une forte tension qui s'était emparée de lui dans les trois dernières semaines d'août est complètement disparue. Bailey dit nager dans la tranquillité et la quiétude la plus absolue.

"Pendant plusieurs jours, j'ai senti la nervosité monter au point où je ne faisais plus la même chose au bâton," de me confier Bob. "Et je savais pourquoi. J'avais trop les circuits dans la tête, le chiffre 25 surtout. J'ai fait bien attention tout l'été pour ne pas tomber dans les griffes de la tension, mais c'est sournois la tension. Je voulais trop la passer au-dessus de la clôture."

C'est un poids sur les nerfs qui n'a eu pratiquement aucun mauvais effet, tout au plus la descente à peine notée de sa moyenne à .315.

"Tout est disparu avec le 24e circuit de mardi soir, m'assure Bailey. Depuis longtemps je ne pouvais m'empêcher de penser à un objectif de 25 circuits et ça me fatiguait. Mais avec le 24e, j'ai beaucoup de temps devant moi, tout le mois de septembre, pour en frapper un autre. Peu importe quand et où je le frapperai. Avec cette certitude dans la tête, la tension s'est envolée. Bien sûr je continue à m'élancer avec force, mais je n'exagère rien, et mon élan est redevenu naturel."

La captivante joute d'hier soir a été ponctuée d'imprévus, mais le grand chelem à l'intérieur du terrain est loin d'être un fait exceptionnel. Une situation bizarre que Gene Mauch a vue à quelques reprises au cours de sa longue carrière. En 1948, alors que les Dodgers de Brooklyn étaient en pleine course au championnat, ils ont été victimes d'un coup semblable à Chicago. Au pied des estrades populaires, la balle s'était perdue au milieu d'un amas de déchets lancés par les spectateurs.

L'excuse de Bob Rousseau

Bobby Rousseau en a fait sursauter plusieurs quand il a déclaré à son départ pour le Minnesota ne pas avoir mentionné le nom de Claude Ruel lors de la conférence de presse inusitée de Bromont parce qu'il n'avait passé que deux ans avec lui alors qu'il avait travaillé sous les ordres de Toe Blake pendant cinq campagnes... La vérité est que les relations Rousseau-Ruel étaient au plus mal en fin d'hiver dernier, à un tel point que l'instructeur ne se gênait plus pour déblatérer sur l'ailier droit... Bien des semaines avant que l'échange ne soit annoncé, on avait la nette indication que Rousseau ne jouerait plus à Montréal.

Derek Sanderson qui aime le tape-à-l'oeil se laisse pousser une moustache de ce temps-ci et il a l'intention, si jamais il signe son contrat, de devenir le premier joueur moustachu de la LNH... "Mon père a toujours porté une moustache et ça m'a toujours impressionné," a-t-il expliqué... Sanderson prétend qu'il a les moyens de prendre sa retraite grâce à son association avec une chaine de discothèques, des produits alimentaires, grâce aussi à ses projets de cinéma et en s'appuyant surtout à sa participation assurée au "Derek Sanderson Show" à la télévision américaine... Mais tous ces beaux contrats fondront comme neige au soleil si le hockey n'est plus là pour faire valoir son image moustachue.

On a demandé hier soir à John Boccabella quand il avait frappé son dernier circuit... Il a longuement cherché dans ses souvenirs mais il a fini par répliquer: "Ecoutez, c'est une question que vous pouvez poser à Staub et Fairley. Ils en frappent tellement. Moi, je n'en ai que cinq et le dernier est tellement loin que je ne m'en souviens plus." Boccabella ajoute qu'il ne pourra cependant oublier celui d'hier soir.

Lombardi entre la vie et la mort

WASHINGTON (UPI) — Vince Lombardi, populaire coach des Redskins de Washington, serait, selon un rapport hier, dans un "état grave et en danger de mort" dans un hôpital de Washington.

Un porte-parole des Redskins, avec l'équipe à Tampa, Floride, pour y disputer une joute hors concours demain, a dit qu'il ne pouvait pas confirmer ce rapport publié dans l'édition d'hier du "Washington Post".

Les officiels des Redskins n'ont pu être rejoint pour faire leurs commentaires.

Le Post n'a parlé d'aucune source dans son article qui souligne que Lombardi "était dans une condition grave et sur le point de mourir avant-hier à l'hôpital universitaire Georgetown".

Les rapports à l'effet que la maladie de Lombardi, 57 ans, soit sa dernière, ont fait pratiquement le tour de la capitale du pays récemment.

Lombardi, qui a été opéré au début de cet été pour se faire enlever une section de deux pieds du colon, a été réadmis à l'hôpital en juillet et y est demeuré depuis. A la demande de sa famille, aucune information au sujet de la nature de sa maladie ou de sa condition n'a été dévoilée depuis ce temps.

On pourra chasser l'orignal à compter du 19 septembre

L'édition 1970-1971 du résumé des règlements de la chasse au Québec vient d'être publié par le gouvernement du Québec.

Le nouveau résumé tient compte de la nouvelle législation concernant la conservation entrée en vigueur le 15 juin dernier, ce qui explique le retard apporté cette année à sa publication, précise le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, dans un communiqué.

Tiré à plus d'un demi-million d'exemplaires, le résumé comprend, cette année, outre les tableaux des différentes saisons de chasse et les diverses limites, des notes explicatives sur les politiques d'aménagement et de conservation qui ont prévalu dans l'élaboration des nouveaux règlements.

LE CHEVREUIL

La chasse au caribou, qui a débuté le 29 août, prendra fin le 28 septembre. La chasse au chevreuil s'étendra du 24 ou 31 octobre au 4, 11 ou 15 novembre, selon les régions, avec une saison au tir à l'arc seulement, du 10 au 23 octobre ou du 17 au 30 octobre, selon les zones.

L'ORIGNAL

Enfin, la chasse à l'orignal commencera le 19 et le 26 septembre ou le 3 octobre, selon les régions, pour se terminer le 12 ou le 18 octobre.

Par ailleurs, la chasse aux oiseaux migrateurs a commencé le premier septembre et prendra fin le 13 décembre. Les limites quotidiennes sont de cinq pour les oies, six pour les canards.

Quant à la chasse à la perdrix, elle sera permise du 12 septembre au 8 novembre.

Enfin, le résumé souligne que cette année, le permis de chasse comporte, tout comme le permis de pêche, une assurance accident personnel de $5,000 et de responsabilité civile de $10,000.

Les styles d'aujourd'hui sont toujours chez **Mercerie Albert**
Venez essayer nos nouveautés d'automne

CHARGEX

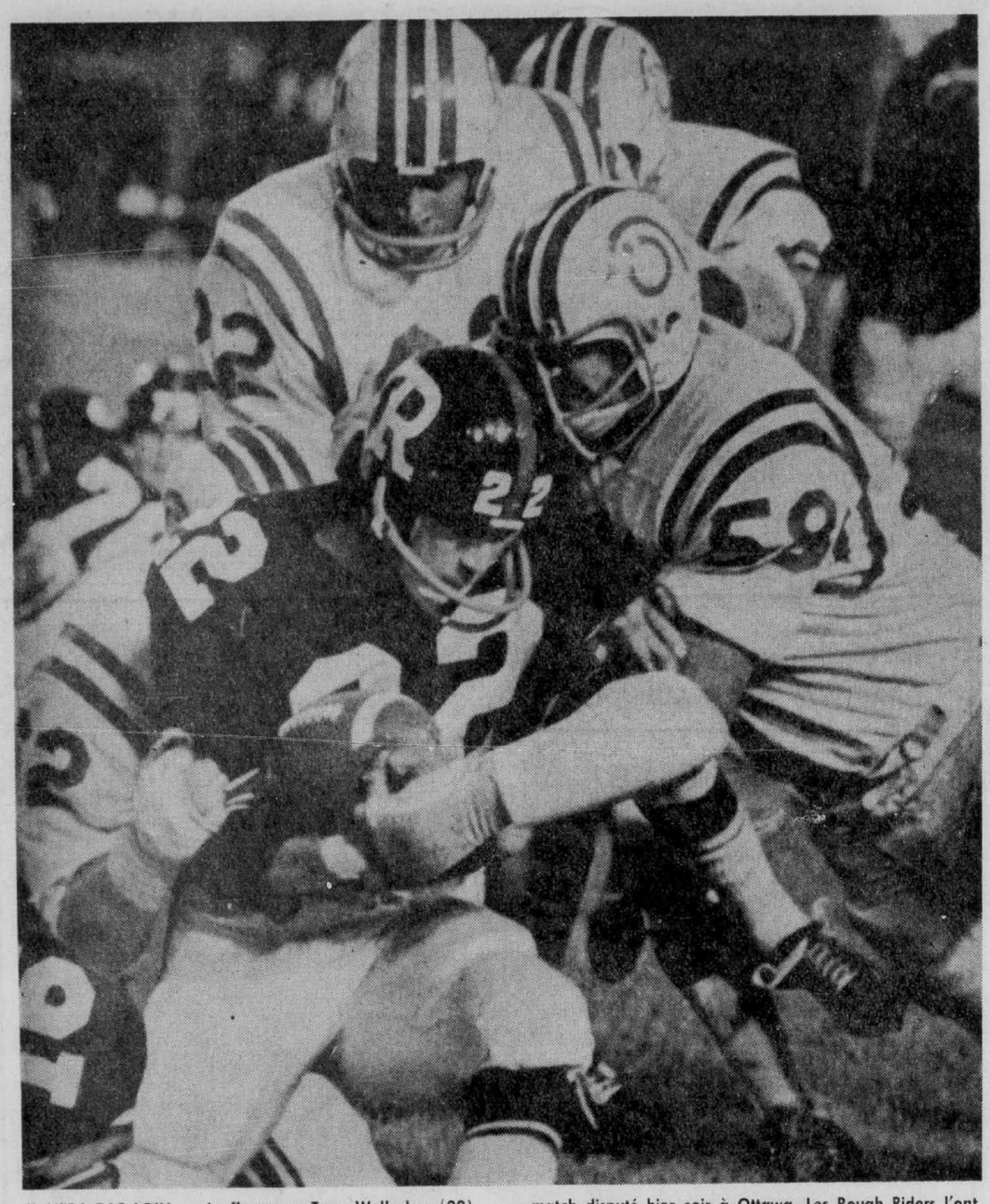
SERVICE MISE DE COTE

MERCERIE Albert
"LE SPECIALISTE DE LA MODE-JEUNESSE"

758 EST, ST-JOSEPH

VOISIN DE ST-CYR & FRERES

OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.



IL N'IRA PAS LOIN — Le flanqueur Terry Wellesley (22) des Rough Riders d'Ottawa est arrêté par trois joueurs des Alouettes de Montréal au cours du premier quart de leur match disputé hier soir à Ottawa. Les Rough Riders l'ont emporté 31-7 pour faire subir aux Alouettes leur premier revers de la saison.

(Téléphoto PC)

Les Alouettes sont une proie facile pour Ottawa

OTTAWA (PC)—Le flanqueur Hugh Oldham a capté trois passes de touché du quart Gary Wood hier soir en conduisant les Rough Riders d'Ottawa à un gain de 31-7 sur les Alouettes de Montréal dans un match de la CFE disputé devant 26,996 spectateurs.

C'était le premier revers des Alouettes en quatre matches et le 2e gain des Riders, qui ont ainsi créé une triple égalité au 2e rang dans la CFE.

Oldham a complété des jeux de 75, 35 et six verges avec Wood dans la première demie.

Le centre-arrière Jim Mankins a réussi l'autre majeur des vainqueurs grâce à une course de quatre verges tandis que Ivan MacMillan complétait le total des vainqueurs avec quatre transformations et un placement de 30 verges.

Le flanqueur Terry Evanshen a réussi l'unique majeur des Alouettes sur une passe de 25 verges du quart substitut Tony Passander, converti par la recrue George Springate, qui avait vu ses deux tentatives antérieures de placement bloquées.

Le quart Sonny Wade, des Alouettes, n'a pu solutionner la forte défensive des Rough Riders étant victime de deux interceptions. De plus, les Alouettes ont échappé le ballon à trois reprises, perdant le ballon à deux occasions.

Par ailleurs, le botteur Van Burkleo des Riders a recouvré son propre botté de dégagement à une occasion et il a même gagné un premier essai alors en transformant une tentative voilée de dégagement dans le dernier quart.

Les Riders ont gagné 222 verges au sol et 263 dans les airs, en comparaison de 109-349 pour les Alouettes.

Wood a complété huit de ses 11 passes tandis que Wade en complétait 22 sur 35 pour 294 verges et Passander, trois sur quatre pour 55.

SOMMAIRE

Premier quart

Ott — Touché, Oldham; converti, MacMillan 7:48

Deuxième quart

Ott — Touché, Oldham; converti, MacMillan 5:47

Ott — Touché, Oldham; converti, MacMillan 11:52

Ott — Touché, Mankins; converti, MacMillan 14:10

Troisième quart

Aucun point

Quatrième quart

Ott — Placement, MacMillan, du 30, 1:25

Mtl — Touché, Evanshen, converti, Springate 8:45

Montréal 7 Ottawa 31

Assistance : 26,996.

football

Ligue Canadienne

DIMANCHE

Toronto 14, Regina 36

MARDI

Vancouver 9, Edmonton 20

HIER

Montréal 7, Ottawa 31
Calgary 29, Winnipeg 8

LUNDI

Montréal à Hamilton
Toronto à Ottawa
Edmonton à Calgary
Winnipeg à Saskatchewan

Conférence de l'Est

	G	P	N	Fp	Pc	Pts
Montréal	3	1	0	71	76	6
Hamilton	2	2	0	69	73	4
Ottawa	2	3	0	108	103	4
Toronto	2	3	0	106	115	4

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	Fp	Pc	Pts
Saskatchewan	6	1	0	169	104	12
C. - B.	4	3	0	169	149	8
Calgary	4	3	0	141	89	8
Edmonton	2	5	0	99	139	4
Winnipeg	1	5	0	83	176	2

roland sabourin

Une "réunion" épineuse pour un secrétaire de courses

"Il y a beaucoup de chevaux sur la piste. C'est beaucoup plus que ce que nous avons dans les boites" est la remarque que nous a faite Sylvio Juneau, président des juges à la Piste de Québec, hier matin. Nous venions juste de lui mentionner qu'il y avait beaucoup d'activité sur le tracé de l'Expo-Québec, permettant de croire que le secrétaire des courses, Guy Cloutier, n'avait aucun problème.

Malheureusement, notre ami Cloutier n'a pas la tâche aussi facile que nous étions porté à le penser. Tout cela parce qu'il semble exister un "manque de coopération" de la part des hommes à chevaux qui ont des coursiers dans les stalles de l'Expo.

Cloutier est le seul secrétaire de courses dans tout le Canada, voire en Amérique du Nord, à qui l'on demande de préparer cinq programmes de courses en quatre jours. C'est le problème qui l'attend avec la fin de semaine de la Fête du Travail, à l'occasion du "meeting" de courses sous harnais de l'Expo-Québec.

Ne vous inquiétez pas, l'horaire sera respecté comme il l'a toujours été dans le passé. Malgré tout, il nous est permis de penser que la tâche du secrétaire serait plus facile si les hommes à chevaux étaient animés du même esprit que l'ami Cloutier.

Tout ce que nous pouvons dire est qu'il y a suffisamment de chevaux à la piste locale pour faire un succès de la réunion qui commencera ce soir, à 19 heures 45. Malheureusement, il y a trop de gens qui pensent à leurs intérêts personnels avant l'avancement du trot et amble. Comme résultat, ils compliquent l'existence de beaucoup de monde.

Beaucoup de chevaux: peu de partants

Nous pouvons dire qu'il y a plus de chevaux que jamais à Québec, à l'approche de la réunion de courses sous harnais de la foire provinciale. Dans le passé, on a présenté plus de programmes avec moins de chevaux dans les étables.

Cette année, la Commission de l'Exposition provinciale a permis à la piste de garder l'étable no 1 des bovins pour loger des coursiers. Autrefois, les gens des courses devaient se contenter des stalles dans la section de la piste.

"Si nous avions su ce qui arriverait, nous nous n'aurions pas demandé l'étable no 1", nous déclarait hier matin Léandre Cloutier, adjoint du directeur des courses. Ce dernier ne nous a pas caché que l'on avait fait erreur en faisant confiance à certains propriétaires ou entraîneurs qui n'ont aucun souci de participer à une course.

Le côté le plus fâchant de toute l'affaire est que l'on a refusé plusieurs demandes de réservations de stalles au cours des dernières semaines. Ces messieurs attendent toujours une réponse favorable. Malheureusement, il est maintenant trop tard pour leur ouvrir la porte. Cela n'empêchera pas le succès de la réunion.

Les propriétaires sont libres de faire ce qu'ils veulent avec leurs coursiers, car il n'y a aucun doute que ce sont eux qui paient le foin, l'avoine et les vitamines. Toutefois, il serait bon de se rappeler également qu'il est de leur devoir de faire tout en leur possible pour l'avancement du trot et amble.

En tout cas, la Semaine de l'Expo n'en est pas une comme les autres pour les Québécois. Les courses sous harnais n'y échappent pas. Nous vous souhaitons bonne chance.

Notre carnet de notes du jeudi . . .

Quand il a été rapporté qu'il faudrait payer pour assister aux pratiques des clubs de hockey au Colisée, plusieurs amateurs ont riposté, allant même jusqu'à dire que les Flyers de Philadelphie et les As étaient responsables . . . Ces deux clubs n'ont rien à voir dans cette affaire, pas plus que les Remparts, de la ligue Junior "A" du Québec . . . Comme dans toutes les grandes patinoires de l'Amérique du Nord, les athlètes auront le plaisir de s'entraîner en paix . . .

Jean-Jacques "Molson" Côté était un homme très fier, hier, après sa partie de golf au Royal Quebec dans la compétition "Saco-Jacus", mais il a eu plus de satisfaction quand il a été mis au courant de la victoire de Beauport contre Christ-Roi de Lévis . . . Son fils Pierre est le premier-but de l'équipe championne . . .

Nos félicitations à Nicol Tremblay, qui a remporté le trophée "O'Keefe" du mois d'août, à la piste locale . . . Même si nous n'avons jamais été très chanceux avec ce conducteur, nous devons reconnaître qu'il a beaucoup de flair . . . Nicol pourrait être un des meilleurs conducteurs au pays, s'il voulait s'en donner la peine . . .

Emile Couture, le brillant sportif de Thetford Mines, a dû se soumettre à une autre intervention chirurgicale dans les parages du coeur . . . Hier, il nous a fait plaisir de savoir que Couture avait surmonté cette nouvelle épreuve avec beaucoup de succès et qu'il serait en mesure de revenir en circulation d'ici peu de temps . . . Nous en profitons pour lui offrir nos voeux de prompt rétablissement . . .

AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
3				
4				
5				
6				

Très bon
Bon
Passable
Mauvais

Les Cubs n'ont aucune pitié pour Jackson et les Phillies

CHICAGO (PA) — Joe Pepitone et Randy Hundley ont cogné des circuits de trois points et le lanceur Milt Pappas a également bouclé le circuit hier alors que les Cubs de Chicago ont écrasé les Phillies de Philadelphie 17-2 en mettant fin à une série de cinq victoires des visiteurs.

Cependant, Pappas, qui en était à son 9e triomphe en neuf matches depuis son arrivée à Chicago le 25 juin, limitait les Phillies à six coups sûrs jusqu'à ce qu'il cède sa place à Bob Miller dans la dernière manche.

Les Cubs ont bombardé Grant Jackson dès la 1ère manche avec une poussée de quatre points couronnée par le circuit de Pepitone.

Hundley a marqué une poussée de huit points dans la 5e manche, la meilleure des Cubs cette saison.

Philadel.	000 000 101—	2	6 1
Chicago	400 080 32x—17	20	0

Jackson (4-14) Palmer 2 Wilson 4 Wenz 7 et McCarver; Pappas (11-6) Miller 9 et Hundley, Rudolph 8. C: Phi-Gamble 1; Chi-Pepitone 21 Hundley 6 Pappas 2 James 3.

Les Mets appuient bien Seaver

ST-LOUIS (PA) — Les Mets de New York ont mis fin à une série de quatre défaites consécutives, hier soir, en battant les Cardinals de St-Louis 7-3, grâce aux bons offices de leur lanceur étoile Tom Seaver.

Cette victoire place les Mets au deuxième rang de la Division est de la Ligue nationale, après Pittsburgh qui mène par une demi-partie.

New York	100 022 200—	7	11 1
St. Louis	000 110 100—	3	10 0

Seaver (18-10) et Grote; Reuss (5-6) Cleveland 5 Linzy 6 Hilgendorf 8 et Simmons.

Circuit de deux points

HOUSTON (PA) — Jim Wynn a cogné un circuit de deux points dès la 1ère manche hier soir en procurant un gain de 2-1 aux Astros de Houston sur les Padres de San Diego.

Wade Blasingame a remporté sa 3e victoire d'affilée avec l'aide de Fred Gladding qui a préservé son triomphe dans la 9e reprise après que Ollie Brown eut bouclé le circuit.

San Diego	000 000 001—	1	4 0
Houston	200 000 00x—	2	4 0

Coombs (9-11) et Cannizzaro; Blasingame (11-6) Gladding 9 et Howard. Cir: SD-Brown 23. Ho-Wynn 24.

Gary Nolan en vedette

CINCINNATI (PA)—Gary Nolan a affiché une tenue de trois coups sûrs et produit les deux points des Reds de Cincinnati hier soir en l'emportant 2-0 sur les Giants de San Francisco et mettant fin à une série de cinq revers.

Nolan a retiré 14 rivaux d'affilée de la 3e à la 7e manche.

San Fran.	000 000 000—	0	3 1
Cincinnati	010 100 00x—	2	5 0

Marichal (9-10) McMahon 8 et Dietz; Nolan (16-5) Granger 9 et Bench.

Grand chelem de Hal King

ATLANTA (PA)—Hal King a réussi un grand chelem dans la 1ère manche et Hoyt Wilhelm n'a alloué aucun point en six manches hier soir alors que les Braves d'Atlanta ont supplanté les Dodgers de Los Angeles 4-3.

La victoire a mis fin à une série de six revers des Braves alors que King cognait son deuxième grand chelem cette saison.

Los Ang.	000 300 000—	3	10 0
Atlanta	400 000 00x—	4	9 0

Sutton (13-12) et Haller; Nash, Wilhelm (6-3) 4 et King. Cir: LA-Haller 8; Atl-King 11.

Clarke prive McNally d'une 22e victoire

NEW YORK (PA) — Horace Clarke a couronné une poussée de trois points avec un double après deux retraits dans la 7e manche hier et les Yankees de New York ont supplanté Dave McNally et les Orioles de Baltimore 3-2.

McNally possédait une avance de 2-0 et avait retiré ses deux premiers rivaux dans la 7e manche lorsque les Yankees ont récolté trois simples et un but sur balles avant l'exploit de Clarke.

Baltimore	000 200 000—	2	8 0
New York	000 000 300—	3	8 0

McNally (21-9) Hall 7 et Etchebarren; Kekich (5-7) McDaniel 8 et Munson.

Les Tigers divisent

BOSTON (PA)—Cal Koonce a affiché une tenue de trois coups sûrs et a produit deux points avec un simple dans la 6e manche hier soir alors que Boston a écrasé Detroit 10-1 en partageant les honneurs d'un double.

Les Tigers avaient gagné 6-4 dans le premier match en venant de l'arrière grâce à deux points dans la 7e manche, puis en profitant d'une erreur pour en ajouter deux autres dans la 8e reprise.

Première partie

Detroit	011 000 220—	6	10 1
Boston	000 400 000—	4	8 1

Reed, Patterson (6-1) 7 et Price; Peters, Lyle (0-6) 7 Hartenstein 8 et Pavletich.

Deuxième partie

Detroit	001 000 000—	1	5 1
Boston	301 002 13x—10	11	0

Cain (12-6) McRae 6 Scherman 7 Kilkenny 8 et Lamont; Koonce (3-3) et Pavletich. Cir: Det-Lamont 1. Bos-Yastrzemski 36.

Une tentative infructueuse

WASHINGTON (PA) — La stratégie du gérant Alvin Dark dans le but d'aider Sam McDowell à remporter sa 20e victoire de la saison n'a pas réussi hier soir alors que les Sénateurs de Washington ont vaincu les Indiens de Cleveland 4-1 grâce à la tenue de quatre coups sûrs affichée par Dick Bosman.

McDowell a alloué trois buts sur balles intentionnels à Frank Howard, à deux occasions comme premier frappeur dans une manche. La deuxième fois, Howard a compté à la suite d'un lancer erratique.

Dans la 6e reprise, McDowell a déménagé au 1er but alors que Howard était au marbre après un retrait et alors que deux coureurs étaient sur les sentiers. Dean Chance a lancé, mais personne n'était au premier coussin quand Howard a réussi un simple au champ intérieur, les Sénateurs occupant tous les buts. McDowell est revenu au monticule dans la 7e manche.

Cleveland	000 000 001—	1	4 0
Washing.	000 012 10x—	4	11 0

McDowell (19-9) Chance 6 et Fosse; Bosman (15-8) et Casanova.

Un triple opportun

OAKLAND (PA) — Alors que deux hommes étaient retirés Bert Campaneris a cogné un triple d'un point à la septième manche, hier soir, brisant les reins des White Sox de Chicago qui ont cédé devant les Athletics d'Oakland au compte de 2 à 1.

Le lanceur victorieux, John "Blue Moon" Odom, n'a accordé que deux coups sûrs au cours du match. Le lanceur perdant était Bart Johnson.

Chicago	010 000 000—	1	4 1
Oakland	001 000 10x—	2	5 3

Johnson 2-4 et Josephson; Odom (7-5) Grant 8 et Tenace.

Grâce à Johnson

ANAHEIM (PA) — Grâce à deux simples d'un point cognés par Alex Johnson, les Angels de Californie ont triomphé des Royals de Kansas City au compte de 3-1, hier soir.

Le lanceur gagnant, Clyde Wright, en est à sa 19e victoire de l'année.

Kansas City	010 000 000—	1	10 1
Californie	002 010 00x—	3	9 0

Johnson (6-10) et Rodriguez; Wright (19-9) Messersmith 7 et Azcue.

62 matches pour les clubs de la ligue Junior A

MONTREAL (PC) — Les 10 clubs de la Ligue junior A du Québec disputeront 62 matches chacun cette saison, du 4 octobre au 19 mars.

Les séries éliminatoires suivront immédiatement et les vainqueurs affronteront les champions de la Ligue junior A de l'Ontario pour le championnat junior de l'Est.

Le président Bob Lebel a déclaré que ni les champions de son circuit ni ceux de l'Ontario ne participeront à la série de la coupe Memorial contre l'Ouest après les séries de l'Est parce que les clubs juniors de l'Ouest ont obtenu la permission d'aligner quatre joueurs au-dessus de la limite d'âge cette saison.

Les clubs de la LJQ sont: Les Remparts de Québec, les Maple Leafs de Verdun, le National de Rosemont, les Alouettes de St-Jérôme, les Castors de Sherbrooke, les Eperviers de Sorel, les Ducs de Trois-Rivières, les Bruins de Shawinigan, les Rangers de Drummondville et les Royals de Cornwall.

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Chicago (Crider 3-7) à Oakland (Segui 9-10), s.

Kansas City (Rooker 8-14) à Californie (May 6-11), s.

Cleveland (Hargan 7-2) à Washington (Hannan 9-6), s.

Baltimore (Palmer 18-7) à New York (Stottlemyre 12-11), s.

Detroit (Niekro 11-10) à Boston (Romo 6-3), s.

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh (Blass 8-9) à Montréal (McGinn 7-8), s.

Philadelphie (Short 7-13) à Chicago (Jenkins 17-14), s.

New York (Gentry 9-7) à St-Louis (Carlton 7-18), s.

Los Angeles (Foster 8-10) à Atlanta (Stone 9-9), s.

San Francisco (Pitlock 4-4) à Cincinnati (Cloninger 6-5), s.

San Diego (Kirby 8-14) à Houston (Billingham 10-5), s.

baseball

HIER

Ligue Nationale

Pittsburgh 7, Montréal 10
Philadelphie 2, Chicago 17
New York 7, St-Louis 3
Los Angeles 3, Atlanta 4
San Francisco 0, Cincinnati 2
San Diego 1, Houston 2

Ligue Américaine

Chicago 1, Oakland 2
Kansas City 1, Californie 3
Minnesota à Milwaukee (pluie)
Cleveland 1, Washington 4
Baltimore 2, New York 3
Detroit 6, Boston 4
Detroit 1, Boston 10

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale

Pittsburgh à Montréal (soir)
Philadelphie à Chicago
New York à St-Louis
Los Angeles à Atlanta (soir)
San Francisco à Cincinnati (soir)
San Diego à Houston (soir)

Ligue Américaine

Chicago à Oakland (soir)
Kansas City à Californie (soir)
Cleveland à Washington (soir)
Baltimore à New York (soir)
Detroit à Boston (soir)

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	71	64	.526	—
New York	70	64	.522	½
Chicago	70	65	.519	1
St-Louis	64	71	.474	7
Philadelphie	63	71	.470	7½
Montréal	58	76	.433	12½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	87	50	.635	—
Los Angeles	74	59	.556	11
S. Francisco	70	64	.522	15½
Atlanta	66	69	.489	20
Houston	63	71	.470	22½
San Diego	51	83	.381	34½

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	88	49	.637	—
New York	76	59	.563	10
Detroit	71	64	.526	15
Boston	69	65	.515	16½
Cleveland	65	70	.481	21
Washington	64	70	.478	21½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	78	54	.591	—
Californie	75	59	.560	4
Oakland	72	62	.537	7
Kansas City	52	82	.388	27
Milwaukee	50	85	.370	29½
Chicago	49	88	.358	31½

Calgary bat Winnipeg et monte au 2e rang

WINNIPEG (PC) — La plus grande foule déçue dans l'histoire de Winnipeg a vu les Blues Bombers céder 29-8 devant les Stampeders de Calgary dans un match de la CFO hier soir.

Après 30 minutes de jeu, les Blue Bombers et les Stampeders étaient sur un pied d'égalité, ayant chacun marqué 8 points. Cependant au quatrième quart, sous les yeux de 23,533 spectateurs, les Bombers ont commis une erreur fatale alors que les Stampeders menaient 15-8. Au troisième essai, à la ligne de trois verges de Calgary, un des joueurs des Bombers s'est trouvé hors-jeu.

Ainsi les Bombers ont dû reculer de cinq verges. A l'essai suivant, le quart-arrière Wally Gabler a laissé tomber le ballon qui a été saisi aussitôt par Dick Suderman et transporté jusqu'à la ligne de huit verges du Winnipeg.

Puis Herman Harrison a porté le coup de grâce aux Stampeders en réussissant un touché sur une passe. Au cours du match, d'ailleurs, il a capté quatre passes de touché.

1er quart
Wpg. — Touché, Senst, converti, Lakusiak 2:04
Wpg. — Simple, Lakusiak, du 32, 14:59
2e quart
Cal. — Touché, Harrison; converti, Robinson 10:54
Cal. — Simple, Robinson, 65 verges, 10:58
3e quart
Aucun point
4e quart
Cal. — Touché, Harrison; converti Robinson 0:40
Cal. — Touché, Harrison; converti, Robinson 5:17
Cal. — Touché, Harrison; converti, Robinson 12:27
Calgary 29 Winnipeg 8.

LOUEZ UNE AUTO POUR CETTE FIN DE SEMAINE
A partir de $17.95
LEGER SUPPLEMENT PAR MILLE
Louez une voiture neuve
Chevrolet et compact Modèle 1970
Vendredi 5 p.m. au Lundi 9 a.m.
Essence, huile et assurance comprises.
TILDEN
auto-location
1030 rue St-Jean
Tél.: 529-9978

Madame, enjolivez votre cuisine...
SCULPTURES ORNEMENTALES, MOULURES DE STYLES ET MOULURES A CADRES
Pour un prix modique, vous pouvez donner un cachet de style à vos
ARMOIRES - PORTES - TIROIRS - MURS - PLAFONDS - MEUBLES
A NOTER:
A compter de jeudi le 17 septembre, le magasin sera ouvert le JEUDI SOIR jusqu'à 9h. p.m.
LOUIS CANAC-MARQUIS Limitée
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
TEL.: 683-3629
25 MARIE DE L'INCARNATION - QUEBEC

LE SEUL VRAI
MANUFACTURIER À QUÉBEC
vendant uniquement au détail
$15 À $25
MOINS CHER POUR VOTRE PROCHAIN
PALETOT COMPLET
OU VESTON SPORT
SUR MESURE
EPARGNEZ LE PROFIT DES INTERMEDIAIRES EN VOUS PROCURANT UN VETEMENT DE QUALITE..
GARNO
RAOUL GARNEAU & FILS
369 est, Boul. Charest. Tél. 522-7056
Stationnement gratuit sur tous les terrains du Centre St-Roch

'70 MODE
MONSIEUR
LE "CROCO"
EST A VOS PIEDS
Simard et Voyer INC.
PLACE D'YOUVILLE - 522-2725
PLACE STE-FOY - 653-8744
PLACE FLEUR DE LYS - 524-2861
CHARGEX

La classique Internationale de la Mauricie

Luc Robillard tentera de rééditer son exploit

Trois canotiers québécois ont décidé de s'inscrire dans la fameuse classique Internationale de la Mauricie qui sera courue pour une 37e année consécutive au cours de la fin de semaine.

Cette course d'envergure en canots qui s'échelonne sur une distance de 120 milles entre les villes de La Tuque jusqu'à Trois - Rivières, opposera cette année plus de 45 équipes venant en majeure partie du Canada et quelques - unes des Etats - Unis.

Les meilleurs avironneurs de longue distance seront donc sur place et parmi ceux-ci notre ville sera représentée pour la première fois par un ancien porte - couleur de l'équipe qui avait gagné l'année dernière cette classique, soit Luc Robillard. Celui - ci était sorti vainqueur avec Claude Corbin du Cap - de - la - Madeleine.

Robillard qui est professeur en Education Physique à l'Ecole Cardinal - Roy, tentera de s'accaparer à nouveau les principaux lauriers mais cette fois en compagnie de Gil Tinkler de Mont - Laurier qui a déjà remporté cette classique à trois reprises soit en 1960, 1961 et 1968. Le palmarès de Robillard est le suivant: une 7e place, une 5e, et une 1ère place l'an dernier.

Les deux autres porte - couleurs de Québec également de la course et qui feront équipe sont Blaise St - Pierre et Denis Théberge. St - Pierre est pour sa part quasi un vétéran de cette compétiion car il en sera à sa 6e participation ayant terminé dans le passé en 28e, 25e, 12e et 15e places. Pour la première fois il joindra ses efforts à ceux du jeune Théberge un avironneur de Loretteville qui promet pour l'avenir.

D'autre part, pour la première fois dans l'histoire de cette aventure de 120 milles disputée chaque année depuis 1934 sur la rivière St - Maurice. Il s'agit du docteur Pete Clark de Peterborough, Ontario, qui en est à sa première année de pratique médicale.

Agé de 24 ans, le Dr Clark qui a à son crédit quelques courses de calibre amateur, entend profiter de cette occasion pour étudier les effets d'une telle épreuve sur l'organisme humain. Le médecin qui mesure 5 pieds, 10 pouces et pèse 190 livres, fera équipe avec l'un des plus vieux canotiers à s'inscrire cette année, Leslie Crowe de Lakefield, Ontario. Ce dernier a eu 50 ans le mois dernier. Il avait lui - même pris le départ de la classique de l'an passé mais n'avait pu terminer la première étape de 52 milles jusqu'à St - Roch de Mékinac. Son partenaire était alors Jack Hogart.

LE CANOTEUR LUC ROBILLARD de notre ville (au bout du canot à l'arrière-plan) prendra part à la fameuse classique Internationale de Canots de la Mauricie en fin de semaine, avec départ de La Tuque et arrivée à Trois-Rivières. Il formera équipe avec Gil Tinkler de Mont-Laurier qui a déjà remporté cette course à trois reprises. Quant à Robillard il était sorti vainqueur l'an passé avec Claude Corbin du Cap-de-la-Madeleine.

Foreman, le "boxeur du mois"

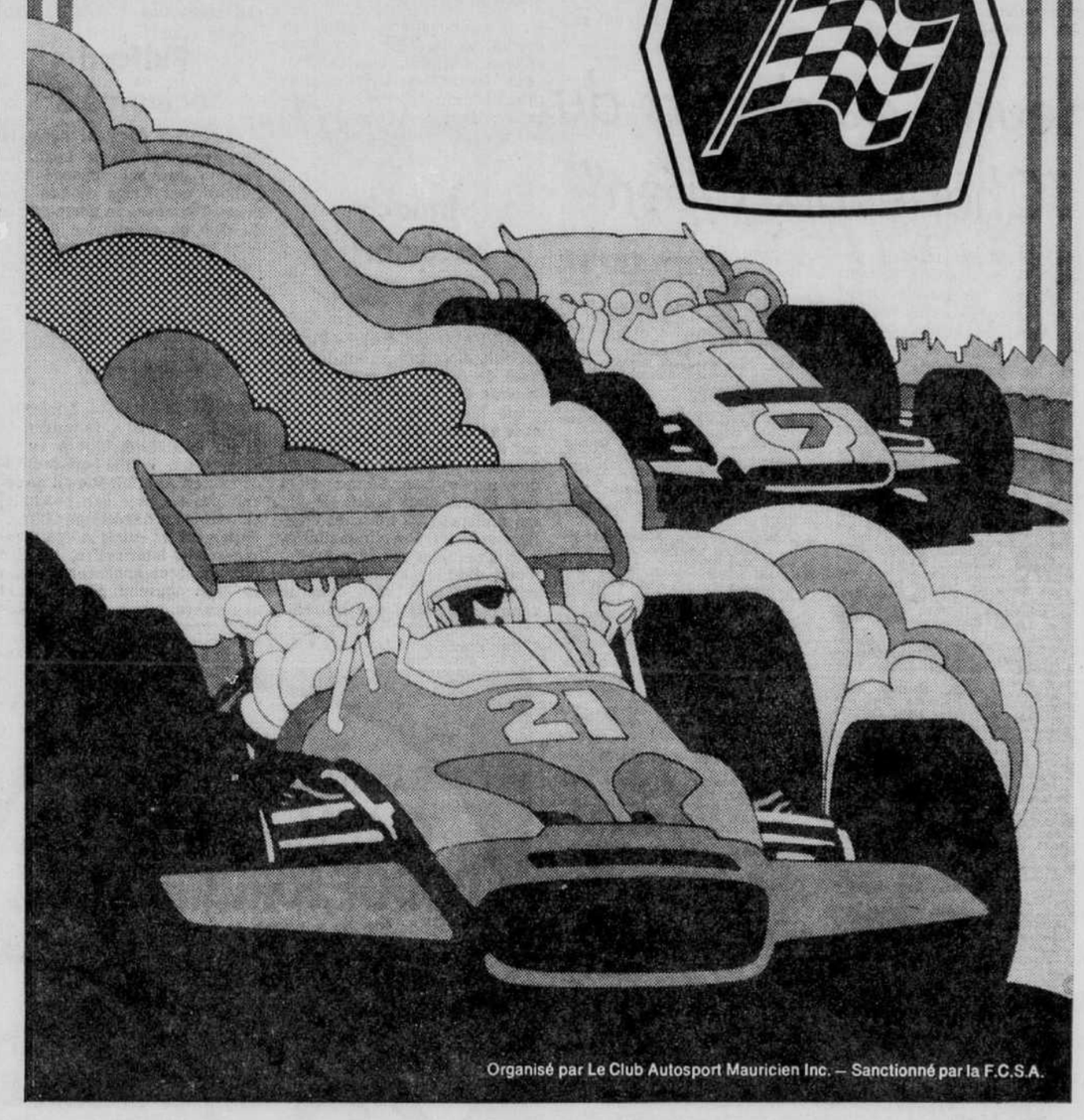
NEW YORK (AFP)—Le poids lourd américain George Foreman a été désigné mardi comme "boxeur du mois" par la revue spécialisée Ring Magazine. Le Noir américain, 21 ans, champion olympique à Mexico et toujours invaincu en 22 combats professionnels, doit cette distinction à sa retentissante victoire par K.O. au 3e round infligée le mois dernier au Canadien George Chuvalo. Il passe du même coup à la troisième place du classement des lourds, tandis que Chuvalo rétrograde de la troisième à la cinquième place. A signaler encore la quatrième place de Sonny Liston, ancien champion du monde des lourds.

Lourds: champion — Joe Frazier.

1. Jerry Quarry, 2. Oscar Bonavena, 3. George Foreman, 4. Sonny Liston, 5. George Chuvalo.

Le Grand Prix Molson de Trois-Rivières 5, 6 et 7 sept.

MOLSON



Organisé par Le Club Autosport Mauricien Inc. — Sanctionné par la F.C.S.A.

VENTE PENDANT L'EXPO DE QUEBEC

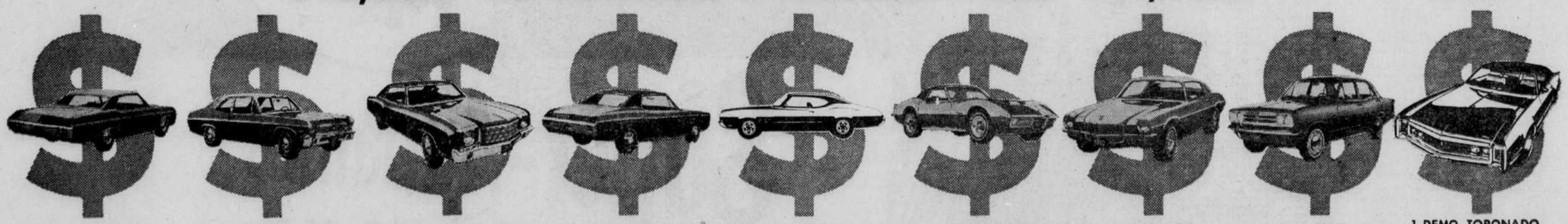
M. J.E. DACRES
Président

M. R. BOILY
Vice-Président et Dir. des ventes

Profitez de votre visite à l'Expo pour faire votre achat!

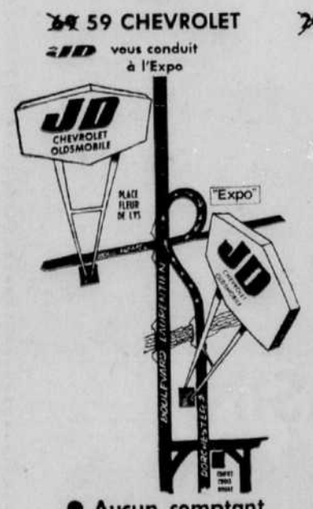
174 MODELES 1970 A VOTRE CHOIX

$792,000. DE VOITURES A LIQUIDER POUR $612,000.



~~64~~ 59 CHEVROLET · ~~26~~ 15 CHEVY NOVA · ~~28~~ 18 MONTE CARLO · ~~17~~ 12 CHEVELLE · ~~32~~ 16 OLDS CUTLASS · 3 CORVETTE · 3 CAMARO · 6 EPIC · 1 DEMO. TORONADO VICE-PRESIDENT

JD vous conduit à l'Expo



Gér. Camions — B. Tremblay
Gér. Usagées — F. Theetge

28 DEMONSTRATEURS 1970 A SACRIFIER

JD VOUS OFFRE TOUJOURS CE QU'IL Y A DE MIEUX

● Vendeurs courtois ● Meilleure allocation en ville pour votre échange ● Le plus grand choix de modèles
● Service après vente impeccable ● Prix défiant toute compétition ● Avons besoin urgent de voitures usagées.

CONSULTEZ NOTRE EQUIPE JEUNE ET DYNAMIQUE

Le plus grand centre de camions à Québec vous offre

18 MODELES ASSORTIS DE CAMIONS

Gér. Adjoint — G. Bilodeau
Gér. Adjoint — A. Noël
Représentant — M. Cloutier
Représentant — J.-N. Lemelin
Représentant — B. Dorval
Représentant — J. Moisan
Représentant — Frs Prémont
Représentant — J.-G. Lemieux
Représentant — J. Soulard
Représentant — D. Beaulieu
Représentant — G. Drolet
Représentant — F. Pinel
Représentant — A. Simard

● Aucun comptant
● Plan G.M.A.C. Incluant assurance-vie et assurance-maladie.
● Assurance M.I.C.

60 SUD, DORCHESTER
TEL.: 529-4561

JD CHEVROLET OLDSMOBILE INC.

VOITURES USAGEES
565, BOUL. HAMEL

● Location à long terme
● Licence sur les lieux
● Antirouille (pitch)

L'Allemagne de l'Ouest se contente du troisième rang aux championnats d'aviron

Par BRUCE LEVETT

ST. CATHARINES (PC)—Les gagnants de médailles d'or, d'argent et de bronze aux J.O. 1968 n'ont pu triompher dans leurs épreuves éliminatoires des huit hier, lors des championnats mondiaux d'aviron.

Les équipes de l'Allemagne de l'Est, Nouvelle-Zélande et Hongrie ont remporté leurs épreuves et ont atteint les demi-finales tandis que l'Allemagne de l'Ouest, médaille d'or, se classait 3e, l'Australie, médaille d'argent, et la Russie, médaille de bronze, se contentaient de 2e places et étaient reléguées au repêchage.

Les équipes européennes ont dominé la première journée des régates alors que la Hollande et les Allemagne de l'Est et de l'Ouest triomphaient dans leurs épreuves à quatre avec barreur.

La Russie, la Hollande et l'Allemagne ont aussi atteint les demi-finales dans les deux sans barreur.

Les trois premiers dans chaque épreuve en skiff mono-place ont atteint automatiquement les demi-finales.

L'Allemagne de l'Est, la Russie et la Roumanie ont triomphé dans les premières épreuves de deux avec barreur tandis que la Suisse, l'Allemagne de l'Est et la Yougoslavie se classaient dans le quatre sans barreur.

L'Allemagne de l'Est et le Danemark se sont également classés dans le double sculls.

LE HUIT

Les épreuves des huit ont pris la vedette alors que les Allemands de l'Est ont réussi le meilleur temps, 5:52.29, qui se compare bien avec celui de 5:50.68 enregistré aux championnats de Lucerne en 1962.

La Nouvelle-Zélande a affiché un temps de 5:54.68 et la Hongrie, 5:56.37.

La Nouvelle-Zélande a ainsi vengé son échec des J.O. alors qu'elle avait mené pendant les premiers 1,500 mètres avant d'être supplantée par l'Australie.

La Grande-Bretagne a pris les devants, mais la Hongrie l'a devancée à partir du 1,000e mètre tandis que les USA suivaient la Norvège dans l'autre épreuve éliminatoire alors que le Canada se classait 5e et dernier dans son épreuve.

Les champions européens en double sculls, John Van Blom et Tom McKibbon, des USA, ont cédé devant les Allemands de l'Est Ulrich Schmiel et Joachim Bohmer qui les ont rejoints dans les derniers 500 mètres.

Heures de départ du "Charlevoix Open"

Plus de 350 golfeurs participeront en fin de semaine au tournoi de golf "Charlevoix Open" sur le parcours du club Murray Bay. Voici les heures des départs pour samedi et dimanche. Tous les participants devront présenter au départ leur carte de la P.Q.G.A.

SAMEDI

8.00—Louis Serre, Murray Bay; Gilles Gagné, Murray Bay; Laurent Ouellet, Murray Bay; Louis M. Roy, Murray Bay.
8.08—J.-Guy Alain, Murray Bay; Martin Rochette, Murray Bay; Zoël Tremblay, Murray Bay; Yvon Lévesque, Murray Bay.
8.16—Martin Couturier, Murray Bay; François Rochette, Murray Bay; Rémi Langevin, Métropolitain; Maxime Tremblay, Murray Bay.
8.24—Jean Dufour, Murray Bay; Bruno Blackburn, Lorette; Claude Bolduc, Lévis; Claude Laberge, Cap-Rouge.
8.32—Serge Cloutier, Québec; Henri-Paul Dufour, Murray Bay; Camille Tremblay, Chicoutimi; Lucien Harvey, Murray Bay.
8.40 Raymond Godin, Murray Bay; Claude Lambert, Murray Bay; Gilles Banville, Murray Bay; Jacques Lesage, Murray Bay.
8.48—Mariam Gaudreault, Murray Bay; Henri-Paul Bouchard, Murray Bay; Jacques Dufour, Montréal.
8.54—Maurice Tremblay, Murray Bay; Jacques Boily, Montréal; Marcel Falardeau, Stoneham; Robert Morissette, Québec.
9.08—J.-Roch Roy, Murray Bay; Jean-Marc Bourassa, Alpin; Jean-Roch Bossé, Murray Bay; Claude Belley, Murray Bay.
9.16—Julien Villeneuve, Murray Bay; Claude Bédard, Stoneham; Rosaire Belley, Murray Bay; Bob Morissette, Stoneham.
9.24—J.-Marc Tremblay, Murray Bay; Jean-Paul Laforce, Métropolitain; Georges-H. Bergeron, Montréal; André Côté, Royal Quebec.
9.32—Fernand Rioux, Matane; André Lajoie, Montréal; Magella Allard, Alpin; Noël Bédard, Stoneham.
9.40—Yvon Lajoie, Montréal; Philippe Desroches, Stoneham; Charles Dufour, Chicoutimi; Marcel Belley, Murray Bay.
9.48—Fernand Tremblay, Murray Bay; Jules Paquet, Métropolitain; Philippe Langevin, Lorette; Roland Chassé, Baie-Comeau.
9.56—Julien Dufour, Murray Bay; Charles Tremblay, Cap-Rouge; J.-M. Langevin, Cap-Rouge; Gilles Grégoire, Lorette.
10.08—Armand Rochette, Murray Bay; Jean-Paul René, Stoneham; André Plamondon, Orléans; Marc Garon, Manoir Richelieu.
10.16—Lionel Coulombe, Murray Bay; Marc Dufour, Murray Bay; Philippe Verreault, Montmagny; Jean Carrière, Lac St-Joseph.
10.24—Normand Favreau, Hull; Roger Cadrin, Montréal; Vic Lévesque, Orléans; P.-Emile Dassylva, Murray Bay.
10.32—Claude Roy, Montmagny; Richard Marquis, Montmagny; Marcel Grondin, Sherbrooke; Jos. Lambert, Murray Bay.
10.40—Claude Murray, Orléans; Victor Hale, Montréal; Gaston Ménard, Lévis; Roland Crépin, Murray Bay.
10.48—Robert Trudel, Ste-Marie de Beauce; Hector Roberge, Lac Beauport; Gilles Déry, Alpin; Bernard Boulianne, Murray Bay.
10.56—R. Stéphanik, Royal Quebec; André Paradis, Alpin; Lou Fusk, Royal Quebec; Gaudiase Guimont, Métropolitain.
11.08—Guy Lemieux, Royal Quebec; Robert Girard, Murray Bay; Deseve Tellier, Manoir Richelieu; Alfred Warren, Murray Bay.
11.16—Léonce Jacques, Royal Quebec; Alain Trudel, Ste-Marie de Beauce; André Bergeron, Orléans; Bertrand Harvey, Murray Bay.
11.24—J.-C. Laprise, Québec; Georges Lovett, Royal Quebec; Raymond Cournoyer, Murray Bay; Arthur Bergeron, Montréal.
11.32—Robert Jolicoeur, Cap-Rouge; René Brisson, Murray Bay; Roger Dassylva, Murray Bay; Jacques Nadeau, Manoir Richelieu.
11.40—Aurélien St-Gelais, Dolbeau; Romain Falardeau, Stoneham; Léo Desbiens, Murray Bay.
11.48—Marcel Brière, Donnacona; Michel Desbiens, Murray Bay; Claude Carré, Murray Bay; Rodolphe Harvey, Murray Bay.
11.56—Bertrand Guérin, Murray Bay; Gaston Marceau, Dolbeau; Bob Welsh, Montréal; Gaétan Carrier, Métropolitain.
12.08—Georges Côté, Lac St-Joseph; Maurice Côté, Lac St-Joseph; Phil Taché, Lac St-Joseph; Clément Harvey, Murray Bay.
12.16—Guy Champoux, Lévis; Yvon Champoux, Waterville; Pierre-Paul Savard, Murray Bay.
12.24—Arthur Fitzgibbons, Royal Quebec; Gaétan Crevier, Métropolitain; Laurent Warren, Murray Bay; J.-Jacques Côté, Royal Quebec.
12.32—Pierre Marquis, Lac Beauport; Jean Crevier, Royal Quebec; Léopold Bergeron, Murray Bay; Bérard Turcotte, Laval.
12.40—Gilles Marquis, Lac Beauport; Jean-Paul Fournier, Alpin; Gaston Grenier, Orléans; Louis Desbiens, Murray Bay.
12.48—Yvon Gagné, Alpin; Martin Garneau, Courville; Denis Mercier, Cap-Rouge; Adrien Roy, Royal Quebec.
12.56—Raoul Lachance, Alpin; Abbé Ducheseneau, Métropolitain; Louis Laberge, Cap-Rouge; Gus. Tremblay, Métropolitain.
13.08—Albert-E. Cloutier, St-Marc-des-Carrières; Charles-E. Paquet, St-Marc-des-Carrières; Roland Dion, St-Marc-des-Carrières; Clément Paquet, St-Marc-des-Carrières.
13.16—John Lovett, Alpin; Jim Miller, Métropolitain; Marcel Dufour, Murray Bay; Noël Bédard, Stoneham.
13.24—J.-Pierre Julien, Donnacona; André Dallaire, Murray Bay; Jean-Yves Lajoie, Murray Bay.
13.32—J.-Y. Côté, Stoneham; R. Tremblay, Stoneham; Fernand Poulin, Royal Quebec; Maurice Gravel, Royal Quebec.

DIMANCHE

7.14—Roger Desbiens, Manoir Richelieu; Benoit Harvey, Murray Bay; J.-Pierre Levesque, Murray Bay; Marc Bergeron, Murray Bay.
7.22—Herman Gagnon, Murray Bay; André Boulianne, Murray Bay; Lucien Girard, Murray Bay.
7.30—Jeannot Lavoie, Murray Bay; Claude Bergeron, Murray Bay; Roger Girard, Murray Bay; Jacques Girard R., Murray Bay.
7.38—Philippe Rochette, Murray Bay; Jacques Tremblay E., Murray Bay; Gilles Harvey, Murray Bay; Raymond Morin, Montréal.
7.46—Toussaint Villeneuve, Murray Bay; Noël Belley, Manoir Richelieu; Gilles Simard, Stoneham; David Bergeron, Murray Bay.
7.54—Ghislain Savard, Murray Bay; Michel Miville, Orléans; Sarto Cloutier, Baie-Comeau; Gilles Pineau, Alpin.
8.02—Napoléon Imbeault, Murray Bay; Raymond Morin, Orléans; Yves Vaillancourt, Alpin; Johnny Lajoie, Murray Bay.
8.10—Gérard Fortin, Lévis; Bruno McNicoll, Murray Bay; J.-Paul Richard, Matane; J.-Guy Maltais, Murray Bay.
8.18—J.-Baptiste Tremblay, Murray Bay; Paul Garneau, Royal Quebec; Gaston Germain, Stoneham; Claude Rivard, Cap-Rouge.
8.26—Patrick Villeneuve, Murray Bay; J.-Paul Blais, Baie-Comeau; Jacques Langevin, Cap-Rouge; Pierre Delage, Cap-Rouge.
8.34—Ghislain Gravel, Royal Quebec; Marius Delisle, Port-Alfred; Claude Boulianne, Donnacona; Jacques Roy, Donnacona.
8.42—C.-A. Chatigny, Orléans; H.-P. Pednaud, Orléans; André Fortin, Métropolitain; Ghislain Lévesque, Murray Bay.
8.50—Robert Grondin, Sherbrooke; Robert Delage, Cap-Rouge; Bob St-Arnaud, Cap-Rouge.
8.58—Paul Chamberland, Royal Quebec; Jean Pouliot, Cap-Rouge; Guy Samson, Royal Quebec; André Dechavigny, Royal Quebec.
9.06—Yves Gaudreault, Royal Quebec; Serge Landry, Cap-Rouge; Benoit Maltais, Murray Bay; Jacques Bédard, Royal Quebec.
9.12—Jean Couture, Royal Quebec; Charles Bouffard, Royal Quebec; André Champoux, Cap-Rouge; Roger Paquin, Cap-Rouge.
9.26—Harold Lajoie, Murray Bay; Phil Roy, Donnacona; Pierre Chantigny, Orléans; Gaston St-Louis, Baie-Comeau.
9.34—Simon Nolet, Ste-Marie de Beauce; Lajoie Villeneuve, Murray Bay; Benoit Joncas, Matane; J.-Arthur Tremblay, Murray Bay.
9.42—Hervé Boisvert, Joliette; Jean Imbeault, Murray Bay; André Roy, Royal Quebec; René Bleau, Stoneham.
9.50—Michel Boily, Royal Quebec; Jean Belley, Manoir Richelieu; Claude Langlois, Orléans; Stan Welsh, Royal Quebec.
9.58—Alexandre Couturier, Murray Bay; Marc Boudreault, Royal Quebec; Alphée Vézina, Royal Quebec.
10.14—Paul Dufour, Port-Alfred; Simon Royer, Royal Quebec; Darrell Abbott, Murray Bay; Michel Paradis, Royal Quebec.
10.22—J.-Pierre Gignac, Cap-Rouge; Richard Cantin, Royal Quebec; Jacques Rochette, Matane; Denis Gagnon, Royal Quebec.
10.30—Gustave Dufour, Murray Bay; Michel Giroux, Royal Quebec; Nicol Harvey, Murray Bay; J.-Marc Champoux, Royal Quebec.
10.38—Clermont Boucher, Matane; Gilles Levasseur, Royal Quebec; Gilles Demers, Royal Quebec; Carol Bernard, Alpin.
10.46—Marius Leclerc, Royal Quebec; Pierre Huot, Royal Quebec; François Drapeau, Royal Quebec; Denis Gagné, Royal Quebec.
10.54—Paul Pouliot, Royal Quebec; Roger Giroux, Royal Quebec; Michel Taché, Royal Quebec; Alfred Chouinard, Royal Quebec.
11.02—André Gagné, Royal Quebec; Jacques Fleury, Cap-Rouge; Claude Parent, Royal Quebec; Michel Cantingy, Orléans.
11.10—Laurent Forgues, Murray Bay; Robert Gagné, Royal Quebec; Gaston Paradis, Royal Quebec; Claude Bédard, Royal Quebec.
11.18—Roger Vézina, Orléans; C.-H. Fournier, Royal Quebec; Pierre Boutet, Alpin; Roland Guérin, Murray Bay.
11.26—Roland Sabourin, Royal Quebec; Cyrille Delage, Royal Quebec; Yves Simard, Royal Quebec; Jean-Paul Asselin, Murray Bay.
11.34—Robert Trudel, Royal Quebec; Claude Jinchereau, Royal Quebec; Réjean Guy, Royal Quebec; Henri Brouard, Murray Bay.
11.42—Jacques Côté, Cap-Rouge; Louis Rochette, Murray Bay; Gaston Warren, Murray Bay; J.-L. Galarneau, Royal Quebec.
11.50—Jean-Paul Bergeron, Murray Bay; Robert Bhérer, Granby; Louis Bergeron, Murray Bay; Louis Belley, Lurray Bay.
11.58—Raymond Boies, Murray Bay; J.-Claude Tremblay, Dolbeau; Roger Bédard, Stoneham; Gérard Duplain, Royal Québec.
12.06—Charles-E. Rochette, Murray Bay; Raymond Dorion, Royal Quebec; Michel Morisset, Royal Quebec; Guy Labrie, Royal Quebec.
12.14—Henri-Paul Chabot, Murray Bay; Marc Girard, Murray Bay; Clément Tremblay, Dolbeau; Léo Normand, Lac Beauport.
12.22—J.-Baptiste Bergeron, Murray Bay; Laurent Harvey, Royal Quebec; Luc Tessier, Matane.
12.30—Antoine Girard, Murray Bay; Gérard Routhier, Royal Quebec; Tony Simard, Royal Quebec; Raymond Tremblay, Murray Bay.
12.38—Marcel Lacroix, Cap-Rouge; Roland Lacroix, Ste-Marie de Beauce; Georges Labrecque, Royal Quebec; Nicol Henry, Ste-Marie de Beauce.
12.46—Martial Asselin, Murray Bay; Curé M. Girard, Murray Bay; Joffre Langevin, Royal Quebec; Marcellin Rochette, Manoir Richelieu.
12.54—Paul-A. Boivin, Lévis; L.-P. Lacroix, Matane, Paulo Couturier, Manoir Richelieu; Lawrence Tremblay, Murray Bay.
13.02—Berchmans Gagnon, Royal Quebec; J.-B. Delage, Cap-Rouge; Gérard-M. Gagné, Cap-Rouge; André Lévesque, Murray Bay.
13.10—Paul-Emile Tremblay, Murray Bay; Luc Dufour, Royal Quebec; Donald Fortin, Matane, Robert Bertrand, Royal Quebec.
13.18—Guy Dassylva, Murray Bay; J.-Claude Desbiens, Murray Bay; J.-Paul Bissonnette, Royal Quebec; Gaston Tremblay, Murray Bay.
13.26—Noël Tremblay, Murray Bay; Antonio Larouche, Murray Bay; Laurent Guillot, Royal Quebec; J.-Marc-R. Bergeron, Murray Bay.
13.34—Rémi Belley, Murray Bay; J.-Guy Tremblay, Murray Bay; Henri Bertrand, Royal Quebec; J.-Elie Harvey, Murray Bay.
13.42—Guy Charest, Murray Bay; Jacques Hébert, Royal Quebec; Fortunat Lavoie, Murray Bay; Julien Parent, Royal Quebec.
13.50—Carol Tremblay, Manoir Richelieu; Jean-Guy Belley, Murray Bay; Julien Plourde, Donnacona; Gaston Labbé, Orléans.
13.58—Pierre Ratté, Murray Bay; Gervais Jacques, Royal Quebec; Réal Drapeau, Orléans; L.-P. Dallaire, Orléans.
14.10—Gilles Thibault, Murray Bay; E.-D. Théberge, Courville; Rosaire Harvey; Métropolitain; André Falardeau, Stoneham.
14.18—Denis Couturier, Murray Bay; Laurin Huot, Royal Quebec; Fernand Grenier, Courville.
14.26—Yves Boutet, Stoneham; Jacques Tremblay Boul., Murray Bay; Gilles Bouffard, Stoneham; André Drouin, Royal Quebec.
14.34—Gaston Dufour, Chicoutimi; Raynald Letarte, Royal Quebec; T. Griffin, Royal Quebec; Raymond Bertrand, Cap-Rouge.
14.42—Claude Villeneuve, Murray Bay; Camille Gagné, Royal Quebec; Gaston Grenier, Courville; Pierre Boily, Royal Quebec.
14.50—Maurice Boily, Royal Quebec; Rodney Smith, Royal Quebec; Jacques Laroche, Royal Quebec.

Les Etats-Unis talonnés

TURIN, Italie (PA) — L'Union soviétique a remporté cinq autres médailles d'or aux Universiades hier et s'est approchée à cinq du total des USA.

Les Soviétiques ont remporté deux médailles d'or avec ses gymnastes féminines, une à l'épée individuelle chez les hommes, une dans les 10,000 mètres et une dans le double mixte au tennis en portant son total à 14.

La Hollande, le Japon et la Hongrie ont remporté les autres médailles d'or de la journée tandis que les USA étaient blanchis.

Karen Dean, de Vancouver, s'est classée 27e en gymnastique, suivie d'Elizabeth Swinton, de Kingston, 28e, et Louise Lamothe, de North Bay, 29e alors que le Canada s'est classé dernier par équipe.

Miklos Nemeth, de Hongrie, a triomphé dans le lancer du javelot.

Enfin, Dianna Jones, de Saskatoon, a pris le 6e rang dans le pentathlon après la première journée des compétitions dans cette discipline.

Pulford échangé ?

TORONTO (PC) — Selon le Telegram, les Maple Leafs de Toronto auraient échangé Bob Pulford aux Kings de Los Angeles. Toutefois, un porte-parole du club ne savait rien de l'affaire tandis qu'on ne pouvait rejoindre le directeur-gérant Jim Gregory.

Nouveau gérant

CHICAGO (PA) — L'instructeur Bill Adair a remplacé le pilote Don Gutteridge à la direction des White Sox de Chicago hier. Apprenant qu'il ne serait pas rengagé l'an prochain, Gutteridge a démissionné immédiatement et Adair a été nommé pilote intérimaire, car les Sox espèrent annoncer le nom de leur nouveau gérant le 14 septembre.

Imlach acquiert son fils

BUFFALO (PC-PA) — Punch Imlach, directeur-gérant des Sabres de Buffalo, a acquis deux joueurs des Maple Leafs de Toronto hier, soit son fils Brent et le vétéran Floyd Smith. Brent, qui était étudiant à l'Université Western, a déjà eu un essai de cinq parties avec Toronto alors que Punch était pilote. Smith, qui a disputé 533 matches réguliers et 48 parties éliminatoires, a déjà porté les couleurs du New York, Boston et Detroit avant de passer aux Leafs dans un échange complété par Imlach.

Un tournoi d'un million

FOREST HILLS, New York (AFP) — Lamar Hunt, magnat du sport professionnel américain, lancera l'an prochain un super Grand Prix de tennis doté de plus d'un million de dollars, confirmait-on, hier, à Forest Hills.

Le super Grand Prix, qui lui permettra à coup sûr de tenir solidement les rênes du tennis mondial et dont les détails seront annoncés aujourd'hui, se déroulera sur une vingtaine de tournois offrant chacun un minimum de $50,000 de prix et qui auront lieu pour la plupart aux Etats-Unis.

Un nombre limité de 32 joueurs y participeront, dont les 24 professionnels du groupe de Hunt lui-même, la World Tennis Championship, qui possède les contrats de joueurs tels que les Australiens Rod Laver, John Newcombe, Tony Roche et autres. Le tableau sera complété par les meilleurs joueurs professionnels indépendants dont notamment le Noir américain Arthur Ashe.

Hunt, qui révélera officiellement en personne son projet à la presse, est le propriétaire, outre de la World Tennis Championship, de l'équipe de football américain, les Kansas City Chiefs, et possède également nombre d'intérêts dans le baseball et le soccer professionnels aux Etats-Unis.

$14,032.86 en bourses à la Piste de courses de Québec

La réunion de courses de l'Expo-Québec promet de débuter sur une note éclatante, ce soir. Il y aura pas moins de $14,032.86 en bourses pour ce premier programme d'une série de neuf qui prendra fin dimanche après-midi le 13 septembre.

A cette soirée d'ouverture, l'attraction principale sera une épreuve de la série de l'Association des Eleveurs Standrarbred du Québec pour ambleurs de trois ans. La bourse sera de $8,-432.86 et en plus de cette classique, il y aura deux excellentes courses de $800 chacune en troisième et cinquième séquences.

On s'attend à une autre victoire des écuries Miron dans la course des ambleurs de trois ans, grâce à une unité d'écurie formée de Dag Mir et Dagwood Mir. Ce dernier a gagné en 2:01 1-5, cette année, tandis que Dag Mir a triomphé en 2:04. 3-5 à Trois-Rivières pas plus tard que dimanche dernier. Marcel Dostie et Pierre Lacharité doivent être les deux conducteurs.

L'opposition ne manquera pas, cependant, peut-on constater en étudiant le groupe de neuf partants. C'est ainsi que l'on verra à nouveau Val Fleurie, gagnant de la "Série Capitale" 1970 à Québec. Réal Drummond, Tuffy C Bunter et Newstar Mir, d'autres figurants de cette série, seront également de retour. On remarque en plus Adios Montez, un nouveau venu, ainsi que Fast Bell et Peggy Gold qui viennent de commencer à faire campagne dans la capitale provinciale.

La troisième course mettra en vedette des trotteurs. Paul-Emile Alain aura à faire beaucoup de travail s'il veut gagner avec Gloria Elkington contre des rivaux de la trempe de Chocolate Soldier, Allan's Pride et Granby Girl, sans oublier Sharp Kilt et Golden R. Scott.

Et en cinquième course, Jean Cyrenne tentera d'inscrire une quatrième victoire consécutive avec son bon vieil ambleur Gee Dee Frisco, qui démarrera de la septième position. Il aura une opposition de taille, et l'on signale en particulier la présence de Rebel Brother, un ambleur de Trois - Rivières. Abe Senator, Erney Goose et Armbro Imprint sont trois autres chevaux à surveiller dans cette classique.

Les sept autres courses de la soirée promettent tout autant d'action. Le secrétaire des courses, Guy Cloutier aurait pu difficilement trouver mieux comme ouverture de réunion. Les visiteurs de l'Expo-Québec sont invités à faire un arrêt à la Piste de Courses durant leur séjour sur le Terrain.

Comme en temps ordinaire, le res 45. Cependant, les amateurs premier départ se fera à 19 heu sont priés de noter que les programmes des dimanches 6 et 13 septembre auront lieu en matinée à 14 heures. Et lundi, Fête du Travail, il y aura des courses en matinée et en soirée.

inscrits et choix commentés

CE SOIR

Course no 1 — Trot n.g. $1,000./70 cond. — Bourse $550.00

4—Dangerous Luck	P.-E. Alain	Devrait répéter	8-5
7—Kid Diller	Y. Gamache	S'il ne casse pas	2-1
5—Flemington Todd	L. St-Jacques	Fera son possible	5-2
6—Drummond R C	A. Veilleux	A déjà été meilleur	4-1
3—Rolot	Pas nommé	A surveiller	7-1
2—Swift Yogi	A. Doré	Conduira la course	12-1
1—Mar Mic Glory	A. Jean	Suivra de loin	12-1
8—Tee Song	G. Jutras	Se reprendra	14-1

Course no 2 — Amble à réclamer $1,000. — Bourse $500.00

5—Shiaway Money	N. Tremblay	Du double	8-5
6—Freedom Pal	J. Cyrenne	Dans la photo	2-1
7—Meadow Whitey	M. Gingras	Baisse de classe	5-2
4—Coquin Bri	A. Jean	Pas à dédaigner	4-1
2—Ruby Melody	Y. Pelchat	Devra se dépêcher	7-1
1—Pansy Symboi	R. Moreau	Pôle aidera	10-1
3—Indian's Best	R. Cossette	Improbable	12-1
8—Margaret Cash	I. Aubin	Attendra encore	14-1

Course no 3 — Trot n.g. $2,000/70 cond. — Bourse $800.00

2—Gloria Elkington	P.-E. Alain	Faut le choisir	8-5
3—Granby Girl	G. Malo	A sa place	2-1
6—Chocolate Soldier	Y. Catellier	Va gagner une truite	5-2
5—Allan's Pride	M. Giguère	Attelé dur	4-1
4—Gold R Scott	Pas nommé	Dans sa classe	7-1
1—Sharp Kilt	R. Coutu	Va tout donner	10-1

Course no 4 — Amble à réclamer $1,000. — Bourse $500.00

2—Duke Melburn	J. Cyrenne	Dernière facile	8-5
3—Balmy Spring	N. Tremblay	Dans la quinella	2-1
7—Lucy Spencer	G. Jutras	Faites roulette	5-2
1—Prince E Gratian	A. Pagé	En perte de vitesse	4-1
6—Speedy Sam	J. Giguère	Petite part	7-1
8—Cybee	Y. Pelchat	Part trop loin	10-1
5—Gaby Vonian	G. S. Guay	Nouveau venu	12-1
4—Duc Bri	A. Jean	Montre rien	14-1

Course no 5 — Amble n.g. $2,000./70 cond. — Bourse $800.00

7—Gee Dee Frisco	J. Cyrenne	Malgré sa position	8-5
5—Richelieu Fleurie	M. Cournoyer	Bon placement	2-1
4—Armbro Import	Y. Gamache	Ferait un bon caddy	5-2
2—Erney Goose	Pas nommé	Pas chanceux	4-1
1—Abe Senator	Pas nommé	Jeune qui promet	7-1
3—Dudley's Wick	G. Jutras	Sera négligé	10-1
6—Rebel Brother	R. Cossette	Pas ce soir	12-1

Course no 6 — Amble à réclamer $2,000/$2,500. — Bourse $650.00

5—Nibble Leo	J. Paquet	Bon choix	8-5
6—Melody Smoky	G. Smith	Dernière excellente	2-1
7—Caroline T	Y. Roger	Vaut un petit $2.	5-2
2—Miss Beatrix	I. Aubin	Bien placé	4-1
3—Consul Richelieu	G. Lamy	Pas facile	7-1
4—Singer	P. Noël	Ne veut plus	10-1
1—Battle D Adios	R. Moreau	C'est risqué	12-1
8—Mr Paul	N. Tremblay	Se reprendra	14-1

Course no 7 — Trot à réclamer $1,500./$2,000. — Bourse $600.00

7—Front Page Mir	P.-E. Alain	Classe pour gagner	8-5
1—Andy Kirk	J. Giguère	Position rêvée	2-1
5—Lightning Jim	N. Tremblay	A d'affaire là	5-2
6—Pershing's Polly	M. Poulin	A la veille d'éclater	4-1
4—My Scotch	J.-A. Verret	Dans l'argent	7-1
2—Southern Chief	J. Cyrenne	Surprendrait	10-1
3—Rock Tag	I. Aubin	Paierait gros prix	12-1
8—Sharon's Oakie	G. Charbonneau	Aux oubliettes	14-1

Course no 8 — Amble à réclamer $4,000. — Bourse $700.00

3—Lullathorpe	M. Brosseau	Le meilleur ce soir	8-5
1—Stirling Mir	D. Larochelle	Sera meilleur ce soir	2-1
4—Query	J. Paquet	Pas vilain	5-2
7—Abe Rosecroft	Y. Pelchat	Devra faire mieux	4-1
2—Two Mountains Pass	R. Grandmaison	Va trouver ça long	7-1
5—Archer Hanover	Pas nommé	A rien prouvé	10-1
8—Isola Abe	G. Jutras	Long voyage	12-1
6—Merrie Dazzler	J. Vanier	Passons	14-1

Course no 9 — Amble 3 ans P. D. — Bourse $8,432.86 (Eleveurs du Québec) (classe fermée)

1—Dag Mir	Pas nommé	Formidable entrée	8-5
1A—Dagwood Mir	Pas nommé	Formidable entrée	2-1
4—Real Drummond	A. Veilleux	Jeune qui promet	5-2
7—Newstar Mir	M. Giguère	Fiut fort	4-1
5—Val Fleurie	Y. Gamache	Désappointe	7-1
2A—Peggy Gold	Pas nommé	Fera son possible	10-1
3—Adios Montez	V. Gagnon	Fera son possible	10-1
2—Fast Bell	G. Beauchamp	Pour plus tard	12-1
6—Tuffy C Bunter	R. Quessy	Pour l'an prochain	14-1

Course no 10 — Amble à réclamer $1,250. — Bourse $500.00

1—Milt's Esquire	L. Duquette	Tous les avantages	8-5
5—Express B	A. Demers	Son partenaire	2-1
6—Tammany Hall	J. Lefebvre	Dernière bonne	5-2
3—Perky Wick	Y. Catellier	Bon négligé	4-1
2—Sunrise Abe	M. Carpentier	Les mielles	7-1
4—Russell Reel	G. S. Guay	Preuves à faire	10-1
7—Peanut Boy	G. Jutras	Aux oubliettes	12-1
8—Romance Adios	J. Cyrenne	Même chose	14-1

Hockey junior

LES DUCS

TROIS-RIVIERES — Le fougueux joueur de centre Richard Leduc a renouvelé son contrat avec les Ducs de Trois-Rivières pour la saison 70-71. Reconnu partout comme un joueur au tempérament bouillant et explosif, le capitaine des Ducs en sera à sa quatrième saison avec l'équipe trifluvienne.

L'an dernier, il a terminé la saison au troisième rang des compteurs avec une fiche de 61 buts et 90 assistances tandis qu'en 68-69, il termina également au troisième rang avec 48 buts et 74 aides.

A l'issue de la signature de son contrat, il a déclaré que la prochaine édition des Ducs de Trois-Rivières serait au plus fort de la lutte dans le circuit Junior "A" du Québec. "N'oubliez pas que l'an dernier, nous avions l'équipe la plus jeune du circuit avec une moyenne d'âge de 17.5 ans et mes jeunes coéquipiers sauront mettre à profit une précieuse expérience acquise l'an passé. De plus, les Ducs de Trois-Rivières sont reconnus comme une attraction de premier plan à l'extérieur tout en étant imprévisibles et redoutables. C'est pourquoi, je maintiens que nous serons très près du sommet en 70-71. Quant à mon retour avec les Ducs, je suis à nouveau très heureux de porter les couleurs de Trois-Rivières et nul doute que mes coéquipiers et moi-même saurons répondre aux aspirations et aux désirs de notre nouvel instructeur et des amateurs de hockey".

Jean-Guy qui en sera à sa deuxième saison dans l'uniforme des Rangers donnera sûrement du poids aux troupiers de Bruce Cline et l'expérience acquise la saison dernière sera sûrement profitable à René, de mentionner le gérant général des Rangers Yvon Cloutier en nous parlant de son poulain.

LES CASTORS

SHERBROOKE — Même s'il se fait présentement "tirer l'oreille" pour évoluer Junior "A", Réjean Beaudoin se présentera au camp d'entrainement des Castors de Sherbrooke et la direction du club compte énormément sur lui pour améliorer le sort de l'équipe.

Né à Saint-Samuel le 20 janvier 1951, Réjean n'a plus qu'une saison pour évoluer dans la catégorie Junior, mais ceci n'empêche pas les Castors de s'intéresser à ses services même si ceci est contraire à la coutume car Beaudoin en vaut la peine.

Cet athlète de 5 pieds 11 pouces pesant 185 livres favorise un style de jeu robuste; l'an dernier, il écopait de 131 minutes de punitions. Evoluant à l'aile droite Beaudoin était le leader de son équipe et le favori des foules de Lac Mégantic.

Le gérant des Castors, Réal Veilleux, nous disait de Beaudoin: "Réjean n'aura aucune difficulté à s'adapter au calibre de la ligue Junior "A" du Québec et il n'en tient qu'à lui de devenir le centre d'attraction de l'équipe sherbrookoise.

LES RANGERS

DRUMMONDVILLE — Le gardien de but Danny Sharp, devient le dixième joueur à accepter les conditions des Rangers de Drummondville pour la saison 1970-71. Sharp en sera à sa deuxième saison dans l'uniforme des Rangers.

Danny Sharp a fêté son dix-neuvième anniversaire de naissance le 11 juillet dernier et il en sera à sa dernière saison dans la Ligue Junior A du Québec. Il mesure cinq pieds et sept pouces et fait osciller la balance à cent soixante livres.

L'année dernière, Danny Sharp en était à sa première saison dans le Junior A. Dans l'uniforme bleu et blanc, Danny a participé à 30 parties, et a alloué 129 buts pour une moyenne de 4.30. Il a de plus purgé 14 minutes de punitions. Le cerbère des Rangers a participé à 5 parties dans les séries de fin de saison pour une moyenne de 5.00.

Le président des Rangers de Drummondville, monsieur Rodolphe Larocque, est enchanté du retour de son gardien numéro un pour la prochaine saison devant la forteresse des Drummondvillois. Selon lui, l'expérience que Danny a acquise la saison dernière, sera profitable à toute l'équipe cette saison.

DRUMMONDVILLE — Un autre joueur vient de signer avec les Rangers de Drummondville. En effet, le jeune ailier gauche Alain Chainey a accepté l'offre des Rangers. Chainey endossera le dossard bleu et blanc pour la troisième année.

A sa première saison à Drummondville, Chainey n'avait pris part qu'à quelques parties étant arrivé à la fin de la saison. La saison dernière, il a été employé dans 40 parties, et il a marqué 4 buts et récolté 3 mentions d'assistance. Il a de plus passé 32 minutes au banc des punitions.

Alain Chainey est né à Thetford Mines le 6 février 1952, il est âgé de 18 ans et il mesure 6 pieds et 1 pouce. Il pèse également 175 livres.

Selon le gérant général des Rangers, Yvon Cloutier, Chainey devrait connaître la meilleure saison de sa carrière et cela dans l'uniforme des Rangers de Drummondville.

DRUMMONDVILLE — Un autre défenseur a signé son contrat en vue de la prochaine saison pour les Rangers de Drummondville. En effet le défenseur gauche Jean-Guy René en sera à sa deuxième saison dans l'uniforme des Rangers. Originaire d'Asbestos, Jean-Guy fêtera son dix-neuvième anniversaire de naissance le 11 septembre prochain. Il mesure cinq pieds onze pouces et pèse cent cinquante livres.

Il joua deux saisons Junior B et il fit le grand saut la saison dernière avec les Rangers dans le Junior A. A sa première saison, Jean-Guy a marqué 4 buts et il a récolté 5 mentions d'assistance et il passé 118 minutes au pénitencier.

SHERBROOKE — Le robuste Claude Rancourt, anciennement des Citadelles de Rouyn, retrouvera dans l'uniforme des Castors de Sherbrooke, ses compagnons de ligne Denys Gagnon et Yvon Cloutier. Ceux-ci, en compagnie de leurs coéquipiers Bibeau et Gingras, faisaient partie l'an dernier d'une équipe qui n'avait jamais connu la défaite en 32 joutes de la saison régulière de la ligue Juvénile du Nord-Ouest québécois. De plus, ces cinq joueurs des Citadelles de Rouyn, formaient la première équipe d'étoiles de la ligue.

Agé de 17 ans, Claude Rancourt est le plus jeune mais aussi le plus costaud des cinq. Mesurant 5 pieds ett 8 pouces et pesant 180 livres, Claude favorise un style de jeu rude, écopant l'an dernier de 122 minutes de punitions soit, 21 mineures, 8 majeures et 4 de mauvaise conduite.

Né à Rouyn le 28 février 1953, Claude fréquentera à Sherbrooke l'école des Arts et Métiers. Au moment de signer son contrat Rancourt nous a déclaré: "On m'a dit que le public de Sherbrooke était très exigeant, mais qu'il savait aussi encourager ses joueurs, et bien vous pouvez leur dire que s'il n'en tient qu'à nous, ils seront servis à souhait à compter du 4 septembre prochain".

SHERBROOKE — C'est avec un vif plaisir et une grande satisfaction, que le président des Castors de Sherbrooke, Léon Beaudry, voit s'accumuler sur son bureau les contrats de joueurs, que lui rapporte le gérant Réal Veilleux.

C'est ainsi qu'il nous apprenait la venue prochaine à Sherbrooke, du brillant Jules Boivin. Agé de 17 ans et natif d'Arvida, Jules est un autre des nombreux joueurs convoités par Maurice Fillion des Remparts de Québec et que Veilleux a su garder à Sherbrooke.

Boivin est un ailier droit qui évoluait l'an dernier pour les Citadins d'Arvida de la ligue Junior "A" du Lac-Saint-Jean. Mesurant 5 pieds 6 pouces et pesant 150 livres, Jules est un autre joueur de la trempe des Gaston Boulanger, Denys Gagnon et Cie, qui savent se faire respecter. Il est considéré comme l'un des meilleurs prospects de l'organisation des Castors. Il sera à son poste le 4 septembre prochain, au Palais des Sports de Sherbrooke.

SHERBROOKE — Si les Citadelles de Rouyn ont fait cavalier seul l'an dernier dans la ligue Juvénile du Nord-Ouest québécoise, vous en aurez la raison lorsque vous verrez évoluer Yvon Cloutier et ses compagnons de ligne dans l'uniforme des Castors de Sherbrooke. En effet le trio formé de Cloutier, Gagnon et Rancourt ajouté à leurs coéquipiers Richard Bibeau et Denis Gingras, ont produit plus de la moitié des buts de leur équipe l'an passé.

LA TULIPPE 637 OUEST, RUE ST-VALLIER

COUVERTURES POUR CHEVAUX — COULEURS BRUN BLEU OU ROUGE SPECIAL 9.95

CHAPEAUX WESTERN FEUTRE ou PAILLE 1.00 à 19.95

G W G COW-BOY KING 70 — AUTHENTIQUES JEAN ET JACKET PORTES PAR LE COW-BOY DE L'OUEST
DENIM 15 OZ SANFORIZED JEANS 28 A 44 8.95
JACKETS 36 A 44 9.95
JEANS POUR DAMES GWG 7.95

CENTRE DE SANTE POUR CHEVAL GRAND CHOIX — FARNAM — FARNAM COMPANIES

BOTTES DE COW-BOY — 14 POUCES et 11 POUCES CUIR NOIR OU BRUN AVEC DESSIN DECORATIF POINT. 6 A 12 — 16.95 14 POUCES et 14.95 11 POUCES

Vente de SELLES — BIG HORN TEXTAN SIMCO — VALEUR 109.00 pour 89.00 — VALEUR 140.00 pour 99.00 — SELLES pour PONEY PRIX DIVERS

BOTTES COWBOYS — BOULET — $5.00 POUR VOS VIEILLES BOTTES WESTERN QUEL QUE SOIT LEUR ETAT. EN ECHANGE D'UNE PAIRE DE NEUVES BOULET VALABLE JUSQU'AU 14 SEPTEMBRE.

MAGNIFIQUES BLOUSES "WESTERN" avec franges cuir brun 36 à 44 — Valeur 75.00 Unique à Québec 55.95

OVERALL DENIM VAL. REG. 4.95 POUR SEULEMENT 2.00

LITS SUPER-POSES ACIER, NEUFS 24.50

JACKET DE BROUSSE (Bush Jacket) STRICTEMENT NEUVES TOUTE GRANDEUR SPECIAL 7.95 KAKI

MATELAS 30x72 LAINE NEUF 9.95 et 12.95

MONSIEUR LE GROS
PANTALONS TOILETTE GRAND. 46 A 60 PORTEFEUILLE LAINE IGRATION CHOIX DE 5 COULEURS 13.95 à 19.95
JEANS DENIM 13 OZ BLEU GRAND. 46 A 60. EXTRA SOLIDE CONFECTION 5.95 à 7.95
SALOPETTE DENIM 46 A 58 - PRIX 6.29 à 7.49
VESTON POUR SALOPETTE 46 A 48 5.49 à 6.19
COUPE-VENT, 46 A 50 DIFFERENTS MODELES ET TISSUS 5.95 à 12.95
CHEMISES SPORT XL, XXL, XXX LARGE MANCHES COURTES - PRIX 3.95
CHEMISES TOILETTE MANCHES LONGUES - PRIX 8.00
CHEMISES TRAVAIL 17½ A 22 GENRE CHAUFFEUR, GRIS-BLEU 5.25

COUVERTURES 100% laine, grises 64 x 84" SPECIAL 3.49 — 2 COUVERTURES POUR $6.75 IDEALES POUR SCOUTS, GUIDES, CAMPEURS, etc...

PONCHOS 4.95 — CACHE-POUSSIERE LONG, BLANC 5.95 — AUTHENTIQUES CHANDAILS MARINS Col roulé et uni 100% laine 7.50

HABITS de PLUIE INDUSTRIEL — CAOUTCHOUC VULCANISE GARANTI IMPERMEABLE — CAOUTCHOUC EPAIS DURABLE — ATTACHES A BOUTONS-PRESSION — CAPUCHON DETACHABLE — COLLET EN CORDUROY — PANTALON SALOPETTE A BAVETTE — COULEUR JAUNE FORET — GRANDEUR P.M.L. XL — VALEUR 19.95 SEULEMENT 13.95 — ESCOMPTE SPECIAL POUR INDUSTRIES

PARKAS CHASSEUR REVERSIBLE TOILE ET LAINE 100% SPECIAL 18.95

COUPE-VENT 3.95

COMBINAISON OVERALL STRICTEMENT NEUVES — MATERIEL EN DRILL DE L'ARMEE 6.49 SPECIAL

HABITS IMPERMEABLES pour le sport ou le travail 6.95

BOTTES DE CHASSE SILFLEX CUIR 28.95

TABLIERS caoutchouc miner 3.50 à 5.25

CHEMISES CHAUFFEURS 2.95

SOUS-VETEMENTS ISOLANTS — GARANTIS 60 SOUS ZERO DUVET DE TERYLENE — SPECIAL L'ENSEMBLE 15.95 — INCROYABLEMENT CHAUD

UNIFORMES — CHAUFFEURS - MECANICIENS STATION SERVICE — COULEUR BLEU ESSO - BRUN FONCE - GRIS FER - VERT - VERT OLIVE — QUALITE POLYESTER ET VISCOSE — LAVEZ ET PORTEZ AUCUN REPASSAGE — PANTALONS 9.95 30 A 44 — TUNIQUES 10.95 P.M.G.XG. PRIX REGULIER L'ENSEMBLE 29.95

14.95

BOTTES DE PECHEUR 10.95

SOULIERS MILITAIRES NEUFS 6 A 12 12.95

JEANS JACKETS DENIM BLEU 34 à 44 SPECIAL 5.95

JEAN WESTERN 13½ onces Denim bleu SPECIAL 4.49

1.95

SECURITE CAP D'ACIER 10.95 à 13.95

Bas de travail Gris 100% laine .59 la paire — Spécial 2 pres pour 1.00

BOTTES THERMOS COMPLETEMENT ISOLEES 6.95 — AVEC CAP EN ACIER 7.95

BOTTES A TIGE DE CUIR 11.95 6 à 12

BOTTES CAOUTCHOUC FORME TUYAU IMPORTATION 3.95

SOULIERS SECURITE CAP D'ACIER 10.95 à 15.95

BOTTINES de TRAVAIL SECURITE 12.95 à 15.95

BOTTES DE PECHE OU CHASSE 3 OEILLETS 5.95

CASQUE DE SECURITE APPROUVE par le Ministère du Travail 3.49 — Blanc - Jaune - Rouge - Vert - Orange

CHEMISE EDREDON épaisses, couleurs assorties, 15 à 17½ Val. 3.95 Spécial 3.29

GANTS CUIR et COTON SPECIAL 1.39

GANTS EN CAOUTCHOUC INDUSTRIEL SPECIAL 3.49

BOTTINES — SEMELLES FOAM 7.95 à 15.95

LOTS DE SOULIERS DE TOILETTE REG. 11.95 à 14.95 POUR SEULEMENT 8.95 — AUSSI NOUS GARDONS LA LIGNE COMPLETE RITCHIE

FUSILS — REGULIER 36.95 SPECIAL 29.95 — CIL — CALIBRE - 12 - - 16 - - 20 - - 28 - - 410 -

MUNITIONS 20% D'ESCOMPTE

CASQUETTE CHASSEUR A PARTIR DE 2.29

CEINTURES .99 A 4.95 POUR BALLES — SILVA BOUSSOLE "HUNTER" 6.95 — TROUSSES DE SECOURS 2.75 — ETUI DE FUSIL 1.95 à 9.95 — CANARD APPATS GONFLABLES SPECIAL 2.98 — FANAL COLEMAN 16.95 et 20.95 — CHEMISES 100% laine Dos doublé, couleurs assorties Val. 8.95 Spécial 6.95 — FUSEES DE SECURITE ROUTIERE .49 — LONGUE-VUE TASCO 24.00 à 65.00

VESTES DE CHASSE — TOILE IMPERMEABLE 2.75

BLOUSES CHASSEUR IMPERMEABLES 6.49

303 ETAT DE NEUF — GARANTI 2 ANS MAGASIN DETACHABLE 10 BALLES 32.95

69.95

12¢ BALLES 303

• BLOUSONS • PARKAS POUR CHASSEURS GRAND CHOIX 9.95 A 17.95

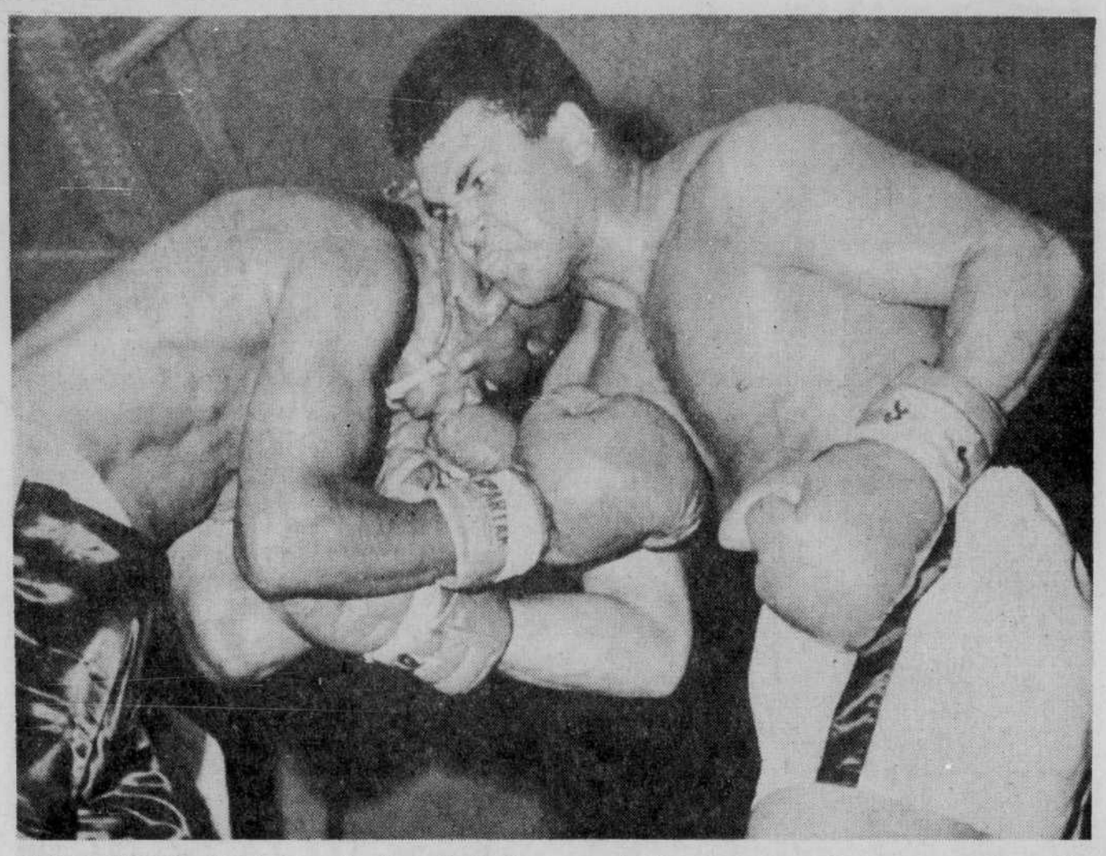
PANTALONS CHASSEUR Toile imperméable. Doublés 100% laine. 30 à 44. Valeur 12.95 SPECIAL 10.95

HABITS CAMOUFLAGE IMPERMEABLES SPECIAL 8.95

COUTEAUX DE CHASSE — GRAND CHOIX 1.95 à 25.95

BATEAUX PNEUMATIQUES — NOUVEAU MODELE 69 AMELIORE COMPLET AVEC POMPE ET DEUX AVIRONS ALUMINIUM 49.50 — POUR 2 HOMMES — SE GONFLENT EN DEUX COMPARTIMENTS

LOCATION DE TENTES, FUSILS et accessoires



CLAY DE RETOUR — L'ancien champion des poids lourds Cassius Clay, à droite, qui préfère maintenant se faire appeler Mohammed Ali, déclenche une série de "punchs" durant la ronde finale de son combat hors concours de huit rondes hier soir, à Atlanta. Son opposant est George Hill, le dernier des trois combattants que l'ancien champion a affrontés à son retour dans l'arène. Il n'avait pas boxé depuis plus de trois ans.

(Téléphoto PA)

Surprises à Forest Hills: Gimeno et Riessen éliminés

FOREST HILLS, N. Y. (AFP) — Deux têtes de série, l'Espagnol Andres Gimeno et l'Américain Marty Riessen, ont été éliminés au premier tour des championnats omnium des Etats-Unis hier à Forest Hills où, pour la première fois dans un grand tournoi, était introduit le système du "tie-braker" qui départage les joueurs en neuf points lorsque les jeux, dans un set, sont à six partout.

Gimeno, peu adapté aux rebonds de la balle sur le gazon newyorkais, se découragea rapidement et s'inclina 6-3, 6-4, 6-3, devant le Brésilien Thomas Koch qui comptait déjà quelques succès sur l'Espagnol. La défaite de Riessen, face au 12e joueur français, Jean-Baptiste Chanferau, fut par contre la surprise du jour. Le Français l'emporta, 2-6, 7-5, 1-6, 6-4, 6-0.

Bon nombre d'autres têtes de série, tels les Australiens Rod Laver numéro un, John Newcombe, numéro deux et l'Américain Arthur Ashe numéro sept étaient exempts du premier tour alors que le Roumain Ilie Nastase, classé numéro 13, a déclaré forfait, de même que son compatriote Ion Tiriac, l'Allemand Christian Kuhnke et tous les Tchécoslovaques.

Hormis l'élimination de Gimeno et de Riessen dans la course au premier prix de $20,000, tous les favoris se sont qualifiés et, parmi eux, les Australiens Ken Rosewall, Tony Roche, remis de maux d'estomac, Roy Emerson et le Hollandais Tom Hokker.

Dans 20 des 43 matches de simples disputés au cours de la journée d'ouverture à laquelle assista une foule record de 10,300 personnes, on eut recours au moins une fois au révolutionnaire "tie-braker". Vingt-cinq set au total furent décidés selon la nouvelle formule, mais, par deux fois seulement à la cinquième et dernière manche. C'est ainsi que l'Australien Ray Ruffels battit le Français Jean-Loup Royer 6-7, 6-3, 3-6, 7-5, 7-6, et que le jeune Américain Bob McKinley élimina son compatriote Bryan Gotfried 5-7, 6-4, 3-6, 6-1, 7-6.

Les champions du nouveau système, qui vise surtout à adapter le tennis aux exigences des horaires de la télévision, furent incontestablement l'Espagnol Manuel Santana et l'Australien Owen Davidson qui se départagèrent au septième jeu dans les trois premiers de leurs cinq sets. L'Espagnol l'emporta finalement 6-7, 7-6, 6-7, 6-3, 6-4.

TIMBRES EN SPÉCIAL
Reg. 100 Canada 75¢ | SPÉCIAL les 2 pour $1.00
100 E. U. 65¢
CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC INC.
Pl. Jacques-Cartier, C.P. 4400, Qué. 2 / 529-4412
SOUS-SOL DE L'HOTEL ST-ROCH

quand on a l'coeur sur la main...
de Kuyper
le gin au grand coeur
DEPUIS 1695
JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE BLENDED GIN - DISTILLÉ AU QUÉBEC

Clay se défoule durant 8 rondes sur trois rivaux

ATLANTA (UPI) — Cassius Clay est remonté dans l'arène hier soir, s'adonnant à huit rondes hors-concours pour prouver au champion poids lourd Joe Frazier et au monde de la boxe qu'il a trouvé une ville qui consent à le laisser se battre.

C'était la première bataille de Clay, bien que ça ressemblait beaucoup plus à des rondes d'exercice, en trois ans. Mais cela a marqué un monumental défoulement pour le champion poids lourd déposé, qui avait été constamment repoussé dans ses tantatives de faire un retour.

Il était cependant un peu plus lent et un peu plus gras, il a fait la pesée à 200 livres, 13 livres de plus que son poids de combattant, mais il avait en sa possession le permis qui lui avait été refusé par tant d'autres villes après qu'il fut dépouillé de son titre pour avoir refusé de répondre à l'appel aux drapeaux.

Sa chance lui a été fournie dans un petit gymnase étouffant et rempli de gens, situé sur le campus du Morehouse College, où le défunt Dr Martin Luther King jr a gradué.

Clay s'est battu deux rondes chacun avec Rufus Brassell et Johnny Hudgins, et quatre rondes avec George Hill. Il n'y eut aucun envoi au tapis. Clay était tête nue mais tous ses rivaux portaient un casque protecteur.

Clay espère obtenir un combat de championnat avec Frazier, peut-être le 26 octobre, mais le champion déposé devra probablement au début faire face à l'un des deux meilleurs aspirants, Jerry Quarry ou Oscar Bonavena.

"Man, il faisait chand là-dedans et je commençais à être pas mal fatigué quand s'est achevé la huitième ronde," de dire Clay après cette exhibition. "Je ne suis pas en parfaite forme, je suis en très bonne condition, mais pas assez bon pour affronter Frazier ou l'un ou l'autre des aspirants maintenant."

"Je pèse 13 livres de trop", de dire Clay, "mais je crois que je peux descendre à 210 en six ou sept semaines. Mon gérant, Angelo Dundee, a dit que c'était un miracle que ça ait été si bien été ce soir. Il a dit que ma condition était incroyable. Il a souligné que c'était impossible pour un poids-lourd de se mettre en forme dans un aussi court laps de temps."

La voix de Clay était tellement enterrée par le vacarme qu'il était difficile de le comprendre dans le vestiaire. Il n'y a plus de trace de la flamboyance de ses premières années, une tactique qu'il qualifie maintenant de pur spectacle, pour la publicité qu'il n'a maintenant plus besoin.

Clay a passé la plupart de son temps à esquiver et à jabber, essayant la plupart de ses armes, y compris la courte droite à la tête qui lui a permis de knockouter Zora Folley dans son dernier combat de championnat, le 22 mars, 1967.

Clay a livré un combat d'exhibition le 15 juin de cette année-là et il n'était pas remonté dans l'arène depuis.

Clay, qui préfère être appelé Mohammed Ali, a attiré une foule comble de 3,000 amateurs environ. Sur la première rangée se trouvait le Dr Martin Luther King Sr père du meneur des droits civils qui a été assassiné, et le révérend Ralph Abernathy, dirigeant de la Conférence sur le Christ.

HÉ...HÉ...
un bon placement les 70!

PONTIAC - LE MANS -
ACADIAN -
BUICK SPECIAL - VIVA

Elles sont toutes à prix réduits, je peux bien me permettre d'acheter les cinq...

J'appelle mon chauffeur Ernest pour qu'il me conduise immédiatement

chez

giguère auto GA

BOUL. HAMEL/TEL.: 529-1351
Au Carrefour du Boul. Laurentien

Une chaussure incroyable pour un prix imbattable.

L'aîné

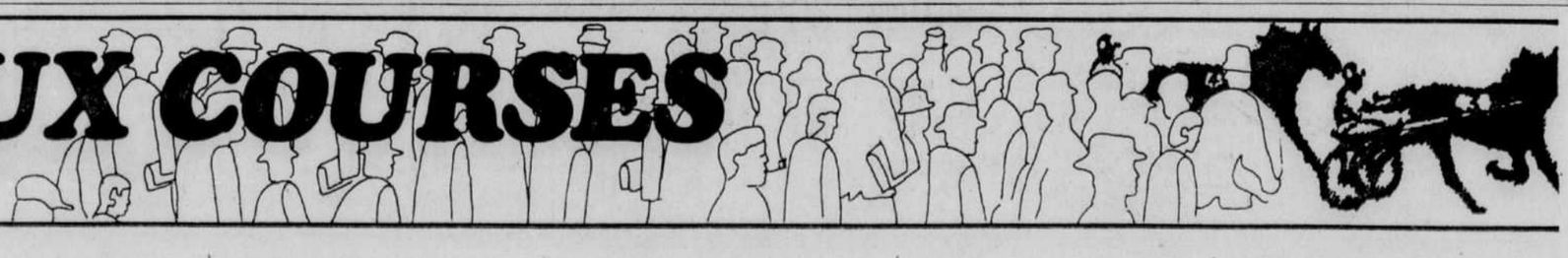
Pourquoi incroyable?
Tout simplement parce que cette chaussure combine harmonieusement dessin élégant, matériel de choix (doux "suède" ou fini cuir souple) et grand confort. Mais ceci n'est rien sans le prix: il est imbattable! Vous trouverez des chaussures semblables, mais aucune n'est offerte à $8.99 pour adultes et $6.99 pour garçons.
Alors . . . n'attendez plus; venez chez Bata maintenant accompagné de vos petits gars. Vous avez un choix en cuir doux brun ou olive, ou en brun chaud si vous préférez le "suède".
Bien sûr, c'est une autre exclusivité Bata.

Bata
L'aubaine la plus confortable pour la marche.

Le benjamin

• 696, RUE ST-JOSEPH • GALERIES CHARLESBOURG • PLACE FLEUR DE LYS • PLACE STE-FOY

QUÉBEC
ON VA AUX COURSES
CE SOIR 7h45
BEAU TEMPS/MAUVAIS TEMPS



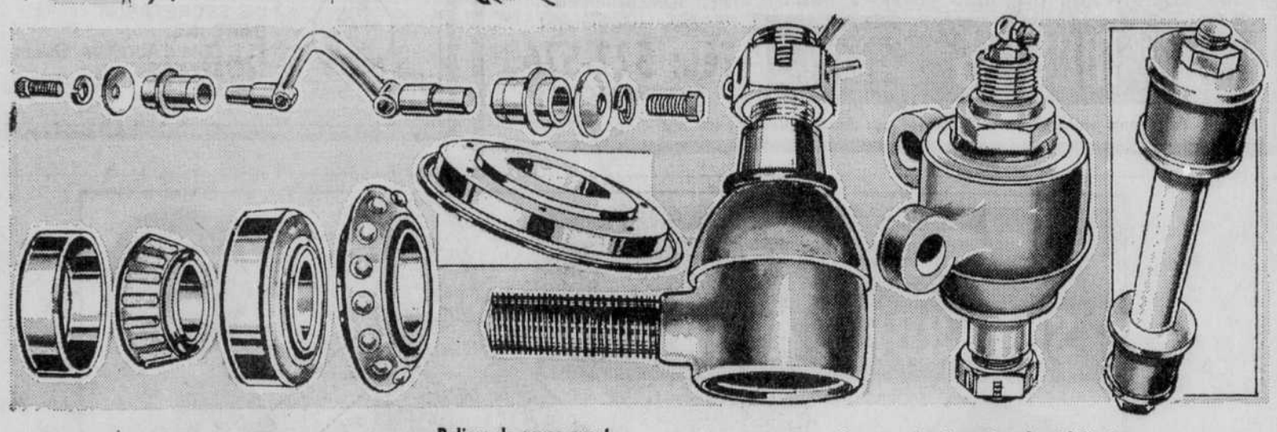
ALIGNEMENT des ROUES

Le droit chemin passe par Canadian Tire

7.95

Voici ce qu'exécuteront nos experts:

Correction des roues porteuses, du carrossage, de la convergence; centrage des roues; réglage de la hauteur de la barre de torsion (si nécessaire); réglage de l'engrenage du volant; vérification du bruit des coussinets des roues avant; ajustement des coussinets; inspection des ressorts et des amortisseurs avant. Vérification experte de l'équilibre des roues avant. (Toutes les pièces sont en supplément, lorsque requises).



Trousse d'axe de bras de commande avant
Pièce de suspension Moto-Master entièrement garantie. Pour la plupart des autos. Chevrolet 1958-64.
HAUT **7.98**
BAS **9.35**

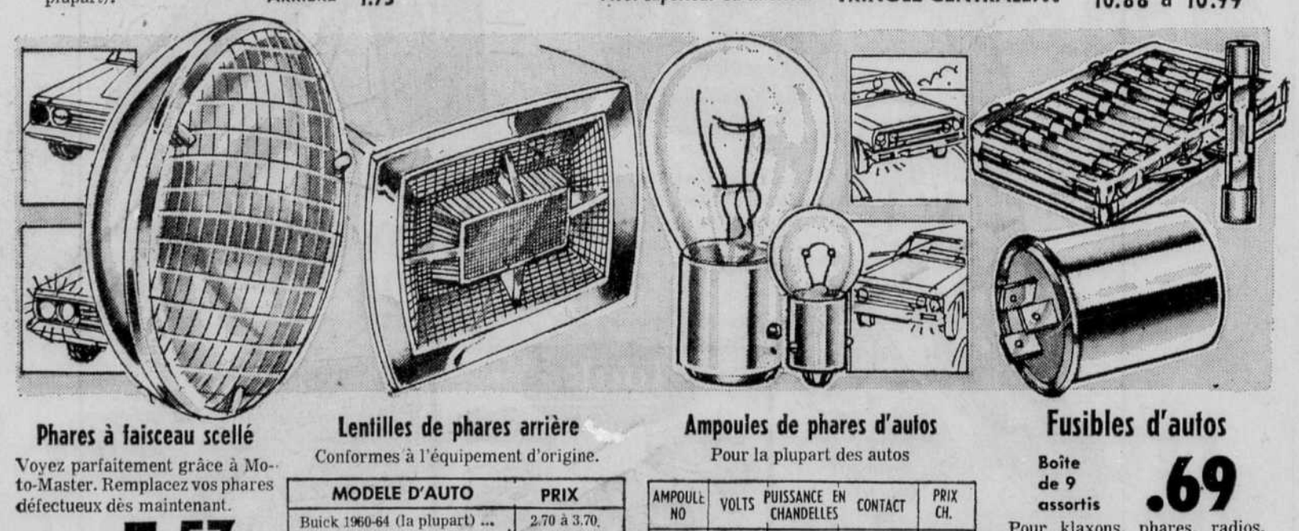
Paliers de roues avant
Cône, cuvette, cage. En acier à alliage de chrome. Chevrolet et Pontiac 1961-68. Pour la plupart des autos.
INTERIEUR **2.89**
EXTERIEUR **2.25**

Trousses de réparation de stabilisateurs
Chev., Pont. 1958-68 ..... 1.45 à 1.83
Ford, Merc., Met. 1960-68 (la plupart) 1.83 à 2.35

Joints de retenue de graisse
A enveloppe d'acier. Pour arbres de pignons, roues. Pour la plupart des autos. Chev., Pont. 1961-68 (la plupart).
ROUE AVANT **.79**
ROUE ARRIERE .8 à 1.75

Assemblages de joints à billes
Conçus pour un ajustement parfait. Pour la plupart des autos. Chevrolet, Pontiac 1958-68.
7.99 à **8.29**
Pivot supérieur ou intérieur

Assemblages d'embouts
Chevrolet et Pontiac 1963-68 (la plupart)
INTERIEUR chacun ..... **4.66** à 6.29
EXTERIEUR chacun ..... **3.38** à 4.66
MANCHON REGLABLE D'EMBOUT **2.50** à **2.85**
TRINGLE CENTRALE... 10.88 à 10.99



Phares à faisceau scellé
Voyez parfaitement grâce à Moto-Master. Remplacez vos phares défectueux dès maintenant.
SYSTEME A 4 AMPOULES **1.57** ch. 2.83 paire
SYSTEME A 2 AMPOULES **1.77** ch. 3.19 paire

Lentilles de phares arrière
Conformes à l'équipement d'origine.

MODELE D'AUTO	PRIX
Buick 1960-64 (la plupart) ...	2.70 à 3.70
Chev. 1960-64 (la plupart) ...	.89 à 3.30
Chev. 1966-68 (la plupart) ...	3.90 à 7.89
Ford 1960-64 (la plupart)	1.14 à 4.17
Ford 1965-68 (la plupart)	4.65 à 7.99
Merc. 1954-64 (la plupart)	1.25 à 3.90
Mustang 1964-66	1.37
Olds. 1959-62	2.25 à 4.50
Ply. 1959-62 (la plupart)	1.10 à 1.70
Pont. 1959-63 (la plupart)	2.25 à 6.90

Ampoules de phares d'autos
Pour la plupart des autos

AMPOULE NO	VOLTS	PUISSANCE EN CHANDELLES	CONTACT	PRIX CH.
57	12	2	SC	.23
63	6	3	SC	.29
67	12	4	SC	.29
211-1	12	12	—	.79
1004	12	15	DC	.59
1034	12	32-4	DC	.48
1073	12	32	SC	.49
1157	12	32-4	DC	.59
1895	12	2	—	.37

Fusibles d'autos
Boîte de 9 assortis **.69**
Pour klaxons, phares, radios. Pour voitures Ford, GM et Chrysler.

Clignoteur d'auto
1.09 à **1.29**
Modèle d'équipement d'origine. Pour la plupart des autos. 6 ou 12 volts.

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE

Vous ne remboursez que 10% PAR MOIS de votre dû

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC 4 BOUL. HAMEL	QUEBEC BOUL. STE-ANNE	LEVIS ROND-POINT	STE-FOY 1170 RTE DE L'EGLISE	KENOGAMI 20 RUE PRICE

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30 Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours)

Economisez sur pose rapide et experte

5.74 à 5.99 chacun

AMORTISSEURS MOTO-MASTER

GARANTIE DE 24 MOIS ou 30,000 MILLES
(selon la première éventualité)

DESORMAIS PLUS DE 40 BAIES DE SERVICE dans la région de Québec

SYSTEME D'ALLUMAGE
MISES AU POINT MAJEURES ET MINEURES

SYSTEME D'ECHAPPEMENT
SILENCIEUX ET TUYAUX INSTALLES

FREINS REGARNIS
SERVICE COMPLET SUR FREINS

PIECES D'AUTOS
SERVICE COMPLET DE PIECES D'AUTOS

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CTC SUR TOUT ACHAT COMPTANT (REGION DE QUEBEC)

Election générale au Nouveau-Brunswick

FREDERICTON (d'après PC) — Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, a pris à peu près tout le monde par surprise, à commencer par les citoyens de sa province, en annonçant, en fin d'après-midi, hier, la tenue d'une élection générale provinciale. Le scrutin aura lieu le lundi 26 octobre.

Peu de gens s'y attendait d'autant plus que M. Robichaud avait antérieurement déclaré que des élections complémentaires allaient se dérouler le 13 octobre dans les circonscriptions de Restigouche et d'Albert.

"Un nouveau mandat renforcera la position du gouvernement dans les relations fédérales - provinciales", a-t-il précisé dans une déclaration faite à la télévision. Il a affirmé que la tenue d'une élection "à ce moment" sera au mieux des intérêts de tous les citoyens du Nouveau - Brunswick.

M. Robichaud a laissé savoir qu'il avait fixé la date de l'élection complémentaire parce que la loi l'exigeait et qu'il n'avait pas eu l'occasion de "consulter les membres de l'Assemblée législative à ce sujet".

Les dernières élections générales au Nouveau - Brunswick remontent à 1967 ce qui laissait, au gouvernement Robichaud, le pouvoir de déclencher des élections générales en 1971 s'il le voulait.

La position des partis à la Législature qui compte 58 sièges, est actuellement de 29 libéraux, 26 progressistes - conservateurs et un libéral indépendant. Deux sièges sont vacants.

Ce sera la quatrième fois que le premier ministre Robichaud dirige les libéraux provinciaux dans une élection depuis sa venue au pouvoir il y a dix ans.

Il aura comme adversaire M. Richard Hatfield, célibataire âgé de 38 ans, qui a été élu à la direction du parti conservateur en 1968, à la suite de la démission de M. J.C. Van Horne. M. Van Horne n'avait pas brigué les suffrages à la direction du parti étant donné sa défaite personnelle ainsi que celle de son parti aux élections du 23 octobre 1967.

Robichaud: 18 ans au service de la même cause

FREDERICTON (PC)—Louis-Joseph Robichaud était un jeune politique aux grandes ambitions quand, à 34 ans, il a hissé les libéraux au pouvoir, en 1960.

Il créait alors une surprise, culbutant l'administration du premier ministre conservateur Hugh John Flemming, qui semblait inébranlable, et préparant la voie à ce qu'on appelle depuis, au Nouveau - Brunswick, "l'ère Robichaud".

Deux fois depuis, en 1963 et 1967, M. Robichaud a redonné le pouvoir aux libéraux et maintenant, acclimaté par une décennie d'administration, il se lance dans sa troisième campagne électorale comme premier ministre.

C'est mercredi, cinq jours avant son 45ème anniversaire, que M. Robichaud a déclenché l'élection générale.

Politique et parlementaire bouillant, le premier ministre luttera contre une opposition dirigée par Richard Bennett Hatfield, célibataire de 39 ans, élu à la direction du parti conservateur il y a un an à peine.

En 1963, l'équipe Robichaud défaisait les conservateurs, dirigés alors par M. Cyril B. Sherwood. L'exploit s'est répété en 1967, alors que l'opposition avait pour chef le pittoresque J.C. Van Horne.

CONFIANCE

M. Robichaud est certain d'ajouter M. Hatfield à la liste de ses victimes.

"Je ne crois pas que nous puissions remporter les 58 sièges, déclarait le premier ministre aux journalistes après avoir annoncé la date des élections, mais nous n'en serons pas loin", ajoutait-il avec un large sourire.

M. Robichaud envisage de mener sa lutte tout comme celles qu'il a faites depuis qu'il est devenu député en 1952, "avec vigueur".

La campagne électorale libérale soulignera instamment les réalisations du gouvernement Robichaud depuis le début des années '60.

Le gouvernement a été l'auteur de maints changements au cours de la décennie mais aucun, aux yeux du premier ministre, n'est plus important que le programme de réforme municipale, entré en vigueur le 1er janvier 1967.

Les divers systèmes d'imposition municipale ont été abolis et remplacés par un système uniforme de taxes et de subsides, la province assumant désormais l'entière responsabilité des principaux services à la population: santé, bien-être, justice et éducation.

M. Robichaud entreprend sa campagne alors que se poursuit ce qu'il appelle "le prochain grand pas" du gouvernement: la réorganisation et la réforme du système provincial de bien-être et de développement social.

On a demandé au premier ministre si le parti libéral avait mené un sondage pour "tâter le pouls du peuple" avant de déclencher l'élection.

"J'ignore s'il y a eu sondage, a répondu M. Robichaud, mais je sens chaque jour le pouls des électeurs".

JEUNE HOMME
demandé
Pour travailler comme COMMIS-VENDEUR au rayon des couvre-planchers.
Se présenter chez
LAMY LTEE
77- est, rue St-Joseph, Qué.

aux demoiselles désireuses de progresser dans la vie,

NOUS VOUS INVITONS
A VENIR
VOUS RENDRE COMPTE VOUS-MÊME...

Peut-être n'étiez-vous pas du groupe de jeunes filles qui nous ont visités à l'Institut de Secrétariat Bart, au début de septembre, lors d'une soirée-démonstration du cours du soir de Sténo Speedwriting. Soirée d'ailleurs fort réussie! Il vous est encore possible de venir nous rencontrer et de découvrir comment vous pouvez accéder rapidement à une situation avantageuse, rémunératrice, par le cours du soir de Sténo Speedwriting. Comment vous pouvez combler ces soirées creuses d'automne et d'hiver par un enseignement dynamique, dans une ambiance chaude d'hospitalité et de distinction.

Le personnel enseignant de l'Institut de Secrétariat Bart est compréhensif, dévoué et compétent. Les salles de cours sont pourvues de l'équipement techniques à la pointe du modernisme. Vous vous y sentirez à l'aise dans une atmosphère tout à fait détendue mais sérieuse.

AIMERIEZ-VOUS COMMUNIQUER AVEC NOUS POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS?

Le cours du soir de Sténo Speedwriting débute le 16 septembre. Votre décision d'aujourd'hui, c'est votre avenir.

L'INSTITUT
DE SECRETARIAT
BART INC.
751, Côte d'Abraham, Québec
Tél.: 522-5889

A Schefferville

100e anniversaire de la découverte du fer

par André DIONNE
de notre bureau de Sept-Iles

SCHEFFERVILLE — Avant 1950, la ville de Schefferville n'existait pas! Elle doit son existence aux immenses gisements de fer qui l'entourent et qui sont aujourd'hui exploités par la compagnie Iron Ore du Canada.

Cependant, on connaît l'existence du minerai de fer dans cette région depuis 1866, grâce à des observations notées en 1870 par le Père Louis Babel, omi, missionnaire auprès des Indiens Naskapis de cette région, aujourd'hui désignée sous le nom de Québec-Labrador ou Nouveau-Québec.

En 1970, près de 40,000 personnes vivent directement ou indirectement de l'exploitation du minerai de fer sur la Côte-Nord; elles habitent sept villes toutes devenues des agglomérations importantes et modernes après 1950.

Cette année de 1970 devait donc dans l'esprit de M. Marc Chénier, maire de Schefferville, rappeler l'année de la découverte du minerai de fer sur la Côte-Nord et au Labrador, selon les observations contenues dans un rapport déposé le 28 décembre 1870 par le Père Louis Babel, omi.

L'idée fut donc lancée au début de cette année et officiellement les célébrations commémorant le centenaire de la découverte du minerai de fer sur la Côte-Nord commencèrent le 4 avril dernier par un feu d'artifice et une danse populaire. Il est prévu que les diverses manifestations du centenaire prennent fin le 30 décembre prochain.

Cette idée qui prit naissance à Schefferville au Nouveau-Québec, ville minière située à quelque 360 milles au nord de Sept-Iles, ne fut guère accueillie avec complaisance de la part des autres villes dont le développement avait été amené directement ou indirectement par l'exploitation du fer.

Contrairement à ce à quoi on s'attendait, l'accueil de la majorité de ces villes fut plutôt réservé. Seule la ville de Sept-Iles devait répondre favorablement à l'invitation de la ville de Schefferville. Quant aux autres villes dont Port-Cartier et Gagnon (la compagnie minière Québec Cartier), Wabush et Labrador City (Wabush Mines et Iron Ore du Canada) et Havre-Saint-Pierre (Quebec Iron and Titanium), elles ne manifestèrent que peu d'intérêt, du moins de façon concrète.

Il fallut donc réduire l'ampleur des projets tels que les avaient envisagés les promoteurs.

Il ne faut pas oublier que la majorité des activités avaient été prévues pour la période d'été. Cette période est aussi la période des vacances pour la très grande majorité des habitants de cette ville où l'hiver dure du 1er octobre au 1er juin chaque année. Les vacances revêtent donc un caractère sacré dans la vie des gens de cette ville du Nouveau-Québec.

Bref, le centenaire de la découverte du minerai de fer sur la Côte-Nord et au Labrador n'aura été fêté que dans la ville de Schefferville.

Le point culminant des fêtes sera la visite que doit effectuer d'ici la fin de semaine le premier ministre du Canada sur la Côte-Nord et particulièrement à Sept-Iles et à Schefferville.

Les autorités municipales ont d'abord déboursé une somme approximative de $5,000.

Chacun a donné bénévolement son coup de main pour aider à la fabrication d'un parc sur une île sise au centre d'un lac situé en pleine ville. Les athlètes des Jeux régionaux du Québec se sont déplacés jusqu'à Schefferville pour les éliminatoires.

Outre une expédition au Fort MacKenzie, poste de relais situé entre Schefferville et Fort-Chimo au Nouveau-Québec, les organisateurs ont monté un musée permanent relatant les diverses phases de la découverte et de l'exploitation du fer, créé des banquets, décrété une journée indienne, des régates, un concours de chasse et de pêche, une partie d'huitres...

Un des points les plus attrayants est l'érection de trois sculptures rappelant la découverte et surtout l'exploitation du fer dans cette région.

Quant à la ville de Sept-Iles, la seule qui vraiment participe aux manifestations, elle a fait ériger sur une place publique une sculpture rappelant les liens qui unissent le développement de la région avec la nature de son sol.

Si d'une part l'exploitation du minerai de fer de cette région est importante, on oublie trop souvent le rôle plus qu'important qu'ont joué les Indiens dans cette découverte du minerai de fer.

On oublie en particulier que ce sont les Indiens qui ont guidé le Père Babel entre Sept-Iles et North West River, sur la Côte-Nord est du Labrador.

C'est au cours de ces voyages effectués en compagnie des Indiens que le Père Babel fit ces découvertes lors des expéditions successives de 1866, 1867, 1869 et 1970. Outre les découvertes de minerai, le Père Babel en profita pour effectuer un relevé cartographique du territoire avec une grande exactitude, sonda la profondeur de plusieurs lacs, fit les premiers relevés de la "valeur poissonneuse" des rivières et des lacs, découvrit les grandes voies navigables entre Sept-Iles et les territoires du Nord...

Il ne faut pas oublier non plus, comme le rappelait une indienne de Schefferville, que ce sont les Indiens qui ont guidé les premiers prospecteurs venus en quête de "vérifications". Nous les avons abrités et nourris . . . et aujourd'hui, ils semblent avoir tout oublié", confiait-elle.

"Et puis, ça faisait longtemps qu'on savait ça nous autres..."

D'autre part, les Oblats de Marie-Immaculée qui oeuvrent auprès des Indiens pour fins d'évangélisation, depuis au moins 150 ans, revendiquent leur part des responsabilités. Le Père Babel n'était-il pas des leurs?

C'est donc à la mémoire de ce grand missionnaire, de cet "apôtre de l'évangélisation", que seront érigés à Sept-Iles et à Maliothéname sur les territoires de la réserve indienne, deux monuments rappelant ses découvertes du siècle dernier et qu'on tentera de faire inaugurer par le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott-Trudeau, lors de son passage sur la Côte-Nord à la fin de cette semaine.

De toute façon, l'un et l'autre des parties que ce soit les Indiens, les missionnaires ou les exploitants, chacun cherche à y mettre sa marque. Le fer c'est maintenant "l'or" de cet immense pays né en 1950.

PAYEZ DANS 90 JOURS SANS INTERET
ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ

FENETRES COULISSANTES

"PANORAMIQUES" tout en aluminium en EMAIL CUIT de COULEUR
MORRIS
RESIDENTIELLES — INDUSTRIELLES — COMMERCIALES

PORTES D'ALUMINIUM 1½" et 2"

FENETRES
d'aluminium en couleur à trois rainures

AUVENTS
de "FIBERGLAS" ou d'ALUMINIUM

263, RUE ST-PAUL (CARRE PARENT) - QUEBEC
Wm MORRIS ET FILS LIMITEE
Démonstrations et estimés gratuits!
Tél.: 522-5763
● TERMES FACILES ●
Fabriqués entièrement au Québec par des Québecois pour nos climats

ENTRE NOUS
Marie Robert

Québec, le 3 septembre — Un gateau partait à chaque fois! Et par perfection j'entends un gâteau léger, humide et de goût excellent. Je fais usage des Mélanges à Gâteau Monarch depuis des années parce qu'ils sont toujours de la même qualité supérieure et parce qu'ils se présentent dans des sachets que je trouve plus commodes qu'une boite. J'apprécie aussi le prix substantiellement plus bas des produits Monarch. Et la quantité est idéale — si je veux un gâteau à un étage j'emploie un sachet — si je veux deux étages j'emploie 2 sachets. C'est tout simple. Les directives sont sur chaque paquet de Mélange à Gâteau Monarch.

UNE MAMAN AVISEE est prête à toutes les urgences d'été. Par exemple, la diarrhée — causée par un excès de soleil, de nage, la consommation de trop de fruits et de légume, frais — frappe soudainement. Au premier indice de ces malaises d'été elle sait que L'EXTRAIT DE FRAISES DES CHAMPS DU DOCTEUR FOWLER procure un soulagement rapide à l'estomac dérangé, aux crampes intestinales, ou autres malaises d'été. L'extrait du Docteur Fowler à base de racines et d'herbes, est un correctif doux qui fait merveille auprès des enfants et des adultes depuis plus de 120 ans. Il agit rapidement et ne constipe pas. Ayez toujours de l'Extrait du Docteur Fowler à la maison, au chalet ou en voyage.

UN MOYEN AGREABLE DE GAGNER PLUS D'ARGENT — grâce aux gens de NAME-ON. Vous êtes votre propre patron, vous choisissez vos heures de travail, vous établissez une affaire florissante toute l'année en plus de vos revenus réguliers. La première chose à faire est d'écrire à l'adresse ci-dessous. Vous recevrez (pour examen) des boites échantillons de cartes de Noël — introuvables dans les magasins — un album luxueux de cartes de souhaits où seront inscrits les noms de l'envoyeur, et, en plus, un catalogue gratuit contenant 350 articles de qualité fort utiles Voici l'adresse: NAME-ON STATIONERY CO. LTD, Dept. BB-70, 284a rue Yonge, Toronto 1, Ontario.

A TITRE D'EXPERIENCE DELECTABLE je vous suggère de goûter au vin MAZEL TOV de Bright. Son éclat de rubis est une joie pour les yeux et son frais bouquet un délice pour le palais. Le Mazel Tov Bright est fait de raisins Concord murs au soleil dans la riche péninsule du Niagara. C'est un bon vin canadien dont le bas prix vous ravira. Goûtez-y! Il est contenu dans un carafon décoratif aussi agréable qu'utile. Offrez-en bientôt. Je suis sûre que vous aimerez le Mazel Tov de Bright. Et n'oubliez pas que la Maison Bright est la seule maison vinicole canadienne du Québec.

QUE DEVONS-NOUS RECHERCHER quand nous achetons de la viande hachée — le boeuf plaît le plus aux familles canadiennes? Au MAGASIN DOMINION — qui s'y connaît en viande — on me dit qu'il faut acheter la viande hachée là où l'on prépare de la belle viande fraîche plusieurs fois par jour. Elle doit être d'une belle couleur rouge vif (Si elle est grise — elle n'est pas fraîche!) D'après les réglements du gouvernement le bifteck hambourg doit contenir 70% de boeuf maigre et 30% au plus de gras de boeuf. Au Dominion, on s'efforce d'atteindre 85% de boeuf maigre et 15% de gras. Ce supplément de boeuf crée toute la différence.

KRESGE SK
SUPERBES AUBAINES
ARTICLES ANNONCES EN VENTE 3-4-5 SEPT.

BAS-CULOTTES
À PRIX MODIQUE
PRIX KRESGE 57¢ PAI.
Bas-culottes nylon micromaille Du Pont, talon nu, sans couture. Erable, Aube, Cuivre, P-M-Long-Extra Long.

PANTALONS Evasés Extensibles
NOTRE PRIX RÉGULIER 2.97 chac.
Pantalons en nylon avec glissière devant pour jeunes filles 7-14. Noir, Brun, Or, Vert, Beige, Bleu Roi, Marine.
2.29 JEU. VEN. SAM.

CHANDAILS Acryliques
Tricots fantaisie à manches longues, avec encolure ronde ou pointue. Blanc ou Couleur.
PRIX KRESGE 3.99 CHAC.

SANDALES EN RATINE
SPECIAL 1.18 la paire
Rég. 1.79
Pointures: petit, moyen, large.

TORCHONS
PRIX KRESGE
3 pour 1.00
Imprimés au pochoir en nombreux motifs.
Dimensions: 17" x 29".

Tonka
JOUETS TONKA
NOS PRIX RÉGULIERS 1.77, 1.87, 1.98 chac.
• BUGGY DE PLAGE
• RUFF RIDER
• BUGGY FANTAISIE
• JEEP
AU CHOIX 2 pour 3.00 JEU. VEN. SAM.

COFFRET À OUVRAGE
NOTRE PRIX RÉGULIER 5.99
3.99 JEU. VEN. SAM.
Au complet avec 2 plateaux amovibles et anse. Coloris assortis.

WILL-O-PAKS
3 paq. 97¢ JEU. VEN. SAM.
Rosettes—Bâtonnets à la noix de coco — Menthes — Slow Pokes — Sweet Marie — Will-O-Crisps.

PORTE-DOCUMENTS
Modèles importés en vinyle noir.
PRIX KRESGE
Petit 14" x 10" x 2½" 1.87
Moyen 15" x 11" x 3" 1.97
Grand 16" x 12" x 3" 2.17

CHEMISES SPORT
NOTRE PRIX RÉGULIER 2.99
1.97 JEU. VEN. SAM.
Velours de coton côtelé, manches longues, coloris assortis. Garçons 8-16.

FEUILLES MOBILES
Paq. de 1000 feuilles— Format 8½" x 11".
PRIX KRESGE 2.88

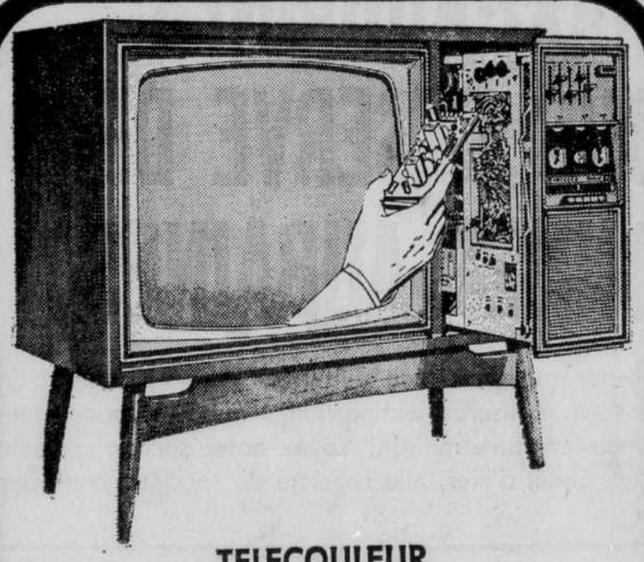
CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CREDIT K MART - KRESGE - JUPITER
SATISFACTION GARANTIE SINON ARGENT REMIS AVEC PLAISIR
525 est, rue St-Joseph - 820, rue St-Jean - Centre d'Achats Place Laurier
CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CREDIT K MART - KRESGE - JUPITER

LE SPECIALISTE SERA à L'EXPO

AVEC TOUTE SON EQUIPE!

afin de vous expliquer la technique

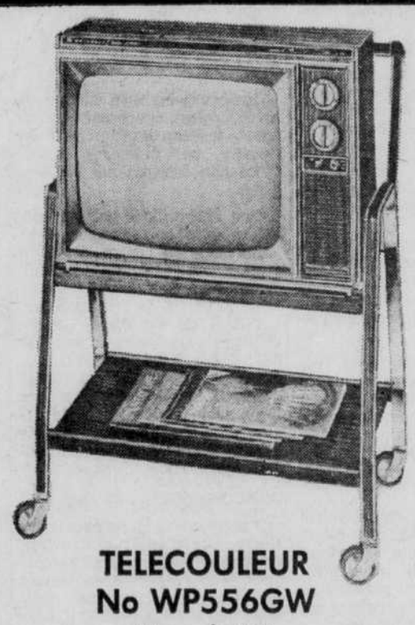
Quasar de MOTOROLA



TELECOULEUR
No WU870EWB
Ecran de 25"

PRIX SPECIAL EXPO

NOUS VOUS ATTENDONS A NOTRE KIOSQUE AU PALAIS DU COMMERCE



TELECOULEUR
No WP556GW
Ecran de 19"

PRIX SPECIAL EXPO

NOS 5 ELECTRONICIENS EXPERTS SERONT LA POUR REPONDRE A VOS QUESTIONS!

GRATUIT
SERVICE 2 ANS

5 électroniciens experts ajusteront gratuitement votre télécouleur Quasar pendant 2 ans.

GRATUIT
MAIN-D'OEUVRE 2 ANS

5 électroniciens experts s'occuperont gratuitement des réparations, manutention, etc... de votre télécouleur Quasar, ceci, pendant 2 ans.

GRATUIT
PIECES 2 ANS

Toute les pièces de votre télécouleur Quasar seront garanties à 100% durant 2 ans.

2 MAGASINS

ROND-POINT LEVIS 837-2496

ameublements tanguay INC

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, de 8h30 a.m. à 6h. p.m. — Jeudi et vendredi, de 8h.30 a.m. à 9h. p.m. — Samedi, de 8h.30 a.m. à 5h. p.m.

535 BOUL. STE-ANNE BEAUPORT (Près de la Dame Blanche) 661-3761

Saisir la Régie des eaux des problèmes de pollution de la rivière du Gouffre

Par Gérard ROCHETTE

La Régie des eaux du Québec doit être saisie des problèmes de pollution de la rivière du Gouffre et de ses affluents, afin de voir à éliminer le plus possible les sources de pollution que l'on y trouve.

Par ailleurs, si le ministère du Tourisme, de la Chasse et la Pêche décidait d'acquérir en partie le lit et les berges de la rivière, il est recommandé de bien tenir compte du fait, qu'à cause de l'érosion, des fosses à saumons disparaissent ou sont déplacées, lors des crues du printemps; les difficultés actuelles d'accès rendent cette rivière difficile à protéger contre le braconnage et, enfin de tenir compte également du haut degré de pollution de certaines sections.

Telles sont les recommandations contenues dans le rapport du biologiste Gilles Paquet, du Service de la faune, sur l'étude physique et les inventaires ichtyologique de la rivière du Gouffre, dans le comté de Charlevoix. Cette étude a été effectuée au cours des mois de juillet et août 1968 et ce n'est que tout récemment que le rapport a été rendu public.

Ces recommandations découlent de la conclusion de l'étude entreprise par M. Paquet, en collaboration avec des techniciens du Service de la Faune et d'étudiants en biologie.

TERRITOIRE PUBLIC OU CLUB PRIVE

Cette conclusion fait part que la majeure partie du bassin de drainage de la rivière du Gouffre est située sur des terres seigneuriales, c'est-à-dire 61.5 pour cent de sa superficie.

La section de 31.6 milles, à partir de l'embouchure de la rivière, qui présente un intérêt majeur pour la pêche au saumon, est pratiquement inaccessible au public en général à cause de la tenure des terres (seigneuriales, lots concédés avant 1884 et autres lots privés) et de l'absence de chemins publics qui aboutissent à la rivière.

D'un côté ou de l'autre de la rivière du Gouffre, il n'y a aucun chemin qui longe de près ce cours d'eau sur toute sa longueur. Ce qui fait dire au responsable de l'étude, que cette rivière, dans les conditions actuelles, présente plutôt les caractéristiques d'un club privé que celle d'un territoire public.

LES ANALYSES

Il y a de nombreuses fosses à saumons dans la rivière du Gouffre. Les berges et le lit de cette dernière sont altérés considérablement lors des crues du printemps à tel point, que souvent plusieurs fosses à saumons disparaissent ou sont déplacées à cause de l'érosion.

Dans certaines sections, le cours de la rivière change d'une année à l'autre. Les castors sont bien établis dans la rivière même et ses affluents.

POLLUTION ET BRACONNAGE

La pollution est en voie de devenir un véritable fléau dans certaines sections de la rivière et dans quelques-uns de ses affluents.

Le braconnage des saumons adultes et des jeunes est très populaire dans la région. Les difficultés d'accès à la rivière du Gouffre rendent très difficile le travail des gardes-pêche et des gardes-chasse.

Des fosses à saumons ont pu être localisées mais non inventoriées

Plusieurs fosses à saumons ont été localisées dans la rivière du Gouffre, mais il fut impossible d'inventorier ces dernières, par manque le disponibilité pour effectuer un tel travail.

Selon le rapport du biologiste Gilles Paquet, la localisation des fosses à saumons avaient été étudiées auparavant par MM. Claude Bernard, du Service de la Faune et Pierre Bélanger, du Service des parcs. Leurs études s'étaient limitées sur les 18.4 premiers milles de la rivière du Gouffre, à partir de l'embouchure.

Dans cette section, on y a localisé 84 fosses de dimensions très importantes et à fonds de galett et de gros graviers. Les 2.4 milles suivant le la rivière représentent surtout une section de rapides et aucune fosse n'a pu être localisée dans ce secteur accessible.

Dans la deuxième plaine ou section des eaux mortes, près de 75 fosses ont été observées. Celles-ci ont de 10 à 150 pieds de longueur, de 10 à 50 pieds de largeur et de 4 à 10 pieds de profondeur. Le fond de ces fosses est composé de sable ou de petit gravier sur lequel repose dans la plupart des cas de nombreux troncs d'arbres.

Plus en amont de cette dernière section, M. Paquet signale qu'il fut possible de localiser seulement trois fosses importantes. Ce dernier mentionne qu'il est possible qu'il y en ait plus, mais la section des gros galets est caractérisée surtout par la présence de rapides. Il attire également l'attention sur le fait que le nombre, l'emplacement et les dimensions des fosses peuvent varier au cours des années.

VEGETATION AQUATIQUE ET COLLECTIONS DE POISSONS

La végétation aquatique est abondante, surtout dans la section de la plaine de Notre-Dame - les-Monts. On y rencontre plus particulièrement des algues filamenteuses, des potamots et des vallisnéries. L'échantillonnage de poissons a permis de retrouver onze espèces réparties dans huit familles.

Au cours de cet inventaire, 28 jeunes saumons atlantiques (Salmo salar) ont été récoltés. Ces jeunes saumons sont plus abondants dans la section de la plaine de Notre-Dame - des-Monts. Des données ont été recueillies sur les 28 spécimens capturés.

Ainsi il fut constaté que le coefficient de condition de ces jeunes poissons est très élevé, compte tenu de la faible productivité chimique et de la basse température. Par contre, il semble que la croissance de ces jeunes saumons est très lente, même si les coefficients de condition sont élevés.

"En effet, dit M. Paquet dans son rapport, si l'on compare la croissance de ces derniers avec un échantillon de jeunes saumons de la rivière Ouelle, qui est plus à l'est, on constaterait, à la même date et pour le même âge, une différence de longueur à la fourche de l'ordre de 20 à 40 millimètres et peut-être plus, en faveur des jeunes saumons de la rivière Ouelle".

"La productivité chimique et la température de l'eau de la rivière du Gouffre étant inférieures à ce que l'on observe dans la rivière Ouelle, on peut se demander si ce facteur n'est pas la cause de la différence de croissance des jeunes saumons de la rivière du Gouffre".

Il n'est pas logique, dans l'état actuel des choses, d'effectuer des ensemencements de jeunes saumons

Compte tenu de l'inaccessibilité de la rivière du Gouffre pour le public en général, de la pollution et des difficultés encourues pour protéger cette rivière contre le braconnage, il n'est pas logique d'y effectuer des ensemencements de jeunes saumons dans l'état actuel des choses.

C'est à cette conclusion qu'en est venu, M. Gilles Paquet, biologiste du Service de la faune, à la suite de l'étude physique et l'inventaire ichtyologique sommaires de la rivière du Gouffre.

Depuis de nombreuses années, on sait qu'il y a des saumons atlantiques adultes qui montent apparemment à chaque saison d'été dans la rivière du Gouffre et qu'entre 1944 et 1962, 191,000 jeunes saumons ont été ensemencés dans cette rivière.

De plus, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche s'intéresse de plus en plus à l'aménagement des rivières à saumons de la province et tente de développer le mieux possible cette ressource naturelle.

Dans le rapport rendu public la semaine dernière, on y donne les détails complets des résultats de cette étude, en y mentionnant trois points principaux, soit la pollution, le braconnage et l'accessibilité du territoire.

LA POLLUTION

Selon l'étude, il y a de nombreuses sources de pollution sur les berges de la rivière du Gouffre, particulièrement dans la région de Baie-Saint-Paul. Le rapport signale que tous les égouts de cette dernière ville et de sa banlieue sont déversés dans la rivière à différents endroits sur une distance d'environ 1.5 mille. On trouve également sur les berges,des dépotoirs à ordures à plusieurs endroits de ce parcours.

Certains affluents sont également pollués et indirectement polluent la rivière du Gouffre. Sur les bords de la rivière du Gouffre nord-ouest, qui traverse la municipalité de Baie-Saint-Paul, on rencontre trois moulins de bois de sciage. Les déchets de bois de ces industries sont déversés directement dans la rivière ou accumulés sur les berges. Sur la rive est de la rivière du Gouffre, on trouve un autre moulin de bois de sciage dont les déchets de bois sont également déversés dans un affluent ou accumulés sur ses berges. Des sources de pollution ont également été trouvées à Saint-Urbain. Ce village, par son égout collecteur, déverse ses eaux usées dans la rivière.

ANALYSE DE L'EAU

Quelques analyses chimiques ont été faites, concernant la pollution de l'eau de la rivière du Gouffre, par méthodes D.B.O. (demande biochimique en oxygène.

Cinq échantillons ont été prélevées dans la région de Baie-Saint-Paul, au centre de la rivière à des endroits à peu équidistants sur une distance de 1.6 mille à partir de l'embouchure. Les analyses ont donné comme résultats des valeurs de 6.4; 9.6; 6.47; 6.32 et 3.165 ppm de D.B.O. D'après les normes de qualité d'eau, il fut ainsi constaté que l'eau de la rivière, dans la région de Baie-Saint-Paul, est de qualité douteuse, du moins pendant les périodes d'étiage.

BRACONNAGE

D'autre part, le rapport mentionne que d'après des renseignements obtenus des gardes-chasse et de personnes faisant partie de l'Association de chasse et pêche de la région, il semble bien que le braconnage systématique des saumons adultes dans la rivière du Gouffre soit coutume bien établie. On a également appris qu'il était possible pour plusieurs personnes d'acheter du saumon provenant de cette rivière à certains moments de l'année.

On signale qu'en plusieurs occasions, des personnes ont été vues pêchant dans la rivière du Gouffre, à l'aide de lancers légers ou avec des lignes ordinaires garnis d'hameçons appâtés avec des vers de terre.

Un fils de cultivateur a avoué, sans gêne, qu'il pêchait toujours avec des vers et capturait de grandes quantités de truites mouchetées de trois à cinq pouces de longueur.

ACCESSIBILITE DU TERRITOIRE

Concernant le territoire, le rapport souligne que dans l'état actuel des choses, on a l'impression que légalement cette rivière ressemble sur presque toute son étendue à une propriété privée plutôt qu'à un territoire public.

Sur une longueur de 44 milles, seulement les 12.4 derniers milles, vers l'amont (section de gros galets) sont bordés par des terres de la couronne. C'est la section qui représente le moins d'intérêt pour la pêche de saumons adultes (section des rapides).

SIMPSONS-SEARS

La Boutique de la Mariée...

...chez Simpsons-Sears a été réalisée de façon exclusive pour l'élégante fiancée québécoise! Qu'elle soit à l'avant-garde ou classique, la robe choisie aura été conçue pour VOUS... La netteté des lignes, la souplesse des tissus... la jeunesse des modèles... idéaliseront votre personnalité!

Composez à Québec 529-9841 ou à Chicoutimi 549-8240 dès aujourd'hui pour prendre rendez-vous avec notre Conseillère de la Mariée qui vous aidera aussi dans le choix de tout votre trousseau personnel. (Ce service est à titre gracieux et ne comporte aucune obligation de votre part).

Simpsons-Sears - La Boutique de la Mariée (Rayon 31).

SIMPSONS-SEARS

Futures mamans...

nous vous habillons élégamment!

N'oubliez pas que Simpsons-Sears vous offre tous les vêtements de maternité dont vous avez besoin! Nous avons une gamme de vêtements sélectionnée judicieusement pour vous apporter confort et élégance. Voyez les nouveautés automnales: robes, robes-pantalons, costumes-pantalons, blouses, pantalons, etc... Confection Crimplene et jersey. Tous à prix budgétaires.

Simpsons-Sears - Robes pour Dames (Rayon 31).

NOTRE VENTE "MAXI-AUBAINES" VOUS RESERVE DE BONNES AUBAINES!

Une vente qui porte bien son nom "Maxi-Aubaines"! En effet, vous réaliserez d'importantes aubaines pour toute la famille et votre maison. Voyez notre section spéciale dans Le Soleil d'hier, elle regorge de spéciaux à ne pas rater!

SIMPSONS-SEARS

N'OUBLIEZ PAS NOTRE CONCOURS REGULIER!

SOMME A GAGNER CE SOIR: $600

EN EFFET, NE MANQUEZ PAS DE PARTICIPER A NOTRE CONCOURS REGULIER! LE NOM CHANCEUX EST CHOISI CHAQUE JEUDI ET VENDREDI SOIR A 8H.45 P.M. AINSI QUE LE SAMEDI APRES-MIDI A 4H.45 P.M.

MONTANT INITIAL $500 (en marchandises)

Depuis janvier 1969, $51,400 en marchandises ont été gagnés par nos clients!...

CANADA

CONSEIL DE LA RADIO-TELEVISION CANADIENNE

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne annonce les décisions suivantes.

Décision CRTC 70-195

Le Conseil accorde une licence pour la période se terminant le 31 mars 1974 au réseau suivant:

Réseau Français de Radio-Canada (Télévision)

Décision CRTC 70-196

Le Conseil accorde, pour une période allant de la date d'expiration de la licence en cours jusqu'au 31 mars 1974, une licence de radiodiffusion, sujette aux conditions qui seront spécifiées dans la licence, à la station suivante de Radio-Canada:

CBVT - Québec City, P.Q.

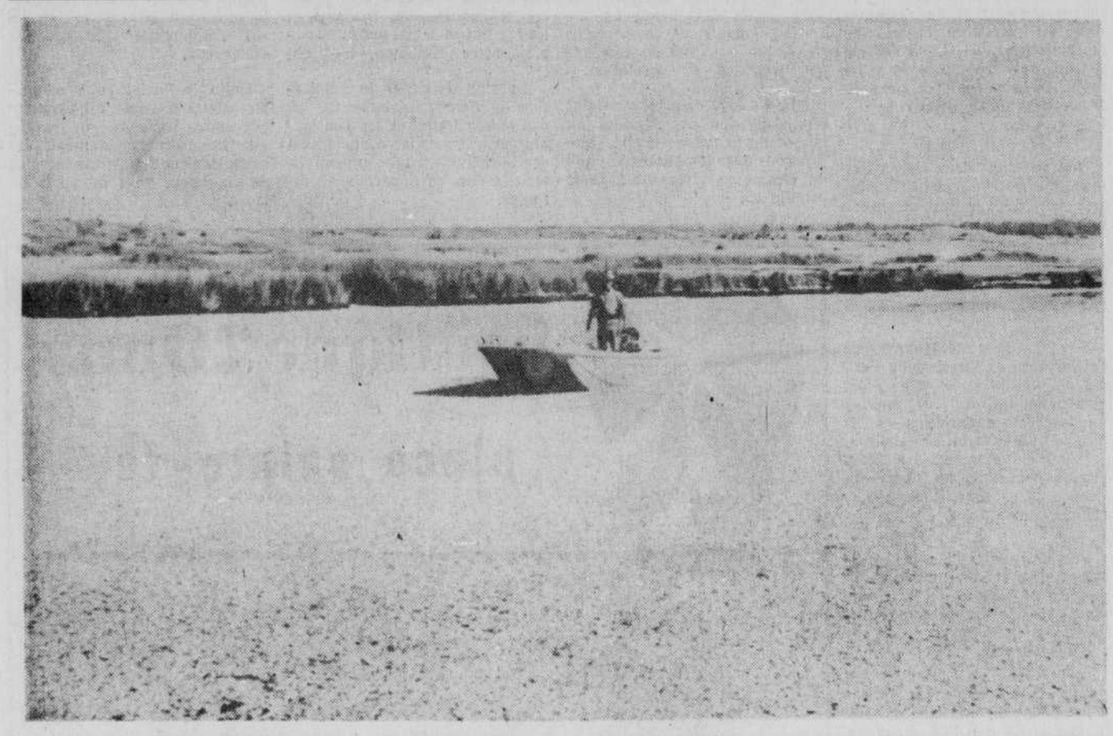
Le Secrétaire,
F.K. Foster.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

73e ANNEE — No 208 QUEBEC JEUDI 3 SEPTEMBRE 1970 PAGE TRENTE ET UN



ET CE N'EST PAS LA PREMIERE FOIS — On dirait presque de la neige... Il s'agit en fait de millions de menhadens morts dans la baie Escambia, hier, en Floride. Plus de 30 hécatombes de ce genre, attribuables à la pollution, sont survenues à cet endroit depuis juin; hier seulement, trois exigeaient une enquête de la police fluviale. L'odeur était insupportable a déclaré le policier sur ce canot-automobile. Les industries et la ville de Pensacola près de cette baie ont été blâmées pour la mort de millions de poissons en 29 occasions différentes au cours de l'année 1969. (Téléphoto AP)

L'élection au Chili peut changer le système économico-social

SANTIAGO DU CHILI (AFP) — Pour la vingt - septième fois depuis son accession à l'indépendance, le Chili votera, demain, pour élire un président de la république.

Trois candidats sont en présence: M. Jorge Alessandri, 74 ans, ancien chef de l'Etat de 1958 à 1964, soutenu par les milieux indépendants et conservateurs; M. Salvador Allende, 62 ans, sénateur socialiste, candidat unique de la gauche, qui se présente pour la quatrième fois, et M. Radomiro Tomic, 56 ans, porte - drapeau de la démocratie chrétienne, seul candidat à briguer pour la première fois la magistrature suprême.

Plus de trois millions cinq cent mille électeurs sont inscrits pour l'élection, sur un total de dix millions d'habitants environ. Parmi eux, on compte 1,873,859 hommes et 1,665,888 femmes.

A l'occasion de l'élection, les observateurs ont constaté la permanence de caractéristiques dans la vie politique chilienne, qui font de ce pays un cas unique en Amérique latine. C'est autour de ces caractéristiques que se déroulera de nouveau l'élection de demain. Mais ce sera peut-être la fin de l'actuel système politique chilien en raison des pressions contraires exercées par le système économique et social. Les trois candidats à la présidence de la république ont tous prévu une vaste réforme constitutionnelle.

L'EVENTAIL POLITIQUE

L'éventail politique se réduit à six grands partis:

Le Parti national (droite conservatrice);

La Démocratie radicale (composée de l'aile droite du Parti radical et issue d'une scission intervenue l'an dernier);

Le Parti démocrate - chrétien, fondé en 1935, qui a peu à peu remplacé le Parti radical dans le rôle de promoteur des alliandes entre le centre - droit et le centre - gauche;

Le Parti radical, placé nettement à gauche depuis la scission;

Le Parti communiste, le plus puissant d'Amérique latine et le troisième en importance du monde occidental après le français et l'italien;

Le Parti socialiste, qui se classe à gauche du PC en raison de ses tendances nettement procastristes;

Les partis "accidentels" ou "circonstanciels" ont peu à peu disparu.

Cette simplification est plus sensible encore lors de l'élection présidentielle puisque, contrairement à ce qui se produit lors des législatives, les formations s'unissent, comme c'est le cas aujourd'hui, autour des candidats uniques dans la représentation des grands courants: droite, centre, gauche.

Les spécialistes constatent que la permanence, au Chili, d'une tradition démocratique et d'une organisation pluraliste, lui a permis d'échapper aux secousses issues de graves problèmes économiques et sociaux qui ont bouleversé de nombreux pays d'Amérique latine.

Les mêmes observateurs estiment que ces traditions ne permettront plus d'éviter, selon l'expression de l'Américain Frederick Gat, professeur de sciences politiques à l'Université de Caroline du Nord, "un tremblement de terre social".

La Nasa annule deux vols Apollo par mesure d'économie

WASHINGTON (d'après AFP et UPI) — Le Dr Thomas Paine, administrateur de la Nasa, a annoncé, hier, l'annulation de deux vols Apollo de conquête humaine de la Lune.

Cette décision a été prise pour des raisons d'économies, le budget de l'agence spatiale étant soumis depuis quatre ans à des réductions successives.

Les vols supprimés sont Apollo 15 et Apollo 19.

Le dernier débarquement d'astronautes américains sur la Lune devientt de ce fait Apollo 17 en 1972.

Le Dr Paine a également fait savoir qu'en novembre, cette année-là, aura lieu le premier vol Skylab qui verra la mise sur orbite d'un équipage de trois hommes qui graviteront autour de la Terre pendant 28 jours. Un vol ultérieur du même projet, vraisemblablement en 1973, consistera en un voyage orbital — de trois pilotes également — d'une durée de 56 jours.

Le Dr Paine a annoncé l'importante réduction du programme Apollo au cours d'une conférence de presse au siège de la NASA. Commentant les restrictions budgétaires frappant avec persistance les programmes spatiaux américains, il a souligné que le budget de l'agence spatiale pour l'année fiscale 1970-71 a été réduit de $64 millions par le Congrès. Il s'agit-là, a dit encore le chef de la NASA, d'une amputation considérable. "Toute réduction au dessous de ce niveau aurait un effet dévastateur sur nos programmes".

L'administrateur sortant de la Nasa a souligné que les coupures de budget signifieraient la perte de leur emploi pour 900 employés du gouvernement et pour 2,100 employés des principaux contracteurs du programme Apollo.

Le directeur des voyages spatiaux habités, M. Myers, a dit que les astronautes américains, dont plusieurs avaient déjà peu de chances de faire partie d'un voyage spatial avant les coupures, étaient très découragés des annulations de vols. D'autres membres de l'agence ont dit que plusieurs démissions d'astronautes étaient à prévoir.

Pour sa part, le Dr Dale Meyers, directeur du programme Apollo, a fait observer que "les astronautes sont vraiment navrés de ces coupures. Il en est de même de la communauté scientifique".

D'un plafond de $5,200,000,000 le budget de la Nasa est tombé à $3,600,000,000 pour l'année fiscale 1969-70. Il se situe pour 1970-71 aux environs de $3,300,000,000.

NOUVEAU CALENDRIER

Voici, à la suite de l'annulation de deux vols Apollo annoncée hier par le Dr Paine, une esquisse du nouveau calendrier des voyages d'astronautes américains:

— 31 janvier 1971: lancement d'Apollo 14 en direction du cratère lunaire Fra Mauro;

— juillet 1971: nouveau vol: Apollo 15;

—janvier 1972: Apollo 16;

juin 1972: Apollo 17, en définitive, donc le dernier vol de l'actuel programme américain "Hommes sur la Lune".

Les sites d'alunissage sont seulement ébauchés dans le programme Apollo ainsi remanié.

Le Dr Rocco Petrone, l'un des proches collaborateurs du Dr Paine, a précisé que les lieux de débarquement des prochains équipages de la Nasa sur la Lune, sont les collines Marius et la fissure Hadley, ainsi que la fissure Davy, le cratère Copernic, l'un des plus vastes et des plus escarpés de la face visible de la Lune, et le cratère Descartes.

Les collines Marius et la fissure Hadley pourraient être l'aire d'alunissage d'Apollo 15 et d'Apollo 17. Apollo 16 pourrait se poser sur l'une des trois autres aires possibles.

Le Dr Paine a révélé que l'équipage d'Apollo 15, commandé par le colonel David Scott, sera le premier à disposer de la "minijeep" Rover qui permettra un déplacement de plus de 25 milles au total aux deux lunautes, Scott et Al Worden.

Le chef de la Nasa a insisté également sur le fait que la nouvelle réduction du programme Apollo (qui, initialement, devait se terminer avec Apollo 20 en 1974) mettra à la disposition de la NASA deux lanceurs géants Saturne 5.

Ces deux superfusées pourront être affectées à de futurs programmes comme Skylab, le "taxi-navette" réutilisable joignant la Terre à une future station orbitale permanente, ou bien le "grand tour" des planètes. Il s'agira, dans ce dernier cas, de l'envoi d'une sonde inhabitée en direction de planètes lointaines comme Jupiter, Uranus et Pluton. Cette performance pourrait débuter à la fin de cette décennie et s'achever vers l'années 1985-86.

TAPIS
TUILES
MOQUETTES
PERDEZ PAS VOTRE TEMPS
VISITEZ LE PLUS GRAND
ÉMILIEN ROCHETTE
555 DE LA COURONNE,
COIN ST-VALLIER
529-4164 STATIONNEMENT GRATUIT

W.E. BÉGIN

DINDE FRAICHE 43 CATEGORIE 'A' CANADA

FESSE CUITE JAMBON DE 2 A 10 LB 1.29

PETIT JAMBON CUIT 1.65

JAMBON FESSE 3 A 17 LB PRESQUE DESOSSEE 89

JAMBON COTTAGE 93

LARD SALE POUR GRILLADE ENTRELARDE 45

ROTI DE PORC FRAIS FILET 49

FESSE DE PORC FRAIS STEAK 1.19

ROTI DE BOEUF HAUT-COTE 79

PORTERHOUSE OU T-BONE 1.39

STEAK DE BOEUF HACHE 39

STATIONNEMENT A NOS 2 MAGASINS
LIVRAISON SANS CHARGE POUR COMMANDES
RECUES AVANT JEUDI 11½ HRES A.M.

COIN ST-JEAN ET COTE STE-CLAIRE, 524-5271

ET A ST-ROCH, 520 DE LA SALLE, 529-1331

W.E. BÉGIN

BIENVENUE au Monde Merveilleux aguire

au Palais du Commerce
EXPO-QUEBEC

Voyez la galaxie des appareils
GENERAL ELECTRIC

aguire 653-4038 sillery 681-4124 PLACE FLEUR DE LYS 529-4915

EILLEURE QUALITE
EILLEUR PRIX
EILLEUR SERVICE

consommation

Luc Laurin à l'Office du Consommateur

Le Ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives accueille aujourd'hui M. Luc Laurin qui vient d'être nommé au poste de directeur de l'Office de Protection du Consommateur, et ce avant même que la loi créant l'Office ne soit adoptée par l'Assemblée nationale.

C'est Me Jérôme Choquette, titulaire de ce ministère qui a annoncé cette nomination, faisant suite à une déclaration antérieure le 3 juillet dernier au moment de l'étude des crédits de son ministère.

M. Laurin a fait carrière pendant vingt ans dans l'industrie des produits de la consommation à titre de directeur général. Il est membre de l'Association des diplômés des Hautes Etudes Commerciales. M. Laurin, rapporte Le Devoir, n'a pas voulu élaborer sur ce que sera l'Office de protection du Consommateur préférant attendre que cet Office soit officiellement créé.

Le projet de loi devrait être présenté à la prochaine session.

Le supermarché luxueux naît aux Etats-Unis

par Jean-Paul GAGNE

Après le magasin à escompte, le magasin d'accommodation et le magasin d'entrepôt qui rejoignent tous une clientèle spécifique, voici que nait aux Etats-Unis le supermarché luxueux.

Il se caractérise par une immense surface (30,000 pieds carrés et plus) et cherche à créer une ambiance de beauté et de confort. Il offre des viandes, des fruits et des légumes de première qualité. Il possède boulangerie sur place, grands comptoirs de charcuterie, des fromages et des poissons frais.

Les sections de mets gourmets et de produits importés prennent des proportions imposantes. Ils font appel à la société opulente et s'efforcent de faire du magasinage une sortie agréable.

Ces détails ont été fournis, lundi, par M. Gaétan Bouchard, économiste chez Super Valu Stores Inc. de Hopkins au Minnesota, lors du congrès des épiciers en gros du Québec qui se tient présentement à Pointe-au-Pic.

PERSPECTIVES DE 1970

Les perspectives pour la prochaine décennie dans le domaine de l'alimentation sont les suivantes selon M. Bouchard qui a dit se référer à certaines études d'experts:

— Les nouveaux supermarchés seront au moins 50 fois plus grands que ceux construits au cours de la décennie précédente;

— il y aura beaucoup plus de services et de produits tels que mets préparés, boulangeries sur place et produits pharmaceutiques;

le nombre des produits atteindra les 10,000;

— les magasins d'accomodation continueront leur ascension et pourront obtenir jusqu'à 8 pour cent du marhé;

— les supermarchés de petites surfaces et d'âge avancé trouveront très difficile de concurrencer avec les grands supermarchés et les magasins d'accommodation bien organisés;

— les ordinateurs prendront un rôle plus direct dans la mise en marché spécialement dans l'allocation de l'espace et le contrôle des prix;

— le développement d'un code universel appliqué par les manufacturiers prendra jour lorsque les caisses automatiques feront leur apparition sur le marché;

— le grand foyer de développement du marché est attaché au concept des mets préparés hors domicile.

LE SERVICE DE LA CONSOMMATION, PLUS POPULAIRE QUE JAMAIS

OTTAWA (PC)—Après deux ans d'existence, le service de renseignements et de réclamations du ministère fédéral de la Consommation—Case postale 99—est plus populaire que jamais. On a répondu à près de 20,000 demandes depuis le début.

Durant ses deux premiers mois, le service reçut 1,000 plaintes, surtout sur les pratiques du commerce.

Son adresse postale est: Le Consommateur, Case postale 99, Ottawa, Ontario.

Puis, l'accent se déplaça sur l'alimentation. En 1968 et 1969, les plaintes relatives à ce sujet vinrent en tête de liste, suivies par les réclamations sur les véhicules moteurs et accessoires, et sur le vêtement. En 1969, l'immeuble et le logement devancèrent les articles ménagers, en quatrième place.

Par catégories, les prix faisaient l'objet du plus grand nombre de plaintes en 1969, suivis par la qualité, la compensation, les présumées pratiques douteuses et la publicité.

Les mêmes tendances se révèlent pour la période du 1er janvier au 30 juin 1970, au cours de laquelle le service a reçu 1,438 plaintes sur la nourriture, dont plus de 800 touchaient la qualité ou le prix des produits. Suivaient, dans la hiérarchie des griefs, l'étiquetage, l'emballage, la standardisation et la publicité.

De même qu'en 1969, l'Ontario apporte le plus grand nombre de plaintes, suivi de la Colombie - Britannique où Ron Basford, ministre de la Consommation, est député de Vancouver-Centre.

DETERGENTS ET SERVICES

En 1969, le service reçut 1,594 demandes d'information, soit une hausse de 66 pour cent sur 1968. Plus de 40 pour cent des demandes touchaient l'alimentation, les services gouvernementaux et les publications.

Un peu plus de cinq pour cent d'entre elles traitaient des détergents et de leurs effets sur la pollution de l'eau.

La tendance est similaire pour le premier semestre de 1970, mais les demandes de renseignements sur les services de l'Etat ont pris le pas sur les questions d'alimentation.

J.L. Catley, directeur adjoint de la division des services au consommateur, a confié que presque autant d'hommes que de femmes s'adressent à Case postale 99.

"Nous sommes tout à fait en mesure de répondre aux plaintes et requêtes en français et leur nombre s'est accru sensiblement ce printemps," a-t-il dit.

En plus d'amener la publication de nombreux bulletins sur des sujets touchant les consommateurs, le service a également déclenché une étude interministérielle sur les appareils acoustiques.

Les plaintes adressées à Case postale 99 ont probablement aidé le ministère à préparer sa loi sur l'étiquetage des produits dangereux.

Enfin, le Parlement a adopté, au printemps, une loi exigeant que soient indiqués, sur les étiquettes de divers vêtements, les noms des produits formant plus de cinq pour cent du poids du tissu.

boutique 20 ans

place sainte-foy

Salon international de l'Agriculture à Montréal

L'alimentation, la consommation et le budget seront les trois points forts cette année au programme s'adressant plus particulièrement aux femmes, au Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation qui ouvrira à Montréal le 31 octobre prochain.

Durant les différents colloques auxquels sont invitées les consommatrices, les agricultrices et autres femmes intéressées, il sera aussi question de la diversification en agriculture pour faire face aux nécessités nouvelles, telles que les aliments synthétiques et autres que nous apporte aujourd'hui notre société.

Les mets de l'amitié

Côté alimentation, la vedette ira aux "mets de l'amitié" soit la fondue: au fromage, bourguignonne, au boeuf, à l'agneau, à la dinde, aux crevettes et même en dessert, sous forme de fondue au chocolat.

L'apport des exposants étrangers viendra supporter l'idée d'échanges et de réceptions. La France, l'Italie, la Suisse et l'Allemagne y viendront avec leurs fromages, vins et bières, huiles, olives, chocolats, mets cuisinés et autres spécialités gastronomiques.

Pour la première fois, il y aura un concours de produits laitiers et un autre pour les produits de la conserverie.

Toujours l'artisanat

L'artisanat sera toujours présent et cette année, avec la mode des trous-trous et des ajours, les cours de crochetage seront sans doute en grande vedette pour apprendre à fabriquer qui son chandail, qui son manteau, sa robe ou son pantalon. Un kiosque sera consacré au lin, du champ à la nappe.

Un autre point-mode: des démonstrations de vanerie (Jonc) pour la fabrication de paniers, abat-jours, fonds de chaise. On enseignera également le tissage des ceintures fléchées.

La mini-jupe tient

Les traditionnels défilés de mode n'ont pas été oubliés. En plus de ceux qui sont organisés par les associations féminines et les spécialistes de l'artisanat, un défilé de mode commandité par un grand magasin de Montréal sera présenté deux fois par jour. On y verra des manteaux de fourrure et la mini-jupe sera à l'honneur.

Mlle Henriette Rouleau, la vice-présidente du Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation, annonce que des journées seront spécialement dédiées aux pays exposants, aux diverses provinces du Canada, aux associations féminines, pendant que d'autres seront axées vers des sujets particuliers tels la nutrition, la pomme, l'agneau, etc. Elle prévoit aussi la participation du Women's Institute du Québec, du Canada et des Etats-Unis.

Le Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation se tiendra à la place Bonaventure du 31 octobre au 8 novembre prochains.

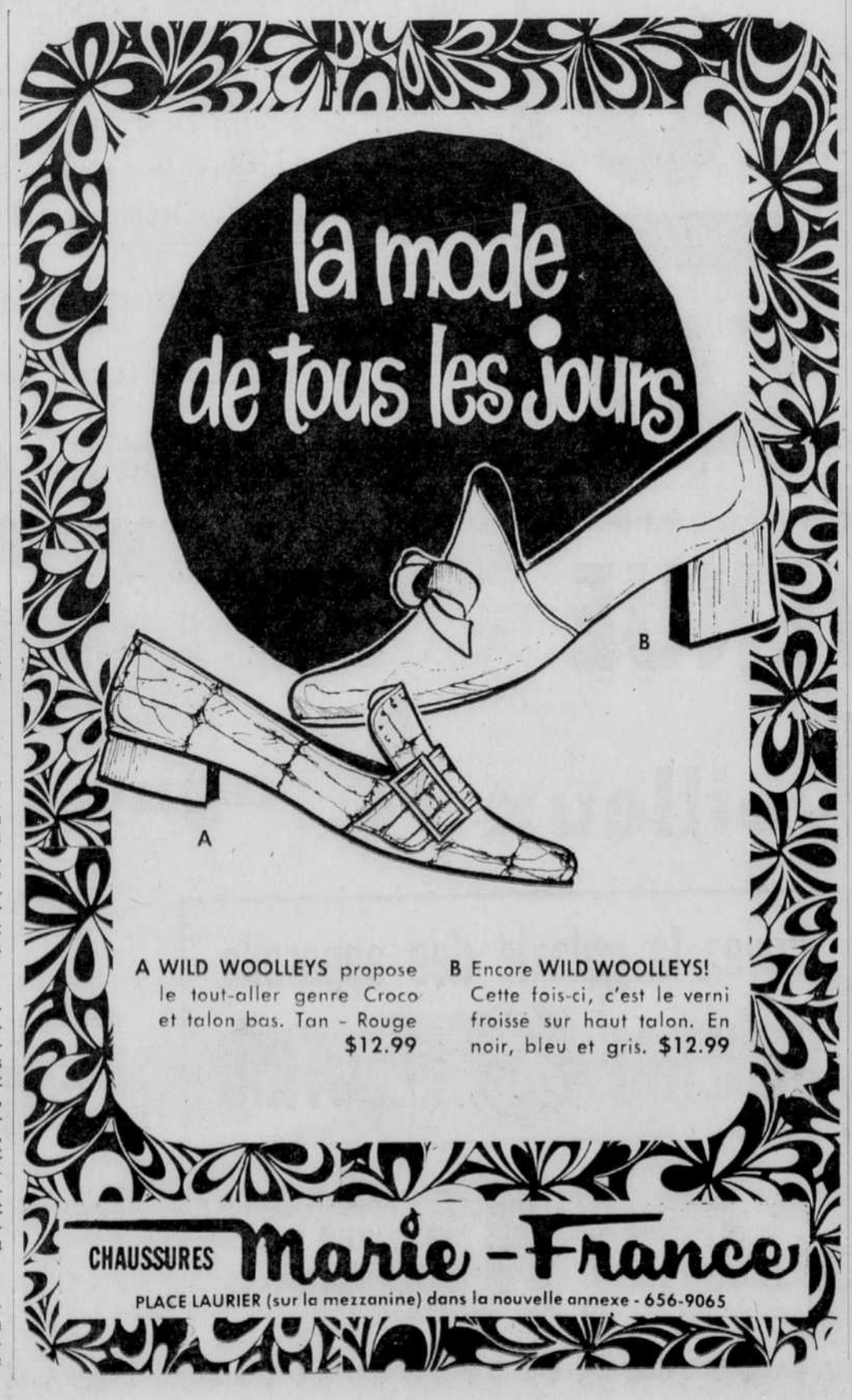
Congrès de l'Association canadienne des Consommateurs en octobre à Montréal

Le congrès des consommateurs réunira à Montréal, les 20 et 21 octobre prochain des représentants de l'industrie canadienne, des gouvernements et des consommateurs, afin de tenter de voir clair dans les responsabilités de chacun face au marché.

Organisé par l'Association des Consommateurs du Canada, ce congrès aura aussi pour but d'évaluer si l'ACC est véritablement représentative des consommateurs du Canada. L'organisme se fera par ailleurs le porte - parole de l'opinion des consommateurs face à l'industrie.

Parmi les conférenciers qui participeront à cette rencontre dans la métropole canadienne, on remarque les noms du Dr L. Skeoch, professeur au département des sciences politiques et économiques, de l'université de Montréal, de M. Gérard Filion, directeur général de Marine Industries, et de représentants des consommateurs, de l'industrie et du gouvernement fédéral.

L'Association des Consommateurs du Canada est un organisme qui groupe des consommateurs de tout le pays, dans le but d'assurer la protection des Canadiens contre l'exploitation et les dangers possibles des produits de consommation courante.



A WILD WOOLLEYS propose le tout-aller genre Croco et talon bas. Tan - Rouge $12.99

B Encore WILD WOOLLEYS! Cette fois-ci, c'est le verni froissé sur haut talon. En noir, bleu et gris. $12.99

CHAUSSURES Marie-France

PLACE LAURIER (sur la mezzanine) dans la nouvelle annexe - 656-9065

VENTE FINALE

3 JOURS SEULEMENT

ROBES — Rég. jusqu'à $40.00 SPECIAL $5.75

ROBES — Rég. jusqu'à $30.00 SPECIAL $3.75

JUMPSUITS — Rég. jusqu'à $40.00 SPECIAL $4.75

JUMPSUITS — Rég. jusqu'à $30.00 SPECIAL $3.75

JUPES POUR DAMES — Rég. $8.95 SPECIAL $1.50

PANTALONS ASSORTIS — Rég. $14.95 - SPECIAL $1.00 et $2.00

ENSEMBLES CHANDAILS ET SHORTS — Rég. $8.95 SPECIAL $1.00

MAILLOTS DE BAIN — Rég. jusqu'à $14.95 SPECIAL $3.75

MANUFACTURE farbstein

225 EST, RUE ST-JOSEPH CHARGEX

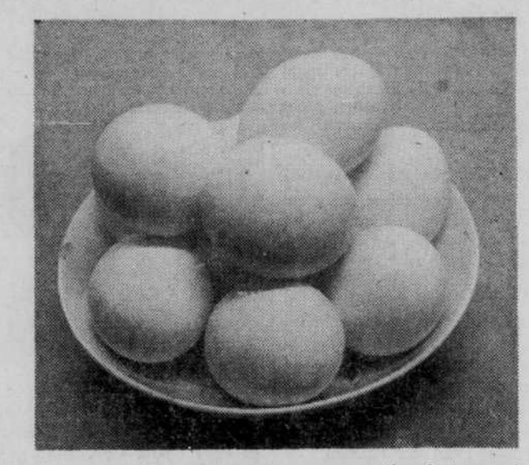
Entre Caron et Dorchester

consommation

Etre là quand les décisions se prennent

par Monique BRUNELLE

L'Association canadienne des Consommateurs voudrait que des représentants des consommateurs soient membres de la Régie des marchés agricoles "afin d'être là quand les décisions se prennent; actuellement, Fepco a le pouvoir de fixer les prix et est juge dans sa propre cause," dit la présidente provinciale de l'ACC.



Un produit de consommation courante, l'oeuf, risquerait de devenir une denrée de luxe, sous l'effet de la centralisation récente de la production et de la distribution des oeufs au Québec.

Selon Mme Thérèse Casgrain, rejointe hier par téléphone, "les termes de la recommandation du conseil d'administration de la Fédération des Magasins Co-est toujours présent, à titre doit forcément en importer 40%, d'auditeurs libres, quand la régie siège".

L'ACC a demandé avec instance et déjà depuis très longtemps que des consommateurs soient membres de la Régie, explique-t-elle, bien avant que tous les pouvoirs soient remis à la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec.

En effet, en vertu de l'article 48 de la loi des Marchés agricoles, Fepco a obtenu des pouvoirs autonomes concernant la commercialisation et la mise en vente en commun des oeufs de consommation dans la province de Québec. Ainsi, depuis le 11 mai dernier, Fepco a le pouvoir de fixer le quota et le prix des oeufs au Québec.

Plus de concurrence

"Nos producteurs produisent actuellement 60% de la demande des oeufs au Québec et l'on doit forcément en importer 40%, mais il n'y a plus de concurrence parce que les prix sont fixés par Fepco, nous explique à son tour la vice-présidente provinciale de l'ACC, Mme Michèle Lejeune de Sherbrooke, une graduée en mise en marché.

Les producteurs ontariens ont un prix de revient moins élevé qu'ici, mais doivent se soumettre au barème québécois défini par Fepco.

Le mois dernier, nous avons payé les petits oeufs jusqu'à $0.20 de plus cher la douzaine qu'à Toronto. Plus un seul oeuf entre du Manitoba pour être vendu au Québec et un marché noir se fait avec l'Ontario, sur les frontières du Québec. Cette pratique a été révélée par une chaine de supermarchés lors de l'injonction prise en Cour supérieure cet été par le Conseil de l'Alimentation du Québec. Il semble que plusieurs supermarchés vendent ainsi à prix moins élevé, des oeufs venant du marché noir. Cette requête pour bref de prohibition pour restreindre les pouvoirs de Fepco a été perdue et celle-ci garde l'exclusivité de la mise en marché des oeufs.

Jeu protectionniste

Les autres provinces considèrent que le Québec joue un jeu protectionniste en fixant le prix des oeufs; comme le Québec restreint ainsi le marché des oeufs, les autres provinces veulent se servir des mêmes tactiques en fermant le marché à nos poulets de gril.

Ainsi, depuis une semaine, la Colombie-Britannique impose une taxe de $0.02 la livre à nos poulets de gril. On sait que le Québec est le meilleur producteur de poulets de gril au Canada, le vendant $0.28 et $0.29 la livre. Nous en exportons dans les autres provinces et aux Etats-Unis.

Objectif de Fepco

L'objectif de Fepco est d'obtenir un revenu convenable pour ses 2,000 producteurs. Or, nous explique Mme Lejeune, il faut 10,000 pondeuses pour assurer un revenu pour un producteur et sa famille. Comme ils sont 2,000 producteurs, avec 10,000 pondeuses chacun, nous arriverions à une production de 20 millions d'oeufs alors qu'actuellement, une production provinciale de 3 millions répond déjà à 60% de la demande, au Québec.

Fusion prévue chez les producteurs de volaille et de porc

par Micheline PARADIS

A l'instar de la création de FEDCO (Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec) qui détient pratiquement le monopole du marché des oeufs au Québec, les producteurs de volaille et de porc s'apprêteraient à s'associer en une fédération avec pouvoir reconnu, par la Fédération des marchés agricoles, de déterminer la production et la distribution de la volaille et de porc dans la province.

Rejointe par téléphone, c'est Mlle Cécile Hamel, directrice de l'Institut d'Information et de protection du Consommateur, et diététiste à Cooprix, qui nous faisait part de ces développements, hier.

On sait que FEDCO est le produit d'un plan conjoint des producteurs d'oeufs. L'organisme a le pouvoir de décider des quotas de chaque producteur associé.

On obéit ainsi à la loi économique qui veut qu'en limitant l'offre les prix haussent. Avec cette formule, les petits producteurs sont évidemment moins pénalisés que leurs confrères plus gros puisque cette limite dans leur faible production fait que les oeufs produits ont plus de valeur.

"Dans cette perspective, tout producteur d'oeufs qui ne figure pas sur la liste de FEDCO en tant que tel, fait, du marché noir, explique Mlle Hamel.

FEDCO est ainsi à l'origine de la planification de la production d'oeufs. Elle participe également aux décisions concernant l'entrée d'oeufs venant des autres provinces de façon à préserver le marché québécois d'une offre trop abondante . . .

Cette situation qui prévaut actuellement fait donc que FEDCO contrôle à la fois la production interne et les importations. C'est ce qui fait dire que c'est un quasi monopole qui s'exerce dans un champ de l'économie qui avait été laissé jusqu'à maintenant à la libre concurrence.

La Fédération des magasins Co-Op traduit l'inquiétude des consommateurs

(M.P.) La Fédération des Magasins Co-Op, qui représente 72,000 familles du Québec demande instamment au ministre de l'Agriculture, M. Normand Toupin, que les consommateurs soient présents à la Régie des Marchés agricoles "là où les décisions se prennent quant à la fixation des prix", précise le communiqué remis à la presse au début de la semaine.

La Fédération souligne qu'elle traduit l'inquiétude des consommateurs face aux augmentations de prix et face aux dangers de monopole que peut représenter FEDCO.

On sait que ce dernier organisme qu'est la Fédération des producteurs des oeufs de consommation du Québec, a pratiquement pleins pouvoirs pour décider du nombre d'oeufs produits au Québec et pour fixer le volume des importations des autres provinces canadiennes.

La Fédération des Magasins Co-Op considère ainsi que les consommateurs ne sont pas représentés au niveau des centres de décision économique et que la Fédération des Marchés Agricoles, est une de ces instances où la présence du public serait nécessaire. Ce serait semble-t-il, un moyen pour les producteurs de se structurer efficacement.

Les oeufs sont en réalité vendus à la livre

TORONTO (PC) — Une poule prend toute la journée à pondre un oeuf, ou plus exactement 23 heures, depuis le moment où l'oeuf commence à se former jusqu'au moment de la ponte.

Il se passera ensuite de trois jours à une semaine avant que l'oeuf ne se rende jusqu'à vous, après être passé par l'usine, où il aura été classé, pesé et emballé, selon Dorothy Batcheller, économiste domestique à l'Institut canadien de produits avicoles.

Même si vous achetez vos oeufs à la douzaine, en réalité ils sont vendus à la livre. Sachant cela, vous pouvez décider de la catégorie qui vous revient à meilleur prix.

Les oeufs de catégorie A, dit-elle, sont divisés en cinq dimensions selon leur poids. Dans une dimension donnée, ils peuvent varier jusqu'à concurrence d'un quart d'once; c'est pourquoi lorsque vous achetez une douzaine d'oeufs de catégorie A, leur dimension pourra varier.

Les oeufs extra gros pèsent au minimum deux onces et quart; les gros, au moins deux onces; les moyens, une once et quart; les petits, une once et demie, et les extra petits, moins d'une once et demie. Le poids minimum d'une douzaine d'oeufs de catégorie extra gros est de 27 onces; les autres diminuent de poids à raison de trois onces par catégorie.

A MEILLEUR PRIX

Pour voir la catégorie qui revient à meilleur prix, il faut se souvenir que les oeufs de grosseur moyenne, qui coûtent un huitième moins cher que les oeufs de catégorie "gros", valent exactement le même prix, calculé en onces. Les petits oeufs, qui coûtent le quart moins que les gros, valent aussi le même prix en onces.

Après avoir acheté vos oeufs, conseille Mme Batcheller, portez-les au réfrigérateur aussitôt que possible.

"Les oeufs se détériorent en quelques heures à une température de 75 degrés ou plus."

Gardez toujours vos oeufs en plaçant le côté le plus large en haut, car c'est là que se trouve leur cellule d'air.

"Sur le côté, la cellule d'air peut se déplacer et déformer le jaune, dit-elle.

"Gardez les oeufs frais et couverts ou encore dans la tablette spéciale de la porte du réfrigérateur, où ils risquent moins de prendre le goût d'autres aliments."

On peut juger de la fraîcheur d'un oeuf en le cassant dans une assiette. Dans un oeuf frais, le jaune est debout, le blanc est épais autour du jaune et les chalazes sont évidentes. Il s'agit des filaments d'albumine tordus, attachés au jaune; ils gardent ce dernier en place dans la coquille.

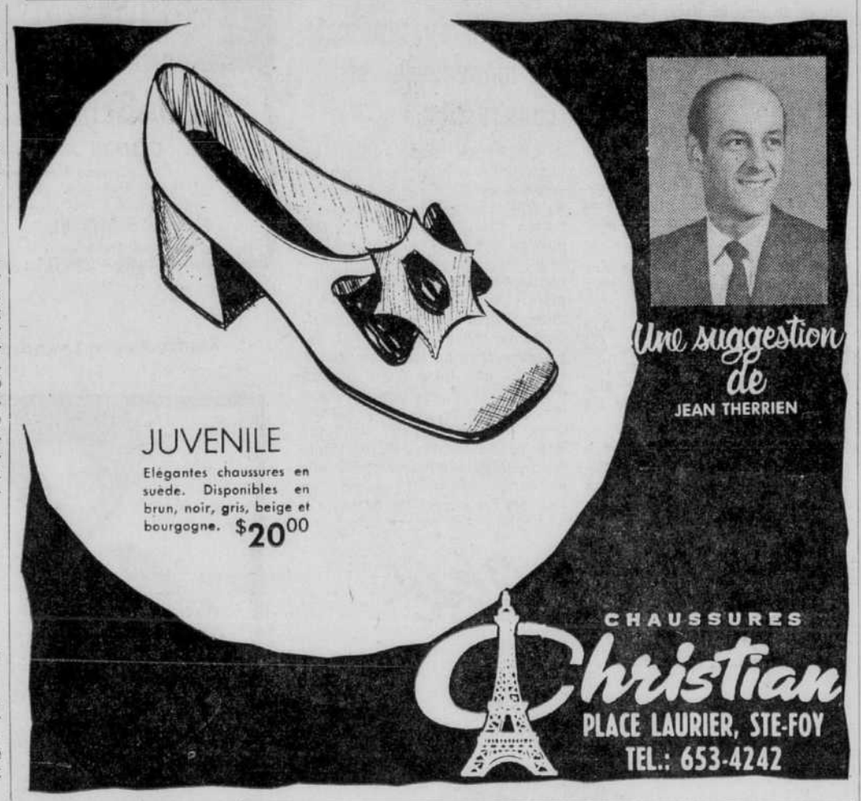
Votre connaissance du poids des oeufs peut vous servir également à la cuisine.

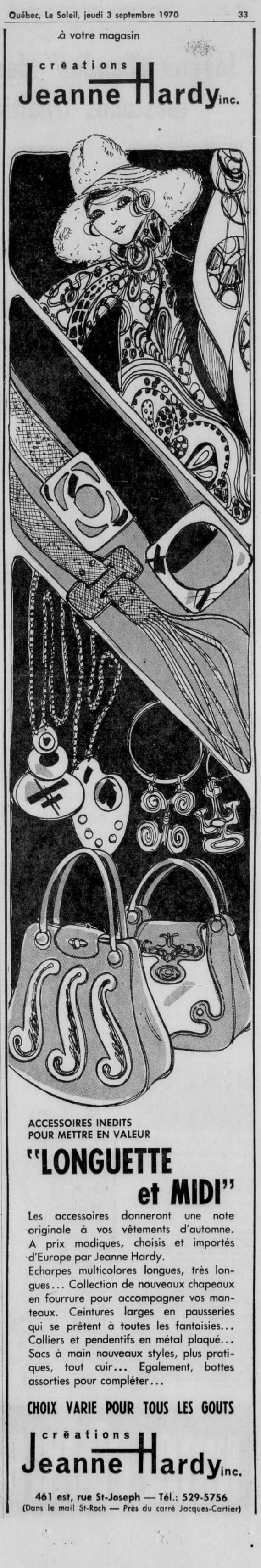
"Un petit oeuf ne fait guère de différence dans les biscuits, mais il importera peut-être dans une crème où le volume compte."

Pour une tasse de huit onces d'oeufs, il faut compter quatre gros oeufs, cinq moyens ou six petits.

Si l'on n'utilise que les jaunes, il faut, pour une tasse de huit onces, 14 jaunes de gros oeufs, 17 de moyens et 19 de petits.

Si vous ne voulez que le blanc, sept blancs de gros oeufs valent une tasse de huit onces, tandis qu'il faut pour une même mesure, huit oeufs moyens et neuf petits.





"Joyeux abandon" des vêtements masculins traditionnels

ATHENES (PC) — Cet été, les costumes de plage et de soleil présentés par l'Institut grec de la mode se sont inspirés du pur paganisme de l'époque d'Apollon et d'Aphrodite.

Quatre modèles masculins, à peine vêtus, se sont présentés au défilé estival portant le sarong de soie imprimée, comme s'ils venaient de descendre des vases sculpés des musées grecs. Chaînes bruyantes et médaillons constituaient la nouvelle "bijouterie virile" sur leurs poitrines dénudées. La présentation même des modèles n'était pas sans rappeler l'antiquité païenne: les jeunes hommes croisèrent les bras à la manière du colosse de Rhodes, pour faire face aux commentateurs de modes et à la clientèle venue deux continents.

Souvent, le costume-chemise, simple tunique pour hommes, accompagnant un pantalon à l'avenant, remplaçait l'habituel ensemble veston et pantalon. Les nouveaux vêtements de plein air et de vacances se présentaient en tissus plus doux, de port confortable et dans des tons de soleil et de terre.

La nouvelle tendance de la mode masculine estivale se reflétait même dans l'assistance au défilé: le créateur Tom Crater, de Philadelphie, et Chip Talbot, conseiller de mode du magazine américain Esquire, se présentèrent, l'un et tunique et pantalon de toile avec foulard et large ceinture, l'autre vêtu à la Salomon.

JOYEUX ABANDON

M. Talbot, qui présentait la collection, citant le mot d'un important dessinateur grec, Economou, insista sur un "joyeux abandon", nécessaire à l'évasion des tracas de la vie moderne.

Le dessinateur Voulonbaskalis démontra un veston de tissu imprimé sur fond blanc, le tout porté à poitrine découverte. Cravate et lavallière étaient remplacées par une chaîne et une pièce de bijouterie barbare.

Economou recommanda les revers réduits et les pinces de métal pour remplacer les boutons. Son veston prenait, à la poitrine, la forme d'un vase grec ancien.

La mode "hippy" des colliers pour orner le mâle a été remplacée par les boucles de ceintures et les pinces de métal, d'inspiration égéenne.

La règle classique de l'ombre et de la lumière était évidente dans la plupart des costumes présentés. On prisa particulièrement deux modèles dans cette catégorie: veston blanc à fil violet assorti d'un pantalon violet, et un veston blanc porté sur une chemise bleu marine de coton très fin.

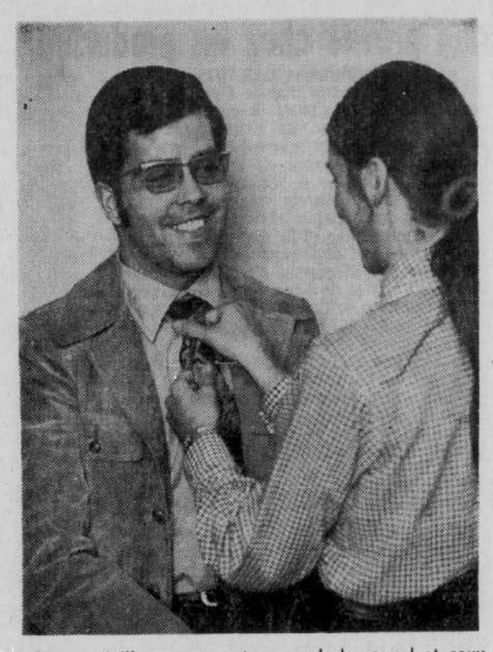
Les jaquettes plus longues et les vestons à bouton unique furent le clou de la mode masculine d'automne. La disparition du pantalon sous la longue jaquette est un problème sur lequel les créateurs grecs se sont penchés. L'un d'eux a imposé quatre plis à chacune des jambes d'un pantalon.

Le pantalon évasé fait de plus en plus place à celui de largeur modérée.

Les cols des chemises sont plus hauts que jamais depuis le début des années 1900, et l'on laisse de plus en plus les poignets de chemises dépasser les manches du veston.

Dans la chaussure, les dessinateurs grecs préfèrent le mocassin pour l'automne. Les cuirs sont fortement polis.

MODE GRECQUE — Le couturier Economou de Grèce propose un nouveau style de vestons pour jeunes hommes. A remarquer les oeillets métalliques de la ceinture.



La bonne vieille cravate est un symbole sexuel et ceux qui en portent de brillantes sont généralement populaires cuprès des femmes, révèle un sondage britannique.

Diriez-vous que la cravate est un symbole sexuel?

LONDRES (PA) — Les hommes qui préfèrent le col roulé à la cravate sacrifient une partie de leur "sex appeal", affirment les fabricants de cravates britanniques.

La bonne vieille cravate est un symbole sexuel et ceux qui en portent de brillantes sont généralement populaires auprès des femmes.

Les fabricants ont fait un sondage auprès de 50 hommes, âgés de 18 à 45 ans, qui jugent la cravate "sexy", d'une façon ou d'une autre. Un rapport psychiatrique est venu confirmer cette thèse en mentionnant qu'un homme avait un "harem" de quelque 50 cravates auxquelles il parlait comme si elles étaient des femmes.

Le sondage affirme qu'une femme qui caresse ou redresse la cravate d'un homme, joue en quelque sorte une parodie sexuelle. Les hommes le reconnaissent volontiers et 35 des 50 personnes interrogées ont précisé qu'elles n'aimaient pas voir une femme toucher à leur cravate en public, mais qu'en privé, cela leur donnait un sentiment de satisfaction.

Seule Américaine membre du syndicat de manoeuvres en construction

NEW YORK (PC) — June Conlan, une blonde newyorkaise convaincue de longue date qu'il ne doit y avoir aucune discrimination dans l'embauche, tout particulièrement en raison du sexe, se défend bien de faire partie d'un mouvement féministe. Par contre elle est très fière d'être la seule Américaine membre du syndicat des manoeuvres de construction.

Après une lutte d'une dizaine d'années, elle a vaincu toutes les résistances, il y a bientôt deux ans. Elle avait toujours admiré les ouvriers du bâtiment et ne voyait pas pourquoi elle en serait exclue à cause d'un tout petit accident de naissance.

La marine américaine doit rengager une employée

PENSACOLA, Floride (d'après UPI et PA) — Un membre féminin des Forces armées américaines, qui avait intenté des poursuites contre le gouvernement américain pour cause de discrimination, a été engagée et pourra reprendre son travail, sans préjudice à ses droits.

Mlle Anna Flores, de la marine américaine, avait intenté des poursuites, en cour fédérale, contre le gouvernement de son pays qu'elle accusait de discrimination en licenciant un membre féminin des forces armées qui devient enceinte, sans prendre de mesures disciplinaires contre le militaire qui est responsable de cette grossesse.

Dans sa poursuite, Mlle Flores, âgée de 22 ans, affirmait qu'elle est devenue enceinte par suite de relations avec son fiancé, un marin stationné comme elle à la base navale de Whiting Field, près de Pensacola.

Mlle Flores a révélé que la marine américaine l'avait congédiée après qu'elle eut fait une fausse - couche, le printemps dernier.

Elle fait valoir plusieurs arguments à l'appui de ses accusations de discrimination. Entre autre, elle révèle que plusieurs membres masculins ont des relations sexuelles avec le personnel féminin et ne sont pas licenciés. Plusieurs autres sont à l'origine de naissance illégitimes et ne sont pas pénalisés. Enfin, les hommes, dans la marine, ne sont pas astreints aux mêmes normes morales que les femmes.

travail à l'aiguille

ALLURE JEUNE — Soyez fraîche et adorable dans cette robe aérée. Le crochet vous ira bien, et on vous le fera remarquer. Utilisez du gros fil 3-plis. Patron 792: NOUVELLES tailles 8-14 inclues. Taille 10 (buste 32).

Ecrire lisiblement vos nom et adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS, LE SOLEIL C.P. 1547, QUEBEC 2.

Prix: 50¢

(AJOUTEZ 15 CENTS POUR ENVOI DE PREMIERE CLASSE)

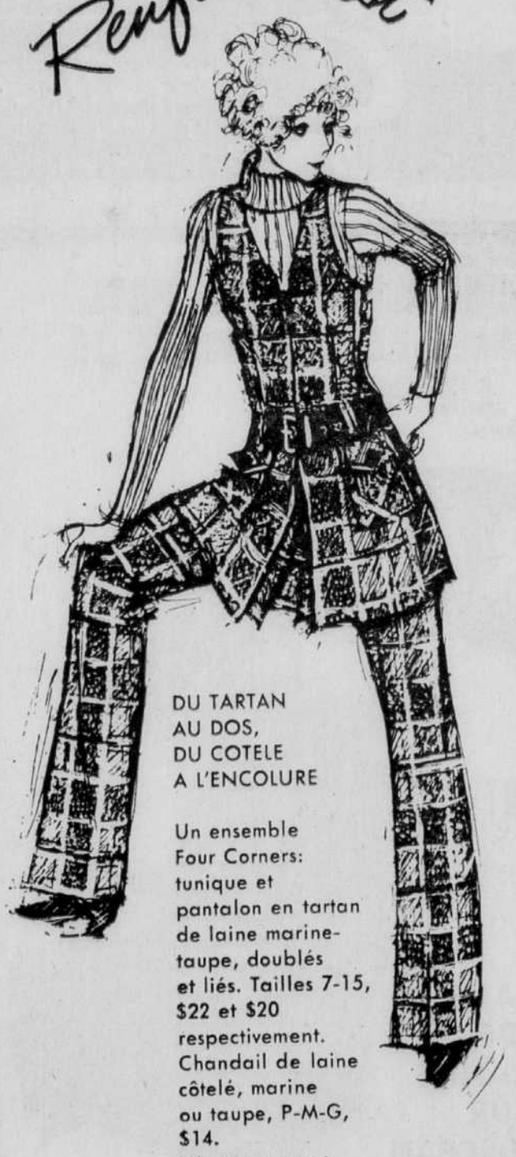
Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

INITIATION A LA NAGE
(Pour bébés de 1½ à 5 ans)
AQUABEBE est sous la direction de Danielle Tessier-Robillard, auteur de "MAMAN ME MONTRE A NAGER"
COURS A BEAUPORT ET STE-FOY
Séance d'information pour les parents
le 4 sept. à 8h. p.m. au HELEN'S MOTEL 530, boul. Ste-Anne
ou le 13 sept. à 8h. p.m. au MOTEL UNIVERSEL STE-FOY
TEL.: 681-6604

Renfrew ouvert vendredi jusqu'à 9.00 hrs.

Renfrew c'est



DU TARTAN AU DOS, DU COTELE A L'ENCOLURE

Un ensemble Four Corners: tunique et pantalon en tartan de laine marine-taupe, doublés et liés. Tailles 7-15, $22 et $20 respectivement. Chandail de laine côtelé, marine ou taupe, P-M-G, $14. Vêtements sport Miss Renfrew au deuxième. Pas de commandes par poste ni téléphone.

HOLT RENFREW ● Place de l'Hôtel de Ville
Centre d'Achats Place Ste-Foy
2 hrs station. gratuit au Parc-Autos Chauveau

GARDEZ VOS VIEILLES FOURRURES

. . Laissez Renfrew les réparer et les transformer. Votre manteau sera à la dernière mode et de la longueur qu'il vous plaira. Tissus importés, et lainages et mélanges. Nous illustrons deux modèles de ce groupe. $185 chaque. Salon du manteau au deuxième.

Entreposage gratuit jusqu'à l'automne

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville · Place Ste-Foy
2 hrs station. gratuit. Garage avenue Chauveau

Réfrigérateurs
Pour supprimer saletés et taches, il suffit de 3 cuillerées à table de soda à pâte Cow Brand par pinte d'eau. Il absorbe les odeurs désagréables. Et aussi, les plus grands manufacturiers de réfrigérateurs le recommandent.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

Tension
Verser un paquet d'une demi-livre de soda à pâte Cow Brand dans l'eau de votre bain. Détendez-vous. Le soda à pâte soulage aussi les irritations causées par le vent et le soleil.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

LES ATOUTS DES LONGUEURS SE FONT LES ATOURS DE LA FROIDURE

Le manteau midi réchauffé de renard gris pâle est en lainage vert vicuna. Ceinture nouable à la taille. 7 à 15.

149.95

La robe de tricot double, faite d'une jupe gris pâle et d'un corsage vert foncé, fait combinaison avec le manteau. Ceinture en serpent noir et blanc.

Vous pouvez vous procurer le bonnet à forme de dôme fait de renard gris pâle.

LOUSON

NOTRE PIANO BAR... UNE INVITATION À LA DÉTENTE

Pierre Roche
AUBERGE DES GOUVERNEURS
3030 boul. laurier / 651 3030

Tiers-Monde

Une civilisation prospérait au coeur de l'Iran, il y a 5,000 ans

par Joseph MAZANDI

TEHERAN (UPI) — Des archéologues ont maintenant la preuve qu'une vieille civilisation prospérait il y a près de 5,000 ans dans le vaste désert de Kavir-E-Lut, qui couvre une région deux fois plus grande que l'Angleterre, sur le plateau central de l'Iran.

Le grand Lut comprend le sixième de la superficie totale du pays, mais ne supporte que 80,000 habitants vivant sur ses bords. Pendant des siècles, il a été connu comme l'une des régions les plus arides du monde, peuplée seulement de contes romanesques et de légendes qui ont fourni la plus grande partie de la mythologie iranienne.

Aujourd'hui, un groupe d'archéologues dirigés par le Dr Ali Hakemi, directeur du Musée iranien de Bastan, dispute aux sables inhospitaliers les secrets de ce désert. Cette étude suit des relevés préliminaires effectués par une autre équipe dirigée par le professeur Henri de Roche, de l'Université de Paris, qui a laissé entendre que la région renfermait des minéraux et du pétrole dont une ancienne civilisation aurait pu tirer profit.

DEFI

Le Dr Hakemi, qui a consacré une bonne partie de son temps aux relevés faits à Lut, a dit que des archéologues iraniens attachés au ministère de la Culture et des Arts et aidés du département de Géophysique de l'Université de Téhéran, avaient été les premiers à relever le défi en 1968, mais qu'ils avaient affronté une tâche presque insurmontable semée de nombreuses déceptions.

"Mais à Aghoos, dans la région orientale de ce mystérieux désert", ajoute-t-il, "nous avons commencé à retirer du sol quelques rares trésors archéologiques datant de l'an 3,000 avant Jésus-Christ, même au-delà de cette période. Ce fut le début de notre enthousiasme.

"Au cours de notre deuxième expédition, en 1969, nous avons décidé de retourner dans la région d'Aghoos. Nous avons commencé à creuser en décembre dernier. Déjà, l'équipe a obtenu d'autres succès en découvrant de la poterie beaucoup plus rare; quelques-unes des pièces sont décorées, d'autres ne portent aucune décoration. Nous n'avons pas encore établi la signification des décorations, mais nous croyons qu'elles sont reliées à de vieux rites religieux. Cependant, nous n'en sommes pas encore convaincus.

"Un grand nombre de vases de valeur en pierre et en métal ont également été trouvés. Quelques-uns remontent probablement aux alentours de l'an 4,000 avant J.-C.

"La poterie non décorée découverte est de genres divers et de toutes grosseurs. Elle reflète les styles les plus habituellement utilisés dans les ustensiles de "Bampoor" et de "Dourab-Daghyanus" trouvés dans les régions de Baluchistan et de Kerman. Cependant, quelques pièces de poterie décorée ont un lien étroit avec les céramiques de Sayalak et de Shiraz.

"D'autres découvertes, au cours de cette brève période d'exploration, comprennent des pièces rares de vases et de poterie de pierre noire, d'albâtre, avec gravures représentant des coprs d'animaux (vaches et lions) ou certains dessins géométriques dont on ne peut encore percer le sens.

"Les impressions recueillies jusqu'ici, fondées sur ces découvertes et l'imagination des experts en art primitif, soulègent la possibilité de l'existence d'une civilisation de quelque importance. L'art aussi développé ne se retrouve que parmi des nations hautement civilisées des temps antiques. L'emploi d'albâtre et de marbre par ces peuples antiques démontre également que la région de Kerman était une riche mine qu'ils ont pu exploiter même au cours de leur ère."

Le Dr Hakemi ajoute que des pots de cuivre et des casseroles de diverses formes, dessins et grandeurs avaient été aussi découverts, ce qui indique que la région fut la première à utiliser le cuivre et à atteindre un haut degré de perfection en travaillant ce métal.

La Chambre basse indienne prive les maharadjah de privilèges pécuniaires

LA NOUVELLE DELHI (AFP) — *L'abolition des bourses et privilèges accordés aux anciens maharadjah indiens depuis l'indépendance, a été adoptée hier par la Chambre basse du Parlement indien par 336 voix contre 155 et deux abstentions.*

Ce vote privera une centaine d'anciens mahradjah, radjah et autres princes, de plus de six millions de dollars, revenus non taxables, que leur versaient, chaque année, le gouvernement central et certains gouvernements régionaux. C'est, selon les observateurs, une victoire importante pour le parti du "Nouveau Congrès" que dirige Mme Indira Gandhi et pour le premier ministre personnellement.

Prenant la parole peu avant le vote, Mme Gandhi a indiqué que l'abolition des bourses et privilèges devait être considérée plus comme une profession de foi en faveur du socialisme démocratique que comme une mesure visant simplement à épargner à l'Etat certaines dépenses. "Je vous demande d'agir ce soir confirmément à l'esprit de notre temps, a déclaré le premier ministre, et je vous prie de noter que même si l'abolition des bourses et privilèges n'apporte pas une solution aux problèmes de la misère et du chômage auxquels se heurtent des millions de personnes, elle constitue néanmoins un pas dans la direction que le pays veut prendre et prendra en dépit de quiconque".

Mme Gamdhi a évoqué d'autre part la possibilité de compensations aux anciens mahradjah, tout en évitant de prendre des engagements à propos de ces compensations. Elle a donné l'assurance que la question serait examinée devant le parlement, et non au cours de "marchandages individuels".

De l'avis des observateurs, le vote d'hier, en accentuant la faiblesse des nobles et de la droite parlementaire, en privant d'arguments l'extrême-gauche, renforce en cette année préélectorale les positions de l'équipe dirigeante.

Après une fusillade, l'armée mexicaine saisit quatre tonnes de marijuana valant $3.2 millions

PUERTO DE LOS CUINQUES, Mexique (UPI) — Les autorités mexicaines ont saisi hier quatre tonnes de marijuana d'une valeur d'environ $3.2 millions sur le marché américain au détail à la suite d'une fusillade entre des troupes militaires et des gens qu'on soupçonnait de trafic de drogues, fusillade au cours de laquelle un soldat a été tué et deux autres blessés.

Le bureau du procureur général fédéral a révélé que les troupes s'étaient emparé de 8,000 livres de marijuana, qu'on était à charger dans un camion à l'extérieur de ce village, à 160 milles à l'ouest de la capitale.

Il s'agit de l'une des plus importantes saisies de marijuana depuis le début de la guerre ouverte, il y a un an, contre le trafic illégal des drogues au Mexique.

Le bureau du procureur général a précisé que les troupes ont surpris Javier Rodriguez et Manuel Rosales, qui étaient apparemment en train de placer la marijuana à bord d'un camion.

Rodriguez et Rosales ont ouvert le feu avec des carabines M1 et M2, tuant le soldat Pedro Fuentes et blessant deux autres militaires, de dire le gouvernement. Les deux suspects ont été faits prisonniers sans être blessés.

Le prix au détail de la marijuana sur le marché noir américain est d'environ $25 l'once.

Les guérilleros tuent deux soldats boliviens au cours d'une embuscade

LA PAZ (AFP) — Deux soldats ont été tués et quatre blessés dans une embuscade tendue par les guérilleros qui opèrent depuis peu dans la zone de Teoponte (haute vallée du Beni) 150 miles au nord-est de La Paz, a annoncé, hier à la presse le président Alfredo Ovando. Au cours de cette rencontre un ancien lieutenant de gendarmerie chilien, qui combattait avec les guérilleros, a également été tué.

Le président a ajouté qu'il avait de nouveau lancé un appel aux guérilleros, invoquant leur patriotisme et les invitant à renvoyer un représentant à Teoponte afin de discuter de leur retour à la légalité.

Ces guérilleros, commandés par Oswaldo "Chato" Peredo, ancien lieutenant de Che Guevara, furent les auteurs de l'enlèvement, le 19 juillet dernier, de deux techniciens allemands, qu'ils avaient ensuite échangés contre la liberté de dix prisonniers politiques. Le 30 juillet, une première rencontre s'était produite entre l'armée et les guérilleros, causant la mort de huit rebelles et d'un soldat. Depuis lors, on n'avait plus eu aucune nouvelle des hors-la-loi — au nombre d'une cinquantaine selon les calculs officiels — et le gouvernement leur avait adressé périodiquement des offres de trêve sans obtenir de réponse.

Un diplomate libyen victime d'un attentat

TUNIS (AFP) — C'est le chargé d'affaires de l'ambassade de Lybie, à Tunis M. Tahar Jedaeb, qui a été victime hier matin d'un attentat suivi d'une séquestration à l'ambassade de Lybie, à Tunis, apprenait-on hier après-midi de bonne source.

Selon cette même source, un employé de l'ambassade, M. Abdessalam Arari, a tiré deux coups de revolver sur le chargé d'affaires qui refusait de lui verser une somme de 300 dinards tunisiens (600 dollars),

Triste sort de fugitifs cubains

LA HAVANE (AFP) Plusieurs personnes, dont des enfants, ont trouvé la mort au large de Cuba, le 28 août dernier, alors qu'elles tentaient de quitter l'île dans une embarcation précaire, annonce-t-on à la délégation du ministère de l'Intérieur de Santiago, de Cuba. L'embarcation dans laquelle avaient pris place ces personnes que le communiqué officiel qualifie "Déléments contre - révolutionnaires", a fait nauffrage à une dizaine de milles de la côte. Le communiqué précise que des naufragés de l'embarcation ont été recueillis dans un état de faibiesse extrême et conduits dans un hôpital.

Mgr Camara veut avoir l'occasion de répondre à ses détracteurs

RECIFE (AFP) — Pour la première fois, Mgr Dom Helder Camara, archvêque de Recife, a demandé à la chaine de télévision "TV Globo", le droit de répondre aux accusations proférées contre lui lors d'une émission de télévision qui le montrait critiquant le Brésil à l'étranger "à l'aide de photos truqées" publiées notamment par l'hebdomadaire ouest - allemand Stern" et dans des revues en Italie et au Mexique.

Dom Helder, dans un communiqué, a qualifié le procédé employé par l'auteur de l'émission, le député - journaliste Amaral Neto, de "turpitude infâme".

Il a dénoncé également pour la première fois, l'organisation d'une "campagne nationale pour tenter de le démoraliser" et renouvelé ses accusations contre les tortures et notamment contre la torture récente d'un prêtre de Sao Luiz de Maranhao.

"Si vous m'accordez le droit de répondre devant les caméras de télévision, écrit Dom Helder, je dirai pourquoi j'ai dénoncé les tortures à Paris, le 26 mai dernier (. . .) Je m'expliquerai aussi sur l'origine des fonds qui alimentent mes voyages à l'étranger, mais, en même temps, je demanderai qui dirige et finance la campagne de diffamation engagée contre moi dans tous les centres du pays et pourquoi, si nous sommes en démocratie, je n'ai pas le droit de répondre, comme accusé, dans les conditions identiques à celles accordées à mes accusateurs".

La mention du "financement" de ses voyages à l'étranger fait allusion aux rumeurs selon lesquelles le fisc brésilien poursuivrait l'archevêque de Recife pour n'avoir pas déclaré les revenus que lui ont permis d'effectuer plusieurs voyages à l'étranger, cette année.

DEMENTI

Par ailleurs, la police fédérale à Fortaleza a démenti, mardi, les informations détaillées contenues dans le communiqué signé par quinze évêques et archevêques du nord-est brésilien et selon lesquelles le prêtre brésilien, Jose Antonio, arrêté avec le prêtre français, Xavier de Maupeau, le 4 août dernier, avait été torturé.

"Les marques observées aux poignets des prêtres, a indiqué un porte-parole de la police, étaient celles des menottes, car ils refusaient de nous suivre au poste".

Des "livres communistes ont été trouvés dans la chambre du prêtre brésilien" qui, affirme la police, "était déjà gauchiste lorsqu'il était séminariste". Elle cite parmi ces livres, des oeuvres de Mao-Tsé Toung et des opuscules qui ne seraient envoyés "qu'aux membres du parti communiste."

Quant au prêtre français, Xavier de Maupeau, qui avait été accusé de "subversion" lors de son arrestation, aucune accusation ne semble devoir être retenue contre lui.

ANNONCE

Une nouvelle crème plastique pour les dentiers

Pour la première fois, la science offre une crème adhésive plastique pour aider à tenir en place les dentiers—adaptés à la gencive supérieure ou inférieure—*mieux que jamais!* Elle forme une membrane élastique qui aide à tenir les dentiers *plus fermement pendant des heures!* Cette découverte unique, c'est la crème adhésive pour dentiers FIXODENT™...

La crème FIXODENT non seulement fait tenir les dentiers plus fermement—elle vous assure aussi un plus grand confort. Elle est si souple que vous pouvez mordre avec plus de force, mieux mâcher les aliments et manger de façon plus naturelle. Les dentiers n'ont jamais été aussi faciles à porter qu'avec FIXODENT. Faites un essai!

En moins d'une demi-heure, la Hoover fait la lessive de votre famille...

Pendant ce temps-là, vous vous laissez vivre.

Lessive plus rapide, jours de lessive plus courts. Autrement dit, plus de temps libre pour des choses . . . plus agréables.

Lessive plus rapide, grâce à Hoover. Le secret de sa machine à laver? Le pulsateur monté sur le côté de la cuve. C'est un dispositif unique en son genre qui chasse l'eau de lessive à travers le linge et le lave avec une parfaite douceur.

L'eau et le savon seulement viennent en contact avec le linge, rien d'autre. Et pourtant, quelle efficacité! En quatre minutes, la machine donne une lessive impeccablement propre. Mais il y a plus. Pendant que le pulsateur lave une charge, une autre se rince et s'essore dans l'essoreuse centrifuge. Deux tâches s'effectuent simultanément, donc en moitié moins de temps.

Pour plus d'efficacité encore, le filtre à charpie placé dans le circuit d'eau se nettoie en quelques secondes.

Rapidité, efficacité . . . mais aussi commodité. Cette machine à laver Hoover n'exige ni branchement électrique ni raccord de plomberie spéciaux. Poussez votre Hoover jusqu'à l'évier; glissez le tuyau en place; commencez la lessive. A propos, vous aurez tôt fait de remarquer un autre avantage: la Hoover utilise moins d'eau chaude et moins de détergent que les machines ordinaires.

Vous lui cherchez d'autres mérites? Alors, voyez ses nouvelles lignes élégantes, et aussi, le nom qu'elle porte: Hoover, une marque de confiance qui veut dire qualité et fiabilité.

Allez-y. Laissez-vous vivre, en toute tranquillité.

$189.95

Nous travaillons dur pour vous faire la vie plus douce. HOOVER

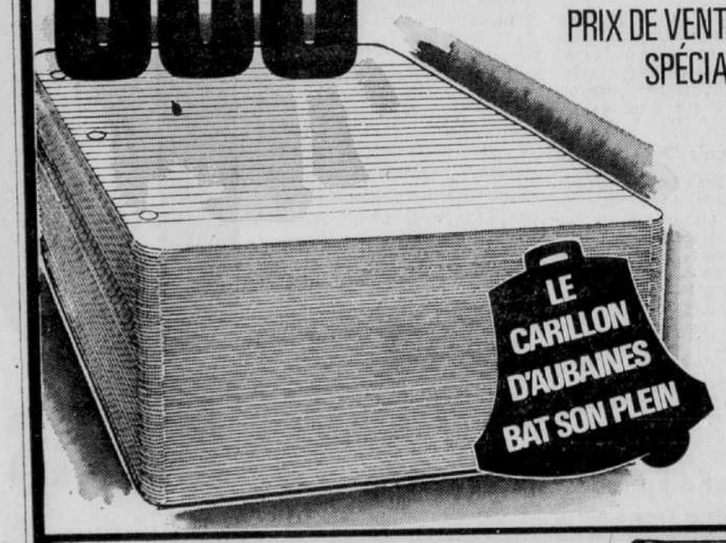
GASTON LEVESQUE
100 RUE CHABOT
VANIER
Tél.: 683-3471

TOWERS MAGASINS A RAYONS *les spécialistes du rabais!*

500 FEUILLES de RECHANGE

ACHAT RECORD POUR LA RENTRÉE

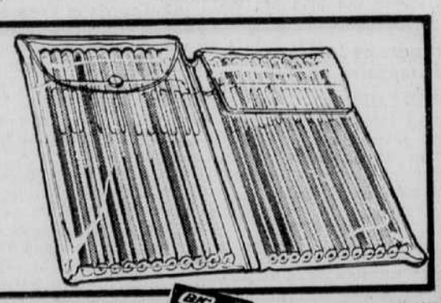
PRIX DE VENTE SPÉCIAL **1.17** PQT.

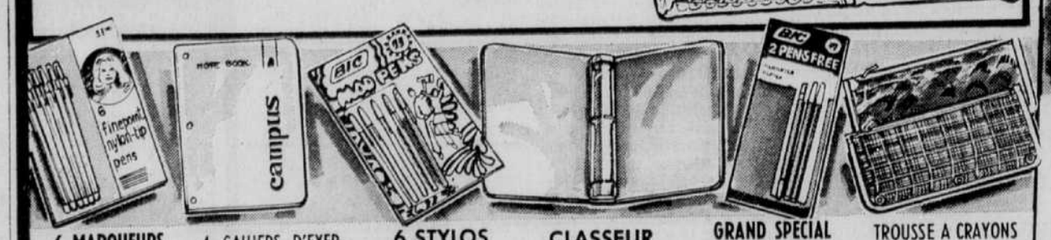


Faites-en provision maintenant et épargnez! Papier ligné, à 3 trous, 8½", avec marges. Un achat superbe à ce bas prix. Juste à temps pour la rentrée!

24 CRAYONS DE COULEURS 'LAURENTIAN'
24 superbes coloris dans une trousse en plastique. Idéal pour l'école. Valeur remarquable à ce bas prix!
1.47 le pqt

8 CRAYONS 'MUSTANG'
Paquet de 8 crayons à mines HB avec gomme à effacer!
.37 le pqt





6 MARQUEURS A POINTE FINE — **.77** le pqt — Non-toxiques, lavables. Coloris variés!

4 CAHIERS D'EXERCICE - 40 PAGES CH. — **.53** le pqt — Notre propre paquet de cahiers à 3 trous!

6 STYLOS 'MOD' BIC — **.77** le pqt — 6 stylos sur un carton!

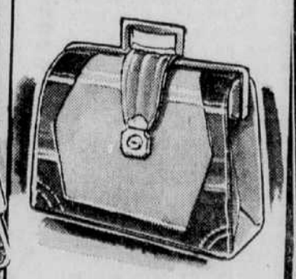
CLASSEUR EN VINYLE 2" — **.97** ch. — Classeur à 3 anneaux, renforcé en acier!

GRAND SPECIAL POUR LA RENTREE — **.43** le pqt — 1 stylo à pointe fine et 2 stylos à pointe moyenne!

TROUSSE A CRAYONS A 3 TROUS — **.74** ch. — Ecossaise ou psychédélique, avec 4 crayons!

GRANDS SACS D'ECOLIER
1.77 chacun
Entièrement en cuir avec une poche devant, très pratique! Bandoulière détachable.

SACS D'ECOLIER RECOUVREMENT VINYLE
.97 chacun
Sacs Texon, avec bandoulière. Serrure de sécurité.



SERVIETTE 'CORDO-HIDE' - 17"
4.44 chacune
Serrure à 3 positions, avec clé. Tous derniers coloris!

CHARGEX • MISE-DE-CÔTE • STATIONNEMENT GRATUIT • ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES • FACILITÉS DE PAIEMENT

LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 a.m. à 6 p.m.
JEUDI ET VENDREDI 9 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI 9 a.m. à 5 p.m.

MAGASIN DE LA REGION DE QUEBEC
STE-FOY — Boulevard Sir-Wilfrid-Laurier (en face de l'Hôpital Ste-Foy)

CHARGEX TOWERS

l'actualité financière

MARCEL BOUTIN RÉDACTEUR FINANCIER

Climat de confiance à la Bourse de New York

Les marchés mobiliers nord-américains ont connu un regain de vigueur ce matin, grâce à l'amélioration de l'ambiance boursière. C'est à Wall Street que l'avance a été la plus intéressante, la moyenne des industrielles de Dow Jones enregistrant une hausse de 6.64 points à midi. A Montréal et à Toronto, les gains des principaux indicateurs boursiers se confinaient à une fraction.

A New York, la progression des cours était en quelque sorte la contination du mouvement amorcé durant la dernière moitié de la séance d'hiere alors que la Bourse s'est resaisie pour reprendre le terrain perdu à l'ouverture face à la menace de grève dans l'industrie de l'automobile.

Il semble bien que la résistance offerte par le marché aux nouvelles désappointantes dans le secteur de l'automobile---l'indice DJ a fermé hier en baisse de 0.51 de point après avoir décliné de près de six points et demi au début de la séance-- ait encouragé les investisseurs à revenir dans le marché ce matin.

Incidemment, un total de 3,850,000 actions ont changé de mains au cours de la première heure à comparer à 2,540,000 durant la même période mercredi. La meilleure tenue de la Bourse découle également d'un changement d'attitude des spéculateurs face à l'assouplissement du crédit.

On prévoit dans les milieux financiers que les grandes banques abaisseront bientôt leur taux d'intérêt préférentiel, ce qui favorisera la relance des affaires.

A Toronto, les valeurs industrielles ont progressé généralement d'une fraction sur un marché modérément actif. A 11 heures, la moyenne des industrielles s'inscrivait à 161-06, soit une hausse de 0.53 de point. Au cours de la même période, à Montréal, l'indice des industrielles a avancé de 0.37 de point à 163.63.

VALEURS TRANSIGEES A MONTREAL

Alcan	$22.375	plus	$0.25
BCN	$13.50		inc.
Belgium	$27.75	plus	$0.25
Bell Canada	$42.625	moins	$0.125
Comico	$20.875	inc.	
Dist. Seagrams	$46.00	plus	$0.25
Hudson Bay M.	$20.75	plus	$0.125
Imp. Tobacco	$14.875	plus	$0.25
IOS	$ 1.65	moins	$0.05
Labatt	$22.75	plus	$0.125

VALEURS TRANSIGEES A TORONTO

Brascan	$13.00	plus	$0.25
Banque de Commerce	$20.50	moins	$0.25
Can. Breweries	$ 7.75	moins	$0.125
Dom. Stores	$12.00	plus	$0.25
Home Oil	$20.00	plus	$0.25
Int. Utilities	$27.75	plus	$0.625
Stelco	$22.125	moins	$0.125
Traders G. "A"	$ 8.875	moins	$0.125
Trans C. Pipe	$29.00	inc.	
Westcast	$19.375	plus	$0.125

VALEURS TRANSIGEES A NEW YORK

Burroughs	$112.875	plus	$4.625
Control Date	$41.75	plus	$3.25
Honeywell	$87.75	plus	$1.875
IMB	$267.00	plus	$3.00
Phillips Pte	$27.50	plus	$0.375
Polaroid	$70.125	plus	$1.00
RCA	$23.875	moins	$0.25
U.S. Steel	$31.875	plus	$0.375
Xerox	$79.625	plus	$0.75

Bonne demande de bovins

MONTREAL (PC) — Les arrivages ont été légers, les prix fermes et la demande bonne au milieu de transactions passablement nombreuses hier, aux marchés aux bestiaux de Montréal.

Les arrivages comprenaient 134 bêtes à cornes, 81 veaux, et un porc, mais aucun mouton ni agneau.

Les bouvillons de qualité moyenne étaient cotés de 27.50 à 28.75 et les communs de 22 à 26.50.

Les génisses de bonne qualité valaient de 25 à 26, celles de qualité moyenne de 23 à 24.50 et les communes de 20.25 à 22.50.

Les vaches de bonne qualité se vendaient de 22 à 23, celles de qualité moyenne de 20 à 21.50, les communes, de 18 à 19.50, tandis que les sujets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie étaient cotés de 14 à 17.15.

Les taureaux de bonne qualité valaient de 25 à 27, les moyens et les communs, 21.50 à 24.50.

Les veaux de lait de bonne qualité vaalient 39 à 42.50, ceux de qualité moyenne, de 35 à 38.50, les communs, de 25 à 34.50.

Les arrivages de porcs n'étaient pas suffisants pour la cote.

Il n'y eut aucune vente de moutons ou d'agneaux.

FONDS MUTUELS

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
A.G.F. Special	2.07	——
All Cdn Com	6.31	6.90
All Cdn Div	7.30	7.98
All Cdn Ven	3.25	3.44
American Growth	4.22	4.63
Andreae Equity	3.66	4.00
Associate Investors	4.62	4.67
Beacon Growth	5.42	5.95
Canada Growth	4.88	5.36
Canagex	8.44	8.79
Cdn Gas Energy	12.14	13.34
Cdn Invest Fd	4.13	4.53
Cdn Scudder Fd	17.13	17.13
Cdn Sec. Growth	4.23	4.65
Cdn S.A. Gold Fd	4.89	5.34
Cdn Trusteed	4.50	4.90
Canafund	55.02	57.77
Capital Growth	7.90	8.11
xChase Fd	7.25	7.92
Commonwealth Intl	11.02	12.08
xCompetitive Capital	5.72	6.27
Corporate Investors	4.91	5.37
Corporate Invstrs Stock Fd	4.41	4.82
Commonwlth Intl Leverage	2.77	3.04
XDreyfus	10.19	11.17
Entarea Investment	5.31	5.81
Exec Fd Cda	5.90	6.45
Exec Inv Intl	3.52	——
xFidelity Trend	19.91	21.75
Fonds Collectif A	5.66	6.19
Fond Collectif B	4.87	5.02
Fonds Collectif C	7.50	8.20
Fonds P.E.P.	2.86	3.92
Fraser Growth	2.40	2.62
Gis Compound	7.41	8.15
Gis Income	2.89	3.18
Growth Equity	5.53	6.07
Guardian Growth	6.49	——
Harvard	5.99	6.56
IOS Intl	4.73	5.18
IOS Venture	3.14	3.43
Industrial Growth	5.04	5.54
Invest	12.67	13.85
Keystone Cda	5.25	5.77
xKeystone Cust S-1	15.61	17.03
xKeystone Cust S-4	3.53	3.86
xKeystone Cust K-2	4.18	4.56
xKeystone Polaris	3.02	3.31
xLexington Research	12.77	13.96
Magna Carta	1.80	1.95
Maritime Equity	2.73	2.98
Marlborough	3.71	4.05
Mutual Accumulating	4.35	5.00
Mutual Bond	8.63	9.04
Mutual Growth	3.76	4.14
Mutual Income	4.45	4.80
Natrusco	11.81	11.72
Natural Resources	6.71	7.33
N.W. Equity	4.39	4.02
N.W. Financial	3.49	3.84
N.W. Growth	4.17	4.58
xOne William Street	12.49	12.49
xOppenheimer Fd	6.61	7.22
Pension Mutual	6.43	7.05
xPerformance Plus	2.55	2.79
Planned Resources	5.12	5.63
P.H. and N. Fd	9.63	9.82
Prêt et Revenu Mutuel	5.68	6.24
Prêt et Revenu Amér.	8.50	9.34
xPutnam Growth	8.52	9.31
Regent Fd	7.46	8.15
Royfund	4.76	4.91
Spec	7.49	8.49
Taurus	3.95	4.34
xTechnol	6.18	6.74
Timed Investment Fd	6.03	6.03
United Accumulative	4.15	4.56
United Horizon	2.48	2.72
United American	1.82	2.00
United Venture	3.28	3.60
Universal Savings Equity	6.40	6.99
xWinfield Growth	3.45	3.77
Xanadu	3.43	3.76
York Fd of Cda	4.01	4.36

x—en monnaie américaine

COURS DE MARDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	1.80	1.97
Beaubran	37.60	40.93
Champion Mutual	6.44	7.26
Fonds Desjardins A	3.62	——
Fonds Desjardins B	4.28	——
Growth Oil and Gas	19.73	——
Investors Growth	9.44	10.32
Investors Intl Mutual	5.88	6.44
Investors Mutual	4.76	5.21
Provident Mutual	5.90	6.45
Prov Stock Fd	4.80	5.26
Radisson	2.63	——

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afil Fund	6.51	7.04
American Bus	2.88	3.11
Boston Fund	7.34	8.02
Mass Inv Growth	9.86	10.78
Wellington Fund	10.34	11.30

NOMINATION CHEZ ATLANTIC TELE-COULEUR LTEE

Maître Jean-Pierre Masson, artiste bien connu et président de la compagnie "ATLANTIC TELE-COULEUR LTEE" est heureux d'annoncer la nomination de M. Yvon St-Laurent au poste de gérant général.

M. St-Laurent est bien connu dans les milieux immobiliers ainsi que dans ceux du financement aux consommateurs de la vieille capitale. Nul doute que sa vaste expérience sera un actif pour la compagnie.

M. St-Laurent aura ses quartiers à la succursale de Québec. —

Remboursement de la France au FMI

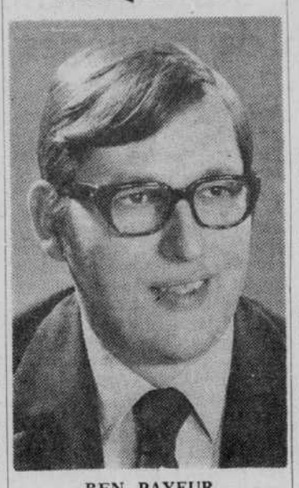
PARIS (AFP) — Le remboursement de $246,000,000 que la France vient d'effectuer au Fonds monétaire international n'était pas prévu dans les clauses du "tirage conditionnel" du 19 septembre 1969. Les engagements de la France vis-à-vis du FMI ne s'élèvent plus qu'à $738,-000,000.

Il est lié, indique-t-on de source autorisée, à l'amélioration des réserves françaises de devises. Les statuts du F.M.I. prévoient en effet qu'un pays débiteur est tenu à des remboursements dès que ses réserves atteignent un niveau donné.

C'est pourquoi, ajoute-t-on de même source, ce remboursement et surtout la demande qui en a été faite par le F.M.I. prouvent que la position monétaire de la France s'est nettement améliorée.

Toutes les dettes à court terme que la France avait contractées avant la dévaluation de la monnaie auprès des banques centrales amies ou auprès des banques privées françaises ont d'autre part été remboursées complètement.

SOCIETE CANADIENNE DES RELATIONS PUBLIQUES INC.



BEN PAYEUR

Le Bureau national d'accréditation de la Société canadienne des relations publiques Inc., a conféré l'accréditation professionnelle à Ben Payeur, président de Ben Payeur et Associés Inc., conseils en relations publiques. En vertu du programme d'accréditation, les membres doivent démontrer leur compétence professionnelle au cours d'études et d'examens sur la pratique des relations publiques. Le programme, commencé en 1969, est volontaire et n'admet que ceux qui ont un minimum de cinq ans de pratique et qui sont membres depuis au moins cinq ans de la Société canadienne des relations publiques Inc. —

Nos réserves de change étranger ont augmenté de $171,700,000

OTTAWA (PC) — Les réserves canadiennes de change étranger ont augmenté de $171,700,000 en août, ce qui en portait le total à $4,615,700,000 à la fin de ce mois, a révélé hier le ministère des Finances.

Les réserves de dollars américains, à elles seules, se sont accrues de $158,100,000 au total de $2,968,000,000. Quant aux autres devises, elles ont augmenté de $800,000 au chiffre de $13,00,000.

Par ailleurs, les réserves d'or se sont accrues de $500,000 pour atteindre le niveau de $880,000,-000.

L'accumulation, par le Canada, de droits de tirage spéciaux, le soi-disant or-papier introduit sur le marché des changes étrangers par le Fonds monétaire international au début de l'année, représente une augmentation de $1,600,000 au total de $144,700,000.

De plus, le montant des réserves du Canada auprès du FMI — soit la somme que le Canada peut retirer automatiquement du Fonds si les circonstances l'exigent — s'est accru de $12,-500,000 à $610,000,000. L'augmentation des réserves de droits de tirage spéciaux et l'amélioration de notre position créditrice vis-à-vis du Fonds monétaire international découlent des retraits de dollars canadiens effectués par les autres pays membres du FMI.

La hausse des réserves de dollars américains reflète les ventes de dollars canadiens sur les marchés de change internationaux par les autorités fédérales. Ces transactions ont pour but d'atténuer les pressions qui contribuent à raffermir le cours du dollar canadien.

INDUSTRIE EN VOIE DE DISPARITION — M. Ross Hahn, président de l'Association des manufacturiers de chaussures du Canada et administrateur de la société Greb Industries Ltd., de Kitchener, Ont. inspecte une chaussure de fabrication canadienne. M. Hahn a déclaré que les importations étrangères à vils prix menacent de faire disparaître l'industrie canadienne de la chassure. Il a ajouté que la fermeture de 15 fabriques de chaussures au cours des douze derniers mois reflète la domination croissante du marché canadien par les industries des pays de l'Europe et de l'Asie.

Signes de détresse dans l'industrie de la chaussure

KITCHENER, Ontario (PC) — Les entreprises canadiennes de chaussures sont dans un piètre état cette année.

Le président Ross Hahn, de l'Association canadienne des manufacturiers de chaussures, est d'avis que ces entreprises sont vouées à l'élimination face à la concurrence des pays producteurs de chaussures à prix modique, à moins que le gouvernement n'intervienne.

Des signes de détresse apparaissent déjà dans cette entreprise dont les ventes annuelles atteignent les $265,000,000. Ces signes comprennent une baisse de un pour cent dans la production entre 1956 et 1969, en dépit d'un accroissement d'un tiers de la population pendant la même période de temps, une baisse dans l'emploi (23,000 personnes en 1968 par rapport à 25,360 en 1966,) et la fermeture de 15 manufactures de chaussures au cours des 12 derniers mois.

Il a également signalé que les importations comprendront une bonne moitié du marché de la chaussure au Canada cette année.

Les pays asiatiques et européens à revenus modiques posent la plus grave menace à l'entreprise de la chaussure au Canada, selon M. Hahn.

Il précise que tout particulièrement les pays situés derrière le rideau de fer vendront leurs produits à perte dans le but d'obtenir des devises américaines et canadiennes.

L'Association a demandé au gouvernement d'alléger les droits de douane sur les articles devant être importés par les manufacturiers canadiens ainsi que des modifications dans l'application de la taxe de vente fédérale.

Cependant, la plus importante demande est celle de contingentements dans les importations de chaussures.

En 1968, le taux de base du salaire dans les entreprises étrangères allait de 40 cents à $1.05 l'heure au Japon, et de 45 à 60 cents en Italie.

Pour leur part, les manufacturiers canadiens devaient payer de $1.39 à $2.21 l'heure à la même époque.

Nouvelles brèves des sociétés

La Banque Canadienne Nationale hausse son profit

Le solde des revenus de la Banque Canadienne Nationale, pour les neuf mois terminés le 31 juillet 1970 accuse une augmentation de 39.8% sur celui de l'an dernier. Dans un rapport intérimaire envoyé à ses actionnaires, la Banque rapporte également un bénéfice net de $4,-994,764 ou l'équivalent de 83.2 cents l'action, à rapprocher de $3,972,457 ou 66.2 cents l'action pour la même période arrêtée au 31 juillet 1969.

En présentant le rapport des neuf mois d'opération, le président de la Banque Canadienne Nationale, M. Louis Hébert, a signalé que les dépôts étaient passés de $1,455,533,000 à $1,-657,288,000; les placements, de $395,770,000 à $467,148,000; les prêts de $963,582,000 à $1,077,-186,000. l'Actif total de la Banque au 31 juillet 1970 s'établissait à $1,815,983,000, en regard de $1,570,302,000 au 31 juillet l'an dernier.

M. Hébert a de plus déclaré que l'activité bancaire avait connu un ralentissement marqué au cours du troisième trimestre: "La prériode des vacances, le maintien par le gouvernement des mesures pour combattre l'inflation, la grève de la construction et le malaise qui sévit dans le système postal sont autant de facteurs à l'origine de ce ralentissement".

Récompenses à deux firmes de Québec

Deux compagnies de Québec ont été honorées pour leurs programmes de présentation d'articles publicitaires, lors du 12ième concours annuel de la "Specialty Advertising Association". La compétition était parrainée par "Specialty Advertising Association International".

Cossette & Associés, a mérité la première place, et Javico Enr., de Duberger, un distributeur d'articles publicitaires, a été honoré pour avoir mis au point la promotion publicitaire de Cossette.

Les Industries Molson Ltée ont gagné moins

La compagnie Les Industries Molson Limitée rapporte que ses ventes consolidées se sont élevées à $79,521,000 pour le trimestre terminé le 30 juin 1970, à comparer à $79,065,000 pour la période correspondante de 1969. Les bénéfices nets, qui se sont chiffrés par $3,656,000 soit 32 cents par action, ont accusé une diminution de $350,000 ou 3 cents par action par rapport à un an auparavant. Les bénéfices nets du même trimestre l'an dernier avaient été de $4,006,000 ou 35 cents par action.

Les bénéfices de toutes les divisions des brasseries ont augmenté révèle la compagnie. Ce sont les profits des divisions qui desservent l'industrie de la construction qui ont diminué, la construction ayant ralenti au Canada durant la période.

Hausse de 12.3% des profits de la Banque de Nouvelle-Ecosse

TORONTO (PC) — La Banque de Nouvelle-Ecosse rapporte une augmentation de 12.3 pour cent de ses profits durant les neuf premiers mois du présent exercice financier de la société, en comparaison de la période correspondante de l'exercice financier précédent.

Le solde des profits pour la période de neuf mois terminée le 31 juillet 1970 a été de $14,-864,436 à comparer à $13,238,812 durant les mêmes mois un an plus tôt.

Le total de l'actif de la B.N.E. au 31 juillet cette année, s'élevait à $6,267,195,610 au regard de $5,837,831,000 un an plus tôt, ce qui représente une augmentation de 7.4 pour cent.

Le rapport financier de la B.N.E. couvre l'exploitation domestique de la Banque de même que les affaires de ses filiales en toute propriété BNS International (United Kingdom) Ltd. BSN International N.V. et Scotia Nominees Ireland Ltd.

Bénéfices accrus de Denison Mines Ltd.

TORONTO (PC) — La société Denison Mines Ltd a annoncé que ses opérations minières et pétrolières, au cours du premier semestre de l'année 1970, se sont soldées par des bénéfices accrus. En outre, le président de la société, M. Stephen B. Roman, a déclaré que la mine d'uranium d'Elliot Lake continuera d'être exploitée jusqu'au 30 juin 1971.

M. Roman avait laissé entrevoir plus tôt la possibilité d'interrompre l'exploitation de cette mine à la fin de cette année. Son adjoint, M. Charles Parmelee a déclaré que la nouvelle décision ne fait que prolonger de six mois l'exploitation de la mine.

Dans une lettre de 8 pages adressée aux actionnaires, il passe en revue les activités de la société depuis 1962 et fait remarquer que les actionnaires "ont subi de sérieuses pertes" du fait de l'intervention du gouvernement.

M. Roman explique que la décision de reporter à la mi-1971 la fermeture de la mine d'Elliot Lake, "tenait compte des difficultés que les familles auraient à se déplacer et à trouver un autre emploi en plein hiver".

Un porte-parole de la société a annoncé que l'exploitation de la mine reprendrait probablement en 1971 pour l'exécution d'un contrat de dix ans qui prévoit la fourniture de 33.5 millions de livres d'uranium à la société Tokio Electric Co. Inc.

Réduction des profits de The Investors Group

Le rapport semestriel de The Investors Group montre une diminution de 32 pour cent des bénéfices nets provenant de l'exploitation des fonds mutuels et des certificats de placement. Le bénéfice net du groupe, après déduction de l'impôt, s'est élevé à $2,391,000 en comparaison de $3,521,723.

Les résultats du premier semestre de 1970 excluent la participation aux résultats de The Great-West-Life Assurance Company. Les méthodes actuelles de comptabilité de même que les calculs actuariels de cette compagnie rendent impossible présentement la détermination des bénéfices intérimaires.

La baisse des profits du groupe Investors durant les six premiers mois de 1970 peut être imputée directement aux effets de la baisse des prix des valeurs boursières.

Microsystems International Ltd. rapporte une perte

MONTREAL (PC) — Microsystems International Ltd. a enregistré une perte nette d'exploitation de $3,804,000 durant les six premiers mois de l'année en cours, révèle le rapport de cette compagnie à ses actionnaires.

Ce montant ne comprend pas un poste extraordinaire de $1,-586,000 de billets non garantis de Penn Central Transportation Co., que la firme avait acheté en février 1970. Le 21 juin, Penn Central a obtenu de la Cour la permission de se réorganiser aux termes de la loi des faillites.

Renfrew Aircraft ferme ses portes

RENFREW, ONT. (PC) — Renfrew Aircraft and Engineering Co. Ltd. a annoncé qu'elle mettra fin à ses opérations le 31 mars 1971. La compagnie effectue 80 pour cent de son travail pour United Aircraft of Canada Or, United Aircraft a mis fin à son contrat avec Renfrew et a décidé de déménager la production à Longueuil. A Renfrew, 210 employés seront conséquemment congédiés.

Belgium Standard Limited

Belgium Standard révèle que ses ventes pour le deuxième trimestre, terminé le 30 juin 1970, ont été de $995,888. comparativement à $938,284. pour la même période en 1969. Les profits par action ont été de 25 cents comparativement à 7 cents pour la même période l'an dernier. Les bénéfices par action se sont établis à 30 cents, alors que pour le premier semestre l'an dernier ils n'avaient été que de 24 cents.

Selon H.H. Davis, président de Belgium Standard Limited, les revenus et profits de la compagnie pour le deuxième semestre de 1970, seront beaucoup plus élevés que ceux de l'an dernier.

Magnasonic Canada Ltd.

Les bénéfices nets de Magnasonic Canada Ltd., pour les trois mois terminés le 30 juin 1970, se sont chiffrés par $160,-202 soit 16 cents par action. Les revenus bruts des trois mois se sont élevés à $3,969,585 comparativement à $2,680,636 durant la période correspondante de l'an dernier.

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1970, les profits nets de la compagnie ont été de $505,006 à comparer à $395,898 au cours de l'exercice précédent.

Un tour d'horizon

Air Canada et Cunard ont renouvelé l'entente permettant à la compagnie aérienne canadienne d'agir en tant qu'agent général des ventes-passagers pour la Cunard au Canada... Les travaux de construction ont débuté à **Dominion Foundries and Steel Limited**, à Hamilton, sur les lieux d'une nouvelle série de fours à coke; le projet est de l'ordre de $18,000,000... M. Orin E. Atkins, président et chef de l'exécutif de **Ashland Oil Inc.**, vient d'annoncer la formation de Ashland Oil International Inc, une nouvelle division qui fournira la coordination et les services d'ensemble pour les opérations pétrolières et chimiques mondiales de Ashland Oil... Pour les six premiers mois de 1970, les revenus nets de **Hunter Douglas Ltd.**, se sont chiffrés à $2,411,000 en argent américain, à comparer à $2,312,000 durant la période correspondante de 1969; les ventes de la compagnie ont également augmenté... Le Dr H.O. Seigel, président de **Scintrex Limited** annonce qu'un accord de principe a été conclu aux termes duquel Scintrex acquerra une participation majoritaire dans Incre-Data Corporation, d'Albuquerque, au Nouveau Mexique... **Maple Leaf Mills Ltd.** rapporte des ventes et autres revenus totalisant $98,192,000 pour le premier semestre de 1970, à comparer à $97,830,000 l'an passé; les profits nets des six mois ont été de $851,000 au regard de $1,-527,000 au premier semestre de l'an dernier.

Levée des restrictions sur les exportations de cuivre

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a levé, toutes les restrictions quantitatives qui frappaient les exportations de cuivre raffiné, de rebuts de cuivre et de rebuts à base de cuivre.

Cette décision, précise-t-on dans une communication du ministère de l'Industrie et du Commerce, à Ottawa, a été prise à la suite d'un fléchissement de la demande mondiale de cuivre et d'une réduction des besoins courants des ateliers d'usinage canadiens ainsi que du cours mondial du cuivre qui est tombé au-dessous du cours canadien.

Titres au comptoir

Cours fournis par la Bourse de Montréal et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas
Acari Mns	12000	25	24
Atl Wholesal A	1000	$48½	48
Autotelic	600	125	125
Beauport Hold	1000	10	10
Bushnell Comm	3200	850	825
Caliper Dev	3500	75	75
Cambridge	4000	2	2
Cdn G Eng wts	100	725	725
Clearwater	5000	12	12
New Miller	2000	7	7
Cons Durham	1200	200	185
Cons Skeena	1000	33	33
D L P Div	1100	185	180
Dom Jubilee	300	60	60
El Coco	7000	15	14
Elec Assoc	500	275	275
Gaspex	20000	9	9
Grt Lk Nick	700	338	325
Intl Systcoms	500	32	30
Killarney	1500	12	12
Lk Beaverhouse	2000	18	18
La Prev Cie As	100	812	12
Lost River Mn	4000	78	76
Medipak	3800	125	105
Mult Access	200	325	325
Newnaska	26900	30	28
Nfld Lmc 51 x 4 pr	200	600	388
Revenue Prop	3000	46	46
Sklar	2000	110	110
Spar Aero	500	115	115
Unigesco B	100	180	180
Universal Mfg	100	360	360
West Texas Oil	1205	135	120
White Star	9000	23	21
Wms Creek	1000	80	80

CANADIAN REYNOLDS METALS COMPANY, LIMITED

SOCIETE CANADIENNE DE METAUX REYNOLDS, LIMITEE

MONTREAL, QUEBEC

le 18 août 1970

AVIS DE DIVIDENDE No 1

AVIS est donné, par les présentes, qu'un dividende de quarante cents, ($0.40) pour l'année se terminant le 31 décembre 1970, a été déclaré sur chacune des actions de $0.40 en circulation qui sont privilégiées, cumulatives et rachetables, de la valeur au pair de $12.78 du capital-actions de la compagnie, payable le 1er octobre 1970 aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires, le 8 septembre 1970.

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

J. P. JENNINGS

Secrétaire-trésorier.

ANNONCE SUN LIFE

ROCH GAGNON, A.V.A.

Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie félicite Roch Gagnon d'avoir obtenu le titre d'assureur-vie agréé. Monsieur Gagnon représente la Sun Life depuis 1964 et occupe présentement le poste de superviseur d'agences à la succursale Québec Ste-Foy.

Le titre d'A.V.A. est attribué par l'Institut des assureurs-vie agréés du Canada seulement à ceux qui ont terminé avec succès une série de cours complets portant sur tous les aspects de l'assurance-vie. Il est un symbole reconnu de compétence professionnelle. En se méritant le statut d'A.V.A., monsieur Gagnon se joint à nombre d'autres qui représentent la Sun Life en Amérique du Nord et dans beaucoup d'autres régions à travers le monde. —

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Maritime Telegraph and Telephone Ltd., dividende de 27 1-2 cents, par action payable le 15 octobre; inscription le 21 septembre.

Revelstoke Building Materials Ltd., 30 cents sur les actions privilégiées, à 6 pour cent, payable le 1er décembre; inscription le 17 novembre.

Sandwell and Co. Ltd., 15 cents par action le 15 septembre; inscription le 8 septembre.

Canada Safeway Ltd., $1.10 l'action privilégiée à 4.4 pour cent, le 1er octobre; inscription le 1er septembre.

Monarch Investments Ltd., 12 1-2 cents par action le 30 septembre; inscription le 18 septembre.

dépôts garantis

8 3/4 % à 5 ans

3 à 5 ans	8¾%
1 à 3 ans	8⅞%
270 à 364 jours	7⅞%
180 à 269 jours	7¼%
90 à 179 jours	7¼%
60 à 89 jours	7⅛%
30 à 59 jours	7%

FIDUCIE Prêt et Revenu

siège social à Québec

CERTIFICAT DE DÉPÔT GARANTI

S.V.P. remplir et adresser votre chèque à :

FIDUCIE PRÊT ET REVENU 5-8-70

QUÉBEC: 850 Place d'Youville/Tél.: 529-5823/Jean-Guy Filion

MONTRÉAL: 225 St-Jacques/Tél.: 288-1221/Richard Hamel

Montant: $..... Durée ..... ans

Nom.....

Adresse.....

Minimum: $500.00. Un certificat officiel vous sera transmis.

INSTITUTION INSCRITE À LA RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
MINES					
Accra	11000	15	11	13	+ 2
Acme Gas	1000	9	9	9	— ½
Agnico	13349	295	285	289	— 1
Akaitcho	1000	53	53	53	+ 1
Allied Mng	812	72	72	72	
Am Larder	1000	56	56	56	— 2
Ang Ruyn	250	64	64	64	
Ang U Dev	9700	56	51	56	+ 3
Argosy	250	27	27	27	
Armore	700	15½	13½	13½	
Asoc Porc	1400	30	30	30	+ 2
Atl C Cop	1000	54	54	54	+ 3
Aunor	1200	200	199	199	— 1
Avoca M	3500	112	111	112	— 2
Bankeno	3200	400	380	390	— 5
Belletere	1500	18	18	18	+ 1
Betlim	1851	$16¼	16	16	— ¼
Black Bay	5000	8	8	8	
Bl Hawk	67800	52	40	49	+12
Brameda	4779	260	240	255	+20
Brunswk	2720	490	480	490	+15
Cam Mine	1700	26	25	26	+ 1
Camflo	1200	280	280	280	— 5
Cam Chib	2500	755	735	735	—15
Camp RL	100	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅜
C Tung	66263	235	214	233	+14
Cdn Arrow	1000	16	14	14	
C Jamieso	1150	205	195	195	—10
C Lencour	1000	20	20	20	
C Mal	43500	32	30	32	+ 2
Captain	4000	7	6	6	— 1
Cassiar	1260	$20⅜	20½	20⅞	+ ⅛
Cent Pat	800	280	270	280	+10
Chemaloy	1600	145	140	143	— 7
Chib-K	16000	10	9	9	— ½
Chimo	100	132	132	132	— 2
Chrom	1000	200	200	200	+ 2
Coch Will	700	48	48	48	+ 3
Comb Met	2200	9	9	9	
Coniagas	2500	31	31	31	+ 2
Conigo	3000	13½	13	13	— 1
C Marben	1200	365	365	365	— 2
C Morian	4900	215	210	210	— 2
Con Negus	1000	13	13	13	— ½
Con Nichol	6000	11½	11½	11½	— ½
C Rambler	500	90	90	90	
C Rexspar	500	40	40	40	+ 4
Conwest	2200	$12	11⅞	11⅞	+ ⅛
Coprcorp	4200	55	49	53	+ 7
Cop F	25033	194	189	188	+ 8
Cop Man	6500	9	8	8	— 1
Coulee	2300	33	32	32	+ ½
Craigmt	400	$10⅞	10⅝	10⅝	
D'Eldn	15000	116	114	116	+ 1
Denison	3761	25	23⅞	23⅞	—1⅛
Dicknsn	500	155	150	155	
Dome	200	60	58½	58½	— 2
D Explor	5000	115	110	115	+ 5
Donalda	4000	26	25½	25½	+ ½
Donal 2	57900	2	1½	2	+ ½
Dynasty	1210	710	700	700	—10
East Mal	1500	140	130	140	+ 40
Endako	525	$13	12⅝	12⅝	— ⅛
F Mar	2050	112	110	112	
Frobex	1000	27	27	27	
Gnt Masct	6290	283	274	283	— 2
Giant k	800	800	770	800	+10
Goldray	2615	98	95	98	
Grandroy	9050	27	27	27	+ 1
Granduc	250	840	840	840	—10
Granisle	150	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅜
Green Pnt	1000	12	12	12	— 1
Guich	3000	14	14	14	+ 2
Gulf L	2000	6½	6½	6½	
Gunnar	4000	135	131	131	— 9
Headway	1000	12	12	12	
High-Bl	700	280	280	280	
Hollinger	150	$33⅛	33½	33⅛	
Huds Bay	1580	$20⅜	20½	20⅝	— ⅛
Hydra Ex	1000	22	22	22	
Int Mogul	811	$10¾	10½	10½	— ⅛
Iron Bay T	1100	335	325	335	
Irish C	10000	10	10	10	
Iso	43400	217	196	217	+20
Joliet	1000	24	24	24	
Jonsmith	2000	9½	9½	9¾	— ½
Jorex Ltd	500	112	112	112	+ 1
Joutel	2950	117	116	117	
Kan Kotia	4800	175	170	171	— 4
Kenn Hold	7166	23	22½	23	+ ½
Kerr Add	1354	$11⅞	11	11	— ¼
K Anacon	2300	37	37	37	
Kirk Twns	500	34	34	34	— 1
Lac Min	245	$32½	32¼	32¼	+ ½
Lacanex	2300	126	121	125	
L Dufault	1620	$15⅞	15⅜	15⅜	— ⅛
L Osu	2100	9	9	9	
L Shore	225	320	320	320	
La Luz	230	900	900	900	
Lake Shr	600	155	153	153	— 2
LL Lac	100	210	210	210	—10
Louviert	8000	10½	10	10½	
Lyttor M	3100	265	250	250	— 1
Macassa	283	121	121	121	
Macleine	1100	375	370	375	
Mar Bar	7000	82	81	82	— 5
Match	2813	10½	10	10½	+ ½
Mattagmi	275	$20¼	20¼	20⅜	+ ⅛
Maybrun	4000	24	23½	23½	— ½
Mc Adam	2800	92	92	92	— 2
Mc Intyre	255	$145	145	145	
Mentor	6300	58	55	57	+ 1
Meta Uran	1500	20	20	20	+ 2
Midrim	2100	27	27	27	
Mt Wrt	33500	37	35½	37	
Min-Ore	1000	7½	7½	7½	— 1
Multi-Mi	2000	61	60	61	+ 1
New Cal	1000	27	26	26	—1½
Newconx	200	610	600	600	
N Goldvue	1000	4½	4½	4½	— ½
N Harri	1000	6	6	6	— 1
N Imperal	7950	210	202	210	+ 5
Nnor	16000	4½	4½	4½	— ½
N Que Rae	300	$16½	16½	16½	
Nick Rim	2000	14	13½	13½	— ½
Noble M	2600	145	140	140	—10
Norbaska	2000	18	18	18	+4½
N Coldstm	560	128	128	128	
Northgat	3367	$11	10⅝	11	
N Rock	1500	56	54	56	
Obaska	6000	12½	12	12	
Opemska	4815	$12	11⅞	11⅞	
Orchan	300	365	365	365	— 5
Pamour	1600	205	200	200	— 5
Paymaster	2000	98	94	97	+ 2
Pemsel P	2598	170	165	166	+ 6
Peruv	4000	30	28½	30	— 1
Petrol	5400	134	128	131	+ 4
Pinn P	12700	89	80	87	+ 7
Place G	41650	129	116	125	+10
Ponder	2400	69	65	69	— 1
Ranger	1600	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅛
Reserve O	26	700	700	700	
Scurry Rn	6535	$19½	19	19⅜	+ ⅜
Siebens	1350	815	805	810	+ 5
Spoon	29450	169	159	167	+ 9
Syecue	46800	279	264	275	+ 6
Un Bata	27200	320	305	315	
U Canso	1600	450	430	440	
U Canso w	1653	250	240	250	+10
Un Reef P	3060	18½	18½	18½	
Ulster P	45125	239	226	235	+ 9
Vandoo	700	10	10	10	+ ½
Voyager P	1400	360	355	360	+ 5
W Decalta	7725	625	605	625	+25
DISTRIBUTION PRIMAIRE					
World Wide	200	220	220	220	— 5
Ctl Ont SLe	200	$7	7	7	
F Play w	1620	160	155	160	
Norlex	31000	36	33	34	+ 2
INDUSTRIES					
Abel Black	100	285	280	280	—10
Abitibi	17535	$7⅞	7⅝	7⅞	
Acklands	300	$5⅛	5	5⅛	+17
Acres Ltd	410	$9	8¾	8¾	— ¼
Acres wt	500	210	210	210	
Agra Ind	850	$5	5	5	— ⅛
Aimco Ind	525	$11½	11½	11½	
Alta Gas T	1574	$45⅝	45¼	45½	— ⅛
Alta G D p	122	$125½	125½	125½	—1½
Alt Nat rt	1175	110	100	100	—15
Algo Cent	700	$7⅛	7	7	— ⅛
Algoma St	2580	$13⅜	13	13	— ⅛
Algon	100	200	200	200	—25
Alcan	8122	$22½	22	22½	— ⅛
Alcan pr	490	$26⅝	26½	26⅝	— ⅛
Allarco Dv	100	$5¼	5¼	5¼	
Alumin pr	150	$15	15	15	— 1
Anglo-c pr	200	$13⅛	13¼	13⅛	+ ⅛
Ang CT 290	220	$35	35	35	
Aquitaine	4019	$23½	23¼	23½	+ ⅛
Argus C pr	850	$8⅜	8¾	8⅜	— ⅛
Asbestos	415	$28	27½	28	
Atco Ind	225	$11	11	11	
Atl Sugar	945	$6½	6¾	6½	
Atl Sug A	245	$13⅜	13⅜	13⅜	
Atl Sug w	100	150	150	150	— 5
Auto El	250	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Auto Hard	300	$8½	8½	8½	+ ½
Bahama	3000	29	29	29	
Bank Mtl	2802	$15½	15⅜	15⅜	— ⅛
Bank N S	280	$19⅜	19⅝	19⅜	+ ⅛
Bartaco	300	$6¾	6¾	6¾	
Beavr Eng	300	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Beaver L	1000	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
Becker B p	100	$6⅝	6¾	6⅝	+ ⅛
Bell Canad	5849	$42⅝	42⅜	42⅝	
Bell A pr	1240	$49¾	49½	49⅝	+ ⅛
Bemc B	14550	410	395	405	+15
Bombrder	205	$14⅞	14⅞	14⅞	+ ⅛
Bow Valy	9370	$15¼	14⅝	15⅛	+ ⅜
Brama	11225	350	340	345	+ 5
Bramal w	5100	260	240	250	+15
Brascan	8583	$12⅜	12⅛	12⅜	+ ⅛
Bright	100	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
BC Forest	200	$25	25	25	
BC Sugar	190	$15½	15½	15½	+ ½
BC Sugar p	350	$15⅝	15⅝	15⅝	+ ⅛
BCPh 4% p	z15	$59½	59½	59½	
BCPh 5.15	25	$68	68	68	
BCPh 6.80	100	$24	24	24	
Brinco	2390	490	475	490	+ 5
Budd Aut0	325	450	450	450	
Burns Fds	1000	$8⅝	8⅜	8⅝	— ⅜
Cad Dev	1400	$6½	6¼	6¼	— ⅛
CAE Ind	2575	440	430	440	+15
Calgary P	425	$23½	23½	23½	+ ½
Calgy 540 p	120	$95	91	95	+ 3
Calvrt Dle	4100	120	105	120	— 5
Cambridg	100	$7	7	7	— ⅛
Campeau	4155	400	385	400	
Can Cem L	50	$24	33¾	34	+ 1
C Cem L p	100	$19¼	19¼	19¼	+1¼
Can Malt	125	$20¼	20¼	20¼	— ¼
Can Malt p	1200	$2	81	81	— 1
C Packrs	600	$20½	20¼	20¼	— ¼
Can Perm	1575	$10	10	10	
CSL	124	$23½	23¾	23¾	— ⅜
Cdn Brew	1675	$7⅞	7⅝	7⅞	+ ⅛
C Brew Bp	z20	$36	36	36	
Cdn Equity	100	$6⅝	6⅝	6⅝	— ⅛
C Cmtrls	500	74	74	74	— 1
C Goldfe	4182	445	430	440	
C Hydro	3675	$15½	14⅞	15⅛	+ ⅛
C Imp Bank	3620	$20⅜	20⅝	20⅝	+ ⅛
CGOL	10810	$10¼	9⅞	10¼	+ ⅛
CIL	375	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
C Interurb	z20	250	250	250	
C Interurb p	1450	$7½	7⅞	7½	
C Marconi	200	225	225	225	
CP Inve pr	1915	$23½	23½	23¼	— ¼
CP Inve w	5225	530	525	530	—10
CPR	4865	$36	55½	56	+ ⅛
CPR $1. pr	200	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
CPR UK p	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
Crcnol A p	z25	$16⅝	16⅝	16⅝	
Cdn Tire	140	$822	22	22	
Cdn Tire A	1045	$21¾	21¼	21⅜	+ ⅛
CUtil 6 pr	50	$70	70	70	— 1
C Util w	300	615	600	600	—25
wewn g 4 pr	z50	$10	10	10	
C Westing	200	$8	9	9	
Canron	245	$11⅞	11⅜	11⅜	+ ⅛
Capit Div	2050	110	110	110	— 5
Cara	725	485	480	480	— 5
Cassidy L	200	400	400	400	
G Mckay B	100	$13	13	13	+ 1
Graft Frs p	200	$15¼	15¼	15¼	+ ¾
Greb Ind	100	480	480	480	—20
GL Paper	z37	$18	18	18	
GL Power	1225	$15¼	15	15	— ⅛
GN Capital	1150	$5½	5⅛	5⅛	— ⅜
Gt WInt	16800	380	385	375	— 5
Greyhnd	765	$12	11⅞	12	— ⅛
GSW C pr	25	$68	68	68	
Guar Trst	200	$8½	8½	8½	— ⅛
Gulf Can	2436	$15⅝	15½	15⅝	— ⅛
H Group	2050	$9⅜	9⅜	9⅜	
Hardee	1100	78	78	78	
Hard Carp	z50	$10⅜	10⅜	10⅜	
Hard Crp A	1250	$9½	9½	9½	
Hayes Dna	600	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Ho OA	49570	$20⅝	18½	19⅜	+1¼
Home B	4150	$21	18½	20½	+2⅛
Horne Pit	1200	215	210	215	
H Stein Elc	100	375	375	375	+50
H Bay Co	6625	$14	14½	15	— ½
HB Oil Gas	2000	$39½	39¾	39½	— ⅛
HB Oil G pr	635	$54⅝	54	54½	+ ⅜
Hunter D	500	$9⅜	9½	9⅛	— ⅛
Huron Eri	2800	$16	15⅝	16	+ ⅛
Huron r	49531	46	36	45	+ 6
Husky Oil	8975	$11½	11⅛	11⅜	+ ⅜
Husky D w	3600	$3	3	3	— ⅛
Imp Oil	27900	$18¼	17⅞	17⅞	— ⅛
Imp Tob	737	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜
Income Di	100	$8	8	8	
Indal Can	200	$5½	5½	5½	
Ind Accept	2540	$14½	14⅜	14⅜	— ⅛
In Acc	220	490	490	490	—10
Inglis	250	$7⅞	7⅞	7⅞	
Intnal Gas	610	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅛
Intrmetco	450	295	295	295	+ 5
IBM	225	$270	262	262	— 8
Int Nickel	3699	$41¾	41	41	— ½
I Util	10187	$27½	26¾	27¼	+ ¼
Int Util A	100	$29½	29½	29½	+ 1
Int Div	400	135	135	135	
Intpr Pipe	7788	$24¼	24	24¼	— ⅛
Int Pipe w	3350	$11⅞	11½	11⅞	
Intpr Steel	3529	$6¾	6⅝	6⅝	— ⅛
Inv Grp A	4220	$7⅞	7½	7½	— ⅜
In Ovrseas	1300	$5⅛	490	5⅛	+37
IOS Ltd	22528	175	170	170	— 5
Irwin Toy	225	$11⅛	11½	11½	
ITL Ind	400	$5⅝	5⅜	5⅝	
IWC Ind	200	210	200	200	—10
Jefferson	3604	$10	9⅜	9⅞	+ ⅜
Jeffersn w	5700	195	175	185	+10
Jockey C	1200	365	355	365	— 5
Kaiser Re	5250	$11⅞	11⅜	11⅞	+ ⅛
Kaps Tran	900	$9¾	9¼	9¾	+ ⅛
Kelser H	300	$6⅞	6⅝	6⅞	— ⅛
Kenting	400	$7	7	7	+ ⅛
Koffler	375	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Labatt	1147	$23	22⅞	22⅞	— ⅛
LOnt Cem	1100	210	210	210	
Laura Sec	325	$9¼	9¼	9¼	
Lau Fin	265	440	435	435	— 5
Lau Fn 140	200	$15⅝	15⅝	15⅝	— ⅛
Lau F 2.00	z10	$20¼	20¼	20¼	
Leigh Inst	2285	$9⅝	9⅜	9½	— ⅛
Lob Co A	400	$5⅞	5⅜	5⅝	— ⅛
Lob Co B	2600	$6¼	6	6	— ⅛
Lob Co pr	54	$31¼	31¼	31¼	— ⅛
Lob G A pr	z25	$19⅜	19⅜	19⅜	
Loeb M	655	495	480	480	—20
Maclarn A	100	$17	17	17	+ 1
MH Cable	3125	435	435	435	+ 5
MB Ltd	2348	$25½	24½	25	— ⅛
Magna El	550	475	470	470	— 5
Magnason	125	$5⅞	5⅜	5⅜	— ⅛
Magnetcs	3100	105	100	105	
Major H D	250	170	170	170	+10
Manoir In	700	120	115	115	— 5
M Lf Mills	298	$12¾	12	12¾	+ ⅝
M L Mills p	z9	$65	62	62	
Maritime	428	$16	15⅞	15⅞	
Markboro	5400	400	390	395	+ 5
Markbro w	2060	140	125	135	+ 5
Mass-Fer	9189	$9⅝	9¼	9½	+ ⅛
McLaghln	400	$7¾	7¾	7¾	— ⅜
MEPC w	200	85	85	85	+ 5
MGFM	200	200	200	200	
Microsyst	285	$5⅝	5⅝	5⅝	
Microys w	2000	200	200	200	—50
MLW Wor	z50	$10½	10½	10½	
Molson A	2785	$14	13¾	14	+ ⅛
Molson B	200	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅜
Mon Life	25	$20	20	20	
Moore	2595	$32	31⅝	32	+ ⅛
Morse A	200	$9½	9½	9½	
Murphy	200	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Mrphy pr	200	$22¼	22¼	22¼	— ⅛
Murritt B	5150	$6	5⅞	6	+ ⅛
Murrit B w	200	350	350	350	+30
Nabrs Dlg	600	$12⅞	12⅝	12⅞	— ⅛
NaChrs 1	425	475	470	470	—10
Nat Trust	200	$20	20	20	
Nenex I	42360	365	325	350	+25
NB Tel	z24	$11¼	11¼	11¼	
N Provid D	2400	63	61	61	— 4
Nfld LP	900	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Nia Wire B	z25	$16⅝	16⅝	16⅝	
Noranda	1520	$28½	28	28	
Nor Ctl G	4000	$13¼	13	13¼	+ ⅛
Nor Ctl 65p	z20	30	30	30	
Nor Ctl B p	1020	27½	27	27¼	+ ⅛
Nor Ctl w	135	$8675	645	675	+25
NS L P	400	$7½	7½	7½	+ ½
Ocean Cm	400	$19½	19½	19½	
OSF Ind	12410	$8⅝	8½	8⅝	— ⅛
Oshawa A	3010	$13⅜	13½	13⅜	
Oshawa w	900	275	275	275	—10
Overland	200	$8	8	8	
Overlnd 2 p	300	260	245	260	— 5
Pac Pete	2024	$27⅜	27	27¼	— ⅛
Peace Riv	1000	173	173	173	+ 5
Peel Elder	110	$11⅜	11⅜	11⅜	+1⅜
Pembina	810	$21½	21⅜	21⅜	+ ⅛
Penngtn	550	$7	7	7	
Petrofina	532	$16	16	16	— ⅛
Phillips Cb	450	$9½	9	9⅛	— ⅛
Pow Corp	5080	$6⅛	6	6	— ⅛
Pow Crp pr	z20	$27⅛	27¼	27⅛	
Pow C 5 pr	1000	$8⅛	7⅞	8⅛	+ ⅛
Prem Iron	100	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Price Com	890	$8⅝	8⅝	8⅝	
Quinte M	100	200	200	200	
Quinte A	1900	195	190	195	+10
Rank Org	6100	$13⅜	13¼	13½	— ⅛
Reed Oslr	125	$16½	16½	16½	+ ⅜
Reich wt	100	125	125	125	
Reitman	z25	$18⅝	18⅜	18⅜	
Ripley Int	100	285	285	285	+10
Rothman	200	$11⅞	11¾	11½	— ⅛
Rothmn w	700	300	290	300	+10
Rothm B p	4850	$15½	15¼	15¼	— ⅛
Royal Bnk	3650	$22⅝	22¾	22⅝	
Royal Trst	150	$26¼	26⅛	26⅛	+ ⅛
Russell H	100	$17⅝	17⅝	17⅝	+ ⅛
Russl H p	450	$20	20	20	
St Maurice	1620	64	63	64	+ 1
Sayvette	300	310	305	305	
Schneid	z100	$10	9⅝	9⅝	
Scintrex	250	$5⅞	5⅜	5⅜	+ ⅛
Scot York	1900	$12⅜	12½	12⅛	— ⅛
Scot Lasal	100	$25½	25½	25½	+ ½
Scot Mis pr	200	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅜
Scot Paper	150	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Scotts	4110	$9¾	9⅝	9⅝	
Seaway pr	300	460	460	460	
Secur Cap	1900	305	300	305	+ 5
Shaw Pipe	500	$8⅜	8¼	8¼	+ ⅛
Shell Inv p	850	$28	27⅞	28	+ ⅛
Shell Inv w	1560	$12⅞	12⅝	12⅞	+1½
Shell Can	1992	$25½	25	25½	+ ⅛
Sifton Pro	300	260	255	255	— 5
Simpsons	735	$16	16	16	+ ¼
Simpson S	200	$21	21	21	
Slater Stl	1600	$12⅞	12⅝	12⅝	— ⅛
Slater B pr	300	$14	14	14	+ ¼
Slate Walk	500	375	375	375	+ 5
St Brodcst	120	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Steel Can	2807	$22¼	22	22¼	
Steinbg A	485	$15¼	15⅛	15¼	+ ⅛
Stinbg pr	3400	$74½	74½	74½	+4½
Stuart Hse	125	340	340	340	+25
Suptst com	320	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Suptest pr	z25	$70	70	70	
Suptest od	3800	$38¼	37	38	+ 1
Tancord	300	220	220	220	+20
Teledyne	300	$5⅝	5⅝	5⅝	
Texaco	100	$23⅞	23⅝	23⅞	+ ⅜
Texas Gu S	4300	$18⅝	18⅝	18⅝	+ ⅛
Thom Nes	3595	$17¾	16⅜	17¼	+ ½
Toromont	1500	70	68	68	
Tor Dm Bk	1940	$20⅜	20¼	20¼	
Towmart	1000	60	57	60	+10
Traders A	1540	$9⅜	9	9	— ⅛
Trader B p	100	$25	25	25	+ ½
Bardier	140	$14⅝	14⅝	14⅝	— ⅛
BP Oil Gas	5464	460	458	460	+10
Brascan	4468	$12⅜	12½	12⅜	+ ⅛
Brinco	100	480	480	480	— 5
CAE Indust	100	430	430	430	+5
Camp Corp	600	400	390	400	— 5
Can Ce Le	1123	334	333	34	+ ⅛
Can Forgins	490	180	150	150	—50
CKAN Per Mt	400	$10¼	10	10¼	+ ¼
Can Brew	100	$7⅞	7⅞	7⅞	
Can Hydro	10400	$15	15	15	
Can Im BC	1665	$20½	20½	20½	
CIL	500	$10½	10⅜	10⅜	+ ⅛
C Interurb p	100	$7½	7½	7½	+ ⅛
Can Pa I p	825	$23⅜	23¼	23⅜	
CP Inv w	650	535	525	525	—10
CPR	1655	$56⅛	55½	55⅝	— ⅛
Can Tire A	600	$21½	21½	21½	
Canron	400	$11¾	11⅝	11⅝	+ ⅛
C Del Rio	100	$10¾	10⅜	10⅜	— ⅜
Chemcell	750	480	475	475	—10
Chum B	200	$5¾	5⅝	5⅝	+ ⅛
Cockfield	250	$5½	5½	5½	
Cominco	160	$20⅞	20⅝	20⅞	+ ⅛
Con Bath	505	$11¾	11¼	11¾	— ⅛
C Textiles	1000	$13⅜	12⅞	13⅛	+ ⅛
Cons Glass	437	$14½	14	14½	+ ⅛
Courvette	600	5	5	5	
Crd Rck	200	$13	12⅞	13	+ ⅛
Cum Prop	100	$10¼	10¼	10¼	
Cygnus A	100	$5	5	5	+ ⅛
Cygnus B	3600	$6	5⅞	5½	— ⅛
Dom Bridge	200	$16¼	16¼	16⅜	— ⅛
Dom Corset	420	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Dom Coal p	550	$26½	25½	26½	+ ½
Dofasco	1900	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅛
Dom Glass	8295	$12½	12½	12½	+ ⅛
Dom Text	1450	$12¾	12⅝	12⅝	— ⅛
Dom Stores	1000	$13¼	13⅛	13⅛	— ⅛
Domtar	1250	$13⅞	13⅝	13⅝	— ⅛
Donohue pr	100	$17	17	17	
Dupuis A	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
Falcon	350	$13¼	13¼	13¼	—1¼
Fam Play	220	$10	10	10	
Fin Coll	2350	$8	7⅞	8	+ ⅛
Fraser	700	$22	22	22	— 1
French Pet	7900	680	665	680	+15
Fulcrum	1000	325	325	325	—25
Genstar	1900	$8⅜	8¼	8⅜	+ ⅛
Gr W Int	600	375	375	375	+25
Grevhnd	200	140	140	140	+5
Gulf Oil C	16389	$15⅜	15¼	15⅜	

Moyen-Orient

Dayan reste dans le Cabinet Meir

TEL-AVIV (AFP)—Le général Moshe Dayan, ministre de la Défense, n'a pas démissionné du gouvernement, déclare-t-on de source officielle au ministère israélien de la Défense.

Cette déclaration a été faite à l'issue de la réunion du Conseil des ministres d'une durée de cinq heures, sous la présidence de Mme Golda Meir. On ignore encore quelle a été la réaction du gouvernement à l'égard de l'attitude du général Dayan sur la position israélienne aux violations du cessez-le-feu par les Egyptiens.

Le général Dayan doit parler à 18h à la télévision israélienne. On pense qu'il saisira l'occasion pour expliquer son attitude et sa décision de rester au sein du cabinet.

D'autre part, les divergences au sein du monde arabe se sont encore aggravées hier quand la Syrie s'est jointe à l'Irak pour menacer la Jordanie de représailles et d'intervention directe éventuelle pour défendre les guérilleros palestiniens contre l'armée jordanienne.

De surcroît, les "faucons" du gouvernement israélien font leur possible pour étouffer dans l'oeuf le plan de paix Rogers, tandis qu'a Washington, l'administration Nixon tente l'impossible pour le sauver.

L'Irak, qui a déjà des troupes en Jordanie, et la Syrie s'opposent au projet du secrétaire d'Etat américain William Rogers. Les Palestiniens l'ont catégoriquement rejeté, tandis que la République arabe unie, la Jordanie et Israël, cette dernière avec réserve, l'ont accepté.

A peine timidement commencés, les pourparlers de paix ont été amenés à un point de rupture par les plaintes d'Israel contre l'Egypte pour violation du cessez-le-feu de 90 jours, entré en vigueur le 7 août dernier.

L'ARMEE SYRIENNE MENACE

Ce matin, le gouvernement bassiste de Syrie a émis un communiqué disant: "Toutes les forces armées syriennes ont été mises à la disposition du commandement palestinien à Amman, capitale de la Jordanie. La Syrie ne peut demeurer indifférente aux tentatives de liquidation de la révolution palestinienne", ajoute le document dont les termes ont été radiodiffusés par Damas.

A Beyrouth, un communiqué des Palestiniens précise que le ministre syrien de la Défense, le général Hafez El Assad, a envoyé au chef d'El Fatah, M. Yasser Arafat, un télégramme disant:

"Nous sommes prêts à vous fournir toute l'aide politique et militaire sans aucune restriction."

La menace syrienne est visiblement destinée à empêcher le roi Hussein de liquider la résistance palestinienne après les violents combats qui ont secoué Amman, mardi dernier, à la suite de l'attentat manqué contre le souverain hachémite.

La Syrie possède sa propre organisation de guérilla, la Saika, qui opère en Jordanie. Elle n'a pas de troupes régulières en Jordanie mais sa frontière-sud n'est qu'à 70 milles d'Amman. L'élite de l'armée syrienne est actuellement déployée le long de la ligne de cessez-le-feu avec Israël.

ULTIMATUM IRAKIEN

L'Irak avait la veille envoyé un ultimatum au roi Hussein, le menaçant d'intervention directe si les attaques contre les fedayins ne cessaient pas. Le gouvernement d'Amman devait rejeter cette note après une longue séance extraordinaire du Conseil des ministres présidée par le roi Hussein, mais il ne devait plus y avoir de combats entre guérilleros et soldats jordaniens depuis.

A Bagdad, le vice-président Hardan Takriti devait déclarer: "Les forces irakiennes donneront une leçon inoubliable à quiconque ouvre le feu contre les guérilleros". Un autre vice-président irakien, le général Saleh Mehdi Ammash, a même effectué un voyage secret en Jordanie pour inspecter le quartier général des forces irakiennes basées dans ce pays.

A Tel Aviv, le général Moshe Dayan, ministre de la Défense d'Israël, et ses partisans de la ligne "dure", boudant le Conseil des ministres en déclarant que l'installation continuelle de rampes de lancement de fusées sol-air par l'Egypte, le long du canal de Suez, constitue des violations du cessez-le-feu. Les divergences atteignent un point tel que la réunion du premier ministre, Mme Golda Meir, avec les leaders des divers partis de la coalition, aujourd'hui, aurait pu se terminer par la démission du général Dayan ou le retrait d'Israël des pourparlers de paix.

DEMISSION DE DAYAN

La démission du ministre de la Défense aurait déclenché, en Israël une crise grave, car Mme Meir peut difficilement présider le gouvernement sans lui

Certains observateurs estiment que la reconnaissance éventuelle par Washington des violations égyptiennes du cessez-le-feu pourrait permettre la mise sur pied d'une formule qui donnerait satisfaction au général Dayan; elle permettrait aussi l'envoi à l'ONU de l'ambassadeur Tekoah pour que puissent reprendre les pourparlers de paix sous la présidence de l'ambassadeur suédois Gunnar Jarring. Mais les "colombes" elles-mêmes, que dirige M. Abba Eban, ministre des Affaires étrangères, admettent que les rampes de lancement égyptiennes doivent être l'unique point à discuter à l'ONU pour l'instant.

Session extraordinaire samedi du conseil de la Ligue arabe

LE CAIRE (d'après AFP) — Le conseil de la Ligue arabe se réunira, samedi, en session extraordinaire afin d'examiner l'évolution de la crise en Jordanie, ainsi que l'éventualité de nouveaux accrochages armés entre l'armée jordanienne et les organisations de résistance palestiniennes, annonce l'agence du Moyen - Orient.

On sait que l'Organisation de la libération de la Palestine avait demandé, hier matin, la convocation urgente du conseil de la Ligue. Dans la soirée, la RAU avait fait savoir qu'elle approuvait cette requête.

Le ministère égyptien des Affaires étrangères a en effet adressé, hier, à la Ligue arabe, une note dans laquelle la RAU appuie la demande de l'Organisation de la libération de la Palestine (OLP) relative à la convocation d'urgence d'une session extraordinaire du conseil de la Ligue arabe, annonce la radio du Caire.

Cette réunion, précise la note, devra examiner l'évolution de la crise en Jordanie, ainsi que les possibilités de nouveaux accrochages armés entre les forces jordaniennes et les organisations de la résistance palestinienne.

La note du ministère égyptien des Affaires étrangères poursuit: "La RAU pense que le conseil de la Ligue arabe devra se réunir le plus rapidement possible. Jusque-là, des mesures doivent être prises en vue d'assurer les garanties nécessaires permettant de dominer la situation et de désamorcer la situation explosive . Ces mesures peuvent se résumer ainsi:

1—Arrêt des accrochages armés;

2—Arrêt de toute provocation;

3—Arrêt de toutes les tentatives visant à exploiter politiquement la situation par l'une quelconque des parties en cause.

En conclusion, la note souligne que "du moment que du sang arabe est versé par des armes arabes et que le problème est lié à la résistance palestinienne, il faut s'abstenir de tout agissement empreint de suspicion et dicté par la propagande".

Rohan voulait revoir "la reine de Jérusalem"

TEL AVIV (AFP) — C'est mardi soir et non hier matin que Michael Dennis Rohan, l'incendiaire de la mosquée El Aksa, aurait réussi à s'échapper de l'hôpital psychiatrique de Beer Yaacov, révèle l'enquête de la police.

Mais les autorités de l'hôpital, selon la radio israélienne, n'auraient signalé qu'à 7h30 hier matin, l'évasion de leur dangereux pensionnaire pourtant soumis, en principe, à une surveillance de jour et de nuit.

Rohan, apprend-on à présent, aurait passé tranquillement la nuit de mardi à hier dans un bâtiment vide de son ancien kibboutz de Michmaar Hacharon où la police l'a retrouvé et arrêté en fin de matinée. Ce n'est donc pas trois heures, mais toute une nuit, et une partie de la journée que le célèbre incendiaire passa en liberté, à la recherche sans doute de Tziporrah, la jeune professeur d'hébreu dont il avait voulu faire à ses côtés "la reine de Jérusalem".

L'enquête sur les circonstances de l'évasion se poursuit à l'heure actuelle, et il paraît certain que les responsables de l'asile psychiatrique, vont devoir fournir des explications détaillées sur la façon dont Rohan réussit à échapper à l'étroite surveillance dont il devait être l'objet, sans que la police en soit immédiatement avisée.

Un chirurgien chinois accomplit des "miracles"

par Pierre COMPARET

Changhai (AFP) — A l'hôpital no 6, de Changhai, j'ai rencontré l'anti-Barnard. Le Dr Tchen Tchong Wei se déclare le premier chirurgien au monde à avoir tenté et réussi le "recollage" de membres sectionnés accidentellement. Son habileté dans cette technique en fait l'un des plus grands chirurgiens au monde. Pourtant, en dehors de Chine, sa notoriété se trouve limitée à quelques chirurgiens et médecins étrangers.

Doué d'une placidité à toute épreuve, extrêmement politisé, le Dr Tchen Tchong Wei s'oppose en tout au type de chirurgien que représente le Dr Christian Barnard, par sa modestie et la discrétion qui l'entoure.

C'est en 1963 que, pour la première fois, il remit en place la main d'un ouvrier, entièrement sectionnée par une machine. Il me montre des photographies. Il y eut des complications qui furent soignées et, au bout de quelques mois, cet ouvrier retourna à l'usine avec une cicatrice circulaire au-dessus du poignet, là où la machine l'avait sectionné. Il put alors reprendre son travail.

A l'époque, le Dr Tchen Tchong Wei était diplômé de l'Institut de médecine de Changhai depuis dix ans. A la suite de ce premier succès, il fut reçu et félicité par le premier ministre Chou En Lai qui l'encouragea à continuer d'être à la fois "rouge et expert". Les considérations idéologiques qui accompagnent les explications du chirurgien, indiquent combien il a suivi cette exhortation.

PAS DE STATISTIQUES

Comme je lui demandais combien d'autres succès il avait obtenus depuis 1963, le Dr Tchen Tchong Wei me répondit: "Nous ne tenons pas de statistiques".

"— Y eut-il aussi des échecs?"

"— Oui, c'est arrivé, quand le membre était trop déchiqueté, en bouillie parfois. Mais même dans les cas les plus défavorables, l'opération a été tentée."

Tenant le petit livre rouge des citations du président Mao Tsé Toung dans sa main opérée, cheveux courts, corsage blanc, ample jupe chinoise bariolée, l'insigne maoiste épinglé sur la poitrine, voici paraître soudain l'une des opérées du Dr Tchen Tchong Wei, "venue exprès" de l'usine où elle travaille. En mars 1966, une machine lui avait coupé quatre doigts de la main gauche. C'est cette main que je lui serre aujourd'hui et qui résiste vigoureusement à ma pression. L'opération pour lui restituer trois de ses quatre doigts, dura dix-sept heures et fut pratiquée entièrement par le Dr Tchen Tchong Wei. Le petit doigt, en trop mauvais état, ne put être remis en place. Après quatre mois d'hôpital et deux mois de convalescence, cette jeune ouvrière de vingt ans a repris son travail sur la même machine. Les yeux brillants de fierté, elle dit: "C'est le président Mao qui m'a sauvé cette main".

Après m'avoir montré toute une série de photographies ainsi que le fil qui lui sert à suturer les vaisseaux sanguins, le Dr Tchen Tchong Wei me conduit dans les chambres de malades. L'hôpital est maintenant spécialisé dans ce genre d'opérations.

COURSE CONTRE LA MONTRE

Des blessés sont amenés des provinces voisines, parfois au cours de véritables courses contre la montre. Le plus long délai qui se soit écoulé entre un accident et le début de l'opération, a été de dix-huit heures, et l'opération a été réussie. Il semble d'après des expériences sur des animaux, qu'il serait encore possible de réussir au bout de deux ou trois jours.

Nous voyons de nombreux convalescents. Un bras plâtré, un enfant de sept ans opéré depuis vingt-cinq jours. Les nerfs commencent à se ressouder, les doigts à remuer. L'enfant avait eu la main tranchée par l'hélice d'un ventilateur.

Comme je demande au Dr Tchen Tchong Wei si la maîtrise acquise dans ce genre d'opération et les techniques mises en oeuvre sont de nature à entraîner des progrès dans le domaine des greffes et des transplantations, il me répond: "Nous ne voulons pas faire d'expériences de transplantation sur nos frères de classe. Nous faisons des expériences sur des animaux. Quand tous les phénomènes de rejet auront été maîtrisés, nous commencerons sur l'homme".

Etat d'urgence aux Philippines : les inondations font 34 morts

MANILLE (d'après AFP et UPI) — Les inondations qui ont atteint 17 provinces des Philippines ont fait, jusqu'à présent, 34 morts, apprenait-on, hier soir, à Manille.

La plupart des victimes ont péri noyées ou à la suite de glissements de terrains. De nombreuses routes et des lignes de communications sont hors d'usage, et l'Armée nationale organise les secours aux sinistrés et aux sans abri.

Le président Ferdinand Marcos a proclamé l'état d'urgence, hier, dans l'île de Luçon et dans les 17 provinces touchées par les inondations.

Le président et son épouse ont, séparément, visité les zones sinistrées à la suite de ces inondations, les plus importantes depuis des années, qui ont été provoquées par une dépression ayant entraîné des pluies torrentielles depuis lundi soir. En fait, on a enregistré des précipitations de 22 pouces en 30 heures, et la météo prévoit qu'il continuera à pleuvoir pendant deux ou trois jours.

Au nombre des victimes, on signale la présence de deux marins américains.

Le président Marcos, dont le palais est envahi par quatre pieds d'eau, a estimé que les inondations recouvraient présentement une superficie plus grande que celle de l'Etat de la Floride.

Les 1,500 détenus de la prison municipale de Manille ont été transférés dans des édifices administratifs.

CARRIERES et PROFESSIONS

SECRETAIRE
demandée
pour bureau d'ingénieurs-conseils. Minimum 2 ans d'expérience.
Tél.: 681-0242

CHEF DE CUISINE
avec expérience. Bon salaire. Références exigées.
Demander: M. Benz
Tél.: 663-7881

Compagnie de cantines est à la recherche de
CHAUFFEURS
Vendeurs sérieux, ayant licence de chauffeur. Salaire garanti plus commission.
Se présenter, entre 9h. et 6h., à:
223, de l'Eglise, St-Romuald, cté Lévis

Demandé
HOMME ou FEMME
BARBIER
Avec carte de compétence.
Se présenter au
SALON CARLAIN
Centre d'achats Place Laurier Ste-Foy

Demandés
APPRENTIS COIFFEURS et COIFFEUSES
intéressés à faire un stage.
Se présenter au
SALON CARLAIN
Centre d'achats Place Laurier Ste-Foy

PHARMACIEN
demandé
Avec expérience
PHARMACIE SOUCY
999 avenue Cartier
Québec

REPRESENTANT DEMANDE
Entreprise de Québec recherche REPRESENTANT très dynamique pour position intéressante et rémunératrice.
Envoyez curriculum vitae à:
DEPT 3381, LE SOLEIL

REPRESENTANT DE SERVICE
OUTILLAGE LOURD
Pour distributeurs, excavateurs hydrauliques et chariots élévateurs.
Bonne personnalité et minimum d'expérience requis dans la mécanique hydraulique et électrique. Bonnes possibilités d'avancement. Salaire et bénéfices selon l'expérience.
ECRIRE DEPT 3379, LE SOLEIL

DACTYLO-COMMIS
Compagnie internationale requiert les services d'une dactylo pour son bureau de Québec.
La postulante devra aussi posséder suffisamment d'aptitudes pour la vérification des factures d'achats.
Présentez-vous au:
2240 Boul. Charest Ouest,
le 4 septembre 1970 de 9.30 hrs a.m. à 11.30 hrs a.m. ou 1.30 hr p.m. à 3.30 hrs p.m. et demandez M. J.-C. Blanchette

REPRESENTANT DES VENTES
Représentant à l'intérieur et à l'extérieur ayant au moins 2 ans d'expérience de la vente de préférence dans l'industrie du pneu et accessoires d'auto. Marié de 23 à 30 ans, possédant une 12me année.
POSITION COMPREND: Très bon salaire, participation aux profits et chances d'avancement à la gérance. Fonds de pension et assurance-maladie.
ECRIRE A DEPT 3385, LE SOLEIL.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
EDUCATEURS DE GROUPES DEMANDES
FONCTIONS: surveillance des étudiants dans les polyvalentes au cours des allées et venues de la journée. Toutes tâches connexes.
EXIGENCES: 12e année complétée, âge minimum 21 ans, qualités: entregent, habilité à contrôler des groupes.
Entrée au service immédiatement.
Faire parvenir curriculum vitae d'ici le 9 septembre 70, à l'adresse suivante:
M. GILLES GAGNON,
C.P. 99,
Loretteville, P.Q.

REPRESENTANT PRODUITS MEDICAUX
Importante maison nationale de produits médicaux, chirurgicaux et hospitaliers recherche représentant bilingue pour territoire de Québec.
Le candidat doit avoir les qualifications suivantes: âgé de 28 à 45 ans, résident de la région depuis plus de deux ans, connaissance des fournitures médicales, apparence soignée, initiative de travail sans supervision journalière.
Cette position offre une occasion unique d'avancement à l'homme capable de prendre en main ce territoire.
Salaire initial basé sur expérience. Voiture fournie. Programmes de commissions et excellents bénéfices marginaux.
Ecrivez en toute confiance en donnant curriculum vitae à:
DEPT 3383 LE SOLEIL

LES ENTREPRISES PERRON INC.
POSTE VACANT
COMPTABLE EN PRIX DE REVIENT
FONCTIONS:
Sous la responsabilité du chef comptable, le candidat devra participer au développement et à la supervision d'un système d'analyse des coûts et travailler occasionnellement à certains travaux comptables spécialisés.
LE CANDIDAT:
— R.I.A. ou C.G.A. avec expérience pertinente dans la comptabilité industrielle;
— âge minimum 25 ans;
— expérience dans la production forestière serait un atout.
SALAIRE:
Attrayant selon l'expérience, bénéfices marginaux avantageux.
Les candidats sont priés de faire parvenir un résumé de leur curriculum vitae et salaire anticipé à l'adresse ci-dessous et peuvent être assurés de notre discrétion.
Ecrire à
CHEF COMPTABLE
LES ENTREPRISES PERRON INC.
C.P. 2500, Lasarre, Abitibi

LE CEGEP DE LIMOILOU
requiert les services d'une
INFIRMIERE
SERVICE DE SANTE DU CEGEP
Qualifications requises:
Diplôme d'infirmière. Aptitudes pour le travail dans un milieu étudiant. Travailler en collaboration avec le médecin du collège.
Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 11 septembre au:
Secrétaire général,
Cegep de Limoilou,
801, 12ième rue,
Québec (3e)

SIMPSONS-SEARS
REQUIERT UN GERANT POUR SON RAYON DE MEUBLES
Ce poste est présentement disponible. Si vous possédez les qualifications suivantes, nous désirons vous rencontrer.
- Agé de 30 à 45 ans.
- Présentement gérant ou gérant-adjoint d'un magasin de meubles ou d'un rayon de meubles.
- Possédant une bonne connaissance de l'anglais.
- Doué d'une belle personnalité.

Entrevues tenues strictement confidentielles et accordées selon votre propre disponibilité.
Semaine de 40 heures - Plan-bénéfices complets - Vacances payées: 2 semaines après 1 an de service, 3 semaines après 5 ans.
S'adresser en personne ou écrire tous détails pertinents à notre directeur du personnel (Deuxième étage).
SIMPSONS-SEARS
PLACE FLEUR DE LYS
BOULEVARD HAMEL
QUEBEC 3.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
Professeurs demandés
ECOLE FORESTIERE DUCHESNAY
Un ingénieur forestier spécialisé en dendronétrie.
Un ingénieur forestier spécialisé en exploitation forestière.
Un ingénieur forestier spécialisé en aménagement et inventaires forestiers.
Un technicien en affûtage, diplômé de l'école Duchesnay.
Les candidats à ces postes possédant une expérience pertinente recevront une attention spéciale.
Note: les intéressés sont priés de se présenter les 4 ou 8 septembre 70, avec tous les documents attestant la scolarité et l'expérience aux heures normales de bureau, à l'adresse suivante:
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU,
1, avenue Chauveau, Neufchâtel, P.Q.

LE COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL DE LIMOILOU
POSTE A COMBLER: AIDE TECHNIQUE
DEPARTEMENT DES TECHNIQUES ALIMENTAIRES
DESCRIPTION DE LA TACHE: Préparer le laboratoire, assister le professeur et voir au bon entretien du laboratoire. Effectuer les achats, tenir l'inventaire des marchandises.
QUALIFICATION REQUISE: Diplôme de 12e année.
PREFERENCE: Institut Familial.
Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le 10 septembre au:
Secrétaire général,
CEGEP de Limoilou,
801, 12e rue,
Québec (3e).

ÉMILIEN ROCHETTE TAPIS
RECHERCHE UN CANDIDAT POUR LA DIVISION DES CONTRATS
FONCTIONS: — Avec le directeur général il:
— préparera des estimations,
— surveillera le contrôle des coûts,
— rédigera des soumissions,
— transigera avec la clientèle au niveau "contrats",
— surveillera l'exécution des contrats,
— assistera le contrôleur dans la surveillance du système de soumission de la compagnie,
— devra aussi travailler à la coordination des activités de l'entreprise en fonction de cette division des contrats.
QUALIFICATIONS:
— un premier degré universitaire en administration ou en sciences
— expérience du travail administratif
— connaissance de la lecture des plans utile et souhaitable, sinon devra s'entraîner à ces techniques
SALAIRE:
— selon qualifications et à discuter.
POUR RENDEZ-VOUS, S'ADRESSER À:
Pierre Rochette,
directeur général
529-4164

COMMIS-VENDEUSES ET VENDEURS
Plusieurs magasins dans la région de Sainte-Foy sont à la recherche de personnel, masculin et féminin, possédant expérience du commerce de détail. Emplois à temps plein et un certain nombre à temps partiel.
Pour renseignements, vous adresser au:
CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE
de votre localité ou à 2727 Chemin Gomin
Sainte-Foy. Tél.: 643-4813
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

A la conférence du désarmement

L'URSS dénonce à nouveau l'attitude des Etats-Unis

GENEVE (D'après l'AFP et AP) — L'Union soviétique a profité des derniers moments de la conférence de Genève sur le désarmement, pour accuser, hier, les Etats-Unis de chercher à conserver les armes chimiques parmi leur équipement militaire permanent et de poursuivre un but politique.

Le délégué soviétique, M. Alexis Rochtchine, a déclaré devant les 24 autres représentants à la conférence, que les Etats-Unis veulent conserver les armes chimiques pour en faire usage là où ils considèrent que cela est nécessaire, comme c'est présentement le cas au Vietnam.

Le chef de la délégation soviétique a de nouveau dénoncé à ce propos l'usage de défoliants au Vietnam, imputant à cette raison le refus des Etats-Unis de négocier l'interdiction des armes chimiques, comme le souhaite la majorité des délégations à la conférence.

M. Rochtchine a précisé que son gouvernement rejette le point de vue américain, selon lequel les armes chimiques et biologiques doivent faire l'objet de traités distincts. Il a noté que cette attitude des Etats-Unis est "généralement dénoncée par l'opinion mondiale", à cause de l'usage de ces armes au Vietnam.

Le chef de la délégation américaine, M. James F. Leonard, n'a pas répliqué aux propos de son homologue soviétique.

Ce dernier était intervenu pour répondre aux sévères critiques formulées la semaine dernière par les Etats-Unis à l'égard du projet de convention des pays socialistes sur l'interdiction des armes chimiques et bactériologiques.

Washington, a dit, hier, M. Rochtchine, tente de ramener le problème à un dialogue soviéto-américain, sans tenir compte du point de vue des pays non-alignés, qui ont épousé la thèse de Moscou.

De fait, 20 des 25 membres de la conférence estiment nécessaire — contrairement au désir des Anglo-Saxons — de traiter simultanément des armes chimiques et bactériologiques.

La conférence ajourne ses travaux aujourd'hui, jusqu'à l'an prochain.

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571d du Code Civil, qu'un acte de transfert et cession de toutes les créances présentes et futures de Gilles Bergeron Inc. ayant sa principale place d'affaires à Ville St-Georges, comté de Beauce, en faveur de la Banque Canadienne Nationale, en date du vingt-neuf avril 1969, a été d'enregistrement au bureau de la division d'enregistrement de Beauce, le 5 mai 1960 sous le numéro : 228765.

Banque Canadienne Nationale

Ville St-Georges, Beauce, le 17 août 1970.

Marcel GILBERT
Notaire

APPEL D'OFFRES

RE : ENTRETIEN MENAGER

La Commission scolaire régionale Pascal-Taché demande des soumissions pour l'entretien ménager de :
1) St-Pamphile, école polyvalente
2) La Pocatière, école préfabriquée, 10 classes sous-sol Ecole Sacré-Coeur, 12 classes I.T.A., 10 classes.

Les cahiers de charges et conditions seront disponibles à la Commission scolaire régionale Pascal-Taché, 109, rue St-Pierre, Montmagny.

Les soumissions devront être reçues avant 4:00 P.M., au plus tard le 3 septembre 1970, au bureau de la Commission scolaire.

Rosaire LAPRISE,
Secrétaire-trésorier.

PROVINCE DE QUEBEC

MUNICIPALITE DE ORSAINVILLE — COMTE DE CHAUVEAU

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE :—

A une séance tenue en date du 26 août 1970, le Conseil de Ville a adopté le règlement numéro 405, décrétant des travaux d'aqueduc et d'égoût sanitaire ainsi qu'un emprunt au montant de $55,731.00 pour couvrir le coût de ces dits travaux et que le présent règlement peut être consulté au bureau du signataire.

Prenez également avis qu'une assemblée publique sera tenue le 10 septembre 1970, à 7.00 heures P.M., à l'Hôtel de Ville, 4215 — Avenue des Sauges, pour soumettre à l'approbation des électeurs propriétaires le dit règlement numéro 405.

DONNE à ORSAINVILLE ce premier jour de Septembre mil neuf cent soixante-dix.

P. LETOURNEAU
Secrétaire-trésorier

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU

ACHAT DE COMBUSTIBLE

La Commission Scolaire Régionale Chauveau recevra jusqu'à 16:00 heures, le 15 septembre 1970, à l'Ave Chauveau Neufchâtel, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat de combustible.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la commission scolaire régionale, auquel il joindra un chèque ou un bon de garantie équivalant à au moins 5% du montant total de son offre. Le chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale et tiré sur une banque ou une caisse populaire.

L'enveloppe scellée contenant cette soumission portera les mots "SOUMISSION, RE. ACHAT DE COMBUSTIBLE" et elle sera adressée comme suit : La Commission Scolaire Régionale Chauveau, 1 Ave Chauveau, Neufchâtel.

Les soumissionnaires pourront se procurer les formules de soumission et autres documents à compter du 26 août 1970, auprès du secrétaire-administrateur, à 1 Ave Chauveau, Neufchâtel.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à 16:00 heures le 15 septembre 1970, à la salle des sessions, 1 Ave Chauveau, Neufchâtel.

La commission scolaire régionale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Roger Pleau
Secrétaire-administrateur.
Le 24 août 1970.

Europe

Des mesures extraordinaires sont prises pour faire échec à l'épidémie de choléra

Des bombes destinées à l'ambassade américaine en Grèce font explosion dans la voiture des deux terroristes

ATHENES (d'après l'AFP, Reuters et UPI) — Un grec chypriote du nom de Georges Tsakouris, âgé de 25 ans, étudiant en Italien, et une secrétaire italienne âgée de 31 ans, Maria Angelloni, ont connu la mort, hier devant l'ambassade américaine à Athènes, lorsque les bombes qu'ils mettaient au point dans leur voiture a fait explosion.

Il y eut de toute évidence une erreur de calcul, car une bombe explosa d'abord entraînant l'explosion en chaîne des autres engins.

Les corps des deux personnes, qui se trouvaient à bord d'une petite Volkswagen immatriculée en Suède, furent déchiquetés et défigurés et une dizaine de passants furent blessés par la violente déflagration, tandis que les vitres de l'ambassade en forme de temple antique furent ébranlées et certaines brisées.

On croyait d'abord qu'une troisième personne, possiblement un Suédois, avait participé à l'attentat projeté contre l'ambassade, à cause des passeports retrouvés après l'explosion en série.

Les deux victimes étaient venues d'Italie en voiture, ayant chacune deux passeports. Le grec chypriote avait un passeport chypriote et un passeport italien, et l'Italienne un passeport italien et l'autre suédois. Ils devaient repartir hier après-midi par avion pour Milan, soit très peu de temps après l'attentat.

Selon des sources d'information, les auteurs de l'attentat projeté, arrivés à Athènes il y a un mois, ont circulé plusieurs fois autour de l'ambassade en voiture, avant de s'immobiliser dans le terrain de stationnement de l'édifice, pour préparer les bombes, cherchant l'occasion de déposer les engins dans l'immeuble, où à proximité des murs.

Un communiqué émis hier par l'ambassade flétrit l'attentat qui aurait pu avoir de graves conséquences, mais assure qu'aucun membre du personnel américain n'a été blessé.

Une fouille minutieuse des locaux de la luxueuse ambassade, située sur l'Avenue de la Reine Sophie, à proximité de l'Hôtel Hilton a permis de constater qu'aucun engin explosif n'y avait été déposé.

On se rappellera que le 14 juillet de l'année dernière, le professeur Dinissios Karayorgas, se blessait grièvement en manipulant lui aussi des bombes à retardement de fabrication scandinave. C'est à la suite de son arrestation que fut découvert le réseau des professeurs du mouvement de "Défense démocratique" jugé en avril dernier.

Les enquêteurs, à la suite de l'explosion d'hier, recherchent maintenant la façon dont les deux victimes ont pu se procurer la voiture portant des plaques d'immatriculation de la Suède.

MOSCOU (d'après UPI, NYTNS et l'AFP) — Si l'épidémie de choléra est "virtuellement éliminée" dans le sud de l'Union soviétique, comme l'assuraient, hier, les autorités du ministère de la Santé, elle continue de susciter des craintes dans de nombreux autres payx du Moyen-Orient, de même qu'en Europe, et en Afrique où partout des mesures extraordinaires sont prises.

C'est ainsi qu'un cas mortel de choléra a été signalé au Ghana par le directeur des services médicaux. Il s'agissait d'un citoyen togolais, qui est mort peu après sa descente d'avion, venant de la Guinée.

De nouveaux cas ont été signalés à Dubai, dans l'archipel du golfe Persique, près de la côte d'Arabie, ainsi qu'à Jérusalem, portant le nombre total de personnes atteintes de Choléra, en Israël, à 41. Une personne est déjà morte de la maladie.

Des mesures très strictes de contrôle et de prévention ont d'autre part été prises en Union soviétique et en Espagne, où plus de 60,000 personnes ont déjà été vaccinées.

DISCUSSSION ET INFORMATION

L'Organisation mondiale de la santé a fait savoir par ailleurs qu'elle tiendra, à compter de la semaine prochaine, deux "séminars d'entraînement" en Afrique, afin de familiariser les services publics de santé de tout le continent avec les méthodes d'identification et de traitement de la maladie.

Ainsi, 18 pays d'Afrique, incluant la Guinée, où on rapportait 60 décès attribuables au choléra cette semaine, ont été invités à déléguer des représentants à ces séminars, qui doivent débuter lundi prochain, à Diolasso, en Haute-Volta.

Un autre séminar, réservé aux pays anglophones, se tiendra dans le courant de la semaine prochaine également, à Ibadan, au Nigeria.

Dans tous les cas, ces séminars dureront une semaine et des experts en bactériologie, en détection d'épidémies et en traitements cliniques, fourniront de précieux conseils aux services de santé.

Les affirmations de l'OMS selon lesquelles une épidémie de choléra sévit en Guinée depuis deux semaines, sans que le gouvernement ait prévenu l'organisation mondiale, ont soulevé de vifs commentaires, hier, de la part de M. Leon Maka, président de l'Assemblée nationale du pays et ministre du domaine intérieur, lors d'une escale technique, à l'aéroport de Dakar.

M. Maka a déclaré que ces affirmations "dénotent de la malveillance" et que son pays est victime d'une campagne de dénigrement, alimentée, entre autres, par le journal sénégalais "Le Soleil", et que l'on veut plonger la Guinée dans l'isolement.

Le président a toutefois refusé de confirmer ou d'infirmer l'existence d'une épidémie de choléra en Guinée, se bornant à répondre aux journalistes "d'aller y voir eux-mêmes".

Il a laissé savoir néanmoins que des dispositions ont été prises pour parer à toute éventualité.

A Jérusalem, la commission de la Knesset pour les services publics se réunira pour sa part, lundi prochain, pour discuter de l'épidémie qui sévit en Israël.

Le Dr Rafael, ancien vice-ministre de la Santé, a publié, hier, une déclaration dans laquelle il accuse le ministère de la Santé de n'avoir pas pris les mesures nécessaires pour enrayer l'épidémie.

APPEL D'OFFRES

RE: CONCESSIONNAIRE CAFETERIA

La Commission scolaire régionale **Pascal Taché lance un appel d'offres** pour la concession d'une cafétéria dans l'école polyvalente de St-Pamphile. La proposition devra mentionner le coût du loyer que le concessionnaire accepte de payer et devra fournir le prix du repas qu'il s'engagera à donner ainsi que les menus qu'il fournira pour ce prix.

Ces soumissions devront être reçues avant 4:00 P. M., le 3 septembre 1970, au bureau de la Commission scolaire régionale Pascal Taché, 109, rue St-Pierre, Montmagny.

La commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Rosaire LAPRISE,
Secrétaire-trésorier

CITÉ DE CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC
(No : 688-1-862)

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné:

1— QUE le Conseil Municipal de la Cité de Charlesbourg, à sa séance du 24 août 1970, a adopté le règlement no 688, décrétant que les machineries et accessoires dans les limites de la Cité de Charlesbourg, qui sont immeubles par destination, ou qui le seraient s'ils appartenaient au propriétaire du fond, ne sont pas des immeubles imposables dans les limites de la Cité de Charlesbourg, le tout en vertu des dispositions du 2e paragraphe de l'article 488 de la Loi des Cités et Villes;

2— QUE ledit règlement entre en vigueur aujourd'hui, date de sa publication;

3— Que les intéressés pourront prendre plus amplement connaissance de ce règlement au bureau du soussigné.

Charlesbourg, ce 3 septembre 1970.

Le Greffier de la Cité:
Rosaire GODBOUT, o.m.a.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU

Appel d'offres no 46

Re: achat d'ameublement, machines de bureau et installation d'un système de nourrice

La Commission Scolaire Régionale Chauveau recevra jusqu'à 16:00 heures, le 15 septembre 1970, à 1 av. Chauveau, Neufchâtel, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat d'ameublement (pupitres, chaises, casiers métalliques, tables), de machines de bureau (dactylos manuels et électriques, duplicateurs) et l'installation d'un système de nourrice. Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la commission, auquel il joindra un chèque ou un bon de garantie équivalant à au moins 5% du montant total de son offre. Le chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale Chauveau et tiré sur une banque ou une caisse populaire.

Le soumissionnaire remettra son offre dans l'enveloppe fournie à cette fin et elle sera adressée comme suit: La Commission Scolaire Régionale Chauveau, 1 av. Chauveau, Neufchâtel.

Les soumissionnaires pourront se procurer les formules d'offres et les autres documents, à compter du 1er septembre 1970, auprès de l'acheteur de la commission, à 1 av. Chauveau, Neufchâtel.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres, qui aura lieu le 15 septembre 1970, à 16:00 heures, à 1 av. Chauveau, Neufchâtel.

La commission Scolaire Régionale Chauveau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes.

ROGER PLEAU
secrétaire-administrateur

Loretteville, le 31 août 1970.

AVIS PUBLIC

Transport d'écoliers

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE SCOLAIRE NEUFCHATEL
COMTE CHAUVEAU

Conformément à une résolution adoptée par la commission scolaire en date du 1er septembre 1970:

Avis public est par le présent donné par le soussigné, Secrétaire-trésorier de la municipalité scolaire susdite, que la Commission Scolaire Neufchâtel recevra des soumissions pour le transport d'écoliers sous sa juridiction pour:

A — Année académique 1970-71
B — Années académiques 1970-71 1972-73

RECEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

1— Les soumissions seront reçues jusqu'à 4.30 p.m. au bureau du Secrétariat, 153, l'Ormière, Neufchâtel et jusqu'à 8.00 p.m. à la salle des sessions de l'Ecole Mgr Dumas, 10 rue Lacroix, Neufchâtel, le 10 septembre 1970, sous enveloppe cachetée avec la mention "SOUMISSION POUR LE TRANSPORT D'ECOLIERS".

2— Les soumissions seront ouvertes au cours d'une réunion de la commission tenue le même jour à l'Ecole Mgr Dumas, 10 rue Lacroix, Neufchâtel à 8.00 p.m.

3— La commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

4— Les soumissionnaires pourront se procurer les formules officielles de soumissions en s'adressant directement au "Secrétarait" à l'adresse ci-haut mentionnée.

Donné à Neufchâtel, ce premier septembre de l'an mil neuf cent soixante-dix.

Gilles PAGEAU
Secrétaire-trésorier

VILLE DE BEAUPRE
COMTE DE MONTMORENCY

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRESENTE DONNE PAR LE SOUSSIGNE JEAN-PAUL PARE, SECRETAIRE-TRESORIER, DE LA SUSDITE MUNICIPALITE, QUE:

Suivant une résolution adoptée par ce Conseil le 17 août 1970, que des soumissions soient demandées pour la cueillette des vidanges, pour les Municipalités de Beaupré, Municipalité de Ste-Anne de Beaupré, (Village & Paroisse) et Municipalité de St-Joachim.

Les intéressés sont priés de s'adresser à la MAIRIE DE BEAUPRE, située à 216, rue Prévost, pour prendre connaissance des conditions, exigences, nombre de familles, etc, etc...

LE CONTRAT DEVRA AVOIR UNE DUREE DE CINQ (5) ANS.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 5 heures p. m. le dix (10) septembre 1970, à la Mairie de Beaupré, à 216, rue Prévost, Ville de Beaupré, sous enveloppe scellée avec inscription suivante : **"SOUMISSION CUEILLETTE DES VIDANGES".**

Les soumissions seront ouvertes le même jour à 7 heures p.m. à la Mairie de Beaupré, lors d'une assemblée spéciale du Conseil.

Ce conseil se réserve le droit d'accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

DONNE A BEAUPRE CE 19ième JOUR D'AOUT 1970.

Jean-Paul PARE, o.m.a.,
Secrétaire-trésorier,
Ville de Beaupré.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

MACHINERIES LOURDES

La Ville de Lévis, Comté de Lévis, demande des soumissions pour la fourniture:
Soumission:

1) Une niveleuse
2) Un chargeur sur roues **capacité 2 1-2 verges**
3) Un camion d'une capacité de 32,000 livres.

Les fournisseurs peuvent se procurer copie des spécifications au bureau de l'Ingénieur de la Ville, Monsieur Robert Pouliot, Ing. Hôtel de Ville de Lévis, 160 rue Commerciale, Lévis.

Les soumissions devront être conformes aux spécifications et faites sur les formules officielles, être accompagnées d'un chèque certifié pour un montant égal à 10% de la soumission, fait à l'ordre de la Ville de Lévis, être remises avant quinze (15) heures, lundi le 14 septembre 1970 au bureau du soussigné et adressées comme suit:

Me Jacques Forgues,
Greffier,
Hôtel de Ville,
160 rue Commerciale,
Lévis, Comté de Lévis.
Soumission no: 1, 2 ou 3.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Signé
Me Jacques FORGUES
Greffier.

CORPORATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE ST-DAVID DE L'AUBERIVIERE

APPEL D'OFFRES

La Corporation Munnicipale, ci'haut mentionnée, demande par la présente des soumissions pour des travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie, projet tée Lot 75.

Les plans, devis et formules de soumission pourront être obtenus à partir du 3 septembre 1970, au bureau de Royer, Royer, Thivierge, ingénieurs-conseils de la Corporation, 2136, chemin Ste-Foy, Québec 10, moyennant un dépôt de trente-cinq dollars ($35.00) en argent ou par chèque visé payable à l'ordre de Royer, Royer, Thivierge, ingénieurs-conseils. Ce dépôt sera remboursé sur réception des plans et boursable sur réception des plans et devis en bon état dans les 15 jours suivant l'ouverture des soumissions, aux Entrepreneurs ayant présentés une soumission.

Chacune des soumissions devra être présentée en **trois copies** et accompagnée d'un chèque visé, payable à l'ordre de la Corporation Municipale de la Ville de St-David, Cté de Lévis, d'un montant égal à 10 pour cent du total de la soumission ou d'un cautionnement de soumission pour le même montant.

Les soumissions sous enveloppe scellée seront reçues au bureau de monsieur Rodolphe Bélanger, greffier de la Corporation Municipale de la Ville de St-David, au 784 de la rue Commerciale à St-David jusqu'au 17 septembre 1970 à cinq (5) h. p.m. heure avancée de l'est.

La Corporation ne s'engage à accepter ni aucune, ni la plus basse soumission.

Rodolphe BELANGER
Greffier

CANADA

APPEL D'OFFRES POUR LE TRANSPORT DU COURRIER

Le Ministère des Postes fait un appel d'offres pour le transport du courrier par camion, entre Québec et St-Siméon. Ce service sera effectué 6 jours par semaine. Seront nécessaires des camions d'une capacité de 600 pieds cubes, pouvant transporter 4 tonnes de courrier.

Seront acceptées les soumissions provenant des résidents ou des commerçants situés dans Québec & St-Siméon ou de tout point en route. Seront aussi acceptées les soumissions provenant des firmes qui ont une agence, une succursale ou leur siège social dans les localités susmentionnées.

Les devis, les instructions, les formules de soumission, les horaires, etc., peuvent être obtenus au bureau du Directeur de district des services postaux, Québec, P.Q., ou du Receveur des postes à Québec & St-Siméon et à tout point intermédiaire. Les soumissions seront acceptées jusqu'au 9 septembre 1970.

---

la ville de québec

avis/offres/demandes

Le 1er septembre 1970.

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC. 1970-71

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires, pour tous les districts de la Ville de Québec sauf le district Duberger, a été complété et déposé au service d'estimation, chambre 212, et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du mardi 1er septembre au 24 septembre 1970 inclusivement, aux jours et aux heures indiquées ci - dessous.

Du lundi au vendredi sauf les jours de fêtes, de 10 hres a.m. jusqu'à 4.45 hres p.m.

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée à ce rôle d'évaluation devra, au cours de la période ci-dessus mentionnée, porter plainte devant le Bureau de Révision de la Ville, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 24 septembre 1970, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération, modifié.

Le trésorier de la Ville,
Benoit COUTURE, c.a.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES HRP-70-10270

pour 10h30 a.m.
heure de Montréal
mardi le 22 septembre 1970
Centrale Thermique de Tracy, P. Qué.

POUR LA FABRICATION, LA LIVRAISON ET L'INSTALLATION DE TROIS (3) SYMBOLES LUMINEUX

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau no 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de soumission au montant de QUATRE MILLE DOLLARS ($4,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui manufacturent complètement au Canada les produits ci-hauts mentionnés et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires
B. LACASSE - W. E. JOHNSON

Montréal, le 26 août 1970

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE COTE NORD
275 BOULEVARD LASALLE
BAIE-COMEAU, QUE.
Tél.: 296-6691

APPEL D'OFFRES

Huile à chauffage

La Commission scolaire régionale de la Côte-Nord recevra des soumissions cachetées avec mention "SOUMISSION POUR HUILE A CHAUFFAGE" pour l'achat d'un montant approximatif de 90,000 gallons d'huile à chauffage "Huile légère no. 2" pour livraison aux écoles suivantes:
Ecole Régionale Mgr Labrie,
rue Jalbert, Hauterive
Ecole de Métiers Hauterive (préfabriqué)
boul. Blanche, Hauterive
Ecole Dominique Savio,
5ième avenue, Forestville
Ecole de Métiers de Bergeronnes,
Bergeronnes

Les soumissions devront être remplies sur des formules préparées par la Commission scolaire régionale de la Côte-Nord.

Les intéressés peuvent obtenir les formules de soumissions en s'adressant au soussigné.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 10 heures a.m., heure avancée de l'est, le mercredi 2 septembre 1970 au bureau du secrétaire-trésorier 2 septembre 1970, à 10 heures a.m., heure avancée de l'est, au centre administratif à laquelle les intéressés pourront assister.

Ces soumissions sont demandées pour la période du 15 septembre 1970 au 30 juin 1971.

La Commission scolaire régionale de la Côte Nord ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres, et se réserve le droit de les accepter en tout ou en partie.

Donné à Baie-Comeau
ce 19e jour d'août 1970.

Conrad H. CHARBONNEAU
Ass.-sec.-trés.-adm.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES CCP-70-10258

pour 10h30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 22 septembre 1970
Poste Montagnais
(Comté de Duplessis)

TRAVAUX D'INSTALLATION ELECTRIQUE ET MONTAGE

DES SUPPORTS D'APPAREILS ELECTRIQUES 735 kV

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de soumission au montant de QUARANTE-CINQ MILLE DOLLARS ($45,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires
B. LACASSE - W. E. JOHNSON

Montréal, le 27 août 1970.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES GPE-70-10255

pour 10h30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 22 septembre 1970
Poste Montagnais
(Comté de Duplessis)

FOURNITURE D'UN CENTRE DE DISTRIBUTION PRINCIPAL ET DE PANNEAUX DE DISTRIBUTION POUR SERVICES AUXILIAIRES (600 VOLTS ET 120-208 VOLTS)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau no 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de soumission au montant de CINQ MILLE DOLLARS ($5,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires
B. LACASSE - W. E. JOHNONS

Montréal, le 25 août 1970

MUNICIPALITE DE VILLE LA POCATIERE — COMTE DE KAMOURASKA

AQUEDUC — EGOUTS SANITAIRE ET PLUVIAL — VOIRIE CONTRAT 70-02

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation Municipale de Ville La Pocatière demande des soumissions publiques pour des travaux d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial et de voirie, à être effectués dans la 9ème Rue et les 5ème, 12ème et 13ème Avenues.

Les Entrepreneurs peuvent se procurer copie des plans, devis, addenda et formules de soumission au bureau de Monsieur PAUL-E. BOIS Ingénieur Conseil, 4765, 1ère Avenue à Charlesbourg, en y faisant un dépôt de $50.00 qui sera remboursé sur remise en bon ordre des documents en dépôt, avant le 1er octobre 1970, aux entrepreneurs qui auront remis une soumission dans les formes et délais prescrits.

POUR ETRE CONSIDEREE, TOUTE SOUMISSION DEVRA ETRE :

a) Conforme au devis et faite sur les formules officielles.
b) Accompagnée d'un chèque certifié pour un montant de 10% de la soumission, fait à l'ordre de la Corporation Municipale de Ville La Pocatière, ou d'un Bon de Soumission.
c) Remise avant huit heures et demie (8.30) P.M., mardi le 15 septembre 1970, au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville de La Pocatière.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

SIGNE : MARCIEN EMOND, Greffier,
Ville De La Pocatière.

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

Ouvrage : Etude et construction de trois nouveaux bâtiments y compris les services extérieurs.

Dossiers : VR 05011.
VR 05011.

Le secrétaire recevra jusqu'à trois heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le mercredi 16 septembre 1970, des soumissions sous pli cachetées accompagnées de propositions détaillées dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, cahier des charges, et formules de soumission seront exposés au bureau de l'association des constructeurs à Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Montréal, Chicoutimi ainsi qu'à notre bureau régional à Montréal. Seuls les entrepreneurs généraux pourront obtenir le dossier de soumission en s'adressant à notre service des plans à l'adresse ci-dessous. Chaque demande devra être accompagnée d'un dépôt de $250.00 à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Le dépôt de garantie tel qu'exigé au dossier devra accompagner chaque soumission.

Le projet se passe à la base des Forces Canadiennes, Valcartier.

N. J. SMITH, Secrétaire,
6e étage, Edifice Kenson,
225 rue Metcalfe,
OTTAWA 4, Ontario.

CANADA
MINISTERE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

DES SOUMISSIONS SCELLEES adressées au soussigné seront reçues à l'Agence Indienne de Pointe-Bleue, Pointe-Bleue, P.Q., jusqu'à 3 heures (3:00) p.m. (heure en vigueur), jeudi le 17 septembre 1970 pour la construction par contrat de:

CONTRAT : 136-004-A Pour la construction d'un réseau d'aqueduc sur une longueur de 4,200 pieds approximativement, dans la Réserve Indienne de Manouane, P.Q.

CONTRAT : 136-004B Pour la construction de rues sur une longueur de 3,000 pieds approximativement, comprenant le nivellement et le gravelage, dans la Réserve Indienne de Manouane, P.Q.

CONTRAT : 134-004 Pour la construction de rues sur une longueur de 2,200 pieds approximativement, comprenant le nivellement et le gravelage, dans la Réserve Indienne du Lac Mistassini, P.Q.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les Ingénieurs-Conseils: "LEMIEUX, MORIN, BOURDAGES, DOUCET, SIMARD", 839 boul. St-Joseph, Roberval, P.Q., et suivant leurs plans et devis.

Les soumissions par télégramme ne seront pas acceptées, mais les soumissionnaires pourront réviser leurs soumissions par télégramme dûment reçu à ou avant l'heure et la date fixées pour la réception des soumissions.

Les documents de la soumission peuvent être consultés aux endroits suivants à partir du 3 septembre 1970, jusqu'au 14 septembre 1970, inclusivement.

Bureau des Affaires Indiennes, Pointe-Bleue, P.Q.,
Bureau des Affaires Indiennes, 175, rue St-Jean, Qué.
Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard, Ingénieurs-Conseils, 839, boul. St-Joseph, Roberval, P.Q.,
Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard, Ingénieurs-Conseils, 326, rue St-Dominique, Jonquière, P.Q.

Les instructions aux soumissionnaires, les plans et devis peuvent être obtenus aux endroits ci-haut mentionnés, moyennant un dépôt de cent cinquante dollars ($150.00) en chèque accepté pour chaque série de documents, payable à: "Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard", Ingénieurs-Conseils. Ces montants seront remboursés aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis en bon état dans les deux (2) mois qui suivront la date de réception des soumissions.

Pour être considérées, les soumissions devront être soumises sur les formules fournies, en trois copies, et devront être accompagnées d'un chèque visé, tiré sur une Banque Canadienne à Charte, payable au Receveur Général du Canada ou d'un bon de soumission (Bid Bond) égal à dix pour cent (10%) du montant total de chacune des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Surintendant,
Agence Indienne de Pointe-Bleue,
Pointe-Bleue, Cté Roberval, P.Q.

Appel d'offres

Ministère de la Voirie

Projet 5006-70

— Construction de deux (2) ponts en béton armé avec poutres en béton précontraint (ponts Baron et McGibbons), rénovation du système d'éclairage et construction des approches de ces ponts, sur la route no 8, dans la ville de Lachute, comté de Argenteuil.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $44,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 23 septembre 1970.
Les sous-traitants pour le béton précontraint devront présenter leurs soumissions au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour le 16 septembre 1970, à 12 heures (midi).
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 7233-70

— Revêtement en béton bitumineux sur une section de la route no 15 (nouvelle), dans la municipalité des Escoumins, comté de Saguenay. Longueur de 1.44 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Matane, Rimouski, Saguenay, Duplessis, Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac-St-Jean, Roberval et Dubuc.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $6,300.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 16 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre,
PHILIPPE BUREAU, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

LES ANNONCES CLASSÉES — LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain — **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30** — **529-9231**

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Ppblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT
LE SOLEIL

Vente au numéro, .15 l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et .20 le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Callières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Shipshaw, Ste-Foy, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergé, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Province de Québec et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick : Gloucester, Madawaska, Restigouche : 1 an : $30.00; 6 mois : $15.00; 3 mois : $7.50; 1 mois : $2.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $25.00; 3 mois: $12.50; 1 mois: $4.50.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $30.00; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	2355
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	627
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	420 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Meublés — Non classifiés	421 et 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	654
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tout terrain	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

$650,000

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié, 683-5255, 683-0614. quo-30

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-11

$1,000. à $10,000. 1re ou 2e hypothèques, particulier. Tél : 522-6288. quo-17

NOUVEAUX prêteurs à Québec, pour prêts hypothécaires, 1ère, 2e hypothèques, pour consolidation, amélioration, construction. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 1010 St-Cyrille ouest, 683-4394, soir, 626-1513. quo-19

PRET temporaire, construction, achat de créances hypothécaires, $100,000. disponible, 623-3114. quo-25

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-26

ARGENT à prêter pour rénovation de maison, tél. 667-1222. quo-5

PRETONS 1ère ou 2e hypothèque, achetons créances, prêts temporaires, taux bancaires, Québec Finance, courtiers, 529-9759. Soir, 683-5626. quo-26

$5 A $500, dans 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-29

1ère et 2e HYPOTHEQUE, résientiel et commercial, Québec, banlieue, taux raisonnable, Delage et Larochelle, notaire, 522-5688. quo-3

1RE ET 2E HYPOTHEQUES, QUEBEC ET BANLIEUE, TAUX PRET COMPETITIF. PRETONS AUSSI POUR CONSOLIDATION DE DETTE ET FINITION DE LOGEMENT. SERVICE LE JOUR MEME. MAURICE HURTUBISE COURTIER. 651-2372. 651-7023. quo-1

105 ARGENT DEMANDE

PLACEZ $1,000 à $50,000 à 10% ou plus, Garanties, 653-8078. quo-30

110 MEDECINS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-15

DEPRESSION nerveux, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre Psychologique Pratique, 750 Est St-Joseph, 524-5849. quo-23

122 VACANCES-VOYAGES

FEMME 38 ans, sérieuse cherche partenaire pour vacance-voyage, case postale 64, Haute-ville, 524-0176. quo-5

123 PERDU-TROUVE

PERDU au Centre d'Achats Ste-Foy, bracelet en filigrane blanc, samedi le 29 août. récompense. 653-3319. quo-3

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes, écrivez secrétaire Case postale 1881, Québec 524-6108. quo-4

134 SOUMISSIONS

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

PROJET: Construction d'un hôpital de 60 lits et Clinique dentaire, BFC Valcartier, Qué.
Dossier: VR 95310

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est,

le mercredi 30 septembre 1970 des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans et devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Montréal et Chicoutimi ainsi qu'à notre bureau régional à Montréal.

Les entrepreneurs généraux ainsi que les sous-traitants se spécialisant dans les travaux de mécanique et d'électricité pourront se procurer le dossier de soumission en adressant leur demande à notre Service des Plans à l'adresse ci-dessous. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de $250.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée. Comme la quantité disponible de plans et devis est limitée, la Construction de Défense (1951) Limitée se réserve le droit de restreindre le nombre d'exemplaires de ces documents à fournir aux sous-traitants, ainsi que d'accepter ou rejeter toute demande formulée à cet égard par un sous-traitant.

Un dépôt de garantie au montant indiqué au dossier devra accompagner chaque soumission.

N. J. Smith, secrétaire,
6e étage, Edifice Kenson
225, rue Metcalfe,
Ottawa 4, Ontario.
dis-3

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE
COURS DE POICONNEUSE VERIFICATRICE
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT POUR LES COURS D'ETE ET D'AUTOMNE
NOMBREUSES OUVERTURES
INSTITUT DE QUEBEC
20 ST-JEAN
525-7463
quo-3

ECOLE Bluteau, jour, soir, 7e à 13e année, certificat ministère de l'Education ou commerciale spéciale, position assurée, 473 Canardière, 524-3215. quo-22

COURS de tricot, crochet, broche, blocage, finition de vos morceaux. Jours et soirs. Informations, 529-4323. quo-24

140 ARBRES ET PARTERRES

PIERRE ET SABLE

PIERRES cassées, 1-4 pouce à 1 pouce, gravier, 0 3-4, à .03 pouce, sable à remplissage, ou classifié, Desrochers & Frère, 527-7337. quo-26

ASPHALTE

TERRAIN, stationnement, cour, trottoir, estimé gratuit, Desrochers & Frère, 527-7337. quo-26

TOURBE à vendre, $27., 1,000 pieds, livrée, estimé gratuit, 522-8989. quo-12

TRAVAUX de paysagistes, tourbes, estimation gratuite, plan de financement, 849-4403. quo-4

140 ARBRES ET PARTERRES

TERRE à gazon $12. Tourbe, .03 1-2, et terre noire, 872-1193. quo-9

TERRASSEMENT et embellissement de terrains, patio, pierre, bloc de ciment, arbre, haie de cèdre, taille des arbres, travail garanti, 872-1560. quo-22

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses. Quebec Service de Laveuses, Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-25

POUR réparation de tentes, camping s'adresser; Victorien Deschamps 100 rue Deschamps Beauport. quo-9

REPARATIONS générales, construction chalets, sous-sol, conditions faciles, Neuville. 876-2226. quo-12

REPARATION de chaises de parterre et parasols. Téléphonez à 522-8489. quo-12

GRAVEL, ébéniste Enr. Meubles, remis à neuf. Estimation gratuite. 523-1262. quo-19

SIMARD Laveuses, Service, vente, réparation, pièces, 385, 13e Rue, 523-7953. quo-28

INSTALLATION, nettoyage brûleurs, annexe, 525-5526. quo-3

REPARATIONS, finition, rénovation et meubles sur commande moderne et de style, Tél. 681-3244. quo-5

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE de brûleurs, pot, tout genre, boule de feu, ouvrage garanti, bas prix. Tél : 529-5657. quo-16

ROLAND Brûleurs à l'Huile, service garanti, nettoyage de toutes sortes, réparations de carburateurs, 524-2142, 525-5036. quo-9

CHAUFFE-EAU à l'huile, état neuf, 90-G.H.P. $250. Roger Dodier. 626-8847. quo-10

FOURNAISE à haute et basse pression. 15-H.P., en bonne condition avec système air chaud, pour garage et entrepôt. $500. Roger Dodier, 626-8847. quo-10

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieures, consultez Mme Langlois, 390, 25e rue, 523-7458. quo-4

160 AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, Tél : 523-6945, 522-3261. quo-11

POUR faire rencontre: Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-14

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6523. quo-16

AGENCE matrimoniale, G.G. Enr. C.P. 3592, St-Roch, Québec, quo-24

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e rue. Téléphonez 523-7458. quo-25

ORDINATEUR, ASTROLOGIE, RENCONTRES, AMOUR, MARIAGE REUSSI, BONHEUR GARANTI, INSTITUT D'ORIENTATION MATRIMONIALE, 910 BELVEDERE, QUEBEC, 683-7459. quo-26

DIVERTISSEMENT et compagnie pour les gens séparés, veufs, célibataires au local du club social Muguet, 865 de la Reine. 523-1321 quo-1

163 SALONS DE BEAUTE

A LOUER, salon de coiffure équipé, 807, Rigaud, Ste-Foy, Marc Gilbert, jour, 681-6151, soir, 822-0818. quo-29

175 ACTIVITES DIVERSES

CLUB chasse et pêche prendrait nouveaux membres. Paradis chasse et pêche, Abitibi est, 872-9113. quo-8

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

EXPO DU MEUBLE INC.
1215, VINCENT MASSEY
VENTE D'ENTREPOT

BALANCE lignes de meubles neufs, à écouler, en bas prix coûtant. Choix: colonial Roxton, pin, mobiliers salle manger, chambres coucher, tables assorties, ensembles matelas, secrétaires $39, etc. Ouvert le jour seulement sauf le samedi.

TEL.: 683-3675
quo-23

HENRI TURCOTTE LTEE
VENTE DE MEUBLES

LIQUIDATION de meubles et appareils ménagers, neufs, modèle 1970, avec rabais de 25% et dans certains cas jusqu'à 50%. Choix mobiliers de chambre, cuisine, dinette, chesterfield, divans-lits, fauteuils de repos, lits continentaux, matelas à ressorts, lits superposés, cuisinières électriques pour courant 110 ou 220 volts, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radios-stéréos, téléviseurs. Bas prix garantis. Facilités de paiements: jusqu'à 36 mois pour payer si désiré. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec, Tél. 529-3365. quo-6

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs, et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0617. quo-25

FIANCEE
25 AMEUBLEMENTS tous styles, défions toute compétition, visible
FOYER DU MEUBLE
144 St-Vallier ouest. 529-9648, soir, 656-9379. quo-4

LEOPOLD TREMBLAY
MEUBLES

AMEUBLEMENTS au plus bas prix de la région. Une visite vous convaincra. (Fondation 1924), 839-9441. quo-26

AMEUBLEMENT pour 3 pièces, à vendre, pour cause départ, balance des versements, 626-7150. quo-17

AMEUBLEMENT de votre choix dans tous les styles. Livraison et installation gratuites, le soir, 837-5088. quo-23

LOT matelas, meubles, accessoires électriques à liquider. Foyer du Meuble 144 St-Vallier ouest, 529-9648 soir 527-9175. quo-4

POELE, réfrigérateur, sets salon, chambre, cuisine, 2 tables, 4 lampes, matelas, sommier-caisse. Servis démonstrations. Conditions de paiement. Livraison. 623-5315. quo-29

202 MEUBLES

MENAGE NEUF 1970

AYANT servi pour l'exposition du meuble. Ces meubles sont neufs et garantis. Comprenant : 1 poêle de luxe "McClary Easy" 1970, 1 réfrigérateur, 2 portes Zero Zone, 14 pieds cubes 1970; 1 mobilier de salon style espagnol avec 1 table de centre, 1 table de coin avec lampes; 1 mobilier de chambre de style Espagnol, 3 morceaux; 2 lampes de bureau "Terre des Hommes", 1 sommier-caisse et 1 matelas valeur: $269; 1 mobilier de cuisine de style Espagnol, 5 morceaux, 1 pot à fleurs; 1 appareil de télévision "Admiral" cabinet de 23 pouces, 2 haut-parleurs; 1 laveuse automatique et 1 sécheuse McClary Easy, valeur totale de $2,835 pour $1,795. Entreposage gratuit, aucun compiant, pour informations, s'adresser à Tél : 663-7485, Québec. quo-9

MENAGE complet, espagnol neuf. Avec laveuse, sécheuse, télévision. Conditions de paiement. Livraison. 623-5315. quo-29

MOBILIER, chambre à coucher, complet, Louis-Philippe, acajou. 527-2873. quo-9

203 TAPIS-TUILES

TUILE 9 x 9, spécial $0.07, tuile plastique 0.02 le morceau spécial 3 gallons peinture $11, Quincaillerie Marcel Carrier, Val St-Michel. 842-1294. quo-4

TAPIS : balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, ozyte, posage. 525-9146. quo-4

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti. 623-4176. quo-26

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge. 623-2385. quo-1

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machine coudre, usagée, Singer. Pour réparation et location, s'adresser 324, est St-Joseph, 522-8128. quo-4

MACHINES à coudre : Singer (pédales), White (électrique). Tél : 524-2225. quo-20

MACHINES à coudre, reprise de finance, offerte pour balance de compte, payable $10 par mois. 663-7243. quo-9

209 PIANOS-ORGUES

ORGANISTE Juliette Meloche enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-8

PETITS pianos en bon état à vendre. Tél : 839-8557. quo-17

VENDONS pianos neufs Heintzman, partir $750. Achetons pianos usagés, 839-8557. quo-23

PIANO Queue, Langelier, bon état, aussi bon gros piano 837-0816. quo-24

ORGUE, Hammond, modèle L-111, acajou, $1450. Tél. 524-2735. quo-26

ORGUE Hammond, 2 claviers, modèle J-212, 1968, soir, 653-5039. quo-4

PROFESSEUR de piano, enfant, 7 à 13 ans. 626-9670. quo-8

COURS privé de piano. Tél.: 681-6990 quo-9

BON piano Heintzman, en bon état, accordé prix raisonnable. 837-0816. quo-10

DIVERS À VENDRE

210 RADIOS-TV-STEREOS

ACHAT - LOCATION
TV COULEUR
seulement 49¢ PAR JOUR
Livraison immédiate
529-3326
dis-5

TELEVISIONS, $25, $50, garanties, 12 mois, location, argent versé, crédité, spécial agent manufacturier, écran 21 GARANTIES 12 mois $21.95 service couleur. Plante & Gagnon. 681-5496. quo-19

REPARATION de TV couleur, radios, stéréos, enregistreuses. 525-8414. quo-22

COMBINAISON, Zenith, télévision, stéréo, radio AM-FM, bon état. 837-0816. quo-5

STEREO Emerson, état neuf, 661-8729. quo-5

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

OU toutes autres marques, louer ou acheter. Machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc. 500, Côte d'Abraham, 529-9393. quo-28

DACTYLOGRAPHES à louer $7.50 par mois ou 3 mois $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-5

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois, 355 Charest est, 529-9244. quo-25

221 ANTIQUITES

SET salle diner, complet, avec bahut et vaisselier, vieux 100 ans, très propre, $400, 628-0261. quo-8

STRADIVARIUS 1713, pièce de collection, fins collectionneurs. 626-8398. Entre 6 et 8 heures. quo-5

LAMPES à l'huile, sorbetières, paniers d'osier, montre 1900. Tél. 651-2838. quo-5

SET chambre ancien, complet, très bon état, dessus marbre, 667-1204. quo-10

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons vendons échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier. Tél : 525-6402. quo-30

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en les résultats ne se font pas attendre.

LUNDI, LE 7 SEPTEMBRE
FETE DU TRAVAIL
LE SOLEIL
ne sera pas publié et nos bureaux seront fermés toute la journée

Nous prions nos annonceurs du mardi 8 septembre de nous faire parvenir leur copie d'annonce avant 4.00 h. p.m. vendredi le 4 septembre pour en assurer la publication.

Service des annonces classées
dis-3

210 RADIOS-TV-STEREOS

ACHAT - LOCATION
TV COULEUR
SEULEMENT 49¢ PAR JOUR
LIVRAISON IMMEDIATE
529-2108
dis-8

Location Télévision
Seulement $9 par mois
livraison immédiate
529-3327
dis-5

STEREO Electrohome (meuble) comme neuf, Avec 100 disques, $400, 628-0261. quo-8

AUBAINE, télévisions à louer, 19 pouces, portatives, 653-2247. quo-19

LOCATION de système de sons, lumières, pour salle danse, réception, mariage, musique sons stéréophoniques. 525-8414. quo-22

TELEVISION 25 pouces, en couleur, regulier $719, spécial d'été $539. Aucun comptant. Tél.: 626-1102 — 523-7760. quo-1

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montréal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-19

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demander Catalogue gratis. La Cie Ash Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-19

MARCHANDS, jobbers, colporteurs, payez 20 à 40 p.c. meilleur marché que toute autre manufacture. Robes, Jumpsuits, ensembles Tricot, pantalon, François Proteau, 764, Est, St-Joseph, suite 207 Québec, 529-7295. quo-18

248 ANIMAUX

CHEVAL à vendre, s'adresser, à la ferme Bégin, Château-Richer. quo-3

VENDONS achetons, chiens de toute race, 527-7798. quo-8

PENSION chevaux, 3 milles de Ste-Foy, paddock, manège, salon, 872-9568. quo-3

248 ANIMAUX

AUBAINE

3 CHEVAUX à vendre, très bien dressés pour équitation western, Tél. 842-4886. quo-5

CHATS persans, bleu, crème, descendant Champion, $100. et plus. 653-8607, 682-$249. quo-12

VENDONS, achetons, Airdales, Poméraniens, caniches, Beagles, cockers, St-Bernard. 661-6668. quo-10

CHATS siamois, 2, 2 1-2 mois, seal point, vaccinés, $20, $25. 523-7876. quo-10

VENDONS, achetons, chiens toutes races, chenil Jean-René Larrivée, 828-2813. quo-17

EQUITATION, domaine St-Adolphe, Stoneham, pension pour chevaux, écurie neuve, vente, location de chevaux, 22 milles de piste. Tél. 651-3457. quo-17

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet, Quatre Chemins, Charny, 839-9164. quo-18

JEUNES caniches enregistrés, mâles et femelles, tél. 842-7015. quo-25

MAGNIFIQUE étalon, très bien dompté, 3 ans, $250., 839-8606. quo-4

BLACK & Tan Chihuahua, Beagle, Fox-terrier, Epagneul, Berger, 873-2608. quo-4

TERRE-NEUVE, femelle, enregistrée et vaccinée, prix $350, Tél. 523-1389. quo-8

BEAGLE, 5 semaines, pure race, descendant, de Champion, 873-2106. quo-5

CHEVAL d'équitation très bien dressé, vendre avec selle, western, 872-7898. quo-9

BELLES grosses cabanes, à chien, finies, intérieur, extérieur, 524-5843. quo-5

BERGER Allemand, 7 mois, vacciné. 527-5060. quo-9

NOUS venons de recevoir Quarter Horse enregistrés, Appaloosa enregistrés, et chevaux de ranch, remorques doubles neuves, équipements Western au complet. Prix défiant toute compétition. A.B. Ranch Ste-Catherine, co. Portneuf. Tél : 875-2572. quo-5

2 PETITS chiens poméraniens miniatures. 527-0870. quo-4

PONEY et voiture. Tél : 661-6151. quo-9

CHIEN Boxer, de race, 64 Boul. L'Ormière, Neufchâtel, 842-4301. quo-5

CHIEN opéré, propre. Tél. 656-1915. quo-5

FEMELLE, Cocker, pure race, avec enregistrement, 2 mois. Tél. 623-3552. quo-5

253 BICYCLETTES

BICYCLETTES, pièces, pneus, chambres à air, gros et détail. Paul Turcotte, 210, 13e Rue, Québec. quo-24

BICYCLETTE, 26, état neuf, garçon, 3 vitesses, $40., 522-7757. quo-5

254 MOTOCYCLETTES

HONDA ET B.S.A.

MOTOCYCLETTES et mini-trail, 1970, prix spécial fin saison, vente et service, Auclair Autos, 200 boul. Hamel, 681-5022. quo-8

HONDA CB-175 cc. 1970, état neuf, 2000 milles, 872-1665. quo-8

MINI Bike, force 2 1-2 et plus, prix réduit, 623-5836, 663-0328. quo-18

TRIUMPH 1970, 500-CC, 500 Milles, Tél. 626-7919. quo-18

JAWA 125 CC, $50. 263-4274. quo-25

MINI Bike, Benelli, 65 cc, spécial, 1720 boul. Hamel, 527-1756. quo-23

LAMBRETTA 175 cc. très bon état, $250. Tél. 839-9309. quo-3

YAMAHA, 180, 1968, propreté et mécanique parfaites, bas prix, 527-2649. quo-26

MINI Trail, benelli, 7 forces, tout équipée, valeur $325 pour $200. Tél. 626-8516. quo-3

YAMAHA 180, 1968, 8,000 milles. Tél. 656-0118. quo-8

MINI-TRAIL, parfait ordre, $150, T3L. 523-3497. quo-3

MOTO Yamaha, 1966, 125 forces, $150. 623-3748. quo-8

HONDA 305 cc, reconditionnée, entre 6 et 7 heures. 656-1951. quo-8

VESPA 90 cc, 1966, $125. Tél. 527-9438. quo-9

HONDA, 175 CC, 6,000 milles, 1968, état de neuf, 653-9472. quo-4

MINI-Trail, 1970, Honda, 75 cc, prix à discuter. 661-2780. quo-4

MOTO SEAR 250, AUBAINE, $300. WALKIE TALKIE, DISTANCE 30 MILLES, TEL, 681-0851. quo-5

SCOOTER Lambretta, bonne condition, excellente occasion. 623-4941. quo-3

TRIUMPH Bonneville, 650 cc, reconditionnée, $600, demandez Pierre, 527-2796. quo-10

SCOOTER VESPA 1968
525-9736
quo-3

TRIUMPH 500-cc, 1969, T-100S, 7,800 milles, $550., 651-3376. quo-10

MOTO Bsa 250cc, 1958, très propre, bonne mécanique, 623-3315. quo-5

SCOOTER, Cezeta, Jawa, 1965, à vendre tel quel, moteur parfait ordre, $50. Tél. 663-9014. quo-5

SCOOTER Cezeta, 1967, 175cc, $75. Heures repas. 623-0707. quo-10

258 CAMPING

TENTE-roulotte, à louer, 4 et 6 places, 837-5036, 839-8367. quo-8

A LOUER, tente-roulotte, 1970, cuisinette, 7, 14 jours. 626-4476. quo-10

TENTES-roulottes à louer, équipées, bonnes conditions. Tél : 653-8635. quo-17

TENTES-roulottes à louer, très bonne condition. Tél : 661-5806. quo-17

TENTE-ROULOTTE à vendre, 1968, tout équipée, tél. 626-5995. quo-24

TENTE-roulotte, à louer, neuve, 4, 6, 8 places, 623-4992. quo-25

TENTE-roulotte, tout équipée, 4 personnes, poêle, évier, glacière, 661-8306. quo-4

TENTES-Roulottes à louer, équipées 842-5956. quo-26

REMORQUE fermée, vitrée pour camping, ski-doo, instrument musique $125, 522-6651. quo-3

TENTES françaises à louer, diverses grandeurs, prix raisonnable, 653-3762. quo-5

TENTE française à vendre, 12 x 7 et équipement, $80. Tél.: 653-5805. quo-10

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE, Frères, vente, réparation, spécialité accordéons 302 Durocher, 525-8601. quo-15

TROMPETTE Hutti, classique, avec étui, état neuf, 681-2316. quo-3

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR pour guitare, de marque Traynor, 524-0903. quo-4

A sacrifier système de sons complet, 3 micros, Shure, un amplificateur Derelson, 100 watts, 2 caisses, Eliminator, plus système d'éclairage complet, follow-spot, strobelight, sirène de police, "spot" de police, console et boîte à relais, Tél. après 5 heures, 667-3829. quo-9

BATTERIE, Ludwing. 522-7581. quo-9

VOX Super, Beatles, parfaite condition. Tél. 626-7802. quo-5

BATTERIE Coronet, très bon état. 623-1275. quo-5

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT !
5 ANS POUR ACQUITTER
M. R. LEVEILLEE
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 626-3727
M. A. GUYOT
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES. 529-4490
M. B. CORRIVEAU
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES. 527-7885
M. E. GUAY
BUREAU, 529-9841, LOCAL 264
RES. 837-3410.
quo-15

ATTENTION PROPRIETAIRE ET CONSTRUCTEUR

MATERIAUX neufs, à prix défiant toutes compétitions, livraison gratuite Québec et environs, satisfaction garantie et estimé gratuit, consultez le Centre de Rénovation Inc., 200, rue de l'Eglise, St-Romuald, tél. 839-8813, et 839-4184. Ouvert lundi au vendredi, 7 heures a.m. à 6 heures p.m. quo-17

CONSTRUCTION de maisons, et de solarex, prix modiques, non financé, travail garanti, 872-1560. quo-22

275 DIVERS

MANTEAUX

A VENDRE manteau en parfait état, gr. 12 ans. Tél. 667-0644. quo-5

ROBES de bal, de graduation, de mariée, $15,000, etc., 842-2522. quo-4

MIROIRS, 30 x 60, $20. 28 x 48, $10. Tél : 623-0924. quo-11

FIANCES, défions n'importe qui pour bien vous meubler à bon marché. Foyer du Meuble, 529-9648, Soir 527-9175. quo-4

ROBES pantalons, jumpsuits, partir $14.50. Aubaine etc., 122 St-Maurice, 842-8992. quo-3

LOT3 matelas, meubles, reprise finance etc. Thibault 529-9649 soir 527-9175. quo-4

DEPART ménage neuf, style espagnol, balance finance, Lavoie, 529-9649, Soir 656-9375. quo-4

FORCER liquider avant déménagement, lot poêle, réfrigérateur, ameublement reprise finance, Centre d'ameublement 239 St-Vallier ouest, 523-3760, Soir 523-0735. quo-4

50 REFRIGERATEURS et poêles usagés, parfait ordre. Conditions faciles. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-8

SET salon, provincial français, table, lampe, set chambre espagnol, pratiquement neuf. Tél. 524-3198. quo-10

ROBE mariée, voile diadème, fin d'août automne, aubaine, Soir, 628-1893. quo-11

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-12

RESERVOIRS eau chaude, avec thermostat, très bonne condition, 623-7644. quo-15

BALAYEUSES, laveuse de tapis à vendre, prix très réduit. 681-7130. quo-17

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél : 661-7105. quo-15

MENAGE complet, style espagnol entier ou séparément, 626-4342. quo-16

MENAGE 3 pièces, $499, condition de paiements, 626-4342. quo-16

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, foyer des aubaines, 239, St-Vallier Ouest. 523-3760, soir 523-0735. quo-17

AUBAINE, batterie de cuisine, 17 morceaux, 18-8, 3 plis, valeur $139., spécial $50, 524-3198. quo-

275 DIVERS

CAMIONNETTE Falcon, 1960, pour pièces, 3 lits d'enfant, 661-5410. quo-4

TENTE-ROULOTTE, avec chaloupe, 872-3476. quo-4

BUREAU, métal et bois, filière, usagée, 1, 2, 4 tiroirs, tables, de toutes sortes, armoire en métal tout pour équiper votre bureau, 585 Prince-Edouard quo-30

BALAYEUSE, polisseuse, laveuse à tapis, 626-6590. quo-30

SECRETAIRE, état neuf, 40 x 26 x 16, $35, 522-2802. quo-4

SET salon, brun et or, avec lazy-boy, 3 tables le tout $150. 231, Côte des Sables Ste-Thérèse de Lisieux. quo-5

MACHINE à tricoter, de luxe, neuve, automatique, à sacrifier, moitié prix, $250. 2203, de la Canardière, appt 2. quo-9

REFRIGERATEUR commercial de marque Universelle, très bon état. Tél : 522-6902. quo-9

SET de salon, de style, grand tapis, set cuisine, télévision, lampe, berceuse, garde-robes, lit de pouponnière. 529-5963. quo-4

MANTEAU beige, hiver, fillette, 12 ans, collet chat, $12. 651-2372. quo-4

POELE, 30 pouces, 220, $20, robe mariée $25. Tél : 667-3156. quo-9

VALISES Dionite, ensembles de quatre, brunes, (monsieur), blanches (madame). Excellente occasion, bon prix. 527-2873. quo-9

CAMERA, Rollelcrod, 2 1-4 x 2 1-4, tout équipée, valeur $240. pour $150. 651-5557 le soir. quo-9

PISCINE, 1 an d'usage, équipée au complet, 3 x 12, 872-9675. quo-4

BOEUF pour congélateur, prix gros. Spread Cremex coloré. $7.75. 872-2026. quo-30

MANTEAU mouton perse gris, pupitre, romans, "Cercle du Livre". 626-5720. quo-4

ROBE de mariée avec voile, grandeur 8 ans. Tél : 663-9688. quo-4

COMPTOIR, frigidaire, commercial 8' de long, aubaine pour épicier ou boucher. 529-9051. quo-30

COMPTOIR, bancs restaurant, friteuse, hot-dog, soupe, tables, chaises. 837-0816. quo-10

ROBE-manteau, veston fille, habit pour garçon, pantalon ski. 623-0447. quo-5

A Sacrifier, cause départ, divans, tables, lampes, tentures, cuisinière électrique, set cuisine, table-téléphone. 651-4052. quo-5

COMBINAISON, Zenith, télévision, stéréo, radio AM-FM, bon état. 837-0816. quo-5

LIT Continental 39 pouces, bureau, meuble de cuisine, tapis 11 x 13. 683-0775. quo-10

POUR bébé, stérilisateur, humidificateur, chauffe-biberon, bain, table chiffonnier, ceinture sécurité, pour enfant, garde-robes, maternité, 9-10 ans. 651-3743. quo-5

ROBE mariée, 5, traine, voile, diadème, sacrifier, moitié prix. 683-4526. quo-5

CAUSE départ Europe, ménage et voiture Chevrolet 1966. Après 5 heures : 1525 Ernest-Lapointe. 663-7414. quo-8

MANTEAU de suède et fourrure linge de dame, 12, 14 ans, très propres, prix de sacrifice, cause décès, 681-9121. quo-5

LAYETTE, complète de bébé, 0 à 6 mois, $15. 656-9037. quo-5

BONNE condition, lessiveuse automatique, machine à coudre, cabinet, laveuse de vaisselle portative, 658-0193. quo-4

SET de salle dinette, en érable naturel, 7 morceaux, miroir, 40 x 60, 683-9089. quo-5

STEREO, tapis commode, étagère Royal system, lit double, laveuse à vaisselle, etc. 651-2066, semaine. quo-10

ROBE de mariée, d'hiver en soie moirée, avec tiare, et manchon, en marabout, grandeur, 7 ans, 524-8260. quo-5

POELE Bélanger, combiné, très bonne condition, prix à discuter. 842-3897. quo-5

SET cuisine chromé, propre. $40. Tél : 626-0492. quo-5

A VENDRE, réfrigérateur 14 pieds cubes, état neuf. $200. Tél : 833-2318. quo-5

EQUIPEMENT complet pour salon d'esthéticienne, en parfait état. Tél : 623-4307. quo-5

BEAU set de cuisine chromé. Tél : 683-1483. quo-5

LESSIVEUSE, essoreuse, McClary Easy, état neuf, prix discuter. 651-4565. quo-3

MENAGE complet pour 4 pièces, style scandinave, état comme neuf, cause départ. Tél : 653-5805. quo-10

COURS d'anglais sur disques à vendre, méthode reconnue. 524-6015. quo-10

DIVAN pour salon, fauteuil, table, lampe. Tél. 522-2535. quo-5

ATTENTION nouveaux mariés, ameublement 3 pièces, au complet. 527-8208. quo-1

FOURNAISE Metro-heat, air chaud, 110,000 BTU, usagée, 527-4977. quo-10

MAGNETOPHONE, 4 pistes, stéréo, valeur $200 pour $125. Tél. 529-5160. quo-5

PORTE de garage, vitrée, 8 x 7, Cascade 40, tél. 651-8877. quo-1

MANTEAUX d'hiver, robes, costumes, 12-14 ans, pour jeune fille, Après 6 heures. 529-5640. quo-5

MANTEAU de mouton, couleur topaze, grandeur 14-16 ans, état neuf, 523-5661. quo-5

LIT continental, postiche, demi-perruque, souffleuse neige, état neuf, 623-4263. quo-1

TELEVISION 21 pouces, bon ordre, occasion, 626-4032. quo-5

BASSINETTE, lit junior, petit piano Lindsay, 36 hauteur, $425.00, 822-6900. quo-5

WALKIE-Talkie, marque Ross, 11 transistors, Après 6 heures, 524-0903. quo-5

ROBE de mariée, blanche, longue, avec traine, voile, diadème, prix à discuter, 849-8733. quo-5

AUBAINE, réfrigérateur Roy, automatique, 12 pieds, parfaite condition, $60., 523-5001. quo-5

MACHINE à écrire Underwood, parfaite condition, $40., 681-4677. quo-5

TABLE ping-pong, $20, chevral berçant, $5, bureau 7 tiroirs, $20., 41 1-2 x 20 x 31, 623-4574. quo-5

MOBILIER de salon, peinture, tables, lampes, rideaux, bas prix. 623-9586. quo-5

UN paletot et un habit, état neuf, grandeur 38-40. 525-9917. quo-5

ROBE de mariée, grandeur 6-8, en organza blanc, avec voile long, prix discutable. 527-8511. quo-5

BELLE voiture, voiture de bébé, transformable en lit d'auto et en poussette, $15, scie à rubans, montant tubulaire, moteur demi force, $20. 842-1697. quo-5

SET de cuisine chromé, matelas et sommier. 663-7007. quo-5

CHAUFFE-EAU, cascade 40, état neuf. Tél. : 656-6097. quo-5

LIT double, train électrique Lionel. Tél. : 651-0864. quo-5

SET de chambre complet avec lit double à vendre, miroir console, lit simple, cause déménagement. 651-1270. quo-5

CAISSE enregistreuse National Cash, valeur $1,500. à sacrifier. 523-8042. quo-5

AUBAINE. Machine à additionner Burroughs, machine à écrire Remington. 523-8042. quo-5

MAGNETOPHONE Philipps, stéréo, aussi guitare électrique, avec amplificateur. Prix à discuter. 527-6911 après 5 heures. quo-3

BALAYEUSE, polisseuses, toutes marques, échange, réparation, bas prix. 683-0263. quo-1

MANTEAU automne et hiver, très propres, laveuse plancher marque Electrolux neuve, 3 dans 1, 623-2231. quo-5

290 DIVERS A LOUER

CREATIONS Carmen Québec Enr., Robes mariées, bal location vente. 842-6359 quo-3

BOILY, Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-29

291 DIVERS DEMANDES

AIDEZ l'Armée du Salut à aider les autres, en donnant vêtements, articles ménagers, livres, etc. allons chercher à domicile, 529-9574. quo-3

ACHETERAIS secrétaires roll-top, meubles, vaisselle. Tél : 527-0566. quo-30

Vous ne savez que faire de votre ancien ameublement ? Vendez-le à peu de frais.

Une brillante idée !!

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un grand nombre de personnes qui ont besoin de votre ancien ameublement.

Composez 529-9231

EMPLOI

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

Wyandotte Chemicals of Canada Ltd.

accepte les candidatures pour la section des ventes et du service du secteur des produits de buanderie. Il s'agit d'un poste important dans la vente sans limitation des revenus.

Les candidats devront être bilingues, âgés de 25 à 40 ans, de préférence mariés et jouir d'expérience dans le domaine de la buanderie. Salaire et commission, dépenses remboursées, auto fournie. Généreux plan de retraite et d'hospitalisation. Toutes les candidatures seront examinées avec discrétion absolue.

ECRIRE A:
MR. J.-A. MILLARD
WYANDOTTE CHEMICALS OF CANADA LTD.
1253, avenue McGill College
Edifice Confédération, Suite 404
Montréal 110, Québec

dis-5

CHEF CUISINIER DEMANDE

Bonnes conditions de travail, excellent salaire, 2 journées de congé consécutives, envoyer curriculum vitae, écrire dépt 319, le Soleil.

dis-5

POSSIBILITE D'AVANCEMENT

AIMEZ-vous faire affaires avec le public? Voulez-vous réussir rapidement? Le programme intensif de formation du personnel de direction de H.F.C. vous permettra d'avancer rapidement. Pas de vente : le travail comprend principalement des entrevues. Diplômés d'écoles supérieures ou secondaires, 21 à 28 ans, excellent salaire avec augmentations selon le mérite, sécurité, avantages sociaux exceptionnels.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.
CENTRE D'ACHATS STE-FOY, 656-6951

quo-3

Représentant des ventes

HOMME marié, de 23 à 35 ans, bilingue, 12e année, pour représenter compagnie de pneus rétués, salaire plus participation de profit, écrire en confidences, écrire dépt. 314, Le Soleil. quo-5

ATTENTION

SOMMES à la recherche de 5 personnes sérieuses désirant se créer un avenir prometteur. Opportunité d'avancement rapide. Exigeons belle personnalité, bonne présentation, facilité de contact avec le public. Présentez-vous au 385 Dupont, entre 11 hres et 2 hres, demandez M. St-Onge. quo-3

STATION DE SERVICE

TROIS bons hommes de service, 3 années d'expérience exigées, très bons salaires, travail permanent. Fournir détails d'expérience à Casier Postal 2441, Terminus Québec. quo-9

GERANT DEMANDE

JEUNE compagnie, à la recherche de jeunes hommes actifs et débrouillards, d'un emploi stable avec avancement rapide et pouvant diriger plusieurs employés. Pour entrevue, M. Lavoie, 529-8949. quo-4

HANDICAPES

TRAVAIL assis, prendre des commandes par téléphone, Tél. 524-9704. quo-3

ETES-VOUS UN BON VENDEUR ?

POURQUOI ne pas construire et opérer votre propre bureau d'assurance-vie, pas de capital requis, téléphoner 681-0521, entre 9 a.m. et 5 p.m. pour rendez-vous. quo-3

HOMMES
20 ANS ET PLUS
TRAVAIL PERMANENT
SALAIRE SELON COMPETENCE
529-1289

quo-4

MAITRE D'HOTEL ET GERANCE

NATIONALITE française, 30 à 40 ans, expérience en cuisine française, direction du personnel et salle à manger, cuisine. Pouvant organiser menu pour groupe, pouvant tenir conversation anglaise, bonne apparence, honnête, sobre, tenue tuxedo, salaire très bon, selon qualifications. Faire parvenir curriculum vitae. Restaurant Le Caveau, 2063, rue Victoria, Montréal 110, ou communiquer frais virés, 843-3661. quo-5

DIRECTEUR DE SALLE DE COUPE

AYANT expérience dans la lingerie et vêtements de base. Doit pouvoir classer, marquer et établir les prix. Assumera entière responsabilité. Salaire proportionnel à la compétence, avantages sociaux habituels. S'adresser à The E.T. Corset Company Ltd. 1700 Laframboise, St-Hyacinthe. quo-5

UNE COMPAGNIE BIEN ETABLIE EN CONSTRUCTION RECHERCHE LES SERVICES D'UN SURINTENDANT POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK.

LE TRAVAIL COMPRENDRA LA SURVEILLANCE DES CONTREMAITRES SUR UN CHANTIER DE CONSTRUCTION D'ECOLE ET LA CO-ORDINATION DU PROJET AVEC LES SOUS-ENTREPRENEURS.

UNE CONNAISSANCE DE L'ANGLAIS EST NECESSAIRE. VEUILLEZ FAIRE PARVENIR TOUTE REFERENCE ET SALAIRE DEMANDE A L'ADRESSE SUIVANTE: DEPT 322 LE SOLEIL. quo-5

20 PETITES commandes hebdomadaires, paieraient $150., pas de finance, pas de collection, pas de livraison, Club Premium 640 St-Jean, chambre 302. 61-14

VENDEUR, demandé, avec expérience, confidentiel, écrire dept, 248 Le Soleil. quo-3

REMBOURREUR avec expérience demandé, s'adresser 524-1480. quo-22

CUISINIER, avec expérience, pour travail le midi, 3050 boulevard Laurier. Tél. 651-2111. quo-5

VENDEURS de meubles, avec expérience. Voir G. Tremblay, 529-9648, Foyer du Meuble. quo-12

VENDEURS demandés, salaire et commission, hommes sérieux, possédant automobile, écrire département 312 Le Soleil. quo-3

SOLLICITEURS demandés, expérience pas nécessaire. Salaire garanti. Tél : 623-0362. quo-3

GARAGE demande un gérant pour les pièces, et un mécanicien d'expérience sur voiture Peugeot 116, (inutile de se présenter si on a pas d'expérience) Tél : 683-4459, s'adresser à 1365, Chanoine Morel, Garage Bolduc. quo-4

GROSSE firme internationale a un besoin urgent de 5 représentants sérieux et honnêtes, auto nécessaire, salaire rémunérateur, y compris assurance-salaire et maladie, tél. 651-4742. quo-4

APPRENTI-BOUCHER, un an d'expérience. Se présenter: 2415, rue Evangéline (entre 9.30 - 11 a.m.) quo-5

CUISINIERS demandés. Références et expérience exigées. Se présenter entre 10 et 5 heures: Restaurant Riviera Inc., 30 Dalhousie, Demandez Madame Giguère. quo-5

DESSINATEUR, 45 ans ou plus, connaissance théorique et pratique, travail permanent, 529-9567. quo-3

COMMIS bureau, parfaitement bilingue, connaissant dactylo, 6 jours par semaine, 8 heures a.m. à 7 heures p.m. veuillez vous adresser au Motel Louise, Inc. 2828 Boul. Laurier. quo-4

VENDEZ des meubles, à votre propre compte, sans aucun déboursé, service 2 salles échantillons, écrire département 317 Le Soleil. quo-18

REPRESENTANTS demandés, avec auto, pour Québec et la région. Informations supplémentaires par rendez-vous seulement. Téléphonez : V. Leclerc, 523-3749 ou 651-7146. 246-5

CIREUR de chaussures demandé, ouvrage à l'année. Tél. 651-9991. quo-3

LIVREUR demandé avec auto s'adresser le soir au Restaurant Napoli, demandez M. Marcel Lachance. quo-4

JEUNE homme 17 à 21 ans, pour assister gérant dans la vente, libre immédiatement, 9 heures a.m. seulement M. Robert Pouliot, 640 rue St-Jean, suite, 401. quo-3

SI vous désirez travailler et possédez une voiture, j'ai un emploi pour vous. Temps plein ou partiel. Tél. 522-5259 M. Côté. quo-12

LAVEUR de vaisselle, bonnes conditions de travail s'adresser à 4560, 1ère Avenue. quo-9

HOMME à tout faire dans la cuisine, Restaurant de l'Aéroport, Tél. 872-2812 quo-4

LIVREUR à temps partiel, demandé, pour mets à domicile, avec auto, 653-9201. quo-4

IMPORTATEUR de marchandises sèches, couvre-lits, etc., demande représentant ayant relations d'affaires avec magasins à rayons et commerçants en gros. REPONDRE A: MAIN TRADING CO. 90 BEAUBIEN OUEST, CH. 501 MONTREAL 326, QUE. quo-3

GERANT département de vente et de production de maison unifamiliale, d'expérience récente, dans la vente absolument requise, aptitudes pour l'organisation et la coordination, travail à Québec, salaire $8,000 plus commission possible, jusqu'à 15,000. Ecrire à directeur du personnel, Logis Maximum Inc., 1439 Chemin Ste-Foy, Québec 6. quo-5

CHAUFFEURS de camions, connaissant la ville et Québec Métropolitain pour livraison de fruits et légumes, s'adresser à 1196, de la Canardière. quo-5

CORDONNIER demandé pour moulin à pièces. 653-2184. Cordonnerie Place Laurier. quo-5

COMMISSIONNAIRE demandé, s'adresser à la Pharmacie Mathie, 870 rue St-Jean. quo-5

LIVREUR demandé, pour livraison à domicile, avec son auto, se présenter au: Restaurant Quatre-Bourgeois, 2910, Chemin des Quatre-Bourgeois. quo-5

JEUNE homme bilingue avec permis de conduire, pour service d'hôtel, s'adresser: 15 ave Ste-Geneviève. quo-5

POSSIBILITE d'emploi durant la saison d'impôt, H. & R. Block, le plus grand service d'impôt au Canada, donnera un cours d'impôts sur le revenu, commençant fin septembre. La durée du cours est de 12 semaines, 2 fois par semaine, matin ou soir. Age, expérience antérieure, éducation, sans importance. Etudiants retraités, ménagères, employés intéressés à travailler à temps partiel, venez vous inscrire. Coût du cours, $60. Pour détails, téléphonez au 522-5144. 46-5

CUISINIER sachant faire la pizza, très expérimenté, Tél. 529-8109. quo-10

HOMME ouvrage général de restaurant, possédant licence de chauffeur, appeler 529-8108. quo-5

MAITRE-COIFFEUR demandé, avec clientèle, pour Parc Neilson, Ste-Foy, téléphonez à 651-3162. quo-5

OUVERTURE pour homme moins de 25 ans, doit être propre, ambitieux $90 à $115 par semaine, expérience non requise, 529-2550. quo-3

GARCON, demandé pour ouvrage général dans Ste-Foy, Téléphonez à 653-8622. quo-3

BARBIER demandé, apprenti ou classe B, Tél. 667-2241 ou 661-1455. quo-5

306 AGENTS

DEVENEZ MEMBRE

DE notre équipe de frappe! Apprenez comment vaincre la médiocrité sans trêve. Nous avons l'épreuve de vous convaincre. Apprenez pourquoi plusieurs de nos représentants sont avec nous depuis 15 ans et plus. Nos produits, nos méthodes de travail et notre système de remboursement sont vraiment frappants. Occasion exceptionnelle pour le vendeur cherchant à bâtir un avenir prospère. Pas d'investissement de votre part. Auto essentielle. Demandes de renseignements invitées de Québec et région et Lac St-Jean. Envoyez détails à C.P. 433, Drummondville, Qué. 234-10

ROUTE DE LIQUEURS, A VENDRE, CAUSE MALADIE, 878-2085. quo-3

307 VENDEURS DEMANDES

VENDEURS demandés, voiture nécessaire, expérience dans la vente à domicile, tél. 623-0362. quo-3

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

ARRIVER A QUEBEC

REPRESENTANT demandé pour chaque région pour promouvoir la vente, d'un nouveau produit sensationnel, possibilité de $15,000. à $20,000., annoncer à la télévision et les journaux.

G. MONETTE—683-2063

quo-3

EXPANSION

CORPORATION nationale merveilleusement organisée offre concession exclusive, sans concurrence dans région Québec. Si vous êtes qualifiée, votre association sera en contact avec hommes d'affaires et professionnels. Les caractéristiques de notre compagnie sont une croissance permanente, profits supérieurs incroyables. Les qualifications requises comprennent, expérience préalable en affaires ou gestion et bilinguisme. Placement requis $9,000 à $15,000. Nous sommes à l'avant-garde dans notre domaine. Pour renseignements complets, poster bref résumé des antécédents au No 1 — 1350 East 4th Avenue, Vancouver, 12, B.C. att. Mr. C.W. Cawthorne. quo-9

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

CONTREMAITRE OU CONTREMAITRESSE DE LA PRODUCTION

DOIT pouvoir diriger et former le personnel dans une manufacture de lingerie. Egalement au courant du coût de la main-d'oeuvre. S'adresser à The E.T. Corset Company, Ltd. 1700 Laframboise, St-Hyacinthe. quo-3

CHERCHE personne pour faire cuisine, homme ou femme, expérience non nécessaire Tél : 861-5827 demander monsieur Mallet quo-4

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

ARGENT VITE FAIT PRODUIT NOUVEAU REPRESENTANTS (TES) $300 A $500 SEMAINE G. MONETTE, 688-0571, SOIR : 683-2063.

quo-10

344 COUPLES DEMANDES

COUPLE de préférence sans enfant, comme gardien, d'un club de pêche et chasse, emploi à l'année, disponible immédiatement, écrire à 65 Est Grande Allée. quo-3

COUPLE demandé pour service domestique. La femme doit être bonne cuisinière et le mari aidera au service et l'entretien dans la maison. Bon salaire à personnes pouvant fournir bonnes références. Travail à l'année dans famille sans enfant. Ecrire dépt. 321, Le Soleil. quo-1

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

SERVEUSES

A TEMPS partiel, le midi 11 a.m. à 2 p.m., du lundi au vendredi. Exigeons belle apparence et expérience. Se présenter: Restaurant Chez Camille, 1384 Chemin Ste-Foy, Québec. quo-4

HANDICAPEES

TRAVAIL assis, prendre des commandes par téléphone, Tél. 524-9704. quo-3

COIFFEUSE avec certificat maître-coiffeur, pour opérer salon tout équipé, à 807 Rigaud, Ste-Foy, s'adresser Marc Gilbert, 822-0818. quo-9

COIFFEUSE avec clientèle, et apprentie coiffeuse, bonnes conditions de travail, 527-5121. quo-3

DAME sérieuse, désirant se faire un chez-soi dans maison privée, pour prendre soin de deux jeunes filles 18-15 ans, chambre seule, télévision, fins semaine libre. Sillery 681-5220, 832-0521. quo-4

SERVEUSE d'expérience pour le soir, s'adresser Restaurant Wong 19 Buade. quo-3

JEUNE fille de langue anglaise demandée pour position avantageuse dans l'enseignement, minimum 12e année. Libre de voyager. Communiquez avec Monsieur John à 681-6371, entre 10 heures et midi. quo-3

COMMIS, caissière demandée, âge: 18 à 30 ans, connaissance essentielle des mathématiques, faire application en personne et résidant dans Lévis. Comptoir Manufacturier de Textiles, Rond-Point. quo-5

RENOUVELEZ votre garde-robe, procurez-vous laveuse vaisselle. Quelques heures d'ouvrage, temps partiel. Entrevue, 651-7586. quo-5

CAISSIERE d'expérience demandée, pour travail de soir, 6 à 11 p.m. 692-0793 demander Mlle Denise Côté. quo-3

2 SERVEUSES demandées, pour bar Western, 15 milles au sud de Montréal, conditions et salaire excellents, bonne tenue exigée. Tél (Québec): 681-3377, M. André de 17 à 19 heures. quo-3

DAME ou demoiselle, enseigner sténodactylo, pour école indépendante, 524-3215. quo-3

SERVEUSES demandées, avec expérience, s'adresser: 2830 Chemin Ste-Foy. quo-3

BARMAID, avec expérience s'adresser 4560, 1ère Avenue. quo-9

DAME, sérieuse, et distinguée, désirant chez-soi, demandée pour gouverner, et tenir maison, bonne condition, 522-0450, (rappelerai le soir). quo-9

COUTURIERE ayant expérience dans l'ajustement et altération de vêtements féminins pour boutique de modes, bonne expérience requise, fournir références en faisant application, se présenter entre 9 et 11 a.m. seulement: Salon Jade, 1148 rue St-Jean. quo-3

JEUNE fille de moins de 30 ans. Vous pourriez enseigner la danse, avoir les qualités, être libre de 7 à 11h., 5 soirs. Formation gratuite, 523-3592, Ecole Martel Enr. quo-4

COMMIS vendeuse, demandée, bonne apparence, se présenter en personne, travail régulier, 471 rue St-Jean. quo-4

FILLE ou femme demandée, âgé 25 à 35 ans, pour travail, magasin, homme femme et enfant, s'adresser 842 St-Joseph est. quo-4

NOUS recherchons des vendeuses de cosmétiques. Commissions très bonnes, 837-9973. quo-5

CAISSIERE demandée, avec expérience, écrire seulement, gérant Caisse populaire, d'Orsainville, 4030, Boulevard du Jardin, Orsainville. quo-10

DAME, demoiselle, vendez Régine de France, Studio Girl, Grosse commission. Jour : 832-2183. Soir : 653-5975. quo-5

SERVEUSES demandées, avec expérience, téléphoner à : 626-1233. quo-4

COIFFEUSE d'expérience avec clientèle pour salon rue St-Joseph après 6 heures : 663-3150. quo-10

BAR-maid pour le jour, caissière pour le soir, se présenter entre 5 et 6 heures p.m. 26 rue Ste-Anne. quo-5

FEMME ou fille demandée, sérieuse et responsable, âge 25 ans, sur présentation seulement Teinturie Mathieu, 700, rue St-Albert, Limoilou. quo-5

SERVEUSES demandées avec expérience s'adresser à Mlle Florence Nassif, 4,000 boul. du Jardin Orsainville. quo-10

POSSIBILITE d'emploi durant la saison d'impôt H. & R. Block, le plus grand service d'impôt au Canada, donnera un cours d'impôts sur le revenu, commençant fin septembre. La durée du cours est de 12 semaines, 2 fois par semaine, matin ou soir. Age, expérience antérieure, éducation, sans importance. Etudiants retraités, ménagères, employés intéressés à travailler à temps partiel, venez vous inscrire. Coût du cours, $60. Pour détails, téléphonez au 522-5144 46-5

FILLES ou femmes demandées, avec expérience, comme journaliste, téléphoniste. Pour information 525-9947. quo-5

FILLE pour travail, classement, venant extérieur, pensionnée, sans expérience, écrire donnant Age anniversaire, C.P. 430 Lévis. quo-5

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

INFIRMIERE licenciée et garde-malade auxiliaire demandées. Hôpital privé, banlieue de Québec, accommodation logement, 884-2811. quo-5

INFIRMIERE licenciée et auxiliaires licenciées demandées. 626-7349. quo-8

INFIRMIERE en médecine pour hôpital de Québec. P.N.P. 527-2171. quo-5

358 SERVICE DOMESTIQUE

A LA campagne cherche jeune femme, pour prendre charge 3 jeunes enfants. 849-8823. quo-12

AIDE familiale, entretien général, chambre seule, au-dessus de 21 ans, 681-3405. quo-24

FILLE demandée, ouvrage général, chambre seule, télévision, 527-2061. quo-11

DAME ou jeune fille, sachant faire la cuisine pour maison privée, $50. par semaine, 1155, Bonin, Sillery. quo-23

PERSONNE avec expérience et bonnes références pour entretien de maison, 5 jours par semaine. S'adresser par téléphone à 527-9384. quo-3

BONNE avec expérience demandée, pour travail général de maison, 2 enfants, salaire suivant expérience, 651-7346. quo-4

BONNE avec expérience, ouvrage général, chambre seule, 2 enfants, 626-0452. quo-3

FEMME ou fille, pour travail, dans maison privée, 653-4979. quo-3

AIDE familiale, 2 enfants, 5 jours, 8 à 5.30 626-2836. quo-3

AIDE familiale, ouvrage général, bébé de 6 mois, emploi à l'année, 623-7962 quo-8

AIDE familiale demandée, 4 enfants, $30 par semaine, un congé aux 3 semaines, 653-4821. quo-3

ST-REDEMPTEUR, personne fiable, logée, à l'année, bonnes conditions, garder enfant matin, bon salaire, références, renseignements, 832-0085. quo-8

JEUNE fille pour faire la cuisine, dans famille, chambre seule, bon salaire, 527-4348 ou écrire, 985 des Braves, Québec 6. quo-29

AIDE familiale demandée, dans Ste-Foy, 4 enfants, salaire selon compétence, références exigées. Tél : 659-1826. quo-8

POUR Toronto, aide-familiale 2 enfants, 5 et 8 ans, chambre seule, référence exigées. 522-3096. quo-8

STE-FOY, jeune fille 20 ans et plus, entretien maison, soins 3 enfants, fin de semaine congé, 656-0234. quo-8

FEMME demandée pour ouvrage d'entretien, pour presbytère. Temps plein. Logée, nourrie. Ecrire au Dépt. 316, Le Soleil. quo-8

AIDE familiale demandée, logée, 2 enfants, mère travaille, Loretteville. 842-8309. quo-3

CUISINIERE demandée, foyer de personnes âgées, logée, nourrie si désiré. 529-0475. quo-8

BONNE demandée, lundi au vendredi, chambre seule, 4 enfants, 3 à l'école. quo-29

JEUNE fille pour service domestique, références exigées. 681-4483. quo-8

JEUNE fille demandée, à la semaine, pour garder deux enfants, logée, nourrie. Très bon salaire. Tél : 849-8705. quo-8

358 SERVICE DOMESTIQUE

STE-FOY, aide-familiale, 3 enfants, lundi au vendredi, non logée, téléphoner après 4 heures. 681-6897. quo-3

AIDE familiale, expérience, entretien général, travail permanent, Ste-Foy, 653-4861, 653-8018. quo-4

BONNE demandée, Ste-Foy, 4 grands enfants, entretien général, logée nourrie, soir, fins semaine, libre. 656-6549. quo-4

GARDIENNE d'enfants, (3 mois) demandée à domicile, 7 heures par jour, lundi au vendredi. 872-1628. quo-5

SILLERY, aide-familiale, 20 ans et plus, 4 enfants d'âge scolaire, chambre seule avec télévision, fille campagne de préférence. 683-0344. quo-9

AIDE-familiale dans Beauport, 3 enfants, chambre seule, fin semaine, après 5 heures. 661-2111. quo-4

1 OU 2 jeunes filles demandées, pour travail général de maison, demeurant chez son employeur. Tél : 486-1545 ou écrire immédiatement Mrs J. Rosenphal 326 Rosemarie Road Toronto 10 Ont. quo-3

AIDE domestique, ayant expérience, pour famille 4 enfants, âge scolaire, Sillery, proximité autobus, avons femme de ménage. Tél : 681-2480. quo-9

AIDE-ménagère, famille canadienne-française Dorval, 3 enfants, dont 2 âge scolaire, $35 semaine, vacances payées, références, Québec. 525-5696. quo-3

BONNE avec expérience, à l'année; renseignements. 842-7150 après 5 heures. quo-5

JEUNE fille campagne demandée, 7 enfants, 5 âge scolaire, $40. travail à l'année. Sillery. 681-2204. quo-10

PERSONNE expérimentée, Ste-Foy, 3 enfants, âge scolaire, expérience cuisine, pourra coucher chez elle, 656-6811. quo-5

AIDE familiale, 19 ans et plus, pas de plancher à laver, congé un après-midi et dimanche, soirées libres, très bon salaire, 527-8096. quo-5

AIDE ménagère sachant faire la cuisine pour dame seule, Château St-Louis, chambre privée, télévision. Tél.: entre 9 et 11 heures a.m. 522-1087. quo-10

DAME fiable, 35 ans et plus, pour aider maison chambres, 524-6710. quo-10

ST-PIE X personne fiable, un enfant, travail année, après 6 heures, 667-0686. quo-5

AIDE-familiale demandée, excellentes conditions, Ste-Foy, 651-3726. quo-10

BONNE dans 30 ans, pour ouvrage général, sachant faire la cuisine, pour 3 adultes, références demandées, écrire dépt. 320 Le Soleil. quo-10

BONNE demandée, un enfant, chambre seule, Duberger. Tél. : 683-0527. quo-5

STE-FOY, 5 enfants, 4 d'âge scolaire, ouvrage général, fins de semaine libres. 653-2696. quo-5

PERSONNE pour tenir maison 5 jours par semaine, 8 à 6 heures, mère travaille, enfants en classe. 653-2676. quo-5

BONNE condition, fille sérieuse, entretien général à l'année. 651-0864. quo-5

AIDE-FAMILIALE, demandée, lundi au samedi, 3 enfants d'âge scolaire, bonnes conditions, chambre seule, références, 681-7073. quo-5

359 SERVICE DE GARDERIE

JARDIN BELVEDERE, GARDERIE D'ENFANTS, 964 MONCTON. TEL. 683-8808. quo-4

GARDERAIS enfants en pension, naissants à 2 ans, de filles-mères ou autres, bons soins. Informations : 628-0810. quo-12

POUPONNIERE privée à l'année, à la semaine ou fin semaine. 849-3616. quo-8

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, matin au soir, 661-4933. quo-18

ORSAINVILLE, garderait jeunes bébés très bons soins, 626-8237. quo-18

ANCIENNE-Lorette, dame garderait enfants chez-elle, 872-7705. quo-3

CHARLESBOURG EST PENSION ENFANTS $3 JOUR, $10 FIN SEMAINE, $75 MOIS, 626-2961. quo-25

GARDERAIT enfants au jour ou à la semaine, 626-4935. quo-3

GARDERAIT enfant 2 à 5 ans, Les Saules, 681-0933. quo-8

GIFFARD, Avenue Poulin, garderais enfant, lundi, vendredi, 3-5 ans, 661-9765. quo-3

GARDIENNE demandée, à Charlesbourg, soirées et fins de semaine, libres, Tél après 5.30 heures, 623-2773. quo-3

INSTITUTRICE garderait enfants, lundi au vendredi, Ste-Foy. 651-3011. quo-3

ORSAINVILLE, garderais enfants, de naissance à 5 ans au jour et à la semaine. 626-5249. quo-3

GARDERAIS jeunes enfants à la semaine. Dans St-Malo. Tél : 683-7597. quo-8

DAME prendrait un enfant, en pension, très bons soins, 667-1249. quo-3

GARDERAIT enfant de 3 mois, à 2 ans, dans St-Alberi, à la journée, ou à la semaine, 626-0080. quo-4

DAME garderait enfant à la semaine, 683-9188. quo-4

GARDIENNE demandée pour 2 à 3 jours, par semaine, préférence dans Duberger, 527-8224. quo-9

STE-Foy, femme mariée désirant garder enfants durant le jour, renseignements, 638-0203. quo-9

PRENDRAIS enfants de tous âges du lundi au vendredi. 626-3366. quo-10

ST-THOMAS D'Aquin, prendrais enfant en pension, 683-7125. quo-10

DAME garderait enfants de tout âge à domicile ou à la maison 849-2508. quo-5

GARDIENNE demandée, Ste-Foy, lundi au vendredi, 8 à 5 heures, 651-4006. quo-5

SILLERY, garderais enfants, tous âges, journée, semaine, fins semaine, 681-5008. quo-5

GARDERAIT enfant, naissance à 6 ans, journée ou à la semaine, St-Pascal. 525-5692. quo-5

ST-ALBERT, GARDERAIT ENFANTS, EN BAS AGE TEL.: 626-9556. quo-5

PRENDRAIS enfants en pension, journée ou semaine. Tél. 849-3865. quo-1

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PEINTRE d'expérience travaille seul, à mon compte, spécialité intérieur, 523-3644. quo-8

MENUISIER d'expérience, construction, rénovation, finition sous-sol, armoires modernes, 651-3299. quo-11

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit. 663-4701. quo-12

MENUISIER pour finition sous-sol, armoire moderne, autres réparations, 842-4977. quo-15

MENUISERIE générale, sous-sol, armoires, balcon, clôture, réparation, peinture, 872-3229. quo-23

POUR rénovation en menuiserie et meubles, sur commande, etc., 832-0268. quo-23

HOMME ferais ménage maison privée, édifice tous genres travaux 524-4520. quo-4

TIRAGE JOINTS GYPROC, PLATRE, PEINTURE, ESTIME GRATUIT, 524-7062. quo-8

PEINTRE compétent, prendrait tous genres d'ouvrages, intérieur, extérieur, tapisserie, 872-7481. quo-29

REPARATION, brique, solage, peinture intérieur, extérieur, heure, contrat, garantie, 524-4429. quo-8

GRAND ménage peinture, références. Appelez matin, soir si disponible 623-9092. quo-3

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

JEUNE homme offre ses services, apprenti en réfrigération, ou autre travail, 829-2680 entre 6-9. quo-4

MENUISIER prendrait tous travaux, heure ou contrat, estimé gratuit, 663-4196. quo-4

EXPERIENCE, nettoyage, écoles, bureaux, domicile, roulottes, gardiens, journaliers, 523-1329, 522-4482. quo-5

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

CONFECTION, réparation, draperies, recouvrements d'abat-jour. Mlle Dufour, 653-4539, 524-4539. quo-8

BONNE demande emploi à l'année avec 4 ans expérience, 826-2606. quo-4

PERSONNE fiable sérieuse à tout faire demande emploi dans famille Agée. Tél.: 837-1138 entre 7 et 10 hres p.m. quo-3

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLA

415 A QUARTIER LES SAULES ET DUBERGER

VENEZ VISITER PLACE APPOLO

SYNONYME de confort, sécurité et tranquillité, 4 1-2 pièces, neufs, meublés ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, casier, concierge, prêts immédiatement, 527-4504, 626-3052. quo-29

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés, ou non, tapis mur à mur, laveuse, sécheuse, près autobus et centre d'achats. 683-3134. quo-11

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 1390 Rue St-Omer, Les Saules. quo-22

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 683-3202. quo-5

3 1-2 PIECES, à sous-louer, $110. mois, Duberger. 681-7680 — 623-1983. quo-10

4 PIECES, chauffé, meublé, éclairé, complet étudiants, stationnement 681-3880. quo-10

416 CHARLESBOURG

49e RUE OUEST ST-RODRIGUE UN MOIS GRATIS

4 1-2 PIECES, chauffés, éclairés, neufs, aussi deux 2 1-2 pièces, meublés, 529-3588, 623-0912. quo-22

PLACE CHARLESBOURG

LUXUEUX logements, 1 1-2, 3, 4 1-2, 5 1-2, pièces, meublés sur demande, avec piscines intérieure et extérieure. Jeux extérieurs, terrasses, saunas, télécable, tapis, De $130 à $250, tout inclus. Location pour octobre, novembre, décembre, etc... Informations, jour: 681-0221. quo-9

LOGEMENT NEUF

4 PIECES moderne, libre immédiatement, 626-9217, 623-5063. quo-10

1 MOIS GRATUIT

1020 NEMOURS, 4 1-2 pièces, libre immédiatement, éclairé, chauffé. 529-0047. quo-9

CHARLESBOURG

4 PIECES, neufs, chauffés, éclairés, eau chaude, 828-2736, 626-3955. quo-24

2 MEUBLE, 4 NON MEUBLE 1 MOIS GRATUIT

LIBRES, chauffés, eau chaude, stationnement, jour: 529-0756, soir et fin semaine, 523-5746. quo-3

LIBRE IMMEDIATEMENT

4 1-2, GRANDES pièces, premier étage, stationnement, grand terrain, 527-0281, 832-8645. quo-3

4 1-2 PIECES, Avenue Trudel, septembre, tapis, stationnement, $125. 623-4515. quo-8

4 1-2 PIECES, 8130 1ère avenue, appt 7. Tél : 623-1892, 623-2531. quo-3

5 1-2 MODERNE, chauffé, thermostat, stationnement, libre, 228, 71e Est, 623-3589. quo-8

9400 DES Longchamps, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, si désiré, 626-7626. quo-8

4 1-2 PIECES, neuf, moderne, chauffé, eau chaude, tapis salon, sortie laveuse, sécheuse, conciergerie, prêt 24 août, communiquez. 623-0110, 626-3303, 623-1035. quo-12

PRES polyvalente Charlesbourg, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $110. 623-5024. quo-15

4 PIECES, chauffé, éclairé, semi sous-sol, $125. mois, libre 1er septembre. 626-8158. quo-16

2 1-2 PIECES, meublés, tapis, stationnement, service autobus, 623-3948. quo-17

BOUL. Jean Talon, logement neuf, 4 1-2 pièces, $125. par mois, 3 1-2 pièces, meublé $125., 3 1-2 pièces, non meublé, $100., tapis salon, entrée laveuse, sécheuse, accès facile centre ville, via Boul. Laurentien, 1er septembre, 1er octobre. 626-2141, 628-1065, 628-0706. quo-22

3, 4, 5, MEUBLE, ou non, éclairé, chauffé, stationnement, 623-5742. quo-9

LOGEMENTS libres le 1er octobre. Tél. 626-6886. quo-17

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $125. 626-3329, 623-3030. quo-19

471EME Rue est, 4 1-2 pièces, neuf, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, buanderie, $125. meublé si désiré, 623-0306. quo-19

3 GRANDES pièces, neuf, meublé, avec tapis, $125. 5040 Boulevard Du Jardin, tél. 623-9985, 626-2984. quo-22

LOGEMENT, 3 pièces, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, 76e rue ouest, Charlesbourg, libre immédiatement, 626-5533. quo-28

4 PIECES, chauffé, $125 par mois, face Centre d'Achats, 3140 des Hirondelles, Orsainville, 623-3650. quo-22

4 PIECES, moderne, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon, stationnement $115. Tél.: 626-0645. quo-23

4 1-2 PIECES, neuf, tout à l'électricité (concierge demandé) s'adresser 626-1882. quo-25

4 1-2 PIECES, neuf, chauffé, eau chaude, $125. par mois, 410, 48e Rue, ouest, apt. 5, 628-1977. quo-26

3 PIECES, meublé, 4 pièces, non meublé, épreuve du feu, ascenseur, incinérateur, insonorisé, tapis mur à mur partout, électricité eau chaude, et toutes dépenses incluses, $130 et $160, 7650 Trudel, 627-8823, 626-8333. quo-12

SOUS-LOUER, 2 1-2 pièces, chauffé, libre immédiatement, Charlesbourg, 527-4878, 626-3540. quo-8

4 PIECES, salle de bains, eau chaude, 220, $65, 623-2616. quo-29

STE-ODILE, 4 PIECES, LIBRE 1er DECEMBRE, $110, 626-6752. quo-5

3 PIECES, meublé, moderne, entrée seule, 184 45e Est, 626-2362. quo-3

4 PIECES, chauffé, libre, entrée laveuse, sécheuse, cause transfert. 681-3891. quo-3

LOGEMENT à sous-louer, 4 pièces, 626-8408 demander Monsieur Mecteau. quo-3

3 PIECES, chauffé, éclairé, $100. Meublé si désiré, $120. 626-8158. quo-29

2-3 PIECES, neuf, tout compris, libre, 628-0278, 829-2424, 829-5266. quo-30

4 ET 5 PIECES, chauffés, eau chaude, fournie, libres immédiatement. Tél. 626-8782. quo-18

3 PIECES, meublé, moderne, tapis mur à mur, balcon, chauffé, éclairé, stationnement, 1er octobre, 626-6604. quo-9

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, St-Rodrigue, septembre gratuit. 626-0786. quo-9

2 1-2 PIECES, tapis, poêle et réfrigérateur, Le Château, 7650, ave. Trudel. 527-1687, soir : 651-6971. quo-30

4 PIECES entièrement rénové, tapis, entrée laveuse, sécheuse, salle jeux, près polyvalente, $110. 623-7364. quo-9

OCTOBRE, sous-louer, 4 1-2, chauffé, électricité, eau chaude fournie, 626-6012. quo-5

4 PIECES, chauffé, éclairé, $120., libre 1er octobre, 626-6489, 849-8201. quo-10

ST-RODRIGUE, 2 1-2 pièces, meublé, très propre, incinérateur, piscine, stationnement. 626-3579. quo-5

417 RIVE-SUD

VISITEZ, VOUS Y RESTEREZ

ST-ROMUALD, 4 1-2 neuf, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, réservez immédiatement, 839-6230, 839-6753. quo-29

ST-ROMUALD

3, 4, 5 PIECES, 1 mois gratuit, chauffés, eau chaude, stationnement, rue des Intendants, rue Levoisier et du Vallon, 839-6859. quo-3

4-5 PIECES MODERNES

ST-ROMUALD, neufs, chauffés, eau chaude, libres, 839-8813, soir, 839-4250, 839-9063. quo-1

ST-ROMUALD, 5 pièces, salle bains, chauffé électricité, Tél. 529-5311. quo-10

ST-ROMUALD, 5 pièces, plus salle bain, aucune taxe, libre immédiatement. Tél. 529-5311, 839-9925. quo-4

ST-DAVID, 4 1-2 pièces, libre, 837-5640. quo-16

LEVIS, logement 4 pièces, chauffé, service laveuse, sécheuse, libre immédiatement ou 1er septembre. S'adresser 44B Fraser, 837-1430 ou 828-2743. quo-28

RUE Desjardins, 2 pièces, meublé si désiré, salle bains, 837-7817, bureau 837-3310, rés. 837-5952. quo-4

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 NEUFS, meublés, ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, 683-3134. quo-8

CHARNY, Place des Bouleaux, construction neuve, 3 et 4 pièces, chauffé, éclairé, pour septembre, 832-8832, 889-2263. quo-10

CHARNY, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, chauffés, meublés, libres 1er septembre. 832-8310. quo-3

ST-ROMUALD, logement neufs, chauffés, $105, $125, libre septembre. 839-6224, 839-9186. quo-11

LAUZON, 3 pièces, chauffé, meublé ou non, bains, 837-5766, 839-8557. quo-17

4 PIECES, neuf, chauffé, libre immédiatement, Tél.: 839-9033 soir seulement. quo-19

ST-Romuald, 5 pièces, chauffé, vue sur fleuve, libre immédiatement. 833-2577. quo-19

LEVIS, 4 grandes pièces, moderne, libre immédiatement, $70. 651-1042, 837-8639. quo-28

LEVIS, Lauzon, renové, neuf, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, stationnement, 837-3482, 663-0582. quo-22

ST-ROMUALD, rue du Vallon, 2 1-2, 3 1-2 pièces, meublés ou non, immeuble neuf, Tél. 683-9826. quo-23

CHARNY, 4 1-2 chauffé, $115. neuf, sous-louer, 1er septembre, 832-0381. quo-28

417 RIVE-SUD

3 LOGEMENTS à louer, un 6 pièces, $75. par mois, 4 pièces, $65, 4 pièces, $55. Tél. 837-6355. quo-23

LAUZON, 4 1-2 pièces, meublé, libre immédiatement. Tél : 837-1464. quo-24

ST-DAVID, logement neuf, 4 1-2 pièces, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, pour 1er octobre. S'adresser 837-8671. quo-25

4 PIECES, plus salle bains, libre 1er octobre. 837-5392. quo-4

1 1-2 PIECES, meublé, libre 1er septembre. Tél : 837-9673. quo-26

LEVIS, 4 grandes pièces, moderne, libre immédiatement, $70., 651-1042, 837-8639. quo-4

ST-Romuald, logement dans duplex, 4 pièces, cave pas finie, très propre, chauffé. 839-8993. quo-4

ST-ROMUALD, logement 4 pièces, libre 1er octobre, Tél. 839-9141. quo-1

418 SILLERY

SILLERY, demi sous-sol, 4 1-2 pièces, neuf, très propre, chauffé, libre rue William, soir, 523-8679. quo-9

419 STE-FOY

419 STE-FOY

"PLACE DE LA CONCORDE" FAIT TOUTE LA DIFFERENCE

OCCUPATION IMMEDIATE

3 - 4 - 5 pièces, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. * Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom * Buanderie * Incinérateur * Tapis à chaque étage.

A) Place Concorde
B) Centre d'achats Neilson
C) Ecole
D) Eglise
E) Holiday Inn
F) Arrêt d'autobus

A visiter 7 jours par semaine, de 9h. a.m. à 9h. p.m. -

3180 BOUL. NEILSON Tél.: 651-4643

dis-10

Logements Neufs Terrasse Maricourt

CHOIX 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces. Site boisé, parc, piscine, jeux, buanderie, chauffage électrique, meublées si désiré. Quadrilatère rue Quatre-Bourgeois, Duplessis, Bégon et Maricourt. Visible 8h. a.m. à 10h. p.m. 659-1770; 653-4774. quo-26

PLACE LAUZON 1½, 2½, 3½ NEUFS

MEUBLES ou non, électricité, tapis mur à mur, piscine intérieure.

840 AVE. DE LAUZON

653-4690

quo-25

CHEMIN STE-FOY 1½, 2½, 3½, 4, NEUFS

PRES Centre d'Achats, garage, chauffés, buanderie, service concierge, 651-0771 quo-24

4½ - 5½ PIECES

VISITER les plus grandes pièces à Ste-Foy, près école, université, piscine, grande cour, bureau de location, 940 ave de Bourgogne, 651-5455, 527-2797, W. Légaré inc. quo-4

DEVELOPPEMENT PASTEUR

2 1-2, 3 1-2, PIECES, meublés et non meublés, éclairés, chauffés, stationnement inclus, dans loyer, buanderie, libre 1er septembre, 2 1-2 pièces, libre 1er octobre, 3 1-2 pièces, meublé ou non, Jacques Gosselin, 683-2103, Antoine Morin, Associés, courtiers. quo-10

LE CHATEL

RUE McCartney, 1 1-2, 3, 5 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, 651-2516. quo-8

LE MARICOURT

1 1-2 PIECE, meublé ou non, buanderie, piscine et garage intérieurs, 651-1018. quo-8

2½, 4½ PIECES

BATISSE neuve, chauffage électrique, électricité, fournie, stationnement avec prise de courant, piscine, service conciergerie. 653-9430, 651-3860. quo-12

2½, 4½ PIECES

BATISSE neuve, chauffage électrique, électricité fournie, stationnement avec prise de courant, piscine, service conciergerie. 653-9430. quo-12

PLAISANCE ET PIE XII

2 1-2 ET 3 1-2 pièces, neufs meublés ou non, cuisine séparée, chauffage électrique, électricité et eau chaude fournie, espace de remisage, stationnement avec prise, prise câble TV. 651-4541, 658-0052, 658-0028. quo-12

2 ½ PIECES $100

3448 Maricourt, bâtisse neuve, endroit tranquille, chauffage électrique, électricité fournie, piscine, badminton, buanderie, stationnement, meublé si désiré, concierge, libre immédiatement. Tél : 681-4627, 653-5291 local 61. quo-16

LE FRONTENAC

UN immeuble résidentiel bien de son temps. Encore disponibles quelques appartements 2 et 3 chambres à coucher (4 1-2 et 5 1-2 pièces). Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, garage intérieur, ascenseur, piscine intérieure, sauna, buanderie, salle de jeux, terrasse extérieure avec vue sur fleuve, 2 choix de couleur de tapis, entièrement à l'épreuve du feu. Ouvert le soir et le dimanche de 2 à 5 p.m. Pour informations: 651-1360, 653-0955 Parent & Frère Inc. quo-17

SOCIETE MALTA

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés si désiré, chauffage électrique, stationnement inclus, buanderie, piscine extérieure, 930 Bégon, apt. 4. M. Jacques Bélanger. 653-8002. quo-18

1½-2½-3½-4½ NEUFS

SITE magnifique, 3366 Chemin Ste-Foy. Tapis mur à mur, chauffés, éclairés, eau chaude, buanderie, espace de remisage, service de télécâble, meublés si désiré. Bienvenue aux visiteurs, 651-9443, 651-0710. quo-18

PLACE VERSAILLES

LOGEMENTS neufs, 2, 3, 4, 5, 6 1-2 pièces, modernes, piscine intérieure, sauna, stationnement intérieur, tapis mur à mur, incinérateur, télécâble, 2280 Chemin Ste-Foy, face université Laval, 683-8254, 681-2155. quo-23

1320 LAVIGERIE

3 ET 3 1-2 PIECES, non meublés, tapis, buanderie, piscine extérieure, chauffage, électricité, fournis, concierge, 653-4374. quo-24

781 AVE ROUGEMONT

NEUFS, 4 1-2 non meublés, libres immédiatement ou septembre. Tél. 653-8104. quo-25

4½, 5½ PIECES

PRES école, église, grand espace de remisage, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, concierge, 651-3310. quo-25

PARC NEILSON

CAUSE de transfert, à sous-louer, 4 1-2 pièces, tapis mur à mur, piscine, intérieur, ascenseur, libre immédiatement 651-9657. quo-29

CARREFOUR 4 BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-30

IMMEUBLE DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES, si désiré, garage, service électrique, angle Boul. Laurier, Henri IV, 651-3633, 653-5291. quo-30

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2 MEUBLES, si désiré, piscine, tennis, garage, 1186 Lavigerie, apt 2, 653-5291. quo-30

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, boul. Duplessis, 653-5291. quo-30

3385 MARICOURT

STYLE espagnol, magnifique conciergerie, chauffage, électricité, eau chaude, stationnement inclus dans loyer, buanderie, libre 1er septembre, 2 1-2 pièces, libre 1er octobre, 3 1-2 pièces, meublé ou non, Jacques Gosselin, 683-2103, Antoine Morin, Associés, courtiers. quo-10

RUE DUCHESNEAU

CHAUFFE, eau chaude fournie, service de conciergerie buanderie, piscine intérieure, stationnement, 3 pièces, repeint à neuf, libre immédiatement et 1er octobre, Jacques Gosselin, 683-2103, Antoine Morin, Associés, courtiers. quo-10

2682 CHATEAUFORT

1 1-2, 2 1-2 MEUBLES, 3 1-2, 4 1-2 semi-meublés, libres septembre, 2 1-2, 4 1-2 libres immédiatement. Piscine, buanderie, conciergerie, près hôpital Laval, s'adresser : appt 101. quo-8

3156, BOUL. NEILSON

STATIONNEMENT, télécâble, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés ou non, disponibles immédiatement, 842-7107. quo-30

DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 MEUBLES, si désiré, service électrique, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-30

4½ PIECES

LIBRE CHAUFFE, ECLAIRE, PRES AUTOBUS, 635 NORVEGE, 651-9880. quo-17

JOLI, 2 MEUBLE

LIBRE, 1 mois gratuit, chauffé, eau chaude, stationnement, télécâble, jour: 529-0756, soir et fin semaine, 651-6772. quo-3

4½-5½ NON MEUBLES

1 MOIS gratuit, libres, chauffés, eau chaude, stationnement, aussi 1er novembre, 4 1-2 pièces, meublé, 656-6313. quo-3

L'ELYSEE 925 MYRAND

3 1-2, 5 1-2 MEUBLE, buanderie, ascenseur, terrasse, piscine, 525-5427, 683-7474. quo-25

MEUBLES, 2½, 4½, 5½

PARC Neilson, grandes pièces, colonial, bienvenue visiteurs, 1103, Dijon, 653-8963. quo-30

1 1-2 PIECE, à sous-louer, meublé, avec piscine, rue de la Monnerie, Ste-Foy, près Université, Académie, $115. Tél. 681-6884. quo-4

RUE De Bourgogne, 2 1-2 meublé, 5 1-2 chauffé, buanderie, stationnement, 688-0274. quo-4

840 DE BOURGOGNE, près chemin Ste-Foy, 3 et 4 pièces, meublés ou non, tous services compris, prix raisonnable, 651-9376, 651-5430, 527-0328. quo-8

SOUS-LOUER, 3408 Place Roland, appt 10, 4 1-2, très propre, près services, libre. 653-8002. quo-8

DE Norvège, 3 1-2 meublé, ou non, chauffage et électricité inclus, buanderie, stationnement, 522-5998. quo-9

NEUF, paroisse St-Mathieu, près Holliday In, 1 1-2 pièces cuisinette, demi sous-sol, entrée privée, salle bains, tapis mur à mur, couple. 651-0349, quo-18

4 1-2 PIECES, chauffé, $130, prise d'auto, 839-8853, jour, soir 651-4356. quo-10

2 1-2 MEUBLE, 3, 4, et 5 pièces, luxueux, avec piscine, tout compris, 653-4774, ou 653-4451. quo-11

LOGEMENT neuf, 3 1-2 pièces, meublé ou non, rue Rougemont, Tél. 653-3516 ou 653-9704. quo-11

4 PIECES, neuf, moderne, meublé désiré, buanderie, stationnement, électricité. 653-2434. quo-12

LOGEMENT, 4 1-2 pièces, libre 1er septembre, électricité, chauffage, piscine, conciergerie, $140 tout compris. 658-0590. quo-14

2980 RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, près centre d'achats, école, université, buanderie sous-sol, service concierge, piscine, 651-3985, 837-5677. quo-17

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés ou non chauffage électricité inclus, piscine extérieure, stationnement, concierge, 930 Bégon, apt. 4, tél. 653-8002. quo-18

758, DES Mélèzes, 5 pièces dans quadruplexe libre septembre, 656-0489. quo-18

MARICOURT, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désiré, chauffage électricité, buanderie, piscine extérieure, stationnement, concierge, 930 Bégon, apt. 4, 653-8002. quo-18

3425 DES Quatre-Bourgeois, libre 1er septembre, électricité, piscine, stationnement, buanderie, concierge, 5 1-2 non meublé, $160, 2 1-2 semi-meublé, $110, 2 1-2 meublé, $130. Tél. 651-7594. quo-18

4 1-2 PIECES, moderne, libre 1er novembre, chauffage, buanderie, stationnement, concierge, 653-2261. quo-18

PARC Nelson, 1103 Dijon, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés, stationnement, 653-8963. quo-19

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 MODERNES, meublés, si désiré. Tél. 651-9443. quo-18

PARC Nelson, 4 pièces, piscine intérieure, stationnement, près autobus, centres d'achats, 1086 Dijon, 651-5667. quo-23

PARC Nelson, appartements Gladys, 2 1-2 entièrement meublé, très moderne, libre 1er septembre. 832-4853, 651-9183. quo-14

2 PIECES, meublé, à sous-louer, près Université, libre. Tél : 651-5805 le soir. quo-24

LOGEMENT, sous-louer, 6 pièces, chauffé, libre septembre. 651-1810. quo-3

GRANDE roulotte, 4 personnes, près centre d'achats Ste-Foy, à louer comme logement, soir 653-7411. quo-3

PLACE Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, éclairé, chauffé, piscine, tennis, badminton, etc. 658-0458. quo-25

MAGNIFIQUE 5 pièces, libre 1er octobre, $145. Rue Dijon. 656-0238. quo-26

BAS duplex 5 1-2, chauffé, libre 1er octobre. 656-1898 après 6. quo-8

A SOUS-Louer, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, $140, Ste-Foy, Tél. 658-0879 ou 527-4552. quo-8

1326 LAVIGERIE, 7 pièces, salles de bains, visible entre 6.30 et 8 heures p.m. 688-0507. quo-8

AVENUE Paradis, pour deux étudiants, appartement chauffé, avec cuisine, salle de bains, deux lits. 527-9856. quo-3

NEUFS, 1 1-2, 2 1-2, 4 pièces, meublés, électricité comprise, $115 à $175, 3475, Maricourt, près des Quatre-Bourgeois. 653-5107 ou 651-2798. quo-29

NORVEGE, 4, 4 1-2, modernes, propres, poêle, réfrigérateur, désiré, immédiatement. 651-2581. quo-29

4 PIECES, modernes, chauffé, près Académie et Université, 15 septembre, $125. 653-8889. quo-8

GRAND 5 1-2 pièces, piscine, $140. mois, libre 1er novembre, 3040 Laforest, apt 4, Ste-Foy. 656-9211. quo-3

MAGNIFIQUE logement 5 pièces, libre, stationnement. 529-8456. Concierge M. Roy. 651-5795. quo-29

RUE Concorde, 4 1-2, entrée laveuse sécheuse, stationnement, piscine, "entrepôt", 683-4034. quo-29

MEUBLE, 2 1-2, près Université, centre d'achats, moderne, stationnement. $125. 651-3047. quo-29

3, 5 et 6 PIECES, logements neufs, libres immédiatement, 1 mois gratuit. Tél : soir 683-3041. quo-29

LOGEMENT à sous-louer, 5 1-2 pièces, chauffage et l'électricité inclus, piscine extérieure, stationnement, 3404, Place Rolland, appt 2, 651-7616. quo-8

4 1-2 NON meublé, avec piscine intérieure et stationnement. 656-9600. quo-29

5 PIECES, rue Laforêt, 3 chambres, chauffé, piscine, $145. S'adresser: 3042 Laforêt, apt 1, 656-0104. quo-30

LIBRE immédiatement ou septembre, 2 1-2 meublé, $120. stationnement. 525-7981, 653-8963. quo-30

2 1-2 PIECES, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 3909, Rue Laroche, apt. 6. 656-9291, 837-1192. quo-30

DE $120. 4,5,6, luxueux, entrée sécheuse, Laprade. 656-9147. quo-30

4 PIECES, chauffé, 1er plancher, stationnement, libre 1er octobre, $125. 651-2373. quo-30

PLACE Mackay, libre 1er octobre, 4 1-2 pièces, près ave Myrand, cité universitaire, piscine extérieure, service de concierge. 681-3908, 683-2877. quo-5

RUE Muir, 4 pièces, chauffé, moderne, balcon, stationnement, entrée laveuse sécheuse, libre 1er octobre, $125, après 4 heures. 827-8614. quo-3

3315 LA Martinière, 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement. 656-0356. quo-1

419 STE-FOY

SOUS-louer, 2 chambres, réfrigérateur et poêle inclus, après 5. 656-9261. quo-4

NORVEGE, 3 pièces, meublés ou non, septembre et octobre, chauffés, eau chaude, stationnement, télécâble, 683-9166. quo-1

3133, Boulevard Neilson, 2 1-2, $90, meublé si désiré, libre. 829-2987. quo-5

4 1-2 PIECES, libre, insonorisé, moderne, site magnifique, électricité fournie. 651-9710. quo-1

3220 DE LA GARE, appt 403, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, 1er septembre. 683-3216. quo-

1 1-2 PIECE, tout compris, près Centre d'Achats, université, $80., 651-8894. quo-1

LAPRADE, 2e étage, 4 1-2 pièces, chauffé, stationnement, prise d'auto, libre 1er octobre, $115, 651-0545. quo-10

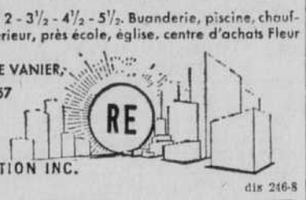
420 BANLIEUE

420 BANLIEUE

"PLACE VANIER"

Meublé ou non, appartements luxueux 2 - 3½ - 4½ - 5½. Buanderie, piscine, chauffage à l'électricité, stationnement intérieur, près école, église, centre d'achats Fleur de Lys, autobus.

100, RUE BEAUCAGE, VILLE DE VANIER, QUEBEC 8 - TEL.: 681-6257



RAOUL EMOND CONSTRUCTION INC.

dis 246-8

GIFFARD Appartements modernes

4 PIECES, chauffés, eau chaude fournie, tapis, entrée laveuse, sécheuse, $115. Tél. 651-2783, 529-5311, 681-1309. quo-16

LORETTEVILLE

4 1-2 PIECES CHAUFFES $120 PAR MOIS, INF. 91 BOUL. HONORE MERCIER, APPARTEMENT 5 OU

TEL. 842-6598

quo-18

NEUFCHATEL

957 BOUL. COUTURE, PARC DE L'ORMIERE, LOGEMENTS ET MAISONS A PARTIR DE $95 PAR MOIS. 2-3-4-5 PIECES, PRES ECOLES, INF. 957 BOUL. COUTURE OU

TEL.: 842-8951

quo-18

ORSAINVILLE

5125 DES PIVERTS, 3-4-5 PIECES, AVEC PISCINE $95 ET PLUS PAR MOIS INF.: APPARTEMENT 3 OU.

TEL.: 625-1407

quo-18

GIFFARD MAGNIFIQUES LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 3, 4 5 PIECES

PRETS en octobre, tous services inclus. Construction Entreprise Dolmil Ltée. Pour réservations, 3405 Petitclerc, apt 4, 663-9029. quo-25

GIFFARD

4½ PIECES, NEUF, MODERNE

RUE Poulin, voisin Woolco, vue fleuve, chauffé, tapis, intercom, balcon, eau chaude, stationnement, 667-3530. quo-30

PLACE VANIER

2 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, LUXUEUX, tous les services inclus, chauffés à l'électricité, près école, église, autobus, centre d'achats, 681-6257. quo-4

ORSAINVILLE

4 PIECES, neufs, $125, $130, chauffés, eau chaude, septembre gratuit, libres immédiatement. 626-4224, 626-2315, 626-0523. quo-8

UN MOIS GRATUIT

4 PIECES, neuf, près école St-André, Neufchâtel, insonorisés, vaste cour, $122. $125 mois, tél.: 842-3435, 842-8963, 667-3276. quo-21

UN MOIS GRATUIT

LORETTEVILLE, rue St-Antoine, tout à l'électricité, 4 1-2 pièces, terminés pour septembre, tout compris, chauffage, électricité, eau chaude, tapis, stationnement. Entrée laveuse, sécheuse, 1-829-2616. quo-23

LOGEMENTS NEUFS

NEUFCHATEL, 4 pièces, chauffés électricité, éclairés, eau chaude, tapis mur à mur, balcon avant, arrière, 624-8712, 681-2684, 842-6532. quo-26

NEUFCHATEL

LIBRE immédiatement, 4 1-2 pièces, $130 par mois, 1er plancher, chauffé, éclairé, tapis, près centre d'achats. Tél. 842-7223. quo-26

NEUFCHATEL

4 PIECES, neuf, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, jour: 529-0756, soir et fin semaine, 523-5746. quo-3

UN MOIS GRATUIT

LOGEMENTS neufs, Beauport, grand 4 1-2 pièces, modernes, non meublés, entrée laveuse sécheuse, tapis salon, mur à mur, stationnement, 127 Place Orléans, apt 8, Beauport, Tél. 661-8157, ou 661-3870. quo-30

PLACE METRO BEAUPORT

4 1-2 PIECES, neuf, chauffé, eau chaude, tapis, insonorisé, piscine extérieure chauffée, libre immédiatement, $110 par mois. Tél. 661-5218. quo-1

ORSAINVILLE

LOGEMENTS neufs, 2 1-2, 4 1-2 pièces, chauffage et électricité, inclus, buanderie, stationnement, concierge, 628-1447. quo-17

VILLENEUVE

3, 4 ET 5 pièces, non meublés, aussi 2 1-2 meublé, 1 mois gratuit, chauffés, eau chaude, stationnement, près centre d'achats, rue Montreuil, jour: 529-0756, soir et fin semaine, 523-5746. quo-3

BEAUPORT

LIBRE, 1 mois gratuit, 4 pièces, non meublé, chauffé, tapis, stationnement, prix abordable, Place Orléans, jour: 529-0756, soir et fin de semaine, 523-5746.

LORETTEVILLE

MAGNIFIQUE 4 pièces, non meublé, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, jour: 529-0756, soir et fin semaine, 523-5746. quo-3

PRES HOPITAL ST-AUGUSTIN

LIBRE, 1 mois gratuit, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, eau chaude, rue Provence. Jour: 529-0756, soir et fin semaine, 661-1997. quo-3

NEUFCHATEL

4 PIECES, non meublé, aussi 2 meublé, tapis, chauffés, eau chaude, stationnement, jour: 529-0756, soir et fin semaine, 523-5746. quo-3

5040, BOUL. du Jardin, Orsainville, 3 grandes pièces, meublé, $125., tapis, aussi 4 1-2 avec tapis, $125., libres immédiatement. Tél: 623-9985, 626-2984. quo-8

4 1-2 LORETTEVILLE, eau chaude, salle de bains, libre, 842-4539. quo-8

ORSAINVILLE, 3 et 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, moderne, 626-3073, 626-8631. quo-3

ORSAINVILLE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, laveuse sécheuse, $115. 626-7438. quo-4

NEUFCHATEL, 2 pièces, meublé, près centre d'achat et école, 74 Carré Dalaire, 842-6440, 839-9370. quo-4

ANCIENNE-LORETTE, 3 grandes pièces, moderne, neuf, 220, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, Tél.: 872-2798. quo-9

VILLENEUVE, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, proximité centre d'achats, et autobus, coin agréable, 661-9738. quo-15

BEAUPORT, 3 pièces, meublé, eau chaude, électricité, chauffage fourni, 667-1432, 661-4334. quo-9

LORETTEVILLE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, moderne, libre immédiatement. quo-11

ORSAINVILLE, conditions spéciales, 4 pièces, neuf, libre, tout électrique, 623-9010. quo-12

ORSAINVILLE, libre immédiatement, bachelor meublé, $100. Tél. 832-8535 ou 623-1039. quo-14

COURVILLE, 4 pièces, moderne, entrée laveuse, sécheuse, libre octobre. 663-7062. quo-15

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, tapis, eau chaude, chauffé, près Boul. Ste-Anne, très belle vue sur fleuve. 663-7682. quo-17

3 ET 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, 51 rue Langevin, Beauport, 661-6426 661-3870. quo-17

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, insonorisé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon, stationnement, remise, immédiatement, $115. par mois, 623-2406. quo-17

PETIT logement 3 pièces, à louer, chauffé, éclairé, $75, 872-8362. quo-17

COURVILLE, logement neuf moderne, à louer, prix modique, 3, 4, 5 pièces, jour, 828-2172, 661-2421, soir, 667-1824. quo-17

ORSAINVILLE, 4 pièces, neufs, modernes, chauffés, tapis, salon, stationnement, 661-9738. quo-18

LORETTEVILLE, magnifiques logements, 3 et 4 pièces, chauffés, et eau chaude fournie, 842-8058, 842-5583. quo-24

419 STE-FOY

5 PIECES, neuf, chauffé, propre, piscine, $155 mois, 651-6004, 651-9761. quo-1

UN 3 pièces, meublé ou non, 917 Place Beloeil, 651-7195. quo-1

1er OCTOBRE, 3 1-2, $110, près université, 683-1874, 527-1505. quo-10

3 1-2 PIECES, $90. Chemin Ste-Foy à St-Thomas d'Aquin, près Université, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er novembre. 527-2255 entre 7 et 9 hres. le soir. quo-5

SOUS-LOUER, 5 pièces, non meublé, ascenseur, incinérateur, buanderie, piscine, télécâble, stationnement, service de conciergerie, près Université 527-0896, 683-7474. quo-10

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er octobre. 651-6476. quo-5

DEUX, 1 1-2 pièces, meublé, 3335 la Monnerie Appt 13, 656-1902. quo-1

ORSAINVILLE, 4 1-2 pièces, neuf, près des écoles et centre d'accommodations. Tél. 651-9443. quo-18

LORETTEVILLE 2 1-2 pièces à louer, chauffé, éclairé meublé, tél.: 842-8978. quo-19

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude fournie, tapis, 529-5311, 663-6992. quo-22

BEAUPORT, grand 4 1-2 pièces, neuf, moderne, très propre, tapis turquie, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, beaucoup de commodités, 66, Place Orléan, apt 4, 663-6992. quo-19

COURVILLE, logements neufs, 3 et 5 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, entrée laveuse sécheuse, près école polyvalente, 1er octobre, jour, 663-4990, soir, 663-4696. quo-26

4 1-2 PIECES, chauffé électricité, eau chaude, stationnement, prise de courant fournie, entrée laveuse, sécheuse, $130. Avec po

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE meublée, tapis, entrée privée, salle bains, stationnement, 626-0245. quo-3

CHAMBRE avec ou sans pension, à louer, 626-8620. quo-8

TROIS chambres meublées, ou non, près Polyvalente, références, 524-6710, 628-1670. quo-9

MONSIEUR, accès cuisine, salle télévision, entrée privée, stationnement, $11, 623-9730. quo-30

ST-RODRIGUE, 2 chambres, monsieur, près école, autobus, accès télévision 623-5317. quo-4

CHAMBRE avec ou sans pension. 626-1179. quo-4

CHAMBRE avec ou sans pension, dans Terrasse Bon-Air, 626-8229. quo-5

TRANQUILLITE entrée seule, stationnement, lits jumeaux, tapis, douche, conviendrait professeurs Charlesbourg, Neufchâtel, déjeuner désiré. 623-2341. quo-30

CHAMBRE près de tout, fille tranquille, professeur, infirmière de préférence, accès cuisine, salle bains, laveuse, sécheuse. 626-5088. quo-5

CHARLESBOURG, chambre et pension. Tél.: 623-3491. quo-10

CHAMBRE à louer, près centre d'achats Charlesbourg. 626-8965. quo-5

437 RIVE-SUD

RUE St-Georges, permis cuisine, tapis mur à mur, douche et bain, $10 et plus, 837-4424. quo-4

GARCONNIERES, accès cuisinette d'accomodation, près de la polyvalente de Charny, jour 832-4148, soir 832-0021. quo-16

LAUZON, près des écoles, permis cuisine, accommodations d'auto, fille, 837-7355. quo-5

438 SILLERY

CHAMBRES, boudoirs, meublés, lavabo, permis cuisine, stationnement, près Université, 683-8433. quo-9

CHAMBRE, tapis mur à mur, lavabo, accès cuisine commune. 681-1030. quo-26

CHAMBRE maison neuve, entrée privée, permis cuisine, tapis, télévision, 527-9565. quo-5

PRES Maguire, chambre simple, permis cuisine, entrée seule, demoiselle. 681-1008. quo-30

439 STE-FOY

TAPIS, entrée privée, $10, 3481, Carré Nevers, Mme Veilleux, 525-7068. quo-16

2 CHAMBRES, salle toilette, permis cuisine, près écoles, autobus. 651-1261. quo-18

3 CHAMBRES, cuisinette, vivoir, commun, service autobus direct Académie, et Université, buanderie si désiré. 656-1608. quo-18

PRES centre d'achats, Laurier, chambre simple pour monsieur, lavabo. 653-5898. quo-19

CHAMBRE pour jeune fille, accès cuisine, bonne ambiance, Tél. 653-3591. quo-22

PRES Académie, 4 chambres modernes, avec lavabo, tapis, accès cuisine, salle bains, boudoir, après 6 heures. 653-2175. quo-22

PRES université, avec salle bains, tapis, téléphone, $15 semaine, 656-1755. quo-23

CHAMBRE-boudoir, accès cuisinette, tapis mur à mur, entrée seule, Tél. 651-0947. quo-25

833, Jean-Noel, 2 chambres, permis cuisine, salle bains. 656-9288. quo-26

CHAMBRE à louer, 1085, de la Visitation, Tél.: 651-7082. quo-26

CHAMBRE neuve, entrée privée, permis cuisine, Tél. 651-6823. quo-3

POUR monsieur, près centres d'achats, Ste-Foy, et Laurier, 651-0861. quo-3

FRATERNISPHERE, Internationale, ambiance culturelle éducative, site idéal, préférence étudiants, 656-1541. quo-4

CHAMBRE moderne, lavabo, entrée seule, pas permis cuisine, face centre d'achats Laurier. 653-4892. quo-26

PRES de la Suète, pour 2 personnes, permis cuisine, accommodation de tout l'appartement, 651-5580. quo-5

ARRIERE magasin Poisack, chambre pour monsieur, 653-0836. quo-3

CHAMBRE, neuve, près chemin Ste-Foy, stationnement, entrée seule, $8, 656-9579. quo-8

POUR demoiselle, près Suète, permis cuisine, après 4 heures, 653-9051. quo-3

POUR jeune fille, entrée privée, toutes commodités, accès cuisine, 656-6300. quo-8

CHAMBRE, simple, accès cuisinette, stationnement, prise de courant. 653-0877. quo-3

10 MINUTES Place Laurier, entrée seule, toutes commodités. Tél: 651-0559. quo-29

PRES CEGEP, Université, chambre avec permis, cuisine si désirée. 656-6495. quo-29

GRANDE chambre, près Université, permis cuisine, commodités, pour monsieur, 651-4296. quo-4

PRES hôpital Laval, chambres très propres, tapis, lavabo, douche. 651-6190. quo-4

PERMIS cuisine, télévision, entrée privée, monsieur. Tél: 653-0863, 1016 Mainguy. quo-4

GRANDE chambre, 2 garde-robes, bien meublée, propre, tranquillité. 527-4747. quo-5

CHAMBRE-boudoir, accès cuisine, près centre d'achats, route église. 653-7808. quo-5

POUR 2 personnes, étudiants, de préférence, déjeuner compris, $12 semaine, chacun, toilette, lavabo, entrée seule, stationnement, 651-9998. quo-8

ATTENTION étudiant, libre immédiatement, 3 chambres-boudoirs, permis cuisine, salle bains, entrée privée, proximité Château Bonne Entente, 656-9387. quo-5

TRES grande chambre, monsieur, après 6 heures, 659-1548. quo-10

PRES hôpital Laval, permis cuisine, entrée privée, stationnement. Tél: 656-0655. quo-5

CHAMBRE, chez couple sans enfant, $10. par semaine, stationnement. 656-9737. quo-10

CHAMBRE-boudoir, cuisine, salle bains, entrée seule, près de Radio-Canada et Centre d'achats. 651-0311. quo-5

PRES Université, monsieur, entrée privée, permis cuisine, 653-4810. quo-21

440 BANLIEUE

BEAUPORT, chambre avec cuisinette. Tél. 663-0522. quo-5

CHAMBRE, près Christ-Roi, accès cuisine, entrée seule, 681-5969. quo-22

CHAMBRE-Studio, avec accès cuisine, près hôpital Loretteville, Tél. 842-1879. quo-23

COURVILLE, vue magnifique sur fleuve, chambre, 661-4733, pension si désirée. quo-26

NEUFCHATEL, pension si désiré, stationnement, libre immédiatement 842-2342. quo-4

BOUL Bertrand, près hôpital Christ-Roi, chamore meublée, chauffée, 681-9359. quo-8

CHAMBRE avec ou sans pension, 129 Du Collège Beauport. 661-8186. quo-8

CHAMBRE pour monsieur âgé, ou étudiant, Beauport. Tél. 667-0675. quo-5

BEAUPORT, chambres avec permis cuisine, salon, et entrée privée. Conviendrait professeurs, près école, Tél. 661-4359. quo-5

POUR enseignants à Loretteville, chambre-boudoir, permis de cuisine, près des écoles. 842-2580. quo-10

CHAMBRE meublée, lavabo, près hôpital St-Michel Archange. 667-0106. quo-5

444 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension, près gare centrale, 360 rue Caron. quo-3

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou deux personnes. 230, 3e Avenue. Tél: 524-6945. quo-11

POUR jeune homme, chambre boudoir, déjeuner souper, Avenue Moncton, 683-7301. quo-3

CHARLESBOURG, chambre et pension, tél. 623-3491. quo-3

CHAMBRE, simple, et double, stationnement, 623-9135. quo-4

DANS famille d'adultes, conviendrait pour professeur, Tél. 626-4353. quo-3

CHAMBRE, pension, Ste-Foy, jeune fille sérieuse, après 6 heures. 656-9311. quo-8

RENOVE, ameublement moderne, pour étudiante, près carré d'Youville, 522-2361, 324-8915. quo-29

CHAMBRE, pension, près boul. Neilson, écrire dépt. 318, Le Soleil. quo-3

PENSION pour monsieur ou jeune fille, 296 de l'Eglise. quo-9

ST-SAUVEUR, chambre et pension dans famille privée, Tél. 523-5218. quo-30

CHAMBRE avec pension, 529-6747. quo-4

CHAMBRE et pension, Charlesbourg, conviendrait 2 personnes, $20 semaine, 626-4391. quo-9

PRENDRAIS travaillant, ou étudiant, chambre, 2 lits, propre, tranquillité, 661-2771. quo-4

FAMILLE cherche jeune homme pour chambre et pension. 524-9366. quo-9

LIMOILOU, chambre pension, double, monsieur sobre, près autobus. 523-9031. quo-5

LUNDI au vendredi, jeune fille sérieuse, étudiante ou non, 823-1458. quo-6

CHAMBRE et pension dans famille privée, près des écoles, pour plus d'informations appeler matin, 653-4188. quo-4

448 MAISONS A LOUER

SITE IDEAL

MAISONS jumelées, 7 pièces, neuves, 4 chambres à coucher, Place Vigneault Ste-Foy (entrée rue Ranvoyzé). Ouvert le dimanche de 2 à 5 heures. Tél: 651-1261 soir 653-3168. quo-16

DUPLEX

3 CHAMBRES à coucher, cuisine, Salon. Montréal Trust courtiers. 529-8841. Michel Dion. 681-4747. quo-16

CHARLESBOURG

MAISON neuve, seule à louer, 9 pièces, sous-sol est fini. Pouvant servir pour professionnel, 525, 89ième rue est, Charlesbourg, 626-3912, 842-5768. quo-10

MAISON jumelée, 6 pièces, sous-sol fini, grand terrain, 651-3814. quo-12

6 PIECES, 3 chambres à coucher, $250 par mois, 775 Sabrevoie, Ste-Foy, 653-9704. quo-3

STE-FOY, 3363, Bécancourt, arrière Château Bonne Entente, section de duplex, 6 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, libre 1er septembre, pour informations, 656-0494 après 6 heures. quo-8

ST-ROMUALD, 10, rue Principale, maison neuve jumelée, à louer. 839-6050. quo-19

CENTRE d'affaires St-Sacrement, près autobus, hôpitaux, maison 2 étages, 13 chambres avec lavabos, cuisine, salle à manger, 3 salles de bains, 2 salles de réunion. Conviendrait pour communauté, maison de convalescence, clinique médicale. Tél. 683-7406. quo-22

ST-JEAN Baptiste de la Salle, 3 chambres, à coucher, salle à manger, salle familiale, salon, libre le 15 septembre, Montreal Trust, courtier, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-24

MAISON jumelée, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle bains, libre pour septembre. 3062 Place Bonaventure, Ste-Foy. 651-1360, 653-3168. quo-24

PETITE maison neuve, foyer, tapis, Lac St-Joseph, soir: 875-3673. quo-3

MAISON jumelée, 8 1-2 pièces, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, 1 1-2 salle bains, 2848 de la Promenade, libre octobre, 651-1360, 653-7573. quo-25

PLAIN-pied à louer, chauffé, tél.: 623-5098. quo-3

MAISON à louer, Neufchâtel, Moulin des Mères, rue Duberger, plain-pied, 6 pièces, chauffé, frais peinturé, intérieur, extérieur, libre 15 septembre 1970, 8155, 683-1571. quo-3

CAP-ROUGE, maison seule, 5 1-2, chauffé, éclairé, $135 par mois, libre 1er octobre, 4 rue Lessard, 651-6271. quo-3

LAC St-Augustin, meublée, pour jeune couple. 527-4588 après 5 heures. quo-3

NEUFCHATEL, maison seule, 5 pièces, $165 mois, chauffée, 667-0330. quo-29

4 PIECES, plus salle bains, meublé, 651-9679. quo-9

MAISON seule, 8 pièces, entrée 220, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude, située à St-Henri. 822-2562. quo-30

MAISON seule, 8 pièces meublé, chauffé, 15 septembre au 15 juin, $135, situé, 8930, boulevard Ste-Anne, Château Richer. 824-4240. quo-10

JUMELEE, 4 chambres, construction neuve, chemin St-Louis, $235. chauffée 651-9144. quo-30

ST-ROMUALD, maison à louer, 5 grandes pièces, $80 par mois, références requises. Après 6 heures, 839-6115. quo-5

MAISON seule, 8 pièces, salle jeux, pourrait servir aussi pour commerce, libre 1er octobre. 524-2698, 1592 41ème Avenue. quo-5

BUNGALOW, magnifique site, 5 pièces, sous-sol. Ancienne-Lorette. 651-5100. quo-1

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS bébés, naissants, enfants jusqu'à 10 ans, à l'année, 872-3673. quo-19

PRENDRAIS enfant en pension bonnes références. Tél: 842-2140. quo-3

POUPONNIERE, bébé, naissant à 6 mois. Tél. 623-3971. quo-8

DUBERGER, prendrais enfant en pension à la semaine, 683-9834. quo-16

ST-RODRIGUE, couple sans enfant, accepterait petite fille, 626-6267. quo-23

PRENDRAIS bébés naissants, enfants jusqu'à 10 ans, à l'année. 872-3673. quo-17

ST-SAUVEUR, prendrais enfant en pension, fille-mère ou autre, 523-8231. quo-23

SAULES, maison seule, pension 6 mois à 2 ans, 683-9417. quo-25

PRENDRAIS enfant en pension. Tél: 653-4343. quo-3

CHARLESBOURG, prendrait bébé, naissant à 1 an, jour, semaine, 623-4152. quo-4

DAME prendrait enfants en pension du lundi au vendredi 667-1759. quo-9

PRENDRAIS en pension enfants de 1 an à 6 ans, du lundi au vendredi ou à la semaine. 628-1920. quo-4

STE-Foy, garderais enfants de 2 à 5 ans à la journée, $3.00 par jour. 656-9532. quo-9

PRENDRAIS enfants journée, ou semaine, prix raisonnable. 667-4647, 842-2075. quo-4

GARDERAIS bébé, 3 mois à 1 an, lundi au vendredi. Tél. 623-7844. quo-5

PRENDRAIS enfant pension d'âge scolaire, fille-mère ou autres. 842-5055. quo-10

PRENDRAIS enfant en pension, 527-0611. quo-5

ACCEPTERAIS 2 filles-mères avec enfant pour partager grande chambre. 529-7120. quo-10

PRENDRAIS enfants en pension, naissant à 4 ans, lundi au vendredi, de jour seulement, $12. 842-3018 pour informations. quo-5

PRENDRAIS enfants en pension du lundi au vendredi. 623-5029. quo-5

DAME garderait enfants, de 8 à 6 heures. Tél.: 623-7090. quo-5

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

PRES de la rue St-Jean et parlement. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-5

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

784, 22e Rue, coin 8e Avenue, 1 1-2 étage, 6 pièces, salle bains à chaque étage, garage, avec terrasse sur le dessus, revenu au sous-sol, directement du propriétaire, $23,000 comptant, 524-2239. quo-8

2694 MAUFILS, aubaine, magnifique bungalow, garage, piscine intérieure, libre immédiatement, information Roger Turmel, 529-4314 J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

BUNGALOW, 7 pièces, salle jeux, brique américaine, bien situé, acompte $4,000. Roger Turmel, 529-4314 J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

PRES Hôpital Enfant-Jésus, conviendrait pour médecin, très belle résidence, Magella Roux, 651-5135, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-3

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

8 LOGEMENTS

4 PIECES, location 100%, des Lilas ouest, près Galeries Charlesbourg, comptant, $10,000. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-3

$14,500. COMPTANT $2,000.

1-3, 1-3, $110, capital, intérêts, taxes. Letellier, 656-9590. Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-4

QUATRE LOGEMENTS

Bon placement, bien situé, hypothèque 7%, Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

ST-PASCAL, Canardière, 5 logements, bon revenu, directement du propriétaire, 828-9214. quo-9

ST-PIE X, deux 5 pièces, un 3 pièces, $30,000. 522-6770. quo-9

ST-Albert leGrand, 1er Ave, 2 flats de 6 pièces, emplacement commercial, voûte au sous-sol, ouvert à tout commerce. Yves Germain courtiers, 529-8121, Charles Bacheller, 646-4866. quo-4

STE-ODILE, 7 logements $20,000 comptant, Mme Roy, Cartier courtiers, 681-6389. quo-5

SAPINIERE Dorion, 6 logements, Françoise Roy, 651-7314. Cartier courtiers, 681-6389. quo-5

6 LOGEMENTS neufs, près centre d'achats, prix $52,000. Revenu, $9,360 annuel, Société de fiducie du Québec, courtiers, Robert Girard, 529-0557, Rés. 529-2801. quo-3

2 MAISONS de 2-4, très propre, bien financé, peu de comptant, Lucien Pelletier, 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

ST-PIE X, 3-5 détaché, garage bonne condition, propre, comptant $5,000, Lucien Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

FRANCOIS 1er, coin l'Espinay, 4 revenus, commerciale, directement propriétaire. 523-0088. quo-29

48 LOGEMENTS et 8 locaux, prix moins de 6 fois les revenus bruts. François Roy, courtiers, 681-0221. James Burns, 626-2459. quo-29

3 LOGEMENTS, brique, acompte $1,000. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023, ou 651-4082. quo-4

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

DIRECTEMENT du propriétaire, maison 3 revenus, 623-2179. quo-30

ST-PASCAL, 5 logements, brique, chauffage central, comptant, $3,000. Lacroix Immeubles, courtier, E. Lacroix 681-0023, 651-4089. quo-4

ST-ALBERT, 6 logements, 6-3-3-2 pièces, revenu $7,200, acompte $15,000. Société Fiducie du Québec, courtier, Paul-Eugène Couet, 529-0557, rés. 651-4281. quo-4

8e AVENUE, près Canardière, 2 logements, possibilité 3, propriétaire. 822-1305. quo-5

12 LOGEMENTS, façade, revenu $16,500. Maurice Parent. 527-3565. Jean Dion associés, courtiers. 651-6447. quo-5

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

ST-DOMINIQUE

LE Muisurier, 4 chambres, salle diner, foyer, garage, magnifique terrain boisé, Maurice Darveau, 656-0938, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-3

ST-SACREMENT

BUNGALOW, 6 pièces, foyer, garage, 2 chambres à louer au sous-sol. Jack Ouellet, rés. 524-4105, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-4

DE Callières, maison 8 pièces, 4 chambres, terrain paysagé, 63 x 80, $21,500., directement du propriétaire, 681-2928. quo-19

985, Chemin St-Louis près Belvédère, grande propriété, échangeable. Cause décès. Tél. 683-0536. quo-3

COTTAGE, détaché, 445 St-Cyrille ouest, onze pièces, stationnement, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-3

BELVEDERE, cottage, stucco, 9 pièces, 4 chambres, 2 foyers, idéal pour bureaux professionnels, Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin, Associés, courtiers. quo-3

PETITE maison neuve, foyer, tapis, Lac St-Joseph, soir: 875-3673. quo-3

MAISON jumelée, 8 1-2 pièces, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, 1 1-2 salle bains, 2848 de la Promenade, libre octobre, 651-1360, 653-7573. quo-25

PLAIN-pied à louer, chauffé, tél.: 623-5098. quo-3

MAISON à louer, Neufchâtel, Moulin des Mères, rue Duberger, plain-pied, 6 pièces, chauffé, frais peinturé, intérieur, extérieur, libre 15 septembre 1970, 8155, 683-1571. quo-3

CAP-ROUGE, maison seule, 5 1-2, chauffé, éclairé, $135 par mois, libre 1er octobre, 4 rue Lessard, 651-6271. quo-3

LAC St-Augustin, meublée, pour jeune couple. 527-4588 après 5 heures. quo-3

NEUFCHATEL, maison seule, 5 pièces, $165 mois, chauffée, 667-0330. quo-29

4 PIECES, plus salle bains, meublé, 651-9679. quo-9

MAISON seule, 8 pièces, entrée 220, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude, située à St-Henri. 822-2562. quo-30

MAISON seule, 8 pièces meublé, chauffé, 15 septembre au 15 juin, $135, situé, 8930, boulevard Ste-Anne, Château Richer. 824-4240. quo-10

JUMELEE, 4 chambres, construction neuve, chemin St-Louis, $235. chauffée 651-9144. quo-30

ST-ROMUALD, maison à louer, 5 grandes pièces, $80 par mois, références requises. Après 6 heures, 839-6115. quo-5

MAISON seule, 8 pièces, salle jeux, pourrait servir aussi pour commerce, libre 1er octobre. 524-2698, 1592 41ème Avenue. quo-5

BUNGALOW, magnifique site, 5 pièces, sous-sol. Ancienne-Lorette. 651-5100. quo-1

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

STS-MARTYRS

RUE des Laurentides, 13 logements de 6 pièces, garages, comptant requis $30,000, financement avec propriétaire. (Rés. Denis Gaumond, 653-3783, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311). quo-3

AUBAINE COMPTANT $6,400.

QUARTIER Montcalm, 4 logements, Letellier, 656-9590, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-4

ST-SACREMENT, près du collège des Jésuites, 2 étages, 3 logements, un de 4 pièces, un de 5 pièces, rez-de-chaussée, 4 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, buanderie, 1 1-2 salle de bains, grand vestibule, sous-sol, une chambre à coucher, salle de jeux, 1-2 salle de bains, emplacement pour entreposage 6 garages, Tél. 322-6408, M. Maurice Asah, de 9 heures a.m. à 5 heures p.m. quo-10

DESY, 3 logements $23,000. Mme Boucher, 661-5769, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-5

ST-SACREMENT, 2 logements 3 et 4 pièces, $18,000. Germaine Boucher, 661-5769, Immeuble Cartier courtiers, 681-6389. quo-5

PRES hôpital, St-Sacrement, 6 logements, revenu $7,620. par an, parfaite condition, pour informations, appeler Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-3

DES Erables près Grande Allée, 7 logements, 2 garages, vraie aubaine pour vente rapide. Ph. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier. 656-9660. quo-3

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

9 LOGEMENTS, chauffés, revenu $6,000, du propriétaire, 408 Lavigueur, 523-5918. quo-4

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

COIN DOLLARD ET . . .

ST-GERMAIN, 5 revenus, $4,068, chauffage individuel, brique, occasion unique, $25,800. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-3

PLUSIEURS propriétés à vendre, cause départ, financement facile, directement du propriétaire. Tél.: 525-8155. quo-8

4 LOGEMENTS, 4-7 pièces, entre 6 et 8 heures, 523-5441. quo-23

DEUX logements, un libre, entrepôt 15 x 24, prix évaluation municipale, Tél. 663-9112. quo-3

RUE du Roi, 4 logis, 3 à 6 pièces, tél. 524-6650. quo-5

2 SIX, 2 trois, pièces, revenu imposant, central, grande possibilité, Arthur Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

SUCCESSION, 8 et 5 pièces, rue du Roi, peut se transformer en maison de chamres, Société Fiducie du Québec, courtier, Paul-Eugène Couet, 529-0557, rés. 651-4281. quo-4

RENTABILITE $12,800. comptant $10,000. Informations appelez: Mark Cantin 681-2364. Jean Dion associés, courtiers. 651-8447. quo-5

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

RUE Bagot, 2 logements, façade brique, propre, prix discutable, 623-9198. quo-26

PETITE maison, 2 logements, de 3 pièces, avec cour, 523-1480. quo-23

MAISON 2 revenus, à vendre, s'adresser 872-9353 ou 643-4357. quo-19

URGENT, prix réduit, 70 St-Vallier ouest, très bon poste pour tous genres commerces, faites votre offre. Société Fiducie du Québec, courtier, Paul-Eugène Couet, 529-0557, rés. 651-4281. quo-4

471A QUARTIER LES SAULES ET DUBERGER MAISONS SEULES

MENSUALITE $118

COQUET bungalow 6 pièces, construction récente paysagé, Mme Itha Drouin, 653-3076, 626-9779, W. Légaré courtier. quo-4

471 B QUARTIER LES SAULES ET DUBERGER MAISONS A REVENUS

MAISON à 2 logements, avec garage, entrée en asphalte, 683-3873. quo-19

2 LOGEMENTS $12,000. Germaine Boucher, 661-5769, Immeuble Cartier, courtiers, 681-6389. quo-5

MAISON cottage, 6 pièces, grand terrain, coin de rue, léger comptant, Québec Finance courtiers. 529-0761. quo-3

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

CHARLESBOURG

BOULEVARD Laurentien, split-level, 8 pièces, salle de jeux, salon spacieux, 4 chambres à coucher, Magella Roux, 522-1295, 651-5135, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-12

TRANSFERT

SUPERBE 6 pièces, foyer, construction 1970, toute offre raisonnable considérée, Mme Itha Drouin, 653-3076, 626-9779, W. Légaré courtier. quo-4

DERNIER

CHARLESBOURG, 25 x 41, neuf, bungalow, 5 pièces, près polyvalente, maternelle, etc., comptant, $1,659., 842-9522, 653-7525. quo-9

Attention professionnel

STYLE canadien, 8 pièces, $2,000, comptant, balance, payable comme loyer, Lacroix Immeubles, courtier, E. Lacroix, 681-0023, ou 651-4089. quo-4

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, près écoles, église, très bien située, très peu de comptant, 626-3912, 842-5768. quo-10

MAISONS NEUVES

DIRECTEMENT constructeur, différents modèles, voisin polyvalente, maisons ouvertes jour et soir, angle 10e Avenue, est, et 71e rue est, Légaré Construction Inc., 527-1687, 651-6971. quo-30

NOUVELLE INSCRIPTION

6 GRANDES pièces, terrain extraordinaire, hypothèque 7%. Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

ORIGINALE

7 PIECES, foyer, terrain boisé, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

SPECIAL DU MOIS

CONSTRUCTION récente, intérêt 8 7-8%, 7 pièces, aubaine, Réal Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

BUNGALOW, 6 pièces, intérêt 8 7-8%, paysagé. Royer, courtiers, 653-0122. Adrienne Cardinal. quo-4

MAISON, prix modique, à visiter, 6365, 9e Avenue, est, 626-3244. quo-18

MODELE à visiter 7040 Avenue Binet, Charlesbourg Construction Inc. 626-5155. quo-22

VENDRE rapidement, bungalow 7 pièces 730, 79e rue, sat. $21,000. Beaumont, courtiers, Maryna Plante, 683-8963. quo-24

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

INTERET 6 1-4%, Maria Goretti, style colonial, pierre, brique, Royer, Courtier, 651-4855, Paulette Lachance. quo-4

CHARLESBOURG, intérêt 6 1-4% jumelé 2 étages acpt. $5,000, mensualités $113. taxe compris. Yves Germain courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-4

PLACE des Jésuites, 7 pièces, salle diner, foyer, tapis, 842-7862, 623-0406. quo-4

BUNGALOW, 6 pièces, intérêts 8 7-8% paysagé, hypothèque $17,300. Royer Courtier, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-4

50e RUE, bungalow, 6 pièces, fraîchement décoré. Mme Françoise Roy, 651-7314, Immeuble Cartier, courtiers, 681-6389. quo-5

3e AVENUE, 8 pièces, garage double, salle familiale. Mme Boucher, 661-5769, Immeuble Cartier, courtiers, 681-6389. quo-5

CHARLESBOURG, 82e Ouest, 5 pièces, brique, pierre, garage, $26,500, comptant $6,000. Immeubles Canadiens enr., courtiers, 529-6178. quo-5

JARDINS Laurentiens, 8525 Clairmont, style canadien de luxe, 44 x 28, abri d'auto, pierre et stucco, 3 chambres à coucher, buanderie au rez-de-chaussée, salle bains attenante à chambre principale, terrain fini, comptant requis, $5,400, 527-6823, 527-3554. quo-12

5 1-2 PIECES, 44 x 24, rue Colmar, via Boul. Jean Talon est, construction 1ère qualité, extérieur déclin émail cuit, garanti 20 ans, 3 chambres à coucher, $16,900, comptant $1,400 ou seulement, $200 avec $17 de plus par mois, 681-8563, 842-4178. quo-12

ORSAINVILLE, 5 pièces, sous-sol fini, voisin école, finance 6 1-4%, J. Lafontaine, 628-1184, J. A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

2 ETAGES, 71ième rue est, toute offre raisonnable sera acceptée, Magella Roux, 651-5135, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-3

12 PIECES, 65 x 32, plus garage, comptant $20,000. Balance avec propriétaire, François Roy courtiers. 681-0221, James Burns. 626-2459. quo-8

AVE Sully, près 10e Avenue, est, 4 chambres, foyer, extérieur pierre, comptant facile, Informations, Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeur. quo-10

STYLE canadien, 6 pièces, salle diner, 3 chambres, poutres au plafond, foyer, prix $23,900. Informations Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeurs. quo-10

RUE Paul VI, deux formidables plain-pieds neufs, 6 pièces, comptant $3,000. Appelez Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeurs. quo-10

PLAIN-pied, très propre, près autobus, école et église, 4 chambres et sous-sol partiellement fini, direct propriétaire. $17,500.00, 623-7804. quo-5

MAISON canadienne, 7 pièces, prix raisonnable, bonne condition,près polyvalente. Cécile Sirois 527-7602, Rouleau Courtier. quo-5

6670, 10e Avenue est, vue extraordinaire, strictement résidentiel, 3 et 4 chambres, style au choix. Informations: Madame Itha Drouin, 653-3076 — 626-9779. quo-12

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

DIRECTEMENT ENTREPRENEUR

38 LOGEMENTS, 4 pièces, neufs, grand stationnement, piscine, construction 1ère classe, bonnes conditions de paiement. 661-5764. quo-16

10 REVENUS

MAISONS neuves, directement propriétaire, près centre d'achats Charlesbourg. 529-5586. quo-11

PROFESSIONNELS

LUXUEUX duplex 5 1-2 pièces, sous-sol utilisable, pour bureau, Ray-Mi-An Inc courtiers, 527-1055, 842-4253. quo-12

ST-JEROME, neuf, des plus luxueux gros bungalow, 2 bachelors au sous-sol, site idéal pour professionnel. Ph. Méthot 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-29

DIRECTEMENT propriétaire, 8 logements, neufs, revenu brut. $12,360, soir 623-1959. quo-1

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

DIRECTEMENT propriétaire, Village St-Gilles, bien située pour commerce, 837-2295, 889-2630. quo-7

6 PIECES, directement propriétaire, maison 4 ans, très propre, 837-2295. quo-15

MAISON pension, personne âgée, ou convalescent St-Romuald, Magnifique maison, grand terrain, vue et accès au fleuve, directement du propriétaire, 839-9042. quo-17

MAISON prête à habiter, 5 pièces, neuve, boul. Martineau St-David, léger comptant, 837-4203, 837-0173. quo-18

PETIT domaine St-Nicolas, résidence centenaire,entièrement rénovée, ameublement canadien, authentique, 468,000 pieds carrés, écurie moderne, 10 box, takroom avec foyer, et bar. Occasion unique pour exécutif ou professionnel. Tél. bureau 681-4225, rés. 832-2889. quo-9

LEVIS, Rue St-Laurent, 5 pièces, $7,500, Royer Courtier, 837-8671, Carrier. quo-8

LEVIS, rue Wolfe, cottage brique, 13 pièces, prix avantageux. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-3

LEVIS, duplex, 2 cinq pièces, rue Desjardins, prix $13,000. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-3

BIENVILLE, cottage 8 pièces, tapis mur à mur, intérieur, très joli, prix $16,500. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-3

BUNGALOW, très belle, construction, 1969, Hypothèque $15,000, à 8 1-2% comptant, $4,000. Cause: transfert, Faut voir, 7 des Prairies, St-Romuald, 839-6477. quo-8

ST-Nicolas, 1,500 pieds pont Québec, 2 bonnes propriétés de 6 pièces, comptant discutable. Hurtubise courtiers, 651-2372, 651-7023. quo-9

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

MAISON 3 revenus, directement propriétaire, après 6 heures, 837-1691. quo-18

ST-ROMUALD, 6 logements, prix $53,000, première hypothèque $37,000, 10 1-4%, 839-8474. quo-18

2 LOGEMENTS, chauffé eau chaude, 5 pièces, grand terrain aubaine. Act. $2,000. Prix $13,000. Yves Germain courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-8

ST-Romuald, propriété très propre, 3 logements, revenu $3,720, demandons $2,3000, conditions à discuter. Maurice Hurtubise, courtiers, 651-2372, 651-7023. quo-9

LEVIS, 3 logements, plus salon coiffure, ou bureau d'affaires. 837-5924. quo-5

476 SILLERY MAISONS SEULES

RUE BRULARD

COTTAGE, 9 pièces, 5 chambres, foyer, grand terrain, Monique Lessard, 651-5568, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

STYLE CANADIEN

RUE Powers, 9 pièces, 5 chambres, foyer, garage, Georges Paquet, Enr., courtiers, 524-4517. quo-30

TERRAIN BOISE

GRAND plain-pied, 8 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, extérieur pierre, 1425 rue de Lantagnac, information 681-1237, Dufresne & Légaré, Inc., constructeur. quo-10

ENDROIT SELECT

2 ETAGES, 4 chambres, foyer, garage, déménageons, Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-4

MONT ST-DENIS

BELLE propriété, 9 pièces, refaite à neuf Mme A. Edgar, rés. 651-4933, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

RESIDENCE DE LUXE

163,000 PIEDS de terrain, vue sur le fleuve, 15 pièces, Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

SILLERY GARDENS

GRAND bungalow, 8 pièces, plus sous-sol, foyer, garage double, piscine, Jack Ouellet, rés. 524-4105, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

ST-CHARLES Garnier, cottage, 8 pièces, soigneusement entretenu, comptant $7,000. Conditions, Barrette, 527-7075, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

AVE Rousseau, 9 pièces, plus sous-sol fini, terrain 90 x 90, tapis sous-sol, 1er étage, fenêtre aluminium, prix raisonnable. Emile Roblaille, 1221, ave Rousseau, jour 522-8227, soir 527-1255. quo-23

1305 CHEMIN St-Louis, Bungalow, 8 pièces plus 3 au sous-sol, possibilité, bureau, information Laurent Lessard, 837-9809, 523-6

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

NOTRE-Dame des Laurentides, 4 logements, pierre, revenu intéressant, Royer Courtier, 842-4851, Jacqueline Labrecque. quo-4

2 LOGEMENTS, 5 pièces, bons revenus, Lucien Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

2 LOGEMENTS 1-4 et 1-5, très bien financé, magnifique terrain paysagé, Lucien Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

NOTRE-DAME des Laurentides, deux 5 pièces, domaine 8,500 pds, aubaine, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

MAISON, 4 revenus, $15,000. acompte, près du Jardin Zoologique, construction de 3 ans, moderne, directement au propriétaire. Tél : 849-3754. quo-29

ORSAINVILLE, directement du propriétaire, 8 logements, construction 1969, comptant $17,000, revenu brut, $11,520, 872-1122, 656-9623. quo-1

2 LOGEMENTS, grand terrain, avenue Ruel. 663-6903 après 4 heures. quo-5

VILLE Bélair, 2 logements, un 5, un 3 pièces, chauffage eau chaude, près école, autobus. Acompte $3,000, intérêt 8%, balance $110 mois, capital, intérêt, taxe. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-5

VILLE Vanier, maison 2 logements, 5 pièces, $9,000. 527-8520 le soir. quo-5

COURVILLE, 4 logements, 4 pièces, salle bains. 188, Vachon. 667-0943. quo-1

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

MAISON CAMPAGNE

HABITABLE à l'année, transformable maison revenus, 22 pièces, 35 milles Québec, grand terrain, 1 - 259-7632, 626-8821. quo-26

NEUVILLE, 72 Boul. Vauquelin, centre du village, magnifique vue sur fleuve, un haut et un bas, 7 pièces, garage, 1-876-2043. quo-10

MAISON seule de 8 pièces, $125 par mois. Tél. 651-3811. quo-18

ANCIENNE-Lorette, plain pied, avec ou sans revenu, bien situé, aubaine, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

MAISON très confortable, meublée quatre chambres à coucher, grands vivoir et salle à manger avec solarium; fournaise à l'huile, courant 220. Autobus scolaire à la porte; bonne eau, garage double, terrain 2 arpents, sur la route de Bishopton à Bury. Mrs. Phil Betts, Route Rurale 1, Bishopton, téléphone, 884-3558. 46-10

CAP-SANTE, aubaine, maison à vendre, grand terrain, $7,900, s'adresser à 18 Notre-Dame, Village Jacques-Cartier à Cap-Santé. quo-5

485 CHALETS A LOUER

CLUB Laurent, familles, chalets, 2 à 4 chambres, $80 à $80 semaine, meublés, eau courante, électricité, accessoires cuisine, 10 lacs, pêche truite, plage, chasse à l'orignal et ours, 663-6263. quo-16

ST-JEAN, I. O., bord de l'eau, semaine ou quinzaine, 829-3140. quo-28

BEAUPORT, neuf, meublé, réfrigérateur, petit lac, 4 milles Québec, 663-3016. quo-4

CHALET à louer ou à vendre, 5 pièces, lac Laferme, Rivière à Pierre. 623-4696. quo-26

LAC Beauport, près manoir, coquette petite maison meublée, 2 chambres, grand terrain, badminton, $180, 849-8381. quo-29

LAC Beauport, luxueuse maison, 9 pièces dont 5 chambres à coucher, salon double, grande cuisine, 2 salles bains, salle lavage, 500 pieds de l'auberge Normande, 681-5220 ou 832-0521. quo-4

STE-BRIGITTE Laval, 7 chalets meublés, avec grand lac artificiel, grand terrain, place idéale pour colonie vacance, Club motoneige, sacrifier en bas évaluation municipale, règlement succession $29,500. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

ST-ANTOINE de Tilly, chalet meublé, $1,500, 115 pieds façade, bord fleuve, 525-6400. quo-3

STE-BRIGITTE Laval, près terrain golf, 2 chalets, 3 et 1 pièces meublées, propres, terrain boisé, 86 milles pieds, borné rivière Montmorency, sacrifié, $4,500, J.A Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

CHALET sur le bord du Lac St-Charles, avec système de chauffage, à sacrifier, $9,500. 623-9477. quo-29

LAC St-Charles, chalet meublé, 4 pièces, 3 chambres, accès au lac, ordre parfait, Alexandre Hamel, 527-5181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-3

CHALET, été, hiver, St-Irénée, 40 x 18, meublé, sur terrain 200 X 400, 626-4772, soir. quo-8

CHALET meublé, entrée 220, ville Lac St-Joseph, plage sable, 653-4861. quo-4

CHALET suisse, Lac Beauport, à côté des pentes de ski, vue sur le lac, 849-8262. quo-5

CHALET neuf pour transporter extérieur, fini bardeaux de cèdre, ameublement inclus, 2 pièces, Québec, 667-2354; Neuville: 876-2375. quo-5

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

PARTAGERAIT l'appartement d'un homme, entre 18 et 40 ans. Ecrire R. Rioux, c.p. 2401, Terminus Postal, Québec 2, Québec. quo-5

498 MAISONS DEMANDEES

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIERS

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-8

PROPRIETES de tout genre, à revenus ou autres avons des clients avec comptant Immeubles, Belvédère, courtier, 681-6358. quo-25

CHARLESBOURG. J'ai plusieurs acheteurs pour votre maison, confiez-la-nous. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-4

URGENT besoin plain-pied, Sillery, Ste-Foy, Québec, banlieue, J.A. Turmel, Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

AVE Turnbull, 700 pieds ce bureau, entrée privée, stationnement, 524-9904. quo-4

BUREAUX, ascenseur épreuve du feu, Casulio, 1026 St-Jean. 524-6449. quo-8

113 ST-PIERRE, 15 pièces, $2.50 pied, tout ou parties, 692-2112. quo-8

ULTRA moderne 100 d'Youville, 580 est, Grande-Allée, 175 St-Jean, climatisé, ménage compris, ascenseurs, stationnement privé, service concierge. Tél. 529-9077. quo-9

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville, et 580 est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-9

BUREAU, jusqu'à 1,200 p.c., stationnement, chauffé, éclairé, idéal pour assurance, finance, ou autre commerce du genre, situé 777 Ouest Charest, près Marie - Incarnation, M. Moisan, jour. 683-4451, soir, 626-0138. quo-10

STE-FOY, boul. Charest ouest, différentes grandeurs, excellente finition, bail court terme si désiré, J.G. Lacombe jour. 681-6311, soir. 527-9170. quo-10

748 ST-JEAN, bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-5427, 683-7474. quo-19

BUREAUX à louer, 350 est boulevard Charest. Tél : 529-3777. quo-15

BUREAUX à louer, Lévis, sortie route Transcanadienne, route Kennedy, secrétariat général pour les 5 bureaux, si désiré, pour informations, 653-8169. quo-18

PLUSIEURS DIFFERENTES GRANDEURS INFORMATIONS 683-3491. JOUR, 527-2230, SOIR. quo-10

BUREAUX et locaux à louer, 466 De la Couronne, ascenseur, concierge. 681-5501 et 837-2523. quo-25

BUREAU à louer, facilité de stationnement, service de conciergerie, s'adresser 640, St-Jean, appt 1, 525-9103. quo-26

DANS Ste-Foy, près rue Myrand, 3,000 pieds carrés, plus stationnement. S'adresser : A. Talbot, 681-7832 de 8 heures trente a.m. à 5 heures trente p.m. quo-3

BUREAU, propre, ascenseur, $50. par mois, 335, Est St-Joseph, 524-6092. quo-26

BEAU grand bureau à louer, avec salle de montre, très bien situé, rue St-Jean, stationnement pour plusieurs voitures, conviendrait pour tout genre de commerce. 529-9051. quo-29

BUREAUX à louer, rénovés à neufs, quartier St-Roch, 2,200 p.c. de plancher en tout ou en partie. 529-9738. quo-29

MAGNIFIQUE local rénové pour bureau de médecin ou de dentiste. Pharmacie d'Assise, 522-6489. quo-30

COIN Chemin Ste-Foy et Jacques Berthiaume, 550 pieds carrés, rez-chaussée. Tél : 658-0112. quo-4

32 x 40, 2e ETAGE, 681-3310, libre immédiatement. 14-3

LIBRE neuf, 15 x 10, accès à salle d'attente, stationnement $50 par mois, tous services compris, 651-7372. quo-1

EDIFICE Ste-Foy, sous-sol, 16 x 30, excellente finition, J.G. Lacombe. 681-6311, Soir : 527-9170. quo-1

6,000 PIEDS plancher à bureaux, centre St-Roch. 529-9051, occupation immédiate. quo-1

GRANDEURS au choix disponibles, concierge, ascenseur, prix raisonnable. 522-4609 — 527-1969. quo-1

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT ou atelier, 600 pieds plancher chauffé, 1829, Poulin, Giffard. quo-23

3e AVENUE, entrepôt, 3,700 pieds, 3 planchers, $90 par mois, louer ou vendre, avec propriété, 3 logements, Tél. 622-5706. quo-24

ENTREPOT Chicoutimi, 3,600 p.c. Tél. Chic. 549-0788, Québec, 653-3958. quo-15

PLUSIEURS DIFFERENTES GRANDEURS, INFORMATIONS, 683-3491, JOUR, 527-2230 SOIR. quo-10

POUR entreposage, chauffé, gicleurs automatiques, ascenseur, grandeur à demande. 681-6261. quo-29

ENTREPOTS, (entreposage), garage, magasin, bureaux, etc. 667-0101, 905 Royale, Beauport. quo-30

ENTREPOT 1,200 pieds, visible après 6 heures, 3401, 4e Avenue. quo-4

ENTREPOT, BUREAU, CHAUFFE OU NON, 1,800 PIEDS, $125.00 525-8533 OU 525-9734 SOIR. quo-3

SOUS-sol, édifice Ste-Foy, 16 x 30. J.G. Lacombe, 681-6311. Soir : 527-9170. quo-1

PARTIE d'entrepôt, avec bureau privé, près Exposition de Québec. Pour informations 529-1482. quo-5

513 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT, possession immédiate, 7,000 pieds carrés, rez-de-chaussée, parti pour bureau existant, gicleur automatique, monte-charge, toilette, lavabo, eau chaude, entièrement chauffé, service de concierge, informations J.P. Lajeunesse Inc., 529-4132. quo-11

ENTREPOT avec espace pour bureau au 1er étage, 32 x 40, libre 1er octobre, 681-3310. 14-3

515 LOCAUX A LOUER

RUE St-Jean, beau local, grandes vitrines, chauffé, conviendrait pour bureau, studio, ou commerce, occupation immédiate, 529-3311, 681-1309. quo-4

BUREAUX à louer, 350 est boulevard Charest. Tél : 529-3777. quo-9

VIEUX Québec, local historique, murs pierre, extrêmement propre, foyer. 523-9528. quo-11

LOCAL commercial, vitrine sur 1ère Avenue, 2,900 pieds carrés, rez-de-chaussée, Société de Fiducie du Québec, demandez M. Barnabé, 529-0557. quo-15

GARAGE, entrepôt, boutique, 17 St-François, ouest, Tél. 524-0217, M. Paradis. quo-17

LIMOILOU, libre immédiatement. Tél.: 651-1937. quo-5

SALLE de 25 x 40, 3 garages, atelier 25 x 80, chauffage compris, situé à 115, Kernan, Donnacona, 523-3022. quo-22

PLUSIEURS DIFFERENTES GRANDEURS, INFORMATIONS, 683-3491, JOUR, 527-2230, SOIR. quo-10

31 McMahon, coin d'Auteuil, 1,500 et 2,000 pieds carrés, rez-de-chaussée, pour bureaux ou studio de culture physique etc. Marc Gilbert. Tél.: 681-6151 ou 822-0818. quo-28

LOCAL à louer, 2e étage, 20 x 70, coin des Sables et 6e Avenue, équipé pour club privé ou manufacture, $150 par mois, chauffé, éclairé, 623-9477. 529-1183. quo-29

725 PIEDS de plancher, édifice banque Royale, 1715 de la Canardière, Tél. 527-8077 ou 683-3732. quo-25

PETIT magasin à louer dans le quartier Latin, près de la rue St-Jean, bon pour le tourisme. 524-0802. quo-3

LOCAL occupé depuis 13 ans par salon de Coiffure, rénové, conviendrait parfaitement pour dentiste, médecin ou salon de coiffure. Pharmacie d'Assise, 522-6489. quo-20

ATELIER, entrepôt, 2,300 pieds, 2 étages, 667 St-Bernard, 522-5313, 524-5310. quo-1

ANCIENNE-Lorette, près route 2, local industriel, 2,400 p.c., terrain, 14,000 p.c., 110, 220, porte, 14 x 16, 656-9466, 828-2092. quo-10

LOCAL, rue St-Jean, 1050 pieds carrés surface, conviendrait pour bureau ou tous genres commerce. 525-8133. quo-1

527 LOCAUX DEMANDES

LOCAL demandé, Ste-Foy, 500 pieds carrés, premier étage, stationnement, 683-8736. quo-18

530 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE SPACIEUX

RESTAURANT, bar salon, salle manger, capacité 150 personnes, licence complète, clientèle, 15,000 à 20,000 personnes, pour informations. 681-3571. Gabriel Bouchard. quo-19

Ste-Anne de Beaupré

Buanderie et nettoyage à sec

AVEC résidence à même, bon chiffre d'affaires, avec terrain en vue d'agrandissement, seul genre de commerce dans un arrondissement de 20 milles, rendez-vous le soir seulement, 13 rue St-André. quo-3

Occasion exceptionnelle

COMMERCE chambres louées complètement, à vendre prix d'inventaire et ameublement, rentable, Lorettville, près d'hôpital, loyer $150., possession immédiate, cause santé, 842-5594. quo-4

COMMERCE A VENDRE

SOMMES à la recherche d'un associé ou d'une personne qui prendrait la charge d'une compagnie jeune et florissante avec possibilité de profits très intéressants. M. Lavoie, 525-4523. quo-4

CHARLESBOURG

EPICERIE boucherie, licenciée, affaires annuelles $290,000, commission facile, prendrait échange, Lacroix Immeubles, courtier, E. Lacroix, 681-0023 ou 651-4089. quo-4

BEAUCE

EPICERIE licenciée gros chiffre d'affaires, inventaire $18,000, avec bâtisse logement 5 pièces. Société Fiducie du Québec, courtier, Paul-Eugène Couet, 529-0557, rés. 651-4281. quo-4

C'EST VOTRE COMMERCE

RESTAURANT et bâtisse près manufacture, très propre, maladie, Réal Desmeules, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

EPICERIE licenciée, établie depuis 50 ans, prix $7,000. Raoul Fortin, courtier, 529-3604. quo-4

EPICERIE licenciée, bon chiffre d'affaires, cause santé. 524-3353. quo-3

SNACK-BAR, tout équipé, 16 x 18, à vendre, pour transporter. 661-2352. quo-4

SALON coiffure, 5 séchoirs, clientèle établie depuis 10 ans, prix discutable. 661-3393 après 6 heures. quo-8

2 PERMIS de taxi et un taxi, vente cause maladie. Tél. 842-9412. quo-10

EDIFICE commercial, à revenus (Centre d'Affaires) Gaston Tremblay, 529-9648, 849-3070. quo-9

VALET Service à vendre, revenu, $7,000. Tél. 529-3517. quo-8

COMMERCE réparation, location télévisions, grosse clientèle, $10,000, cause succession, 527-4267. quo-9

COMMERCE à vendre, service d'entretien, possibilité de $15,000 par année, travail facile, Tél. 837-4454. quo-15

MOTEL, plus résidence, 24 unités, tapis mur à mur, très bien meublé, 3 milles de la Ville de Québec, Route no. 2, Ancienne-Lorette. 872-7963. quo-10

SALON coiffure, 6 séchoirs, Mail St-Roch, après 6 heures. 837-6669. quo-10

EPICERIE licenciée avec 1 pièce, stationnement, pour 2 autos, directement du propriétaire. Tél. 523-3773 jour. quo-12

RESTAURANT, bar salon, salle manger, capacité 150 personnes, licence complète, clientèle 15,000 à 20,000 personnes, pour information, 681-3571, Gabriel Bouchard. quo-15

TABAGIE située à 1101, 8e Avenue, comprenant ameublements et marchandises, si désiré, propriété à vendre. Tél. 525-9012. quo-16

PETIT comptoir-lunch, personne seule peut opérer, du propriétaire, 661-6014, après 11.30 a.m. quo-16

SALON de barbier, Hollywood Haircut, 3 chaises fauteuils, s'adresser Bale Comeau, 183 Lasalle. Tél. 296-2152 ou 296-2156. quo-4

PROPRIETE comprenant salle 25 x 40, atelier 25 x 80, 3 garages, magasin, 2 logements, 115 Kernan, Donnacona. 523-3022. quo-22

EPICERIE-boucherie licenciée, à vendre, cause de maladie. Tél. 623-1338. quo-22

TABAGIE, excellent poste, très bon revenu, Tél.: 626-1899 quo-23

COMMERCE de distributrices à cigarettes, automatiques, machine à disques. Ecrire Dépt 307 Le Soleil. quo-24

MOTEL, chiffre d'affaires intéressant, 31 unités, très propre. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion, Associés, courtiers, 651-6447. quo-5

RESTAURANT prospère, 25 sièges, salle d'amusement au soubassement, Arvida, 548-4546. quo-28

RESTAURANT, COMPTOIR - LUNCH, CAUSE DE DEPART, TEL. 522-0459. quo-29

SALON coiffure bien situé, bonne clientèle, 8 séchoirs. Tél. 842-1218. quo-5

MOTEL de 51 unités, dans centre-ville, prix et comptant à discuter. Tél : 529-4771. quo-3

RESTAURANT à louer ou à vendre, près Château Frontenac. 626-5208. quo-30

RESTAURANT, comptoir-lunch, à vendre, à l'Ancienne-Lorette, Tél. 872-1222. quo-29

SALON coiffure, dans Centre commercial, grosse clientèle revenu intéressant, 667-1898. quo-14

URGENT, snack-bar, comptoir-lunch à vendre. Bon chiffre d'affaires. Prix $1,800. Cause maladie. 1963 Route Nationale 2, Champigny. quo-9

EPICERIE licenciée, avec propriété, bonne clientèle, cause santé, 522-6332. quo-5

COMPTOIR lunch, tabagie, Haute-ville, clientèle établie, gros achalandage, chiffre d'affaires $100,000, cause santé, information, après 3 heures. 524-0574. quo-1

MOTEL, plus résidence 12 unités, situé à Percé. Ecrire à C.P. 241, Percé ou tél. 782-2811. quo-10

PETIT commerce à Charlesbourg, vendre au prix coûtant, jour. 529-9073, soir. 626-8119. Mme Bouffard. quo-3

SALON coiffure, situé rue St-Joseph, 53,-500 acompte $500, balance facile, après 6 heures. 663-3150. quo-1

530 COMMERCES A VENDRE

MOTEL, plus résidence, 24 unités, tapis mur à mur, très bien meublé, 3 milles de la Ville de Québec, Route no. 2, Ancienne-Lorette. 872-7963. quo-10

SALON coiffure, 6 séchoirs, Mail St-Roch, après 6 heures. 837-6669. quo-10

EPICERIE licenciée avec 1 pièce, stationnement, pour 2 autos, directement du propriétaire. Tél. 523-3773 jour. quo-12

RESTAURANT, bar salon, salle manger, capacité 150 personnes, licence complète, clientèle 15,000 à 20,000 personnes, pour information, 681-3571, Gabriel Bouchard. quo-15

TABAGIE située à 1101, 8e Avenue, comprenant ameublements et marchandises, si désiré, propriété à vendre. Tél. 525-9012. quo-16

PETIT comptoir-lunch, personne seule peut opérer, du propriétaire, 661-6014, après 11.30 a.m. quo-16

SALON de barbier, Hollywood Haircut, 3 chaises fauteuils, s'adresser Bale Comeau, 183 Lasalle. Tél. 296-2152 ou 296-2156. quo-4

PROPRIETE comprenant salle 25 x 40, atelier 25 x 80, 3 garages, magasin, 2 logements, 115 Kernan, Donnacona. 523-3022. quo-22

EPICERIE-boucherie licenciée, à vendre, cause de maladie. Tél. 623-1338. quo-22

TABAGIE, excellent poste, très bon revenu, Tél.: 626-1899 quo-23

COMMERCE de distributrices à cigarettes, automatiques, machine à disques. Ecrire Dépt 307 Le Soleil. quo-24

MOTEL, chiffre d'affaires intéressant, 31 unités, très propre. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion, Associés, courtiers, 651-6447. quo-5

RESTAURANT prospère, 25 sièges, salle d'amusement au soubassement, Arvida, 548-4546. quo-28

RESTAURANT, COMPTOIR - LUNCH, CAUSE DE DEPART, TEL. 522-0459. quo-29

530 COMMERCES A VENDRE

SALON coiffure, appartements Sillery Plaza, 4 séchoirs, avec clientèle, 651-6886. quo-4

MOTEL 26 unités pouvant accommoder 70 personnes, restaurant bar-salon très moderne, 15 milles Québec. $100,000. Comptant $30,000, intérêt 7%. Immeubles Canadiens Enr, courtiers, 529-6178. quo-5

FLOTTE de camions, vannes avec permis déménagement, Halifax, Vancouver aller retour, clientèle établie à vendre, pour cause d'âge. Yves Germain Courtiers, 321, St-Paul, Québec 2 Attention E. Roy. quo-4

TAVERNE, centre ville, moderne, très bon chiffre d'affaires, Magella Roux, 651-5135, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-3

TAVERNE, bien organisée, bon potentiel, bon chiffre affaire, acompte $15,000, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

EPICERIE-Tabagie, avec logement, coin rues, très achalandée, vente comptant, cause santé, Société de Fiducie du Québec, courtiers, Robert Girard, 529-0557, rés. 529-2801. quo-3

BEAU motel, avec comptoir-lunch, bien situé, terrain paysagé, hypothèque 6%, Société de Fiducie du Québec, courtiers, Robert Girard, 529-0557, rés. 529-2801. quo-3

ST-SAUVEUR, occasion sensationnelle, gros commerce épicerie-boucherie licenciée, avec propriété moderne, 2 revenus 4 pièces, le tout sacrifier $65,000, acompte $15,000, balance payable au vendeur, affaires $160,000 année. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

MAISON chambres pensions, 23 pensionnaires, ultra moderne, revenu $24,600 par année, cause santé, acompte $5,000. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

COMMERCE, gros industriel commercial, établi dans toute la province, acompte prix discutable. Entrevue. 522-7201. quo-5

531 COMMERCES A LOUER

LOCAL à louer, 700 pieds, 523-3092. quo-9

L'ELYSEE, 925 Myrand, salon de coiffure, moderne, meublé, 525-5427, 683-7474. quo-18

CHIFFRE d'affaire intéressant, bien situé, pour épicerie, libre immédiatement, 661-5769. quo-28

RESTAURANT, tout équipé à louer, $150. par mois. 189 Plante, Ville Vanier. 681-0441. quo-4

545 PROPRIETES COMMERCIALES

POUR TOUTE TRANSACTION COMMERCIALE ou INDUSTRIELLE

Communiquez immédiatement avec un de nos Experts

- Emile Bilodeau
- Richard Guay
- André Thibault
- Yvon Gagnon
- Philippe Méthot
- Rosaire Turcotte
- George Zizka

Trust Royal, Courtiers — Tél.: 656-9660

dis-3

545 PROPRIETES COMMERCIALES

3ième AVENUE, propriété commerciale, 6 revenus, 4 logements, 5, deux locaux, commerciaux, revenu: $9,490. Acompte $15,000. Balance 8%, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

ORSAINVILLE, garage idéal pour atelier débosselage peinture et autres, avec logement 6 pièces, coin rues, vendrais louerais ou échangerais, 626-0733. quo-30

550 COMMERCES DEMANDES

NOUS avons plusieurs acheteurs avec comptant, pour l'achat de commerces, Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-25

SUIS acheteur de Motel ou maison de chambres situé en Floride, de préférence à Miami Beach ou banlieue, écrire dépt. 310 Le Soleil. quo-3

564 TERRAINS A VENDRE

NOUVEAU DEVELOPPEMENT RHEAUME A CHATEAU-RICHER

TERRAINS pour chalets, nouveau développement, partir de $0.05 le pied, eau électricité, plage privée, 824-4892, 824-4678. quo-1

8 TERRAINS DESSERVIS

CHARLESBOURG, avantageusement situés, conditions spéciales, Ray-Mi-An Inc., courtiers 527-1055, 842-4253. quo-12

TERRAIN

QUARTIER résidentiel de haute distinction, chaines de rue, asphalte, etc. prêts à bâtir. Rés. Athanase Valcourt, 872-9381, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-3

ST-NICOLAS

TERRAINS résidentiels, services publics installés, vue sur le fleuve, Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

LAC Beauport, terrains situés entre manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, .045 pied carré. 683-4933, 849-3191. quo-23

TERRAIN résidentiel, 69 x 85, à Beauport, 623-0892 ou 524-2197. quo-8

TERRAIN, 65 x 585, à vendre, bord rivière Montmorency, $1,600. 522-7339. quo-3

MAGNIFIQUE terrain, vue sur le fleuve, près de l'aquarium Ste-Foy, service rendu, sur place, 653-7281, entre 9 et 5 heures. quo-4

STE-FOY, 3,000,000 pieds carrés, terrain commercial et industriel, Rond-point, Boulevard Duplessis et Boulevard Chaurest Ouest. Rosaire Turcotte, rés., 681-8452, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-8

TERRAIN résidentiel, situé sur rue St-Jacques à l'Ancienne-Lorette. 653-7281 entre 9 et 5 heures. quo-4

LAC John, prêt construire, commercial, coin rue, personne intéressée, 661-1105. quo-4

STONEHAM, terrain pour chalet, bordure rivière, boisé, $0.08 pied, 663-9262. quo-4

LAC BEAUPORT, magnifique, terrain, avec vue et accès au lac 25,000 pieds carrés boisés. 653-9430. quo-8

ATTENTION, spéculateur, terrains, .07 pied, près nouvel aéroport Ste-Scholastique, 837-8286. quo-8

MAGNIFIQUES terrains à Laval, toutes dimensions, entre $0.04 et $0.08 le pied carré, 663-4718. quo-8

3 TERRAINS, à Courville, plusieurs à Ville Bélair, Route Valcartier, directement propriétaire, 667-2123. quo-5

CHATEAU D'Eau, 14 magnifiques terrains boisés, longeant la rivière, 842-7658. quo-9

LAC Beauport, résidentiel, 300 pieds du lac, 400 pieds Hôtel Château du Lac, vue magnifique, à compter $0.20 pied, mensuellement, grandeur au choix. Bureau, 651-5816, Rés. 527-1528, fin semaine, 849-3849. quo-9

VILLE Belair, 5 milles de Québec, 675 x 6,000, 225 terrains zonés maison seule, 50 terrains zonés bloc appartements, aqueduc rendu, industries bâties alentour, prix $80,000., comptant $40,000., directement propriétaire. 651-3831. quo-10

AUBAINE, St-Emile, rue Dujardin, prêt à bâtir, $40 comptant, $25 par mois. 842-7598. quo-12

CHARLESBOURG, Est, 125 x 100, petit chalet, prêt construire. Raymond Bélanger, notaire. 523-5352. quo-12

SILLERY, près Université, résidentiel, 89 x 90, magnifiques bungalows, propriétaire, 527-4139. quo-14

TERRAINS prêts à construire, service aqueduc, égouts, limites Charlesbourg-Ouest, $1,650. Neufchâtel, $2,200, Orsainville, $2,600, tél.: 667-3276, 623-1833. quo-14

BELAIR, terrain à vendre, 100 x 100, $25 comptant, $25 par mois, sans intérêt, prix spécial pour du comptant, 842-5119. quo-19

TERRAIN, Everell, Beauport, 66 x 100, coin rues, du Havre et du Fleuve, très belle vue. 523-5661. quo-16

ST-RODRIGUE, 100 de façade X 80, possibilité jusqu'à 5 logements, $0.60 le pied, 663-4281 quo-16

LORETTEVILLE, 10 terrains prêts à construire, environ 90 x 100, tél.: 872-2582. quo-16

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs, 10% comptant 1% mois. Odilon Hamel, 626-0558. quo-18

CHARLESBOURG, 70 x 100, ave Trudel, prêt à construire, Tél. 842-4163. quo-17

TERRAIN 76.6 x 80 à Charlesbourg ouest, prix à discuter, 663-4585. quo-19

TERRAIN résidentiel, prêt à construire, cave creusée, fouting coulé, prêt accepté $13,000, devra commencer à bâtir immédiatement, à Charlesbourg, le jour, 626-4513, le soir, 626-6414. quo-23

NOUVEAU développement, 85 terrains cadastrés, lac eau courante, route neuve. Plage Beaudry, boul. Lamontagne, 842-6494. quo-23

TERRAINS boisés, pour chalet ou résidence, $0.06 le pied carré, 5 milles de Québec, 523-3950. quo-23

$20 mois devenez propriétaire, Orsainville, Roch Doré, courtiers, 651-4583, 875-3069. quo-28

564 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS résidentiels, 85 x 95, Ville-neuve. Tél : 667-1936. quo-24

DEVELOPPEMENT pour chalet, 100 X 130, $25. mois sans intérêt. 872-7324. quo-25

TERRAINS à bâtir donnant sur la rivière Jacques-Cartier, vue pittoresque, prix raisonnable, Téléphoner au 844-3110 entre 7h.30 et 11h. p.m. quo-3

CHARLESBOURG. Limite de Québec pour commerce, maison appartements et résidentielles. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-4

ST-PIE X. Terrain pour bloc appartements, 50 x 108, directement propriétaire. 523-7437. quo-4

A QUELQUES minutes de Québec, à 10 cents le pied, il en aura pas pour tout le monde. Yves Germain, courtiers 529-8121, Charles Bachelier, 646-4896. quo-4

CHARLESBOURG: aux limites de Québec pour commerce, maisons, appartements et résidentielles. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-4

LAC St-Charles, boisés, ou près lac privé, prix $300. payable $25. par mois. 842-2841, 839-8574. quo-26

TERRAINS de choix, $2,200 et plus. Place Des Cailles, Orsainville. Roch Doré, 651-4583, 875-3069. quo-28

ORSAINVILLE. Rue des Verdiers. Construction 3 logements $0.30 le pied. Immeubles Canadiens Enr., courtier, 529-6178. quo-5

VILLE Vanier, terrain 60 x 80, possibilité 6 revenus, à sacrifier, 872-9904. quo-4

TERRAIN 140 x 90, à vendre, situé à environ 10 milles de Québec, 522-5097. quo-8

ORSAINVILLE, 1,500,000 pieds pour construction, prix raisonnable, avec condition. 623-1141. quo-3

ST-ANTOINE de Tilly, 200 pieds façade, bord fleuve, vue magnifique, tranquillité, $1,200. Tél. 525-6400. quo-3

ORSAINVILLE, rue Colmar, terrain prêt à construire, près école, 527-6823, 681-3527. quo-12

ANCIENNE-Lorette, rue Tessier, près route 2, 79 x 80, prêt à bâtir, conditions si désiré, 623-5500. quo-29

LAC Beauport, magnifique terrain, en bordure du Golf avec vue sur lac, 0.29 le pied carré, 527-6823, 681-3527. quo-12

STE-FOY, terrain industriel 700,000 p.c. services rendus, prix et conditions à discuter. Richard Guay, rés. 651-6506, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

NEUFCHATEL, rue St-Jean, grand terrain 70 x 165, directement du propriétaire, 626-4666. quo-30

TERRAIN 17,090 pieds carrés, cause départ, très bon prix, prêt à construire, 20 logements, 523-3757. quo-9

ORSAINVILLE, terrains pour 2-4 logements Des Fauvettes, prêt bâtir, Roch Doré, courtier. 651-4583, 875-3069. quo-30

SOMMET Charlesbourg, vue magnifique permanente, 9,600 pieds carrés, soir. 628-1237. quo-30

SEIGNEURIE Cap-Rouge, grand terrain, boisé, payable par versements. 651-3722, 872-1717. quo-30

LOT boisé, de 25 arpents carrés, à l'Ange-Gardien, jour, 643-4653, monsieur Jaccaz. quo-19

TERRAIN, Les Bernières, rang St-Jean, 32,000 pieds dont 150 pieds de front $0.06 du pied, communiquer C.P. 408 St-Basile-le-Grand, Cté Verchères. quo-10

NEUFCHATEL, boulevard Valcartier, commercial, 300' façade x 160', 527-6828. quo-5

CHARLESBOURG, résidentiel, vue panoramique, sur tout Québec, 9,500 pieds carrés, prix à discuter, 653-9578. quo-5

TERRAINS, dans centre résidentiel, à partir de $1,600. 842-2815. quo-10

TERRAIN à vendre, 60 x 170, prêt à construire, quartier Les Saules, 656-6753. quo-5

BEAUPORT, site résidentiel, prêt à construire. Tél : 651-6766. quo-5

CAP-Rouge terrain sur rue la Poterie $2,900. H. Laroche. 653-8381. Jean Dion associés, courtier. 651-6447. quo-5

VOISIN Woolco, possibilités illimitées. Mark Cantin. 681-2364. Jean Dion associés, courtiers. 651-6447. quo-5

PLUSIEURS terrains pour chalet 100 x 100 et plus, $25 comptant, $10. mois. 529-2883. quo-5

CHARLESBOURG, rue Binet, bien situé, terrain 9494 pieds carrés. 623-5044. quo-5

MAGNIFIQUE terrain, Villeneuve, 110 pieds par 600 pieds. $1,800. 663-9581. quo-5

COURVILLE, quartier résidentiel, près église, école, 80 x 100, 626-5303. quo-5

565 TERRES A VENDRE

25,000,000 P.C.

ATTENTION, contracteurs, développeurs, investisseurs. Nous disposons de plus de 25 millions de pieds carrés de terrains situés à St-Augustin, St-Nicolas, St-Emile et Ancienne-Lorette. Pour renseignements, appelez. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

150 ARPENTS, 2 granges maison 12 pièces, instruments, animaux, 837-6716. quo-8

LAC Tourbillon, situé Lac Beauport, 6 millions pieds carrés, aucune offre raisonnable refusée, directement du propriétaire, 626-0684. quo-8

LAC Beauport, 2 terres près Château du Lac, très bel endroit. Tél : 523-4124. quo-10

NEUFCHATEL, belle petite terre, 1 x 8 arpents, service d'égoûts et d'aqueduc rendu, vraie aubaine, $6,000. Tél. 626-0813. quo-9

VILLE Belair, 5 milles de Québec, 675 x 6,000, 225 terrains, zonés maison seule, 50 terrains zonés bloc appartements, aqueduc rendu, industries bâties alentour, prix $80,000., comptant $40,000., directement propriétaire. 651-3831. quo-10

PORTNEUF, 200 arpents, boisé, terrain, pour chalet, colonie vacance, camping, lac, plage, accès facile, 527-3565. quo-4

12 MILLES Québec, Domaine St-Augustin, lac artificiel, terrains différentes grandeurs, comptant $150. Immeubles Canadiens Enr., courtier, 529-6178. quo-5

565 TERRES A VENDRE

AVIS aux hommes d'affaires, très belle terre 150 arpents, à St-Jean-Chrysostome, située rang Bélair, non loin Plan Golden Eagle, peut servir pour camping, roulottes, équitation ou ski-doo. 653-7281. quo-24

BEAUMONT, terre 1 1-2 x 4 1-2 arpents, boisé, $1,200, autre 5 x 14 ARPENTS, BOISE, $3,500. Tél. 837-4839. quo-8

ST-LOUIS Pintendre, terre 160

663 MACHINERIE A VENDRE

UN Litt, 12,000 livres diesel, un International, TD-15, lame et treuil, un litt Tomoter, 4,000 livres, un Allis-Charmer, TD-20, Bull, un TD-6, Drotte, une pelle 3-4 verge Loraine, une pelle, 1 1-2 verge Marion, un 2010 John Deere, Loader, un Hough, 1 1-2 verge, un Michigan, 1 1-2 verge, un Hough, 3 verges, articulé, 2 compresseurs, 125 pieds cubes, un D-6 Caterpillar, un D-7, Caterpillar, un Wagon-Drill, un convoyeur, 50 pieds x 30 pouces, une benne à gravier 15 verges, portatif, 2 camions 10 roues GMC, 1965, avec dompeur, un Camion GMC 1965, avec 7 palettes pour transport de pulpe, 2 graders, usagés, jour, 872-2435, soir, Neuville, 876-2088. quo-9

MOTEURS Volkswagen, reconditionnés, à neuf, sacrifier, 667-3479. quo-9

TRACTEUR Ford 850, avec remorque 35 pieds. 872-1134 jour. quo-15

GENERATEUR 550 volts, 60 cycles, avec diesel 6-71, monté sur camion, 7 tonnes diesel, état neuf. 849-3018. quo-3

PRESSE, hydraulique, 3 rames, 3 cylindres, 100 tonnes, 100 x 36 pouces. 722-9402. quo-3

UNE bouilloire Volcano 150 C.V. à l'huile lourde, en parfaite condition après 6 heures. 878-2932. quo-31

2 GRADER à vendre, un 12 Caterpillar, un Austin Western, en très bonne condition, avec garantie 30 jours, s'adresser Henri Morin, St-Georges de Beauce, 228-2361. quo-14

2 MOTEURS Diesel, International UD-14A, bonne occasion, jour, 527-3478. quo-9

CHARGEUR International, Droot, 2 verges, moteur, 200 heures, traction 60% bon, échangerais pour chargeur sur pneus, Tél. 523-9165. quo-21

684 MOTOS-NEIGE

SKI WHIZ, 1970, 19 forces, vente cause départ, $500. 653-5882. quo-8

REMORQUES pour auto-neige, remorque pour accessoires de camping, 839-9185. quo-30

SNOW-JET, 1970, 24 forces, cause départ fin septembre. Tél. 683-8540 Québec. quo-9

BOMBARDIER 1969, 18 forces, chenille neuve, carriole, très bonne condition, 837-3317. quo-5

SKI-DOO, Bombardier, 14 forces, état neuf, Tél. 849-8101. quo-10

SNOW-PRINCE, 1969, 24 forces, très bonne condition, Tél. 661-3409. quo-5

685 VEHICULES TOUT TERRAINS

P-P-T

PASSE PAR TOUT 4 SAISONS
DEPOSITAIRE AUTORISE A QUEBEC. PERRON TRANSPORT LTEE, TEL.: 663-6984, EXPLOSIF COTE NORD LTEE, HAUTERIVE. TEL.: 589-5220. quo-4

Pour placer votre annonce dans cette rubrique, téléphonez à 529-9231.

686 ROULOTTES

CENTRE MOBILE
ELITE INC.
150 AVENUE St-Sacrement, visitez notre salon de roulottes à l'intérieur, une visite vous convaincra, vendeurs autorisés de Citation, Val-Bar et Rambler, service impeccable. 683-2164. quo-18

LES ROULOTTES
CHAMPION LTEE
DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses roulottes Champlain, aussi maisons mobiles de toutes grandeurs. Tous les modèles 1970 disponibles, pièces accessoires. 1055 Route 2, Ancienne-Lorette. 872-1993. quo-11

AUBAINE
VENTE à l'usine directement, remorques, 6 et 7 places toit rigide, tout équipées, $350 et plus. 667-1566, 529-8467. quo-10

ROULOTTE 1969, 26 pieds, état neuf, "Grand Prix", 651-2479, 524-4043. quo-11

TENTE-REMORQUE, prix modique, accessoire, service, moto Vacancier, Enr. 626-2252 quo-15

TENTE-ROULOTTE, 12 x 12, (ouverte) équipement complet, 656-9256. quo-3

TENTE-roulotte, louer ou vendre, 3 grandeurs, propres, 623-4992. quo-4

ROULOTTE neuve, 18 pieds à louer. 623-1861. quo-10

A LOUER, tente-roulotte, 1970, cuisinette, 7, 14 jours. 626-4476. quo-10

TENTE-roulotte Capri, familiale, pour 8 personnes. Tél.: 872-1134 jour. quo-15

GLENDALE, maisons mobiles, roulottes, Lévis Caravane, 590 Trans-Canada, 837-8164, 837-4446. quo-17

TENTES-roulottes, à louer, équipées, amateurs de chasse, réservations, 837-9784. quo-18

ROULOTTES 1968-1969, 18', entièrement équipée, 6 personnes, s'adresser 280, 47ième rue ouest, Charlesbourg, 623-5832. quo-25

ROULOTTE Champlain, 24 pieds, état neuf, $4,100. Tél. 653-4275. quo-12

ARMAND REMILLARD LTEE
2230, BOULEVARD Hamel, Duberger, 527-9678. Le plus important vendeur de roulottes au Québec, dépositaire exclusif de maisons-roulantes Champion et de la magnifique roulotte de voyage Grand Prix. quo-21

ROULOTTE, Champlain, 1966, 16 pieds, équipé, toilette, état neuf, 681-2601. quo-22

GRANDE vente d'écoulement des modèles 1970. N'achetez pas votre maison mobile, sans visiter auparavant la nouvelle maison mobile Commandor. Egalement dépositaire des roulottes Rocket et Holiday, vente, échange, service, installation d'attachement. Garage André Bélanger, 3367 Boulevard Hamel, Les Saules. 527-0749. quo-24

ROULOTTE Citation, 9 lits, toilette, chauffage, parfait état, 527-5559. quo-25

TENTES-roulottes à louer, s'adresser à 653-0344. quo-3

ROULOTTE générale, 48 x 12, 1968, meublée ou non $6,800. 661-7833. quo-4

CAMPER 1969, Holiday, équipé, toilette, chauffage, poêle, fourneau, éventail, réfrigérateur, soir, 683-1321. quo-29

ROULOTTE 1968, Rambler, 18 pieds, tout équipée, état neuf, 623-2169. quo-3

TENTE-ROULOTTE, Bellevue, junior, tout équipée, prix raisonnable, après 6 heures, 837-0610. quo-3

ROULOTTE Générale, 14 pieds, toute équipée, avec réservoir à gaz propane, $900 comptant, 524-7987. quo-4

A VENDRE, tente-roulotte, neuve, toit rigide, 4 personnes, 1970, ayant été gagné, 623-9025. quo-4

TENTE-roulotte Rembec, 1970, 7 places, tout équipée, $1,550. 656-1747. quo-9

ROULOTTE Dauphine L'Islet 1967, 18 pieds, douche, système chauffage, $2,500, soir seulement. 839-6713. quo-4

ROULOTTE, 17 pieds, à vendre, Tel. 872-1924. quo-5

ROULOTTE, Rambler, 1968, 18 pieds, chaufferette intérieure, Tél. 683-4115. quo-10

IDEALE pour chasseur, roulotte allemande, pliante en 2 minutes, tout bois et métal, équipée pour 5 personnes et auto Ford 1966 Galaxie, hard-top, 2 portes, état neuf, cause départ. 842-5677. quo-5

MAISON mobile 60 x 12 pieds, non meublée, 2 chambres, financement. 872-1051. quo-1

MAISON mobile, Ted's Home, 52 x 10, état de neuf. Tél.: 872-1396. quo-5

ROULOTTE Glendette 1966, 17 pieds, toilette fourneau, attache comprise, parfait ordre. 626-2613. quo-5

TENTE-ROULOTTE, Laurentien, 1967, annexe, équipement complet, 626-5303. quo-5

ROULOTTE, 15 pieds, isolée, $1,300, finance si désirée, 661-4582. quo-10

ROULOTTE neuve, 8 x 8, $250, à vendre. 842-2060. quo-5

TENTE-ROULOTTE, Road Knight, 1968, avec équipement, $425. 626-0031. quo-5

ROULOTTE 12 pieds à vendre. 522-1735, entre 9 et 5 heures, lundi au vendredi. quo-5

689 YACHTS-MOTEURS

PETITS moteurs hors-bord à louer, pour la pêche, Jos. Lahoud Auto 34 Dorchester, 529-9051. quo-4

3 YACHTS 14 pieds fibre verre, sans moteur, 2 autres avec moteur, remorque, 872-1134, jour. quo-13

BEAU choix de yachts, neufs et usagés. Rousseau Frères Inc., 2325 du Colisée, 529-5711.

VOILIER, 23', Meschoui, tout équipé, $7,200. Club Yacht Québec, 527-5559. quo-25

VOILIER 12 pieds, styrofoam, Sea Zwee, 524-4940. quo-3

REMORQUE pour yacht 20 pieds et plus, 6 roues, 527-2665. quo-19

YACHT, 12 pieds, bois et fibre de verre, moteur, 25 forces, bonne condition, $300, 661-6788. quo-8

CRUISER Cris-Craft, 1957, 38 pieds, 2 staterooms, 2 moteurs diesel, 1 génératrice diesel. Equipement au complet, prix $29,000. Tél. Montréal, jour, 626-1312, soir 631-9244. quo-9

YACHT Shepherd 26', avec remorque, décapotable, quille, réfrigérateur, équipement complet pour croisière accommodant 4 adultes. Visite sur rendez-vous, jour 529-9251. Soir 661-2553. quo-9

38' Ovens, genre salon Cruiser 6 personnes. Condition parfaite 2-225 H.P. Equipement complet, $14,500. M. N. Carignan, Oakland P.V. Hudson, Québec. quo-5

washington

PIERRE TABARLY CORRESPONDANT DU SOLEIL

Sel ou hellébore au goût

Telle une ruche sans cesse affairée, la capitale bourdonne continuellement d'activités fébriles. Les derniers jours écoulés n'ont point fait exception à la règle. Ils furent remplis de "turbulences" politiques et diplomatiques déchirant ce qui pouvait encore rester de farniente estival. Démêler l'écheveau tissé entre la Maison Blanche le Congrès, le département d'Etat, celui de la Défense et autres ministères, d'une part, et myriade de points névralgiques du globe, d'autre part, est loin d'être chose facile et requiert la patience de Pénélope. C'est là, en quelque sorte, le "côté Sherlock Holmes" de la profession de journaliste accrédité à Washington.

On n'en donnera pour preuve que le treillis serré de ramifications ayant comme point d'origine les pourparlers de Vienne sur la limitation des armements stratégiques baptisés, non sans humour, "SALT" — entendez: "Strategic Armaments Limitation Talks". On sait que la seconde phase de ces conversations entre les Etats-Unis et l'URSS s'est achevée tout récemment sur une note d'optimisme prudent. La prochaine session est censée voir le jour à Helsinki, le 2 novembre. On s'en doute, ce hiatus de trois mois environ est mis à profit par les deux super - grands en vue d'enrichir si possible leur main de quelques atouts supplémentaires. De fait, ne s'agirait-il point d'échanges destinés à étayer une paix bien branlante, que l'on serait irrésistiblement tenté de comparer les protagonistes à deux gladiateurs s'armant jusqu'aux dents avant de s'affronter dans l'arène. Quoi qu'il en soit, les répercussions de ces entretiens filtrent à travers un nombre incroyable de couches sédimentaires, sénatoriales et autres, rendues excessivement poreuses par l'approche des élections de novembre prochain...

Habitués depuis belle lurette à faire feu de tout bois, "colombes" et "faucons" ne sauraient en effet laisser passer, indifférents, une si belle occasion de réaliser un certain capital politique.

UN EXEMPLE

-Prenons, par exemple, le cas du système de défense anti-balistique "Safeguard",, connu généralement en anglais sous le sigle "A.B.M." (Anti-Ballistic Missile). On se souviendra peut-être que la première phase de son implantation fut approuvée l'an dernier, par la marge d'une seule et unique voix. Cette victoire, arrachée d'extrême justesse à un sénat récalcitrant, permit à l'administration Nixon d'installer ses premières fusées "A.B.M." aux polygones du Montana et du Dakota du Nord afin d'y protéger les missiles offensifs "Minutemen" qu'ils recèlent dans leurs silos souterrains. Aux dires du gouvernement, cet état de choses constitua un excellent atout à jouer sur le tapis vert de la conférence de Vienne. Convaincus en effet que les Etats-Unis n'abandonneraient pas d'eux-mêmes — du moins dans l'immédiat — la construction du réseau "A.B.M.", les Soviétiques auraient dès lors changé leur fusil d'épaule et prêté une oreille beaucoup plus attentive aux propositions américaines. Comme quoi, la crainte du gendarme semble-t-elle, au niveau des nations comme à celui des individus, être toujours le commencement de la sagesse: adage si bien illustré par le maréchal Lyautey lorsqu'il parlait en toute connaissance de cause de "savoir montrer sa force pour ne pas avoir à s'en servir".... Et puisque, aussi bien — pour parodier l'humoriste "pleuvait-il des vérités premières", les membres les plus influents de l'administration s'empressèrent-ils de tendre leur rouge tablier... En d'autres termes, s'appuyant sur les éléments positifs que nous venons d'énoncer, c'est avec une confiance renouvelée qu'ils présentèrent au Congrès une requête de l'ordre de 1.3 millard de dollars en vue de l'implantation du système "Safeguard" autour de deux nouveaux sites. Plus encore que d'accroître la sécurité du pays, d'affirmer les porte - parole du gouvernement, cette extension du réseau défensif constituerait-elle un atout supplémentaire dans le jeu des représentants américains lorsqu'ils rencontreraient à nouveau leurs homologues soviétiques.

On laissa par ailleurs clairement entendre que le président serait prêt à abandonner le système en question en échange d'une mesure semblable de la part de l'Union soviétique et, en outre, de sa promesse formelle de réduire la construction des monstrueuses fusées SS-9. L'argument avait du poids. Personne ne s'y trompa, pas même les ennemis acharnés d' "A.B.M." La preuve en fut faite, voici quelques jours, quand le Sénat rejeta par un vote de 52 à 47 voix l'amendement Cooper - Hart, lequel aurait émondé de quelque 322 millions de dollars les crédits demandés.

Ce premier obstacle franchi, il en restait un autre connu sous le nom d'amendement Brooke. Son auteur, le sénateur Edward W. Brooke, républicain du Massachusetts, préconisait que le Sénat accordait sans rechigner le montant global de 1.3 milliard requis par le gouvernement mais stipulait en revanche qu'il fût employé uniquement à l'amélioration ou au renforcement des polygones existants et non à l'implantation de nouvelles structures dans d'autres régions du territoire national.

Les quelque huit jours séparant les deux scrutins permirent alors aux "philes" et aux "phobes" de se livrer à une campagne de propagande savamment orchestrée dont la presse américaine se fit amplement l'écho — d'un côté comme de l'autre. Les virulentes accusations d'insouciance, voire même de négligence, lancées par les "faucons" aux "colombes" en ce qui a trait à la sécurité des Etats-Unis, suscitèrent immédiatement de violentes contre-attaques par les forces anti-"A.B.M.". C'est ainsi, par exemple, que le journaliste - écrivain bien connu Milton Viorst n'hésita pas à accuser l'administration d'utiliser les pourparlers "SALT" comme leurre visant à détourner l'attention des objectifs réels poursuivis par le Pentagone... Ce dernier en effet — si l'on en croit toujours M. Viorst — ne saurait s'estimer satisfait avant que ne soit installé un réseau défensif très dense protégeant autant les villes que les installations militaires. M. Viorst n'ayant pas, à notre connaissance, d'ambitions politiques, ses propos réflètent donc sans nul doute le fond de sa pensée. Là, à côté toutefois de libéraux (avec un "L" minuscule) de son étoffe et de conservateurs (avec un petit "C") non moins sincères, s'agitent aussi tous ceux dont la survivance politique témoigne éloquemment de leur parfaite connaissance des règles du jeu électif... Comme on le pense bien, ces derniers veillèrent-ils à ce que le chaudron se maintint brûlant jusqu'au 19 août, date du vote sur le plan soumis par le sénateur Brooke. L'amendement (rattaché au budget militaire total de 19.3 milliards de dollars) fut rejeté par 53 voix contre 45. A toutes fins pratiques, l'administration Nixon a donc maintenant le feu vert pour ce qui est de l'extension du réseau défensif "A.B.M.". Le président obtient-il du même coup, le levier qu'il réclamait en vue d'exercer, aux rencontres d'Helsinki, les pressions jugées nécessaires par ses négociateurs en vue d'arracher certaines concessions primordiales à l'URSS.

Dès lors, bien malin qui pourrait dire si, éventuellement, "le sel d'Helsinki" ne sera pas, somme toute, un rejet mutuel de la démence nucléaire grâce aux vertus "médicinales" de cette hellébore moderne ayant pour nom "équilibre de la terreur"... Car, enfin, ceux que Jupiter veut perdre, ne commence-t-il point par les rendre fous?

M. R. Pageau

M. Roger Pageau, camionneur chez Charles Trudel, époux

de Gemma Paradis est décédé la 2 septembre, à Québec à l'âge de 51 ans. Il demeurait à 44, rue St-Stanislas.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Yvan Pageau (Rolande Cantin), M. et Mme Gilles Pageau (Lucia Richard), M. et Mme René Robitaille (Huguette), M. Rénald Pageau, M. Réjean Pageau, Mlle Claire Pageau, ses beaux-parents: M. et Mme Albert Paradis, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Magella Pageau (Hélène Paradis), M. et Mme Armand Pageau (Jeannette Santerre), M. et Mme Paul-Henri Delisle (Irène Pageau), Mlle Rita Pageau, Mlle Noëlla Pageau, Mlle Jeannette Pageau, Mlle Rachelle Pageau, M. et Mme Albert Paradis (Antoinette Lafrance), M. et Mme Marius Paradis (Suzanne Bédard), M. et Mme André Coté (Yvette Paradis), ses grands-parents: M. et Mme Léopold Dufour (Cécile Paradis) Mme Jean-Marie Pageau.

La dépouille mortelle est exposée à 224 ouest rue St-Vallier. Les funérailles auront lieu samedi 10hrs en l'église de Notre-Dame de Québec, et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc. de Québec. —

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

F. G. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues avec promesse de publier.

J. G. C.

OU TROUVER Beltone...
les réputés appareils auditifs!
Tous les services BELTONE sont maintenant réunis chez
Paquet inc.
Centre auditif au 5e étage du magasin Centre-Ville et bientôt à Place Laurier.
Vous souffrez de surdité?... Un personnel diplômé et très compétent sera sur les lieux pour vous aider.

ERRATA

Veuillez prendre note que dans l'annonce de PRO-NAT INTERNATIONAL INC. parue mardi le 1er sept., il s'est glissé une erreur. On aurait dû lire l'adresse comme suit:

785 DE SALABERRY
TEL.: 529-3384

BARDOU
Fleuriste
INC.
1664, CHEMIN ST-LOUIS
QUEBEC
TEL.: 527-2579
527-3568

Les décès

BARON (Rosanna) — A l'Hôpital St-Monique des Saules, le 2 septembre 1970, à l'âge de 88 ans, est décédée Rosanna Rhéaume, épouse de Télesphore Baron, mère de Ferdinand (Clarilda Mercier), Obéline (Mme Rosaire Beaupré), Lyna (Mme Wellie Roy), Annette (Mme Léo Chouinard), Antonio (Mme Juliette Boucher), Germaine (Mme Roch Simoneau), Rollande (Mme Jos Rochette), Wilfrid (Thérèse Brodeur), Sr Bernadette, Franciscaine Miss. de Marie, Adrien (Adrienne Pelletier), Léo (Lumina Delage), Rita (Mme Léo Bouchard), Emmanuel (Florence Boivin), Claire (Mme Benoit Bilodeau), Noël, Jannine (Mme Alphonse Côté). Elle demeurait à St-Agapit, cté Lotbinière. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 heures. Départ de la résidence funéraire

Eugène Beaudoin & Fils Ltée
96, Principale, St-Agapit
à 1h50 pour l'église de St-Agapit et de là au cimetière paroissial.

BELAND (Jean-Marie) — A Québec, le 2 septembre 1970, à l'âge de 41 ans 11 mois, est décédé Jean-Marc Béland, Employé Civil, époux de dame Madeleine Boucher, fils de Mme Armand Béland, sa belle-mère: Mme Herménégilde Boucher, frère de Gérard, Reine-Aimée, Mariette (Mme Gérard Boulet), Marie-Marthe, Lauréanne, Jean-Pierre, Gertrude, Georgette (Mme Raymond Grondin), Raymond (Céline Ferland), Laurent (Huguette Bonnelly), Gabriel (Thérèse St-Hilaire); Rollande, Micheline, Mireille, Simone (Mme George Brisson). Il demeurait à 893, ave Bougainville. Les funérailles auront lieu samedi, à 2h. p.m. Départ de la résidence funéraire

Sylvio Marceau Inc.
224, St-Vallier Ouest
à 1h45 pour l'église Sts-Martyrs Canadiens et de là au cimetière St-Charles.

M. Art. Richard

M. Arthur Richard, ex-employé de la Canadian Arsenals, époux de Corinne Bouchard est décédé le 1er septembre 1970, à Québec, à l'âge de 78 ans. Il demeurait à 696, 2ème Avenue.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Gérard Richard (Evelyne Roy), M. et Mme André Richard (Jeanne Dionne), de Montréal, M. et Mme Charles Richard (Thérèse Blanchet), M. et Mme Yvan Blanchet (Normande Richard), M. et Mme Jean-Marie Richard (Rachel Grenier), M. et Mme Gilles Richard (Denyse Roy), M. et Mme Edouard Léveillé (Véronique Richard), M. et Mme Albert Bérubé (Louise Richard), M. et Mme Claude Richard (Mélanie Gilbert), M. Fernand Richard, M. Gaston Richard, Mlle Suzanne Richard, M. et Mme Charles Fortin (Rachelle Houde); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Joseph Morin, M. et Mme Rosario Labadie, M. et Mme Lucien Bouchard, Mme Paul Bouchard.

La dépouille mortelle est exposée à 990, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de St-Esprit et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Cloutier Ltée, de Québec.

M. G. Déry

M. Gilles Déry, annonceur de radio, fils de Paul Déry et de Paula Lagueux, est décédé le 1er septembre 1970, à Dubuc, à l'âge de 32 ans et 9 mois. Il demeurait au 2090 boul. Cardinal-Villeneuve.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses soeurs **et son** beau-frère: Mlle Nicole Déry, M. et Mme Louis Bertrand (Louise Déry); ses oncles et tantes: Mme Albini Déry, Saint-Côme de Beauce, Mlle Lucienne Lagueux, Mme Benoît Richard (Louisette Lagueux), Mlle Madeleine Lagueux, Mlle Yvette Lagueux, M. Raymond Lagueux, M. et Mme Jean-Louis Lagueux (Laurette Caron), Mme Robert Lagueux; sa petite-nièce: Marie-France Bertrand; plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée au 1290, 1ère avenue. Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures, en l'église de Sainte-Claire d'Assise, et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard & Fils Ltée, de Québec. —

Des pirates embarrassants

KITAKYUSHU (Japon) (AFP) — M. Kim Il Sung, premier ministre nord-coréen, a sévèrement critiqué le gouvernement japonais pour son action dans l'affaire du Boeing 727 des lignes aériennes japonaises détourné par des étudiants au printemps dernier.

"Bien que le gouvernement japonais ait eu la possibilité d'arrêter les étudiants, il ne l'a pas fait et il s'est comporté comme si c'était à nous de faire le travail de la police japonaise", a déclaré le premier ministre nord-coréen dont les propos ont été rapportés par M. Tomomi Narita, président du parti socialiste japonais qui revient d'une visite à Pyongyang.

"Nous n'avons rien à voir avec les pirates qui ont détourné l'avion", a ajouté M. Kim Il Sung, et "nous ne savons pas quoi en faire. Nous ne pouvons pas les envoyer dans un autre pays. Mais il va falloir que nous fassions prochainement quelque chose".

BERGERON (Fédora) — A Ste-Croix Co. Lotbinière, le 2 septembre 1970, à l'âge de 88 ans, est décédée Fédora Aubin épouse de feu Joseph Bergeron, mère de Juliette (Mme Lauréat Grenier), Yvette (Mme Joseph Lachance), Gérard, Irène (Mme Armand Forget), Simone (Mme Roméo Labbé), Jean-Martial, Laurianne (Mme St-Pierre), Michel, Edith et Fernand. Elle demeurait à 1 rue Laurier. Les funérailles auront lieu vendredi, à 11 heures. Départ du salon funéraire

O. Croteau & Fils
126 rue Principale
à 10h50 pour l'église de Ste-Croix et de là au cimetière paroissial.

BLANCHET (Irma) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 1er septembre 1970, à l'âge de 64 ans, est décédée Irma Gosselin, épouse de feu Pamphile Blanchet, mère de Roger (Thérèse Breton), Ferrier (Monique Duquet), Marie-Anne (Mme Lucien Beaupré), Clément (Pierrette Turgeon), Gaétane (Mme Gilles Aubé), Eloise (Mme Gérard Bélanger), Edith (Mme Daniel Prévost), Nicole (Mme René Roy), Denis (Yolande Goulet), Solange (Mme Jacques Leclerc), Délisca (Mme Marcel Breton). Elle demeurait à St-Charles. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire

Edward Trahan,
ave Royale
à 9.45 heures pour l'église de St-Charles et de là au cimetière paroissial.

BLANCHET (Yvonne) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 2 septembre 1970, à l'âge de 59 ans, est décédée Yvonne Lemieux, épouse de Amédée Blanchet, mère de Raymond, Louise et Michelle. Les funérailles auront lieu samedi, à 3h p.m. Départ de la résidence funéraire

Laurent Normand
115, rue St-Louis
Montmagny
à 2h45 pour l'église St-Mathier et de là au cimetière paroissial.

BOURGET (Roméo) — A Lauzon, le 30 août 1970, à l'âge de 76 ans, est décédé le docteur Roméo Bourget, m.d., époux de Anna Létourneau, père de Me Marcel (Patricia Murphy), du docteur Marie-Louis (Francine Houde), Hugues (Thérèse Fortin), du docteur Yvan (Thérèse Ouellet), Gilles (Jacqueline Labrecque), Guy (Ghislaine Ouellet), Madeleine (Mme Thomas Gobeil), Pierrette (Mme Arthur Lafrance), Bibiane (Mme Marc-André Charest). Il demeurait à 42 rue Saint-Joseph, Lauzon. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3h p.m. Départ de la résidence funéraire

Richard Gauthier
239 Saint-Joseph, Lauzon
à 2h45 pour l'église Saint-Antoine de Bienville et de là au cimetière de Lauzon.

CADORETTE (Odilon) — A l'hôpital Notre-Dame de Beauce, le 2 septembre 1970, à l'âge de 89 ans, est décédé Odilon Cadorette, époux de feu Adéla Couture. Il demeurait autrefois à 687 Commerciale, St-David. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 heures p. m. Départ de la résidence funéraire

Claude Marcoux
6, rue Perreault, Lévis
à 1h45 pour l'église de St-David et de là au cimetière paroissial.

DEFOY (Jeanne) — A Québec, le 3 septembre 1970, à l'âge de 59 ans, est décédée Jeanne Brousseau épouse de David Defoy, mère de Pierrette (Mme Louis Bilodeau), Vivianne (Mme Gaétan Clusiau)), Christian ; soeur de Omer, Oscar, Adrien, Georges, Gérard de Montréal, Bernadette (Mme Patrick Magloire), Ida (Mme Laurent Cloutier), Rolande (Mme Arthur Poirier), Gaston Coté, (Mme Lucien Brousseau, (Alexandre, Edmond, Léo Dufoy), Sr Thérèse Defoy des Soeurs de St-François d'Assise. Elle demeurait à 1419 rue Lorraine, Orsainville. Les funérailles auront lieu lundi, à 3h30 p.m. Départ de la résidence funéraire

Sylvio Marceau Inc.
224 St-Vallier Ouest
à 3 heures p.m. pour l'église St-Pierre aux-Liens, et de là au cimetière St-Charles.

DERY (Gilles) — A Québec, le 1er septembre 1970, à l'âge de 32 ans, est décédé Gilles Déry, fils de Paul Dery et de Paula Lagueux, frère de Nicole, Louise (Mme Louis Bertrand). Il demeurait à 2090 Boul. Cardinal Villeneuve. Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures. Départ du foyer funéraire

J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue
à 10h45 pour l'église Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

FRECHETTE (Gabrielle) — A Lauzon, le 2 septembre 1970, à l'âge de 58 ans, est décédée Gabrielle Thibault épouse de Roméo Fréchette; soeur de François (Louisiane Robin), Germaine (Mme L. H. Octeau), Hélène (Mme Antonio Labrie), Cécile (Mme Sylvio Racette), Marguerite (Mme René Després). Elle demeurait à 20 boul. de l'Entente, Lauzon. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ des salons funéraires

Gilbert & Turgeon Ltée
9 rue Commerciale
Bienville
à 2h.45 pour l'église de Bienville et de là au cimetière Mont-Marie.

FRENETTE (Antonio) — A l'Hôpital St-Sacrement, le 2 septembre 1970, à l'âge de 65 ans, est décédé accidentellement Antonio Frenette époux de Yvonne Hardy, père de Claire (Mme Yvon Langlois), Donalda (Mme Jean-Guy Langlois), René (Gaétane Bourgouin), Doris, Marc (Huguette Bédard), Lucien; frère de Raoul, Cordélia (Mme Arsène Chastenay), Ulric, Diana (Mme veuve Maurice Bédard), Ovila, Rosalna (Mme Emile Laperrière), Georges, Alphonse, Claudia (Mme Charles Bertrand). Il demeurait à rue St-Anne, St-Basile. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire

L. Leclerc & Fils Enrg
18 Ave Du Parc
à 2h.45 pour l'église St-Basile et de là au cimetière paroissial

HAMEL (J.-E.) — A l'Ancienne-Lorette, le 2 septembre 1970, à l'âge de 67 ans et 11 mois est décédé monsieur Joseph-E. Hamel, rentier, époux de dame Yvonne Jobin, père de René (Georgette Paquin), Jeannine Mme Gustave Côté, Denise (Mme Candide Morissette), Lise: frère de Eugène (Lucienne Boivin), Sophie (Mme Adolphe Tremblay), Wilfrid (Alma Beaumont), Lorette (Mme Omer Alain), Henri (Simone Tremblay), Gérard (Antoinette Gauvin), Amédé (Marie-Rose Labonté), Thérèse (Mme Alexis Murray), Antoinette (Mme Armand Huot), Marie-Claire (Mme Georges Beaupré). Il demeurait à 1502, rue St-Jacques, Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu samedi à 5 heures p.m. Départ de la résidence funéraire

J.-Léo Bédard
1547, rue Notre-Dame,
Ancienne-Lorette
à 4h50 pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

JACQUES (Lucien) — A Montmorency, le 1er septembre 1970, à l'âge de 45 ans, est décédé Lucien Jacques, époux de Marguerite Dubé, père de Jean-Yves et Michel, frère de Armand, Germain, Georges-Emile, Simone (Mme Jean Deschênes), Lionel, Fernand, Gilles. Il demeurait à 227, ave Ruel. Les funérailles auront lieu samedi, à 2h30, Départ de la résidence funéraire

F.-X. Bouchard Inc.,
4100, Boul. St-Anne,
Montmorency
à 2h20 pour l'église St-Grégoire et de là au cimetière paroissial.

LAROUCHE (Maria) — A Québec, le 1er septembre 1970, à l'âge de 65 ans, est décédée Maria Lambert, épouse de feu Léonce Larouche, mère de Michèle; soeur de Antoine (Cécile Trépanier), Soeur Marie de la Trinité (de la Congrégation de Notre-Dame du Perpétuel Secours), Julianna (Mme Gédéon Gauthier), Lucie (Mme Olivier Gagné), Ursule (Mme Victor Perron), Alexandre Cloutier (Yvonne Lambert). Elle demeurait à 525 rue Montmartre. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9h30 a.m. Départ de la résidence funéraire

Sylvio Marceau Inc.,
224 St-Vallier Ouest
à 9h15 pour l'église Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.

LAVERDIERE (René) — A St-David, le 1er septembre 1970, à l'âge de 53 ans, est décédé René Laverdière, camionneur, époux de Thérèse Lemelin, père de René (Mme Doris Colgan), Nicole (Mme Jean-Claude Cadorette), André, Michel, Francine, Jacques, Denis, Jean-Pierre, Sylvie, frère de Joseph, Léopoldine (Mme François Blouin), Bertha (Mme Alphonse Giguère), Oranga (Mme Alphonse Audet), Blanche. Il demeurait à 3 rue Vallée, St-David. Les funérailles auront lieu samedi, à 11h. Départ du salon funéraire

Gilbert & Turgeon Ltée
269, rue St-Georges, Lévis
à 10h45 pour l'église St-David et de là au cimetière paroissial.

LEBLOND (Délima) — A Lévis, le 2 septembre 1970, à l'âge de 86 ans, est décédée Délima Fournier, épouse de Alphonse Leblond, mère de Roger (Jeanne Caouette), soeur de Rose-Anne (Mme Albert Guay). Elle demeurait au Foyer de St-Romuald, autrefois de Lauzon. Les funérailles auront lieu lundi, à 4h. Départ de la résidence funéraire

Richard Gauthier
239, St-Joseph, Lauzon
à 3h45 pour l'église St-Joseph et de là cimetière Lauzon.

LEROUX (Marie-Elise) — A L'Ange-Gardien, le 2 septembre 1970, à l'âge de 78 ans, est décédée Marie-Elise Simard, épouse de feu Célestin Leroux, mère de Liguori (Irène Parent), Crécence (Mme Edouard Verreault), Arsène, Gabrielle (Mme Marcel Emond), Rita (Mme Gérard Laplante), Arthur (Georgette Cauchon), Rosaire (Rita Giroux), Marcel, soeur de Marie-Louise (Mme Honoré Simard), Régina (Mme Georges Paré), Arthur, Alice (Mme François Gravel), Alfred. Elle demeurait à 6279, ave Royale, Ange-Gardien. Les funérailles auront lieu samedi, à 10h. Départ de la résidence funéraire

F.-X. Bouchard Inc.,
4,100, Boul. Ste-Anne,
Montmorency
à 9h40 pour l'église de L'Ange Gardien et de là au cimetière paroissial.

MARCOUX (Chantale) — A Québec, le 2 septembre 1970, à l'âge de 2 ans, est décédée Chantale Marcoux, fille de M. et Mme Jean Marcoux (Pierrette Labrecque), soeur de Lyse, Danielle, Doris, Murielle. Elle demeurait à 337 des Frênes Ouest. La cérémonie des Anges aura lieu vendredi le 4 septembre à 3 h p.m. Départ du foyer funéraire de

J. Bouchard et Fils Ltée
1290, 1re avenue
à 2h45 pour l'église Ste-Odile et de là au cimetière St-Sauveur.

MATTE (Alice) — A Ville Les Saules, le 31 août 1970, à l'âge de 85 ans, est décédée Alice Julien, épouse de feu Eugène Matte. Elle demeurait autrefois rue Ste - Jeanne, Pont-Rouge, comté de Portneuf. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de

L. Leclerc & Fils Enr.,
247, Dupont Ouest,
Pont-Rouge,
à 2h 45, pour l'église de Ste-Jeanne et de là au cimetière paroissial.

MONTMINY (Joseph) — Au foyer St-Jean à St-Raymond Portneuf, le 1er septembre 1970, à l'âge de 88 ans, est décédé Joseph Montminy, époux en 1res noces de feu Amanda Roy et en 2es noces de Eva Bilodeau, père adoptif de Soeur Elianne Montminy de Baie - St - Paul, frère de Soeur Ste-Julie de l'Hôtel-Dieu de Québec et soeur Cécile

Etats-Unis

Le voyage d'Agnew a gelé les relations sino-américaines

PEKIN (AFP) — Le voyage du vice-président Spiro Agnew en Asie va probablement compromettre une éventuelle reprise des entretiens sino - américains de Varsovie, interrompues depuis six mois après un bref regain de vie au début de cette année, estiment les observateurs à Pékin.

Alors que l'admission de la Chine de Pékin aux Nations unies va de nouveau être débattue prochainement à New York, Washington semble reléguer cette question au second rang de ses préoccupations et indique par avance que sa position à cet égard est demeurée inchangée.

Du côté chinois, il semble également que les engagements internationaux de la Chine, en Indochine notamment, rendent actuellement inopportune pour Pékin une reprise du dialogue sino - américain.

RAIDISSEMENT

Après l'intervention américaine au Cambodge, le voyage de M. Agnew, et particulièrement son escale à Phnom Penh, a visiblement constitué pour Pékin un nouvel élément de raidissement.

La visite de M. Agnew à Formose au début de l'année, bien que vigoureusement dénoncée par Pékin, n'avait pas empêché les entretiens des 20 janvier et 20 février. Maintenant, le ton des réactions chinoises est beaucoup plus violent. M. Agnew, qui était désigné en janvier, dans la presse centrale chinoise, comme le "vice-président" du "gouvernement Nixon", devient à présent le "chef numéro deux de l'impérialisme américain" et le 'Dieu de la peste". Son séjour à Formose est dénoncé avec encore plus de vigueur que celui de janvier et les Etats-Unis sont accusés non seulement de vouloir perpétuer leur "occupation forcée du territoire chinois de Formose" et empêcher "le peuple chinois de libérer son territoire sacré de Formose", mais encore de "soutenir la bande de bandits de Chiang Kai Shek en attaquant la Chine continentale".

FAIBLES CHANCES

Les faibles chances d'une reprise prochaine des entretiens de Varsovie sont mises en évidence par un passage de commentaire du "Quotidien du peuple" selon lequel "M. Agnew a déclaré sans équivoque que l'administration Nixon va "faire tout son possible' pour soutenir la clique réactionnaire Lon Nol - Sirik Matak et continuera à étendre la guerre d'Indochine". Le journal indique ainsi que la politique des Etats-Unis en Indochine continue d'être, comme en mai, un élément de blocage pour la reprise du dialogue.

La nomination d'un ambassadeur de Chine à Varsovie — celui-ci vient de présenter ses lettres de créance — ne constitue en rien un signe annonciateur de bonnes dispositions chinoises pour la reprise des entretiens, comme cela avait parfois été interprété. En fait, Pékin a renvoyé au cours des dernières semaines des ambassadeurs dans plusieurs pays socialistes. Ces nominations font partie d'un mouvement général de réactivation de la diplomatie chinoise.

Pour la troisième fois

Une flotte russe se dirige vers la Mer des Caraibes

WASHINGTON (d'après AFP et UPI) — Au cours d'une conférence de presse improvisée, le secrétaire à la Défense des Etats-Unis, M. Melvin Laird, a déclaré hier, que cinq navires, dont deux lance-missiles téléguidés, se dirigent vers les Caraïbes après avoir appareillé de la Mer de Barents, près du Cercle arctique.

M. Laird a dit qu'il s'agissait du troisième déploiement de la marine soviétique dans les Caraïbes depuis l'été de 1969.

Hier, les vaisseaux étaient au milieu de l'Océan Atlantique, à environ 1,600 milles au sud-ouest des Açores. En mai dernier, un détachement naval russe s'était approché à 40 milles des côtes de la Louisiane avant de se rendre à Cuba.

La flotille comprend un croiseur léger, un destroyer, un vaisseau de débarquement, un ravitailleur de sous-marins et un bateau-citerne ordinaire.

Toutefois, le secrétaire à la Défense s'est empressé d'ajouter qu'il ne voulait nullement donner à entendre que ces missiles pouvaient être dirigés vers des objectifs à terre mais qu'ils étaient destinés avant tout à être dirigés vers d'autres navires.

"En rendant ces faits publics, a dit M. Laird, nous voulons démontrer pue l'Union soviétique procède actuellement à la réalisation d'une force navale militaire englobant tout le globe.

Le secrétaire à la Défense a aussi dit que:

— L'attaque à la bombe contre le centre de mathématiques de l'armée à l'Université du Wisconsin, pourrait amener le gouvernement fédéral à cesser toute activité de recherche sur les campus;

— Les Etats-Unis devront décider d'ici le mois de décembre 1971, s'il faut augmenter le nombre de leur armes stratégiques et que la décision sera d'autant plus difficile à prendre, si aucun progrès n'est fait aux entretiens sur la limitation des armes stratégiques à Vienne;

— Les Etats-Unis ont envoyé des avions à Israël pendant le cessez - le - feu, mais qu'il ne s'agissait que de commandes placées par Israël bien avant la promulgation de la trêve.

La pornographie nuit aux jeunes mais ne dérange pas les adultes — une étude

WASHINGTON (D'après UPI) — Une équipe de chercheurs en sexologie, dans un rapport soumis à la commission présidentielle américaine sur l'obscénité et la pornographie, conclut que les garçons exposés à de grandes quantités de matériel érotique avant l'âge de 14 ans peuvent manifester plus tard un comportement sexuel anormal.

Les docteurs Davis et Braunchton, de l'université Rutgers et de l'université du Colorado respectivement, écrivent que "chez les 365 sujets étudiés, âgés de 18 à 30 ans, on a remarqué une relation significative entre l'exposition à la pornographie et les déviations sexuelles. Un contact tôt et abondant avec la pornographie peut affecter le comportement sexuel du jeune et sa résistance à s'engager dans toutes sortes de déviations; soi à rgarir n cachette une femme se dévêtir, soit à forcer de tierces personnes à avoir des relations sexuelles, en passant par l'exhibitionnisme et le travestisme."

D'autres rapports déposés antérieurement devant la commission ont indiqué que les adultes exposés à la pornographie ne développent pas de comportements anormaux.

La commission doit remettre son rapport, déjà fort controversé, dans trois semaines. On croit qu'il demandera un assouplissement des lois concernant l'accès à la pornographie pour les adultes tout en recommandant les mesures pour protéger les enfants contre la pornographie.

Israël demande l'autopsie du corps d'un pilote rendu par la RAU

TEL-AVIV (AFP) — Les autorités israéliennes ont ordonné une autopsie du corps du lieutenant Moshe Goldwasser qui a été restitué hier par les autorités égyptiennes par l'entremise du C.I.C.R.

L'avion du lieutenant Goldwasser avait été abattu le 3 août et le pilote avait été vu atterrissant sain et sauf après s'être éjecté de son appareil. Toutefois l'Egypte devait annoncer sa mort deux jours plus tard.

A moins d'un accord avant le 14 septembre

GM ou Chrysler sera la première victime de la grève de l'auto

DETROIT, Michigan (AFP) — Le comité exécutif du Syndicat des ouvriers de l'automobile a décidé hier que si aucun accord salarial n'est conclu d'ici le 14 septembre à minuit, la grève serait déclenchée soit contre la General Motors soit contre Chrysler. C'est avec ces deux compagnies que le syndicat va s'efforcer de conclure une convention collective qui servira de base à l'ensemble de l'industrie automobile américaine et canadienne. La décision de faire la grève contre l'un ou contre l'autre sera prise ultérieurement.

La décision de choisir deux "cibles" préliminaires **avant** d'en déterminer une définitive est contraire aux habitudes du syndicat qui jusqu'à présent désignait une seule compagnie pour la phase finale des négociations pour le renouvellement des conventions collectives. La dernière grève dans la construction automobile aux Etats-Unis avait eu lieu contre "Ford", en 1967. Elle avait duré sept semaines.

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

porte-blason de la mode

Le somptueux manteau d'automne

En tweed anglais présenté dans sa nouvelle longueur: la longuette. Faites votre choix parmi ces deux modèles de coupe classique.

a) Chic manteau à col tailleur et poches à rabais garnis d'un galon, 8 boutons de fantaisie. Dans le bleu, beige avec blanc. Tailles 10 à 18 ans. 70.00

b) Autre modèle dos droit, col tailleur, grandes poches de fantaisie rehaussées de boutons. Teinte de brun. Tailles 8 à 18 ans. 65.00

Paquet, manteaux pour dames, rayon 4, 2e étage.
Aussi à Place Laurier 804.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE:
CENTRE-VILLE: 524-5121 — PLACE LAURIER 651-7070

HEURES D'AFFAIRES: CENTRE-VILLE ET PLACE LAURIER:
LES LUNDI, MARDI ET MERCREDI, 9h.30 a.m. à 5h.30 p.m.
LES JEUDI ET VENDREDI, 9h.30 a.m. à 9h. p.m.
LE SAMEDI, 9h.30 a.m. à 5h. p.m.